## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE HARATCH

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration

17, Rue Dameume, PARIS (13) (%PAbhbhh 2UIFUP' Métro : 17, Rue Damenne, France (\*\*)
PRAUCHTAUSTUSPONE QUEURCES (\*\*) suppeut absurubus bourubus Spakan te Progesphip

Orehs bubbabbu

Téléphone : COBelins 15 - 70 Chèque Postal Paris 1678-63

150 ppmilf 75 ppmilt 265 ppmilf 140 ppmilf 215 ppmilf 110 ppmilf 75 **ppmlf** 140 **ppmlf**  MANUARTER 2 ROLLIGHE MEDCRENE Inneign 1940

22. SUL 14 Anné No. 4236

principle, empare aparepar

PAL SO BULLPAN

## **ԿՈՂՇԱՐԺ**ԻՆ ՎԵՐՋԸ ՈՂՈՂՈՒՄ **ԻԶՄԻՆ, ՊՐՈՒՍ**ԱՅԻ, ԻԶՄԻՏԻ, ՄԱՂՆԻՍԱՅԻ ՄԷԶ

## Curthe thous by auguste 100,000 angh

т вручитов и мистр Свинистревиру гра годинеми, и мист-тев, причися, или макрия прасямым Шашпарась все, —

The rome, but how to be the start of the sta ատավան կանական դեկտեմիայ ու թուսավատավ արժագայացի երկու ափերուն վրայ։ Յորս դետեր յորդելով 14 կանի է երկիր ողպուհցան։ Եր կարծուի քել ասահետի Հաղարաւոր կիչի որպոցուցած են իրենց տուհերը։ Շատեր քուրելեն ըրանցան uloud ush h. 49 Ausbagneh Ab nephe paradulihe mbakip me hopunemb bir birgemekan kanfigiahanih dawag: Zampiepanen zhigha depart zanananan քանանքը, հետանուգին չատ մը դիծեր սրբունցան, դրենք անկա-

դարի թնուր արդանում գրսանին դն շրարբրան արմրիսւ հիւրդրեն ին

Artible ubdalisani. Suntimband qbahip si qbamilibapi jaqdi-alla mang bqdipp, bqdipp, qqiminij bi Umbaniji deli, usimqli ubda manimband uje jipubbanish deli Bandanlik umbang dyub i nqipublibash puntami Umay teribi ka malang teribi ka malang umba Renghang ujub shi ubsundup njimup si umfunti dangimijib uma mili Renghang ujub shi ubsundup njimup si umfunti

#### 44 glignerlahr 48 durdnerali ilkg

Երկայբել ժասին Հասած հոր լուրհրու Համամայն, 44 ցնցումներ պա ամ երկին 48 ժամուտն ընդհացրին։ 28 տարեկան երկրաչավ։ մը, որ սինեսիս Երգնկա Հասան էր աղետին վերքը, Հետեւնալ նկարագրու

my mykmik 24 dand alaphe : Rajap Ladapanjih he with աված Էնդրգիլած էին։ Ոգրեր եւ հեծնած բներ կը լսուէին ամէն կողմ ։ Ոյ մէկրիրարդնել ուրիչին։ Բոլոր ըմիչիները մեռած էին եւ ողք մեսայողte to error angesphe tagan pokehidep dhamb the be and dangan menimbe dugthe majare permenaman bloode the beautherfold menimbe of against permenants, may make make ած որ աղատած էր, քաղաքապետակած դլիաւոր խորքրվա ժունցու ժերկ վիճակի ժեք, ժաջին հաւասարակյումիիւնը որ կը թափառեր աշհրակներուն ժեք, Իր հայիւներուս համա

ngahanga re kg (Paulauste midimbhhani sith be curphibanis cultu-mia, ng agabhani dab dung danub 6 ubib p ilop, diphiba tu munub ngapib kapang danubung, ng pe ujurahandungg suumb p pipu-ngapit giramat, nganapupub pt phulipubuh 80 un sunphipu di-papit giramat, nganapupub pt phulipubuh 80 un sunphipu di-napuna gebuga danub t. Upup bipa qurumbuhba quyumub ba. ընդեւ - թիսազբ, դատաւորը եւ ոստիկածուβհան հրաժահատարը։ Քուսերակներ ժեռած դանունցած բանակն աշերակներուն մէջ ։

Քուսեր արգերագրեր անհետ պատումայաց գրության գործական գրերու գրար հիմա գրարան հորիայանում և հորիայանում և հորիայանում և հորիայան և հորիայան և հորիայան և հորիայան և հորիայան և հորիայան հորիայան

chibbens sududuje, bhaq huphep qheady hapdulud bil գալիւապրու - աստանայը արտ տար-հանի մը դաղագներու մեք ամեն չենդ փլած է նւ աշերակնե-ծաղած: Մէկ հատիկ թժիչկ չէ մնացած այդ դաղաբներուն 162։ Ուսու Հայ եւ Հարիւրաւոր ողք մեացածինը կը մեռնին ցուրանն եւ Ֆոքույնեւ թվու կառախումը լեցուն ագկահայինը մեկնեցան Օրդնկարին։

ձեռը ու թեր իվաւ կատու խում ը կցում արդեսարներ ժեմինայան Երգնվարին։

հաւարտութեն կարա արմերի չատո գն անգանարներ գուծեր գիրող ային առաքույթեւ արև գրարած։

Հայես առաքորվ այր կապման է, իսկ լարժը լայի ներգից բայած։

Հայես առաղջապահայան հարարարանինը, որոեր Անդարային

Երգնկատութե էնի ոչեկանակար 2016, Երգնկա կարան հատեր դեկանվորի

Ալեւ բարել արև բարարան անագրան ւնակատարան խուներ Թեգնին և արաքինա

Ալեւ երգնի արև բարարան հարարան հանարան և հանարան և հարարան և հանարական հարարան և Հայես բարարան և Հայես արև բարարան հարարան և հանարան և հիրարիրու հասարա հարարան և Հայես արև հետ արարան և համար և հանարան հանարան և հանարան և հետ արարան էն հարարան և համար արև հանարան և հանարան մէն Երգնկա համար աղէ։ Առաջին դու Swamp &p 400,000 anhh:

րթնոր արկու օրէ ի վեր առելի որոշ անդեկութիւններ կը հրայարեն աշերներու մասին, ջաղելով ուղղակի Պոլոէն եւ

արհն դեկտեմբեր 30 թուականով .... Նոր եւ ուժ գին ցեցուժ. op major Arthurus de, de halfele dom: Permende de some des em Annos Marines de, de halfele dom: Permende de some des em Annos de marines de la respecta de marines de la com-later de majora de annos en la respecta de marines de la marines de la com-later de majora de annos en la respecta de marines de la marines de la companion de la majora de la companion de la companion de la marines de la companion del companion de la companion de la companion de la com top quagnel

har by the the granemy, amin make adminiment at \$ 20000kp mertly hupbbb Pt Sbubujbbone Phen Suppen Sugunt's Հուսեի մ կարծես իչ ժունալնորու արու արգու արգու անկի բան 20,000

45112 1862 apporte some down blood & though of the super of the species op shoopenmulandiblepne, affectingle being ogen. Ben's angog: Afbarnement of where of the nembife, sugneum be aby dabine sudu

ը մպաստեղ, մետքիքը, Հարրուստ մու դով օգույանի մեջ է 24 մոսք արձեցան երկաքուրին մարրելու Մըվապի մէջ է Գրիշըը՝ Վետեւհար տեղեկու քիւմները կր Հաղարդեն առաջ տորե — Սիրասոն՝ 1120 Հոգի հեռած , 700 չենցեր կործա Franch with the house of the state of the st

«ԱՏԻՍ պատմական դեռանատունը, փառաւոր պարտա մբ, այրեցաւ. Երկրորդ Հոր <sup>3</sup>ը Վերել Կը կարծուի թե Հրդե՛ր լարամաունենամբ մրջ «Այի էլ «Է «առունը եր պարունակեր թարմաներ իանկացեն դանձեր ։

### Wallyur graph pyneunnipheli

••• Անգարայեն կը հեռագրեն Աժանս Հավասի — *Միայե Երգեկա գաղա* րին կորուսաը կը Հայունի 5000 ժետեալ։ Սրվագեն Առգարա Հասած հաժ բորդ Հր կը պատժե Բէ աժրողք դիւդեր փլած, յնասյ ծածկուտծ են ձիւհի Բաներ հատանրով, այհայես որ անկարելի է՝ նորել կարդ մր վայրերու - դիրդը ։ Չիւհամրրիկը կը բարունակուի կատագորեն, եւ որահատերը դժուտրութիւն կը կրեն ուտելից եւ դեպ շապնելու շամար աղէտեալներուն ։ Ցեխը եւ ձիւհը ածանցանելի դարձուման են համրաները ընտհակապերու Համար . երկաթու ջանդուտե է կարդ մր վայրհրու մէջ, հետևւաբար կարևլի չէ հրԹալ աղէտի չատ մբ ծանօթ վայրհրը եւ դժրախա ապատեալները ենԹարկուած են անօԹու Phuli եւ սառուցիալ ցուրաբել, հակատակ բոլոր ներերուեւ Վոլսէծ ալ ազա տարար լոգենաւեր ժեկնած են Մեւ ծովու հաւանակրտները, ազէտեալ վայ րերուծ մոտ։ Նոր տարուած իրակմանդները ինչծարիրարար 18քունցան ամ բողջ երկրին մէջ։ Ամէծ տնսակ համալերենը լետանդունցան իրթեւ տուրք նյան րարև որ ու ու արդ գարբարեսն փառանար

Սատրոնները եւ սինչքաները փաղունցաս։ ««« Վերքին լուրերու Համաձայն, Թողատի եւ Հաֆիրի (Սրվազ) փանգուն մնացած Վերքին չենրերն աչ փլան հոր ցեցումներչն, հոր arrianskind: Langapambyor. Русьдору такраг. Б. з. за формалиништинг. un бр шукткиг фазуоруаг. Сваг. Валуд борбу одбоокууд финальфог. Арбор за Валуд դամ են Երբիկա հաշիկ եւ վիրատրիկար առաքին կարաշան եշ հասան է Անդաբա, կր հաշտատուհ թէ Երգնիան — քաղաքը թէ դասուր — ամրողջո վին քարուքանդ հղած է։ Ոչ մէկ չէնք կանդուն կջ մեայ։ Ամասիոյ չթքանձ այ ժատհաւորապէս ապղուած է լարժէն։ 35 դիւղեր ամրոդքովին որրուո Տեղ - տեղ Հագիւ 3 — 4 Հոգի աղատած են 400 րեակիչներու վրայ։

bald mangentalman feddunga fe shubpp pháphalt span. Ippalata daga-degampahap mabhele fin zaaladap he feddung dagamba at Apanaema.

» լույց տղատղարար գրգրուսը չէ չկորտու արդակայի հատ Ջեկոյցը գրհե ու թիեր կչ հայուն 30,000 դ ից վերարերի Երգիկայի ։ և ից ժուոտ այս տեղեկու Թիմոները հարորդելով , է^աւեյցեք Թէ չարժեն աւհրուսած տարածուԹինեն է 155,000 գառ. գիլոժենիր, որ կը համապատտու punkt Spunkamhab 25 bestankabhane manpunkaesthuib hud Spunbamph dith ka-

Երդնվոս իր արոշարժաններով ուներ 16.000 բնակիչ, իսկ չրջանը՝ 44.000, ուրեմն 60.000, որուն 30 Հաղարը ժետած են:

ooo Princephas wang bungun subub bushun pupih susumpunan Bhub. Isudu darsh, 30,000 ingk dhamb bh dhush mya yangreeph dhi, napih shouyan sud sangk phungsan Bhub ifing. Ang dhungan bayari 20 mainaping dipunananan րողը, որողջությունը վելաներ եք օգտանումերը սկսումի են դասերը, ուսանչեր եւ փայր-տածաշեր հասցինելով աղէանալիներում, որոնդ չափազանց կը նեցույին ցուրակես Սորհվայեն վերջը ամէնեն աշերի վետաուան է Թողատ, ուր 5000 նորի մեռան bid wnulfin gognestobpach Chabembend, Cheany sugues munungs Implufor ատուքը, ցոցու դծաց փուուկցումով ։ Գազացը Հատատատուած էր՝ լերահորտոր եւ ժայոր դծաց փուուկցու տուհերուհ եւ փողոցեկում վրայ միասին

usthered upwardulands plays dg : "Stary and proof Brangshop of part ! Sumpay of the distribution of the stary of the stary

գրությանը գրու գրու բու ասարգը առաջը գրաստուած վայրերը կը հահակին բարցենայ ընդարվակ հիմականակներու և արերվանականիցուն արև Ամեծ կողմ է ավառքինա կը հատեր աղջանակերում երածապի և բնակ. Ժողովգ հախարարանի և Վարյապետի յայսարարութնենի վերք հիմա «Երիա գրունը վարակ մը սունագինը։ Ռոլոր արևափոխանձիսը տացի և իրած. երը ծախաղանը ցաւականքին կը յայաներ։ Ածգյիական կառավարունիւն, 25.000 ամկի գրկեր, Աժերիկնան Կարժիր հյացը՝ 10.000 առյար, Յուհաստան 8000 տոլոր Է Էդեկարոսի Բագաւորը՝ Նագար ուկի։ Այս առքիւ յահեհարար ուհաս Ահզաբայի եղկարական դեսպահին որ ստուղէ այերահակերում ամէ հեն տորողական այերադրը, օգեուβիան Հատեսյաւ Համար։ Միքադրային ային թաշի վանշութիւրն ձառարծարար շրատին դն սումորքով դանգին և Chiffs, whathar phibbbs boughly onbar phub capth Sudmy: Byo կոչ եր ալիաի ուղղնե կարդ մր կարժիր Мигрери., призидь одоле Ввыдь Сыга Бръ, Фигрепры ве Шформовичной му կипрепр длебыровер тупобидуеврей

իսկ Երիպասակ անոլիական Հրաժանատարը վրահեր դրկել առւաւի Ֆուտկցական Հնուագիրներ այ կը անդան աժեր կորմե , հափապամ Բոգ վելք ես Հնուագիր մը աւզգեց Ռոժեր Թնիսնիւի, իր խորին Վրասկցութիւնը

· Ferminante derle, betante. Inquifite del me, empangue 4. of guantigraphie be sudulpude juguides Pranghas Bis unfile by ap Inch guaranganepetr na canangane gugunng Parepepay da mener se n Jungungkan danpangghad, susmbog Be danbaran Jung de mener namin Inch ogselar canang eBurese mable mangkan:

fach, apares comban spacezon webs, magers:

20 Proceeding Implumptung Indonenhumershimb channels of exceeding the
Smeamhte, on fundrument of gamentymethes muchos hefemenoethe mather
Ung channelm South PASA Unimon Vint Pt Arage mate, or oben
humphad Abusud & Spanhamban magels, benough gambacant & Spanhamish

Longital Abusud & Spanhamban magels, benough gambacant & Spanhamish

Burgmunnish fantandemb momentomp - cpundels ga urdate burbefus Bushammel fenginafung apamanfind schangige of regard apamaght indiangength, and kinds oft efforce mother mayor be highwammeld anabandan offlande affind fedom has be againstift francaparities from the substitution of anabandishamid afam; it keandenstifted by manunaning ett, sehne thoughout mayater meladishamid if fleeting with the first meladashi humananitha banganan thank be anapater of the substitution of the substit gunque pulpfin filmir min annon ann amman filing amidaland & proba >:

Costlobilly businesspie hap optically happened being uponer such nemp like Amerika phoppe Gemmenuka dankanen fendadangke de, nenka maladah nempaka apad mankak aik malahke nenke manifik membel Karikian kepar manusak dipangka Amerika nengara manifik membel Karikian kepar manusak dipangka Um mangka nimba dimunak separ Harribbush bulga initengly, mumbled, plumping gying mapp — analgapair ob Sampandh allas ha application quantity— helicopage of the author librig, hell impossible and be application, quantity— helicopage of the authority frameworks and the substitution of the authority of the authority of the substitution of the authority of th

## bur glignedlike be nerhamekrake

Պոլսեն կր հեռագրեն յունուար 1 թուականով — Երերալարժի հոր և. թուռե ցեցուքենը զգացունցան այս առաու ժամը 7ին, աշերելով Վերկաժայի Հրվածը, Երելական ծովուհ վրալ, Ահատորուի ծայլագույն արևաքանաև կորմը։ Վերկանա 1000 դիրմենի հեռա է Երգիկանին Իզմ իզեն հասած նեռագիրներու Համաժայն, Հաղորդակցութիւնենիչը

րբն ռատրոն ամգակը տահսմուկցրոց գտակը։ գրևուցն սահոտակրքկ սմսմուգ-կոմուտգ ըր բերգնահանգի բան վայներ շրա թւ մեսշան է գարհադադուքիեթ-հեռնեն դատոր հասանհետրնու bles manufactured &

. Իզմիրի լրջահին մեջ հոգողծերն ալ մեծ աւերհեր գործած են։ Ողողում. ը հոլհրահ ծանր աղէտ մր կը կազմեն որչան երկրալարմը։ Յորդած գե

ծորը հույեստե ծանր ապետ մբ ևլ կապեհն որջան երկրաբարեր։ Յորդա դետատախմեր անդաշայնվեր նուրեստու տակ հետայան են այենավերա որ կրատրածուի հատերելին, Թիրեի եւ Թորդայալի միջեւ։ Բոլոր կամաւրջեները դահարուած են։ Օգետ հենան, որրորդ կատախումից կրցաւ նամրայ ելկել դեպե երերկա, այլուր դետարարելով երկրայալուծ են որի մարածում 300 կերեն և ուրջել արկանե հայենան, ուրջել արկանե հայենան, հայենանի հարերարութենը իր ժետե կարծանած դազացին տունրակ հանահան հարեր չականեն հարերարութենը հայենան կարծանած դազացին տունրակ - հերջել և ապրոր, Երգենայի չիրանին ձեջ՝

Գրուսայի լրջանին մէջ, բազմաթիւ դիակներ կը ծփան յորդած րու եւ դետակենրու քուրերուն վրայ։ Քեմալ վասլա, Քարանա պեյ, Մանիսա եւ Եենիչենիր ջազացները ամրողքովին քուրերուն տակ մեացած են։

Reply Champel of Sudwawis, 12 abuby jugant to buthet be Aprenuish population it of and part Tuesdampush before toget to the batters to manipular of udularmy ?: An impadure on tuckfourth eminaturalizar despe phy Courney Ingung be Ubampush Splace Biblich gunnen Cunnyangue

Momby 152, or before under frameous to morte, about or inhibited and other than the contract of the contract o

day's toppouruptin diamed phulippubput Phat & 45,000, wanting swinching

oog բախամալ հոդքե ըհմրիաներ դրկրրдաս սահին ապերու շեկարբրե ուսին ամեարաքրինու մուրեն։ вырошень Тонгор урудобрузу сооронулы кору, шкорош, горошен, бүрвенге болов из Ивфорд тонп поддорунгуйный брасоборы, шкорошун форд ба борудо башконульдару, болудь ба Орудобру фонкцифурду Иронипороворы (прака вырод финансовия роб урудом самой). Вашкой буш-рабу се башкой бүйнөмүй такоборы, разу эне муж 36—30 керенде бушко

եր Հալուհե ։ «» Թուրջիա հոր օգնութիւններ ստացաւ այս աղկաներուն առթիւ ։ Թա nencky giby what many i what who matellifth of an pulma; handle times 10,000 make asking the matemian ambalant is the specific of the proframation programs works, he for it is specifically a material to the specific of the fuguifie off: Pompto me humbrus quadue de apharhames

#### BIPHTS BUYUS

## THE SUCHE AC UAUD ՉԱՐԱՇՈՒԲ ԱՉԴԱՐԱՐՈՒԹՒՒՆՆԵՐՈՎ

Կիրակի եւ երկուլարնի օր հետեւեալ պաշտոնական ղեկոյցները հրատա

Զեկոյց թիւ 235, դեկտեմբեր 30. - Չահակախումբերու գործունկութիւն, Հակառակ սասարկ ցուրարը, Մողջլի ևւ Սարի ժիջևւ։ Երջկ Հաղորդուան օ գահառային գործունքութիւնը որ եւ է ընդՀարումի անգի յասւաւ երկու օ mand hybbrach Shills

Abhaig phi 236, pphinis - Mebil hosmatui gandarbhai pheb junculaof dolimberry hours abler

Abhaig phi 237, abhubifphe 31, mamion - The appearlingfil af չերուան ընթացջին, հակառակ ցուրաին եւ ձիւնին։ Գահակախումբերու բ Հարիս գործողութիւններ եւ ընդհարումներ Հակատի կարդ մր մասեր

թիւ գործողութիններ եւ Էրջնարուսոր սապատր դարը ը ար, երհատեին այլ ջանի մել անդամ դործեց երկու կարվեն ։ Անրդը թիւ 238, իրիկում — Գիրերը մահրատ անդատք Երեկ նաևանալ պայաստական դեկոլիները նրատարակունցան — Անիոյց թիւ 239, ումուսոր 1— Ո մեկ դերը շիզմ - նակատին քրայ յ «Անույթ թիւ 230, ումուսոր 1— Ո մեկ անդաց հետ և համաս հանասան Aphald ber vas hubbarg ... Toganamurber Godempur Enfamby gen. Bernehman general er gebingt gen.

hard down, Indh mabed mbuin hande, pung ben danchywe.

The firm of the the mining and this to many that propultie deep and and the second the second that the continued to the second and the second the second and the second the seco Արջուսնավար իշխարուքիւթն աlipen th ջացիրե իք <u>Լադերսկի միջն վաս</u> «Իր ընտրոտ քնձա։ քառանկնամանցըն ին անուստարանավար դինսվորեն արմերե են մաշապանանը գուրագի չանոցմունուտոն տանի, անական Զիծուութական իլիանութիւնը այլնու յի ծածկեր ին Մածիույի դիծը կասհածելի դացեր կր ծերկատարեր պատերապետ սիկայը մասհաւորապետ ակար
ամբութիւները ործե գիրադիս եւ հրամարի հերևայան դայ, ործեց «Էջեր
Ջիտենի կրնար խումել, երի արա արա ու փորձեր հերևայան հայու, ործեց Հերևայան
Ջիտենի կրնար խումել, երի արա արա ու փորձեր տասարայի ունեսգույի հերկեր գիտել կուսալ վերեւ հորս է հերարա գիտուրատիան ալիատաԱիջը, սահաւոյեն ուժեւ ու բաղչատարար վար չէ։ Դար, երբ պատերացել
Հարին արա հերարական արագարարի ինչեւ էր նասած այն բարձր
պատրատութիենի հերևայան արավանական արագարարի ինչեւ էր նասած այն բարձի
Հարին արա հերարական արագարարի հերև էր նասած այն բարձր
Հարին արա հերարարարարարան եր հերևայան և եւ Մածի
հորի Ռումեր և արևայան արագարարան հերարական մասը։ Հարիայան արագարարան ուժարարային արա հերարական մասը։ Հարիայան գորաութ են ուրաի հերարական արա և հանաբարի
Հարիայան ուրարարական արա արա արա հերարական մասը։ Հարիայան գորաութի անագարարական և հերարական արահայան հերևային արաժարարական ակարը, որժեղ կիրակ
հատանինը օգահաւային անագար հերևային արաժարարակին ակերար, որժեղ կիրակ
հատանինը օգահաւային անագար հերևային արաժարարական անագար կերարես հերևային արաժարարեր անագար հերևային կերարևունեւ humpiggipt ortuparemits arabitus automorphish but ortumusly the opening property of

(Carlegian, Saskar panilar dergie dentadant de 1883)

Սերգիա լոդեպիերը յառաջ կը տանի դիհուորադրութիրեր։ Անդևալ յունի-ի վեր դիհուորադրուած են 6773.000 հարի, 20 — 22 տարևկան։ Օրէերով այութեան ենթակայ են բոլոր անոլիացի այրերը, 18 — 40 տարեկան։

Թաղաւորը յունուար երն հար յայաարարութեւն մր սաորապրեց, որուն «Համայի դրոյի տակ պիտի առնուին 23 — 28 տարեկան երիտասարդները։ Mund մեկ ծիլիոն գիտուոր պիտի առիլույ, 20 տարական ծիրամարդարծները։ Առով մեկ ծիլիոն գիտուոր պիտի առիլույ, արդեն իսկ արձահագրուտն մէ-կուկես միլիոնին վրայ: Հրասիրուան գինուորցուհարը անաիր են որ 19 աստ րեկան են եւ այս տարուան յունուար 16 ալիտի ըլլան 23, 24, 25, 26 եւ 27 տա philinis: Tunmanthibit wann he d'unis, mu mpet, munite ap 28 pa complit he ներակոխնել յումաբար կին։ Նախորդ երևց յայսարաթութիւմներով դրոյի տակ մրաւիրուած էին 20-21, 20-22 եւ 20-23 տարեկանձերը։ Նոր մրակար տակով, կառավարութիներ իրաշատութին կ՝ուհենայ կանվոր 1955 27 տա թեկան րոլոր Երիտասարդները :

Фиринилиру уринепрасрый чин տումէն ի վեր արձանագրուած կամ գրոշի տակ առնույսծ գինուորցուննրու Թիւր կը հառնի 2,500.000-275.000.000տանց Հաչւելու պահեստիները եւ օժանդակները որոնք կամաշոր այ

шкийд базгары, араблоофрар до обториндер учена доштор межене. «Семера праводий арактирава верез вы же обторина за выподать на пода арабирал рабий, колдара Шоуфер верешинизать дайно ветогород вереш Надионара верешина подать на подать на подать на подать подать на верешиний ветогород на подать на верешиний де Вистрија, убрагаравара поверу шкор распер в за подать подаринуй укра-Application has swamp by much dobaminded: Aprile Subary that the

լիանի պիտի հասնի դերմահական բանակին ինչը (240 դօրաբաժին)։ Ուրիչ հր կու երեր միրնոն դինուորենը ալ պիտի մարզուին, իրբես պահեստի բանակ է Պատերաղմը պայքած ատեն Գերմանիա ուներ 2900000 դինուոր, իսկ "մեծ

go fin much apost mut mand to 13,000,000 sage \*\* Գերժանական երեջ օդանաւեր հոր արչաւ մը կատարեցին ԵԷԲԷնտ կղզիներուն վրայ, ռումբեր ձղելով, Աողլիական ղեկոյցը Ը՛թսէ Թէ միայն րրեր ոչխարհեր սպաննունցան եւ գերմանական օգանաւերեն մեկը վար առ-

3. Pr. I III. SHARE SHARS

## Unfpngg naru gormpudha up hasararud

Sphintoning friber ammeringshi mabbundha jung Findunge juckgub abl. անարին։ 31%, թարկանելով 15,000 Հոպինոց ռուսանան զորարաժին մբ. Սուսմուսալմի շրջանին մէջ. Այդ օրը Ռուսնըը յարձակում պործեցին 15 դա գարևերու վրայ, եւ երեջ ալ օդանաւային արչաւներ կատարեցին, ժէկը ժ րադաղացին վրայ, ուր երևոցան 11 օդանաւեր, 10,000 ոտը բարժրուքնամբ Բուն ճակատին վրայ կը պործէր նաևւ ռուսական Գերքան, — վիքիտարի քընquitoffp: Shiblep heling jung Pubulfir then apuntight abbung bles. 27 mbund Brando Pichp., 11 quademum hung, 150 funtate, 250 de, na-ple 400 hungep, 12 quemught hadway be automaph Proputo Prebe Ruթել այս պատարարի մեկ ուրիչ կազիամասի մրա այ չաշելով , գրաւեցին 450 ինջ-ծաչարծ էրացան, 9 Հավաշրասույլային Թոգանոք եւ ուրիչ գէնչներ։ Աորտա-ինցին ծաև 9 Հրասայիր։ Պատհրայմին սկիզրեն ի վեր Ֆիները վար առած 129 օդանաւեր : Ուրիչ լուրի ձր համաձայն , ֆինլանտական ական մր պայ-

թեած ըլլալով, 3000 ռուս գինուորներ մեռած են։

րուքարիեց, Ֆինլանտայի օդնելու համար ։ «« Վերջին լուրերու համաձայն, Սուօմուսալմիի ճակատամարտին մէջ Դուսերը կորոնցուցած են 16.000 գինուսեր, առանց Նորուեկու պատերավական առարը։ Գրառե թե Ֆիները հա առած են հան. Փեցաժօն (հիւաիսային չր-չան)։ Ռուսերը նոր յարձակողականի մը ձևոնարկեցին Մաններհայժի դծին

and Angihuhub hunudupne Pheby splugbly then meme, hupbil ogh թիւնը հասցնելու համար Ֆինլանաայի, միջա համակորհուրդ Abm . U.s. apazasty Sugappartique umbe Uzykpar Puzhmhynesthini :

15 ԱՌ ՀԱԲԻՒԲԻ տուրջին դործադրութիւնը սկսաւ Օրենային ժանդաժասնութիւնները հրատարակած ենա ժաժանակին, բայց հորեն պիտի աժփոփենա, յիլողութիւնները թարժացնելու հաժար

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԵՐԻ Հահրապետուβեան հախագահը պատղանար մը ուղղեց սպարապետ Կամ լենի, իր լերժ գուոշնակութիւնը լայանելով բա նակին, նաւատորքին եւ օդատորքիզին անձնուիրութեան համար։ «Ահոնը կր կաուին սուրը դատի մը համար — փրկութիւն հայրենիցի, ազատութիւն ժու դովուրդների, դադաքակիթութիւն եւ իրաւունց։ Բրիտանական կայսրու որությունը արարի լուներներուն ծետ , մեր գինուորները վնռած են արիաթար յա-ռաք տանի պայրարը, Հակառակ բոլոր խոչընդոտներուն, մինչեւ վերքնական լադ թանակ » ։

#### AULANDE AULAND

ung

## Ռուսնանիոյ Հայև ուն

Ռումանանալ Կերբ - Գործազիր արմինը հետևոնալ իրքը ուղղած է արուհին, երկրին ազգ պայապա այհան մոանակցելու ամար — Եւրոպայի բոլոր ժողովությենըը՝ ատերազմիկ կամ ոչ, նակատաղբա-

ար նաձասին շերև ի,ատերը ա ար սաձասին շերև ի,ատերը ա much appende amountly sugar վաննքրար ղն ք,առներ սշև աղջը դէր բար։ սուղջը շաներրինիր։ բենինն հանասիր ու ջիմբև ին լանրանի Pubebonch ne aningnesshuly

արարատում արդագրության այն ապետ ապար բերկեն՝ որ իր հրդին ան արայեր կա-պատ իր պատ անոր աներ մեկ դուսուս մը, պատարաստ բաժանցու անոր բոլոր հրդատանայինըն ու հոդերը։ Հորգնկան Հատանայինըն ու հոդերը։ Հորգնկան ինորոն գատուդորով ու տանուդրբ ւրս որևս ամրնոն և դրայնումրրնեն, որոր անո որևս ամրնոն և դրայի ին դեր անուրայան այսանական է Հանրինու nd he wholench's dwants which was umphylis behef formyptial mynd Abert-begir florituipling behyd hefiliolid by spar milps mit nobelling hefiliolid by spar milps mit nobelling hefiliolid by spar milps mit nobelling hefiliolid by spar milps milps hefiliolid by spar milps milps hefiliolid by spar milps milps milps hefilia hefiliolid

Բայց չկայ աշելի վանմ վայրկետն որպեսգի հայ տարրը իր հուիրումին ապացոյցը տայ հանդէպ ռումէն հայ-րենիցին։ Ոչ միայն անուն որ իրթեւ չիշրն հարուր շաշերրինի առոշատա ոնտղուները արևաժուր աւջանդեսւ ուղքը ճամանանիրըն սինով՝ անո ասնենո, ԱՀ սիտոն աստոն սե նեն uncelows, while while op Phile Though the must's published to որտանը քա ռուսան բառապես լարգա-որում մեջ իսկ հուրիրադործելու իրևեց յարումը, յթժար են իրենց աջակցու-Թեան բաժինը այլապես բերել՝ Հոգ մը պակաս ընելու համար պետու-

Why jupouth or ակեն իրերիր ին ըրհիամարամ աշա հիւրն մանգնավ ահատմամարնա տ

Lyntu PhoPhoth տեղեկացաչ ա եր ոչ՝ պետուԹիւնը Հրապարակ Հո nmearbhey ou aloub tilling min de bappe tapp deb bb mbube of tog упертр пр браза стравинарраций ժերթ մը կատարե, այլև գևտեղե իր աշևլորդ դրամը չահարևը կերպով։ шрдийшарагид пасбырий րը ոչ միայն ամբողջունետմը հա պիտի ստացուին մինչնւ 3 ևւ 5 տարի, վոս մի պիտի բերեն, կարելի պ տնանդարագայիչ (հարտներ անար, օ թեր 50 թեր անգորաննեսու փոխոր անգ հան վջանը ասւներնեն արաչու անգ հայարագայիչ իներն արաչորություն ար ենքում ժորոցը իներն արաչորություն ար ենքում հայարահան հարաքան հա Trans be supulfy fubringers diff

Supulpage Inchibite up moth Loug be Phone maked wheat whenter undulungenibi, whomas da ben umandala maring apporte emgrapad dam-

Upath but subdomburde de hay -

### ላበግժ**ሆ**ባበላበታሳይ ይህኑ 4647867

ԼԻԿՈԺ, 27 Դեկա — Պատերադմի սկիզրեն այստեղ կր դանուրներ 26 Հայ դինուորներ։ Ներկայիս դրիմեն լրա պուցած ենր ձեր մարդակայի լրքանի եւ մեկինլու պատրաստ է Բոլոր Հա ցի մէկ ոնննակին մէջ, միջա համե րայի իրարու հետ եւ յունաի կ'եր դենը հայերկն երգեր։ Մեզմկ իւրա myspere about he hands house ըն համար եւ առանց ուրիյին ձգևլու կը կատարէ իր պարտականունիշնը։ Ամէն առաւստ հրր սուլիչը հնչէ, իր կարգին համաձայն մեզմէ մէկը ցատկե իր անկողինեն, կը հաղուի he dient parintag, phoblus munnemb unephog Bhung don step ubbboulph, pp daughfu pagap a tody to utate warms - to Արապեսով ոչ միայի մեր անհնակը, այլևւ թուրլ, գօրահոցը կը քեղայ օ ժիւթի ձայնեն, հուրթո ալ կր ոկսինը իսնել մեր պատուական սուրճը։ Ու-հնցանը խմբումին փորդ անդակախութը հեռու փոջը դիւղ մը բարձրա Ճորակի մը վրայ։ Հակառակ աշնան ահրեւանափին, գիւղը պահած էր իր դեղեցկունիւնը։ Ապրեցանը պատմա-կան շլանօրի մը մէջ, յհտոյ դարձ me fembe thank, be my dom այր արևադրև ջաղհար սև վե հագու the midwith 478 h, maligas ucht, smifing spie bulut autophe; poblim alpurutinging zwiedentm bentipland զօրանոց մը, գարձևալ մեր նախկի Swymath off nithing such de ims rangagu og nasgog gang geng ghandhighigh panta ghapfagib bijad thi ki dhanannandan pang dtha dhin ha dhan na abandhig da mach quandha dhafi kan ti Muspo tip quandha dhafi kan ti Muspo tip hahan shandan pa qualith ka ha դայհարար ժոշևմսշեարնե վե շստվել ոչ գիայր ին մաշիկը՝ տվեր հոքսնիո րոճան կը պատրաստեր հայկական անուչ խոքորեղեններ։ Ձաշակն ալ միջա օգտակար կ՚ըլլար մեդի , գրելով ֆրանսերին խնդրադիրներ եւ համակ ներ։ Մնունդի եւ իրենց Փարիզ մեկ նումի առնիւ հայկերոյն մր աուին dogh i incepe megagarap ag marja dogh i incepe me sa mayan da, par inpa dhambh hipuba n. ladhafiba Sadjudhub phombhafib hibunge Indi gubh da dud ubawa da hin dingang dap dan dhapad hupama : that's athe amountabyour acquipme Phu's Smaking, bearing be a numbered: " upot spire whip երև աշխահը դն է դղումայն բարշ ին-ջե՛ հինդքրջրարն և ինհահամարն ատև -դառիկույթունն և ինհանահատատ դառունս՝ , դարո է հետն նահուն օրեր եւ մադներինը որ իրենց այ հերկա

մուած է հրապարակի ծանօք ասուներուն մասնակցունիւնը ապ

Alien he med by believe had me and obgary which stilled կրևան իրենց արձահագրունի: հր ծել Գ. Արտաչես Գասաթնեանի մինու ցաւ, օրը օրին յանժնելու համար Ա պետարական Սենհակ ։

## Qualinguli purher ornina phyfhrni wuhli

ՀԱՄՍԱՆԱՎԱՐՆԵՐՈՒՆ ԳԵՄ յայապրարուքիչին մի բուէանց ՍԷԵի ծա Տանդային ժողովը, ներկայ ժողովականներու մեծամասնունինը և որո ւրն արատրեն վրակարդիչ ընտ հատեսնես երբեն այս տուրին ընտերակ այր շր արդինրենն որ պախորակունցար Ուրայիսի ծրակար 60տոյիակի առելի առելի historymonth - esting a which he webent by profemily ne thing գ Կարգումացին, — «Տնու չ աների են արդեմի արբում այնում և հատատի է Ֆինչանատոյի վրա յարձակորդներուծ»։ Յայասպարալուքներ՝ — Կարապարա ման ծամանադարհի ժողովիի արդար ոչ - արդեմի անգամենքը — Կարապարև կան ժողովին առջնւ սատիկանական վերատեսունը անգնկումի և հեր Հաղոր 

քասը կը դործածուի իրբեւ հասարակ բանուոր, համրաներ չինել ՀԻԲ ԼԵՐ ևոր դիրջ մր կը պատրաստ է, երրև լարուծակու Թինիջիս գայ էնի։ Գիան թաղկանայ երեց մեծ դրուխներն, — կուսակցական դորունկու .
Թիւն , Կեռ Ֆաչին նուանումները եւ վերկապես օրններդ մե՝ դերան ժողո

Anapalo, ngamanandan diadi, angangan gunangan gunangan gunandahiri ta fibin diadinahiri ta fi

եւ ատոր ապրե տաժանակեր աշխատանքի դատապար . Alt Stust autull տեսակ մը կուրունիւն լառաջ բերած է Գրմանիո է, ինչպես կը պատմեն Հոլանտական Թերները։ Գերմանական ժեռւլը կր ույլ, որոցելու դր պատասա «դրաստապաս բուրբուրը» բարաստապաս տաուրը դրը դանձնադարծ վիթամին պարումասիող գածներ ուտել — կամի կարտ, պահիր եւ հասկին, բայց այս ուտելիքոները դժուսը կը մարուհեւ հոր հետևորու Թեան Ենքակաները ժամասիի կուրութիւն մը կը դդան միութեակամ ար-

հեստական լոյսի մեջ։ 2374UUSUSIA գինուորներ Հասան Ֆրանսա, օգնելու Համար դրանական մակին, ինչպես ըրած էին Մեծ պատերազմին։ Ասոնը միասին թված

ջորիներ, ընտներու փոխադրութեան Համար։ ՀԱՆՐԱԳԵՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀԸ 20,000 ֆրանը դրկեց ՍԷԴի աշահղա պետին, Փարիզի ազջատներուն բաժնունլու համար, իրրեւ Կազան նուկր ՀՈՒԻԵԵՐԻՈն կառավարությունը խափանեց Երկու Բերթեր , Վապլեր Ցայթուներ եւ «Ֆրայ-այթ» , Առաջինը կը ժեղադրուի Թէ հիթիքրվան թա րողութիւններ կը կատարեր, իսկ հրկրորդը խորհրդային օրկան և կը հա

TAPES abundahalp 150 f of the mobile son banganahas \$ պալտպանունեան ծախջերը։ Վերքին չորս ամիմներու ընթացրին գոր ծախ

SATUTUR OFFICER BURGUPANUO CLLULAY, GURELE 269 P. 6000 APRIL PART JUNICHARY 2008 TO PRINTER POUR DE 1080 FOURDI

րան ասիկն ուհախունրայն արձևa jumpuh ophy: - Umpquip let

ւ. 24 Գեկա — Միրևլի «Ցառաջ» , ւականեր Հերա Բուականկս հինդ օր առաջ Վալանսի ձեր Բզբոկիցը, Շահան Զօտեան, ժառանապետ նշանակունցաւ ժեր դունդին, շիրրեւ հաւատարին եւ պարկելա գինուորը։ Երկու հոդի ենը quingfir, chepte numaning file of 2, he որին մէջ, եւ սիրուած սիրութևամբ եւ կար Lubaham ummuser Bhuda: Zimen

12 :- 2 Phining ... 27 Phin --Попшинращи 3 ուներ անի ու այնըեն քերքի կարօ-ար դպան ենքն, աասը օրուան արձա-կուրգին փորհիւ առեք ունեցանչ տեսնելու «Հառանչը եւ կարգայու մասնառորապես այն առգերը ուր կիրute pt upped «Bunmes» has sur apparentable has, be behou Stigh we pust be small: (AUF - 40

դրկուի)։ Մեծը թոլորս ալ հանգիստ ենք եւ հաւատարենը

րորդ Հայրենիրին Հանդէպ հա յով որ արևւու ճառազայի քրև ցախի ձեր ազդին վրայ — Ա Պ հան

www.mpp, Capitain Pod'homm dubummpg, Capitaine Pod'homm Robert, «Bummen p Appgan don p un 1/2 gaguel de meque to 2. U. C. Վարլու Քենեն, ինչպես գրած էինը ժամանակին։ Հ. Մ. Է Մ ի սկսուա-ներու Շրջ. վարլու Քեն ի ակաւա գրկած ըլլալով բնաիր գեղակ ժա bemile, somewimmung forgrade to the mount of the mount of the state of the section of the sectio rube almouts by me windfor

4n phanebe sumaled sum - 1. Abunean Bulgar Abuba 4b:- 2. Langu - 4ps Swugth :-Alpurubpach Smagts

մադրէ «Ցառաք» դրկա

alimenthe bur

անուն արտադրութնան չնորնիւ հիւթնական դերազանցութիւն կր նութին լայտնելով դանակին վրաչ, լայտարարևց

հերկայացնէ Գերժանիոյ վրայ։ ծներկայացն: Իծրանաիրդ գլալ։

«« Հավատի Բզքնակիցը կց Նեռագրէ ԲԷ պահակարում բերգու դործու«« Հավատի Բզքնակիցը կց Նեռագրէ ԲԷ պահակարում բերգու դործու«ծեռք իրեղը չարուհակունցու, վերքին ՀՀ ժամուստի ըն Թարգիի, հակառակ բաշա
տիկ ցուրային եւ հիոնին։ Ծարաք դիշեր մասնադրագից բուռն՝ արջառեկին
կատարունցան Ֆրանսագիներա, կողմեք, Մողեքի արևսկենան չջջակին ձէջ: Հինդ գիլոժնդը նակատի մր վրայ չաւ պատրաստուած յարձակումի մր չևոր։ Հիւ Ֆրանսացիները չանի մր գիլոմեթիր ևերս մտան դերմակական հողֆե մէջ։ Կ'ըսուի Թէ Գերմանացիները գազմանիւ կրրուսաներ կրած են : Ֆրանաացի ները իրենց դիրջերը վերադարձած միասին բերելով գերման վերաշորնեն , որոնը պիտի հարցաբենուին , դարմանուելէ վերք ։ Այս յարմակցունը լատ արագ անդի ունեցու եւ կարձ տեւեց։ Ֆրանսական Հրետպնին միայն ջոան վայթ երբ պահակախում բերը կը մոտենային գերժանական դիր sufficiently howhe, both should come шинавуна: Чирв дидծարումէ մր վերջը, ուր իրենց սահմանուտծ դիրջերուն մեծ մասը պրյալանգի Աննարկուհցաւ, միրանսացիները ջայուհցան, երը դերմանական ԹոդանոԹենջը the function kyair. Be who may the fore amount of our hope who who when the frameworks of function for the function function for the function function for the function function function for the function միաց։ Այս տաղվառակրայի, դեպման գիտումիները բոլորի այ սպառագինուտի են որամրելի գիտացիներներով, որոեր Թեβեւ են և ապրու ծակար անդական անդահի կուներում են Գեժան պատմականումի հրանի հրա while hand grate the laps being which edward կախում թերն ալ Թեթեւ գնդացիրներ եւ ձեռնառում բեր ունին։

· Lung mangarah amféhe Lifehty ban dy pronhind, mana Pt 1940g mett Kanahah amgha ujuah serang Pandarahan apandariféhah dit, Pt. 4g tite démulus ample upul prims topolarbus quantuellems at l'Af he quinche ganallens land kanturanth bulumundupuh de maltas ta deman THE THE THE PERSON AND THE

— « Մենը կ'ուպենը աղաքեկ Աժենակարողին որ պայապանք ժեղ այս Նոր Տարուահ ընթացցին ինչպես այնջան լօչափելի եղանակով մե պայտպանեց then mough, he gogingth they, the symposition of their tumined who these to though the combigue films negrocial and found the 2 the tetal he

ուպանական հայտագրբենն՝ անմանանրբնու չաղան ին ըրևերը րւ անատեկը ծաndowihadan Phedo, hu japedahh Mayikaj dowa be hu Anet adaphai maparada gobaren ntemper - Antalhaj be Wapadhaj dhayarde, Usaki hyandu Usaramadh huhumbardu, be h. Uharikhadi sam hugarada az - japedahdada

И шрыбщры Чворбой ил крин орыйшрурр сримприйра, прийд լեն-աստանի դեժ կատարուած լարձակումը կը կոյե շագատում արև դերժանական նողերգու, կը վաստարան Գերժանիս; անանսական նիզը Whopenhught .- a Brewfin's a, boundant be obling upont Shinbethan ակարդը կը փառագանք Գերժանիոչ ուժը ևւ շպարկելա Տիգր խաղա ger Bluch indups : Chang & angunungt - Auth op mpirinhais bipongast abuni Apistipp pungunus Phis stanton, mambangi apun mbubbs:

Snept . Moute me du humublen Sum de poulend , theule Bt Dopomble դեռ ծոր սկսած է շխորտակել չղենահերը» եւ ազատիլ անտանելի կացունենե Հր. գիր խոր անկումեն է վեր առաքին անդամ բլլալով Գերմանիա մեծ պե նում՝ ըշ մերակարը գրունային անդարանի անդարանի անդարը բանանույթն անդարանի անդա

4. " Maganton thoughth has ampured matthe journed by append amount to the thoughthe thoughthe the the manual of the manual of the control of note emprophyle impreme de upat plaget thoughout affend no mandreme of

melamps h mamman Phulo dtl., hen LhPite somemit aplayable than իրդեւ պատասխան բրիտանական պարարժան ։ Անդամ մը եւս իչպես ՀՀ տա-իրդեւ պատասխան բրիտանական ցեփլինները, Դերմանիոյ օգատութիցը արչաններ պիտի կատարի Լոհասնի վրայ։ Գերժանական օղածաւերը ժիմեւ հիմա դուանան արտահոււ նետմը դենելով Անդլիոյ պատերացմական դատրաս Յիւմենթը։ Միայն Առաքեորգին Հրաժանին կր սպատեմ անունը փոխադրևլու Համար իրնեց դանդիչ ռում բերու բնուները, փոխանակ լուսափարկական ան

Some phaselyne s:

200 Laboreth Phylology 40 april 95 About when hay dang to when him

200 Laboreth Phylology 40 april 95 About when hay dang agreement to the form of the main to day agreement. տարէ առումիկայ նրկու չարանենրու ըննացրին, վերք տալու համար պատև ըսպանին։ Այս տարնիւ իր Հաշտուննան առաջարկները ուղղակի դիմի չևնրկա make, m. of Affergablance Afrague. Upp mending having neurong met deserving mengang met deserving mengang pendangang pendang pendangang pendangangang pendangang pendangan

600 APPUIL GUVULAPEDP 4p quinche Uhmp 451 - Bright (Uptopher) ող , աշխատատոր, Հագագործ եւև .. Սատեր անցնալեր ցոյց մբ կատարեցին Հոկցի՝ Հինիլերը աղաղափներով ։ Spuninmhuis įkataipis dtg, dad dar cuntyph' 2hfites unungwhibped:

harzeruplet undapachuis be appearantes desphore metable ofter? 

La Gerant : H. STEPHAN Paris (13)

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN HARAT

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration ያሳተውነፀደባሁ ላይ ተጠቀመቀበባት የተመቀመደባሁ ላይ ተጠቀመቀ የተመቀመደባው የተመቀመቀመው የተመቀመመ 17, Rue Damesme, PARIS (13°)

PUBLICATION OUR PUBLICATION --

Symbon be Sugne Pohp .

Wenglow be how Aupte betheaby

Chèque Postal Paris 1678-63 (&PP&P&A ZUUTUP Métro : TOLBIAC)

Téléphone : COBelins 15 - 70

Surdher Losuvudus dauvudus 150 hamif 75 hamif 40 ha 265 ֆրանք 140 ֆրանք 215 ֆրանք 110 ֆրանք

4PVSGUAPP 4 BUPFUPILL JEUDI 4 Janvier 1940

EUROPE

42 . SUPh - 16 Anné No. 4237

Bipanyly Sunare Whunebut

PPL 50 UULPPU

## **երգրունու** Գերարությունների և Արևարություններ Uppliff warphas Its

#### 125 membliber gnerherne sudy

Abampush wiefile much or aminostifu magbinefficible he sugarate արարումերու, մասին — Սարարիա դնայի Ղուդերը բարձրացած հ. Հինչև, Այս մեթը(1), Սասփապարի լթիմեին մէջ ողողուան են 25 դնոյնը, Դուդերը Հասան են Հինչև, ուրերվահատուն, որը դեպարգային ինչև դը հարարը Ռումիսի լիենյու եւ Հեղերը կատերնելու Համար և վախագահ ըն Սարահայի

օրտանատեն որդան արևւնյնան շրջանի հրկրաշարվը։ Այս վերջին աղջան դո-Հերը կր Հաշունն 45 Հաղար մեռնալ, 100 Հաղարակիրուոր, իսկ 500 - Հաղար

Папапина гивтририст 48 72 — 125 претры не тетрер выграния «Դապոս» են, կարութերև» ամերին առերի Գեփալ փաչայի մեկ, որ ուհի 50,000 դետաիրը նու կոլ պահույի Սդեականի լոքանին մեկ։ Առերի ցան 700 հաղի խեղղուան եւ 300 տուենը ջառան են այս ջաղաթին մեկ։

խեղջուսած եւ 300 տունից գուսած են այց ցաղացին ծել։

Ֆենլ, իսկարերները և պարբերական ընդաժանքը աստակացուցած են
Զյուսաութքեներ չատ որ գլիաններու «Էջ Թումերի ջուրանի են, իրգետի ծաՁը, որ իր գր գտնութքությունը արև չախանարածը, ամրողմային Ռագուտն է Ջուրերա,
ատել Վեյվեր ըմիանին ՎԷ 32 գիտիր արդուսած ջորալով, իրակիրները ստիրա
անցած ծառնրի ի վեր մասցրիլ, հատուրչ և արանակա տանարա
երար հարդերու ՀԷ գիտնար բորվական դողար են ձիրեւ 10 ձերա
ապածութքուն է Օգը գիլ մը մեպմացած է իրգերի չորակին ՎԷ, թույց 200

անգուծ դէայի չիսոիս - արևոժուռը ամրացի ապատմա իկիոչը վերածուած է հրա Ապա իննի մե և կուրիս - արևոժուռը ամրացի ապատմա իկիոչը վերածուած է հրա Ապա իննի մե և կուրիսը դես կը ծառային։ Հիծուդասիած երիրաչայիները առա Եաժետց կաժողքներ կը չինեն, ողողուած դիոգելուն բնակիչները ապատերու Համար է Ազատարար խումրեր գրկուած են մակոչկերով եւ հաւակներով 500 վայրերու մէք որոնը Հաղորդակցութենէ դրկուած են մեզեղներուն մեանշան-

\*\*\* Wingupungth be Angut's Swam's Applito prepaper Sandadangs, hephyna smuch be adaducyphus duphary bleb philatel haghe de dupatel pangtusipe հատեր ընկցմած են Սեւ ծովու «Եք, իրբեւ Նահւան» վերքին փո Արթիկներու որոնց արտակարգ ուժգնունիւն 5ր ունեին։ Նոյն ադրիւրեերուն համաձայն, նոր ցնցումներ զգացուած են արեւել

ծած հաճահողներուն մեջ, յունուար կին, բայց ոչ այնդան ուժդին։ Մինչեւ (2 Քեթեր լայնութենանը նեղջեր բացուած են Ամասիոյ եւ Թոջատի միջեւ փռուած քիաներուն մէջ։ Ծուքսի եւ ծծառմբի ամպեր կը բարձրանած այս քակ տեղ - տեղ եռացած շուր կը ժայթ չէ օդեն մէջ։

Երգնկայի շրջանին արձաւիրջէն չատեր խենդեցած են, ժէքն բլյալ phushapun du, Varmedta, no gund t st empehir menter mirhandin atus

թողորդություն - ըչ ստուսույց է ընդություն և դերժանական ժամուլի «\*\* Թուրջ Բերքերը խորապես նրադրդուսան են դերժանական ժամուլի պրաույայուղենչներինչ և Չանե Բե Գերժանիա փոխանակ՝ ցաշակցութին և գայունելու երկրայայրին առվել, կը ընհայ որոն ցանել շղրագարարի եւ լագրանիտ բանաարկունիիւծներով, երը այայիսի աղկտի մը տոքեւ տմեն բան պետոր էր տեղի տար կարևկցունեան դղացունին»։ Թուրը Թերքերը կերդա կացին և ԲԷ Գերժանձները ընդունակ չեն այդպիսի փափկանկատուքնան բնուր. «Երեն «Բան» կը դրե.— «Մեն» գիտներ Գերժանիոյ այս դարչելի ընթացրին աստնասները, Գարմանիա չի Տանդուրժեր երբնակ դաչինջին (Ածաչիա անտա , Թուրջիա) դար կր կոչէ «Թուրջիոյ դաւանանութիւնդ» : Թուր արթել այնաի չմոոնաց որ Գերմանիա մակարաւոր զոմերու գերեղմանեկուն առջծ կը քանաց սուտեր եւ անմին մեղադրանցներ հրատարակելը։

Franch Pl. Onto Ample Lands glounds after Lands of the Section of the International property of the Section of արեի որ Մեծև Բրիաաևիոյ գոյացումները եւս արաայայաուին ֆրանսա կան քաղաքրդարանիննեն Ասոր հավար է որ Ֆրանսայի վարչապետը Մերա Արյայեն եւ Օրևայի ժաղովին մեն յայսարարեց յանուն երկու կառավարտ Phuity Pt befored me sphinish subship upoch Puntish. h buywan Proceeding untinhul phulyna Bhulg :

ամէն կողմէ։ Իրանի Շահր, որ 10.000 ոսկի արամադրած էր իր անժնական գանժէն, Հեռադիր մր ուղղեց Թուրջիսյ հանրապետու Թեան հախադահին, իր արարեծ վտակրը քիրեր լարտներվ է Իրանի երևաի ժողովին հավապատե գարջապնուր և արտաքին հակարարել այլ ցաշակցական հնաարիրներ ուղղե 85% «Առիշծ և Արնո» ընկերակցութիւնը 50,000 րիալ դրկեց Ածգարա, իրբն wamilip outure they: plant formalment firm marmorating apparant sm pupped engound ը ներները ժմտանոց հումուցն թվետնն անմեր չարաբեր՝ և ա թիոյ ազգային ազկաին առթիւ : Միհւնոյն ատեն կառավարութիւնը 12.000

Թրջական ոսկի արոսմադրեց, ապետհայինրուն Համար։ ««« Աժենավերջին լուրերու Համաձայն , իզմիրի և Գրուսայի յրքաններուն warde webpood & und proft uphed what Uhumajach, what jad though up up to արժ է նրմարիտ ապարային աղկա ժը ։ Առաջին առթիւ խեղարած են 1200 Shurmath Thingly bymphipphile buppe a n handa dama dandan ած են է Հազորդակցու Թեան միակ միջոցներն են ճաշակները ։ Պոլոէն հրկ

ափենը դրիաբանան, աղէտին ղեմ պայարանը շանգարտ պիտի անցեր չ-Երկրաչարիի հար ցեցում մր պատաենցու Երգեկայի արևւմտնան չրքանին , յունուար Հինւ Կը կարձուի Սէ այս չարանը շանգարտ պիտի անցեր չparts hotophe phulpart thingle matarentophe applements apal busine

be Udmahm abing

## ትጌ2 **4'ሀኒ8ኒ**ት **4**፫ **Դሀ**በኒሀ8

Չարայուն ազդանյաններով սկսու ծոր տարին, ինչպես հաղորդեր երեջ երկկ։ Ջենուորական պատրաստութքեւները չոդեպենը կր շարուծակուին եր-կու կողմէծ այ։ Անդլիա իր նոր դորակային չնորնիւ սլիաի ապանովեն երկու Арјена инт принапраци, ствищимавит 2,500,000 -- 2,750.000: Фарвиври вы to magsumment he shakes:

Հաչտութ հան նոր ձեռնարկի մը մասին ալ գրոյցենը կր լրքին ։ Անդլիական րեւոր Բերթ մը կր պատմէ Բէ ՀիԲլէր Բելադրան է որ հաալիա հախաձեռհունիոն ստանանել Հայտունիոն առավարկելու, բայց Մուսոլինի մերժած է, բանի որ այդպիսի փորձի մր ատեն Դամակիցները աժէն թանե առավ արտի Հանվեն պարպել Ձեխոսլովարիան և ԼեՀաու naing: cheff punpapties th subquilte untappure ber an an and the continues of the state of the pt parzackjad, afimb qualway haspinguis, filizatu hopilati րուն վորչապետ - առաքեորգի պաչաձեր յանձնելով Կեօրինկի։ Յետոյ, աս պարեղեն պիտի թշուին ծայրայեղ դեմբերը. — Կեօպելս, Հիմբեր և Հեյ, ար ահարոր Հոոժի դեսպան Մարբեղերի, Տորթ Շախք պիտի վերահաստ Քահոսական ծախարարի պաշտոնին մէջ, Ռուսիոյ հետ հղած՝ ջաղայ humpher what bearines, hosmontal appearant of the this warmen դիտի Հաստատուի բարձր անձնաւորունևան մր իրաւարարունեամբ եւև ։ Ա քեր սկարադայի մեջ, այս գրոյցիհրուն գոյութիւնն իսկ կ'ապացուցանե վճոտկան, ճակատաղրական դէպքեր պիտի պատահին դարհան, պատերացքը կարճ կապերու կաժ աներեւնկայելի սաստիութեանց չարունակելու հաժար։

Արծաքանան նակատին վրայ ժեծ դործողութիւններ չեն նակատեսեր առ այժմ, ժանաւանդ որ ձիւն - ձժնոր սաստկացած է (Փարիզի ժէք ժէկ տեղաժ some whombleh ampand & befor opt h for, about to mampand

ֆինկանտական ճակատին վրայ ռուսական հրկրորդ ժեծ յարձակողականն ձախողհրաւ ։ Մաններհայմի դիճին դեմ 300.000 ռուս դինուորներ կը մարшизрь 100.000 Вравине акв, баниций стрпено вр интрпе сп

ծրկրաչարժը եւ ողողումները կր չարունակուին Թուրջիոյ մէջ, արևւնլ ցէն արևւմուտը, աննակորնքաց աշերներ ցանեցով ամէն կողմ։ Տակաւի Շջուած չեն ոչ մարդկային, ոչ աչ նիւթական կորուսաները։ Գերժանական եւ իսալական ադրիւթներ 80–100,000 կր հայուհն մեռնայննրու Թիւը, ուրիչ ադրիշրհերու Համաձայն, 100 Հագարէն աշելի են վիրաշորները, իսկ 500.000 ing f hp dowd wbywwwymp:

#### 12,000 high Almud Amuli brallunh ike

« Փառի Մուտորի թղթակիցը, Ռոպէո կիլյենն, հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդէ Տիվրիկէն, յունուար 2 թուակիր հեռագրով մը -

The hummharder before after be dit or foremelyme Womment dit? ղջայի ջարուջանդ Սրդնվա փոխարրելով անձիունինան ժատնումի արդական ծերու րահակ մը։ Եւ այժմ, մեր նպատակակչանի 200 դիլոմենի «հառւ, անang 36 pro papa hanggas maprelemp burkelul mpundum bungkurapam 466 dpms, nep denforphin abebb sonduntabbe he purdemgit;

Մեր կառախումբէն դատ, Երդնկայէն հկոգ ուրիչ կառախումբ մբ կանդ առած է կայարանի ճամրուն վրայ։ Մեր կառախումբէն տեսայ գո րուն դեմ բեր որ ապակիներուն փակեր էին։ Տեսայ վակոններուն մէջ փռուած obby, apolog say be multiple appearanthy: Blums jurquestumply mus մը .... Մեր կառախւմբին մէջ Պոլսէն եւ Անգարայէն հված ճամբորդներ անսեր quiteh hummhardpy: Washfungto stat homomogous of alyone star վակոնին մեկ : Արդեն իսկ հարցումներ հղեր երն ջանի մր պայասնեաներու . homining a samp by mid homeporead be hadowid a coppy pal bonder of predesidant աղէտէն աղատուածները։ Այլնու ուրիչ դանի պէտը չկար։ Մեր կո ործու կածող քառանն, որորդ գոհակիները բացունցան եւ նամբորդաները կարծետ իսնլազարան, խուժեցին դէպի օգնունեան կառախումբը, իրենց կետևչը արճան։ Մայր մբ, որուծ երկու զառակները աշակերա էին Եր արդայի ժել : կը վազեր դծին նրկայներ, որեթե անդիտակից, մտացիր վեր գատելով դուլարահերը որ գ՝իկմադին որոշերծերուծ վրադ։ Այգերը հեկապարի պես բացած, ուշի ուլով կը գծեր բոլոր դոհակները, ծանոք դեմ մե արահելու «ամայր։ Այրեր ևս կիներ գրոշ աուսած էին օգնու նեան կառախում թին վրայ նւ wighpi neggmb dhishe duhubbbpnet happ, mbdhaephada hu sap ցաջիների հեծկաացող վիրաւորհերը ։

My parphalabores off whom swhorthap around atdehead, arphible Impelinfunciad upradigibliques. Bestare apharemptolis gampleage paudpaused de spe mangalethi qualation. Bestochtun is bestartist für hunculanes opte 1889, Ibastanabe fur amgent tomm nurb amepla, dpulpt ppbenbipfud :

Lowish who pushes me womanthymis . Thencish de hague saibh de taugher վիրաւորներու կառախումրին մէկ պահել իր եղբայրը, դրեթէ անվնաս։ Երիատուսալող միր ուլ իմադրու ին կր ընտասերը ույք է։ Ռայց հաեւ և և ողջերդու թիւններ այս անապատեն մեք ուր դամի կունար կուսադորնեւ եմ դուր որ ատու մը կուղաց ապայի մը կուղարիին վրաց, որով հետև ապետին մեկ կորսնցու գած է նրկու դասակները եւ ամուտինը եւ հիմա մինակ է ալիարհի մեկ

է օրգու առողաբը Առաջին անդեկու Բիւիմները քաղեցինք վիրաւորներէն, որոնց ատոփեն կը դադան ատվասին։ Երգեկա, Հողադորնական եւ դինո ապրատինի կը գալած տակառին։ Երբևիա, Հայագործական և, դիհուսրական ձեծ բաղարը, աներ 17 Հադար բնակիչներ, որոց առ հուար 12 Հայաբը կարաւաց են Հայաբը, աներ հայ հատար տականիչներ, որոց առ հուար 12 Հայաբը կարաւացներ հայաբար հան հայաբարին հայաբը հայաբար հետ ապատիներուն տակեն, ապատրին բույթը հայաբը հայաբար հետ արգեր դո - բերգուրինենի։ Երևուինականը արևանի արևանի գիտ արանինը, որ - բերգուրինենի։ Երևուինականը հայաբար հայաբարատ են հետերեն Ուտելի գի, վարանիկու, արևանի տակեն առատանումից արարարատն են հետերեն Ուտելի գի, վարանիկու, արևանի տաներն առաջան հայաբար հայաբար հետ եւ եւ ժիայն, տաներն առաջան չի արարենց ևս գանի մի ինգնալացի հայաբան հետանակի հայաբան հետանակի հայաբան հետանակի հայաբան հետանակի հայաբան հետանակի հայաբան հետանակի հայաբ Հայաբը հայաբեր հետանակի հայաբան հետանակի հայաբ Հայաբը հայաբեր հետանակի հայաբ Հայաբը հայաբեր հետանակի հետանակի հայաբ Հայաբը հայաբեր հետանակի հետանակի հայաբ Հայաբը հայաբեր հետանակի ներ կրցած են ապէտին վայրը հասնիլ ։

BACKET STUR BUNUS

#### ՕԳԱՆԱՒԱՑԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆ

ւն առուսօրափար մերևյերբեն չևատահարևւթութ --Abhajg phi 241, jailarup 2, mamion - Queluhufonedphine gubb dp ոծողուβիւհենը երկու կողմքի, Տակատի պահազան կէտերուն վրայ Ձեկոյց թիւ 242, իրիկուն.... Սովորական դործունքութիւն յառա

ախումթերու։ Մատետակի վերակաում օդահաւային գործունկութեևան ։ <sup>448</sup> Ֆեղական ԹերԹերը կր դրեն Բէ երկուլարթե դիլեր դերժանակա աւոր պա⁄ապախաշժը ժը, ամբողջովին սպիտակ Հաղուած, ձիւներուն մէ yopmane պահակախաշմը մբ, ամգրողջովին սպիսակ հադուած, ձիշներուն մէ. 285 խողացաւ ղէպի ֆրանոական դիրջ մբ, Ստորին Վոժի մէջ եւ մէկ - ժամ him danchit mumb: Win imbamfurgo ingtofy doburuby to tinh թուսն ընթացրին եւ կորուստներ պատճառեց երկու կողմերուն ալ, Գերմանները ձախողեցան իրենց գլխաւոր նպատակին մեջ .- գերիներ թոնել Ցաջորդ օրևրու ընթացրին հրճատներ լուռ մնաց, բայց դիլնրային պա խում բերը կը դործէին։ Օդանաւային հետապատու Թիւծները կանին

Գերժանական 12 օդանաշեր առքի օր ճակատամարտի մը բռնուհցան անդ լիական օդանաբերու հետ, Հիւսիսային ծովուն վրայ, դերժանական ծ the some this mulbe chammenduring manifording definite hint be die Հասարանան գորասարի չհասահետակար ընթ ագևուցն դա դժաւթնաը թո գարարար գորասարիքը դէկն նորքիցաւ՝ իսի ընդուցն դա դժաւթնաը թո գիր դոս։ (Իր առեջի։ Հասատետակար բան ընթ ագևուցներ դժան է է և, և, չ և, իավարն վերամահցաց է՝ ընդեսեմեն խսնատիսւոց, նյանթանդար տարը։ reach at Supa Thm?

Befteand mpding bilming dibempuhan odupme go bume gebitpun that apprehente down, bein gun gurtami

Menunpurshus aparted 3000 rap oquirarthy applied beforein.

oos With op quibuquis muche fifthhigh thenhough dadne be unaffutuated շուրերուն մէջ, ականներու դարնունլով, բայց սուղանաւնրու դործուներո Philip Partyub &

Shallia Subma subms

## 300,000 Anzukr 100,000 Shihrm như

Ռուսերը իրենց վերքին պարաութեան վրէմը լուծելու համար 300.000 շարի թատինցիչ ֆիջոսահատիած գլիտութ անատակացած է տր քիրմակակը ան ընդՀանութ յարձակողական գլիտութ նակատին՝ Մածեքրշայժի դեմ, դան Հուրի թատին 28թդ օրը։ Յուրաը այհրան աստակացած է տր քիրմակակը ոս nnighay hemps bead t bi pungdulete naiv apparatule amakad he standals, mangungupuhabani kundulet unail. Kappakabani kungungabani katat bi remindence givened house he should be thouse one appeared the feeling and քաշ առատոսնանուտը բշ ուրքի ընթատոտեմ քար դիշոցրեն։ Լայն բշ ականը թթ. Ո՞ւս միրուսերբեն աւրքի քաշ միրուտը թշ դտեմաշաց թը, էրքանը թշ աւթքն Մաններեայժի ձախ Թեւը խորտակելու փորձը, կաժ ճակատը նեղջելու բոլոր

Amadangungungs smamo nagus so hu apumst fit unitata unthumps unbu applies of the & emberoment appareutophous amed, Դիակիներուն դիրջեն կ'երևույ որ շատերը պարզապես վիրաւորուած, յեսույ աստելով ժեռած են։ Ռուս դինաւոները ժետապետ։ արժանագրութիիւն չունին grapust's amakind իրնեց Բիշերուն վրայ, այլ թոշվեի կառը մը որ կը յայան իրևեց ինչնու . Բիւնը: Հետեւարար, Հաղարաւոր ոուս ընտանիրներ ամիոներով կամ երրեց which tobergon by hot pand by happed suffermentiples

Ancumbus thundha Prambo Phage back adjudatobile thungle.

\*\* Ջրոյցի մը համաձայն, ՄԲալին 200.000 մասնապետներ պահանջած է Գերժանիայէն, վերակազժելու համար ангиական <u>бարտարար</u>

ւս գերիներն ալ կը հաստատեն Բէ ըմրոստութիւն ծագած է կարմիր րածակին մէջ եւ Բէ Հարիւրաւոր դինուորներ վահամ են, իրենց սպանել Հրացանի բռենլէ վերջ: Դանիական Թերթերը կը դրեն Բէ 10.000 ռուս դին capable allowed minuhen amount of the philomin . Transming about he 4mjtage

ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹԻՆԸ անշետացնելու համար, այիստանգի ծախարարը Spandamaghe de gumamamak é, apast Sadadorfo djadjaharéfletsteke dig djamangashi bujuwang habibangghi défé Ukansthulu, tepa ng ta é udapatahas Phiri belamash, sepisunganghi budhéflamika nghuh gapata bujuwah. Utaha ng Philipangka djamag ibi, nghuh mbajuwangashi mujumphi diagumangapin.

ԵՍԻՆՀԻՍՑ դատավանունիւրն անտարանմ 16mdoնունիւրրրև ույ , պատերապեի սպառնակիջի, շտար հախայարձակնած կամ ընդ-ա-պօրաչարժի պարագային, համաձայն նոր օրիապծի մը։ Ար նչանակի Թե ւավարունիրերը աժէն ժիքոց ձևոր առած է, յասկարծակիի չդա Acets of humper det us hundrend t, unaust's compromethetistique un - . ամար, ընդեանուր գօրաչարժի պարագային: Ծանր պատիժներ պի-

գրու որասել կարաչատեղ պարուվակը հրատարային իր առաջին կոչը, որ կը Արհես անունջ որ չարաչատեղ գրաշարեն հրատարային իր առաջին կոչը, որ կը Արհես Արդեսանի գրաշարել ավարավումիս, ստուրակուն հրատարային Josephalt Bt thinhap յայրարարդ ին, իշխանգին պետու թեան գնրամաստատումը մոտ կը կազմե Դաչնակիցներու Հայասբենան պայմաններուն։ Կոչը կը յուղորդե որ հենա ո ոլովացիու փողովուրդը ընկապես , մանուր յուղոր վեները և փոնույ բերձ-նուր ծրագրեն չուղի։ Հեներ կուղենը ապատ Ձեկտոլովացիա մը ազատ Երգու պայի ձեխ Անձր գիտի չամերը այս պայրարը, ին որ ալ արժե և իրար գվափ ատինո ձետ Հայանների մեծ առաջանա հետուներիս ուղեւն կատ եւ տուներ պետութեան վերահաս ampped apt emilipopely aff due abut detenthepped mente edob per

## Հայrենասերը, քաղաքացին, մաոդը

Հողիկանդիստի ազդ մը՝ Փարիզի «Յառաջիի մեջ, կը բանայ մոտ -ծումներու եւ հարքոբածութիւններու ընդարձակ ալիարգ մը ։ Արդը առողն է Այրի տիկին Լուսին

արդը առուղա է օրը արարա Հու-բա Հորքեան, որ եր ծանուցանել ՈԷ Հո-դեմ-անդիստ պիտի կատասրուի է ի յի-չատակ իր սիրելի աժուտեսյի՝ Հժայ-հակ Ջորբեանի, որ ռագմանակատին Հրայ ինկաւ Ֆրահսայի Համար »:

գիտյ ինկաւ Ֆրանսայի - տասար »: Որգան կարճ ու պարզ, նոյնգան այ ապգու եւ յուղիչ։ Ոչ մեկ մարզ, մա-նաւանդ ոչ մեկ Հայ, ինչ դասակար-ար ու սեռի, ինչ տարիջի ու դաւա հարհեր ան աստեր՝ հոչ ուսաներ ին կամայանը, իներ ին անքիր աստիր ին մասը «Յաստների բոմիսկան 10ի հիրեր գել է շատասետիշաց այս աս կերը՝ առեուած երկու սեւ դիծերու

Պատհրապմի սկզբծաուրբունեններ Հագիւ երկու ամիս անցած, որում ըրքանին ռազմանակատին վրայ կա-րեւոր ընդՀարումենը ալ չեն նդած "տարատացին պարսականունեան» իր *ճամրուն վրայ կ'իյնայ* առաջին հայ դինուորը՝ Ֆրանսայի համար։

Ar իր հրիտասարդ այրին, հոյհքան գիտակից ու անձնավու՝ որջան իր հատակ ամուսինը, ջար դրած ոին վրալ, չի յայաներ իր ցաւն որարա դրար, չը այտարութ ցատու փակիծը, որպեսզի չվորութը ասիտեր ծատես իրմե բաժծուող սիրելիին Հանգիստոր։ Սիրելին, որուն Վերջին Հրաժեսրը տալու եւ Թարժ Հոզա Թումերին վրայ ծաղկեփունի մը դեն « Ար հրաւիրութենն այ դրկուած է։

« Գր հրասիրուին ազգագ արևկանները եւ հանդուցեային յի -ստակը յարդողները»: Ասոնդ են Ա. 16.066 արդերը։ Ու ժարդ կիրակի օրը ինչ խուռն բաղմութիւն լեցուած էր Փարիդի Հայոց Եկեզի ցր» դարգալու հասար հայ դրուսա գրել հիշատակը հոգ էի Բէ այդ բագ-ժութիան մէջէն դիյնրը անձամը Տանչցած ըլլային Հմայնակ Զօրքնա-նը, որ ռազմաճակատի վրայ ինկաւ

արտատուլ

ՄԷկու մը քիչատակը յարդելու համար՝ աներաժելտ էն որ անպատնառ
անձամը հանցած ըլլաեց դինչը։ Կը
րաւէ որ իր կեանչի ու դործը իստին
մեր մարին ու արտին, մերի ներչնչին ը խոր հաժողումը թե, ան իր կեն-որի օրինակով բարձր բռնած է ցե-

quity optimized junction is given by optimized in product of k figure in k may be a shown in k for k multiples in k may be a superposed in k figure in k may be a superposed in k may an k for k may an k may are superposed in k may are superposed in k for k may are superposed in k for k may are superposed in լու րախար։ Այդ պարադային ջո phene which double us 4ndine mit հահրդառյունիւրդևով ։ թրեքայ անակ նելայիր քասանրաք դանմու դարազագը» ցած է Քաղաջացին, որ անշուլա չէր կրնար անձնուբացութեան աստիճա երն Հասնիլ, հիքե ննթական իր «էջ չմարմնացներ Մարդը

Chen win ophpart, bajb Duphath

Հասած հեռադրալութ մը կը Հաղուրդե հետեւհալը — «Ֆրահսայի ԷրդՀածու» հետո կուսակերութեան ընդՀածուր կայութեան դատապարտուհցաւ վեց ան բանաարկութեան՝ դասալիր ֆրահոական դանակի,

ժատքրեն նետնրրքու շագան աշրք Հաբուբնար արսն հսքոն ժոքնրեն » արձանադրուած էր ֆրանսական բա րակին՝ կռուհլու համար՝ հինլէրհան Գերմանիոյ դէմ։ Հոկտեմբերի ոկիզթը 24 ժամ բացակայելու արտոնու գուի նէ փախագ է դնտրոտվէր։ Ո՛ր օնէր ի վեն ին փրասուի։ դն իաև. են Հո գաց հանովայնու անությու

Unabamanine Phase: Phyben: U. մէն պարապայի այս անձին մէք ոչ Հայրննասէրը, ոչ բաղաքացին, ոչ ա մարդը կարնքի է տեսնել, իրևոց իս

this chapphy affanthauth shows անգիչ բաղդատութեան քրկը մղէ ընթերցողը, դառնանք նորէն «Յառաքշի նոյն թիւին, որուն մէջ, ատարուսեն ը առնատեր առենչ ։ ատնաւուց դապարրը և վանը, նապաւաց բր չամ միրաւանդրեն իսմեր որբարրրեսուր վետև չնատ վրևովիքրու ամմեն առանարարմա

Ֆրանսական բահակի գումարտակ դիրինչ կը զգան հաւասար ֆրանս 36 Appearably pr grante, ub Abreme րուսասիրք ճամաճանիի ինդրն անտե քանա սև մերո քով -ում քրվուի գաժուղիը բւ դրի գա հրյո Հելատետոիր մամադետի դն տա տարաբունիրը՝ դրագադարակ ի վովուրդի դաղաջակրթական դերի

Այդ ծաժակները կը ցոլացծեն նաևո պուարք ոգի ժը, որուն չունչին տակ Հայ երիտասարդները՝ Ֆրանսայի Apuntum of բնութնան դեղեցկութիւններկն տար ուած, կը յիչեն Հայրենի լեռներն ու ուած, կր յիչեն Հայրենի լեռնել Հորերը, կր Հնչեցնեն աղդային գանան ինդոն չայնըրինի կանօան։ գանաքնմակար բեմին, մոչանրբն

Ու րոլորն ալ անխախր այտնեն, որ չարաթներէ կայանեն, որ չարաքներէ ի վեր դրը-կայանեն, որ չարաքների չոգեւորիչ» ձայbit ho pour up summish pulpu-Anne Pheno ne dantine been fingen be րենց կարելին, որպեսզի հայ դինու

Zwj ghanenphipms handulphipm այս նաայչները չե՞ն ցոլացներ Հայրենա սերը, Քաղաքացին, Մարդը

(խմբագրական՝ ՀԱՑՐԵՆԻԲի)

### LUPSER 2012 QUILLEROSER

Իրասադէտ - խորհրդական ԱՐՏԱ. ԻԱՁԴ ՀԱՆԸՄԵԱՆ արձակուրդէ վե -րադարձած ըլլալով , ըստ տռաջնոյն րադարձած ըլլալով, ըստ առաջնոյն իր յանախորգևերը կ'ընդունի ամելն առաւտ 10 — 12 եւ հրեկոները 6--8, 122, Bld. Murat (Porte de St. Cloud):

17. Rue Damesme Imprimerie A-DER (AGOPIAN) Le Gerant : H. STEPHAN

#### Uduling

Նուէր՝ Հայ զինուորներուն U.philin'in bap Supp ..

My prof smanky untable Appens որդ արան արգագրել հետասան արև դերբ իրա արգույանը ու

անստնուր հագան։ անստնուր ը սովորն դոն վշատ Paper Amamuah nuburhit, np աւ ասւմա է և ոն մետուտց է տուքը օն-տոնս վետվի ոնսանասա մնարեկրը -

նարեմորեն՝ բեմու պատոբեսւո դէլ չավե է ոչ շուա աք մե հասարդ դա ար գիտվոստե ասումեր արևեւ 1 չ են հետուս դարդ գե րեքրոնաւս տեր արտադաւիս արտուաս րե քոցաւ աետ փանչ դոքրնեսմի միտ Sen hond remplie smamb Rumpul-

Wath ath multe tom at he go dole ibus ... dueza dneża ne pupuh որդրոցնո ասենը ի վջև բևյորաքով մանք փոռմատմայր ջուլոն ոքոնութ

the but, mya ningues during upessoned after but all before the manuscript of the party of the second

Բլուրը մր կողս ը վար պառկած ձև, Տիչը կրուսկսերուն տակչն դեսակ մը ap tip saule amnaggle mummag sp t

Wang sauwight dujap mjagmi sb . առեն արմադ ակարչնո ին Հաորի սա-առեն արմապ ակարչնո ին Հայրենիի

քրարբեն , ունատի ա nin aprilipant with the spring be supple - swemmer bound by ame

Գիրատիր ի վեր հանդախիա հան արդարը և վեր հանդախիա հան արտ ու ուսիններն ալ ծոյնակ ներժակ, իհաղիքի նժանող զգեստնե րով են դարդարուած ։

Գիւղակը պառկած թլթակի մը դա սիխափն ի վար, առահերուն տանիչ May a my ly de

Busy , by bloggly hangabbrach dig դիզուած ձիւները տանիջներէն աւելի դարձի կ'երևւան։ Ու այդ նեղլիկ փա-Laghboury attheth me bmdurma առելի նեղ , գիկ . գակ կածաններ , իրրեւ Հաղորդակցութեան, երթեւնկի

ղլանիկես գէպի վեր երկնցած ծուխի ղուլաներուն մէքեն, այդ գիւղակին նեղ՝ ձիւնի Հրանցը - համրաներէն gargadikearen aszes dag kladik Jewingg - émépublekt teghteldigg pagdadhe lepuhundek , dadarthike mengandikata, againg dadarthike mengan . Kata mengan . Tenp սաստեղաթը և պատասրութը , որտու փուքը կ՝ երեւան ինձի այսօր . . Մար-ւջիկ, որտեւ ընդՀակառակն, մեյ մեկ Հակածեր են եւ որոնց Հասակները տանիչներուն ու ձիւնէ պատերուն կը

շատնին։ Արնդակը, հեռուքն իր չողնին է արձական դէպի բաց տանիքները։ Թէնւ ժժնո է հղանակը, սակայն, այդ դիւղակին արնւր շատ տաչուկ է ու

լարը բարկ ։ Մարդիկ, ժանուկներ, պատանիներ աղջիկներ, Հարսներ ու տանաի կիններ , բոլորը , բոլորը ուրա գուարթ կ'նրեւին իրենց չոգ ղենջե այս դիւղակն ու իր գաւակներուն կնանգը։ Ընկերներ, դուջ ալ անդամ

Եւ, ես կը ահահեմ տակաւին, խըր նիիներէն հերս ստ մանուկները կար միր Թուլերով ու դչմջերով, «օտա»-Ներուն մչք, Թէ՝ ինչպէս իրենց ոսկե-Հնչուն մայներովը Աժանորին նուիր ւած երգերով կը դիմաւորեն երէց -երը, կաղանդուելով անոնց կողմէ րասուարի շրալոն» շաբարներով անոնց կո

quivanum's say shophyand, dhash sundpayethel bing : As bu by introduction introduction, philips the philips but aboutingly, who ղանները Հաժեսա այդ խրմիններուն 451, գարդարուած դեղական աղան դերհերով — բալամ է, (կաղամ բ)
ս արդեղ է (պղպեղ) , տակ է (Տա կնդեղ) , լոլիկ է եւ ուրի է Թաւներով
ու չոր միրդերով եւ , ասոնց կողջին ալ երկայնավից օդին որոշակներն դաշանները մանարտիկ :

աշարմարը Համարարի չ — Հարգմաւոր Նոր Տարի . . . — Հարգիցձ թարհեկամեսիրով . . . — Հարահինչ ամեր ատրի այս օրս — Կինդանունիւն ։

Winque wheel 1

Ով իմ անման դիւդակ, ինչո՞ւ այդ ան հեռու կ'երեւաս ինձի այսօր...

Ագորսե , քանդին ք, բերուատ աշնիո ագորսե : Ողեսոն գողջ ապեսում թե կայնքը կարժիր, կարժիր կր шես

Zbawyfu waista ar wagumfil ale-QUPUL GELULUI

The quantiph thut for

THUBAUP PULBUR

UU.PULBL. 29 allundaphp. - Uhp իշ չայ միրո ռերբես, բրնվանու անեն կրեչացու քանկաշար համգա նամեւ իիր գքրուքրեր, ուքանհաշ ընդ րե - տոյ դիրս ուրծերը։ - հերկայու . Որենս է , ատար օրուան արձակուր, ուվ հկած - : Ի՞նչ հանդարդատալի պիտարումներ , ձեուքի տեղմումներ ակչն կողմ : Շատեր Հեռու - տեղերէ որ թր ՝ ջարտաքը թւ մասկայայիու he winghout Querfilly b ofthe we ոտծ չէինը։ Շատևը վտրրիկ անա կնկալներ ալ պատրաստած են, մէկը պստիկ մօրուջ մը ձգած, ուրիլներ րկնցած եւ ոլորուած սեւ պեխերով իմավորուած ։

apharma bu arf opt fo flep, hupon 4 pijuit գուցիչը խոստացած էր իրևեց օժ. դակութիւնը թերել կապոյա դակունիոնը րերել կապոցա հասի աշվատամարհերուն, եւ եր քավան օգ-ծուքիրե մի ընել կարտա դինուորնե -րու և կեսանանը ՔՀ՝ ժատնանիոր Հարլա Բինը, Ազգ կեղը Վարլու -Բնան դրած համակով մի կը յայտեր ՔՀ՝ իրևնց իսասուհին ընհացը տա -Imimpmp & Bt, ղի Ձինուորներու Օգնութեան մարմ նին՝ այս նպատակով, հետեւարա 4. Much dupin Philip utung & ahat **փարիղ**, տրամադրուած

մը հա դարձուցէջ ձեր դեմբերն ու մաս մը ստանալու եւ այս տեղի օգ ՝ նունեան դործին դանակացնելու հա

ար ։ 3եզին էէ՝ Հարցնել Բէ՝ ինչո՞ւ այո մար ։ գամարն մահնան մանմամաց րւ ի հար զուամբնանշերւրդը: լանրձու amimo memb ? lillmi ub, sun mi mi.f. դրեսս - տուտոսուերատեւ 32 և հերա ժաղեց ու Դանտոսուտրակար դանդեր ունաեր ու Համոսուտր 2 ՝ հսքան ամ ունատասնուհայուր անտոսանկություն ունատասանուհայու eminim master before amunication of the standard of when and the standard of t

nucht townshind ambabinent du մունն մահնճորհն աւրքն որդ ան, ամաանեսն անանդառորնու դէն՝ գր առո ճառ ունեն քենարորնու քաւ mitelimer when with net had a courby шешипирашы пришендпиры

All Topy BP, pub turimbfib qu wort , Affint t րունոանահանաշնատո մեմութնու Հադան՝ ուսարանար անրարկաւ մանոչ՝ բանանր մաւ նովոհարհարը։ թաշնակինն վե հո օնեսամ գնօ աք դանմաւ դետւայրն... nnen pr minimentembengurng, bet ub mine auto emblebte merth nindem ոնդայացունցաւ նիկու ամիս ասո եւ պատծառաքանում, որը դաշարապետիր, սեղջ անունու որը դաշարապետիր, սեղջ անունու மாயடியடிற்ற 2

ungenemphendh handt bup abկացուլու ռամար չքաւօր ևւ բազմած ժում մի կատարուած է Փարիկդ հրո վու բարոթապարի, որպեսցի որու վու հայաստանու ռամար չքաւօր ևւ բազմածովուրբոր ժոնգիր։ ընտաքը Երաարիքորնու անակնրիու այս դործը» յաջողութիւնը ձևծ բա ըրբ մ ալստի ըլլայ և նթականհրուն գանը պրտի ըլլայ ւածը, եւ Բարեգործականը կրճայ պատաևլ գործին յաքողուխեան ։ Pila mulghe thipping ub, Sma

շայրննակրցներ դժուարությինններու առչեւ կը գանեծ իրենք դիրենք, երբ իրսոց պղարկներուն համար հպատ ուխնամ դիմումներ կը կատարե ատերուն անումները սիալ տառե ով գրուած կրլչայ է, անդահոգնե -Հե, եւ ջաղաջապետարանի ժեք այդ րրե ի տարաշիր՝ իերդոն տրաշարեն շեր Հենքա՝ ըշ թ. օրդուքա, մետաքարը Հարար վետա որան տեղարան հեր չամապատասխածեր իրեց անձնո ծերուն մէջ գրուաժին։ Այս պա տով կամ կը մերժուին իրենց դիմում-ները եւ կամ 5- 600 ֆրանը ծախրի ծերը եւ կամ > 000 գրասը ծարգը գուռ կը բացուի։ Արկկա 1իչեցիներ, որով-նաև բազմակիլ են հման պա բաղաներու մէջ դահաշողներ, ծննդա բերուքնան ատեն երը մայրանոցնե «»»» Կը Թուի Ձէ եզանակը իվոտ որպեսգի պետք է ուշագիր ըկան ըսու մէլ արձան է ուշագիր ըլլան՝ ընթունիսա ատեն իրը մա բանունի

ան շատ ենչ գորա թւ գիւր ին արորք ական նքքան անո ատեն։ դանոքնք ուտանությերջրըն թւ քանինդրի ձերա Տատատաւրգ է։ Անոն է Աէ, դաև մենգ անոշն տուտոշուքը և հլեն գերրով են

հիւրրգե ծուրիչը ֆետրոտնի չամ իա-դրատւան ու խամամ ժամաւկրդիս։ Գրատան դրհ ժամանը տահատարարար ատվագերերուն ու փանհնար

- Սմերիկա, Եղիպասա, Իրան եւն։

#### ՎԱՅ ՉԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒ ԿԵԱՆՔԷՆ

4,66, 30 964mbduhp , (Bunne). Դեկտեմբեր 15էն ի վեր սկսած են սպոյտ տետրակ ունեցողները կան she I filesbe wison dup ոգնուացրրեր իարչուաց գրեթե տասնեակ մը:

ցաստուսաները, տմատ Ֆոմուաջրինն։ 183ջի նրել․ Երրուերրար գողադա**ք** հերև, մանգրան երրուերրի արձ**ար** նարությունը այս կարդի գինուոր, հայինիը — Բիւով վեց Հոդի — դարձ հալ մինւնոյն վիմակին մէջ ձպուհ ցան, այսինչն, ծառայութենէ ազատ

Դեկտեմբեր ամսուան ընթացրի երեր երիտասարդներ եւս արձակուն լով տուն վերադարձած են, երկուրը առւական, իսկ երրորդը առժամեայ Արադեսով, ակարութեւամը վերա դարձողներուն Թիւը կը հասնի ութի հարիւրէ առելի մեկնողներուն մէջէն LANE .- Uppleh «Bun

26ին «Կապոյտ տետրակները» կան լուհցան։ Մենջ Լիոնի լրջանը և հղե րի ըրկանը միասին դլարով տեղաւոր ունցանը մեր դազարի մէկ դորանոցի մէկ, ուր կը դանուին հանւ ուրի Հայ դինուորներ է ներկայիս Հայ դին ռողներուն Թիւն է առևլի դան 45 dho dung Lhubh be batth dhè dung khulp be begtep bandah a 4th Pangun an Athali mpilananhah bag, gudh da ingk mpilananhah pan dit admunipanah bi an anjid i khomith ogti danganah danah be anth abasah anjimumah hu huma anth abasah anjimumah hu huma phag i Pangu hupumah danah pan-The dig undnephble sugarungham

են, բոլորս այ 2-4 գաւկի տեր հայ րեր ենը:- Ա. Մ.

4C + SAAAP .- Ushphungto Երուանը Երկանհան կը փնառէ Արաժ Ցակորհանը, (սափրիչ), որ նախա պէս կը ընակէր 10, Rue M. Curie եւ որ lemut depuruh amama this



Phylighly Socyonwhilepp 4p Map

վերարկուներ , կառնիԹիշոներ եւ ազ-ուկսներ անմրցելի դիներով 5, Rue Bourdaloue, Paris (9)

number menung but apu odnurteng ևւ որեարհրութեան դործ կր կատա թէր։ Ժաժանակը փոխեց ամէն բան և այսօր ինջն ալ կարիջներ ունի։— Թղթակից

### Qualingueli znerbr ornewa nkufhrne dunhli

ԱԶԳԵՅՈՒԹԵԱՆ լրջանակներու Հարցը նորէն կ'արծարժուի դերժանական և խորհրդային մամույին մէկ։ «Ֆրանդֆուրթեր Ցայթունկ» յօղուածաչար գով մը կը պարդէ Գերմանիոլ դաղարական ծրարիրը Գալդաններու հանդէպ արվ ը գր պարըչ - օրտարույ գաղաքաղ» - օրտըրը - գր ամիերը եւ նատերը կը լրացենն մեացետլը։ Յողուաներիչ եկեր - կը պարզե Գերմանիոյ եւ Ռուսիայ ազդեցութեան չլիմոնակները, այսպես — Խ Մրու -Թեան արդեցութեան չրքանը կը կազմեն Պալքանները, Պեսարապիան, Ռումանիսյ ծովհզերքը, Պուլկարիա եւ Վոսփոր։ Գերժանիոյ վերապաշուած են Պալջաններու հիւսիսային արևւմտեան եւ կեդրոնական մասերը, մասնաւորա այէս այն հողերը որ երբենքն կը պատկանելին Աւտորիոյ, բացի Աղբիականի ա-փէն, Ռուժանիոյ աթեւմահան մասը, Եուկրոլավիոյ եւ Մակեդոնիոյ արևել -

2012-11-11-16 sty superfit before whomat she upont somboret, sectioning

ФИРУЯ LANDULUAN PPPEC weble muchle դարձնելու համար, ՍԷնի րաչարմամիասերերն իրմենամին դն րբեկայանում միրոշանակար իշխարա

BINTUDNB Բաղաւորը հոր տարուած առքիւ պատգամարիր մը ուղղեց թանակին, որով կը յայտարարկ Ձէ հրվըին ապահովուժիւնը կախում - ուհի դինեալ ուժերու նիգերէն եւ յոյս կը յայանէ Ձէ Ռուժանիա կրնայ ազատ մնալ

ատերազմէն։ «Անսասան պահակները մեր ազգային պետութեան, Quamble the surmation or american bear Blue, Bluck of phe god to ւնկախ Հանդամանըներ մասնակի զօրալարժ պարտադրած են մեգի, պետը է Ղահար պատրաստուեր կարելի կատարելունեանը»։ ՄԱԶՍԱՆԵՆԳՈՒԹԻԻՆԸ լայն Համեժատուքիւններ ստացած է Գերժա

նիոյ եւ Պելժիոյ սահմանին վրայ։ Մաջսանենդներ ժեծ ցանակութեամբ շորոլա, դարաօ, կարագ եւն. կը փախցնեն Պելժիայեն Գերժանիա

ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐԸ 918.704 Թոն գերժանական ապրանք բռնած են պատեւ բարժի սկիրբեն մինչեւ գեկտեմ բեր 24: Ուրիչ խոսքով , 2330 կառախում բ լեցուն ապրանը, իւրաջանչիւրը 50 վակոն հայունյով, հաժագումար 116.500 վակոն ։ Բոնուած ապրանգներուն 600 կառախում թը (30,000 վակոն) քարիւզ է , 640 կառախում թը (32,000 վակոն) մետապ եւն ․ ։ Գրաշուած Հում նիւքները կր ագրուին դաշնակիցներու գինադործարանները։

ՀՈԼԱՆՏԱՑԻ կառավարութիւնը հրաժանագիր մր հրատ Համումայի 18 — 59 տարիկան բոլոր քաղաքացիները կրհան որ եւ է կանչուիլ, գինուորական ծառայունեան եւ պարտաւորիչ աշխատա Հատմայը — հարարել գինությանը ու հայարաբացը — այլատաներ հիմե Համայը — հարարել գինությանի գործողութինանց Հանաստանի գածաղութինան Համայաները եւ կամուրքիները, պատակչենը չինել կամե արակել քումերը Հայարայի հրագրությանը հիմենը կառուցանել ենչ։ Մերժարևերը այլնար դատա պարտուրեւ երեր տոքեր բանաարիութքեան։ Թիշայես կերևայլ — Հայանատեր hunudupar Philip with thing the want t, p bulowahuer Phil

921202611616 կր ցուցակադրուին Իտալիոյ մէջ, Lance Converte My magazangan e vameng - 2.2. Annuangangangan handi dandahan cadang i Bhamban yahaf magadangan hi nagap hambangha pac aphidi mababag, adhiraphigh ifiyida ipacaphipandi madaga, afki ida langh harding Annuangan limi ple mandahi manghan sadi hiya na aphidik ilibawah i ahafu Cauragan ki kepungandi ke pumahka ip kaban pang չափէ մը առելի պորձեղէն պահել է Ցուցակապրու Թենկն վերքը ընկալագիր մբ whom where behandatheby, ipmas demburger angmb: Surge me զարկութիւններ ալ պիտի կատարուին, պահուած պղնձնոյենները երեւան հա ար։ Այս մետագները պիտի գործածուին զինուորական նպատա**կ** APPULITIE apmendus jaghburg, up Arportact if timenstulighung w

Նաշապետը որոշած բլլալով խորտակել ծաւը, գրամաւորին պես, Ուրուկուե**լի** կառավարութիւնը որոշեց վար դնել զայն ։ Անգլիական վնասուած յածանա ւր, «Էջվեթիր» արտոնութիւն խնդրեց նաւահանդիստ ժանելու, ևորոդունլա ՄԱԺԻՆՈՑԻ մարմինը Գանիկան փոխագրելու համար, Փարիզի դագ

պետակած խորհուրդը բանաձեւ մը բուէարկեց միաձայնունեամբ։ անունե ալ կր յայտնէ, Մաժինոն էր հռչակաւոր դեին հիմնադիրը

W. Whaterich be down't sudmangion Phil de Webyfit, Abellungte կարգադրելու համար Ծայր - Արևւելթի վերարերեալ վէները, մաս Հկնորոութեան խնդիրը։ Ռուսաստան, որ 1937էն ի վեր կր մերժէր կարդա գրել այս խորդերը, դիքումներ կատարեց այս անգամ, ուրիչ Հոգեր ունենալով

1890 to the techete our part at the chmountaint fifth att, exten րուս Փոլսջա»։ Այս լիսհաժեակը տոսունցաւ մեծ Համ Թերβին մուսորը Գերժանիա արդիլուած է 1933էն ի վեր։ Smby howenpac Plusty

V b & U b b Lp knip - dogado oppomato de portueto, oporto cudu ձայն ընկերվարու թեան դասեր պիտի առանդուին դպրոցներու մէջ, Հակասակ ծնողներու եւ կրձաւորներու ընդդիմութեան։ Օրքնջը աուդանք եւ ուքին պատիքներ կը սահմանք անոսատողներուն։ Կառավարութերւնը պիտի դրաւն այն դարոցները ուր ընկերվարութեան գաս չի տրուիր

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administra **ԵՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ** 

17, Rue Damesme, PARIS (13\*) (またかわかり とほかほか Métro: TOLBIAC) PRAUSOPSUSPONEDUS QUBURSES --Symbon be Sugar Why ..... Wenthen be bun

SUPPRIL ADSULTED BUTTER 265 pmilf 140 ppmit 215 hpmaf 110 hp

Téléphone :

RECARD 5 SOKTOKER VENDREDI & Janvier 1940

EN EUROPE

42. SUPP - 10 Anné No.

warmable, envers almatens

Reply bphpphbp

9.55. 50 11115.0-511

break HOUR

## Shiphlello

Բանաստեղծութիւն չէ, այլ իրականութիւն, - կատարհալ տերեւաթափի մբ մատնուած են կարգ մը գաղութներ, պատերազմեն ի վեր։ Եւ ամենեն աnug Dpuboush 159:

Արդարութիւնը կր պահանվել լանահանլ դանազան ձեռևարկներ։ Եւ մենա «Իրա այլ Է արժամասագրենը ինչ որ տեղք կ ուծենայ Փարիզի, Մարսեյլի, Վա-անաի եւ ուրիչ դանի մը դաղարձերու մէջ։ Այդ ձեռնարկներուն մէջ, առաջին անգը կը գրաւէ դինուորներու օգնութնեան գործը։

мбад бе цемк, убільстрогого шуларыны царод; Чишфиндібі кофуртбу бер, бир, бир, бир, бу суртбу Дібльстроврого Оц-первого Шицфбу, 25тіцы буртбу ушифиндібіці бурсын цібласпробуса ба парід шірады Бірілівің ріблиція чищары Шіцфбу суб-часпробуса, бірсы Кинфинрогогор бар Шицтбу част, 700 буртбу дефбу цібласпробуса, бірсы Кинфинрогогор бар бірсындібі «Кин», 700 буртбур дефбу цібласпробуртбу. աստելիջ, Նախրերնեցին հասքի, գրամ այ նարելով ահակիներուեւ Նոքի կազ ժակերպունեան Մարսէյլի վարչութինեն այ, որուն յածնեուած է այս գործը, Ազգ, Կեզթ, Վարչութեան, յարանուածութեանը պետհերուն եւ բոլոր Միու ծանց Հատահունեսանը, դրկած է արդէծ առաքին Հարիւը ծրարը։ Իսկ Վա լանսի մէք ձեռնարկած են Հանդանակունեան, Նոյն առաքաղրունեանը ։

Repf"2 .- no pulumupun dangh muh zuchhan zozuchte dimumbe, sunտատելու Համար Բէ միշս Հայալատ կեզբոններն ալ կը բանին

Օրբեակ, Հրապարակաւ Հարցումենը ուղղեցինց Լիոնի, Տեսինի, Սենբ Էթիենի, Սեն Շամենի, Կրինոպի եւ ուրիչ դաղութենրու,— եւ տակաւին կր ւներ գրական պատասխանի մը։ Մեր Թղթակիցներն իսկ մունք հարս են

Replita wjugud za"em suphyme bpplith pubamiquanepping: be bpt

Thing up, show in aphaenphapue oghan Phub sagapp the up 4g thick sho

Պատերազմեի առաջ ալ, ամեր գաղութ իր սեւ օրը կուլար, հրրեմե դոյ հերը խտացիելով, մեկը տասը հերկայացենլով, Հոդե՞րը հայեցան, Թե մար

Usu mumbrugabh shaqhanan mahan be ban muph: Opacub atagbab as heb mabuil neburg to hundle att prouver to amont us dust beforest wearh gent pr dubon

bPt տերևաթավոր Հոդեկան վիճակ մրն էր, իրրեւ հետևւանք ալևան

ահա ձմեռեւ ալ կը սահի եւ լուաով պիտի ժպտի դարունը։ Մեր դեղմած տերեւնե՞րն ալ դարնան կը սպասեն, նորեն րացունլու

Նոյն Թերթը Կալկաթայէն կ՝իժանայ թէ Հեզիկ պետերու տարեկան համագումարը, որ ևոր վերքացաւ , որոչած է 2 միլիոն հոգինոց բաղաբապահ բա-Նակ մը կազմել , որուն մէջ պիտի առևուի Հեղկաստանի ղանագան մասերուն «տարիկանութիւնը։ Այս կարդադրութեան չնորհիւ անդլիական և։ հեղիկ կա հենաշոր դորջը պիտի կրնույ կնդրոնանալ Խայպարի կիրնին մէջ։

I hawywhat PhyPhpre whathar Phuling Sadudaish, Ilm ի ուխատերիցները, — իրան , իրաց եւ Աֆղանիստան — որոշաժ են արնանդարար բախանանրրեն Ղուբուաև courteble feeting whomato pr da (երեկ), խորհրդակցելու Համար Ռուսիոյ կարծեցետլ պատրատաւՌեածց դեմ ձեռը առծուելից միկոցներու մասին։ «Միամփա»յի Գահիրէի Թղթակիցը he champet pt co եր հեռագրե թե հաստատուսած է որ այդ և իրեր դիտութեւները որոսած են անձերապես ժողով դումարել։ Իրան արդեն իսկ չարժման մեկ դրան է 50.000 դենուորներ, իսկ իրաչ կը չարունակէ ամրայնել սահմանադլուիր ։

40.200 գինն 1.60 պիտի հայուհն յունուտը 15ն սկոնալ։ Նախտովեր խո -Shape Guedte 141:

b. ՄԻՈՒԵՐԻՆԸ դրացինութիւն Հաստասանց բոլոր Քղթակցութեանց ոյ, արտացին Բէ ծերգին։ Ուտելիցի ծեղութիւնը սասակացած է Լէնին-4pump deg.

## ՆՈՐԻՆ ՇԱՐԺ ԵՒ ՈՂՈՂՈՒՄ GUYLSPUS RFS

24 JULY SULL PRESCRIPT, JULE ... GOLLIOR WAS ILL 2525256 ... 50254UL 955 9ULGAND - 5000 SANIBL PULTANUT -5000 SONSHE SUSSANIO OPSONE ITES.

Illiamenita be homopha malaime 3 paraballed (2mdme) - behow supply gopmeny gligned de unwanchame heth dude 14.45fb, brighmush 20 Junipo 469, posuju be Opologuje unjentum zpoubijo unpedom gagine Pop gjegopae 469 97 unedoho ipimio be 67 unedoho ifomunekomo, pung dingajusjio չկայ առ այժմ ։ Ուբիչ երկրաչարժ մը պատանեցաւ Ձանկբրբի մէջ 16.20 ին : Մանրամառնութիւններ կը պակսին . բայց կը կարծուի թէ մարդկա

Anjuh shipad unugh mahbaun Opane (wear, or shehajbine Phih § 900 le nep 5000 anchip hopdabab the hipanah ste sienab ha (annh ip Skabulbkpai Pfil 1500 south, had punguisthe afreque be sugarthe hapone կր սասակացնէ դժրաքա աղէահայնհրուն տատ gqddqdim

Կառավարութիւնը կը խորհի պարպել Երգնկա ջազաքը, որ ամբողջովին կործանած է չարժէն եւ ուր միայն 3000 բնակիչներ ողք մնացած են։ Թեթեւո նոր դաղաք մը չինուի, երկրի ուրիչ մեկ մասին մեջ:

••• Պոլսէն Հասած Հեռադրի մը Համաձայն Պալրբէսիրի, Պրուս միտի եւ Ատափաղարի ոզողումեհրուն Հետևանչով վրած են 336 տուներ, 300 տուներ ջչուած են քուրերէն, 662 տուներ ալ անրնակելի դարձան։ Ռազմաքիր կամուրքներ փլած են։ Եոգկատի երկրալարժէն փլած են 184 տուներ, չապաթին կամ շրջականհրուն մեն։

\*\*\* «*Փառի Սուառ*»ի թղթակիցը կը հեռագրէ Պոլսէն, յունուար 3 թուա-

Մինչ երկրին մէջ կը կազմակերպուի օգնուֆեան գործը եւ կարևւոր առա րուժներ կը կատարուին դէպի աղէտետլ վայրերը, հանրապետութեան դամը կը պտաի այդ լթքահեհրուծ ժեջ, ժիրիքարկլու համար ադետհալեերը Թոջատի ժեջ յուզիչ տեսաբանեեր պարզունցան, երբ հախադանը հատեկրդ plummunikgus poking abahlibpani dams imgan bhibband : budtf Potobbe խոստուցու աժէն բան լնել, ժեղժացնելու Հաժար իրնեց տուգը եւ Թուտոու Թիւնը։ Երգնկայի ժէջ աւելի ջան 1500 ժեռևայներ Հանուտծ են միլատակնե ւն տակեն եւ թագուած հասարակաց փոսին ժէք, որտաչարժ Philippe flest usund period the to the contract of

Նոր զժբախառութիւն մբ Հարուածնց բազմաթիւ գիւղեր Թուրջիոյ արևւ մանան չրվանին մէ՞ք։ Հնդեպանման անձրնւներու Հնահւանջով որոնք անդնդ-Հատ չարուծակունցան չանի մը օր, դետևը, դետակներ եւ վտակներ յորդեցա Իղմիրի, Գրուսայի, Մադնիսայի, Ամասիոյ եւն. մէջ։ Երբ 84 դիւղեր բոլորո զրկուած են Հաղորդակցութենկ: Բնակիլները տանիջները ապատ gub be ppyrebyub 24 dud fbpfp, buenhabpad smand u or aphudor: Aporto bigonin apramonante at 5 300 muroph obing pr

Injung 24 gat 64 ift be infinitus abramitaben mi jungund effmind, agaւոր ՀԷջիար տարածութիւծ եւ Հաղորդակցութենկ ւթյուն արագահել դեռաքը։ Այս ծոր ապետը բարգունյով երկրաչարժին վբայ, իտ -թունկ ապաւորութիւն գործեց ժողովուրդին մէջ։ «Անդարայի մէջ դառնութինամբ դիտել կուտան Թէ Կ. Միութիւնը ոչ

անարարայր ոչ, ոչ ոչ ոչ ոչ ոչ ոչ են գորութիւն գրկան է։

Աուրիոյ ֆրահասիա ոչ արտահեր հրաժակին հրաժանատարութիներ թրջական կառա-վարութիամ արտաժարդութիան տակ դրաւ 300 վրահներ են 5000 ծանիայներ և Հարութիամ արտաժարդութիան տակ դրաւ 300 վրահներ են 5000 ծանիայներ և հրվարարարի և ուղղութի գործութիան համար և հուրիոյ «հարարան» 200,000 և հրվարարարի և ուղղութի գործութան համար և հուրիոյ «հարարև» և Համար

Երուսապեմեն կը հեռագրեն Թե Թել Ավիվի դապատապետութիւնը պատ տակամութիւն յայանեց բժշկական մարմին մը ղրկելու ապետեալ վայրե րը։ Հայֆայի դադարապետութիւնն ալ հարիւր պադեստինեան ոսկի նուիրեց, niphouse odppius emgmu

erniganjang է ծարտակատունիան նախադահը, որ ֆրանսա կը դանուի , ««« ԼեՀաստանի մասողած բլլալով , Թուրդիոյ նախագահը չնարՀակալունիւն յայաներ ։

BEBRUS SHARE SHARE

#### MARZEAULAR CUESALUTER

Երէկ Հետեւհալ պալաշնական ղեկոյցները Հրատարակունցան. կոյց թիւ 243, յունուար 3, առաւօտ --- B2 #\$4 n\$me

Չեկոյց թիւ 244, իրիկուն. - Տերեկուան ընթացցին ձեր պանակախում. րևրը եւ հետազոտիչները յաքողունետաքը գլուխ հանեցին իրևնց յանձնուտա պաչաշնը, նակատի դանադան կկակրուն վրայ։ Կէս օրուան ատենները երկու mehp dup makachyuh dhu shumqombi oqubuchpach haqi

աս Տեղական Բերբերը կը գրեն Բէ ցուրաը բուական մեզմացած բլլա ով, դալանքը ազմուաներու վերամուտն են, բայց ունի գիշացած է օդա ասույքի դործունէութեւնը։ Ֆրածսացիները 106 օդանունը արմակելին րապմանին հետապրանի ներիչիներ կատարիլու համար դերմանական դիներուն վերեւ : Գահականումիերու գործուներունիներ իր հարամանահե գայի տարածուներար վետմ։ Ֆետրոանիրընեն հայոս համահան գն բեր։ ։ Վազակախուդերիու մանցուրվունիւրն ին նա Umaphi Ludh 152, 9626 Sheahamishi handa, Shamminghing chalances of up the auduntte agameendam angenttepper att. pho ղջիցքանուկան պաՀակախումքը կարունցաւ գլխաւոր բանակեն ֆրանացինե ըր կրակ բացին, ապաննելով Հրաժանատարը — անդակալ մբ — եւ վիրաւո

(Լուրհրու շարունակութիւնը կարգալ Բ. էջ)՝

## ՎԱՆԳԻՍՏ ՎՌԱՄԺԱՊՈՒՎ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

COBelins 15 - 70

Chèque Postal Paris 1678-63

Swand hipdububs fit dupsubus t Spationsh be akethul abent indher, Inudiamani wer Phywebub, or before umbbt to the he առապէր հիշանդանոցին մէջ։

Lupismblug and her 85 murbhub to, be bout t unuft neuneghip Ulin րանիկի։ Յուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի կիրակի օր ժանրաժասնութիւններ իր կետնրի եւ գործունէութնան ժասին ։

#### Udbrhhu hrlim's ihnne Ming ymshrugdkli

Մ. Նահանդներու 76րդ խորհրդարանին հստաշրքանին դացման առ թիւ · San mangangin si siyap mangangangan adan gipungi pangan adapat sa banper, banhangan Prangliff San di pundagan, apanghanf pendandipundap dipunggan fibi bugan Banda ba mandapungih disabit ilipu mafili sapit sigang pit U-San dapat sinan sipul disaban samandapungih disabit ilipu mafili sapit sipungi permangkan salam samangangkan pangangkan dapat samangan dapat pendangkan dan samangan dapat saman saman samangan dapat saman sa

Uswemph po Sumpe spelbuhub htwhee.

1 .- 2 kmq 6 km t welft pugnent hibebens of unuaque purposen be down դաւոր պիտի բլյար, հոյհիսկ Աժերիկացիներուն Համար, ենկ աշխարհը կա-ռավարուէր ափ մր մարդոց միջոցաւ ։

2. - Արդի մարդը այլևւս չի կրնար ջաղաջակիր է կետևը մը վարել, եթե աշխարհակալունեան պատերազմներ մղուին ուրի, երկիրներու դէմ ։ 3.– Գրեթէ բոլոր ազդերը կը հաւատան Թէ Մ. Նահանդները նդած են և։

alpul tilmp edob pr duligon madmit ab benamdur berpt Apumemmumplur

4.— Աժերիկեան 21 հանրապետու Թեանց դարեկամական յարարերու Թիւն. հերը, որոնք Հիմնուած են խաղաղութեան եւ աղատութեան վրայ, յուս կր հերչնչեն Թէ ինչ որ եղած է արևւմտեան կիսագունդին մէջ, կրծա ըլլալ նաև։ ուրիչ երկիրներու համար։ Ձժոռնանց որ այդ 21 հանրապետութիւնները կը ուրքչ երկիրենրու տասար, ասուստաց որ այդ և տասրապատուր բատեն ենրկայացենն 250,000 ժողովուրը։ 5.— Երր ժամանակը հասեի, Մ. Նահանգները պէտը է իրենց ազդեցու

Phone h duby dang ghen hulub madphuep flom? underath us get mad emb ry digible urquel maturules mits but ut flyms smelt somuland bangant

6.— Մեր առեւտրական ծրագիրը բայլ մըն է ղէպի միջազգային խաղաղ

գործումգում ինչև, եւ ու որվում բուսակում և հասարագում հկատումի Աժենրիկայի այի առան-գումիան բաղաքականում ինչև ու իր և բուսասին կավանակել գինակրութինչները: հավապանի բայապարականումնեան անվենի ու ու ուղարա։ Հատա այն էր որ կը Հատմանչեր Մ. Նամանգներում գիրը՝ խաղաղութիւնը ապամակիր, եւ հա hmbauramus zu zmammaplur zmamu: «Apps alpus lurghes pheme haurplus ուրվում արդագրության արդագրության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարա Հայարարությանը հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության և այրուրի արդականի հայարարության և այրո Հայարարության հայարության հայարարության հայարարութ կան հոուգնուն դութս, ներ ու ղեն ջարողունիւններն վեր, կան իրողու Բիւններ որոնը այցի կը դարձեն և գոր կ'ընդունի անդողք այիարե ։ Առաքինը այի է որ Մ. Նահանդիրերու կառավարութիւնը արդրագրող աշխարհ ։ Առաքի որգահ վերքերս, րարի զրացնութեան յարաբերուքիւնից հասատատերու Հա մար իր դոլի ապահրում ծնու Երկրորդը այի է որ որեքե բոլոր ապաիր ալ կը հաշատան 11 է Մ.Նահահրերը հղոր եւ պործոն ապահ մը կը կազմեն, իսադա-ղուքեան վերահաստատման համար»:

SPELUESUAUE ZUAUS

## Չիւն-ձմնոր կը իսանգաւե գուծողութիւնները

Վերջին լուրերու Համաձայն, գինուորական գործողութիւնները գրենք կանդ առած են, իրրեւ հետեւանք սաստիկ ցուրտին եւ ձիւնին։ Ֆինլանա պանց տուսա ու քրքու հանուսանը տուսաքը ցուրարո ու աքուսըս։ այրողատուաք։ Հրամանատարուβիւնը դիկոլց մը Հրատարակից, որ կ\*ըսէ Թէ 400 ռուսական Հրասայլնը ևւ 150 ոմրաձիգ օդանաւնը ջանդուած են պատերազմին սկիզդէն ի վեր։ Ձեկոյցը տեղեկու թիւններ կը հաղորդե նաև։ հիւտիսային եւ կեդրոն 

թուսապաս օրողադրը բաղասաբաղը աւ ոչու պորկը, չեն կրցած մեծ վծատենը պատճառնը։ Այս ջապարին 64.000 բնակիչ հերբե 70.000 այլոեր, կիներ եւ մանունիներ այլուր փոխադրուած են եւ միայ սակաւանիւ գիհուորհեր կը ժնահ ։ Վիզորկ, որ կը տիրապետէ Քարելիոյ ապարածոցին, արևոքտեան կողմեն, երկար ատեն կեզբոն եղած է պատերագ ապանոն գործողութեանց։ Ռուսերը եւ Ֆիծները բազմանիւ անդամենի կուսա արբապետու նեպե Համար, Ֆիելանտայի պատմու նիւնը մանրամաս են ամարը արբապատութատա տասար՝ արոլատատյե ծորեն կը ծկարագրէ 1495ի պասքիներ, երբ դդնակեն հրամահատարը, Բնուվ Փոսե, սախակց Ռուսերը որ վերջինն պաշարումը, կուպեի եւ խաչժղանի հր gudum audjunishte գլորելով։ Վեպորկ է Վեջքոյ Ռուսերուծ ձեռցը՝ ինկա 1710թե, բայց 1812բե կցունցաւ Ֆիելահաայի մեծ ըրտուհետև, իսկ ֆիելած ատված բաղաջ դարժաւ 1918թե, ածկախութնետն չծորշել։

Աժենավերջին տեղեկու Թեանց համաձայն, ռուսական ընդե. յարձակո dampanpp fle udmnuch min obpin :

րագրությունը անդասագություրաբան որոշած բլլալով կարելի օգեութելերը հասցենը Ֆիելահոսայի , մեծ արածեղութելեր կը տերի Գերմահիոյ ժեք։ Ֆիելահոսայի , մեծ արածեղութելեր կը տերի Գերմահիոյ ժեք։

AbPURDAM industry of the property could be apply to a property of the property

## ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԵՋ

apul sh papulhan he ant illiam.

and  $q_i$  the figurity h such dark plus ( $p_i$  graphy). When the has such as  $p_i$  for  $p_i$  and  $p_i$  and  $p_i$  for  $p_i$  and  $p_i$  and  $p_i$  for  $p_i$  and  $p_i$  for  $p_i$  and  $p_i$  for  $p_i$  and  $p_i$  for  $p_i$  for  $p_i$  and  $p_i$  for  $p_i$ 

հայորվացից՝ Տակասապիրը՝ լուսա-բանած էր հահրային հարծերը։ Ֆետոյլ Յուհիս 23ին կերուհցաւ Քուրցեւֆրունասկան համաձայնու -Քիւեր, որ կուդար միացնել երևը արգերը՝ դաչապանելու համադ իա-գաղութիւեր Միջերկրականի մէջ ։ Խունե Մասանան եւ Մաշունենասեր

Mangha Hygunhub be Pnephe Spub սական դալնադիրներուն մէջ նախա անսուած էր շուտով կնջել անդլեւ ֆրանդնենիրջական դալնագիր մը եր

Այս ձևով , եթէ խաղաղութիւնը անպանունցաւ Միջերկրականի մէջ Հիթլեր յաքողեցաւ պատերադմը պայթեցնել Եւթոպայի մէք։

Թրևաժու թիւնները Հագիւ սկսած Թիխանում խերևները հաղեւ ակասն , Թրջական հանույթ րացե ի բայ գիրը թերական հանույթ րացե ի բայ գիրը թերական հանույթ ուժեր ի հարասու , հերանիա, սակայն, չեր կարծեր Թե հարասում է առև ինչ որս Ա մինչ ըստ հակար Ռիմենիը կր կասարուկին հարկայացուցիչներուն միկեւ՝ Էնկիսրիի մէջ, դերժանական փրովականակ ժերհնան սկսած էր դործել անինայ Հրատարակելով գրթույիներ, չրքարև րականներ, հշայլն, որոնը փոստով կր գրկուէին անհատներու։ Միշս կող մէ ամեն Գերման, որ կը ընակեր Թուրրիոյ մեջ, Հրահանդ ստացած եր Uhn i hu դաշնակիցները՝ ակար , եւ Անդլի Ֆինակ պիտի Թողու Ֆրանսան ուսգ մամակատին քրայ, ստոնմնելով քի-այն երքասկան եւ բարդական Հո

Unasainghad hagarhams whathe

Հիիելեր կորսոցուցած էր այլև աղբ, Թուրջիոյ մէջ։ Ֆոն Փափեն որ ի դուր աչխոստած էր օգտաղործել Ռուսնրու ազգիցութիւնը, իրեն Հա -ժար ժիրթարութիւն մր կր Հաժարէր ոտի արդերակու ինչաշած դաչնադորի: «Եք յողուածով ժը, կր յայաներ իկ հորևը պատհրապժի պիտի չժանկ Մոսնուայի գեժ Վ

Գերմեսնից Համար, կր մեար գոր-ծել անահատկան դնանի վրայ։ Այս -աեց յակողութեան աշելի մեծ յոյսեր կային։ Երկար տարիներե ի վեր Գերմանիա մեծագոյե լանախորգե էր Թուրջիոյ։ ԲայցԹուրջիա կրնա ը ուբարգրող է արցագրու դրա դրա բորարարու իր առեւութարական դարարու -թու Բիւններուն Համար, Հակասուկ այն իրողու Բեան որ դէսի Գերժանիա կատարան արտածաւները կր ծառու Լեին Հետդենտել, (1930ին 19 միլիոն Մրջական սոկի, 1938ին՝ ( 1938/m 62 // fefenti)

Մացնալ Հոկտեմբեր 17ին, Հայր Է 4քի կեղջոնին մեջ կատարուած դա

սախոսուննան մը ընկացքին, թուրք Luchmark Umpind, ap Parpehas w աևորական հախարարութեան խոր -Հրդականն է միաժամանակ, կը յայար դահատարեր է արաբոտարար իհա ւ ինագ է սե դանի ճամաճաքարու։ ւևտելն իչէ ին բերիին քատ Հա ւ կան դերութեևան մը ենթարկել որդան -- թաւ - արեւելեան Եւրոպան, նոյն ֆան Թուրջիան։ Եւ յիչեց բազմախիւ փասանը,— մարջին արժ էջը ամուշ spannike — dangéh metéten méréte séhé kampénd figualam anghéh meréke, zarian garaté pinaéh panjéh nghén anghéh mangal panaéh pangéh mangal panaéh pangéh manghal pangéh mangi mahuh menghal, karigh Mangamba meghekang karigh Mangamba manghal pangéh méné manghal panéh menghal mengh ութիւնը փութկոտութիւն ցոյց չը ուսու՝ հորոդելու համար դերման. եւխրդական զաշնաղիրը, որու պա մանոժամը կ՝աւարտէր անցեալ 0

արո փաղեր կը չաթունակեր ազերը։ Կայիստաեր համոզևլ ուրդիա չի կրհար ապրիլ տ Գերմանիոչ, որ իր գլխաւոր յանս խորգն է Միւս կողմէ դերման առեւ whomphile transfer but but the enter aburetur 

ւիրակունիրի մր, Նուման ՄՀԵՀՀԵ-հոգլուի հախաղա-ունեան տակ , ոյցիլեց Լոնտոն, թանակցունիերներ աստարելու Համար առեւարական յա-արերունեանց մասին : Դեկտեմբևր 9ին, ֆրանսական դեսպանը հետ «հետրական ծպաստաւտը տուաքայ ներ կը ատևեր Փարիդեն Էնկիւրի

Երբ թերջական պատուիրակութիւհը ը մեկնէր Լոհաս՝ , կայարան - թեա -Ag delphig hammi, Agmungum fin-dum kih himpungi pang memga gi-sahungkuhing, ngang hanggi memga gi-sahungki, be lap panggi panggi sind pangki, be lap panggi pang-sind pangsa fika digi dangkan pang-sind pangsa diki dang dangsan big pangka hangung diki hang dangsan big ngangka hang muran, - qenyangi-nga fika kih bang dang dangsa dangսագիր մը կատարի յարձակում մը կը գործեր Կոլսոյ «Թան» Թևրթին վրայ, up aphy by 184 Whampush դեսպանը, լանուն իր կառավարու Թեան, ռուժէն դեսպանին առաջար hang & wereginger but hat he մանին վրայ Ջիկֆրիաի դիծ մբ չի նել եւ չինութքիւնը յանձնել Գերմա

«Տեյլի Հերբլասի Պոլսոյ Թղինակիցը, որու ի որատասխուն՝ «Գրաւդա» 14 Նոյեմրերին կը յարձակեր Թրջական մամուլին վրայ, ամրաստանելով գայն իկ կ՝այխոստի Թշևամացնել Պեր-լինը Մոսկուայի Հետ ։

Ֆոն Փասիքը, Բրջական պատուի բակութնան ժնկնուժին յաջորդ օր իսկ , ՀԼ նոյեմբերին, Անատոլու Քլիւ րար ՀՀ այդարօրը», դրատադրու այրու ային ժեջ՝, հացկերույնի կր հրաշիրեր եւ ժեկ սեղանի չուրջ՝ հաւարեր Թուր-դիոյ արտաջին եւ առեւարական դոր-ծավարները, ինչպես հանւ պետական րարձրաստինան պալասնատարներ ։ Թուրը Հրաւիրեալները հայիւ սեղան

ob' ppling whoulph stil quant. դերժանական կառավարութեան հրա ապրական ձերժակ Տետրակը թուր

նում դանադրել հայաստանունը ուսերությունը դանանում ուսերությունը ա արսենքին սե շրդ վախմագ, ե վահարրե Ղամաանանբնու ժինակ են հղած, վախնալու ոչ դատոտա ուսրս հրմակ հրա արևորւ Միւնները» Իսկ «Թան», որ դու արոնայի հրանական մամուլին m'in mulghi duramb mpuryaphy mpupa Anbamp py dinimurpi huyaliphi pir Ilyh pphymimaurahipphi mpupa Imbampuraphuraphura Anbamo sh dalamamilan amauriba Samano sh dalamamilan oning apply the unflipped to benstopin

ունքիւնը վրայ իւղ ննակլու ջիչեր Պետպանսներ»ի մեկ յողուածը, որում նպատակն էր իսանդարելնուրջproposition of the property of րը։ Արդարեւ, գերժանական Թերքը կր գրեր իկ «Թուրջերը դինուոր կը րուն վրայ, այնպես որ Ռուսերն այ խ ըննց կարդին Համապատասխան մի English dang wand blos : As G'ucht ցներ որ «Թուրջիոյ արտաջին ջա -ղաջականունիան փոփոխունեան պատճառով , ռուսական բարեկաժու -Spring Equiposition of the Sumpt գր է է է առաջանական է որ պա -առեցինք Բէ հաշանական է որ պա -անգային ծագի հրկա հրկիրեհրուն անցայց իչ համասական չ որ պա -անրապի ծագի հրվու երկիրհերուն ժիշևւ, վտահղելով Անգլիոյ ձաժրան գչոլի Հեղկաստան։

ղջայը տղաստուու
Մհասաղութի հեռագրական դորհա կալու կիսնը՝ հանագրական չորդեց ։
Գերքան չհացակա ապետ ի այրունա հեց եր խապերը — Երքեսաարի կաժ
դեսպահատան բարապահին «Երգայա
դեսա չդրակա ու ընարերայան աե գայ կարիութ - Հասաներու - Ասունա
գայ կարիութ - Հասաներու - Ասունա կարդին՝ «Գրուդա»յի 14 Նոյեմ բերի յուրուածը, Մոլո թումի նաոր, ան ւլա այի մասերը որոնք ոչ թարեկա ոկան էին հանդէպ Թուրջիոլ, եւ

Կարձլի է հրեւակայել Հանրայլ կարձիջին վրգավումը։ «Ենի Սապա գարծ ջին վրդովումը և «Մեկ Սապա -Հի ՀԷԸ Սոլյրե դատապարտեց գեր -Հած դեսորակին «անվամիվանիատու -Բինւը եւ տիսքարուքինւթը» եր կար -գին «Թահ» դիմակարերծ ըրու վերո -վակահար է երմանական գրասեննակը եւ հրապարակեց կաչառքի պատմու Բիւնները։ «Վադրթ» եւ «Ճիւժհու թիյեր», անոնց հետ եւ ամրողջ մա ducte upomy ashly ashly mubill quewing of swington Abodwiefing

4'All 2Alel wampile se op apaling hopmanie behol: Flatt, 4. 0. Vm 4mpbmbβ, 58, Rue Lafitte, Φωρβη (10)

Le Gerant : HL STEPHAN

MARIPAUSPY ZUBUUSUA

## Lun urnitusugkslihrn fuguih ilke

արուհստապէտները Այն արուհոտաղկաները, որոեր «Հայ Արուհոտի Ցատեօրնակաին առ -Թիւ, Մոսկուա դացած էին ցուցա -դրելու Հայ ժողովուրդին հողեկան ստեղծավործունիւնները, վերադաչ ձին` իրևեց համառն վրայ կանդ ա ախն Բադուի մէջ , նոյն ներկայացում. հերը կրկնելու համար Ադրբէջանի որս բաղուր ոչ է ամար Ադրբեջա մողովուրդին առջեւ և Այդ ներկայացումները սկսան Նո

լեմբեր էնին եւ վերջացան Նոյեմբեր

գանոնը կայարահին մէք և կը խնդ 
ներ չայ արուհստապէտները կը գիմաւորեն

ներ չայ արուհստադերն է և և ինդ -

սան ուղ է արտը, Բազուի օփերան և փցուի խուռն բազմութնամբ։ Ներ կայ են Աղբրեչանի կոմունիստ կու րակցութեան կեղը. կոմիտեի բար ռուղարը Բազիրով եւ կառավարա պէտներ, գիտնականներ, Նաշբալ արեր դանուորութիւնը։

оге мутор узик голивора (8), ард чил утрифиськор п. кразифонскор укращий урба крира Под утбалас Брай плакут Упоротия време про к. свасова потого, в тубиков «Вировре фирал», чиро Ямерирамов «Вировре фирал», чиро Ямерирамов «Вировре фирал», чиро Ямерирамов «Ծնղու Թևան ևրդր», «Նախչուն ա թիր» ժողովրդական ևրդը, (դոր ժր բր» «որոգրդական որդը, (դոր ձր -ակած է հրաժիչա Քոչարևան), ինչ-Լո նաևւ հրաժիչաներ Կարա — ուրդայի, Սպ. Մելիրեանի ստեղծա-Unequary, May Walphambh unduphun-gapan fifthidhere Burd & a quaph of hunghun fenedathere & graguagen . Plands dembambh didd unquangna fifthi aparbhigh unquilangna @Ramph ; ang kumpa, «Lat" ; hungun haby, «Bid - Johay «Hempinay» unuphye, (unauhibh fig uparth) @usipht flana-bunduh di Augurth (unquahatan) : Lhugural uparthungun annahan fithi "Annaha didda annahan galam-yun ta Tumunkahan galamարացրու պատարանումը ուսասաց կերա-ժայիս Ղապարեանի «Ղապահերի դրա-րը, — բոլոր այս պարհրը կրկնուհ -ցան ժողովուրդին պատանիսի «Շարիկ Մերարինան հողեպ «Գետ - օգլին», Մայիլիանի «Սաֆա» օփերային հղա-Emb Sp ke Thomosbuth allmph ung

unjungup ispu, Spaneajum apa-lungil di punukagun ku ugu umilike pha bipur Lungumumbh ku Unjup lunh hing puhand phip i Tunh gunt hinding , hipurk fem Anghi Lunghip Uni di punu punu u Uhfup kh dap , Sunj di punu punu u Uhfup kh dap , Sunj of planes parases allforpath follow, say, drampfile to surface for any angling of frampfile beginning to the parafect for the superbounds, topface, dramp description out double to fingurary, and any other and description of double to fingurary, and any other and double to fingurary, and any other anglines of the surface for any other and for the surface for any other and professional and any other and and any other and any other and and any other and and any other any other and any other and any other and any other and any other any other any other any other any other any other and any other any other any other any other any other and any other and any other any other any other any other any other any other and any other any other

Հայաստանի եւ Ադրբեքանի հրգչա-խում բնրը յետոյ երդեցին փոխն ի փոխ , արժանանալով բուռն ծափանա-

**Ցաջորդ օրը Երեւան մեկնեցան Հայ** արուհստապետները։ Ողջերին դա -ցած էին Հազարաւորնել։ Բադուի ալուգները սկսան նուագել, երբ նաժ-

## Pairffin which wastrugth

« Տէյլի Թէլէկրաֆ» թննելով Միջին Արեւելթի կացութիներ, կ'եզբակացնէ 11 Դամիակիցիերուն կացութիւնը չատ աւելե լաւ է աշխարհի այդ մասին մէջ god 1914 pr., toute when the toutup up Prespection Dembers of the Worthing than to show a many a month touch touch the tour metal property of the continuence of the

Պանպանողական թերքին կարծիչով, անգլեւֆրանչեւ թուրչ համաձայ The supering the proper super party and proper proper process of the supering the s ծով Հատոնիլ։ Երկու պարադահերուն մեջ ալ, իր կարծուի Բե տերտ պործակ։ ցութիւն մը տեղի պիտի ունենայ Թուրցերու եւ Դաշնակիցներուն միջև»։

bost buplin handhand, beans the handang books but in megantures ա՛ր, րայց Ֆինլահատյի մէկ կրած պարտութիւնները կրնան կուրը ձգած ըլլար Մոսկուտյի ծրադիրները՝ այդ ուղղուβհամը։ «Միւս կողմէ, Աֆղանիստան

. Pruminging Aphlychington himbombopy yurumnumph dendi phyloppy Amegmabhane he Comment Aphelisch 28%; allemahah kapeta ցիոնային շարախաներնը, որ արտացին հանարարունեան տեսակկաները նարտայայուն, իր վերջին իսքրագրականով կը յայտարարէ որ եթե Ռուսերը իրենց Բուական դերակչոութեամբ ի վերջոյ խորտակեն Ֆինլանտան, պիս իքնեն Դանուրի շրջանը։ Բայց, այդ պարադային Իտալիա անչարժ պիտի անապ : «Բուսական բանակները արդեն իսկ Կարպաβներու կողևրուն վրայ կը հուին, րայց Ռաալիա Բոյլ պիտի չատլ որ փորձեն անցնիլ »։ Ուրիչ իշալական Բերք մը, «ՍԲամվա», այս առքիւ կր պարզէ կարմիր

ակին գինուորական ակարութիւնը, դանադան գուլակութիւններ - ընկլով W. Thur Phair mymanth Sunfi

## Winah he yp ounghh Zwirhlihin

«Աորերգ. Հայաստան» էջ մը Խուք-րած է Հայաստանի վերելքին, Թիւե-րով ցոյց տալու համար Թէ - որջան ծաղկած եւ աճած է մեր հայրենիքը վերջին 19 տարիներու ընթացրին

Կուտանը բունի մր թիւեր, ատմական արժեր ունին.-

1920ին Հայաստանի ընակչութենան թիւն էր 720,000: Իսկ 1939ին՝ 1.281.599: 6 ft phony enghan wane.

Se may his his harm, 1901 — 14 mm րիներու ընթացրին, տարեկան 1, Հաժեմատութեամբ, 1923 —1928՝ « Հումը թարձրացաւ 3,2 Հաժեմատու

Man it has been a subject to the sub 18.2 Applie wash wasang, 13.7 Ap. ւսեն երթուս առեփ պատածույ 13,1 մի Հիոն ժեքը կերպաս, 176 հադար հեջ Մուրքեր գինի, 5307 քեռն օնառ, 24 հազար գոյւ կոչիկ, 4069 քեռն պոլև Ճարքաստ, 9260 քեռն միս հետոլ մի Burgaly .

կատին վրայ, պէտը է յիչատակել որ ներկայիս կը դործեն 1161 դպրոցներ տարբական, դրի, կամ միքակարգ ։ Ուտմուրու Թևոն Բիքս է 320,2 հա դար։ 19 տարուան մէջ Հայաստան տուած է 5890 երիտասարդ մամա -գէտներ, Տարտարապետ, թժ իչկ, տեահսագէտ, դիւդատնահո հւայլն։ Մշակու Թային ճակատի վրայ, Հայաստան հերկայիս ուհի 24 Թաարոն, 107 սինէմա։ Այս տարևշրջանին էր ար կատարունցու ովսերայի ևւ պարի

Հայաստանի մէջ կը Հրատարակ ւին աշևլի ջան 40 Թերթեր։ 19 տա nem'h a'g i pummpmhnemb h'h

QUSBPUSUUMUL Նիի թ. ... Լեմսեր, որ այերան հա րաղժական երեք է դարձած հիմակ Լեմոնին ասերոն կը հանուր, եւ ա of fining the dubanque tubebbb the գունրդամբ լևմոն հրկատել Վագևային Այս պատճառով բրիտանական կա -«ավարութիւնը սկսած է ձեծ ջածա-աչբողը մի վորաատուր չարւերը չի «չբողը մի վորաատուր չարւերը» չի



9-babyhy daczmathbec 40 date NICOLAS# #0 Abpuntanthur, fundif Phenthur be ma-nefully wid pylip afthorad 5, Rue Bourdaloue. Paris (9)

*ՓՐԿՈՒ ԲԵԱՆ ԲԱՆԱԿԸ* 50 *Շաչարաններ պիտի թանայ արևաքահան ճակա* արև վրայ, դինուորական իչիանունեան արտոնունեամը ։ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈն արտաջին նախարարը մշտերտ հաայիա արտի

որ օրուան արձակուրդ ստացած ըլլալով։ ԱՄԱՑԵԱՎԱՐԵԵՐՈՒ անունով կոչուած փողոցները Հետպհետ կր փոխ

neft: Usup hphish Lashub Parphenhi dangage hagachyaic Shipub duning . Impuprate Themamanth duning :

MMP ՀԻԿԱՅԻՆ ԹԵՐԹԵՐԸ ևոր տարուած առնիւ կր փառարահեծ Գերժա Նիոյ հետ կերուան դարեկամուննան դաշինցը։ «Փրավաա» կր դրե... «Գեր ժանիոլ նետ կնրուած բարեկամութեան դաշինքը ի դերեւ նանեց ժերենայու թիմաները անոնց որ կ'ուղեին ժեղ գործածել միայն կրակեն չադանակներ Հա նելու Համաթ»։ Ուրիչ Թերին մը կ'ըսէ.— « Գերմաննւիոր-հրյային պայմանա գիրները կ՝ ապամովեն խաղաղութիւնը արևւկնան Եւրոպայի մէջ եւ կած պատուրավերթեր դերմասել ու աշխարհի պատմումեկում եչէր։ Զիրուսրա դրորմ որ կր կապմեն ներոպայեր ու աշխարհի պատմումեկում եչէր։ Զիրուսրա դրորսիր վասկատող գրումավունքրուն հումանորկութունլում ուղէրեր ընտրոփոնին մեաննե

PSULPHS with neight open phoppe, And fiften up Apologius, pp 200ml p modely mass op: Letterend to 1739 ps.

## LUBBEAR JUVUSPULUBRE

Sugaruli & I, U P h U

61, Rue Mousieur le Prince, Paris (8º)

Utppo' Outof be Uta Upata Արեւելեան եւ և թոպական իւնամուած կերակուրներ ։

Quilinquili purter ornini nkufterni dunhli

FIFTUMALL humond wone phito numphy and to be post by forthy Touburgh dpms, but dangulatin aunitable to the order of the history with another war. նակորտերու վտանգը։ Մինւնոյն ատեն ձիւնավորիկը խափանած է ճիկաթու-դիի հաղորդակցութիւնները հիւսիսային եւ արևոնանան չրկաններուն Ձէջ , Inducte anappageted suched pulped huband backbert atal Appanien . ub այդ ապրածջին 80 առ Հարիւրը կր տոանար գետային Տամրով ։ ՄԱՐԱԶԱԽՏ ՓԵԹԵՆ, Մատրիսի գետպանը, նոր տարուան առքիւ Տառ մբ

handing, majamapungky Ph. Գամաակիցները ապահաված են յազքեածակի «Զր թոլոր ամերաժեշտ պայվանները։ «Ծովու վրայ ֆրանգեւանոյքիական ուժերը ունին անվիճելի տիրապետութիւն մը, օգին մէջ ժինչեւ ուսոծ ժամակի կոիմները ապացուցին մեր օդարուներուն եւ օդանասներում դերադանցութիներ, իսկ ցաժարի վրալ, ուր Թչնաժին չնաժարձակեցաւ ժեծ գործողութնան ժթ ձեռնարկել, կրծանջ վստանիլ ֆրանսացի դինուորին ինչ

« «Երեպ Գրածերը» Ելեանուր թե Վերլինել Եվելիա Հասան դարծարանատ տեղ եր եր պատան որ Հերելե Հրանայան է հարաքարան կորիանարանութենը արտասելել օգարչաւ մը կատարել Ածգլիայ գեժ ։ Մարաքարային ժուհրիժեմրուծ պատժու բնաև Համանայի, Վերդինի պատասիանած է թե այդ փորձեն իրևային ձեռնար-հել երկային այս տանե երբ Հերելել գրագուր Հրանան որ լանեն իրևնս Արգ պարարային ինչ ածևամբ այիսի տասենեն օգատորժերին Հրամահատարութելու Երբ Մարաջանար լուղեր ստանենը պատասիանատուութերեր ձեռնարկի մը օգ իր կարծերով Շբնարիա ապետ մը ավան ըրայ Գերժանիայ Համար։ Անոր Համար է որ Ագորին ժեկուսացած է վերջեր» ։ QUSEPURED EPHULTAPPHE BE duque & Usqifas \$59 .- a husemyարտանում արտաքոր արտանում և հատրած է հարրող մեք — և հայտափ-երիայու ինչպես կալ հայնին։ Ենիքական ապասուռներ և իունենայ, ծանրութքեւն այ եր պատ գորեաին մեք, «Սամենթը կը ցաւլեն։ Բարկարհատարար միայի ձե ժաժ եր անոէ այս նոր հիշանդութիւնը։ Միակ դարժանն է աունը մեալ եւ ապասել

որ անցար է 30 RUX-SUPABUL Հաժայնավարհերը, երևսկուխան, ինորդագիր ներկայա-ցուցին առմամապես ապատ արձակուհյու Հաժար, դայց գինուորական ատ հանը ժերժեց։ Աժրաստահետլներեն մեկը, Առժան Փիյս, երևսկախան Քլին բարբաստի, ոնկայ հահարդի հարքակ եք դիրնարատեր մէզ վատահաստր խան - Խահանրը հանցակալը հանաց է ին առնարեր -

ULA-LAMANU puhuhya Phuing smafit akpsail mhorpal se upont se տարակուի մոտերս, իսմրադրութենամբ Մոսկուայի բրիտանական գետպանին որ Լոնասն վերգարձած է արձակուրդով։

րայոց պատյ ը գրառություր որուց տարուցում ըրաց ըրագրությում գույլու գորջ է Ֆրահաացիները դրունգիի, ծանի մի չ հացածիներ, եներեւ հրմարիծին եւ տար «Ֆոնինի է դարց դերի չյունեցին։ Երկու կողմի Հրհատիների ալ գործեցին, Վիլներո առնեռում լուստեկայներիու Տիման գիրույ Վոժի ըքանին մէջ ստոնա-արձը անվակում է Տարկայայան ձիշեր՝ է Ար փոնային չբնաին մէջ ստոնա-արձը անվակում է հակայացած ձիշեր՝ է Ար փոնային չբնաին մէջ ստոնակու ցուրտ կը տիրե ձմեռը, իսկ այս տարուան ցուրաը բացառիկ Տանդանաեր

9. Տայատիկ, ծովային հանարարը եւ ծաւատորմին ընդն. Հրաժահա որը Շերպուս հրթալով, աչջկ անցույյին մարտահաշերը եւ հաւագները

Այս տոնքի այցերկով «Սիրոբջո» սուպանաւր, որ մեծ ջաջադործու Բիւծևեր կատարած էր վերջնիս, Ջերմապէս չնոր-աւորեցին ապաները եւ ծաւագները

chery Printeges hipsains of applicate of the same

որ վատուս գրդարատա է արձապուրդով։ Մ- ՆԱՀԱԳՆԵՐՀ 450 Ճիլիոն տոլաը ծախատծ են վերջին տարուան ըն Բացրին, բանակին տպառալինունիան հաժար, «հեծ մասով ի պայապանու թիւն օգտնառային լարձակումներու ։



## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE HARAT

Téléphone : COBelins 15 - 70

SCH. MISSAKIAN Directeur et Propriétaire : ያሳተጫተበደባມፉ ላይ ያሳተጫተበባብሀብ

PUSULAR DE L'AMPERE .....

Auph, bphppbbp

17, Rue Damesme, PARIS (13°)

Chèque Postal Paris 1678-63 (% Phihbar ZUUUP Métro : TOLBIAC) **вигочиъ 4,68 и г поправ** 

150 ppmlf 75 ppm 265 ppmlf 140 ppm 75 drukf 215 hpmaf 110 hpmaf

6 RUPPURE SAMEDI 6 Janvier 1940

THAUP

J. SU.Ph - 16 Anné No. 4239

My budbb. SAVALS ALBALPACE

ዓኮኒ 50 ሀሀኒውኮሆ

bran -ou-e

## **ቀ**ሀቦትՋԸ ԿՐՑԱԴ **ԿԱՊԵԼ** ԻՐ ԳԼՈՒԽԸ

«Ազգի ձայնը եւ անոր կազմութիւնը — Փարիզ պիտի լինի կեդրոն այս

An Instruction description of franchisto contracts of the franchistory of the first of the first

Հրիբեն ToSmipplad emidamily, Apdiagmentage ինխարունգող, քաղ դրեմա յացուցյունինան» լարարաստիկ խնուրթը, որ կ'արծարծուի տարիծերէ ի վեր «Կորակացիէ Բէ շպատերացմական դրութիւնը Թելադրում է մեզ ամենայն թեամր դենու թեան առնել այս կազմակերպչական Հարցը»։ Եւ չատ բեաքար ին մարդ ան «փանիժն քիրի դրմեսը անս իշխարաշ նրար»

Chang to beach though gauge - ch sought and gandhe ather faits

Համապրային վաստանութքին եւ յարդաներ։ Եւ որովենան կարելի է համապրային ընտրութքինեներ կատարիլ, Հ գրայի Գրասնենակին վարիլը կը դուն երեր անասկ յենարաներ, — կրս կան հաստատունի դարբը։ Վե պու -վան հաստատունիլ հիմները, ազգային միուքինւները և դադարանան կուսակ-գույիրենները։ Շերանց կողմից լիասրուան կան ծչանակուած ներկայացուցիչ հերբ իր վայիլին կատարևալ վոտահուքինն։ Աս հիմը ունիմ ասելու որ այս ծրադիրը կարող է ունենալ յաջողու թիւն ։ Գոնէ ուրիլ ծրագրի մասին որ եւ է

As Applumen, coult t while femueta annah wagaht

ար հարցեր որոնց առթիւ հայութիւնը ստիպուած պիտի լինի բարձրացնել իր — «Աշխարհի դրութիւնը կարող է վաղն իսկ սեղանի վրայ բերել այնպի-Այս օրուան համար պէտք է պատրաստ լինել... Ես շատ ուրախ լինեմ, եթէ այս յօղուածը եւ նրա մէջ արտայայտուած միտքերը արձագանգ

supply to amus boulear or the pingungled by allors arginlar? and alpha from the type grading along the language from use type grading along the language who have been also considered to the language of the publi de quele forgianet. Il

- Եթէ Փարիդը պիտի ըլլայ այդ իշխանութնան կնդրոնը, ո՞ւր

\$ իր ներցին կազմակերպութիւնը ։ Իր իսկ իլիսանութիւնը ։ Փարիզը կրցա՞ւ կապել իր գլուիը , այսչան տարիէ ի վեր ։ Մանս

անրապմեն ի վեր, որ ահա չորբորդ ամիսը կը բոլոբե։ Մեր մամիկները խոսը մը ունին,— «Եր գլուխը կապելու կարողունիև) supulin uturtate abunt tant, embapte any after:

Հայկական Փարիդը ինչո՞վ կբ տարրերի այս պատկերադարդ կացուԹե-, չրսելու Համար խայտառակուԹենչն։

Մրև է Փարիդի հասցեն, գրասնենակը, դո՛ւռը, որպեսզի յաւակնի ա-ռաքնորդել դէպի շնարձրադոյն Դուո»— ապգային կեղը. իլխանութիւն, Երկու Օֆիս՝ հե՛՛րը, Բարկորդծականի «պարպուած» դրասենեա՝ կը, Թէ հռչակա-Հոր թանկալը, ուր հոդարարձու եւ արրաննակ իրար կ'ուտեն, ատենէ մը ի

Ո°ր օրկանն է որ կր ներկայացնէ բուն Փարիդի, Ֆրանսայի «ազդ»ին

Գիտենը որ պատանարար նանդիպումներ կը կատարուին տունկ կամ յոտնկայս խորհրդակցութիւններ՝ դրասեննակէ դրասեննակ , մասնակ-ցութեամբ հատընտիր երեւելիներու ։

Puly umfurth south much win wandach dubarriturbert plan mig. հոդեր որոլ, կեղբոնացնալ, պատասխանատու իշխանունիւն մր կը պա-

Ubracem philip Americabab duraburap ding de rach min engiquencyte

Բայց, երբ ժինչեւ Աժերբիա մայն կուտայ, չելտելով ապգ. կերբ. իչիա Նութնած մը կազմութնած պահանքը, իրադիկներ իրաւուծը չունի՞ն լիչեցնե լու, -- բարև Հանեցէր նախ ձեր տունը կարդի դենլ։ Փարից, Փարի՛լ, փորձէ որ՝ գյունը, կատիլ, հարսին դյունը կապելէ ա-

mug . Thebeb me unpied bu magneza, mengua hopdapt be hopdar philiblet 1602: - 6.

4. PUBUNUS mbahhuman afranty (Apolis) abhasyan de he mbahhugist Pt խոսվունիւններ ծադած են Կովկասի, Քուպանի եւ Ուկրայնայի մել, եւ թե դասալու Բիւնները կ'անին կարժիր բանակին ժեջ։ Խուսվու Բեանց լուրեր կր հաղորդուին նաև։ Մոսկուայեն եւ Լենինկրատեն, իրդեւ հետևւանց ուտևս-

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ իտալական դեսպանը հա կանվունցաւ, դանի որ Խ. Միո Phili ալ վերջերս յանկարծ հա կանչած էր իր նորընտիր դնսպանը։ Առ այժմ we do which dwat abountowings

գործապատաս ձր այստը կարգ դապաստաներ։ 25 ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ ՆԱԻԵՐ ընկզմած են որատերապմի տկեզբեն ի վեր, «««Հայն անդեկայրի մը։ Այս ծաւերուծ համադումար տարողութերենն է հագար քոն, կամ աշխարհի առեւտրական առըմիզին 13 տու հարիշրը։ Ընկ ժած անգլիական նաշերուն թիւն է 121, (456,130 թոն), կաժ Մեծև Բրիտանիոյ առեւարական առրժիզին 2.5 առ Հարիւթը։ Գերժանիա կորմացուցած է 25 հառ (153,314 Թոն) կաժ 3.4 առ Հարիւթը հեն - ։

ծԱՓՈՆ բանակցու թիւններ կը կատարէ, բարեկաժու թեան դայնագիր ժը Կերելու Համար Եգիպաոսի Հետ։

ԱԶԳ. «ԱՐԳԵՒԱԽԱՂԻՆ 1940ի Գ. չարջին առժահրը — «Հերոսական Լե-

ատած»- լրքարեցունեած պետի հանուին յունուար 9ին։ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ծանօն հաստատունենան մը տնօրէնը, Թիիիս ա «ԵԵ վանառատուն մը երքարով , կը փորձէ լուտածվարի լթիահակ մը - մարել ՀԻԲՍԷՉի լուսածվարին Համար, իրբեւ անհրաժելտ մասը իր պատրաստելիր խաղքիս Դահի մը լթիահակներ կր նայի , լի հաշերը, եւ երը ուղել մը կը փորձէր, յանկարծ իր գլխուն կը Բափի կատղած բաղմութիւն մր, հազուսահերը կր պատուէ և դուրս կո հետե դինոր։ Մարդը և զուր կը թացաարեր Թէ չբքա-Jucha fle pport depote : ambale p dura fle banda **ծակ**ը մէկ մասն է չարժանկարի մը որ պիտի հերկայացնէ ՀիԲլէրի կհանգը pr ub ft fusure eng տարծանրրեց կրեն իղ աջինրիա»:

## ՇԱՐԺԻՆ ԵՒ ՈՂՈՂՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ԱԻԵՐՆԵՐՐ ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԷՋ

## Նու ցեղեկութիւննեւ Պոլսոյ թեւթեւն

Երեկ ատացանը Գոլոսյ Թերթերը, գեկտեմբեր 27 եւ 28, երկրաչարժի աmiles luruphand: Obb obly emulating bilming epumbing mpufifur berg

եր ջապնեց ժիայե կաթեւոր լուրերը... հերաչաբեր առաքեն ցեցումները զգացուտծ են Երգնկայի, Սըվագի լի, Թուննելիի (Տէրսիմ), Թոքատի, Սամսոնի եւ Ամասիոյ նահանգնե puell itty: Epolohum hahumita suparsuma baund f: Lachpard att he gentarebb մենը ևշ 90 գինուոբական ուսանողներ։ Երկրաչարժը եղած է հոյեիսկ նամրորդող կառախումրհրուն մէջ։ Ձիւնը ամէև կողմ ծած կած է։ Ցուրաը դերոյէն վար 30 աստինան է։ Երդնկայի կառավարչատունը ահակի տունը, ընդ«, դինիչի կնդրոնը, համակատունը, եւ բոլոր տունե համունները տմրողքովին փլած են։ Քաղաչը բոլորովին կործահած էլ։ լով , Հացի տարհապ սկսած է։ Օրդեկայի չրքակայ դուստոակենքն այ մեծաալէ գետաուստ են ։ Սաստիկ դեպումեկ պատահած են հաեւ Ռիֆահիյէ դիւղարա ղարին մէջ։ Քեմախն ալ առերակոյաի մը վերածուած է : Բաղմաթիշ ժեռեալներ Apparaghly has

Թորատի մեն ամրողքովին փլած են Հալցի կեղբոնատեղին, Հալցեվին murper appropriate pr unber and and be to head probable shall all mently multbe fulganing pp and marphous bb ofly muchip: Summish ship to 350 muchbene bebbinggibben dimb puntant for Philips me begarat ellmind, punguan durft att Sough

ելագիզի մէջ (հարրհրդ) Հինդ ցհցումներ դդացուած են ։ Տէրսիմի մէջ ամէնեն աւհլի վնասուած է Փիւլիւմէր դաշառակը ։ Աղնամի եւ Շէքերիի աչակները փլած են։ Զինուորներուն եւ ոստիկան գորջին մէջ ալ վիր

Sonnedb, Appethiph, Smuftdneubb, Bauhush, Shepth, Supush be Upunh stil my glugnediku m . : Upfulpate (Amiliation) tommedunine berne demanant & he գ գուրք անդորև անուց որ

Ամասիայ մեջ երկրաչարժը 30 երկվայրկնան տեսած է։ Սուլթան Պայա-զիտի ժղկիթը,  $V\xi$ Հմէտ փաչա, Dաչուպ փաչա եւ Սոֆուլու ժղկիթները աժadjully ofting pp : Urbbs adfledpopur me afgemberebe fring fing a նեղջուած են : Քաղարին կառավարչատունը , հրկրորդական վարժարանը , սկրթարանը մեծ վճասներ կրած են։

Pring Philippy by grabb Pt hapter manight order Phis Guarder Tuchtete at 200 april to 2000 auth grander Que , 500 april to 5000 auth we nulf aphachyme Lupu, 500 apmb be Երգեկա։ Աւելի վերջը 3000 ոսկի, Հարիւր վրահ, 500 վարակը, 500 չապիկ եւ 500 սպանանիչ» դրվունցա։ Սրվասի Կարժիր Մաշիկին, տասը Հազար ոսկի, Հադար վարարը, Հադար չապիկ եւ Հադար շպանանին»՝ Երգեկայի Կարմիր Մաշիկին և 3000 տակի, 300 վրաե, 500 վարանը, 500 չապիկ, 500 շպանանին» Թորաստի Կարժեր Մաշիկին։ Անպարայի բաղարգը ու չու հարգող, ու ապրաարդ, Երև ուսանողները Մաշիկին։ Անպարայի բաղարգյին գիտութեանց փարժարա Երև ուսանողները իրենց ժիկնւ հազար ոսկի հաւացեցին, երկրաչարժի աղկա

Ազդ . Մեծ ժողովին մեջ առողջապահական գործավարը պարզելով երկր չարժին աւերները, յաքորդարար կարգաց գանադան թագաբներէ Հասած Հե-ռադիրները։ Ծրգնկայի երևակովատեր առաքարկեց այլուր փոխադրել ագէտեալհերը։ Ցետոլ որոլուեցաւ ազդ. օգնութեան կոմիաէ մը կազմել, 40.000 ոսկի տրամադրելով անմիջապես ։

\*\*\* Pringelit combot Papulpye he shamapt Pt Brablash be bear մի Հաղորդակցութիւնները ընդՀատուած են։ Երգիկայի ամենեն ամուր չեն. գերն ալ աւհրակներու վերաժուած են։ Առաջին առթիւ օգնութնան Հասած են գինուորները եւ բախտարկեալները։ Մատ մը ժողովուրդ վակոններու մեջ ա-պատունած է, իսկ մեծ մասը՝ դալաերու եւ պարտեղներու մէջ։ Մերաստեղ մը գիւդերուն (Էրժէնիս, Քոգլու, Ճէրճիս, Դաւրտ եւև.) տուներուն երկու երրորդը փլած <u>Է</u>

որայէն կը հեռագրեն յունուար 4 թուականով — *Ողողումներու*ծ : Surbinitand Պրուսայի եւ Ատափաղարի լրքաններուն մէք փլած են 336 տու ներ, Լուրհրուն տակ Թաղուած են 622 տուներ, դանդուած են վեց կաժութք. bigskeh zplubbe sti, himbi abambe abam blebe, maja Shekek, boակնիչ և Գերկանա դեռ Բազուած կը քնաև իուրերուն տակ, Հար Հիթենկներ և ԹՈննիներ արժատակիլ գլուած են ։ Մասնադկաներու отрирос выши համավայի , կուրերը այիդան ուժգներին կուժան են որ Վրու տայի ժոտ հասաստուած Թումբերը, լինուած՝ երկվայրկնանը հազար ձենիրի հաշուով, 6000 ժենիրի ներում կրան են . բայց եւ այնպես դիմացեր են ատեն punduickind mertil the maken to.

Ողողումենըը կր վերադրուին տեղատարափ եւ անրհական անձրեւներուն, ինչոյես եւ ձիւն-ալգին։ Հարաւային տար Հով մը փչած է լնահերու կա հերեն, ինչ որ անսովոր է Ճմրան հղանակին։

proposition of the formation of the formation of the proposition of the formation of the fo գարժաւ ։ «« Մոսկուայի հեռադրական դործակալուներն կը ծանուցանք Բէ կա « և Թուրդնոյ աղէտեայներուն ։

ավարուβիւհը 10,000 տոլար յատեացուցած է Թուրբիոլ աղետհաիհերուհ։ «Գառի Մուտու»ի Թղթակիցը, որ Գոլոէծ Երգիկա դացած էր, իր հր-որգ Թղթակցուβնած մէն էր գրէ յունուար 4 Թուականով — Երգիկայի մէն gutte gregorian er at gregorian et gregorian et al. Grego mahkit վերը, կ՝ հնինադրեր ինչ մինչիւ այս իրիկուն ատկաւին յոյս կար ողք գտնել փլատակներուն ատկ մնացածներ, ինչպես ոտ 1) տարեկան ապան, որ եր 6054 Հանունցու եւ որ 5 օր ապրած էր ընդանը փակցուցած վառարածի մը խազա վակին։ Ուրեմն ժինչիւ այս իրիկուն ապատհալները արտձութքիւն ոստացա

HPBAUSBUR BURUS

### በደ ሀገተካ ጌብՐበኪው ተሉኒ

poth spruperent antropophen deputapele some wombachamb .-Abling phi 245, jaclinimp 4, mauroin - Az 354 25me afrebentub eb

Զեկոյց թիւ 246, իրիկուն.— Ոչ մէկ կարևոր դէպը։ Պահակախումբերու րանի մը ընդ<արումներ Սարի արևւմահան չրֆանին մէն ։ ••• Տեղական Թերթները կր գրեն Թէ ֆրանսական օղանասերը մեծ դոր

dachkacepit gags macht zapbezweßh op, bee Schodulungfibbee cheque s Նող Հետապրունի Բոլիչֆեր կատարած էին մինչեւ Փարիզի չրքանրը։ Մինդնոյն ատեն ֆրանսական Հետեւակադրոցը սարձակեցաւ ջանի մր կետերու Վրաս Հայաստեն ֆրանսական Հետեւակադրոցը արդակեցաւ ջանի մր կետերու Վրաս ֆրանսական Հետեւակադօրջը յարձակեցաւ չանի մը կէտերու ւվրայ ընելով չարք մթ դերմանական յառաջապահ դիրջեր եւ ւհյով մինչեւ երկու մորն թշնամի դիժերուն մէջ Ֆրանսական ամրաձի դանասերը թոան Գերմանիսյ հերսերը, Հռենոսի, Վեսթֆալիոյ, Հերի եւ Գա վարիոյ ճարտարագործական կեղոոններուն վրայ, ինչ որ կ՝ապացուցանէ թ արդ ըրկանիան անդապարա վարկանական հարարական արանական հետուներության արդանական հետուներության հետ

 Մարքյան Կեօրինկ նլժտական եւ տնահաական դիկտատոր նչանակ. , դարկ տայու համար Գերժանիոյ անտեսական գործունկութեան։ Ու phat dupulatum ut be mist holing, mit mertly dobusturing t be abbet դանել, որպեսգի Դալնակիցները այլնու չժերժեն դանակցիլ Հիթլերի կառո dupar plant shor

Zuzuna Phub bap dhabuphbbpne Sunfb ponbjad, Lahmabh uphun որական օրաթերթը՝ «Տեյլի Հերըլա» կը գրե թե Հիթյեր առ այժմ մեկոի դրած է շշահնամարիչ պատերազմեի մր ծրադիրը։ Գերմանիոլ Համար այժմ մեծագոյն խնդիրն է ապամովել Իտալիոլ իրական դինակցունիւնը, առանց տարագրելը հարդարական հարարական հարարական հետուրանը հատանը վարտեցիները հուսուկան է Հիքելեր տակաւրեն էր յուսույ արկաժափեղորութեան մր «գեր ՍԹալիեր ,--- օրինամի յարժավում՝ Շուետի, Ռումանիոյ վրայ եւ կամ արչաւանց մր գեպի Թուրջիա եւ Իրան, որպեսցի եւ ՄիուԹիետը պատերագի palmip Twibuhpgbbpaib Shin

Imped bumphag, Abedwichm was a squit whole apharapulpul ogine Phuis կը սպասի կա՛մ անտեսական աջակցութիւն մը, հակազդելու համար պաչար ման, կամ ջարողչական և դիւահագիտական գործուներութիւն մր Դաչնա կիցներուն դեմ, Միքերկրականի և Ծայր. Արևւնյթի մեք, ևւ կամ դինուորո կան ապատծույքը մը, որ ստիպէ Ֆրանսան դինուոր կեղջոնայնել Ալպետեն դուն արտեսայի մէջ։ Վերջապես, Հիթլեր պետի քանաչ Հաժոգել Միայինը որ լեէ Զինաստանի կառավարութիներ, մահչնալով Հափոնի Հատասած նոր որ լեէ Զինաստանի կառավարութիներ, մահչնալով Հափոնի Հատասած նոր կարդուսարըը : Ճափոհ եւ Ռուսիտ Ձինաստանը բաժնելով իրենց միջեւ , պիտի abunkur mehamphukurentebur ata, thunkempun Roathur ushan imphungench apparaguagus nebby hagenbungka dunge. Uphables he tang

Ubal. Buphto hupdhand, Theisth min andaminade names & whate

թեր անուն երան ան անակել եր արան որ որ անուն արևուսերեր անական հետուն որ անուն արևուսերեր անական հետուն որ անուն արևուսերեր անական հետուն որ արևուսերեր անական հետուն արևուսերեր անուներ մէջ։ Փարիզի եւ Լոեսոնի Թերթերը Չերմապէս կր գովեն գայն, Հաստատելով գ. չաշարժրինն դրգ մրև ակտի քաստանը, ստաման ին օրաարը ադեսունակիչ աղաջ գէն, գրնկար հրանդան շախատարը, ստաման խամամաւկրար շատ -Գերժախիոյ դէմ ուղղուած, Թեև երրեք չէ յիլուսծ անոր անունը։ Ռաալիոյ Հէք Բերթերը մեծ տառերով արձանադրեցին հախադահին նառը, մանաւանդ այն Հատուածը որ կը վերաբերի խաղաղութնետն վերահաստատման եւ փոջ։ աղդերու անկախութնետն :- Նախարանը հերկա ասուս 1941 - 414 աղդերու անկախունքեան ։- Նախադահը հերկայացուց 1940 - 41ի ել Ճապցոյթը, որուն դումարն է 8.400.000.000 տոլար, առաւել 302.151.360 տոլար

ազդ. պալապանուβնան համար։

«« Վատիկան «Ոսկեղէ» դիրջ» մը հրատարակեց, որ մանրամասնուβիչն
հեր կը պարսմանէ խաղաղութնան համար կատարուան քանջերու մասին

(Լուրհրու շարունակութիւնը կարդալ 🖪 էջ)

եր ենենրիու անդակակախ փնտատիրբեն՝ ետքն անս առանդարագրյ աժրողք բաղաքը պիտիպարպուի ժմապետը սակաւտքինը իրակիչներիչ ոքրողքնե ոեւ էր վախցուհ որ հաժանարակ Ձը ծաղի, տախուհի հազարատոր դիակինա Տացած ըլլալով չարուջանը տուներուն ժեք։ Յնաող, սասակայունը ժժնող angun etterfore arter annak pandar flakse dembakene anuk Ukenesa sumumfika. Makuntek ke muntik pandar bandar flakse demangrakken dangkina kadun kadi muntikisi, makaiske utema ka muntikisi urusa dipuntikina kadun, panda ne Popuntuwa sundunar flakse anasum t գերորդ անդամ վերակենդանացնել Երդնկան ։

Papulpag jours be wounds Pt freb us ablibbigue. գրարեց արտանում արագրարում այս գրերը Սրզեկա փոխարդրած էր գրարեցեծ, այն մինունոյն կառախում այս գրերը Սրզեկա փոխարդրած էր աղաւոր ազգականներու հետ։ Հագիւ տասը հոգի իրցած են ողջ դոմեկ հայր, արտումը արդադրագրությունները կատասարում է ՀՀ 1000 արդեն հարկեր ծանրի վի-արությանը են հոյեցած ապատմայինը որոնց մեծ ժառը ամրացը՝ ընտանելների դրաշորներ են հոյեցած ապատմայինը որոնց մեծ ժառը ամրացը՝ ընտանելներին ձգած են իրենց աունին աշերակներուն ատել։ Կատաւ մբ կը ժեռնի ընդհակցին and, eft whosh doe - dhimb hefomenings do he hell. Afrones do he bother unturned kenelung de name ellmend unkenskapened at he hell. Afrones doe hooft und kenelung de name ellmend unkenskapened at he meint he blose op und les (hefones): elkenska dhefingun dydmenstyn ne meint he blose op

լաս էր չարգու - նինդ գիլեր 3: Երգիկայի Հարասային կոլ Հեռագրին Մէ յունուար 4ին նոր ցեցումենը՝ պատյունցան Երգիկայի Հարասային կողմը, կործունելով տասը դինոքը : - Արգիկայի կուսավարութքիւնը Հիրանդանոց ծուռ մբ դրաշ Թուբջիսյ արաժագրութքետն տակ, աղետնայիներուն օգիսութնան Համաց։

# ԴԱՅՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ ՈՒԺԸ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԵՋ համորուն Վրայ կը դանում, բայց հաւ

## Pourffing phrfy, uph Ansuhu urzuit ...

WB .- bpt4 thaf hunnpabp «Տերի Թելեկրաֆրի թղթակցին տե . սութիւնը՝ Մօտաւոր Արեւելքի զին. ուորական կացութեան մասին Uzfh mngbi niabam փոփենք հիմնական մասերը.— Լոնտոնի մեծ օրաբերթին այդ շահե-լով գրահե

ժէկթութի թոլոր ազգութիւնները թենէ առանց բացառութեան Համողգրնքին առածց թացառունեան համոց, ուսեն են որ մասանիկակ գանան գաւտ տերապեսկան դործողունինուներ պետ տերապեսկան կործողունինուներ պետ տերական հակատես կրույ Ջորավար Ներան, որ արժ Վերուք հը դա հատեր իր հրաժանին ասել ունի Սու-անուի իր հրաժանին ասել ունի Սու-թիույ ես Լերահանի բոլոր ֆրահատ փան ուժերը։ Ջորավար Ուերել որ Ներկային հասաստում է Գահերել որ Ներկային հասաստում է Գահերել մէջ, ընդՀանուր Հրամանատարև է Մերձաւոր Արևւելքի եւ Ափրիկէի արիտանական արակենրուն եւ յարարերութեան մէջ կը դանուի ի րաջի եւ Սայենի օղային հրամանա տարութեանց հետ։ Բրիտանակո Pepenwoudun որական մարմին մը զօրավար ետի հրամանատարութենամր ռերութիւն հաստաստած է Ուէյվենի սուգրնուր թւ բանատանար հարո 5/1262 C

had tegadomphokanis dif hy kanan-ukh on thingatalprodule thing UBmilthi kho ha yampatanish gapanad di nond sadamba h han gapatad di nond sadamba h han ghidubhu dhan ubugihi thestadinya Physhubipa dhong whygh! Brestmilings to the physical phys մոտենայ, Եւ սակայն պետք էէ մոռ-նայ որ Ֆոնւ Փափէն ժամանակին Burbahut mumfinhamg ? Rurnurth Թուրջիոյ առաքարկած է Սուսուլը (Քէրջիւջ) ևւ Իրանի նաւթամանջի րր, հինէ Թուրջիա ընդունի առնուայն Հեղոջութիւն պա՜նչ։ Ամէն պարադագն մեն՝ թաշների գլեր անասարայ Հագանանուցն իք աստարար անշաշարժ Արագանուցն արդանությանություն Հանասանություն անուարություն անորություն Հանասանություն անուարությունն անորությունն Հակարունիրըն ժիդաժետւթքու ։ Ֆունքրեն մատեսուա բր անք մաստա

Պէտը է նկատի ունենալ որ Անդ-լիոյ, Ֆրանսայի և Թուրջիոյ միջև։ կնրուած Համաձայնունենան յարակից իրջուտա տահանարութենած բարագից ատահապրութիւներ, որ կը վերաբերի Ռուաիոյ եւ Դաւնակիցհերուն «քինւ ծապելից պատերապքհի, երբեց չար գիլեր Թուբջիոլ գործակցութիւնը ինչպես կենթադրհի ոմանջ է

իսմ շրա թւ ամատ ին գեք <sub>Աս</sub>ւնջիայ <sub>Տ</sub>աւնծիսմ հանաերհունիբարին լևու -աորասետահահան երևանթրեսշ Հագաև Անմ հաշինսացն կոչնանեսաց Հ ընտրունիւնը կատարելու, այսին-և Թուրջիա կրնայ կամ միանալ երը Թուրջիա կրնայ կամ միան Դայնակիցներու, ծայրայիղ պարադ the for impopment bergebbe :

Ականաւոր Թուրջերէ ստացած աև-դեկութիւններուս համաձայն , Թուր և Ականալոր համաձայն , Մուր

queme ufunt blumach fraculas qu'a , bet traducus dangde supaduffilipushe deur fund fundiungde Augentidates bibyu : hafundu , bêt fitendushim gur to qenfi impur - mpachibus tepa պա , Թուրջիա միջոցներ ձեռջ պիտի առնէ , արդիլելու համար Գերմանիոյ hur gru i huranghommana a afah gru gadi tahur dimbimdipapah mpim das. tumanghommana afah gru saha tumanghommana afah gru tumanghommana afah gru tumanghommana afah tumanghom tumang

Թգիակիցը գիանլ կուտայ որ Ե դիպասո եւ Գագնստին չեն կրհար ուզղուկի մատ վաղմել «Արևերիանը առանագրային «Արևերիանը բանադիր բանադիր արևանը արևանը արևանը արևանը արևանը արևանը արևանը արևանը արևանը արևանիաց բանագրելու առեղառանագրումիները արանագրերու հատ արևանիաց արևանիաց արանագրերունիները արանագրերունիները արանագրերունիները արանագրերունիները արանագրերունիները արանագրերունիները արանագրերությանը արևանիաց արանագրերությանը արևանիաց արևանիացների առանագրերությանը «Արևերիան» նակատարինը, ուր տր ույլ ըրդուց և ըրդուների ub ml tillml mp !

Ինչ դիրջ պիտի բռևեն Միջադետ Հը, Դրանն ու Աֆղանիստանը — « բռևջ Բուրջինդ հետ միասին ստորա прид во Ошштищитр сивидијене-Рребр — ије щистей вер Ветери յարձակում դործէ հրանի վրայ։ Այդ Համաձայնունիլար ոչ յարձակողա funds, of an amendamental and amendamental and the fundamental and the fundamental and the fundamental and fun րու ասորու քրաց աշոլում դաշա կիցծ ըլլալով, իպած է իր դիւածա դիսապես յաբարերութիւնները Դեր ժանիոյ հետ։ Իսկ իրան, Աֆղանիս ասն եւ Թուրջիա լեղոցութիւն, կ

mastr.

Junua Jumpugasa (Basicalful passed floringages) մի առանահանի հերա մեծ ժատանագույն ինա կա պատմաստի հրանի մեջ: Իրապեկ հատկու առանավար հայ հատարարձեր կր հաւտարությանը կր հայտարությանը հայ հայ հայարական հա American quiquit quagdathlyant backett adalog-qhath funcain BR ancompliant argum-subs of penals hispating fundam for makes of penals hispating fundam for makes of the second blood of the second angless, appropriate blood of the for-lighting for transmitted with the second for the second blood of the second for the second of the second of the second for the second of the բուղթը դրայ մ որձանոր - մեջն կու մեջ , կարևլի է ըսևլ որ իր ձախո դու Թիւնները Ֆիելանտայի մեջ կրն դու թիւնները Ֆիելանատոյի «Հր գլոստ ժեծապես ազդել իր ծրագիրներուհ վրայ։ Իրան փորձեր կր կատարի այժմ , տետեսական յարարհրութինն ներ հասասանըսւ համար Թուսիս, dun, dhusaka abodwabeenen sud: dunjonefiliteto mame himejowako w նաւկիրըն, հոկ Ասոկուայի նատվա ժուհրրբը, հոկ Ասոկուայի նատովա ժոստին փուռիսի որորդությերի

U.Squibhumub behil mild phipped Thethmaning manual

Հևռուները տանի իր արկածականգրո Միւնը, Իրանի ինչպէս նաեւ Նաւ Թա mpsphur pothen findambelt

Refordpuble brigmfy mi ble a Արջագնույի ընսկերը աշխարհագրա ախ չուրրբայ։ Երկիրը աշխարհագրա ախ չուրրբայ։ Երկիրը աշխարհագրա կանորեն պուրսապ-ևանորեն արասագof purhamong or people to meaniful to requisity purphamproof of metal he were to the meaniful to me to the meaniful to me to the meaniful to t normalization tentury tento aportante. Plante upting & during the power puring. ehp mid htahp temang — emimpm -danu mpdo ataut teripuni mis tebe-fmpuphung stft: Lmid dubyb amfan-gaba teruha - amprayuradip hangan general emimb tebang temang tebang sangan teruha emimber sangan sangan sangan ուժերը կրծած Պասրայեն Միջադետրի ուժերը հրանի հրանի սահ-գանը առուսական իրանի սահ-ուժեր կրծած Պասրային Միջադետրի օդնունեան հասնիլ, իսկ Թուրջիա կրնայ վաանգնչ Ռուսիոյ հաղորդակ-

ne Phub dhinghhpp Uhania, Ancubyy Vnen: Pipphieh Sombbuilt unu Repetited somponies mund though Պարսից ծոցին արևւնյնան սահմանն րուհ վրայ։ Այդ հաւթագան դերը լրայու Smilup be hupbile of quinte & Smilup to Ampril and the American and the Am թե Բրան օգնունքերն չհնորք, այն ժա-ժանակ ժիքազգային օրենչներուն -աժապատասխան թանաժեւ մը կարե-լի է նարել, որպեսդի Մեծն Բրիտա Shupurnpur Phil nebbbus Sh Lughte dang walhen beach Look րուն վրայ, պաշտպանելու. համ այդ կենսական հողոմասը ռուսակ արձակումի մը ղէմ ։

Արսուի հանունի գրութանի անկես հեր հետուն անութայի արդ անութանի արդանի անց հետունի և հետունի անութայան հետունի անութանի անութան հետունի անութանի ան Sp homobs of al phoneton այր ոնաչաւր թեհ ժամրադրրեն հաև -գտե հենարար ը։ մանրադին ազգրեն մաս հանաչարութ թեն ժամրադին ազգրեն կման պիտի ենթարկուին

duhfudu uphon biblimphachi. Paffuhfigg filapuhfunghi fili u'ep ng up uhap nishbun uphalpuh unun mapungh, Panhuhfphhip uhinasu. ufu untip pun apeph da 450 kg au-pach aun 1914bh, kap danhuph ghi kipingine in Uhimbiff napun. ցին Վելիպոյասի եւ Ասլարդվայարու հուտրեսնց։ Այն տասեն միայի Օգիպ ուտրեսնանց։ Այն տասեն դիայն Օգիպ ուտրենանց փոխագրելու Համար միուր արձի Վելիպոյան իրագրելու Համար միուր րիա հակառակ ճակատին վրայ րիա Հակառակ գաղաւ, դանուքը, եւ Պարիսաինի ու Դրաքի Համրով կրնար մեծապես նեղեկ մեղ, ոպասնալով մեր Հաղորդակցու ոպասնալով մեր Հաղորդակցու -Թետեց։ Այսօր դաշնակիցները կրնան ատոր, այստ մը խարիսիներ, բաց Աղևջումողբիայեն, Փորք Մայիտեն : Սուեղեն, իսկ այն իրողուքիւնը Procpaping animatha gan & pe bh րը՝ անանգնապես պեպի հարա։ կր դանուին Դաշնակիցներու չթքարձին ժեն կր նշանակե քեկ ոչ միայն Արևնրորկայությանությիր ու դրրե ինրարե խանկայան ընդում աշրքի դշարբան շա. ուծենալ աւելի ընդարձակ տարածո թիւն մը, պայարի համար։ Վերքա

PULLIF SULLIF

bufulpagnumly to dunny

Կիլիկեան թեժերու եպիսկոպո կան ժողովին է. հոտաչրքանը դու ժարունցու դեկտեմրեր 18-20: Այո րար մրիսներ ին ծանրըն շրարբրա ասերիւ շնատանարագուտը, անանրությ

ann gangge up sangua samunang mangha philolopy 1. Imaging philolopy Priduction gamani sangul, ne hadanghamutan pampul sangul, ne hadanghamutan pampul sangul banspolud dapupa Alibepan pambempan apamapphur Be territoria Բինաքրու գրայ- հիատի ուհեհայու Լիբանանի եւ Սուրիոյ Հայունեան Բիւր (120,000) եւ իշրադանչիւր 5000 Հոպիի վրաց մեկ պատպամաշոր ելա-Julyha

եւ այրի առջևւ ունենալով կաթողի. թիւնները եւ աւանդութիւնները, իւնները եւ աւմապուր ոչնց որ եկեղեց . պատգումաւոր նրը թաղկանան 5 Թեմակալ արջե հահոգոոներէ, 5 Աթոռին Միարան uphuhnannhhut, 5 Upanh phyth be 2 smempings this ատարուի իրենց թեներուն եկեղեցա կան Համագումարին կողմէ, իսկ աշխարհական պատգամաւորները՝ րենց Թեմերուն Գաւառական կ

Թեժական ժողովներուն կողմե : Ընտրելի 5 եկեղեցական եւ 25 աչ. խարհական պատղամաւորները կի լիկնան 5 Թեժերուն վրայ բաշնեց

բերանունալ կերպով .--2 նկեղ, եւ 11արիարգական, Հայեպե a ngun, a. 11 m fumpampambun, 2 mp n Philip, 3 hipny. 9 mp fump c. 2 fipmahu Philip fhilip, 3 mp fump c. 4 mil muhini flitth, 2 mp fump c. 4 finging h flitth 5 mnunch, 25 surmanap 30:

ժերուն (Լիրանան և Հայլարապա

ձևրուն (Լրրաստա և Հայլեցի ւական ժողովիներուն։ Հ.— Արոյեց որ պատղամաւորներու ընարունիւնները կատարուին եւ նա նուցուին Կանողիկոսարանին՝ պայ հուցուին կաքողիկոսարունին օրաչ -տանական անդկարիրներով ժինչնա պատարիայութանիայութան 4, նա պատպամասորական ժողովը պատմար-ուն կաքողիկոսարանին ժեշ 1940 ժարտ 7ին, շինաչարքի, կատարիլու հայա 7ին, շինաչարքի, կատարիլու համար կաքողիկոսական ընտրումիե

3. - Juandy unity be beaty him

optu, dhe optumbegue phine. Demole ilm mbundub mpd to nich, nghm -hub qope to muqduble b mubuman. indup mphihipth, blt freenhu h -publi dans madubit. ատեսը արեւերքին, երե քառարա ն-բանի վրայ յարձակի կան Ռուսլիա ձերի դեմ գտոծայ։ Միծչ եղիպաոսի եւ մայր երկրի այհական արդը ալիաի հետորայիային եւ Հերկաստանելին, հետորայիային եւ Հերկաստանելն հա-ատն գինուորհերը կրնան փոխագահում հետորայիային եւ Հերկաստանելն հա-ատն գինուորհերը կրնան փոխագահում հատանա ինուորհերը կրնան փոխագահում երկ Ampuly drugh, hopewhile Unityl

Smalmife pr zmitale gmalulut Պատրայի եւ Հայեպի հազորդակ ցութերծերը դեպի Թուրբիա առե պիտի թագույին դարծան, երբ լու ցած կշյլու Պայճի - Մուսոււ գրե վերջին օպակը, մեկ չարան կարձե ցենլով Սուեզի Շամրան ։

Bughhaumhub phunas Bhub bambus . եր եւ դաջակից պատմունանան նղանա. արևան Հազորդուին Կիլիկնան Առաջ -նորդարաններուն, բնաարական մինա Հրաժանգներուն հետ։

4.— Այս առքիւ, ժողովը դրաղն՝ ցաւ հանւ Հայքայի եւ Լիրահահի 66 ժերեր դրկուած դրուքիւաներով։

5.— Նոյծալես, ժողովը հկատի առ հելով Լաթաբիա - Քէսապի չրջանա կին — Սաննաբի կաժ Անաիոջի Թե գիր գովովունակը, մասների ու արջա գիր գովովունակը մասներկութ շրաբ ոկես , Հայեպի թեմին ; առմամա . Հեց այդ լրջանակը կցել , առմամա . Հայասի Հայեպի թեմին ;

6.- 1931 ի նախորդ Պատգամաւո .
ական ժողովեն ընտրուած եւ բարե դաւստարար և այլ խարկարը , ա դաւստարար իւ այլ խարկարը , ա իր 1939 գեկարգերի 10 Ասւակին ար ասւի քարարաժիկրի հատատասարքս որությունը առարգրոն հարարապարքս ը 1933 դնվածակրեր 10 խնուակիր ան-հիկարգույի , կայքայիկտադատինը դեւ ած ըլլալով իր 5 կանանական ուր ւազ (ծծերը, ժողովը որոշեց կայներ իկսապետ ընտրութնելեն վերքը ու մարելի պատգաժաւորական ժո ու ին նկատատարենան յանձնել դա

(in) aplinen liberali limfur

Ummyub the Shahihmi questup depp, Lang apparaghaper oghanefibuit

фиррава Susama Видервий 100

Anipu um Uphphata (Uistinhou). 545 Spuits րինեն Տիկին Հաղվերանան

Սենթ Օպանեն Вակոր Ձավուչեան

50 Spanie : 26 Majoran - Landingham of 110 9. 9. Whipade Official official q. q. Hykyani Of Remainstants 110
posimplandy barpaneghaling of the posimplandy barpaneghaling of the posimplandy barpaneghaling before any position of the major planty lands and position of the position Shifts Und lind I may und natural type amounted by the Alexand Ungership for the min phonorogical and the Alexandra of the Al

Ռորգորհան Usuambly Sulaymbulges flante down Beam might cutting the third attention that the third attention of the property of the propert

Zhunguhyi McGellub 20, Muhqinb U.
Gladinb 50, Umpqmcf U.Geldub 20,
Ohife McGelmb 10, Zmpmcf U.Geldub 20,
Ohife McGelmb 10, Zmpmcf U.Geldub 20,
Amil 10, Appenger McGelmb 5, Lind
Off-belmb 20, Ummifer Off-belmb 3
Art 5, Umpqhe 7 umperpendub 4
Off-belmb 20, Umphe 10, Umperpendub 4
Off-belmb 20, Umphe 10, Umperpendub 4
Off-belmb 20, Umphe 10, Umphe 11,
Off-belmb 20, Umphe 11, Umphe 11,
Off-belmb 20, Umphe 11, Umphe 11,
Off-belmb 20, Umphe Uhpuning Lungupuntun (V., thrateum Aumpin Usha'bun 10, m Umpinhh U Sha'bun 5, Bracupa Usha'bun 6, pen mil Usha'bun 5, aradup 645 pp. Lk Ukha'bun 5, aradup 645 pp. Lk Ukha'bun 5, aradup 645 pp.

րուքը իր բաժինը բերելու համար խում գե արկկիրդի չարմարակու Թրար գրարկիրիր է գրեր ին հետ հրար գրարհեն ասատեն հրար գրարան gar keft gandage: Arfr frakke gangdand she munughi sist we gangdan firih dip mingk be de jerembi fi she myaht washe washe jungh opini etting, ganemph mujsabbi jen sist sammanad metuning sa ke hili lauh tipunahuli

յն Ոսկի Մինսսան Մասիակցողներու ցանկը - Տիկի 1. Չեարսսնան 25 - ֆրանջ, Ձ. Կո - Չերեկիան, Ձ. Գագոլ A. Mompushin 15 — Spinks, R. Mo.

Aphikash, W. Akhikash, A. Manqay,

kash, W. Maryand Shash, B. Wepphash,

kash 10mhash, W. Akhikash, M. Mary

quephash, Z. Warquephash, W. Sus,

unaqhash, W. Lusanghash Sudjush, W.

L. Lusanghash, W. Lusanghash Sudjush, W. եանկապեդեան 2, Հ. Հանիդրիդոր . հան 2, Տիկին Ս. Տերենինան 10, Forday 114 Spales :

MUR .- Ummgmb live 110 Spunde

Նամակագիրը կ'առելցել թէ կ det merthy abite chmis thism! Utor hopes - Upplet &Bunus իմ գիացած Հայերկես ընդի կր պալ աիմ: Ես որ միչա «Յառաք» կր կա պամ, դիտեմ 6 է որջած դժուար ջեղմ է թաժաւիլը, Հապա այն հ գիրմ է թաժաւիլը, Հապա այն հ ինչորենս արևար կրևան դիմանալ - գ կարուսին ւ Գիտեմ որ դուն ամեն ա hipphun, without me shushushing Lugard harmon fang be mybufa անոլի ալ պարտականութիւն մը կիլ հայ: Ուրեմն նոր աարուան առի 



Գեղեցիկ մուշտակները կը NICOLASA Jon

վերարկուներ , կառնիԹիւոներ եւ ազ ուէաներ անմրցելի դիներով 5, Rue Bourdaloue. Paris (9)

Imprimerie A-DER (AGOPIAN) Le Geront : H. STEPHAN

Գիրջը խմրադրուած է ժեծ դաղանապանութեամը եւ իւրաջանչիւր թուադրուած է, որպեսդի կասկածելի ձնոգերու մէն լանցնի։ Բայխումը չատ բուստալրուատ է, որպետք գատկատովը տագարու «էչ լատցի» տարբերա բանա տաժանանավակ պիտի ըլլույ ծաղագրիչները հրդում ըրած էին որ իւ է լատն Հայանիկ պատմանականինին անաև հատորը միջ հաղաքանույ 37 էջերէ, եւ կը պարզել 1938 դեկանականի էին 1939 դեկանական 15 պատասան գեղաբերը, շա amalamp durphmathhyphud

Berlursulur aulus

## Philagraphilip it harsaland

Ֆինլանաական ազրիւրէ կը հեռագրեն Եկ ռուսական օդանաւեր յունուար шр-уштишуш шургүр эд частург бүр жастайры адамыны учылыгыр Арг бүри, шөрин партыра бүр бүр кириктүр башка такрату дабор эдөг үр бүр ириктөрүү бүрүн башкырынын Ориноткор кытыргы 40 — 50 бүйүн кака с үкр, рану угуушы 466 Фашк иштышкар;

Նոյն ադրիշրին Հաժամայն, ֆինլանտական զօրջը ռուսական հայի այրիերին համաժայի, ֆինլահատված գործը առուական ատեմանը անդած է որտ կետերա վրաց, Սաուացիալ դասին «ինչեւ Լասուվայի ենձ»։ կողեւները կե պատուանում համաժառային հակատին վրաց, որ ֆիները մեն-բացիանակ մբ դաշեցած անցնաց բարվաշ. Ռուսաված բուրը հակարակում -հերը հա այրածած են։ կարևուց փորկանութի են կայ կատակայի բշնական մէ։ Երևը - որտ արե է Վեր անդագիտա ձիւն կը տեղաց, կայ կատակայի բշնական մէ է գործագանիչները։ Ֆիները գուրս է գործագան հարականերում ընտուական գործագանիչները և ֆիները գործը է վերևական առեն։ Թիսու կարմերն այլ ավաստում ինչենից կի անուցյանն, իրվարկան արագահատրը։ Արագործության առեն։ Թուսականի Ռուգանինի այլ ավաստում ինչենից կի անուցյանն, իրվարագործություն։

Ռուսական թոուցիկները ապատամբուննան կր Հրաւիրեն ֆին ժողովուրդը

անժանունքով -- « գաղարարն բրաց է վրել ատմու գրև ամեր աս եկած է ժամանակը արրելու կիներու եւ մանուկներու արցունջը, վերք տալո գրումաններու, գողերու եւ աւազակներու բռնակալութնան», նոկ ֆինլան ermalyan pyramapupan Pfeto de finet, hange negatiod fundip aftar capitalante — «Poliphia, digit mining og plof polarligud, to apunditi dip num dutili filmings, 1920-t función se suda fundupantum fungarum plis. 1921.

տանելի վետաերը։ Ինչըս և կատվեր է գետանրծավարական կարվուտագրին։ Ինտ ուս եր գործագրվեց ածոր գիծուսրական ծիծագիլի երաժանները։ Եկեց ժնորի, բան ելե կորաերներ, ածվերի՝ պատերագրվու։ Բայց ձև այնողես, ֆին ապաներ որ վեշ հաստատեն Թե կարժիր գիծուսթեհրը գերուս ածոնատուսը չեն ըրբար — Ռուսական ընտչ. յարժակողականը էջ

սկսած տակաւին ։

200 ff. Buriabahbene dhemhajan nenghy dan Bught Spojake dwy awsdabarend aglar ffiche i by farfard 50 Affahl Afrika 150 Affahl Afrika 150 Affahl 150 Affahl 150 Affahl magun faho may i Vhishah ambi difinably ding maharand bi, 44 awydu-had anahan by griftina Suday i Renigh dy Candadayh, h Sauphi difika 400 When he ogue an which applicable to cost Applicables Jours , nowfork officer hands to the thirty by cost Applicables Jours , nowfork officer

քեւան հասեր, Հիրքեր խարգորվում իրարդ իրենիս կը կատարի այդ արաբավի արիա դեկներ կը հաստանի Բի Գորժանիա մասիագիաներ պիտի դրկ Թուսաստան կարգի դեկլու համար այդ երկրեն անահագիտներ պիտի դրկ Ռուսաստան կարգի դեկլու համար այդ երկրեն անահասական եւ ճարտարագործակա

PPLUSUSD darpenulary, St Lauten Sandwing Apagona Philip charge of legister dang making hundang symmtyungil po դամած քից, արտակարդ միքոցենը ձևոց առծոքու հատուսական բանակին օլ Հայցին։ Այս տոնքը մ ամհաշորապես չելանց հանրապետական բանակին օլ Հայցին։ Այս տոնքը մասնաշորապես չելանց հանրահակունիւներ հջլո

9. Սարդիս Քիպարեան եւ դուսաբը՝ Ձուարք (Գոլիս), Տէր եւ Տիկին Հա Արաժ Քիպարեան եւ դաւակներ՝ Արաջա եւ Շույան, Տէր եւ Տիկին Վաղաբ, Քիպարհան եւ դուսարը՝ Սիրանոթը, Տեր եւ Տիկին Թովմաս Սեւյժնջևան ուակներ՝ Գրիդոր, մեքքը Շաշար, Շանան, Արայ, Ազատունի (Գանիթե Այրի Տիկին Հայկածող։ Նիկոլնան եւ դաւակը՝ Կարտպետ, Տ. Մանուկ Ք պարհան, Տէր եւ Տիկին Հայկ Արաժ Գարտկէօրեան եւ դաւակներ (Ֆիլատ ֆիա), Տէր եւ Տիկին Գառնիկ Տիւրիկեան (Նիւ հորդ), Տէր եւ Տիկին Յար Թիւն ՔէրէսԹէնեան եւ գաշակը՝ (Գա-իրէ), Տէր եւ Տիկին Յակոր Գադան նետն եւ դաւակը, (Պլիտա), 85ր եւ Տիկին Bակոր Վարդաննան եւ դաւա ծեր, 8էր եւ Տիկին Անդրանիկ Հայթայհան (Վոլիս), 8 - Մկրտիչ Գապան (Փարիզ), 8էր ու Տիկին Անդրանիկ Հաննիկնան (Մարսէյլ), 8էր եւ (Չարբեր), չգր ու գորը տշեր Աչետրի Դերձակենած եւ պատոկենը, Տեր եւ Երկին հրագի Դիգժակիան եւ է Հահենը (Փարիր), Այրի Տիկին Աղաւնի Գագածնեան, Տեր եւ Տիկին - Ար Գագաննեան (Վիտա), Բելայես նաեւ հոցեան, Տերվեք Ռեան, Գարիկեան, Գ Stibul, Marchule, Abitabule he Theubale filmulifichten unah hannely gine fundamafinah

#### SEP UNIUD MANY HIP PHANIPHULA ( SUSEL UPRAFABLE)

Zugbrup Sadhe Lujny Dupligh be Abjahamsh, hebby ulegbil bapop, ժեծ Հոր, ահերհոր, Հորեդրոր, ժորեդրոր եւ աղդականին որ 85 տարեկանին, 3 Ցունոշար 1940ի առաւշտ ժամը 3ին։

Φωρίης Luing U. Bud Surbits a hingt aph, 15, Rue Jean - Go

. 200.00 :- Աասըասոհ դարաժմ մեկուագ քնքքանով, ին իրըմեսսի ըրևիա իրը այդ նկատիլ ։

# ME PREMIER QUOTIDIEN

(Fondé en 1925) :-: R. C. Seine 376.286
Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN 7.01 Téléphone :

Réduction et Administration

Chèque Postal Paris 1678-63 WERESPARANCE OF GERSALPHA 17, Rue Damesme, PARIS (13°) (SPP-b1-b4h 2008 U.P. Metro : 'TOLBIAC) PUJULOPPUSPORPOUL QUBUULLE

34°6442 45845" ubus brutubus 150 49müf 75 49müf 40 49 265 49müf 140 49müf Specione be Jugar Philip Ubashe be beneghe Acops holppabo

EN EUROPE

JR SUPh - 16 Anné No. 4240

beauthe, envere apparent

912 50 UULPIU

APHAL MOUR

## **ՑԻՐ**ՈՒՑԱՆ ԹՈՆԻՐԻՆ ԿԱՑԾԵՐՐ

. He beabou, Bruhen he dunke due beablibbeach muk, hus abequeth mampuppe com foughted minds o keinte Apollomete funda pp cindoft.

Aphilipe it by me make, aliquidden ligh, quadden my .

Byraigh mangleman quady by magely, daplin, landar dop dailye,

Byraigh byraing by Anny blo Martini, mall or playing by danler suffers

By Substantial pager backsfridgen be dynagarathenia.

They would manage for manage of Portepole my Aparette. He minumbely manifold by the tops good shiply and many on the table produced good supplement programmes. Burg & thinks handerto Imeharpanting though at such at furth flyand guilet

- By to jokph bb op by hazachb abunjhuhuh angac Phage

8իրաշրան՝ ի այիլեւոս աշխարհի, այդ կայծերը կր ալալան մշտ որիք ի վեր, դետին եւ կլիմայ փոխած, բայց միչտ կենպանի ։

Use himjorhenah hashbir be monde at mind he commists Apubamhas ծակին մէջ, բրարևրէն վերջը արիւնի տուրը մր եւո մատուցանելու համո

. Քուհիր ըւներեր այտօր, ոչ ալ բուխերիկ։ Եւ սակայի, աւանդական Թոնի-թինակայները եւ թուխերիկին ծուխը անա կ՝ նրեւան, կր ձևւան անոնց կրակոտ mentionale det

եւ աժեն ակղ, հասարակ դորանոցներեն ժինչեւ Մաժ ինոյի գիծը, սարհր արեն մինչիւ անտառները անքափանցելի, ամրողջ երկրին տ Mous . անոնջ հայկական Թոնիրին խորհուրդն է որ կր պատժեն, իրենց հաուսորու արևում ը և և չարջաչու Թևամ թ

. A ը սկեպտիկը խոմողադատումերով պիտի չկարդար անոնց անանքեւեք ծամակները, տպուած Բէ անակալ :

— Հարցուժներ ուղղեցին հայ ժողովուրդի, անոր պատմութեան եւ մշա Հոյթի ժասին, եւ ժենջ տեղեկութիւններ հաղորդեցինը ժեր կրցանին չափ...

Տարիներ եւ տարիներ, մարդիկ մէկ տղաղակ արմակեցին, - շպրոպա many, afternamentals, milmulta the quegade que.

Եւ-տարիներով Թերթեր ու դերջեր դիղուեցան իրարու վրայ, տպուհցան ու բաջխուեցան, որսեսգի բարի՝ Եւրոպան լժոռնայ մեպ։

2 holm of hundred & appropriation of , was welch from , with be hilly with Weth det appeared abled of the An in americanist be embered be middenspreasible of the durable hards by supplied the mondar fleshe, but they make by the supplied of the s

**Ցիրուդան** Թոնիրին կայներն են որ կը չողան, ճակատէ ճակատ, Աւրո smith oftens

. Ֆոի ենքը . Գիաի վառի նորեն հայկական Թոնիրը , որոն հայրենիրին «ԵԼ ւկրրիւ արդար հատուցում անհնարին գոհողուննանց .... Շ.

BEALT SHIP, SUBUS

#### **ՆՐԿՈՒ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐ** ՀՐԱԺԱՐԵՑԱՆ ԱՆԳԼԻՈՑ ՄԵՋ

Երեկ Հետեշնալ պալաշնական զեկոյցները հրատարակունցան.-Ձեկոյց թիւ 247, յունուար 5, առաւստ — Չահակախումրերու տեղական

Bushing Phil buter handit Abhang phe 248, pphhaed .- By 144 humbang atme

underungentude dembentrumpy Oftskap Oktoby, bak Skaldensklandig dembenser Oggi under Hangdog, Campanapantin dy ing dembensyle bezwie i dampiye Winghay Underundipenit Yangdundipanar Blader Uppunipa demdundaby apahadamina bawi Surger weight in the freque Count implement has former a fighter . Last Atthem understallapers store top family for speam

ածիքի տարրերու թեան Morton bushempuphlynet spudaguedp he nephy pull of spechofune for hibbb արդու ապրուրդություն ին հերգիու 4£1 ։ Մաժույք վեջներս արուծ պայքար Ֆե Ֆեիր հիթուսարդային հերգիու տոմար դումեինը Ռայց այս գենադատուքին Հայաստարդուտծ չէին պատհերադմական ծախարարին դեմ , որ 42 տարեկան ապես կը դնամատուեր երրեւ շարհաժիր»: Աժենեն ծանր յարձակուժ we be hummented Shapbackking ambimpingly att, or be shamaporte . At hundanfplumeng bulantanpan milammundu pr **Երագեկներ** երը հառաստեն թե պատերազմական նախարարին դերբը խախ by, sto Physe Philip amound offulad Spula երի ժատաակարարումեան մեջ։ Ուրիլներ ալ կ'ըսեն թե Հօր Գերիչա վերջերա «Իշան դամասվեն մր ունեցած էր օդանաւային նախարարին ձևա։ Ուրիչ փոփոfrom the bake my by ampromineration :

դործարաններուն մէջ։ Մինչիւ դարուն 2000 օդանաւհը յանձնուած պիտի They of party mondering of party, 3300:

ույինկերնի անդլիական գեսպանը նառ մը խոսելով, յայապ Pt glodombuch unpandely mymembe de hy imbambuch me amphobe baghe droes de enfo des moto oband getoghad, diendad sursemad de motore had amakangde dhelmodese mendagan shada

(Լուբերու չարունակութիւնը կարդալ ۴. էջ)

## ԵՐԿՈՒ ՕՖԻՄՆԵՐՈՒՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ՑՈՒՇԱԳԻՐԸ ՀԱՑ ԳԱՂՈՒԹԻ ԲԱՂՁԱՆՔՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

of wereast. I luster chusbl aucsaubulebe seurbulbe LUB PULHFARLERS, QUESOLEULERS OF UPLEUSUFARLERS OSUPU AUG 2 LUTUPEL - 3. OFF PUBLIC LUB SPEAFAPERPAR OF SPEAFAP LAUSUANA BERT MERCURAPTEDANT RETURNATE. FARRAGE SAFOURFUL SCLOPE QUBUULUSHEC, REROLAL

10 UA ZUSPAPI WSPARAPARE

*հՄԲ*... Ինչպես հաղորդած էինք ժամանակին հրկու Օֆիսները յուշագիր մը կազմած էին фրանսահայ գաղութին վերաբերեալ հարցերու մասին առիթով մը ուղղակի վարչապետին ներկայացնելու եւ գոհացում խնդրե

րու տասար Զրուած ժամադրութեան վրայ, ուրրաթ օր արտաքին նախարարութեան խորհրդական Գ Շամփիրիէ տր Ռիպի ներկայացման Գապթ նանձ նաժողովի եւ զոյգ Օփիսներու ներկայացուցիչները, Գ․ Գ․ Ջօաստորությունը հատրոծամ եւ Բաջալիան, որանց կինկերանային Լոռէնի հրհափու խան Եւ նախկին նախարար Գ. Լուի Մառէն Եւ Ծրանքօ-հայկական կոմիտէին

Մեր ֆրանսացի բարեկամները խորհրդականին ներկայացնելով հայ պատ-ուիրակները, իրենց կարգին յուշագրով մը խնդրեցին կարձլի բարեացակա մութեամբ նկատի առնել հայ գազութին բաղձանքները։ (Այդ յուշագիրն ալ դիտի հրատարակենք լառաջիկային)։

Ահաւասիկ այդ յուլագրին թարգմանութիւնը, կատարուած ۹. Չօպան

ESAFUP SULUSPE, LUMUSUL LUMUPUPUS MAPLAFPER, LUMU pur uzquapt quesquearpbut , tubupup upsuspt qapbboar

Պարոն նախագահ , Ֆրտհսական աղնիշ արդին ինամակալ եդիսոնին տակ (վառան, Հովանի), ֆիապրին այսօր մեր Հայրենակիցներեն մաս220.000Հոզի, որութ, ազատած այն անձակորնիաց աղէտէն ուր՝ Մեծ Պատերազմի ընկացhapub of the Shiphible welch Zwile, mayunamb quant Unephas be Lippur

րա պորատ արդ արդյանը աները (ապրը), ապատաստ կատա կարգայի և և բրա 150,000 Հայիրը որ հայտնի հիմի ֆիանասի ին ե՞ք։ 150,000 Հայիրը որ հայտն երեր հիմիանակի և Ասուրիսյ միջ հասաստաստան են և, 15, 16,16 հրա դարարատ Հե՛ Աիջի Թրանսական կատավարութենան ենոչում — այդ թեիրերը, փոխագրումուն, ենրադրարարը ընդունունյան անդյական ապարհու կու Բիւեներել է, Հոդատարու Թևան տակ դահուող այդ պետու Թիւեներու ջազա-թացի դարձած են եւ, պահպանելով Հանդերե իրենց առհմային կարմակեր պունքիւհե եւիրնեց ազդային մշակոյինը, հայաստ մր կր թերեն յառաջդիմու Թևան այս երկիրներուն ուր Հիւրընկալունյան ։

Մեր Հայրենակիցներեն անոնց որ Ֆրանսա եկան, ստուարացնելով փուրրիկ ազութը որ այստեղ կը գտնուեր 1914թն, այսօր ժօտ 70.000 կը Հաջուռւին ։ Անտեցին 5 կամ 10 հազարը ֆրանսական թաղաջացիութիւն խնդրած եւ ստա ծ են, կամ լիրանանցի, սուրիացի, պարսիկ, եգիպտացի, պուլկար եւ ռու (էծ ջազաջացի եծ։ Մեծարոյի մասը կը՝ պատկահին՝ գոյողքականչներու rélugiés) դասակարդին, որոնք ֆրանսական կառավարուքնան եւ Ազգերու Polyhou Plum anu munumine filmin umuh aparund bir, quiante emisim pelih per (aparide) mi hip hashir, mhahen mineminuhayani, apadismine min munumihip Հայիրը շայրենիից քանևցողներ չեն , այլ գժրախառւβիւնն ունին իրենց գտ տաւոր շայրենիցին «էՉ ապրիլ լկարենալու։

- Գաղքիականներու Միրազգային Երաւակարգին վերարերեայ Ժընտեր այժ անագրութիւնց», Ադդաժողովին կողժէ՝ Ֆրանսական կառավարութեան ծերկայացույի բնարուն ծափասձեռնու Թեասեր՝ 1933 են կոմ բադրուած . Ֆրո կան խոր : որ արանկե ընտրունուած եւ հանրապետու Թեան ՝ ծախապահի գն հրետու ավը արտասին քանունարը ուն այն մասնաքարարեն քն մարուքիր 

Այդ դաղմականեն իքն մաս մր ֆրանսական բաղաբացի դառնալու համար անդրադիր տուած են, բայց անոնցնէ չատերը, տարիներ սպասնել վերք գեռ դրական պատասխան չեն ստացած ։ Նոյերսկ կան այնպիսիներ որ Մարտ 31ի օրենցին կիրառումով՝ գինուորական ծառայունին կատարելու կանչուած են եւ ջագաջացիունիւն խնդրած են, լեն առացած գայն տակային, Ptbe polity dunmine Pbmb grande commenced by he show poisouthe off he

Pulph up huphif it deminush pulpe Lushen bully ghap's spinususen որտ դավարդը չէ արտածայր րույր Հայորը բարդը չարդը բարդա չարաւույց Հայաստանի հրանաարին հայաստանին հրանաարին հայաստանին հրանաարին հայաստանին հրանաարին հայաստանին հրանաարին հայաստանին հրանահատանի այն Հրաժանային գործներ՝ միջի որ գինադրանյան ծառայութինչին արարտաւորին իր հայաստանին հրանատորի՝ հայ գողարանին ին հետ հատուրանին հրանատորի՝ հայ գողարանին ին հետ արարանային հայաստանին հրանատուրի՝ հայ գողարանին հետ արարանային հետ արարանա welfish mangangathenes Lucky

ու որական եւ ազգային վերածնու թեան ։

մտասությանած նշ արգային վերածնութենան։
1944 դատարարըն Քերային, ռապարաուր իրկատատրը, Հայեր աժեն երկիր
1944 դատերարըն Քերային, ռապարաուր իրկատատրը, Հայեր աժեն երկիր
1944 դատերն դում ֆրահատկան առաջ բնալենին եւ Արեների կայենին կա ժառը դրունը: Մենքիապես որ կատավորութեիւն դումեց որոնց որոնացրել դատը
1944 դատեր դիհումրադրութենան վերաբերել Հայանարի - «Ջերենորը
1944 հայանային որ հրեատարգութենը հիմեայի փում Էկատարենարը պա-ատարիանից միանուրական իլենանանանիանի դերենի Արար դեն Հայենարի
1945 Հայանաստութենը Հակատե են, իրենց ֆրահատրի կարայիներում հետ նարը տարաբերությունը կողջ կողջի կռուհյու վբայ, կամ ապարայ կռիւհերու պատրաստուհյու հա ժար կը մարդուին։ Վազը, հրի 34-48 տարեկան Հայերն ալ կանչուին, ժե  TRIBUNE FRANCO-ARMÉNIENNE

## MESSAGE de NOEL

ARMENIEN

Fils de l'antique Haïastan, au seuil de Chardigny, Chevalier, Clément-Grancourt du destin, sont demeurées sur la terre sh-cestrale, comme à ceux que l'exil a dispersés par le monde; mais qu'il me soit per-mis de réserver une amitié plus fraternelle ore à ceux qui, venus s'asseoir au foyer hérofoue tradition de leurs aïeux et comttent sous nos étendards, soldats de l'éter

voulu que ce message vous parvint le jour même où vous célèbrez la unissance di-vine de Celui qui vint sur la terre pour

Arméniens, vous connaissez mes senti-ents et savez que je m'évertue à les manifester par mes actes : si i'ai eu la joie

veux atteindre avec vous : obtenir de no-tre gouvernement,, pour les Arméniens ré-sidant sur notre sol, un statut digue de la fonder le « COMITE FRAN-

Pour présider à notre action, un homme imposait : M. Louis Marin, député de Lorraine et ancien ministre, qui, depuis bientôt un demi siècle (depuis les massacres de 1895 !) a manifesté tant de fois on généreux dévouement à la cause ar-nénienne et qui, répondant à mon appel.

ents Français, parmi lesquels je tiens ommer : les généraux Brécart, Dufieux Niessel, anciens membres de

mier Président Lescouve et Maître membres du Conseil de l'Ordre de gion d'Honaeur; MM. Henry Bordeaux et Georges Goyau, d l'Académie Française; M. Georges Pico Ambassadeur de France; les Sénateur Ambassadeur de France; les Senateur, Gautheret, Justin Godart, ancien mini-tre, Henry Hayes, maire de Versailles Lemery, aucien Garde-des-Sceaux, Jean Philip; M. Henri Guernut, ancien Mini-tre: les Députés Bertrand d'Aramon, Lucien Hussel, Marius Moutet, anci Brun, Delebecque, Maurice Heim, Mabille, R. P. Mariès, Comtesse de P Camille Mauclair, Pierre Mille clary, Camille Gabriel Mourey...

Un tel patronage, réuni en dehors de tonte préoccupation politique, montre quelles amitiés ferventes a su mériter vo-Il est garant de l'œuvre généreuse et con tructive que nous allons entreprendre

FRANCO-ARMENIIEN » ainsi que so programme et ses statuis. Je compte, e

d'espérance et de foi dans les destins de l'Arménie : son histoire n'est-elle pas une perpétuelle résurrection et ne sommes-nous

Redisons, comme une prophétie, les v e votre poête, BECHIKTACHELIAN a bien voulu nous apporter le prestige de « One des cendres de nos antiques héro donner à notre peuple une vie nouvelle ! Conseil sonnera à l'horloge de Dies

André FAILLET

SPELLE SHARE SHARE

#### Antukry finrka warsnihgafi

Ֆինլանտական աղրիւրէ կը հաղորդեն թէ ետ առնուած է Սալլա ջաղաջը կատարի կոիւներէ վերջ : Նոյե ադրիւրին Համամայն, Ռուսերը ևա ժղուած են ամրողջ Շակատին վրայ ևւ կր հահանջեն խառնիրուռն։ Կր հաստատուի Թե ֆինյանտական Էսկատներ իր գործեն առապետ հողին վրայ, ձերա մասև ըլյալով մինչեւ 10—15 մոսն, արևելկան հակատեն վար, Կրսուի ԹՀ Ֆիները ելնկարական հարց մր գուսն են, հրատայինը անդործանելի դարձնելու հա մար։ Ֆիները ռուսական չառաջիսագացութիւն մր կասեցուցեր են ուրիչ իստ գերոկ դն վևան ստիվէ անրոփ արձրբիր կրուպեն, լինհ անո գինչկրդրին մնու դե ռաներիս Արաևընկան ջարհանր գիրուն հանրել ուսերություն եր արձատեսին բր - անաչնել առաջագիությացումիացիանի իրում անացումեն որ անկիչների ութևանը կը յառաքանային, ձայն մը ազդարարեց. — «Քայլ մբն ալ մոսե աջ, կը դարևենը» ։ Եւ Ռուսերը փախան , Թեևւ ոչ մեկ ֆին դինուոր կր դրա mga manifib dig:

Ռուսական օդանաւերը հորէն ռուժրեր ձդեցին Հելսինկֆորսի բերումադրատ արատասերը հարցու ուրեր հարար արդ արդերը տեղարություրը բերու «ԵԷ Վարմածակայի տասը ատեղծեր հերևու կային Էսնատերիները անդեղելատ այլ «բործեծ Զարգերիա դարածային ժէմ։ Գրառի PL Ֆիները ժիայե 40 հղոն հետու Արդանուին Սուգեմանու—(Նեիկայատ երկանարուիչեւ ՌԵԷ եւթյապետեսի և չուներ, կրնան կարծանել գիծը, որ Ռուսերուն հաղարդակցութեան հիակ

· · · Պերլինի մէջ ուժգնօրէն կը դենադատեն Անգլիան եւ Ֆրանսան , Ֆին լահուայի ընծայուած աջակցունեան Համար։ Այս առքիւ գերման Բերքերը օպառնալիջներ կ'ուզգեն նաեւ սկանունեաւնն երկերներուն, կասկածելով Pt whole offiniger Phil of which Wash to Wher Phint of d

08ԱԲԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ինգնութեան թուղթերու մասին նոր հրաժանագիր մը շտատակարգեր ավ. խոլակայի ազատ եր այս տուրջեր։ Մանրաժանութիւների որ 100 ֆրանդի կը դեղչուի կարգ մը դատակարգերու համար, Ուրիչ կարգ մը թարարարական ավ. խոլակային ազատ եր այս տուրջեր։ Մանրաժանութիւներից

#### 1939 09/01/5/01

Դուրսը ազուոր հրկինը։ Օղին ժեջ այսօր արեւը անույլոյս մին է ու պատումանս լայնօրեն կը բանում : Շատ աղասուկնան պետը ունիմ։ Մանաւայա այօր, կապոյաով, արեւով ու ծովերով լեցուն աղատունիւն of the deposited

of the shounds of Parish magining. Parish is found in maintained that has be placed to the state of the state

րը պարիադինորու պես կերկուան։ Աս արար դամասարկան մին են « Պատահրագնի մը ապառնայերը»: Այս երկու դատերը հոր այիտրի «Էջ, արկոչ հետով այիտրի մր եր կո բենեն։ Լարուսան արկո մին է ին ար-անա ույիտրչ»։ Սարուու ու եր ը աղե ին մարմինիս անպուհային մէջ:

I'm so i hangui pephepana do punji Buso pengi ji mapung hi dan uni
21 denhumani i Buso shapi sha kimapunji Buso shami dan kima shapi s

Uluzarza midth mbaby sudmp ինժի նման պղտիկ ազգի մր զուակ ներն են, այսպիսի մահր կ'երեւա 

dendingning up thist : humble in dományaya hi Sahi Impila ma phy hi ma ma ma mamahahina sam-dapi hi Sahi man mahi mama ma dapi hi Sahi man mahi mama ma mani sampana hi mana hi hama ma Pinda na hi ma hi hama ma Pinda na hi ma mahahina na maha pamahahina hi mahahina na maha samah samahina hi mamahahina na maha samah samahina hi mamahahina na maha samahina hi mahahina hi mahahina ka hurish, hikapihi ma mbanjunji makan hi makana mahahina makani makani ka hurish, hikapihi ma mbanjunji makani ka makani mahahina mahahina makani mahahina makani mahahina makani պարակն ին մաստուսն նրկանեն՝ -

byp dadwyngge 4p shift, phop whand hucams on how of hat me թրեր , ան իր սովորական բարու -թեսաքրը, կ'ըսկ , առանց պահելու ինչ որ պիտի ըսկ ու կը լոկ և Աս Հլու -նևամբ ու անկեղծորկն ժամացոյցը արմարը, գրքիսրուսե գտեմիր, արարն արաքը, գրքիսրուսե գտեմիր, եք իրես, քե Shif dudwanyyn, at huin 4 իր ձայնր կր տարած

ու Հանկն դուրս կը նա

յիմ ։ Երկերին մէջ արևեր հեռացեր է ։ Որչափ չուտ կը թողէ ժամանակը ։

Franche bunny: Unable of h file for supply on the supply the bungle necessary of home of the first of the file of

Տարօրինակ վայրկեաններ, կ'րոեմ ու կը կրկնեմ ։ Ազտիկ, չնչին ուրա -կուրիիւն մը մասաղայինում մըն է ։ Pla nehmlanely bent falutte weath w եկա աւրավառեքիւթը լայանը ունի ու երը հատարային է, եր հատարային է Սր-աիդ մեք չատ մը քնացած դղացում -ներ լոյս կ առեւնն ու եր տնանես և Սե-ամեց այն դղացումներն են օրոնց միչա կը աղացումներն

X

quantipungh munjaung ha zuma-bang: San da zhat hibung santahan dbang: Unna h dhip dhang bap funti Unna h dhip dhang bap funti Unna h dhip dhip dhip dhip danghi dhip than dhip dhip dhip the thanka munuah dhip dhip dhip the thanka munuah dhip dhip dhip Bu bppbe minemin Mampanida րրնուր: ընթորդնուր վետ է արժիանու րուսմ քոքոբեն բերըն բքաց ըր աւ ած-մանոմ քոքու դն քան։ թսհուրքն մա -նար դն քանմաք։ Որչը աքճի դէչ մա-

Վրայուսնուլի բան, կարծես քալոդը հա չեմ է կը քալիմ ու չեմ քալիր։ Ա-մէն անժանօն գէմը ժանօն արտա կը խուսափի ու չեմ կրհար անունը տալ, որովնետեւ, տրամունիրնը երը նառագայններու կը կապուի, հեռաenpue place de 4p chit, ne impreme per missimospis del 4p dim;

Ampunty de: 40 bumpat : Whenten Imputy de 14 months (Romen ding de funchés vojit d'étét, aumentaire de funchés vojit d'étét, aumentaire de dindre de dindre de marie de la funcion de la función de la fun

Պատրանդի մը անուլութնան Հա մեք պատկերի մը կր հանիմ ։ Գիւդա -

hung di bhishou and di ming dina the dinab, at changagaething, the and, dhoub baraftina, an an aga quanathin to the mandagaething afaque thang to the mandagaething to bouque

Uzekou Pringfin fow, 40 down:

Aple the porter philipsto, Aplen ուրի։ Էրհրահրետան վրե վե ջայիս։ Հայոն թեն արոսվոն մրմինիսշ հեւր դե hu musha, utandepunga dad hang penghi sar sante, uphan tadanephen at he he sante, uphane hampelen at he he sante, uphane hampelen at he sante, unambanepung dan da mahh sante, unambanepung dan da mahh sante. pponto phud phudppung falplat

to dup up soughed would workbone ու չես դիտեր, ինչպե՞ս չրքներս կը բացուին, երբ տարածութիւնը իր

Lunghubpy pobling aplandas plant using

nebbi: Umpap whind dough dange to BUPAULINE րէ ին սնակը աղէրէր խանութի կենե Նորեսվել վերում ժարրք ու արորքն մո հով-բարւ , անվա ի ամատուելինը խո մար ու քարձրեր ։ Ասողարեն ու անը վաննքերորը։ Ար են սնանո աշրջև հանաեսում :

ուն դանենի կ, ամեկը ու քրը ամեկն , դրը բանքիսվ ին մատ են երը ամեկն ու ու հուրի և մատ են հայա

Paraphpe pub paneph Fragbing pmb wanth dangant haby gamenthy the grand of the property of the photograph of the photograph

Phymbolly oght styr \$ Programopy of the style of the style of the mandal of the style of the semantial of the style of

P.

Antichipach or wombindally make Pakishpach at mamahamaf fis ump-amaha mandra harmas qaphapat amamlar fikeli: Omompulum mang ke bargangah amamban fising manu ke, mpulum mamahamafi at, hakish-nash Afth haragus mbay danfar. Pis manu di tik haragus mbay danfar, Pis aphaf gusu filmbaga, on da hap abay, peking jamaha kulumpukafib mbay, danmahamafi ang manus dan alan danmahama manus dangan dangan dangan dangan manusan. domie New manghine to anakaah domie New manghine to anakaah

Оштрация 1 Uzakporu sto Sanungus do dwph, watthin appendance, watthin amburble or chmimily ininphury

- Ժոսարոգրաց :
Ձորս դիս կր ծույիմ : Լոունիին :
Դող մր անդյու մասըներ վրայքն : Մվ
եր այս ըստոր արտասանոգը : Այս
ըստոր ըան մր կր փլցիկ մարդուն մէն : Ommanhab

Մինակ եմ : Ու Հայեր կրկին կ'ա Հաղանվե մեկը սաստածի պես ։ ուտց ամբմի ըդտր ին գարք , ու ջա ոնտիս խոևն գայրն ի բերքանի ։ քան remby in melife unep, upmbpueb he Հասնի անոր կրակը:

Wash Capable : Langued menther dans a wen y mangan tom man man dang hipaka wenkanan hangkan : Vehn handba hinak, ahira da bangkan : Ne akikankka yarpa bilih hinaha! hinaha dangant dangan dangke, ahbothe up amphpu puphpue offu bully

— Օսարական։ Սեծեակիս պատերը էր սեղժուքն, կը հեղծան։ Կաոր մր ազատուքիւն։ Այդերուս խորը գոյեի մր այցերու -Բիւեր կրեայ Բերեւս փոխել գիս ։ Մինակ եմ:

White bit . Panguagh of granding bear the part of the enchito my darp, found wishy de 4p shit

Зири при шји рапр Умрини

## plinuine pr impur uluuhli

At Aburt or At bonut pub me phimber blub of smuhi: Luxpe Withրիսակուրատուս և ստարարար։ Իտալիա գիկայէն լէ , բացառաբար ։ Իտալիա գեհ ։ Ագրիականի հղևրջը՝ դանուսպ Պոլոնիա դագացին մեկ հիւանդանս նիր դէն՝ խուպե դն եգինքրթև (Ռուս Ասքորիա համանիր դէն շիւարմարո spir il f. fourier de préficher (Una-mant front, enne philip) le quardem alth generalment au français le phone-ment de la firma de la firma de la firma miga de la filma de la firma de la filma filma filma filma filma de la filma de la filma filma filma filma de la filma de la filma filma filma filma filma de la filma de la filma filma filma filma filma de la filma

Um, uphling Linhungino «Sunbophulyp ne 1 Enhancement խիսում է ըրհը դիրքը, իր արցունը -հերով : Տառեց են իրեն երենիա ժարու կուռ խծղացիր է, ընքերցման բև-

Programming physic of mydend Լեսհարասե երկու օր անդապար ըս։ Հեր եւերը առաջանը և բրիանաւարան Լեայական եւ Հրցահակ: Երջանին Լեսհարաս Գավիլի: ի Հուր Հայիսայան հասարան Հարդու Հրյ վերածել Լեինոլ։ Ձէ՝ որ կեանելն են չատ տունկ են

են: Աւհրգը քեսրահաց քրարծի 958 — « քանո ջիցամ թդ ահթն»։ Ֆիաի քերա! իհաշաղե նորն . ատ սկակ իրմա! ու ծիք տիաի քա!

to but

Thomas jug be upbit

Artife, amfante feriant 2, aftent pologues, hope when't your fo, hope wife phi dminmmin, mp gu finge ppl կայանայ, հրգ գորանչը մեռնի, եր վորը ազգերու պատմութիւնը կար Ujban's unffible upof nabbing

ոհե նկարերը, լոիկ ժեկիկ պատե բուն վրայ կեցած , բաց են իրենց աչ գերը Աչքերուս աժեն հկար չաս phyli Uzghenen moste dipup mun dimilind hipdicange Udadag paju og finemingse, ne depi dimi hip dimishi, be okoh mizahin mphedepand him okodum 1660 mizahin mphedepand dimishi 1660 dipup hipdigand dimishi gus, thegas tankout fit frients

U.sa Shupsib' pp ..

Այս մրայոնն բը ...
Արրաս որ արտում ախուր էր ,
խորունկեն հկող սարսուհի մը հան դիպան է։ Միրաս լուտուոր սարսուհ որ մել և ըսկի, ու յանկարի կը լու սաւորուին րոլոր մինունիւները ու ,
կ ըսն , — Աարդուն մեկ պակաս բան 
և հու Մ կ՝րոհմ, — «Մարզը դեռ կա մը կայ։ Մարզը դեռ կա րարած մը չէ » ։ արած «ը չ» Այս նկարհերը... ԱՐՄԷՆ ԱՄՈՒԲ

be your spin upop pht .

fund ubner the amounted arrest see a fundant, thus amounted arrest see the fundant ind the continues of the merimon open along the his of merimon open along the his of the continues of the see and the merimon open along the the see and the continues of the see and the merimon open along the the see and the continues of the see and the see and the continues of the see and the see and the continues of the see and անգաժ կը պատահին կհանքի մէ Որով Լէոնարտոն միչտ պիտի իրի

Արդէն յուղիչ բաներէն չատերը ծի-

He ambited them by ut adapt

Առ մարզիկ լիժար են որ ույրեր, որաբերե կարգալով կուլական եւ կատու գուրերե կարգալով կր իմոլան, Բեաս լեմ մունար, պատանի է, գաժ ատենս օր մը, ինարայեն կ գա- գաժ ատենս օր մը, ինարայեն է գա- գաժ ատենս օր մը, ինարայեն է աս- գաժ անունարի արագահին համ անուների համ արաւտալոր գերասանուն ին Վերնայար- ենն առաջանի անունեն առաջան հեն առաջանի համանարութ գերասանուն ին Վերնայարpartners of parameters for Aspensymp-lift manyth supplied from the file of you companded himmonthly be the onthe Radu Shrashly de from on lohum paramed for Bundamburdin dla-lift aparphi alamandam the high ha-th hand be the tablemang on the մէ ելած էր, կես էրիկմարդու ժէ ելած էր, կէս էրիկսարդու այ կնիկմարդու շարժումներ կ՛ըներ, ձեռքերը գլուխեն վեր կը հաներ, մաղերը փետաելու ձեւեր կ՛ըներ, կը ձեռաբերը դլութեր վեր գը հատարի, մասիրը փետասելու ձեռեր կլուեր, կը պրուպոար, եր հեժելաար։ Յանկարծ խնդութէ մը բոմունցայ։ Ելեկարա կանացած վերծայարկը դայքակրե ցաւ։ Գովս հատող ձերուհին բարկա-

ցան ու ըստւ.
— Մարդ փրկիչը կողոպատծ ըլլա. լու է, ասանկ տեսարանի մը առջեւ gn smburgmiffalt , fingen mengen

ես չաթունակոցը» գրատահարը աժ ինորութը : Ու երթ պատահարը աժ րողքունինամր պատմենքի ընկերնե ամենրիս ամենրիս արանց բանարու

punkżo, sti podmą iman swingotow gdur pogł podmi mbownargiar dw-umaurgiar zwymi, yr nodabuczerz gn gambuopę gżł podmit sub-bann bodmalop.

mount of the sandfine higher through the house of the program of the program of the program of the higher mount of the tend of tend of

ենք Իստանուն ան պլայի՝ անող չովը պիտի երքայի, որպեսգի միա սին խնդանջ սա պահուտ այնջան այնջան անասնիր ըսներու վրայ ։ ենքարով պետի ապըի Լերնարուն

Ու երը, օր մը, քառանեն տարի կան ըլլայ, կհանգն ու այխարեր ժանաւանդ նւրոպան ուսուժնասի րած, Լեոնարասն պիտի շուտրի պիտի հարցեէ

- Lun's Pt forgund : Upo put &

angge: Me Sucubaran upah berpangt At Sucubaran upah berpangt bang 4504000000

#### Zulighus Phrughnen She Inuityuumh Սորազան Արքայիսկուսոսի Քիպարևան (h SHY, LY, HC20h4by, R)

Բազմամեայ անձնդիր եւ բարեջան հոգեւոր հովուին Ս. Եկեղեցւոյս **Փարիզի**, շրջակայից եւ Պելնիքայի

Physician's Stp Land mynes Upphyladayan, jum halupumbe shewb արութեևան, անցևալ դաւուրը ևւ վաստակետը կենօք աւանդեաց դոորի իւր - ի ձևոն Արարչին, յերկրորդում աւուր ամանանն յունուարի 1940 ամի, ի 23թդ Sudar, h papin offen be h unen Sunduhland namenharba, afformelon մերաարրիար տահամալու մմաս հաշարային բիրմինշանա թշ մշտղայր գա<del>ւտ</del> ացեալ Հայ դաղութե քաղաքիս

կարդ յուղարկի պաշտաժանն կատարեսցի յես Թներորդ առաւստեանն Հուարի, յաւութե կիւրակէի։ Տէր հանդուսցէ դեոգի հորին ի լոյոն յաւխոննական ։

1 46 milmimph 1940 p Duppy Jun Pusmbulpy

U. Brifamithin Thomps hibiquens purpap

Soft . 6 - Lozhan phrate habe Varfamahan, the spectain, Umkahanthan ընտանիքները որտի խորունկ կոկիծով կը ծանուցանեն իրենց սիրելի կնոց եւ ազգականին

## Ships builded tocouch

ւնարկա մամը։ Յուղարկաւորութիւնը տեղի ունեցաւ, 6 Յունուար չարա կես օրե վերջ իր ընակարանին մեջ, Փարիզ : bur. - թուին ցաւակցութիւններ մեր բարեկամին այս դառն կորուա

while manshe :

AULIGNESUR alput communich transfer 1865, Jaconing 1969 attabat. hppbe quaryuhub shing: Unepsh dubunnedy, up wanhineme to wanthemen նին սկիդրեն ի վեր, պիտի արտοնուի կարգ մը պայմաններով, "փետարու Լեն սկսնալ:- Գերմանացիները արձնստական սուրն մր Տնարած են, դոր չ առելի հաժեղ կը հերկայացնեն

APAULD LUASSPEBPE utime & dumbi dungayth whomby butter, propine լարժի արկածներէ խուսափելու համար։ Լապահրեկուն ապակիները կա անունա դապ դանդրանումը իանդին բրերին :

17. Rue Damesme .. Paris (13) Imprimerie A-DER (AGOPIAN)

La Gerant : H. STEPHAN

## **ԼՐՍՑՈՒՑԻՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ** GUPLEPUS PLALAGALAP A APP

Պոլսոյ վերջին թղբարերն ալ (դեկանժրեր 29 b. 30) ստացած բլլալով hp gunghig hang of mann Phiships, frank pumb this heft.

Annually (Uhamunha) gundhig higher pumb this heft.

Annual (Uhamunha) gundhig higherahib stif stands in 150 map, in.

dam imanga mankha quim's Una the first stif stands in 50 mark figuris.

Ruphoph stif 16 standar, 70 mark figuris "Appathi stif paper markhips

« Spedinephil Pop Hapmyhap ho and Of Brackingh pompine from tople ingenery of the market is a support of the support

կաներուն բոլոր աստներու պատերը փճացած եւ հանորդ երկրաչարժէն վետոուած չէնրերը փլած են ։ Մարդու կորուսա չկայ ։

Տրապղոնի մեջ չարժը տեւած է 20 երկվայրկետն։ Միջնարերդին մասը, մղկիի մը եւ կարդ մը տուհերու ցանկապատները փլած են ։ Սամանի ջրջանին մէջ ամէնչն աւելի վճասուտծ է Ձարչամպան։ Կենդանիները և ուանլիրները փլատակներուն տակ ժնացած ըլլալով, պարենաւորումը դժուա butwellneshis my shapmens & who who

Shipmall att grams to 800 and be know by Solmine amblends thing proabou punquepto dongrabones doms profund to . Pheapones 452 mg ծածգոր վեծ աւերեկը գործած

Երգնկայի վիրաւորները Տիվրիկ եւ ուրիլ ջազարներ փոխադրուած են ։

1500 chumbhebbp which inhumingants Shipphip 852 <sup>10</sup> Արմահայի մրոզութ մրոժութնեն «հութաթուն» ուսու

gue by hunudman Hhal դաւակցունիւնը յայտնելու երկրաչարժին առնիւ։ Գերժանական աննենի այ yourneyne White sweether :

" Uspang Parpapas sty pungangula that uptable aurgented To, apail ուտելից, Հանդերժեղեն, ծանվոց, դեղ եւն Հարևլու Համար ազկահայներուն։ Գետական դրաժատունը 200.000 ակի նուիրեց, առեւարական մեծ ընկերու Philip' 5000 mynt, 2000 mynh bib.

ուրը։ Գրույը մասնույր խորքի յուղումով կ'արձահագրէ աղէտին հետևւանը Ները։ Գրավետ Փեյանի Սաֆա կ'ողրայ, այս առքիս, «հիմ Հուրիյեն»ի մեջ Step 1: Specific Stepart Budger Grapmer, was maples, a children of the first of the control of t դի կուտայ, ասանձնայիոր հայ արդաքիքը կերակրերը ու ասար աստույու և ահոմի կր միայ, Անատոյուն հիմավոտ իր դառնայ, որողումի կենիարիրու, Հրդե՛ի համուսի ան դերից կը դառնայ, նե Անատոյուն առանց առւեի, ա ույների հասատարայան արիր գը պատասը 30 (Boomagnia maning siterap, sa-ամերը բարելի, տատեր վերժակեր, տատեր համիարու, տատեր հատաանարատի կը «Դայ» - Իրականութիերի ապատակելի է, ապատակելի է Արենին տեսերը գրջիի տարատ անայան արագահայանացի համարան համատարելի արագ արեր վարաբեր հայար աժեն տարելա տեսերի եւ ավագարտը եզայան գուտեր, այնար և գրահեր արել արագատաներ տարել Դատար ենկաներ է - Թագարգիի արագ Boomagna բան արել են վերա օգտույնի իսկ Bhommagna որգեր ընդելին հայար Bhommagna գրառ աներ և արելին շարունին իսկ Bhommagna որգեր ընդելին արա Bhommagna , այսինած հայթերել («որիլ «'որ ժնաց)։ ««« Վոլոեն կը հետադրեն յունեսաց 5 թուսականս — Երկրալարժի հար

physiother symmulogum were warms. Whomaners, I makenerpungtu Britamp. 9 էրկամայի եւ Տիջիլիի 559 (այս վերջին երկու դաղաքները կը դան able bedmoby aff) i gebrach findell pang & nourdel absolve min fallingen հը, որ եւ է ծանր գիտու է պատանած ։ Այսօր հրատարակուտծ պարտծափան տեղեկագիրեերը կ ըսեն Քէ Սրվասի մեջ մեռած են 2422 նողի, Ամասիոյ մեջ 629 : Այն 2000 վիրաշորները որոնը տակաւին երգնկա կը դանուկին, փա hundhurng py flidburg

\*\*\* « Փարի Սուսորի մասնաւոր Թղթակիցը իր չորրորդ հեռագրին մեջ himmunghend benjahung majame, kené bié amungi nénégé sa ka windipi diseping mundipe san apantan pikan mengungan pikasa dalam ke magik da mundipu ngandanan benjamungh mundipikahbanan dalam pengka majahan 14,000 kg samung dahanan benjamungh mundipikahbanan dalam pengkan pengkan pengkan pengkan pengkan pengkan pengkan 14,000 կա հայում ժանափականում բերա, 13,000 հայի՝ վերասարենըը, իսև մերայի 1300 հայի հանածը որ որվ հասարած են։ Յերեւի հերջ Ձե երբենյան ըսր առաջան կործառան է հարրես հայուրան ընդացին, իմիջակերը տարասան ընդացին, իմիջակերը տարասան ընդացին, հայուրավ անդանիրում մեր հերատան ընդագրանը ինչ հերատանան որ արագրանը ինչ հերատանան որ արագրանը ինչ հերատանան որ արագրանը ինչ հերատանան ու արագրանը հարրենան ապահրայա առաջին անդարձ չարած ու արևեր արևեր հերատանան ու արևեր հերատանան հերատարանը ինչ հերատանան հերատանանը հերատարանի ու հերատանանի հերատարանի ու հերատանանի հերատարանի հ happen Applement namamanana namangen 1945 Anaman 1800 Launanangkaben 4000 Afranaphipan kan gamanan 25 14,000 Abatahben Bunkand, Unkamba Jannen kan gamanek danka ununjadan 1 nafa dankananke, Lope Atampha Opamas, no slopben Ampha ba Labanah mel maha dankananke, Lope Atampha Opamas, no slopben Ampha ba Labanah mel

ghiby:
" Twenty to Ammente munitip of Spanning white simbures (1 jachanup) ...
" The state of th և արագլի պատարգայը պատարեր էր գրատարարակում, տակը հյանա կած է «Երևուաիի ըրականը, որ էր կիսնում իանեւ Արարատը (1 յուհաւար) ... Անչուրա Երգնկան ընթերած է Երեւանի հետ ։ "Արարայի կուսակալը հետարգավ Հարգակալունինի յարյանեց Փարիրի գաղագարհասական հայուրագի Հահապան Էրգահասական արիև, ազգին թա բեկամական արտայայատեհանց համագրի։

# HARATC

(Fondé en 1925) .- R. C. Seine 376.286
Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՎԱՅՐԱՆՆԵՐ — Ֆրանապ եւ Գաղութքենը . Անգլիա եւ Իտալիա . Aupho bokbobb

Téléphone : COBelins 15 - 70

17, Rue Damesme, PARIS (13°) (bppbhb4h 2UUUU) Métro : TOLBIAC) SUPPRINT LESUUUDUS PURUUDUS 215 dpm&f 110 dpm&f

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

9 8067,0640 9 Janvier 1940

bcbsziiseb

SCHREENHARRE PA 9/1 50 BULPIE

#2 SU(") - 16 Anné No. 4241

paperate, savars apparatour

## երկան աֆիՍՆԵՐՈՒՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ՑՈՒՇԱԳԻՐԸ ՀԱՑ ԳԱՂՈՒԹԻ ԲԱՂՁԱՆՔՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

#### (Ք. հւ վերջին մաս)

MIP. — Ինչպես գրած էինք կիրակի օր, այս յուրագիրը յանձնուտծ է ուրբաթ առռու, 5 յունուար, արտաքին նախարարութեան փոխանորդ «
Շառնվորիէ ար նիարի, որ չերն թարեսարականութեանը լսած է հայկականո պատութերակայի թանա քիրանացի թացատրութերններն ար։ Յուրագիրը խմբա « գրուստ էր նոյեմբեր հիմն, եւ պիտի հերկայացուեր դեկտոնրեր ենին, թայց ունկերութերինը ույացա, վարքել անկայացուեր դեկտոնրեր ենին, բայց ունկերութերինը ույացա, վարքել անկայացուեր դեկտոնրեր են զառաջեն — ևս տակայի, երք այդ չայ գրիուաբերուե ամասիչեներուհ եւ զառաջեն —

Bs. տակարի, երք և արդ նայ գիհուգրեկում անստիներում եւ գառակես գրու նահրվա՝ որու կետերում բարգ ինահրա վերա իներնակա արժելա իր վարուի իներական արևան իր վարուի իներական արևան հրական արևան հրական տահերը հետորին իր հրական տահերը հետորին հրական տահերը հետորին հրական տահերը հետորին հրական տահերը հրական հրակ գրատացը չույ դարբողագրի դինուորներու կնոջնեն ու գաւակներկն դատ Հերգծուին մրկով Հույազդի դինուորներու կնոջնեն ու գաւակներկն դատ ունեցան միա մոտիկ ադդականներուն։ Հայարարութ Հայերը որ դոչ դատ եր դահուին և։ Ֆրանսայի հանդէպ իրենց պարտականու Թիշնը արիաբար կյ կատարեն, իր աքարին ինահայով որ իրենց ազգականները, իրենց Հայրենա կիցները, Հարիւթներով, դործարաններէ կաժ աշխատանոցներէ Տամրա oft he find for inhabite or hother danger househed during make inputinh ապահետատուրի կամ չրքիկ վաճառորդի տոմար որ իրևից օրապահինը կհայա 4.ավեր, ու երբեմե անդործ մետայած այդ աշխատաւորները, ինչ ինչ ձեւակեր պուքինեները կատարելու անկարելիուքեան մէք ըլլալուն համար, անդոր Buc plante inquentle half the animinal ne mottale dange - Pracman Phule

Bunkantt gum memmonneste gemelete, ne mbaseebungelije t gungfenheihe <mark>մը համար, դես բաւակա</mark>ն յանախ կր վճոսւի հայ գաղ*ի*ականներու դէմ միայի որոչ ծանրակչոււնիւն ունեցող պարազաներու մեջ, այլ հոյեկակ գործադրունեսամրը 1869ի օրենրին որ անեն ստարականի կր վերարերի, իրը գրությունը դահասարվու ինևան մր որուն դատապարտուած է դարիական անդնաս դանցանդներու Համար, ինչուես անձնադիրը վերանորողելու յապա

Քախանձագին կր ինգրենը ֆրանսական կառավարութենկն արանները, դե իրանհեր մասես անձ գույթեւն ին իրանկեր, դետարի գորսակին անտանա «Հայուները» դե իրանկերը հաստապետնում կրբությեր և հայեներ գորսակի անտարի «Հայուները»

Spudiamit in a gang bulgalahban Samban danba indap, be baneba վարութիւնչը որ բարութիւմը ուրբրայ վարորն ֆետրոայի փաշատ «Պատավարտ իկեսին» որ բարություն ու անածառայումաներ Ֆրաստայլդ առաջան անահախեր Ֆրաստույլ այա տարատում և հայտարի հրատանի արած արան արագահայտներ հետ Երթահատական արատարահետույիս Բուուրքով որ որդ Արևունգի հետարատաս և են «Արևունգի այս հորիական ենք ուներան են արտանենի իրենց առատ են են Արևոյին այս հորիական ենք ուներան են դրատական կապ - հորիական արատանային արատարարած են «Աժերի» որ իրենց դիրնեց իսրաային կապ - հորիական արատարարած են «Աժերի» որ իրենց դիրնեց իսրաային ակապ - հորիական արատարարած են «Աժերի» որ իրենց դիրնեց իսրաային ակապահատարարան հետ Աժերիա ու իրենց դրան հետ արատական արատարարական արևում արատարական արև արաժանական արևում արատարականական արևում արատարական արևում արևու nelifie to heckenite wite inglife monglotudiation of hinte gar we happed the games to improve a partie inflict of a consequence of me wholip Spubumph warmed the past of monetonomitable, aboundable աժանց հրահատքի տասած են բույլ քա արու հատագնածությանը դրատանարը գրատ գետարի արև գետեր և լա ար աշնատատրերն և անոր գործությանի բույլ գետեր և լա ար արձատատրերն և անոր գործությանի և բույլ որ այդ հրկրի պատվար նահրհատցու գուծերո իրուներ մի իր հարվեն։ Ար հերդիներ արժան ֆրահատկան կառուվարու քինչնե որ հանի պատախան իրիա և հորքնակը հարև հարած հրամատիհերը տալ, որպես նույնքան կը վասնակիլին Որանասի հերան հրամատրի արագատանության նույնքան կը վասնակիլին Որանասի հարաժարի հարաժարի հարաժարի արագատաներները նկատարի է։

2.— Որ հայ գործուսուները, պալասնհաները կամ արհեստաւորները օւ

ապրողացությ<u>ալուստություն</u> 3.— Որ արագացուին քննութիւնները ի մասին զենքի տակ կանչուած կամ **կանչուհ**իք այն հայ գաղթականներուն որ ֆրանսական - քաղաքացիութիւն

4... Որ ամբողջապես գործադրուի հրապարակուած Ժընեւի պայմանա . ւթիւնը, ջնջելով՝ հայ գաղթականներուն համար՝ օտար գործաւորներու Pիւին սահմանափակման վերաբերող յօդուածը։

Մենք կր կարծենը Բէ Ֆրանսայի հայ համայնքը արժանի է այն շնորհին **գոր կր խ**նորինը եւ թէ լաւ ընդունելութիւն մը ընելով մեր խնդրանցին տվարութիւնը պիտի կատարէ ոչ միայն վենանձնութնան, այլեւ արդարու

Հանհցէջ ընդունիլ, պարոն ծախագան, մեր յարգայիր եւ անձնուկր զգա

ի դիմաց Հայ Գառրթը։ Ի դիմաց Հայ Գառրթը։ Ուրեր , յանձնաժողովի նախագահ՝ Ա. 204ԱՆ ԵՍՆ, ի դիմաց Հայ Գառրթ. Օփիսի (71 ավընի։ Քլէայէր) նախագահ վարչա կան խորհրդի Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, ի դիմաց Հայ Գառը»։ Ոփիսի (15 թիւ ժան կու doll) L. PUGULBUL:

BBPAN SUP-MAP փարատած է, իչալես իր ծածուցածէ երկրադործական (պարժծաւորված) ծախարարուներենը, մասնաւոր ընկոլցով միր։ Ռաժակին «Կարերը ապայունիչ վերը՝, ծոր ապրանը Հասած է, միայն անվաժարին՝ 313,000 կենոչնար, որ իր թայել ամելի թան երկու աժիս։ Ռաշխանգ աշխան կատարում դահուտը ինչե սկսհայ վերգիրում է աներաժելու բանակուքինեն «Այի պատր ամրարել»— Մուտ կողմ է դերժանական լոգենաւի մել ընուը, 4000 թոն սուրճ բռնուտն ըլդալով, Բերքիրը կը դրեն Թէ «Հիքիք» սուրճ կը

#### ኮጌ2 ዛ'ሀህ8ህኮ ዛሮ ባሀቡህሀ8

Նորեն վճռական, եթէ ոչ ծանրակրիս *դէպքեր կը հախատեսուին մոտելո* իրագեկ չրջանակներու մեջ, նկատի առևելով Գերմանիոյ խորմրդաւոր դիրչը Հեզոչ պետունեանց հանդէպ։ Հինչեր Գերլին վերադառնալով իր պատժական ւնէն, դինուորական խորմրդակցութիւն մը սարջեց։ Լոհասնի թեր. evanuation of the three propagations are as a majority common part. For  $p_i$  is a summable  $p_i$  then  $p_i$  the  $p_i$  then  $p_i$  then  $p_i$  the  $p_i$  then  $p_i$  the  $p_i$  then  $p_i$  the dharanja mada nyundugad stang manabbudg

իտալական ժաժույր հորէն կ'արծարձէ Պալլաններու ևւ Միջերկրականի ինոյիրը։ ԱժՀնեն պատասիանատու բերաններն ու դրիչները ուղղակի կ'աղ տեսակցուներում էր առներ դատկապես յիչեց արեւելնան Միջերկրականի իրը գիրթ։ Իսկ Հունդարիոյ ևւ Իսասլիսյ արտարին հախարարհերուն տեսակցու 

Bbi ծովու խորհրդային հաշատորժին ռազմափորձերը մեծ մտահողու Use tengin performally to measurage for any ampropage or a plant for the second performance of t dubnigubt fit ng ith unbempuhuh bue mpuodnemb & shambugue. Anbu

Թուրքեւգերման բանավենը կր չարուծակուն հոյն սասակունեամը ։ Գեր. լինի առինելը թուրբերկե թանին մր հասատատե ըլլալով , վարկարենիչ ջարո-գութիւններ կր կատարի Թուրբիոյ դէմ ։ Այս պարապան մեծ զայրութի պատ հասան է Անդաբայի մէջ եւ թուրբերկե «Թան» կը պահանիկ պայքութ յայսա-

#### CLAS BULLUATED USALAB AFT

Կիրակի և երկուչարթի որ Հետևւհալ պաշտոնական դեկոյցները հրա pulpukgud .... Ablynja plu **249**, Bachacup & . mancoa.... Voofnewhad gapdackfacPfich

«ակողցը թիշ 2001. Հակախումընթու եւ Հրևատանիդ ուժերու ։ Զեկայց թիւ 250, իրիկուն — 8երեկուան ընթացրին մեր պաշակաի

topp of constitue among higher and and among the property of the state of the state

Զիկոյց թիւ 251. Bունուար 7, առաւօտ.— Գաքակախումբերու դործու նկութիւն Հակատի գանադան կկանրուն վրայ, Բաւական բուռն դորժունկու Միւծ երկու կողմի Հրետանիներու, դիչերուան սկիպրը, Գլիսի արև ելետի լրգանին մէջ։

Ջեկոյց թիւ 252. իրիկուն - Ոլ ժեկ կարևոր դեպը։

ար արագրայի այր արագրայան որ հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հ Հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարական առաջան Հայար հերին հերինի հերանասիան յուսանագրարաները օրաման առաջան 40 mgme Phywbo Pudane Phudp: Oght humas Phut thentend on when hee garagus proposition of the state of the stat thing such de suguetherne att.

Hundrankadah danfanjih napdanas placins proping de deput Abadadan dan napamanas planda di Punch Ph Lippier 200 Patron ut 4hpunphh much par ampel for de thept formul tody whom, tong of ub makang bear

applife Abult depunguntung by ditummate, apprenament burbusen մը դումարից երեկ, երկուչաբնի, վերքետակա ճչդելու համար Գարմահիդ դիրոր չէսոր պետունեահայ հանդեպ։ Արցեալ չարքեու դերմահական մամուլը g fleet i store opening manage mangen in the food of the store of the substitution of management of a deleght may and management for a standard of management of the substitution of the s շուրդը մահրակլիս օրուսաների պետի տայ, որոնը անչույտ պետի ազդիմ պատերայն ինվացրի վրա։ Ազոր պետութեամբ ուղղուած ազդարարո Թիեներին կը ձևոնի Բե Գերժահիտ գիտնագիտական միքոցներ ձևոր պետի und whody of d: Abydindruhud dindocto by Philosophy or thank advances being dapp spudwiph Unqued agailts . Employen, Grisa de Laquidam addiffungs արարություններ այս ազգարարությամբ է Հրլանտական - կառավարության չի արարություններ կրծուր շատվույթեկ եր շարդեր ակարգույթերը բուրը։ Արևուր շատվույթեկ եր շարդեր ակարդունիան ժաղնեւ Շուկա ալ շատկյաց Ակ երբեց չէ կրծուր հրաժարիլ Ֆինյանաայի օրձելու պարտականու Թենկծ կաժ արդելել անդիական չողենաունըու անցջը։

«» Լոնաոնի կիրակնօրեայ Թերթերը չոնդալից տեղեկութիւններ ատարակեն Գերժանիոյ գինուորական ծրագիրներու ժատին։ «Օպորդվոր ի շանը պիտի վերջանայ յառաջիկայ այնան։ Անդագրին կարծիչով, Հիթլեր 

#### Thurneltre be bridg passallfater

arh which usialiuli mlidlimghrn

րափունցու, որ կարդ մբ բարեփոխումներ կը կատարէ անձնադիրներու (ինչ նու ինան ինուցի օրինթին ձէ հետուասիկ գլևա որ արամարրուհինները Սովորական անձնադիրները պիտի արուին կամ պիտի նորողուին փոխոն 400 ֆրանջի։ Այս դուժարը 100 ֆրանջի կը դեղչուի հետեւնալ կարդի օտա

1 .-- Lusp had dusp of h had makeh Powlangh quantibons վարձու աշխատաւոր, դիտուն, դրադետ որոնք միրանսա կը ընակին եւ կր լրացնեն շրաժանագրին որոչան պայժանները։ Հ.– Վարձու րանուորներու ամուսինները կամ կիները և ընտանեկան

ե. - Հարուս բառուրագրու արազահերը (Հայր , մայր , գաւակ) , երեկ իրհեց հետ կ'ապրին ։ Այս աուրջին վնարումէն ազատ են , իրենց կիներուն եւ անդափահաս դա

embringan's iku, mit anisim putities amununguntating apate apate mul un-tarent the (mobilise), tempungtu aftercap toput to Down the tathit off to bud պատերազմի ատեն ծառայած՝ ֆրանսական բանակին մէջ ։ Աղատ են նաեւ այն արականիերը որ Հողագործունինամբ կը զրադին ։ Անձնադիրներու տեւողունիւնն է Նորէն երեջ տարի։ Անձնջ որ ժամանա,

կին անձնագիր չեն ստանար կամ չեն նորողեր, 100 ֆրանը առպանջի կր դատապարտուին ամէն ույացած ամաուտն համար։ Այս տուպանջի 25 ֆրանրի 4p apasur fimba ab idmbondagebeur aff

## THE BE UNDER BUILD AT ALAPUTER PARTH BUTHOUGH

Պոլսէն կը հեռագրեն յունուտը 7 թուականով — Ջրեեղեղային եւ անջեղ. նատ ահերեւները ծանր աղողումներ պատճառելի հրմերի մէջ։ Վծասները չատ ծանր են։ Հոմերու Թիւը նշղուած չէ տակաւին։ Մահաւորապէս վծասե nemb th snehighty be pungum Phe thighy: Loylegth genemb by sugarparage

Անգարայեն կը հեռագրեն — Տիարպաքըրեն (*Տիզրահակնրա*) *կը հա* գորեն գոր վրասարև անապատաց։ <u>Ռանսկանից մող քիան։ հասավանունիւթն</u> ժոսներ իչ ջիննիոն հոնոքում՝ քաշնդնան արմ տարմ հասավանունիւթն գորումում

ատաքարիկեց իրացի կառավարուβետես միքոցներ ձեռը տունել միասհարաբ ։ Ստածայի ըշխահին մէջ ալ, Սիշուն եւ միքում դետերը յորդած բլացարի Հուրերը րարմրացած մինչեւ 450 մենքու Հինդ դիուկեր քուրերուն տակ մետացած

քարերը ընտրագրացնու գործու որոն մերրը «հրա գրեղութը կողմուրու» տուղ ստագրա «Եւ Մարդվադիվ գուներու ժամակ նուր վայ ։ «Գորույ պատրիարգը կոչ մր ուղղեց հայ «հատարակումենաև, որովեցի գրան Հաւագին են օգիումիեն, նարցեն հիջնալային եւ ողողաժերիս ույեն հայինրում ։ Միունգի աշանգական ընդունելու քինչը լեգնու "անարդանցան ulu mmph , hpphr unigh himb

## Վռամշապուն աւք ի յուղարկաւուութիւնը

Landzmunes upp. Phymphubb jacquehusapacPhilip magh Interdiguence sings of Angundands prographene particles using a subsigue before the substitute of the

akisahandi dadamaki dipug di njiqik Updadigi qaminagari Replati, Adiptabhim kelimi yakhampi yiqik Updadigi qaminagi Rusy di mijaqidi dahambi Bapipe de mindhampungi dojem moplasi dikimi ambalambah dadamdi dojemi, rapadidambi Adiptambim qibani ofina dadambi qamindi qadiqi dariyahdigi di adimbahbimi damb hafipindayi, sandambarinaga di Bantshabi dami bili Lifeliga magik ոնւմուտրեն յարձակիլ, այն ատեն գերմանական բանակը կա՛մ Հոլանո Thethen be the publicantly upon in print, be had quivantonift jupaninal գերվու եւ Լիւդու Կորուի պետի արչաւմ, եւ կամ դանդուստութիր յարմակում գր պիտի վասարի Մասի խույի վրայ, «բասայիրով եւ օգոծաշերով, մեջ դ մեջ բաժայու Համար, Գալով պայարահան հակարին, «ծողջուվեր» կը կարծ է Pl Իստոյիս, Խուվողուսվեա, Թուրջիա եւ Ռուժանիա ապանովարար Թոլլ պիտի կատև օր ռուսեւգերժան արձապետութիներ ծաւույի Համգարիոյ եւ Պալգան.

ձերու գրբ ։

Ուրքը կերակետրեայ իերին եր «Արևաքյ Բրոհերը» կր դրև ին Հիրեկեր գիտ հարար հրաժարե գրերահական հաշտատորվա գուրա հաներ հիրեն եւ յասնուկել գրերահական հաշտատորվա գուրա հաներ հիրեն եւ յասնուկել գրերահական ապրիկրին գրեր կուներու համար «Սրապի Երկերն վրեք» կերենը Մինու- հայիս առաներ գիտահական ու վարական գուրահաները կուակել կիրական հաշտահանգի ականիքը եւ ուրքը կինատված վերական հաշտահանգի ականիքը եւ ուրքը կինատված վերական հաշտահանգի ական գուրահաները և արդել կինատված վերական հաշտահանգի ական գուրահանգի հետապատու և հետապատու և հետապատու և հետապատու և հետապատու և հետական Philipp at կատարեն անգլիական կղզիներու վքայ, որպեսզի երեւան Հանեն urphur apheti:

9UPBUSNUH : աստատունցու երեկ, երկու արեք, Անդլիոյ ժեջ, իո-գնդեկ, կարարի եւ չաքարի վրայ։ Вառաքիկային պետի - սաւժանափակուն QUPTIUSHUH Smornware begins beth. So, sammage ... and some of the same is a second of the same second of

պատարարությունը ըրթությունը հարտարկությարի գրուսայի հրեանից դեն դ ատետանություրը հետոց ենհանով Հոտերյասի գրուսայի բանագուցայր չո

(Լուրհրու շարունակութիւնը կարդալ Թ. էջ)

## Մաններ Հայմի գիծը

Ֆինլանտական պատերացնին պատ ճառով՝ զբենք ամէն օր կը յիչատա ուր Մաններնայնի դիծը, ճիչը ինչ պես Մաքինոյի կամ Ջիկֆրիաի դի

Պատերազմական Թղթակիցները յանախ կը գրեն թե Մաններ-այմի գիծը անան է Մաժինոյի գիծին, մի

գիրը հահա է Մասերույը դիրիս, գրերութի գրերութի գրերութի գրերութի հետութի հայարան հայարան հարարագրութի հայարան հայարագրության բապատաս է արդուաս հողին մեջք, լենչը է ինչ կարգ մը ամրոցներ, ո բոնց ռազմապիտական կարնւոր դեր բերու վրայ կը դոնուին, չինուան են ժայոնրու մէջ)։ Ընդհակառակն, սարութու այլը։ Լորապատագա, Մահներճայմի դիծը դրևԹէ բոլորո-վին չինուած է ապառաժնհրու մէք հւ գիբրնրուն ամրուԹիւնը կը առանայ ֆինզանաական կրանի₽Լն, որ առկուն

heplante of a k befubli nefa : thaptifing apagemang fix defa, Umb -May neft place frankape pumpapunian-rang dang phohon, umbamang dip dragels in rang dang phohon. umbamang dip dragels in deplayeng han quelifikapunian dip fundaraph. Branching phohon jumpam mengaphang mang papuning dip defetis, punya filikapuniang ne japuning gebe defetis, punya filikapuniang ne japuning kendida. ուր այդ լառաքիապարաքի եր կասհ ցուց այդ լառաքիապարաքիներ Ֆիիյոմոսացիները, կասեցեկու հա մար ուշապետե հրասայրերը, գոր Հաձեցին հաեւ պալապահողակա րարւ պաշտպանողական ասուկ ձև. մը։ Ընդհանրապես որութատում առև որ։ Լոդ-տորտարգ - թոստոյինթու արունի դեք կր դոր -ծածուի երկանել կանց մը, որ ամ -թուցուտծ է դետին միսուած հրկանել քատրերևան այերար աստա բերերի հոգերով : Ֆինլանտացիները հրասայ-գերու գէմ էր գործածեն տոտա են երկրին femphilipan wilayan umam bi hiphiphi di 2 Lymanishin na piphi madi 2 Lymanishin na piphiah wayanambi mya fimnishin na na ya ya piphiah wa bahali ya fimnishi na hani katani na pimiah di pinishi di pi

Լաստկայի լեին չրքակայքը, Փայ-փայ և Սորքավալա լիենրուն ուղ-դութնումը, Մանեւիր այն դիծը լին-ռան է Գարելիու պարանոցին Վե Հինուան ձևով։ Միակ տարրերու ատամանց է քիջրիսու թւ հետաներբերու Աիօրն այր է սև ահասրմ միջն ի՞օմ նար Ոսովարկը քիջէր արձրին, ահվահ փանչ՝ ռակակը՝ Աք կրուպրեն հաճան փանչագ հրակար անմրին, անվան

Phup sprapa, 800 shindapp be կարութեած վրայ դէպի - Բեւեռային Ովկիանոս, սաշժանը աժրացուած չէ ասարապես ։

висимиронов и Весимиронов довожность об высок об довожность об выполнения в противность об выполнения в принципальность об высок об выполнения в принципальность об выполнения в принципальность об выполнения в принципальность в են հաստճարար, բուրիոկ ճռար շետ -արերրևով հայք շասշիր սե շետոտներ-ատնիրբևն, ստիտեր իերց իտստե -հահատեսմ մոեստիշրբևի - թիրքար -

MARIHERY.

#### Հայ ժողովողական uskydwanronephuli յաղթանակը

Այս խորադրին տակ , «Խորհ․ Հա ․ ւաստան» (28 հոյեմբեր) կը հրատա-ակէ գերասանուհի Շ․ Մաժեղավայի դրագուի ժեջ ցուցադրեցին հայ ար -հեկ յողուածը, ի պատիւ հայ ար ունստագետեկուն, որոեց, ինչպես բակչ կողուանութե (հերադարձին՝ բակչ դորասառութ (» և ար ար -

— Քանի մը անդամ լսեր եմ Հայ Արուհոտի Տասնօրնակին առքիւ արօգու-տարը «աստությատրը» առաջու արտ ուսած Համերադիերը, եւ աժ չ անդամե հոյն գուծունակուննեսանը, հոյն Հա -Հոլջով։ Այդ Հաժերայներուն ժ է մեր կատեր կը թիսեր Հայ Հողովրդական ստեղծադործուննեան ակունչներն է Zwz manchumin saon Buden, sa ուժը կը կայանայ ժողովրդական ունը չէլ գայանութ ու հայուրարական անանահարհարհան հետ «Հեկան հայ հատանի հայարհան հետ «Հեկան հայ հայարանի հեշև կան այն բայութնան հետ գաղաքան հետ գայարան հայ հայարան հետ հայարան հետում հայարան հետում հայարան հայարան

Հրչերը ֆրեսն բայանական եր ինդու մարտիրբեր և բանությանը հետ Արթարգրեր իրանահայանին բ մարտիրբեր և բանությանը հետ Հրագանական հետ արագացարան և ժեղ : Այդ հիահայի վարպետներուն ձեռգին ժէջ՝ Բասին , ջութակին ա փողին Հեշիւնները կր Բափանցէին

ւնկնդիրնևթու Հոգիին խորթ ։ Երր կը լոէի Մկրաշհանը եւ Գիւյ գաղձանը, ժիտարովս կը համ բորդ էի հետու — հետու, դէպի ծաղկող Հա punmuly: bepugubahip houg, he punpula f արսն իհառամունը այձրաքն թւ ատա-առազգն դաք գամովուննիր քրարջն , հարարչիւն դրչիւր : մերասել» ին

Вшищитриниву прупу по ипош Յանպատրաստանց հրդող ու նուա -գող աչուղները, ապրիկով ժողովուր, դին մէջ, աւնկի նշարիա կը Թարդմա հեն այգ պատմունիւնը, երբ կինրդեն հոր երգեր, — «Կոլեկտիվը», «Ասը -\*ըրայիծ Հայաստահր», մահաւահղ Սայաթ հույայի ֆետրերդական գրև գույ Հաորը՝ «Պատկերդ դարամով Հայած», դոր հուսորեց եւ երդեց Վա Հարչակ Սահակետն։ Անհման Էր տարանակիր մրևամարուներոր Համարը», դոր արինդով և ւաղեց Մարդարևան : Բարձր արժէջ կը ներկայացնէ Հայ

սայլեր դերի իծված՝ երր շատեր էին
Մահներշարք դիծին առջեւ։ Այդ
արտեպաշտենթը կրիունա առջեւ։ Այդ
արտեպաշտենթը կրիունայի թայր
«Իրա հակադրան», որով հետև, ուս.
«Իրա հակադրան», որով հետև, ուս.
«Իրա հայտարին հորթիս բաժատութիւմ բուժերը ։
«Իրա Հայաստութիամի բուժերը ։
«Իրա Հայաստութիամի բուժերը ։
«Իրա Հայաստութիամի բուժերը ։
«Իրա Հայաստութիամի բուժերը», արև
արտեղիներ ժատահ են ուս. «որովան» առաքերիներ ժատահ են ուս. «որովան» թա Sulfie sty

պարտիումերը, ժամաստեղ ղեկավա -բը՝ Ալթուհետև, որ հերբերուած ար-ուհստադետ մըն է։

Op. UOUD 200016-նի

## brhumlih **brhufnfuuliliur**n

Ephembh gungugushb Maninenahb Երևոսին գապագային հորմուրդին հարտուրիմոները կառարունիա հարտուրգին հարտուրիմոները կառարունիա հերու տեմբերի երկայից հեր հորտուրգին հրայացուտի է «Երևոսին ծարկիա» և հեր -պայաստես է «Երևոսին ծարկիա» և հարտուրին որ կառայան Մոսնուա-և հարտուրգի արեր Հայաստանի և Հատուրգրութեան նաևար կը հեր -կայանեն չարատանի հարտուրի անուսիս կան ծաղիկները իրենց անումով, տա-

րիջով ու պաշտոնով .... 1.... Ցարութիւնեան Գրիգոր, ծնած 1902ին, առաղ բարտուղաբ Հայաս ատեր կոմունիստ կուսակցուննաև կեզը, կոմիտէի։ Հայաստանի պար

Фррагувый Прия, данд 1907ին, դործավարհերու խորհուրդին հա խազահը (տեսակ մը վարչապետ)։

ողանը (տեսակ մը վարչապետ)։ 3.— Պապետն Մացակ, ծնած 1909-Հայնարան Հայաստանի Գերա ին, հախադա՝ Հայաստանի Գերա գոյն հեղբուրդին (տեսակ ժը նախա

գոյս տոր-ուրդիս (տեսակ մը հախա գահ Խոբնրդարևանի ): 4— Շահրադևան Լևւսև, ծևաձ 1904ին, ջարտուղար կոմունիստ կոււ սակցութնան Երևւանի կոմիակին։ Lochwolmp Buchaly 35....3

1902-ին երկրորդ դարտուդար կոմու Նիստ կուսակցութեան կեռը. հոժե 6.- Մարզարհան Հրայիկ, ծնած

0.- Մարզարատ Հրայրկ, ծետծ 1912/ին, իսքրադրապետ «Աորմ. Հա-յաստան» եներքեն։ 7.- Խաչատրեան Պարոյը, ծետծ 1907/ին, նախագան Արեւանի թաղա-

pussite Marinepalis .
B. - Thumbleyburb Pracets,

1885-ին, վրոֆվակոր և վորա - անորվա թժ չկական Համալսարանին ։ 9.— Սաֆարհան Սամեվ, ծնած 1902 ին, ճարտաբապետ, տնօրեն Երև-ւանի չարտարագետական, արունս -

10.— Ձարհան Նայիրի, ծնած 1900. ին, րանաստեղծ, Ստալինի գախարի.

11. – Unibuh Anceta, dand 1894 փրոֆեսերը եւ վարիչ թժչկական ալտարանի վիրարուժական ամ

12. Predwhimb Ufomjes, 35m2 1886/2. proffutor ofenwohinbum

1000թ. որոցերագրությունը կրողատևահատ -կան Հաժալսաթանի : 13.— Քաժալիան Սարգիս , ծնան 1895ին, ճարտարագէտ եւ վարիչ Քա-նաբեսի Լրաելնկտրական կայանի չի-

14 .- Umphub & Squal , Stub 1902-

ին, բանաստեղծ ։ 15 — Ալեցսանեան Տիդրան, ծնած 1906ին, տնօրին Երեւանի ջաղաջա

կան հրատարակչականին։ 16.— Շարիժանհան Սեգրակ, ծնաժ 1898/2, փրոֆկսկօր եւ վարիչ Սրե ւանի Ա. Հիւանդանոցի վերարուժա 4wb purt bbb

Ինչույս համե ուսանողծեր, թան հարդեն ձև բանաւոր հինր։ Ասուց հարդեն՝ օսարհեր — Իրակայա Եւա-տուրքա և Դիայեն Մինայքել երկուց և աւլ դատարիս անասահարումական հա հայարանի և Եուսուրով Բահլուլ, անորեն հարարանի և բուրաբանին անական հա Physic habe neumbengaby,

Պ. ԺԻՐԱՅՐ ՉԵԼԵՆԿԵՐԵԱՆ

Util - bamabts

**每上线上的线上线在线可谓等域** b - Հայաստանի գրականութիւն

b P 9.

Արժւր դժո չէր ծագել.

Թող նա գայ, ջանին մեռնեմ. Հագած գէնք գրահ

Ու սիրով ջերմ սեղմեցի Ես կրծքիս հպարտ ,— — Տո՞ւն Եկար , իմ գեղեցիկ

Եկաւ նա, ջանին մեռնեմ, Հագած զէնք, գրահ Հայրենի հպարտ լեռներ

— Ցուն հկայ - բայց վազը շուտ հը գնամ նորէն -Ծկայ , որ քեզ մի կուշտ Գրկեմ , համրուրեմ ։

նկաւ նա, ջանին մեռնեմ, Հագած զէնք, գրահ Հայրենի հպարտ լեռներ,

Ու արծուի պես լեռների՝ Պաղարհը այգին

կանգնած է, մեռնեմ ջանին, Սահմանին վրայ Եղրայրը իմ երջանիկ Հագած ղէնք, գրահ ։

9 - 5010065.6

· AU.211 his wamp opugaly, wa հաշործերու րագուպում քիրծեր Հոյես ծանւ գանազան երկիրներո գարապետներու կենսադրականներ երագրադետությու դեծուագրականնե և ուրիչ գինուաբական դիտելիչներ Փարիզեան շրջանի ժջջ, ստանալո համար դիմել իր կեդրոնատեղին 9, Rue Thenard Paris:

Դոկ զաւառի համար՝ դիմել B . Հա-ցաղործեանին, 15, Rue Longue des

4111241 2012 9112UV268F4 Իրասաղկա - խորհրդական UPSU-ԻԱԶԴ ՀԱՆԸՄԵԱՆ արժակուրդկ վե \_ 1024 Հեռույս ՍԱՆ արժականգոր վեւ -բաղարժած ըլլալով, ըստ առաքերի իր յանախորգհերը կ՝րեղուհի աժեն առաւստ 10 — 12 հւ հրեկուհիր 6—8, 122, Bld. Murat (Porte de St. Cloud): Իշալիա, Պայքանները եւ Միջև կրական

#### Zuuludunglinepheli Zneligurhny filis

Հունդարիոյ ազաացին հախարարը Վծհանի դժաց, տեսակցելու Համար Ռուսլեսյ արտացին հախարարին Հետ։ Երկու հախարարհերը վերքին տեղաժ տեսակցած էին պատերարվեն չիլ առով, և այժժ գեծներին Պայրաններու ծոր կացալիներ, երթեւ Հետևածի էնհասանի դպաեսնան հուտաական Թա վասնցումին։ Լառատեղնակ այլթերել կը Հաշատանն ԲԷ Ռուալիա խոստացած է օգնել Հունդարիոլ, ենք որ եւ է փորձ կատարուի բոնաբարելու անոր

Հուհղարինց արտաջին ծախարարը իր պայտներ վերքացուցած ըլլալ. Փէլքա վերադարձաւ անժիքապես, փոխանակ ուրիչ տեղ հանդիպելու։ Ա առքիւ հրատարակուած պաշտոնական ղեկոյցը կ՚րսէ Թէ երկու հախարար ները անդամ մը եւս հաստատեցին որ երկու երկիրեերը կատարելապէս համ պահուի», տակայն հրադիկինը կգ հաւասանն Թէ գլխաւոր կարկուը գերժանեւտուս գործակցուննան հետևանջները, դանուրեան և պայան պետութեանց կացութիւնը եւ Հունդարիոյ յարաբերութիւնները Եուկոսյա Spay be Pracowbhny Shim

Հուհղարիսյ աթտացին նախարարը բացատրած է կոժօ Ջիանոյի Բէ իր երկրին արտաջին յաբարերուԲիւնները չեն կրնար չակուիլ, ցորչափ գրացի ունին։ Նախարարը ըսհը է նաև։ Թէ Հունդարիա չի կրնաց հրաժարիլ իր պա «ամիջներկ», մահաստադ գնվա հրդ Հողային կարևուր փոփոխուքիներներ կ կատարուին եւ յոյս յայոներ է իք իտալիա պետի ամակցի։ Կամա Չիր ա բեղունելով Հանգարիոյ պաշանջներուն օրինաւորութիրերը, մաս համոջեր է աուսական վտանորը, բանի որ Հունդարիա առաջին հարուածը պիտի կրէ, եթէ Ռուսնրը դէպի հարաւ իրևեւ

eee Q. Վայտա, որ միչու Մուսուլինիի տեսակկաներուն արտայայտիլը կը Տաժարուի, երկար յողուածով մը կր ներկայացնե հոտոլիոլ ջադաջականու -Բիւհը ռուսական ծաւալժան, Չալջաններու եւ Միջերկրականի ժատին ւ Այգծառայումը լեսաձգելով բաքորդ համարին, յայահենը միայի հղակարու ենչը, ծը,— Իտալիա չի կրհար անչարժ մեալ, ենք և Միուքիունը չարուծակե իր ծառայումը զէտի հարտու - արևւհլթ, Ուրիչ Թերքներ ալ հույն տեսակէտր կր

պարցու են կողմ է Հոոգոսի կառավարիչը, Գ Վերջի, յայսարարութերե մր աշղկով խոսլական շանդեսի մր խմբապրես, սիլանց Թե «հատարեա կենսական լաշեր ուշի արևոկետն Միքերկրականի մեկ: Ֆալական Գերագոյն Աորմուրա առանը ուժեր արևուհրման։ Միկերկրականում եկք, միասական Կիրապայի Սորհարա, «ԷՍ Վորքիի հարարականը հիմանիալի հատորիալ գարդատեսան բաներու հասարա ամիջատ տիրականը հայարական հիման Միկերկրականի մեջ բաները։ Արա չաները ամիջատ տիրականը հարևույն են այի հասարին հարար պատեր արդասարակ ին ու գար իրայի օգետն արտաի գորքը անձաց և Արևումի հարարահայան այի արևուհիս Միկերկրականի մեփ անանն ձեն հրիականի արտիմ մրայ իր զանուրի այի հարերը որ մեզի իր պատու համեն, մեն և հրեականի արտիմ մրայ իր զանուրի այի հարերը որ մեզի իր պատու համեն, մեն և հանահայան հայարան հարարական անձագիրության հարարանական հարարանականի մեր փարսու դե մասոյանու անթւթք։ Էջջեններավարի դէք թշ համանավարունքրաբ ծամահափարունքրար շաղան, դուման դմուր դուսար է չասոքարկար և և հա հայաստարար է հայաստանությունը առանայի հայաստան է չասոքարկար և և հայաստան հայաստանությունը անույնում և հերջեններավարի դէք թշ փարոս մր դառնալու արևւնլ. Միջերկրականի մեկ եւ զաղացականունեան հաւորդները պետք է վաղը նկատի առնեն դայն, իրենց Տամբան որոշելէ ա

SPLINESUAND RUSINS

## burka nanundua upursanphili

Ֆիելանտական վերջին ղեկոյցին Համաձայն, ռուսական 163թդ դորա . Bilipinkowing Apilipi aphinjaghi sanamanjan, ancompun 102pa, agam-pundishi dimugnaphipi pi shamuniyan pin abihangi Braship usunghi gudungis. Phang mugnishi kili dipundi di Uncalmonanghi magadinanghi Agun, quamangh Inpinishi (Infin: Bras offine offine offine, Unique) dipundi di dipunguna mbanuna. Apini di fi Bayi Speahu, 150 dipun diban, Unique fi Afi unfunfushi ga pa արունակուին նոյն սասակու Բևամբ։ Վերջին 48 ժամուան ընթացրին Ֆինհրը ջարահականգին հայի տատավութիհամեր։ Վերքին 48 ժամաստն ընկացցին ֆինդըս հար յաստիկատացութիւները կատարան բլալայի, իր ապատհան պայարեր ուս-տական որջու Սարլայի չովանին 42 ամել ան 300 Թեուսեր ապանհամե են, Թակարգը իչի այդվ. Ֆինդը վար տասած են 12 ռուսավան օգահանգը։ Սպան, հասա 300 Ռուսաիս 14 հայար հայինը դահարին դատունինորով (օգի), պաշարելու Հա մար ֆինդանտական գորջը։ Ֆինդը դավորութիները բանան են համած Վերա-մուր Էրիանին են է Սառուցնալ ովերկանոս, ուր օգեղը կը հպատանն իրնեց։

91.L. P. Ա. Ներե իրերի արև Գերժանները ժայր Հայրենի գ փոխադրելու Հա մար 8 միլիոն անդլ. ոսկիի վարկ մր բացաւ դերմանական կառավարութիւնը։ — կովմոնիայէն եւ արևւհյետն Լեհաստանեն 20,405 Գերմանինը Լոծ հասան

17. Rm Demessor Paris (13) Imprimerio A-DER (AGOPTAN) Le Gerant : M. SYSPEAN

#### «Murffmil hku - ujustrugufilj»

Appleading the of the of the standard of the sale of the sample of the sale of հրատարակաց, որ կր հրանակել Գերմանիոյ Թշնասիները, դարեկաները եւ Հեգողները, եւ Թուրդիան կը ներկայացնել՝ իրրեւ «Այս սպատերազմիկ»,

Er weiger De Waglin fangste : Grandmark de Waglin fangste : Grandmarke Despite menskul jaganskêrte fa Grandmarkête Port-ging of de dientersprende zernighted Barden defterforminkelinde optige to Bargster schlangse to Ubersteind sindafan Up matte andrianste he jar-

Թուրջիայ գինիայցը են ։ Միութիևան տահայելու եկ, տարեր ուսերուրեն իր յարՀահիի Բուրջ անտուրեր գեր և և ել «հայարեն որ Թուրջիա տակային հարագած չէ իր տանշարական գաշխադիր Գերահահայ Հետ։

«Գերիերն Յայթուներ ձեծելով Ռուսիայ պաղապահանութիւնը միջակ թականի մեկ, իր շատատասի իր հուսական պարապահանութիւնը միջա մաստուր

«որ ուրադրունին» գեծայան է հեղուական պարապահանութիւնը միջա մաստուր

«որ ուրադրունին» գեծայան է հեղուական պարապահանութիւնը մերտ մաստուր

«որ ուրադրունին» գեծայան է հեղուականը հարագահանուներու ։

"ֆերմանական թերքերը կը ձեծեն հան Սատասոր Արևելի կարութիւնը,

«որ կողմ գործը դարականը և Միութինան աշխարհակութեան անձերը ։

«որ կողմ գործը հանաև «ամար և Միութինան աշխարհակութեան անձերը»

«որեն գործը գորտարայանը «հարագահակու» Հեր չիատելութեան հանակորը «ործեւ անձերը»

որոնը այժժ կ՝արտայայաուին Պալջաններու մեջ, վնասելով Գերմանիոյ կեն։ սական չաշերուն ։

«» Իտալական «Քորիէրէ Փոտանս» Թերթը, որ ժեծ աղղեցութիւն կը rangungan engeper banamas phoppe ng dab maphandpart pa dab dapit kepik mammangkat pangunghan dangungan kanga dapat kepik mammangkat dangungan dangungan dangungan kangandpat pangungan dangungan dangungan dangungan dangungan dangungan dangungan dangungan pangungan dangungan dan

ւայի արտաջին ջաղաջականութեան ջաստային ծովուն մակերևսին վրայ h'kehranj thunkenj kemase, - abut albi Anjanj dianj

կարդ մը թերթեր կը հաշաստեն թէ ռուսեւդերմանակ backhibe aftenhanchbub uhuh Abpudach, ben Vatabad Abethi might

## Mga ifhainhunimentphuli yurghtahrn

Ung. openpalembergh 1940 p. B. zweeth apsahananephing what nibb. ցաւ կիրակի օր, փուտքիքեի ժեջ։ Հինդ ժիլիոնի պարգևւր չաւեցաւ ( 43) Բիւր ։ Հետևոհալ երկու Միշերկն իւրացանչիւրը չաւհեցաւ I ժիլիոն ֆրանց ogunig — 033.102, 332.032, 342.034, 124.040; 79265 фрунцун р Вүйрүр шийс, ший 100,000 фрунку 63.0165 фрунцун р Вүйрү шийсын 50,000 фрунку 10680 «Мерчина Рүйлүр шийлүший 50,000 Фрунцун 2234 фрунцун Рүйгүр шийлуший 10000 Фрунку: 802 фрунцун Рүйлүр шийлуший 5000 Фрунку: 37 фрунцун Рүйлүр шийлуший этири Фрунку: 3 фрунцун Рүйлүр шийлуший 220 Фрунку: 5 фрунцун Рүйлүр шийлуший 110 Фрунку;

gbgneduko aquagnekgub Abjebas dift: Varpaljushb . 1991 - հիւ Մակած դեսաներծ ալ ծածր չեն։ ԱՄԱՌՆԱՑԻՆ ժամացոյցը այս տարի առվորականեն կանուի պիտի Հ

աստուի Արզլիոյ և։ Ֆրանսայի մեջ է Լոնտոնեն կր հաղորդեն թե հաշանական է որ ամառնային ժամը հաստատուի փետրուտը 1866 ականալ ։

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ մեջ հղած ստացուած բներու մատին բոլոր Ֆրահսացի. Տերը պարտաւոր են յայաարարունիւն տալ մինչնւ յունուտը 15։ Ասևջ որ յեն

կրհար ամրողջական յայտարարութիւն տալ, կրհան մասնակի յայտարա Մինե մի ընդել մեապետըը լրացենչով մինչև։ մարտ 15 Զինուտիներու համար պայմանաժամ սահմանուան է մինչև չինորուալ է և ապրիլ է երկու լայ-աարարուβնանց համար Մանր պատիմենը սահմանուան են Բերացողներուն

Contage: Applied from any large of particles of the state of the state

-աղաղարութ բուոցրկարը հատաարարան հրկու կարժիրեկը, որոեց աժ-հրեր ատի լաժածապիուլենան դատապարտեց հրկու կարժիրեկը, որոեց աժ-րաստահուտծ էին հոյև յանցանջենթով ։ ԱPBN SBUR ԳԵՐՄԱԽՈՑ ժողովուրդը սաստկապես էր հեղուի ուանլի

ջի եւ ապրանջի անրասականուննեն, համաձայն անգլիական ներներու տ of an impuning maganismanian, on a maganity maganity maganity of the properties of the state of գրուած են գոհանալ իրենց պահնոտի ապրանձենրով

## тарыя э**литер**ия

Lugarali & L O f + L 61, Res Monaiser in Primes, Paris (\*)

Thepe' Owkol be the Thet Արհանգիան եւ հշրապական իմասնուած կերակուրներ ։

## LE PREMIER QUUTIDIEN ARMENIEN -- HARATC

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration **Խ**ሆዶԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ PRAUTOCAUSCONADUS SUBTUTUS -

Symbon to Sugar Phy. Ungfor to be burgher ....

Rept bethebis

Tilifahana: COBelina 15 - 70 Chicago Postal Paris 1678-63

17, Rue Damesma, PARIS (12) (bffbblbbh 2HBHf Métre : TOLBIAC) SUPPLIE ABBUUDUS DAUUDDUS 150 Apmilf 75 Apmilf 48 Ap. 265 ppmif 148 ppmif

4-9AUTA-C1RP 10 801-201-80 MERCREDI 1940

EUROPE

d.2 . SUPP - 10 Anné No.

ամրադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

9.h), 50 HH), 0-hH

branh woner

#### FRANCO - ARMÉNIEN

Երկու կարհողը դրութիւններ Հրատարակունցան «Յառաջ»ի մէջ , կիրակի

Manifely Instanted to the towards and the found to before without to the bit of the bit

Անչուշու թոլորդ ալ կարգացիր գայի։ Գապի Կերը - Յանձհաժողովր եւ հրվու Օֆիաները այդ յուլադրով կր պարզեն այն թոլոր - հեմնական խնդիրները ne hang newho win quant the surround have them, - hower which have the form the war. արու ակարական հայար արդում այսում անում և այսում այսում այսում այսում այսում այսում այսում այսում այսում այսում

են իր արդագրությունը հայերը ինչնին կր լուծուին, եթե կառավարու Բիւնր ինգունի յուղադրին գլխառոր կետը,— նայ տարագիրները հկատե

չտարաննայններ» Ֆրանսայի ։ Ձինագրարայի առաջին տարիններուն այսպիսի անցաղիրներ - կր արուկին «Անապատայի տասինի տարիներու» այսպետի անցալիներ էր տրուչ ին «արերու «Արայեմ ((neitigs sicial)), եւ «Ավեր դրունցա» երբ «արտատեսի «անրագիտութենա» «արաչեր «Արադյային արժ էր ստացու։ (Այնալ «ու թի փետարարին, Սուրերը) և Լիրանաի հղատակիներում, հործունցաւ հողն հրատ «Նրը, արգ ի առատերութեն» հերով Աներ պարադայի «Այ» յուսավիրը յահենուան է արդեն, եւ բնականարար

առութը պարագայի ոչ է յուչադրիրը յուսուս ու «Հարդես, ու ըսապասպար արեղով է պարո Բր անհամերեր իր աղատեղ պատասխանին : Ուտվին ձնանարիր չէ այու եւ եՌԷ կ՝ուղենք որ յաքողի — դոնէ որոչ չա փով -- անհրաժ նչու է հետապիդեր անհականօրէն։ Вուչագիր մր մատուցանելը

gang — menganisti si samungang menangangan sanggangan sanggan permananganang medik pulah si Pelipsiahamudh, manud hadi mengangan pelipsiahan kebas dapi sanggan sangga Supolitie Surpurpure 4. Leef Wantie be gings. purpurague 4. Wount Surjes

ւապանկ Հայ տարադիբներուն իրաւունքները, իրրեւ տարրական պարտք

Physica purgumpud to stop purphinsto, 9. André Faillet, abunutet hopolit opnimb file for dil, for Pombobett questioned, Bombobismighabitate տէն յաքողան է իր չ .. բջը Համախմբել չատ մր ականաւոր դէմ բեր ։ Մեր թո th dep duminger phuly, he huphiph upor hopath, uningered amulanger

Upgrouphs, appun hagunde umarghe, shi hat wound escargoup whose 36 buph do it wise, will superfix so up and to purit would refine aports grant and but supplying inituated

Միայն այս պարադան բուակոն։ է, որպեսդի ժեր ավակցութիւնն թնձա

յենը այդ Կոմիակին, առանց վարդավառ հրակներ հիշտելու ։ Գաղութիր ամեն բանէ առաջ կր ապասէ իր իրաւական վիճակին 6...: «ասեւ Այդ փերայով միայի կրծաև լուծունի այն բոլոր Հարցերը որ տարբենրե ի վեր կը շարչրկեն մեր միայի ու սիրուր եւ երբ ուրիչները կր դոդեին այդ ուղղունեամը, այլեւս աւելորդ է բացատրել ենէ ո՛րդան աւելի կազմակեր makine, andpopular implications of the apply of the manufact to the manufact the property of

UPENTSOUR SUMES

### QPEARAPULATE MARCARES SPHEAUSE IFF.

Beth հետևւեալ պաշտոնական գեկոլցները հրատարակուհցան-

Ձեկոյց թիւ 253, յունուար 8, առաւօտ — Գիչերը Հանդարտ անցաշ ընդ Հ ատին վրայ։ Չամակախոշժընթու գործունէութիւն Վոժի արևանանան չրը

ծերեն առաք, փարիսի եւ Լոետունի Ռերքերը իր դոլիեր Եք Գ Վեյազոլեն հոր փոփոխութիւններ պիտի կատարէ դաչինին ժէլ, ազգ. պայտպահութեան ծախաբարութիւն մը Հաստատելով եւ անոր գլունը գնելով Ձրրչիլը։ Անչույտ ույս վերջինը այդ մասին իորչորակցած է երկու սպարապետներուն։ «Հեւ ամեն րան դազանի կր պաչուի :

and Philip կը դիտեր զգևակի պատոլգումեն, խորոր դլանիկ մր բերնին։

\*\*\* Տեղական Թերթերը կր դրեն Թէ անձրեւը եւ քանձր մրույր քոյլ չեն թ ժեծ գործողութիւններ կատարել արեւժահան ձակատին վրայ։ Գերժահ ծերը փորձեցիծ ֆրահատկան Հողը մահել, րայց Հանդիպեցան յասաքապահեն. ըսս դիմադրութեան ։ Վոժի արեւմահան չրքանին մէջ Գերմանները յարձակե ցան ձեռնասում բերով, բայց հա մղունյան։ Դաչուկից Հրամանատարներ ամէն կանր կր Թափեն երիւան Հանելու Համար գերմանական բանակին ծրա pepulan, dubunaha show op Liftisp outs hepman in sois isgan whom

Հակառակ օգին անյարժարութեան, ֆրանսական հետադոտիչ օդանաշերը յաքողեցան Հաստատել ԲԷ ղերժանական գօրարաժինները դեռ կը ժնան The first of the graph of a production of the second of th

## Pricumpul gorupudhli up ken plimphlig

SPELUESUAUE ZUAUS

Ֆիելանաացիենրը նոր եւ քախքախիչ յազ**քանակ մը** նւս չահնցան յուն nemp 8/is, phulifit philind ancombulo 44pq դորաբաժ ինը և անագին աւար գրունվով, ինչովես եւ Հաղար դերի բանելով։ Կր քիլուի թէ 11 օր առաջ այ գրումերը ինչպես ու տարար կարը բուսույն ոչ քրրում բուների ու ուներ առաջել արդասայան հետ ընդում երը (հետրի միրուական հետ եւ հետր բանդումերներ ուսունու ու որեր արդասայան հետ եւ հետրական եւ հետրական եւ հետրական եւ հետրական եւ հետրական եւ հետրական հետ արգատեսական է հետրական կարար գրությանը հետրական առաջեն ժեն կե կը զրա-հույեն 43 հրատարլ, 102 թերականի, 10 դրանապատ կառը, 276 դանրել, 16 կա Shambanhash тер 43 границу; 102 рекраноре, 102 дриголиров даже, 210 дигра (10 дигра). (6 диг шуулу Рединовер, гере сиберон де Рединовер, 4 дей делице (17 дей делице), Рединовер сунуулу и пере укулер (170 дер 6 4 дер иштер) рассионда (17 дер иштерия рекур дел к физикария) (де сименуал к даж) (33 дер черершебер) бирерификате, 11 дер иштер ште запискратурация иштер изран иштерия иштер (з 18 делинофия дере дереграինը պայարունցաւ ռուսական սահմանագլուխին միայն բանի մը մզոն հեռու Պաշարուժէն վերքը, զորարաժինը հարկադրուհցաւ կոուիլ Քիանթա լճին արևւելիուն կոզմի։ Այս գօրաթաժինն ալ սահմանագլունքն հետևւած էր այն Տամրուն ուրկէ անցած էր 163րդ գօրաթաժինը։

տարուտ ուրը, տարա էր ույրդ դգարատուրը։ Կարժիր գորադունդերը հոյև օրը լարունակներին իրենց կարճ և։ տուր լարժակում ծերը Քարելիոլ դարանոցին դահապան վետերուն վրայ, Մաններ Հայժի նակատին դիմաց, ինչպես եւ Լատոկա լնին հրակապմոյմը։ Յարձա կումանրվեն առաջի բույսն Բիրասի համարդ հիմաներ տանը հանկան, առանց մեծ արդիւնք տաղու Հակատակ այս յարձակումներուն, Ֆիները կը հաշատանե Սվ իրենց դիրջերը բարշուջան են չատ մը կկտերու վրայ եւ Սվ մակադան է ռաamping ghadhab, amung theputh odmorptud Shatapumping Abatha da

Միւս կողմէ ֆիելահատկան անքատ խումբեր կը չարունակեն յաքողու Spiritly with Waspilminsh gohi dpms: Before \$60 aphracaphle, apoles am. arth (ngh) Sumbungt with his, anomylub aphilipmed \$\$1 Swithing, norm willianiang be ilmond by phomography. Rung har abit bein aphil epimpulagaha hamir ba wanninghan infamble of off, ghatha «ՀՀ պատուկով» Աւ այս միայի մեկի է րազմաթիր բաքաղործութիր ծերել է Սաստիայունը ժմեոր միլտ կ՝օգն Ֆիներուն» Գր կարծուի թե պատերողմը Հատ հաճ իրամային կոիմներու պիտի վերածուի։ Ռուսերը մեջենայացմ

. И , Томморовира учетом простительной проститую в староров учетом староров учетом староров простительной простительной простительной простительной простительной простительной простительного простительной прости կուսում թե մերերահատորի հղամ օգնութքիրներում հայաստանի է ապատերայվե Հէջ իրիլ սկանաինասեսն երկիրները է հարժեր բանակին օրկանը կեազրաբարե Բե Խ Միութիւնը հրրեր թոյլ պիտի չատյ որ Շուէտ եւ Նորվեկիա Անգլիոյ

ատակ պետութքիլններ դառնան Միւս կողմէ խորձրդային մամուլը կր պահանքէ իպել ամէն յա թեւն հատկեց Հետ, որ Քիաժանկան դերջ մը բռնած է Խ Միուքնեան դէմ , թեւն հատկեց Հետ, որ Քիաժանկան դերջ մը բռնած է Խ Միուքնեան դէմ , ողնելով Ֆինլածաայի եւ դեռակցելով Հունդաբիոլ Հետ: "Գող Ֆապրի, հախկին պատհրագմական նախարարը, «Մաթէն»ի մէջ

երատարանած գրութեսամբ ով էր պաշտոնին իրվել դեռևարդալու , այս արգար է ուս ինչեները եւ Միուքենած ենս է Արաբանինի իրվել դեռևարդանանին յարարե ուս ինչեները եւ Միուքենած ենս է «Մեն» պատերացեր մեջ ենչ Վերմիայարո Հեկ ավերի ժղութ, հաղարաբենած Հեկ՝ ձերա ավերի վրաչ են՝ կերմիայարու չ ել այս հաներուկը է ժամանակը եկած էն՝ հա վահիկու Սումուայի հայ այս հաներուկը է ժամանակը եկած էն՝ հա վահիկու Սումուայի հայ եսպանը, կաժ համրելու Փարիզի խորհրդային դեսպանը »

Unuhamith to tummunto pt dumbed, Uputhe dutople, արրությեր գի «հատատարա իչ 6 ատասուն, որանել իրգեւ Հետևարեր ֆինո արրությեր է դործավարհերու խորհուրդին կողմել իրգեւ Հետևարեր ֆինո արրությեր չարասությերն է հրատությերն կանասությեր է իրդուրդային իլխա ծումինական պատրաստան եր յուրերնեան վրայ որ չանորդակիր ըչտ ծումինական այնագահ վատան էր յուրերնեան վրայ որ չանորդահեր աարցուան էին, Ֆինլանտայի անվումը տոնելու համար դեկտներեր 21-ին — Սեալինի gao o'haque mmphquepho opp

but Andairbu be Lachquepho: Ludunud usa behens Whench, hughle ինց Ռումասիրա և Հանդարարա Հապատան այր արդադրադրադրադրադրագրու գարութ արայուրահակարգել հասատանը ՕԷ Գերժանեները որորած են վետական դործողու ինաև ձր ձեռնարգել։ Այհեր արարագրել Հեյ դարժանական գորարանիները կրհան չարձել Հե կամ 48 ժամասան ազգանչանի մը վբաց, որ եւ է ուղղու ինավու Դաչնակիցները հարատանան են ամեն պատահականութքիւն Թիեւ հետև և առաջ անձ դերմանական բնող - յարժակողական մը նուտո հաշանական է այսօր քա անցետլ Սեպանմ բերին, նոր ամրուքնիւններ չինուան ըլլալով այդ օրէն ի վեր timen de dominational for ford, biff Appinished up be & jurdanhage durch governote, where and to be amone of them? undergraph of anyon and the property of the state of the supplementation of the supplemen

Phopphop up be & manufact plie the homomorphism 2681866 appending has but entitor unitary party for analy

## Պայքանհան միութի նը հւաիւուն ե

Aurgenthinh höhafipp anny Cubapuratuhy annugund f. horph. fipple Chink-ciolog Brangling jarpuntuhu quriphinihlangkhan bai dadantanba Luchquiphay. Chin Jarpuntuprian bergirgunligang-Phindigs (Applik jarphina Cambuduh), hiphai be i klehilipy minumk dig Abandigan Olpha Appan bai, hi Pamplaya managhi Subum rayer danahya Wi film alipha Appan jah haban bai Pamplay jarpunghi Subuh. Pelandahan i Virant haban Ph. Brandahanya yamangih baipungan bai Anah alipha hiphai Jarahan i Virantanba i "Angabahan Virantanba barpungangan Landan alipha hiphai Jarahan i Angabahan Virantanba kandangan pangan bai Jarah kandan samahan i

Superstand the throughout himpening producing the dayong another place of the production of the through the product of the through the transfer of the superstanding and the accompanied by specially approximate the major throughout the production another throughout the production of the production of the production of the superstanding throughout the production of the superstanding the production of the superstanding throughout the superstanding throughout the superstanding to the superstanding throughout throughout the superstanding throughout throughout the superstanding throughout through the superstanding throughout through the superstanding throughout throughout throughout throughout throughout throughout throughout throughout throughout throughou to p. Pargy be mybrigh allthis Ummands (Theotyph Limitem) by somemalwhis set

(Լուլայու շարումակությունը կարդալ Բ. էջ)

## ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻՆ ԱՒԵՐՆԵՐԸ ԹՈՒՐՔԻՈ**Ց ՄԷՋ**

#### Unr glignedlikr inru funuflikene ake

Պոլոսդ վերջին թգթաբերէն կը ջազհեց հետեշեալ ժանրամասնութիւնները

Innuant whollow Bhube Sududach Hamburth Albert Channe Z-3 ժեթթ լայնչով ձեղջեր րացուած են լեռևաչղ Յաներուն մէջ։ տամբուն վրայ I դիւդեր աւերակ դարձած են Ձօրանոց ժր ամրողջովին րան դուտծ է։ Մեռնալները ժէջանդ չկան։ Օմանյու դիւդին 120 առոներին ժիայն նինգ տուն մնացած է։ Էրպաայի մէջ մարդ չէ մնացած ։ Նևրսարի մէջ միայ ժենաչնորններու չները կանում մեացան է։ Թայովայի չընանը անդագիովին աւհրակ դարժած է։ Շապին Գարանիսարի 8 դիդնրու մեկ կրկին 130 մեռ հալներ եւ 50 վիրասորներ մեկանգ նահուած են։ Երգնկայեն նասած նամրորդ քր կր պատմ է Բէ բաղաջին ընակիչներէն չատեր ձեռած , ուրիչներ ալ խելա

Parpe PhyPhon կա որևն Ht չարժը աննախրհնաց վնատներ պատճառած \$ 50.000 ջառ․ ջիլոքենի տարածուննած վրայ (Թուրջիսյ 1)15ը), Ծարժին Հինդերորդ օրը մեռնայննրու Թիւր կը հայուէին 40.000։ Ռուն Թիւին Տլղումը dungkan dig danungan pengungan danungan kemungkan sacara bil di disebut dungkah di pengungan di Pengungan danungkan dungkan menghan di pengungan danungkan dungkan menghan dengungan dengu ghp, impunsily nonemply greenings

Approximation amounting surrounder of the market and the market personal of the market processing of the market and the market and the surrounder of the market and the surrounder of the market and the surrounder of the market follow of promounder of 5000 to promote the expension of the market and the market processing of the surrounder of the surrounde

«« Թաքասեն կր հեռագրեն յունուար 3 թուականով ... գացուքիչեց ող
որոք է Եկրտարի «Էջ Բեակելի տուծ չէ ժետայան ։ Ուկվի դայունիսի դատ։

ճառով մեռնինիաը վտարա է հեջույան եր վետերի մարդվութին են ժատարա

անատով մեռնինիաը վտարա է հեջույան եր վետերի մարդվութին են հայտարա

անապատարար ժետայան է։ Մանուտե դեպնիրը կր րազակարև ի Էլտուիիի Ջեր
ժիկ հյուսու Եկրտուիին իւրը վարուտեն և ուրիչ անդի որ արդերջեր բաց
ուտե են։ Դայեսայան չենա-որեր դրեց դիսվորը, բայց վեր. «Անող փակաի 

բալոր նամրաները և Ներաարի մէի ժետելինիայեն իրևը 2000ք» առելի է։ Եր
պատ բայաց առերակ պարհան է ու իսի մեծ ժատալ առերակ են։ Վարելի չէ 

հայտ Հայալ այդ գիւնիար։ հետենինը և հերաբարերը չերակի չգույթենար 

պատատով ժողովությալ գիլերը չհանցին պարհերու եւ ցուրքերու 

ապել Արաուարիի չեր բարելի չենարի Արաուարին որուն և գույքերը 

Արաուարիայինի արելի չեր նասինի ինչատելին որուն ես գույքերը չերակ 

հայտորակար հիմ։ Հասատատել , հաղարքի ձՕՕՆ առելի թեակ ընչակ «Երի» է գրա
հայտորակար հիմ։ Հասատատել , հաղարքի ձՕՍՆ առելի թեակ ընչակ «Երի» Հայան 

հայտուհիա - «Երի ինչարի կարունիա ինչակությալ և հայտերի կարևակար 

հայտորական - «Երի ինչարի կիս» կարունի և հրաևի կարութ ընչակ գույնին և հայտերի 

հայտորահայտուհիա - «բայալի կերթունի» երկեն հերով , արաժաների արևերի արանաար 

պատ և ասակիրի - «բայալի կերթունի» երկեն հերովու տարակարի արևերաը ի արևերաը 

հայտութ և ասակիրի արևերաարի 

հայտութ և ասակիրի արևերաարի 

հայտութ և ասակիրի - արևերա ինչակում հայական արևերա 

հայտութ և ասակիրի արևերաարի 

հայտութ և ասակիրի արևերաարի 

հայտութ և ասակիր և ասանայան և ասակիրի արևերաարի 

հայտութ և ասակիր և ասանայան և ասակիրի արևերաարի 

հայտութ և ասանայան և և և հայտերի արևերա 

հայտութ և ասակիր և ասանայան և ասանայան ասակիր և ասակիր և հայտերի արևերա 

հայտութ և ասակիր և հայտութ և ասահարա և հայտերի արևերա 

հայտութ և ասակիր և հայտութ և հայտեր և հայտութ և հայտել և հայտութ և հայտու \*\*\* Թոքատէն կր հեռագրեն յունուար 3 թուականով .... *կացութքիւնը ող* ուսուի ոստիկան - գորքի կեղբոներ Հրդեն ձգելով, ռազմանիւնի պահեստը Հեռ վրատակենրուն սակ մնացած աղկանալները այրան են։ Այժուս դառառակին 800 ընակիչներեն միայն 50 Հոդի ողջ մնացած են ։

գրուհուագրո մուս բապաքրերությա որևց» ու տարլուցը առաջատ աս գուրեն էլ ենհագրեն Լունուար 8 թուականով — Երկրաչարժի հոր ջըն ցուժծեր դգացունցան այուր Անդարայի, Նրաքերի, Գարանիսարի և. Զիվիք «Եք Այս վերջին տասարին ժեն ցեցումեներն» առաջ ատորերվրեայ որոտումենը

"Անգարայեն կր հեռագրեն յունուար 8 թուականով -- Հիւահդանոց կատախումը մբ, որ լեցուած էր 410 վիրաւորհերով և հեռահդեհրով. «ա հատու նրդեկայքի։ Արկածևալենցեն լատեր նամրան լարուհակեցին ժնիչի Inthe , but webbile blum Waymom, Upolang be Abouthous Amambourd phil թժիչկներեն մեկը ըստու թե Ֆրդնկայի փալատակները մաջրուած չեն տակո Դեռ չատեր կր մեան դեկան . 27 ին կործանած բաղաքին փլատակներուն mush be entire Phus gaper by emparentation, Photo emm jagu chung up a be h

9 SHLUSH Phibs. արկած մր ահցուցած ըլլալով, ստրին ուլը կոտրե ցաւ։ Բժշկական տեղեկադիրը դուսացուցիլ կը հկատե վերջին վիճակը։ Վի րաբուժական ըննու Բենեն վերքը վարչապետը պատերազմ։

յուրով

15 08ԱՄ ՄԻՋԻՈՐԻՆԵՐ Հերրակալուեցան ասկարանի շրջանակներում
ՀՀՀ, արալանութերեներ կատարան բլալավ օտար դրաժերու վրայ։ Այս
այթեւ սարկանութերեր դրանց 30,000 ֆրանդի աղար, ոսել ԻջլՁադրաժ,
ապեր սարկանութերեր դրանց 30,000 ֆրանդի աղար, ոսել ԻջլՁադրաժ,
Անարիայի մերականութերած Ջուիցերիսյ առեքանին վրայ, երբ կր
փորձերեն Հեջ Հերիան Ջրանդի առաջ դրաժ։ Անարիայի սեղանութեր
Հեհ մի ձերրակալուեցած Ջուիցերիսյ առեքանին վրայ, երբ կր
փորձերեն Հեջ մերահայուն հատար դրաժ։ Անե Լաֆայի երի մեջ ալ բոմուն

dampajet, tith stephen Spendigh ammy agand. Phic Lusquist Ht step in production on 1.500,000 procepts ammy agand. Scanning the same agand as the stephen superposed of Samily (damnifer, imagingh, seminghe dam), and stephen superposed dampajet substitution of the same stephen superposed dampajet substitution of the same stephen superposed stephen superposed dampajet substitution of the same superposed superposed stephen superposed superpo

ներդեն անցադաննար ըր անմեր, շագացան փոխանքույեր իմնք շետատո ած հրաժանագրի մը։

fminishming «ՀՀ դրագրաստր» 2009 յուսուաթ դ. ՀԻՆԳ ՀԱՄԱԵՍԱԼԱՐԵՐ, որոեց երկութը ուսուցքունիներ են, մերրա։

բերու բուղարաց։ ՀՌՈՄԷՆ կը հեռագրեն Թէ 1922ին ծնած Իսալացիները հրաժած ստացած են արժանագրուհյու , դինուօրական ծառայութեան համար ։

# Unuil/magnet wiff you. Objective pois Ste Mangade, to some part the magnetic the Magnetic to the source of the sou

Who kikafajadan ajamata Band kili za a sugaranfaji ka ja zariada i je filosa matakanan di jelandan sa je ja iki mejelajadajaja manjidahi va biji kipelinda Laujih dabi pa-ja ja iki mejelajadajaja bij ki jila nahika juriami dapaja juria ki kipelijih ja jajangangan provandiki da jangan jangan provandiki nahika jangan jangan provandiki nahika jangan jangan provandiki nahika jangan jangan jangan provandiki nahika da jangan jangan jangan provandiki nahika da jangan ւու անանալու (ժաժանակին արտոն. ուժ :Լին), վեղար անցուցած են ի ւրույ ընդար անցուց Վռամ աւ թե դ դրուխը: Հահղուցհալ Վռամ աւ սլու արջ Քիպարեան, չհործը իր ակուս հկարադրին, կրցաւ ջահանա , ինսէ մինչեւ արջեպիսկոպոսու

and Lungupt P, bound to 85 mm Pp tumpinsungstage tayund the tepper.

thing be the uptile per dumpaharaph

y, j metyahi thepartibing administrative
Heinrath manud lep be sungstable hafe plicable, are dumpath le accounty which

agazinals, thous jung surandous dan
tumpinsund le 1888 bill begranding me-

1892/b quigue & Anghu be pap que 1002 դր գրույս է Կուրս եւ իրը գա Հայոց Ա. Թապատոր ենկակինի «Էջ Հայոց Ա. Թապատոր ենկակինի «Էջ Հայոց Ա. Թապատոր ենկակինի «Էջ Հայոց Արտեսալի հատար հա-բալիաուիքեան գատեր կուտաը հա-ապրելու և Արանեան Վարասրանին «Էջ՝ Նրան Թողոսեանի տեսչու (հա) որով: Մոյն Բոլաստան տոսյութնամ գիովանանան բլլալով հոգևոր հովեւը, Ցովհաննես Ա. ջահանայ Հիշն -բարարկչինանան, Չոլսոյ պատրիար -

p. offunkti, Anthon, Angen gunnghung, engulah, suntanun di nequesab ke Anghaf Sudup, Opdarbanh gunn ethur pe harpan pentilanan di nadan gunt suntanun 1894 ke giplan byun Amphy, pepite sanjang saift, Duppe, oph su dipik, pung Lung,

Այր տանն դեռ չէր չինուած - Ժան Կուժոն փողոյի եկեղեցին եւ Փարիզի Kurshuh hp duhagad hunneyabbi marus myddan hhhaghghb, ngach o -dardy mhah nchhagus 1905hb :

n sunga penganan, stang pengahanan nunghan, hangka mi pen bagbahanan nunghan, hangka mi pengangan nunghan, bangka min մար ազդ. Համագումարին

Իսկ 1925/ն Էջժիածին երթալով ալարհան հպաշի յանձնարարու 9 Լորդ Ս. կաթողիկոսէն։ Վերադար ձին կառակումբէ մը իջած ատեն՝ արկածի մը հետեւանքով առըը վճաս ուելով Երեւանի հիւանդանոցին մէջ խնումունցու ամիմներով : Այդ ար -կածին հետրերը մնացին իր վրայ

երի Ս. Սուրդիս եկեղեցիրե

Հիմնադիլներկն էր Փարիդի Հայոց

Apiramehinketh the prompted Augus begammehinken thickenthethin, apach bedammers damy distal dispit Kabig the shand so shapamegani ; Prang samulathethin by apameh sham this say the shapament dam to shapamen and shapament the shapament dament the shapament than damen the shapament than the shapament ուրույի փոփոպուսեն ծևնուր վեմ - բան Որքոսավուր մոտասրևուն , ին - բան Արնուց բունարում - Հանրան, Հանրան Արնուց բուս արե հասարարում - Հանրան առներում հուս արե հասարարում - հարարում

reggie muggiet para si kepa klytim in vi yamigi penga sikilimigi 2 mi. in vi yamigi penga sikilimigi 2 mi. in vi yamigi penga sikilimigi penga sikilimi kikilimi pengali pengan bupang mutah kepangan kapangan kepangan kepangan kepangan danbarang bandagan kepangan kapangan danbarang kihimigi kihidig kapan kabap danbarang kihimigi kihidig kapana kabap kapan sang kapangan kepangan ke early begin almost a by the to debable ary of a

From financionary for his - function financial allest smooth attent to take

## Amsumpan brqtiquiti

Ушрасрыба врубций, уварий бр Mannessabag penjahan, kepana bagi Siba manjahan dendengapita, gar-kipa handa dendengapita, gar-kipa handa de dengangan pendapatan di kepa handa dengan penganan pendapatan di kepanan bagian dengan pendapatan dengan berapatan dengan penjahan pengangan penjahah den pengan pengan pengangan penjahah den pengan pengan pengangan pengan dengan pengan pengan dapatan dengan di pengan pengan dapatan dengan dengan pengan dapatan dengan dapatan dengan pengan dapatan dengan dapatan dapatan pengan dapatan dapatan dapatan sebagai dapatan pengan dapatan dapatan dapatan sebagai dapatan pengan dapatan dapatan

«Հաչը այստան աշերուան , չիմեա , դատակ հղած է, ինչպես Երբեկան ։ Կը Թուի Թե այժմու Հայաստահի սաշմաններէն ժինչև, Հայկական Տաւրոսի լհոնալդիան մարուծ Հրա րուխիրեսու արկաները արև հերերը Առերենչի իր ժայկնիր արկիրիու արկրիան արկանան հաշատու

104516 մինչեւ 1780 Թուականը 2 հրկրաչարժներ կործանած են նր դնկան, թայց միչու վերաչինուած ու մինչեւ մեր օրերը ան կեղբոնա

who it's surgue of payed a grapmanmen it's surgue of payed a

Depictur brage theory immends genmechalish is industrially included

Lib may again office a sidence of payed

Lib may be produced generally the sidence

Li thousands in replace of payed

Lit, mand it breptions monitored gauges

Lit, mand whouleful thousands to the

Little of the sidence of the sidence

Little of the sidence of payed

Little of the sidence of payed

Little of the sidence of the sidence

Little of the sidence of the sidence of the sidence

Little of the sidence of the sidence of the sidence

Little of the sidence of the s

Popularitat ne Plant Lugunumin den ծեկի վերքն ալ Երիկա դարձաւ ջրիս-ասնկական բարողչութեան եւ Հայոց

saithing afrinathairt, and the set of the said for said f թեւ Հայրապետի Ելիաբինքա Գար-Երգնվացին վորճովանն ալ այնտել կր դոմուդեր, Մ - Նլան ևկեղեցել «եջ, առաջնորդական այնուհո eshighme for white and morning and the

hong home dhap sinding mya fine ւ ոչ ողած հայի համար այդ իրան -կարին հյիսարիները հուրքիրե համ -րապետական կառավարութիրեր, որ պատմական արժ քրերը պատկանե -լու որոշում առուսն էր, անվիպո պատ հա՞ն է Ս. Նջան նկերեցին եւ անոր

Luping up toppidus despose to two ւան ժետոքարունթողը։ Ձինրոն գիանը դարորքին դապրտաքինրին աստագ Է դարոր գնարևսնին մասնան աստագ ւայ գրապասությատ ։ Միջննա միայի Երդնկացի Կիրակոսը, 13րզ մատոնհագիր, Գլաձորի վանդին վար դապետներին, անոր եղբորորդին եւս ՅովՀան Երդնկացին, ծանոն «Մորև 3, in Africa in ministral, ded interment by, dikto as manuficht dur-quighen, neprito athrhigheritor zugen-handelege, temaken, apriche applies table the sur hiptographick apenhadens.

Bhiling buch Anomabahi bugbha «Որևենը համա Կուսասանունի Երգեկա-ցին, հույեայն հրա գարու, որին, որ կենտրանի լեկաւով գրած է "մասիր բանասանործում ին եւն է հայաստանործում ին են է չուսանականում են են չանասակում ին են է չանասակում ին են այն «Որանաս է պատաժական Երգեկան Հայ «Որանաս» է պատաժական Երգեկան Հայ «Որանաս» և ապատաժական Երգեկան Հայ «Որանաս» և ապատարասային ապահարաև կարգեն դիմենց համա Հարդվային ա-անական իրենց համա Հարդվային ա-«Որանաս» և «Որանաս և Արևես» և «Որանաս» և «Որանաս և «Որանաս» և

mesmemphyph abund aphathy b

## hsunhu la mushrugip

Ահասասիկ ամփոփումը տալիոյ տեսակետները մ . ա հայտա, Մուսոլինիի թարգմանը, ««» պատերազմի, Պալքաններու եւ Մի

Superior of the state of the st Makapu nadanang 8 Gapap mengantian Banga Damaylan Jilamahan ke agangban Pelepen lagasan banganga Bibab, agasi -ngabah Berangangh mga damph 242 ka "semal jangga mendadahanghah 1428 Ilaka merla Alika Sanah, lamaya mat menghahan panamang yanghang mat dahanghahan telah 22 yahip mbandama lambahan tersah 252 yahip mbandama

25 24mPhy Shanpac Phule Chim, appuile

կանութիւնը, խաղաղ յարարհրու թիւններ մյակելով անոնդ Հեա։ Ի արևութը ոչակորդ անունց հետ։ Ի տալիա կը փափուբի, որ այգ դանա գած ապրերը, իրենց ժոկեւ անևիոժո գար, իրևնց իրենց ժիկեւ անևիոժո թեծ գծննն եւ լուծեն առկախ հարցե ծակցության ու լուցաբ տուկախ Հարցե -Են, հրմ Հայուն Հայացայիունինար գե Ար հայունիայի արբերագրիա Հիգրիութ

Ասուհցառ ԲԷ օգիտեր կապմուկ մեծ խմրակցութքիւծ մը, Պալջանեան չէ -գոր պետունքանց մասնակցութքեամը, Իստալիող դեկավարութքեան տաև։ Աե-հիմն գրոյցներ: ԵԹԷ մէկ կողմ է ի երմա գրողցութ։ Երեչ «Եկ դողաք թ տուլիա կը փափուրի պատել դործերա իլ ազատունիերնը, միոս կողոն հա նուրհան եւ Պալջածեան կարդ մր եր-կիրներու միջեւ էական Հարցեր կան, որոնը լուծուած չեն տակաւին, որ գարապես վաղահաս է Պայթաներ Արութիւն մի իրարու հետ։ Բացար -Արութիւն մի արահու հետ։ Բացար ժիունիոն մը իրարու Հակապես վագանոս է Պալջաննա խմրակցունիւն մը, ներկայ պասյ Ճանձերուն մէջ։ Բայց Իսալիա կ՝աչ hue mandamempurque ;

Amandamempurque ;

Amandamemp

ծուած 1937 Ջատկի Համաձայրա ծուած 1937 Ջատկի Համաձայրա Snewb 1937 Xumap april, Ild zudral dombline Phili grig hurmms wenth Luckywehus. From the Suchasport by after my my muse

by Shins markwith auddubb, Cook Ap dong mayangh makandah sarbayanghan ayapanandahahah pupamphan.
Aprobahap, sadyanang mph pangan.
Allaha ap lagan happpahapan was pagamandah damban pengan penganan be bilik jumpha f, samandah pengan be bilik jumpha f, samandah pengan ayan ayan sarbayanghan pengan beringan pengan beringan pengan beringan pengan beringan pengan pen Smhpennegmpmpmp 4284p to on a mercania mangna 45 api pa on a paga bagan bagan bagan paga bagan dan pangnapan bagan bana ngénd dy, panghanguhan ba mahan api Bumbangdy, ng by pa-undun api babig mudukabanta dyay, հահանրեսշիլեցրբեւ բրեքան մաաթ -իսրվերբեն թւ շատատաթն արժիմե իերջն ին իլվաձեք [սշգրք ասվախ Պավասե հերդն պաշտահայու մետի : ովարը գաղվար անտաջատրբեն հեն դիչամմունիր ատևաքանգութքերչոր հար օմատքան է. քարուքը տնանմը ջախօս կրևասվ ձոհ քաւաջաշրբեն մե համորս գտմղար առաջաշրբեն մեր արչապրային տարակարծունքիւնեն .

- որ հայնիսկ գուհոգունինենի թեև
- լով ։ Ռումանիա եւ Հունալարիա կր
- հան այսօր անահել ԲԷ հայն դիրգն - ըում մէջ կր դանուին եւ հայն չաշև
- բու անի։ Ռուսական ուժը, որ - կր ծանրահայ Գոսորապիոյ վրայ, Հա շատարապես կր հնչէ հան Հունդարական սահմաններուն վրայ

An anyong was a similation of your three many of the many of the many of the first of the first of the many three many th

ալնաի պաշտպահի քր քրառանջների պայրաննան դայիսը Բուրս Բեսն հրաններ կլ ցուցեն, ինչ որ ծունր դեպույ ու կենտական Ռույուն բանքրը, ան - պիտի բյար այն պահուն երը, պայիան արտանում դարդանան պետուներն, այստ յարդերիս Դանուրիան ընդու հերը պատրասուր են մերագրելի նիացան հայաս գառանալի վատերին հայաս պաշի այլ պետունիանը ազգային է։ Թուրջ Մերքին կարծերով ընտիսային արգրույնին դայր առան ինչ պատունինիր ու հարակեն ավարար - ձենուինիրու անաալինիրու անաալին և հարաներն Արատ անաալինուն առանա Թուրջ իերքին կարձիքով Մուկոսյակիա փոքրողունիւն ցոյց առւած է։ Հեժուքիւնը տկարունիւն յի Նլանակից։ Այսօր տկարուքիւնը քաջալի թիւն մր պիտի ըլլար կարելի նախայարձակման մր Համար»

#### ՀԱՑ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ՀԵՐՈՍՈՒԹԻՒՆԸ

Լիոնի Le Nouvelliste (4 Bունուաբ) թերթը որ վերջերս երկու հայան գրութիւծներ Հրատարակած էր (արտատարուած «Յառաք»ի ժէջ) , իր Բղեքակ գին ժիչոցաւ կը ծերկայացնե Վայանոի Հայութիեւնը իրընւ օրինապահ դաղուց մը եւ կը քիչէ Բէ այդ դաղութե ալ բաղմաթիւ դինուսրներ ասւած է ֆրանս, կան բանակին։ Այս առթիւ խոսքը կուտայ Տիկին Օտեք Միջայելհանի Համակրելի ՖրիսուՀին որ իրրեւ աշխատակից ֆրանսերէ՝ ԹերԹերու՝ յանա ի արգարեն Հայ ժողովուրդին արդար դանկու թիւնները։

Տիկին Օտեք Միջայելևան Ֆինլանտայի ջաջութեան առթիւ կր պատ Հայ ժողովուրդին մարտնումները իր ապատունեած Համար, անոր հերսա կան դիմադրունինը Հայաստանի բոլչեւիկացման դեմ, մինչեւ վերջարդա

ներ չունի հանդքա Խորհ. Միու -Բեան և Այս տեսակետով՝ հաալիա կր հեռանայ այն մեծ պետութիւեններեն, որոնք այսօր կանդնած են Ռուսիոյ

apole myori lubahabab ka Barahag 484. Abi kiki ki Muhambibi zuchi mban pundhunda Rikin.

Damilia Adalahada manaki ka mbajihi sadahadan dunakibab bama -pusli, Uhamb maka ng kupi. Bi-adijihi ya dana pundhunaki bambahan Aliji Banaphadi ba Cumparan, Dama-ban Milani, ki Kalani, ka «Էէ, բաղարատաց ու չարրումա, լատու Հետ ոչինչ ունի ըսնինչ։ Բայց հրր Համասիսովարունիւնը կը ձգտի տա-ըածուիլ դեպի այն չըիմոնները, ուր կենսական չաենը ունին ներոպա հւ Իստուիա, ֆաչականունիւնը իրնե արար պատասիսան պատղան հղա

## 330 mligg, mulph lysuly 1/n

Unghuy agrawan 31 ph U.P. Proph of & g. Showh Storyt flown i Physic Page & Showh Storyt flown i Up which por the Up agraef within by a might wight by a nagrang within by a magnitude within the should be proposed to the proposed of the physics of the proposed of the prop

ապրո 60, 4.— «Ուևատատանի «Հաւար հան» վարժարանին 60, 5.— Յուհաս-տանի «Զաւարհանաակող» վարժա րաններուն 60, 6.— «Յուսարհր»ին 30

դեց Հաստատութեանց կտակած իր դեց Հաստատութեանց կտակած իր դումարը — 330 ոսկի — «Ենանա բուստի մր Հաղարատր ոսկիներու արժելի ունի , ջանի որ թնկերը «ե ծածարուստ մի չէր ։ Հահարուցնային կողմէ կտակատայ

կարդուած է իր ողաւոր հղրայրը, Պ. Յակոր Տէովյէնեհան ։

ANLUNG SEL Strand & 4. Smpt. All the styl domed & 4. Supple Strains Shawing Shawing

Le pp Smowhalph Smopue ու եր ժամանակին համաս ըն իրրեւ խմրադիր ֆրանոնդեն ար Գոսֆորսի եւ «Սքամար Յետոյ ձեռնարկեց «Արևելբսի ապրակութենան, կարեւոր բաց «U pud marin

#### ghlininrlibrni dunlur

11:11, Միրևելի քաղաքայրդ դա անրապեի դաչախն վրայ կր դանուր Հատ օր անտեր ու անօգնական հա տունքը ներուն դեմ պատապարո Համար պետք ունին տաք դդես

ern. I hap't surlup hin kyrulur yngrae.

(who of bish sight & who of blank sawky

may bish i sin y offine politaria sawky

may bish i sin y offine politaria

may bish i sin y offine

may bish

(the same with the man stages of the content of the

gghamble agungmumbjad sug nanphlyna gjeldyna suding s Ugu malifa spundy dje dje djendombo hmbo pajao sug mhlifibibipanh bo ngabajanh, ng mga mumbajajib blimi pjelbig astanganhambishi e je jentjuand i Armajanham

Reamp with polup Zujach hikup pine, if the Mermin apace many mount app during 10th apache 4throps 15th appropriate 5. Sury fundinghist գարարը արը մասեր 1025 մինչեւն կերտ և 215 մինչեն 5, հայ կայնույիկ դործերու հարգահին, 78 Rue Rabe-las Հած իրներ թուրը արևար հայ-քայքուն, արա հրանդեն միջը պետո է դարձենծ հույն տեղը, որաբարայի ահավ ծրարծեր պատրատույեն ու դրվումե Լիանի հայ դինու որևերուն — Միքա-յել Վոր- Մումնեան

17. Rue Damestee .. Paris (13)

Imprimerie A-DER (AGOPIAN)

Le Gerant : HL STEPHAN

#### Bandalifuj upusrumsniphilithiru

e who born thepath anapted balanthan to not by thousand and ատրին կը Թեւափոխէ չատ տշելի ինդնավատա՝ դան պատերազմին սկիդրը կամ Englishely of by maker manife Quantifungs fit of popular of makes above of control for or վերքն էր որ ապաննունցու Թաղաւորին դլիսաւոր խորմրդականը, վարչա 19. Ազեք է գր ու ադամեունական Ռադասութի դլիասութ խաղերգրականը, վայլատ պետ Քալինչսերու։ Ռումանիայ պետարին որի անյուց Ջանանը, Հանանը, պատրաստ Հիր արտագին պոլմայինան եւ առեմանագլուիները ամբացուան Հիին։ Եր վահրյունը Գերմանիոր ընդպայությունիների, Ա. Միուինեան ծառայունիչ, որ, և դարիսը եւ Գուվարվող գիրեխնրդումեների հան հրերին Հին արձանագու տուրինը եր ժումարվում Հանասատարվությենը իր արձականագությենների ձեռեւանորվում կայր և տուրիսկ Հասատարավորումիներին իր արձականագուծինանը տոհրագին չորս ամիանելու ընդհարգին, չնորնի Բաղասարին հեռատանումինան։ Այժմ ամեր օր կը բարւորի կացութիւնը, ինչպես յայտարարեց նոր վարչապեանիշ առաջ այլ ը իրարագրադարագրագրության ընդությանը որ հիմաս պատանիլ և և
Ռումանիան ասիր որոշ կեպքինուր իկ հրաւց մը կիմայ պատանիլ և և
Ռումանիան ազատել պատերազմի և աղտագին աշրատակի աշատիրգիս։ Արդ
որոշ իր գորարակ ֆինաիստայի բանույի դեմադրութնան բերոշիշը։ Ռումանա Զինելը ֆինչանապետ արդատանին առաջ առանին ին հրագրային արգայ արդ
արդ արդ վատական արդատակին առաջ հիմանի ին հրագրային արդ
արդ արդ վատական արդատեր և ընդության և հրատահեն հատան յուրեր Հր
անի ին արդիս արդ հեռն հատարանի և հրատերանի և հրատերան քաղ է շուրկը, Ակրւբույր ատրը կուպարիտ դադարան ուրբմաշ հահրքաւբնու «Էկր իչ արորե ծաա քորել շատուար դրւ մին քն քն քրհադեսուկը թու - քասորնու անցերու մասագաւտն էջ անհատ մի մահահասել. Իս առաջացել դապար նանուհ մ ն

արանողական ժիքոցները Հունգարիոյ, Պուլկարիոյ ևւ Խ. Միութեան եր պայապանարական հերարերը Հաշերարիրը, Գուլեարիայ եւ Ա. Միութեան առաքանձերուն կրայ, ժառնաարական Գուլագինույի ժեչ, ուղեկ կր պայաստեր Գուլագինույի ժեչ, ուղեկ կր պայաստեր Գուլագինույի ժեչ, ուղեկ կր պայաստեր հուսական դիասար յարձակումը։ Ժողավուրդին աշեր եւ հերևծարարագրատերի հետականում թերեր աժրապեսից և առաքանձին վրաց, վարլագրական փորարարերա դրեկց, վրքավան հախարարերա ուղ Մորսագիա, հատեր իրավոր հավագահուր հերևու հատարարերա կրայաստերի հերևու հերևույ հարարերական հերևույթ հերևեւ (Սեսարարերա) երբ հայում հերևույ հարա

чары расцыору Берла. (Ямаронуй) грубара, бара, бара, Ястоду фармара, Абан И. ум трф, погро фаземдама Ваму баруа, заучазу) дару фабу частомпра Реску утаборы Рационору, пр бот ар фонерия заучания республика постоя бара и професта убра бату выгомира утогом об мере постоя постоя постоя об автра бату выгомира утогом об мере постоя постоя

## Quilingul merter orneal phyfhrae duuhli

hsulhing the annulning jumphpan, phithings sum by granglighth they during the distinct of the philosophia and the state of the philosophia and the sum of the state of the philosophia and the sum of th umbache: allehed which of aquily quantione phetichen th commany: expectations conjuggenous persons, organized of con-integrable friendraftlets de Cussemante Landt to Trakerseyt Afflic, pay any fradition during the homographic persons the Lafete Affliches payables emblement payarday, aparthemate, Culturante passa Stephis hupanampes paing Subudupant Bloody, Pranches be Brewless begandless Browd fibber by to ԱՆԳԱՐԱՅԷՆ կը շեռագրեն Եք Փարիզի մեջ կատարոշած

անուրը արև արև գրարարի արև գրարիցը ոչ դատարուա առուար դահանցութիւնները կատարևալ Համաձարութիան յանգած են ։ Երչկ Փարիցի Հ ատորագրունցաւ անտեսական Համաձայնութիւնը Անդլիոյ, Ֆրանսայի նւ Pringfing Shills

WEATHUR bulletalming andure plane at aloue during transfer intime WiFOB kongingangan gangah bina da apan gandah bina da apan gandan tenghai madan sa dan famadangan bihan pumpungan pikibahan gamahan dalam baham mulai salampun kat bing hamadan pida damaha bila bin fini legi gamaha pangan salamba salampungan mada pangahan Fisa sangangahan filab mungapan filab se bihaman pengan salam punjah bih dapadah se pangahan bilah mungapan pilab pe bihaman pengan panjah bihadan salambah se pangapan se sangan salam salam dapa salamban bihadan dapadapa kang bahaman mengahan sebagai dan salam salam bepada salamban pengapat pangahan salamban salamban bepertuan dan salamban bepertuan pangapan salamban bepertuan pangapan salamban salamban bepertuan pangapan salamban berasa salamban berasa salamban berasa salamban salamban berasa salamban berasa salamban berasa salamban salamban berasa salamban salamban berasa salamban salamban berasa salamban salamban salamban berasa salamban salamban berasa salamban s

պարտուեցաւ, արտատպած ըլլալով Մոսկուայի գծրավատ եներին ՇՈՒԷՏԱԿԱՆ Թերիի մբ խմրագիրը երկու ամիս բահտարկունեած դե գանուն

ներ կատարուած են, գլխաւորարար նախկին սպաներու, Շջոտա դինադորժա ang gunargaran an y gymuropungun munggaranganaga. Oginum gymugar-punik muyundukparis ka ka gunggarahkan 1858, Anga payangihan a gunga punishkap punik punik ki kang mugpirahi (mundun); Afrikanshkap atis punikan Pisada mundifa paraugpunkan. Sehanyalungkay 1862, Aspaluhpu da

punggung 25. ASSAWASAPP Judiumanda mpapyantgun Abadubhan 1465, pungk ubabag 16 ng mapi, munkipa junipita Umumpi yangmida kambunkand juhabunkadapi makapi 16 kumpu kamunyah i Wanspi bikansifika mi ku kulika. Junibunapu

(Fondé en 1925) :-: R. C. Seine 376.286
Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN / Telég
Rédaction et Administration Téléphone : COReline 15 - 70 Chèque Postal Paris 1678-63 LICARSCONGESTS BE STRUCKED BY

17, Rue Damesme, PARIS (13°) (bP#bhbbh 2UUUP Métro : TOLBIAC) PRAUTOPAUSPONEDU PREUTUTTE --Spuban be Impac Phip . Whather be Dumphin

215 ֆրանք 110 ֆրանք

CHRESPOSSONS 11 SONTONER TEHDI 11 Janvier 1940

EN EUROPE

#2 · SUST - 16 Anné No. 4243

natunded, envere abantens

ዓትኒ 50 ሀሀኒራትሆ

## **ԾԱՆԻ ՄԻՋԱԳԷՊ ՄԷ ԵՐԵՍՓ, ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ**

#### 2nru danfaytanjar terlanjapantilibr dsar dyali

yma երվուլադրքի որ ԲԷ Երևակ. ժողովին և ԲԼ Մերակոյին մեջ տահակա կան Տասերը խոսեցան երիցազոի ամորաքները, և լեռոյ ժեռնարկուեցաւ դրեանին թնարուքեան։ Վերբնարուեցան երկու նախաղանները, Գ. Գ. Էսիս

ւեստի, ժողովին հրատի հերկայ էին նաև։ եշթեր հաժայնավար երևավա խանել ը, որադրագրագրացությունները և հասնատութը արտանութքիւն առացվույն ին։ Անտեջ երկնայ Համապդեստները Հանելով , դացեր բաղժեր էին իրենց տեղերը։ Փրա փառուջենրը սկանը էին արդեն։ Ժիութը կր տասականար։ Աքակողմեան երես -

Plug sometimbe number, proping proping properties of yne Pletep աներ էր, իրաշական տեսակէտով . Bkmnz Համամայնու Pիշն դոյա, **չյաւ առաքանքույ** բառավատ առասագրութը է ըրատական երկ որ դյ<u>ա. **չյաւ առաքանքույ** բառանձե</u>ր մբ մային եւ հիատը վերաբացաւելով, հավապահը **չարունակեց իր** ճառը։ Արդ կարդը նկաւ ուղջուներու բառակին դինաշարձերը, **բողոր երեսփոխա**նձերը առջի ելանչ Արվի համայնավարձերվի միայի երկու ջր

Quipuiffir yanguftungkuph imand to timbungain he hordly in ծափիլ ծատիի դիժերցումը, բայց ժողովովածները չէին ուղից լսել։ Այն ա. տեն ծաղածատ առաքարկեց պարտա։ թի բանանեւ մը բուլարկել եւ դուրա հանել չորս ըմբասա երհավախանները։ Բանաժեւր բուլարկունցա։ միանաչ but bout pr Lups while you maken i de down bound some below ho bout be part

- Butterete benefing witht his policy plat groups highly

անդամ չտուին։ Ընկերգնաբական եւ չափաւոր երևաքականներ փորձեցին համոդել։ Վարչական պաշտոննան կրկին ազդարարեց

- Եթե գուրս լելլէր անժիկապես, պիտի կանցեմ Հանրապետական պ

Չորս երևափոխանները չորս կողմեն պաշարուած ըրթայով, նաքորնարեցին «Նոածոսը, Հայճույծերու տեղատարափի մր տակ։ Այս տոքին։ բուտածջինը տեղացին ընկերվարական երևովուխաններու երևոին։ Զարեկարդութինին վե րաժատատուստի ըրագով ծավատրածը կրցու վերքացիի ծահրդ որ ժատ հատրապես կր որարդեր դերժահակահ կառավարու ինան ծենդաժառւ Թիւեր Աստորեայ, Ձերադովացիսյ և Լեծաստանի հանդեղ .

06-այր որ չ Արաույովացից և (Հասաստի Հանգեպ»

Ֆրա Ֆ Վիրիլ հիր Վարասիա Պ Շիկա և հերջին հակարար 

Պ Հարասիա հերջին հայեսպար 

Սատ գիրչապետին գրի երբեպյով , անոր Հայուրգեցին անցուդարեր , կասա

Վարա Թիւիր որումբ Հինրարինի որ (այսալ) որիային անցուդարեր , կասա

Վարա Թիւիր որումբ Հինրարին որ (այսալ) որիային անցուդարեր , հերիայային

Գրեայի «Սորգին» , գիանգաժ Հինրադարանի այն արագահեր արձեր անրահար այն և

բեայից հանասիաները որ իրենց կապերը ին իրեր համարավարունեան Հետ։

«Գ Ծինականումե Հին» — «Հայուսի հանասիական համարակարուները և հանասիա

որովաստութը որ ըրաց վատրերը չա ըրդոր համարադարություն թոց՝ Մերակոյտին մէջ ալ, երիցազոյն անդամը նախադահելով երատին, գորանարարժին պատճառները։ «Ֆրանսա եւ Անդլիա, որոնք աժէնուն Manga's anamhamagan anamamathagan atagantana ta Utayiban ayanta salika salamba di mangabikh ba Kahan apakan handin la apakahan mumuma giri, a bamangah dengihikhikhan almid jangan mungah dengih kata bili mbaha jafih ba pilag diba diggan-bahanga, majaha mangahan finuntahan almid kata banda digan-Bamban, na magab hafun sumumbahat finuh i, 1850 ka 1936 ka 1936 ka digan-dengahan, na magab hafun sumumbahat finuh i, 1850 ka 1936 ka 1936 ka digan-dengah mangan gipumaha mangahan hampi mah ka kangamahat gambanga majakan miga-kar dibahat kanama ka mangahan mangan kangan digan kangan salikan եստ չկրկեուի չարաչուց եւ դարեուրելի արկածախեղբունիւեր։ Այ կը դաւէ»

#### SHALILISHAR SHARLSHAR

## the pumpulind ho went of t

Abiffit jacphpue Sududuja, Pfitantimuljate pur dip he supertail Shown Let file par heart some many or gray anomaly or may the file magnet shall be admitted that the shall be all magnets between the first and the file of ծերու մեջ, հոր դերիեկը բռնելով. Պատերագմական աւաթն ալ առելյած է։ Bուսական 44րդ դորարաժինը դոյունիւն յունի այլեւս, եւ Պոննիոյ ծոցին դեն նդած ապատմալիջը բոլորովին խորտակուած է, երկար ատենի չամար ։ որա ապատարբը բոլորության բոլորաագույթ և բոլորաագույթ հուրաագույթ և Մետ ակարել է ... - Հայերնայ ֆիկասիստական և հուրել իր չարունային ատահե ա. 
ահե տեսանայիներով խորապես Մուրժանոցի երկայիուցին, ինչ որ ժեծ գրժապարելինեներ կր պատճառել ռուսական գորցին կեղբոնացման՝ հիսակային Հ**եքանին մէ**ք։ Զախվախուած զօրարաժնին ջանի մի մնացորդները կը Չանահ անցերկ սուսական սահմանը։ Ֆիները իրենց դրաւած առարը պիտի կրնան magnety anamajank must andre Blaten pipiling general menger apine general apinebak fi mangnan og si, kujung de fisika mengeli. Ma shepili mengengapan kabunda dengela, Blatenbananjan spengengan melap must mengeng melapat mendalam generalik denga sina spendapangapan delapang sempat pipiling sepilin dipinamanjah ta lam malajah pipilih menambah sejamanjah pipilin lambapat sebagai dengan sebagai sebagai sepengan menambah sejaman delapan lambapat sebagai seba Alge meetly dobriding & gub aminded ale:

Ֆիկանաայի վարիչները կա գր ուղղղեցին ամբողջ աշխարհի, որպեպի «դրանայիա» ործունին» նացինել վարապատանիան հետև հախապանը յայսաբա «Ինջ ին ուսուայիան ուշերության արևենը և Հահրապանում ինչ 23 դապարացիներ, իրկ վիջաւու թած՝ մոտ 500 նոցի, «Էկ ամաուտ» իրկացին,

## (Լուբերու շարունակութիւնը կարդալ Բ էջ)

### ԻՆՉ Կ'ԱՆՑՆԻ ԿԸ ԴԱՌՆԱՑ

idih amanghadu, et bit pastarebirg — Ala zabad pobto hab ծարությունը արև անագույին ձեն ինչպես և օրուան վարիչներու թեր - հով: Անդլիոյ վարչապետը 55 վարիկան ճառելով Լոհատեր բազաբապետա թոն:ի ենէք, յայտարարեց Թէ «1940թ Հաւահարաբ ճակատաղրական տարի մր and program of the second of ւհանրը եր վե քուռալ ոն ին խամամառինավար ճարերևն մոհցրամբո միակ

արժավերումի գործում թվերացքին։ Միջի այդ միջի այի, պատարարժավելի նու ժը խանգով արդրութի քի քր ծառույին։ Արզիսյ ծերջին ծախարարը նուս ժը խանգով , արդարարի քի գործությեն պիտարի այստարի այստարությեն արդրութի են է կեղծ գործությեն գործությեն արդրությեն և արդրությունն և արդ 

նրեւելեան եւ կեդրոնական Եւրագայի *իեղիրե ալ հետղենակ կը թար* one of the second of the secon

ա քաշնավար երեսփոխաններու ներկայութիւնը *նոր փոթորիկ մր պ* dur to apharan behanhahumahahit janun amph shemis Lambombon speechy optimistic of they woughts, showing as ging steem was the countries continue mits behavior how this per this fight being humber

869 թեն, թերթերը բաղջերի կր պահեն։ Վերջին բուրերա։ Համաձայն Սեույին որորան է մինչեւ ծայրը երթեոլ, Ղախֆաինյու Համար իր փորթ դրա ghi, or by blummet and by thoughos be Spubnust though ste

#### 1940p Sulpusugruhuli uhsh ppui ughveráh upasthiphuli dhe

## 21. Supplific fine paysurarm phelibben

Wagibus dangamahan handisan ami du pandigus Labandh pangapandha ing programment of the chember of homestunes flower of combined for the second of the

want hand intermentable to min : Umarmamphe apparentable anyaningharand the ghana flets tangand mittel to again glockefund, femin limbs appealant ambits. Umba maha mbaha fa judah fingangalant ang hali dikangan mahatan flets ang mpat u baya bandara dang f ang hali dikangan papanikan flets da mpat u baya bandara dang t ատերազմը լիովին կր գործէ, եւ արդիները գտացուցիչ կ՝երեւայ։ Աչ-նի ովկիահոտները որրոշաժ են ղերժանական ծաշերէն։ Գերժանական

որ պատհրագանին ակերգը մեր տորժերին մեկ շորրորգն պակաս եր ուցած է 228 000 քերև — բռնուտծ, ընկցմած կամ ժահաւանդ երենց իորապետում ։ Մեացեալը փակուած է ստար նաւահանգիստներու մեկ։ All misters inhibite languamhtets, by metalite me desire ind ange-igan the 122,000 pms the metamondus monetopis I am implicate must like and to a mistage in the metamondus to the period of the like the 11,000,000 եր եր պատճառ Birmet երկրին տնանսու Phus եւ պատերապեր hubudus beprop: Abgreed bulubuthy frame bilmi bet turumemunitan obid gu fib

in many dependency period from the second of how we they are whent stillnes apt immoundence flading aduly had of

ushing double we brombered. To Distriptly your suspending where beauti

mile contine, shelp thoughous to incomment outsetfield to metigoning to the second of procupily to adjugate the processing and the control of the processing from four forms of the processing of the first through the processing of the first throughout the processing of the first throughout the first throughout the depth of the processing of the first throughout throughout the processing of the first throughout through the second throughout through throughout throughout throughout throughout throughout through throughout throughout throughout throughout throughout through throughout through throughout throughout throughout throughout throughout through

8 ետոլ 9 - Ձէյմպրլեն Ղերժապես փառաբանեց անալեւ ֆրանսական գոր րու Բիշեր, Անդլիոյ կատարած դորաշարժը, սպառադինութեանց արագ

անումել եւ հղոանարութ .

«Զերա է հանարարութ .

«Զերա է հանարարութ .

«Զերա է հանարարութ .

«Զերա է հանարարութ .

«Զերա է հրատարձել» այետ է Հրաժաբերը այե ապրահցելել և որ տես
գրաժելա ենձ , հարկեր կարատարձ եր առենահականում ենր ապատարձել

ձեր բերել է Արա և հարկեր կարատարձ եր առենահականում ենր ապատարձել

ձեր բերել է Արա և հարարարձել և արարձատանոր աներ առենել և Արա և

«Հիշա իներ և կարարածել իշը ապարագել և ձել ժառե է բերևանութ ծրագրել որ

պիտի ապատանի կարենահակը , կարել են արևի իրան կարել հարաժահակել է չել է և

և լեժ կարձեր թէ որահատուրի վատիագայի և հարարարձ է կաժ ծորիկակ ծուտարձ .

## ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻՆ ԱՒԵՐՆԵՐԸ ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԻՋ

Անգարայէն կր հեռագրեն յունուար 9 թուականով .... իրաշպառ բրջանակ հերու մեն մեծ դուսունակունիւն պատճառեց այն լուրը թե անդլիական he ֆրանսական կառավարութիւնները պիտի աւեկցնեն իրենց դրամական օդն ինչպես եւ աներաժելա նիւթերու առաջումը աղետեալներուն բրուցը, դրայար առագրատ առաջատրա առաջառացի ազգատարարում անագոր Ֆիրմահանական գնադահան առաջատիան և արտացին հանապատ կա աղլուի դեղեր գրկել գերժամական Կ. Ցայի օգտնուով, թայց ույ մնադաժ կա Նկատեն, գիտել տալով ԲԷ ժիշհախառն ժրրիկը կը կատիանէ օգտնառերու Բոիշըը , մինչդես դեկանմրեր 27էն ի վեր կառախումը մր կրնար աղետին

իրերքը։ «Կողջո ««« Ահատողուի գործակալու Բիւծը կր հերջէ այն դրոյցծերը Բէ կարգ մր ««« Ահատողուի գործակալու Բիւծը կր հերջէ այն դրոյցծերը Բէ կարգ մր հախարարևիր կր մուսածեն հրաժարական տալ։ Մասծաւորապես կր խսսու հերջին եւ առողջապահական հախարարներու հրաժարժան մասին։ Առողջն առարար բախանանի ամբաբան վաշներն ին ժարուի ատվաւիր ը։ մետմաց բ

գել երկրաչարմի ոււերերու մեամի և օգիուքինամի ։ ««Թուրջ Բերքերի վր չարուհակեն ծահրակվեր անդնվուքինենան հազոր-ապատեայներու անդանինում ասին։ Արգեկայի դինուորական վարժարանին ngho off Sugarhind, has upon dogue & punth, at upp Sumply witner : Alymnumber of the yourself

internation many programs and the second sec արտաքը, իր ցատկոտքը եւ կր խնդար։ հեկադարած ուսուցիչ մին ալ փկած արտաքր, իր ցատկոտքը եւ կր խնդար։ հեկադարած ուսուցիչ մին ալ փկած արտաքրարին ժեք մեստո վասակներուն կը պուար — «Ելէ», ապա Թե որ ձեր գասարածը չեմ փոխեր» ւեւ լալով կը մչաքը գանոնը։ Երեր վայրկեածի 1460mp կղարան և սեսովչ բուրբ հրանաց քեր անոնքը։ «Հի ուրիային վբնություտը համանիր կրակինչկրեր արործ ան դրսոր հար գե անում հատում և համարան համանաց քեր անոնքում համան մայնանատան

## Annynedlikrach wehrlihrh my butir

Ազոգուժներն այ մեծ վնատներ պատճառած են մասնաւորապես Եղմերի Գրուսայի և Եզմիտի չրջաններուն մէջ, ինչպես կը հացորդեն Թուրբ Սեր

Umpuppu ybufit supquidfi Shubindigad Umudunque suquen be fiby-Աստարիա դեպին բորդումին Շատեսանցով Ասափապար բազարցը եւ կեղ-բանին ենիքակայ բոլոր դեղոքը եւ բլակայ կարգ մր դեռքեր ողողուած են։ Աստրայիա դեպը Աստաստանան դեպանական հատանական հատ գերերանա և ինչ բանցից ակարած եւ չգնակաց դեպքերը ողողուած են։ Աստվանա լինի բեռանցի այլ որդած եւ չգնակաց դեպքերը ողողուած են։ Ասկի դատ Ասա-փաղարի Թեգեքեր եւ Պարյաս գերգերը հատանը կուրերու տակ մեարած են։ Սաբարիա դեպը իր բեռվան Լենակեն ծ մենքը բարկայած է։ Իրերերե Կինարմեն Ալ ԱԶԺՀինի, Գեգերանայի եւ կառները է ընդանի Վերգերան հերևա հաղարգակցութների առավանգով անդի կերծենայի Ռեբգերա մեծ դեսա կրած են եւ ցածրերը Բուրերու տակ քաղաքան։

gama yang kangan farikan mengente dipengan yang pengungah, mengap bangadanpaga Bilahani ke bumban dipun memumumbud 6 ke bumuhbapad urummumba Padapak demudun Ahmudund Opunthi Budankhan dupantikan sepungu

pody, domainy floridy part fifty from the land of months of flow from the form of from the following for the following for the following to a napone of the most for all fit of the following to an apage of the following to the following the fo

Սաջարիա դետին յորդուժով ողողուած է նաեւ Չիլէնիկի դաչար։ Նոյնպես Ատափադարի «Փամուգ օվասը» և ԿԷվեի կայարանը քուրելու տակ մծացած եւ Ատափաղարի ՍԷօյիւայիւ ծամիկի ներակայ 9 դիւղեր ամրողքովին ողողnemb bis: 25 hout of . Spendy by Angach he Umundunguph Apple

Պախուրժային կ'իմացնեն են, բաղաքին միկ եւ շրջակայքը 10 օր ։ արտականում այն և քրատարած ին, դատարայիս մեջ ու քրանարցել և ար ապրակ արտ արտահանգում անդերն են նահասեցավ և դետակերը յուղաան են։ Լենտելեն դետա անձակունինաց կերպավ յուղաան է դատարաները յուղաան է։ Ֆա նաև անու 200 վերի երկայիսու բեռավել կառուրի այլ սիրան է։ Ֆալտանապեյի պատահ այլ եւ պատարի ենք դատանասի արտականին դետարի արագահ արտանապեյի պատահ այլ եւ պատարի ենք դատանանի ընտ հասաավարհեր Վերա արտանեւ հետ Պահարգնային դետականական հասանական են առատակարհեր Վեր

geograms are remorphists are approximately an amount of the foreign of the foreig

աստարի վր ուսապրին յունուար 9 թուականով — Ձիւնք վր չա-րունակի առատորին տեղալ Անդարայի, բայց ժաժառորապես երգրումի մեջ ուր հեռադրի, հեռաժայնի եւ լողնկառքի հաղորդակցունիւնները ընդհատ -

Brozensk megaster &, about which become 4hp b down englis 4hp someonshim Some plays of the a fine affine them the first of the first party are a management of the first party and the first party of th

The standard of the standard o supply, along it impuriting the metitin he ambaten gachine, myamus dand

#### **brbsuuurameerkee**

Unwife's whoman it or 40 quarthe

երիտասարգույինամբ Մեր ժողովուրդի ֆիվոքրական ու «որեկան գոյութնեան խարիսին է ած եւ արժահի է որ ուրթած կարկել է «ատ, քրժավ գրարիեր 6 անդինանը «ատեր եր արդեանրները իր դադա «իրականը անդարը եւ անդինից ի ընս Աերին ասկայի, ու պարասուղ ենջ plo likelifu unifusi, magamara hip quanji podini, querque punipad do unihani pipih, apadeimie pe aquan bland aftan delque unima dunga san dangdapaga. Die ayumbin birophi wang fungaruh sunca bland. Pise que quadumpi be facility ne dangka. She Lagadacpay,

cong lagaraw superPlain Pisy gayadhupikhi handhis ny dupikh Ship
seyayay shipatripikhip hi his pany
seyayay shipatripikhip maqaphi Ship
shipakhad handhis maqaphi Shipam
shipakhad maqaqay Supem indepthend freeling manaphs the number flows manager sugar-punghableps. The phology be-fore it, any out maphen to a flow yor it, and the require you fulfaling gar to your step require guiptenticing, a subaphin, southing pergraphing uniformly the step of the subaphing and pergraphing uniformly the temperation of the subaphing and pergraphing the support of the subaphing of the subaphi funty, hope's a huguret samfunt', and funty the flamby in framulation filled Befur quadro filled by the filled to the filled graphing filled to the filled fundy filled to the fundation filled to the fundation function for purple function for purple funds to fund fundation function for fundation funds for fundation funds for fundation fundation fundation fundation fundation for fundation for fundation for fundation for fundation for fundation րին կուգան պատրաստուհյու պատմատրգը գտոնացու Ու հրեց ները կուսան անանց, որջան կարելի Լ ատ ժարդկորեն , եւ որջան կա t and angularity, to argued for plefy by aported flowbyp met life amounts; p' any afine arythe admits, durposed maybe dying the flow of high type by language and administration parts and my apolicy surplishing within կ'տայրին իրենց սեփական Հայրենի

you as g by amephelo bilayley Sasyibhan yoryh had ampangho dagadaeggid yar sadang as ailaha haqafibi dar samanay say dagadaeggid sadang, ng dhilyiphanil to dhily diplandaegh dhi as hadan darama birbiladaegh dhi as hadan darama birbiladaegh Alf on A markedparas Britishing of molecus of specific years of films used in your complexity bloods to efficient Alf's your first properties to whody desire for films of the Brigain of desires your programmation of the Holmonous of your Holmon agreement films. Also դույ կետութի գտովութինան Համաձայն որթան ան Հնարին, երր աջջի - առջե ունենանը մեր ազգային, բաղարո կան եւ անահասկան պայմանները

thin in manusayan the thing the straight of any appetite, then then then and any appetite, then then then any appetite and appetite the thing the շույլ ենք թի գագափարովը - առգոր ուսած , ոմուր Հեռոււսը ղոլովը տութ

they morning with anymaph dig dhoquad, queph sanghilih nazhok ha hefrangamhh, gdaempar hefrige magan gile glamgon bloub be nghljab dh mefil ale hangon bloub be nghljab dh for much to midmily uponte duch grove by an quemply nepholomber more part of the market before the market by the manual part of the

քաղերե վրայ, որ կայ ամ էն տեղ եւ կը չելաուի տարուէ տարի.

to struct majort wart.

Rugg induncul usu ett de dreft to at duminate pouluinettube. et at duminates pouluinettube. who a from happensmine the beath ու հայ ժողովուրդը, տարիներ նուր, արտի արակերը այսօրուան երիտասարդունեւու մէջ Ասել կ՛ուղներ, տայ երիտասարդու -երեւը պիտի լարունակէ Հայոց պատմունիները

Aurit & . L min Ammy wifeten անիր՝ Հանագաւկրում և արդեւ նու անիկր, բան անրկան որևայի համաս Մուս հրաև և ատրեւ համու երևայի այս պատութեւբն համու է ի այս պատութեւբն համու է ի այս պատութեւբն գիով, ասանք նոր մշակումով, ծրա գրուած ու արժանավայել կերպով դրուած ու արուսադայալ զորպող , ի գին ձևծագոյն գուտղունքիւններու Ոգնւոր, -աշատաւոր, ձևուշաս գոր-ծիչներու ձևորով, կրձնական ին աչ-«Երջերու ձևորան, կործական ին, աչ-հարտական, ուսուցը Ա կարգ, գա-բացիչ Ա թածակաս, մասյուծ Ք էր-Զիկ, ակատծ գպրոցներն, ակում ը, ծերներ, մարդադատանընչ մինչեւ եկեւ ղեցիները։ Ազգայըս դերապույս մաս տղո իրանակն, ակակ բլյայ մեր և. բիսատարդ ու Ռեաեւ պատրաստում իր իր ազգային կնանջին, պատմուրեան լնկուին ու գրականուրեան եւ վեր Land a budandant gandalthe em

Այսօր՝ կամ թաոս կը տիրկ երիսա. սարդունեան մարին մեն, այս բոլո րի մասին, կամ բեկորներու լեղջա in , up he named ambamamage ային, չէների, ազգային ու ողեկան կա. «ոյցի փոխարկուհյու չամար Վերքhadyah sadaquid aftap to quaha dha sadap mih fito dhe manjahih է - այ լեղուին ծանօխութեններ, երր եր և վերջապես անձանությունը է հրվան արև Հի դիանր իր մայրենի լեղան արևույ մունիիւնը, դրականությիւնը, մշակոյ հ րեր, եւ կորջապես անանար է - քր աղզային ինչպես անցնայ ծետնագրե ժամանակակին գայքարներուն, - չի երծար աժրոգքական Հայ մը բլյալ եւ ժանասանգ ժնայ Ձուրկ է նման ան մաստուսաց ստոլ չուրը, ո ձերու Հայրենասիրութիրներ ընական ըաթանումէ, չանի որ շայրենասի ըութիրնը անըմրաներ է առանց շայրութար անցվումելի է առանց չա բեների, կոմ գուե վերջապես - գայ կայմող տարբերեն, լեցուքն, գրու կատուցենելե, պատմուքենելե, ազգու յին կետևրին չանգեպ «հտաբրբրու քնելե»

Problemby dby flowered Geneblande alle frimmen a lay highen a came margantle in legal highen a sarque Holge bell, men england stem. Note that men in margantle for the sarque Holge bell, men england stem. The men in men in membelah per sarque highen a sarque highely per legal sarque men pelifik sarque Holge, thurthe afferie in quantum sangkoldey, thurthe afferie in quantum sangkoldey, the sarque approximate the sarque sangkoldey. agrammangagan, hapapagha agram di Afrika na manigalik ganga sangikalika agraf-kada manigalik ganga sangin fifuk agram sangin fifuk gang hapapagan gang hipa pagangkada pada agram kada agram sangin an dama sagan the fift dimension in grander from the state of the about and the substitute of the substitute of the about the about the about the substitute of the about the about the about the substitute of the about th

#### **ፈጠ**ց ձԻՐՍ։ ՍԵՐՄԻ 46ULPEL

... է Յունուաթ. Միրելի «Ցա ռաք» «Ֆրանսա-այ Կապոյա հեալը եւ «այ գինուորները» — այս խորա-գրով գրունիւն մը կարգացի, եւ լա-We good gongge & say 4bag più of Megand gauge is my yang gene-gar; sho phynd yamapumaneand mith-budpagphy dynapy, ny dip apanth hy-shanghi dibudpashimb damdand -shape, spik hasana; pimawhihum dil, hapapage, apash hapana hy-gant say, ahimangu, mya dipid didha ophanah .

ogeometry, my ages auto, oppnie pe quepromiquines fluid greepy Un apply Bunne, ql's p st who hy ownship Sudjumbo oppni step haland Ingre, shop thems oppnie philand ghipe, Sudimp Fangs stir the b'pp argumps, spear humpour for

րի հետրը։ Գալով Հրանաչիներուն, Վարգա հույհերուն, Ձեփիլաներուն, Անա Հրոներուն, Վարդերուն եւ Միրան «խանիրու», վարգերում եւ Սերաև հերուն», շատ աշերի գույարի իրեա քիեր ԵԼԼ գուրս գային երենց կամա «որուցենչի», եւ արձահադրույեն գործում հրահատույ հատյա հաշերն ործում բանակին ՀԷՀ Ճիգո ժաճահային է «այ բուրեր եւ ժարրեր, գործելու յանուն ինբնապաշտպանուժեան

janan papanajuranjuna pomi Tanponijun filor dhe mpije po quaga dhenik radur, apahy risp rie shir, aq akquhudig quipdah aga mhadadi opkinir Fusik Yu guilag be surfact philo pagapha 9. 9.

Which - long inaparate 48 Just MACLE - long anapasant 40 dood now have not purposed to find a supplier pulp on the philipping of the anti-pulp of having on the pulp of the anti-pulp of the anti-pulp of the anti-pulp on the pulp of the anti-pulp on the anti-pulp of the anti-pulp

neuphhan hhumpad;

«Bunnetza harring, mind planglu
hu puhanba sunimun ne pund filip, «Line;
afteringhilipun hhumpalis»;

«Bunnetz har Stanchaft ha filipun
zefund, epinit, minimun telapa,
afterina nim tyhpu minimun telapa,
afterina nim tyhpu minimun huh ta gadpanhurangs nen ingun ne uhp news Herles purh de mankkeiske og ske a powingstr. Tur gur'am Upplingse, me-

qu' qu . Upprigle, up Hughe : Sunburghorp by ampart jojafir be

Sudp

— Book, ample, the he plushed a

Mare be angle turner one is to
the Surple surrected, libethed, que

suffer prised, durpley again of he

are there were and the form of the

are there are underly the surface.

it. Mitaliniho z rw mojlyk p. ulitilim Mitaghirikop zwiplyk p. 40, ph., p. pm. zlic zwiparind — Wipapi kop Thep pur the surveyed the Anin super Lated humanifer .

Spenson fin's of Stepshy Xp of b

- Հրոստ վայլ աշրերությ է Դերկայ Դերկայ : Շարինա ոե աերժանուն է Դերկայ or toppy wind spraining to be

har BHEHHEBEL

whichthere froglamment for a Quenther, quembrane forthere, Alter he remplations to refusion durched Africa right manifest man-mulgither forther for manifest manifest or remainful track for affirm or pre-parts "souther where & hapmentoush".

the underwritching the playable Barga purpletch of the playable did not fill the playable that when the the playable that was a superfluid to the playable that the playable that the playable that the playable that the playable the the playable that the playable th

play surgerely uzphyrach hybridady from by purchibo dymain to Whympynelphibo the apple White Ally ymain blibo to by by by apongra blibo dy byblig aponfib 4784 Alme zh ny sur yfbanny sy 95000

of a flacoph suffour subt. I have up to prophibite Երկու արժատապատուաւ թերեն ունի ա, գրծուսըը, անմատուկան եւ

ա, գրուարը, առատապաս առաջական, ազգային Ցանգիժանուոգը ծախ ինթգինքը ևոս, բոյոր ընկերները, ազգը, վ than pring philipphipp and a first of the start of the st

he wissump op damp problemyt is he wissump op damp med and helpfore streets Godhamp med alep-greed op lynds works. « Zurg defit &c. Zurg op pour puly magar ty Subart dep agares.

Օրուսա որույումները, աւելի սիջզ Լամածակացութը - Եր կարգացար Կովետանը, արագիներ հրապարա Կու կը դիչունի շրծանակ կազմած գին օրիերուն առին - Ար գրունն հաս մակնելը այլ եւ ապա մայի

Mang Ch. long. Apolish Supposity.
Myn whywid quent pure My Prysant fit with her gray Langth. Lundink Life gapt of the first synthesis with the fitting of the following fitting the fitting of the following fitting of the following fitting of the f

Poply of 1 paragraph damp

ht mappe Law to up to a hap say purpose of p 

Il ha physich ablibuly Paule In

they my right to pay individually trains and they my who the payd indight, it is unadighted influe of my capacitable payd of a paid grey which they are sometimes as they are sometimes as the fluight stop and in the fluight stop and in the fluight stop.

migmoras Washo higgin Samp tudah sandah situ bi

Squer Epst. 2 politic pt.

play Lyukh pl. ...
Pahly his pamp
Pahly h Speplyy yan payneddyn
sadag, hylm of adpaid, mand pahly
h a ap by dilyamadyh dophand
Hispan, 1 fart ye ayangamad

birthyte manne Boren ( groe op elent p Sommed (. beleftyle tompor fragite. Help b problem so upont him ghter pitte (.

A chacun son metter, mon vieus 

2por ung home att hombb or Imbacdoupph milyen դուքորը, Հոդան մերաւանուելիւը Հրր Նուսու իլ վրճամանցից, անջրոս Հեռավ մահարա հոսուս դե

2mjup sheet Ustable quis. Uho. Lpq Sp affinh zepyt .

· be femily the humphy hump physically underly up house doon were in month

Le parangle to Jonani թավ լուրշինը

8. թ.դ. հ. .ը հ. ձ. թ. կ| Ես տամ հարիս hogyta Who Sub Happha.

. Դա . գա . դա . պատկեցքեր . գահեցքեր Ա Կուպե դ գատկեցք Ե Կուպե դ Ա Գ Գիժում կատարած գին «որիերը կույրն ա լ · ացում ստացան Կաղոյա Խաշքն Շևորոա

20.0 20-cm-urclent 20.000

Ստացած եւ կոպորո հայի Երջ. Վարչունեան յանձնած ենջ չետեւհայ գուժաբները .

greedurphopy ... grown to the HTP pp 25 April 19 and 19 April 19 A

Process of meaningsta. Bunned to the second of the second

THERMELY OPERABRE

time of medicale upon marchipul in in see the see of the

HBP 11-81 H Mpmp

- Whiled more to the plant while of the mediali

quelithande puranto undanquita for man apaman repeated or and by an amula fl mangart are foresters fleet franching of such 2 Arthree stil be used unaffer and annual by art quiungur spunghe

Մասնուսրորար իւիստ - բենս առանասրորար իւիսու falsi planji nopi kumbahkan atmata Pia yapunya seriklania be fampamba Piangan kumanad kanji opikinji Maha unga orisindi kanji otmata Maha unga perindi kinaji otmata Be andunja yanjihanijak 1938 papis

ete etemselik in gapman supra and ap may diapatrikyan 9 shipa, pany din-ponglapia Uhglany yashipali kin 15 mekap depungkan filadi saman planekan liphan diapadi opa-yang lepung likini yasahama ing etemselikan liphan diapatri ina ing

might particle among impuring and published or defent. A hymolen and published or defent. A hymolen and published or defent. A hymolen and published or defent and a symmotopy of and a published of the published

The surlestant normalismather to steps the proceedings of the plant of the process of the top opposing top up or pordung pt st

coly agence byly diapoly continue of the acquary by population of the agencian acceptant many the proof of the continue of the in alia uful pipus diahin.

A ory Spangment & Spitche opense of formatiche, one fuglish & sulp - group that much much; Hampar blank full again and group maken. Sombe form degraph and plundentitle them

We not oblimated to before to the Superfusion of the het point site of the fort point of the superfusion of the superfu

BUTTO, PHENDE'S by spain from by 9, 11 Before food, manufacture Sandary by any of sea grapulation operation, the market of public approximate sea of public operation of the sea of the sea

1. It is a many Laingupt or H. filtery, Manfreplat, Welp. I the profession of the manage support appropriate mapped of the second of the second

Le Gerant . H STIP .

### OPECHALISTS SUPPLYONE USALFOR THE

1,54 merce, agaza barhar akharjaken spamannah chijah \* կրց 255 թե հու որ 9, առա ո Քիշկուսան ընկացրի Այնանի որստականում երեր է ո որսունցուն Եր կրակով , գանագան իկտերու վրայ — Կ. ա. 256, իրև և նշանակելի գործունեու Միւն ձեր պատակակում. papara hand , gapaharais papaggite :

pages again a grand and page grand and a grand page grand a grand page grand a grand page grand a grand a grand a grand a grand grand a grand gr the the whithen debang immediadmentable:

pth by makethe aforms jumnifumparshops;

1. Application of miles and productive per program of a financial by the flat to Unifumpa application in the period of the state of it, analysis of the application in period of the period of the application of the advanced drags, and the application of the advanced drags but to a fact the application of the advanced drags but to a fact the period of the application of

Ուրիչ երկու գերժանական օդանաւեր անդլիական նաւերու ղէժ յարձակե-

gude corpty black of ofour, purp burdens jungalyude funkster, aphy quide soutpur de partinal to private flet 30 materia demand like Like Alemand. Burdens like Like Alemand. Burdens de partinal partinal flet 30 materia partinal p

\*\*\* Ֆրանսայի ազգլքական օգտաորքիցին բեզ» հրամահատար հղա -հակ շեցա։ մարաչախա Վերթրք, որ անժիչնացեղ դործի ձեռևարկեց — Սուջի որ աշագանգը «Ելեց Ֆրանսայի շարաւային» արևւմանան չրջանին մէջ

#### Anither Angha helly hingliff

Waghing of the the huminima huntral Hilbs on Author be a) populari hulling Symulthan Suche. Blynighthe Atompunghas sadged them weeth with appen plant ad harfred

Hespite a Lough per Valatade to Umpusantale pubulgar Floring off-Surdp. why to prainche fluepe question of unqueques with Pt. the up Broden that four purchast of the survey to the first flue of the survey of mathip sage typit melife, Sampa sauje 3,000 pan e plijathip mapadar Plane Inchempan akemangarhim handi te Usu sanganah mulat sampa ւրա է առաջանը ու դրապարաստում դրայա է ույրս արդրադրապա այլարգա-«Հեր դարմածը չի պատմաստեր հեցի. Մեծը ահոր փորձառու Մինալ ուժեցածջ «Հրել Հետիծձերու վրայ, վերջին տարիծերու բինացին՝ հայց կը Մուի ԹԼ ռուսական արիծգը չէ կախարդած ոչ Պուլկարիան, ոչ ալ Թուրջիան Վռաջինը

analyzant t up bill sumpressure to Participanty or memoral grame lights of the pury upanto. Beremumma welgh upah aliran genetar Thumpunghais ping unjakar, the animan starty appear program species or an animal memorial and a start of the or to tillion from many by an homomorph of makes are changed delegable grouples or often and of the log processes Supreme tree could make more maning to could make put the offer of the maning or forms or manager of proceedings they are hen I informate separately compromised in from a percentisment of must be done of the films of the beautiful the second of the s 18071 premonglimation outputtingship touchattant som, tough 19.34 tanto 1865, Africanofficial manufolishine o tim began sire ay dinpilipin lite didin pum-dapunganing timenukhishini yanum melifire olih depoleh filologishini filologishini danpilipi dengi dengi di yanumunday angita. Uko ofimpudologisi kepite mpuntumb angen unperfect from a before to a consequent the maje, despite or against a superior to the maje, despite or against part of the consequence of t or truck has min gambles

մեույր որ օրատարակուած ուրիչ դրութիռծ մը Կայտայի յօգուածը հա կ`ա.,այո ցանկ ին հատվեա երբեր տալա աչով չի դիտեր ուստ բոլջեւինան առու, ադացո երշեր եւ պետի գործէ գայս խավածելու համար, երը ժամա

# HARATC

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Téléphone : COBelins 15 - 70 Chèque Postal Paris 1678-63 եՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

17, Rue Damesme, PARIS (13') (&P#bNb4h ZUUFUP' Métro : TOLBIAC)

ՐԱԺԱՆՈՐՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆԵՐ —
Ֆրահատ եւ Գաղուքներ
Ածգլնա եւ Բատլիտ
Ուրիչ երկիրենը ՏԱՐԵԿԱՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՑ ԵՐԱՄՍԵԱՑ 150 գրանք 75 գրանք 40 գր. 265 գրանք 140 գրանք

12 BUPFUPATE VENDREDI 12 Janvier 1940 Manuagerren :

OFFERE

#2 SUPP - 16 Anné No. 4244

Birmake Curuse apauseur

9.55. 50 IIII), @5IP

brink loone

## ԱՅՈ. ՏԵՐԵՒԱԹԱՓ

Վերջերս առին ունեցանց ժատհանչելու կարդ մը հայաչատ դաղուններու ափերիւ նուլունիւնը, անուններն ալ լիչելով է Վերջին անպամ այս երևւոյքը admingnight the maphemfluiff:

Կարծողներ կան Բէ Թիւրիժացութեան կամ անգիտութեան հետևւանը է

Lug-inhunanja, dbag dupaha that moon wanthe de bluhumughte South Apureng biliming hmanifepony

««««. «տուսա գլյույս դացութա»».
Մեդի համար դարձից էր որ ամրողմ դարուքը և մասնաւորապես կարգ
«Եր լբնաններ խորապես ազգուան են պորապեն հե ապատերապեն» հիտներ
որ հոսներուն, դործոն հրիասարդ Մինան ձեծ մասը դրույն տակ տոնուած
բլյալով, կարվալուծուած են դանապան օրվաներ։ Դիտներ, վեբնացես, որ
ուրել թապետքին երիասարդներ անորոլուքենան մասնուան են, քրրեւ գին-

րցու միլտ ենքակալ՝ այսօր – վաղը կանչունքու ։ Բայց, այս թոլորը կ՝արդարացեն՝ն աիրող Թուլութիւնը կամ շուտյ ուած քաղաքներուն, ինչպես եւ Փարիդի կարդ մր արուարձաննե

- Քաչմահուր առումով, դրօչի տակ հղած դինուսրևերուն տարիջը չանցնիր 20 — 33ը։ Հապա միշտեն՝ թր. Եքիկ նոյն իսկ մինչիւ 44 տարիկան -**Տերր կանչ**են, այս տարուան բնքհացրին, տաիկա պատճա՞ս է որ ձևոչև*ր*ը նշ

ոտարերը կապուրե, ամեն բան երեսի վրայ ձղելով։ Նախարը պատերացնեն, երը մինչեւ, 45 տարեկանը դինուտը ուսած էին Թուրջիոյ մեջ եւ ուրիչ սաթսափներ կր սպատծային, մնացողները ոչ միայն չաննրեկայան, այլեւ րագմապատկեցին իրենց ձիգերը :

Bener, Agelmang to history or simportal tryle; gibning gagant helman angelmen thistories profusionen fletch in a northest lead by the But 4th sample from a fletch on your manisher fit Agelmang, is supported by USA SERICH, USA Emiliate, being family the thirty of the property of USA SERICH, USA Emiliate, being family thinks 4th final of a fig opening.

ծեր գրբուր մեր առաջությանը պետ կրարը ույլ պատար որ գրպադար և հեղ Բե հարցի հայարարինինը։ հերե հայալ Միու Թիւև, Կ. հետչ, Երիա։ Միու Թիւև կամ արիչ օրկան մր տերը որ չի գործեր, իրբեւ Հետևանը անձողութեան կամ կազմայուծման, արժիրուցել, վերակայմեց է ։

Մեկ խոսորով, տաղարեց հետուեցեր։ Օրուան տաղծապր մեր բարեն ճության չապասեր, ծոր անակնկայներու տոջեւ գծելու համար մեր։ Գ գինուորներեն օրինակ, ուժ առեր, ձեր կարդին կատարելու համար ինչ

պարուականունին որ կիլնոսյ Թիկունդին վրայ։ Այլսպես, այս առժամեայ տերեւաթուիր կրնույ վերանուիլ կատարեայ

BOBNUSBUL BUNUS

#### UVALPRAILE REEL COSTAINS INC. CARRELING

#### **Օդանաւային կոիւ Հիւ**և ծովուն մեջ

\*\* Տեղափոն Թերքերը կը գրեն Բէ պաշակախում բերու դործունեու Բիւ-ծը կը չարունակուի երկուլարքի օրեն ի վեր, հախաժանու քեւաքը Դերժանա դենրու, Վուի արնշկվան եւ արևմտնան չքիանին ժէն։ Գերժանները միչա grand, the first instance of the control of the con րումե եջ է, իսկ առուղջե դլիանին ամբ դարմակորմերը ի վերկա իսրապարության արան արև գրանական հարարագրության հարարագրանինի հուրջերը գրերիիի ու ուրջերի հուրջերը գրերիիի ու ուրջերը հուրջերը գրերիիի ու ուրջերը հուրջերը գրերիի հուրջերը գրերինի ու ուրջերը հուրջերը **մասնակցիցու, ևս** մղելու համար դերմանական յարձակումը։

as Impheimply of print bulymoundation while nibbyant ծովուն մէք, ածոլիական եւ դերժահական օդանաշերու միքեւ, կէս ժամ տեսու դուննամը ։ Անդլիական ղեկոյցին շաժամայն ղերժանական օդանաւ մը խոր տակունվով ծովի ինկած, իսկ ուրիչ մբ Տանրժարցայի մէջ վար իքնելու Հաբ-կադրուած է։ Անգլիական օգանաւ մրն ալ կորսունցաւ, իսկ միւսները Թշնամի Suhnedy be date fleet, Summountefficions humming of heling humming ծերը վերադարժան։ Անդլիական դեկոյցը կ՝րսէ նաեւ Թէ օդանաւերը Թուրջ «ը կատարելով, ռուժրեր ձրեցին դերժանական օղակայանին վրայ,. ՋիլԹ կորին մեջ (Հիւարսային ծով)։ Երեջ ռումբեր ինկան դանիական կղզիի մբ Irus: Washen summigned upont pol, Lest win a supply animula անաշերն են լ

Acpts mappening of the conn ատեն թէ այս օղաժարար աւելի բո and use no many achigue of he with wind? Then he wife doctors of he with դանօնանդունիւնը լսունցաւ հախ առտուան ժամը նին, յետով վերսկսաւ ժա ը 9 ին եւ չարուկակունցաւ կես օրեն վերջը։ Քաղարացիներ կը դիտերն 6m-

Նոյն օրը անդլիական մեծ լոդենաւ մբ, «Տրնպար Քէոլ» ականի մբ զար-ծուհլով ընկզմեցառ Անդլիոյ Հարաւային - արհւնլնան Ղուրնրուն մէջ։ Շոդն. ծառը, որ 10,000 թեմ տարողող արևեծ ուներ և Հարաս Ակմբիկն պիտի հրթար, հրվուցի բաժմունցաւ է ծուսավաղ ը ժեջինավար մը և ծուսաստի մը սպած-«Ալերերու շարունակութիւնը կարդա Բ. էջ)

#### FRANCO-ARMÉNIEN ካበሆኮዩኒኮኄ ኄԱሆԱካር THE SHEHRIEFIECON ITHINGS.

*եՄԲ*... Ինչպէս հաղորդած էինք, գոյգ Օֆիսնհրու եւ Գաղթ Ցանձնաժողովի յուշագրին հետ, որ կառավարութեան ներկայացուեցաւ յուն-ուար չին, Ֆրանքեւհայկական կոմիտէին նախագահը եւ ընդեւ քարտուղարն ալ նաժակ մը յանձնած էին անձամբ, ուժ տալով յուշագրին։ Ահաւասիկ այդ կը, դարձհալ Գ. Ա. Ձօպանհանի թարգմանութեամբ

UA 9. ESANUP SULUSPE, LUBURUZ LUBULTURUS BARZANCAP, LU-BUPUP ULTUBRY TUESTULBERGY, LUBURUP UPSURRY TAPOBEAR.

Պալուն նախագահ , պատիշ ունինը հերդիակ խնդրադիրը ձեր բարհացակամ բենու թեան ենրկայացնելու, յանուն Ֆրանբեւ այկական Կոմիակին, որ «Եք ունի ֆրահսացի թարոյական ու ջազացական, գինուոթական ու դիւահա. գիտական, արուհատադիտական ու ժաաշորական ընտրանիներու հերկայա ցուցիչները, գորս կ'ոդևորէ — ո եւ է բաղաբական ազգեցութեն պարութ իրենց Չերժ ՀաժակրուԲիւնը կեղեցուած ժողովուրդի մը Հաժար, որուն Հա արտժետ: բաղացակրՌուԲիւնը կեղեցուած ժողովուրդն և պորդերէն մին է եւ որ ոհուտկան մլակոյթի եւ ազդեցութեան ամէնքն թանկացին վառարաններէն Shir 4p Sams theheblah sty

Հայերը, արդարեւ, չեն կրետը ֆրահսական կառավարուԹեան կողմ է իր-ընւ ստար հկատուկլ: Վերջին պատերազմի ընքացքին, անսեջ արկարար կուռեցան ձեր գրոլակներուն ենրջեւ, եւ ենք նկան ապաստան խնդրել իրենց верцения гизувара Фрибинува, щиновина изб. в., пр. стриница виборация спр. раниния Гаррана в с. ушубинувубарных, швабиз инфинакция валичину Б.

phing temperature to the the forman make a formation to discover the formation of the forma ne the stand being the against some south of the stand of the stand of the south mental of habbynd, mehmmanth as pupajuling house de maphind she diff, poom-

shord the maybe achomous philips in America, apometricus, յունիրն կատարելու։ Գուջ իսկ, պարոն ծախագահ, գառող պարտագ Bhubg եւ իրաստեղծերուն միջեւ արդար Հատաարակյոունին մը յարգելու ւթիւն կատարելու։ Գուջ իսկ, պարոն հախագահ, շահոնց պարտականու քետաց ու իրատուղադրուն օրքու արդար առասարադյուսարա ը յարդանորանում և արաժուշ, 1937 յունիա 10ի ձեր դեկոյցին մէջ յայտարարերիչ Բէ ի՞նչ ինչ առասելու Միւններ իրատացիորեն արախ նրաշխատորունի անահայ «ժամատորա անուրա բորասար բրասացությա ակապ գրաչատարացիութիրեր, ինչդիութիան ավա՝ դիրին ամիքակահորեն ֆրահատկան արագացիութիւեր, ինչդիութիան նշ աշխատանջի յաստուկ տոնս մբ, գիհուորական ծարատը քրներ բնտանիջ – հերուն, մեր րամակին մէջ աստինաններ ստանալու կարկվութիլն։

I of unformulant with mudmingly undurangeplate grupmi w na deny ը տարարարար այց արդատակա դուրեստույթ տասում ան աներ մահայան այն հայ և այց վարդաքիչները ին չարուհակեն դահոնց եահ ցաւոր տասրականոներու հետ լվանքել։ Այհատանելի նախապարունքենը անոնց չե տուած իրենց խոստացուած տոմոր, վարլական խոսունքերնենիր դահոնց որ արտածի անինայ, բաղաբացիութիւն իներող իրենց դիմումեկուն գի հայուսեն անինայ, բաղաբացիութիւն իներող իրենց դիմումեկուն ձերժումով կամ յնսամգումով կը պատասխանուն : Ներկայ պատերազմին սկսելեն ի վեր, այս անարզար կացութիւնը աւելի

hes muchahile quantum to sample to the sample hadrandanopt amounted to make the form of the sample to the sample t կոււին մեր չարբերուն մեջ։ Արդ , իրենց սպաներն ու ֆրանսացի ընկերները Spired of fights of the major state of the spired of the s

though your, women pangdow have begunnichen he depotache Lughanie, pungh урингароврия инвогирово не упистровредо верей увер, атир дорошентво րու վերարերեալ վերջին չրջարերականներուն հետևւանում, հարիւրաւոր հայ տաւորները նաժրու դրուած են եւ չատ մը ժանր առեւարականներու եւ

Արագիսի տերծականոն արագրծեր անգնորոների են ու ժեր արդարութեան դրացումը խորապես էր խոցնեւ Թող անոնց աշխատաւթեան իրաւուեջը նաևչյուի, չանի որ արնան աուրջը էր վնարին։

iznizm ques me, manus bantomans, abopt men he sumble se hantle te Shy hphpfih Shif dudukuhunna phuhar phich swam ի վեր «ու աստահեծ գուտծ օտարենրու հետ լվողնել ձեր հայ հիւրերը, որոեց տատեն էր կամ գուտծ ու աւելի տարիներե ի վեր մեր մեջ կապրին եւ որոեց que militage, des gagengès par ce de la gagena e que est è un re-para que moner le l'angengès par le 1937 par propriété par amig donne. La partie est de la gagent de la gagent de 1937 partie 1940 par gagent de l'angen que durable met glangté na journalique la gramajurant é dés été madé mequipant :

որեմն ձեր արդարութեան կամ քին, որպէոդի ընդո Lus Amerikadung Offindelpen de Herzendulud Guddhudengeelfd fedgende de FRUNURAR AUSSAUDUR (manundudge buddgeel Lusbened de fle կեզրոնական Յանձնաժողովին խնգրանքը իրք այր մահայան հանրիացունըբար սե գրմ ին փառել անմ ամրիւ գանովաշեմիր։ Հատվա արործ օգտուրը ինտարկահմով դն սն վայել ննավ արարաանիր ու վա wishigh progratally, sympate temperatures, other ample sundweature

տ*իջը ։* Ի դիմաց ՖրանքԵւհայկական կամիտեին վարչութեան, նախագահ՝ **LOUIS** MARIN, fupunique' ANDRE FAILLET

Oblikatible 4p changeto of Spanfamp tamperop of thembary of thunder

The Committee of consequence of symptomic functions of Albanding of Africal Society of the Committee of Committee of the Comm

## երկրևնևրժեն Աիերները ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԻՋ

Պոլսոյ Թերքերէն կ'իմանանջ Թէ Գ. Գ. Կիւլոյէնկեան դատական դործավար Ֆէթ-ի Օջնաթի միջոցաւ 1000 անգլ. ոսկի նուիրած է հրկրայարժի ա

նետրիայ արկի բաւինան հանրդեն արգրաւանաւիիւթեն գլյանիան թատասե — « ըրև տնքարան բնահենթընայը գանան անցեներ, դօտուանատնը 6000 հետութարար էր և ասելի շայիրութարար առանութարար է անննայաներ ա

ուծով ճանչկուած Գրուրոտ Կիւլաբեկհանն է։ Գայսերիի Թալաս դիւղը ծնան այս հին հայրենակիցը, միջազգային ա րւահակար շետանանակիր վետ ապքրքը աշբքի ջարքնուտգ արգը։ և արև արագարագրույթաց առչույս առալը ասացցումս աստաապրութերուր հերեն մեկն է եւ Մուսուլի գարիուդներուն մարիւրին 5ին տելո է։ Հակառակ երկար տարիներէ ի վեր երկրէն ձևուս մեարուն, մայր մայրնելին ծանդեպ be duld murmy Smemdbauurfibrob pr bmbpaulquefibrob Spubemruburfipmp

\*\*\* Thorpe incourage 5 Anjung Ogune Bomb Andhath Couraged by 368.607 ոսկի : Ցանկին գլուխը կ'հրեւան չատ մը ունեւոր Հայհը.— Կարապետ Գույումնեան 1300 ոսկի , Ջզոն Խորասաննեան 1000, 6 : Նչանեան 600, Հայկ Միսբէ Բեան 500, Գասապետև եղբայրներ 500, Ալթբակարմաց դործարանը

1900 տուրը»։

«« ինչյանը դգած երներ, Պոլոսդ պատորիարգնուտը կող մը հրատարակած է,
«ակերը, համագործ երկրույացն ի այլ կումարի հայեր կույլ կույլ

— « Մեծաախրեծիաց եւ տեսելի երկրությած վե ապետի եւ տեսելի մատեսած

բլայում մեր օրերի հայերի հերեր փորերի երկրության արտ, աժեշտա հուկականության արտարած արտարած հետուներում և

որուսանում հետուներում և արտերի հետում հետում և

որուսանում և հետում և արտերի հետում և հետում

արարմադրադրատուց կու ուղակրով մեր նարևոր Հային թոլոր անդամենիուն, Հերմապես կր յանմապրարներ որ ամեն անու կերայանց գտնարերու հետաք եք քր կարելին ընէ, օժանդակելու աղևատեար մեր Հայրենակիցներուն, դրամ,

իր փարգիր ընէ, «ժամարակերը ապետանար քեր ապրիանակիրներուն, դրավ, Հայաստան ու գոր թորանագրվում և ամեր նիրայում վերագրենյով Օգծույենան Կոմիանի Հայրենասիրական և մարզատիրական որժեր։ Մասնատոր փարևորութնամբ կը յաննարարնեց ժեր հեր թարգրել եղ — բարբերուն և ուրթե Հայնարանան գատուն, որ ծակայա տահանա օրերայան ժերա Հրատիրեն ժողովուրդը կրենց Հայրենասիրական պարտականութիւեց Հայաստին ժողովուրդը կրենց Հայրենասիրական պարտականութիւեց

Վոտան Բէ ամէն Թուրը Հայ լիովին պիտի կատարէ իր հայրենասիրական որրազան պարտականութիւնը, յավողութիւն կը մաղթնեց եւ Աստուծոյ օրե. Նութիւնը կր Հայցենը ձեր ժողովուրդին վրայ»։

Պոլսոյ վերջին թղթարհրեն (5 յունուար) կ'իժանանը թե թողատի մեց ժեռած են 5000 Հոգի, իսկ վիրաշորեկուն Թիւր 4000ը կանցեր Բելատիկի «ՀՀ ողք ժեացողները դրենք խելադարած են նամանդին կեղրոնին կապուած 15 ghirdhe malangladhi mehambhhani dhambaramb 56; Undungh dhe dismub 66 2472 (nafi, dhamingaramb 540 (nafi, dhumb 66) 1183 Libake, dhumanad 173 marcher Udumha, dhe dhamb 66 629 (nafi, dhamingaramb 136 (nafi, 936 marshy unsungenifts, 950 marshy ut swamp films to

ը ընդանային վերք ամենեն աւելի վնասուած լրքանն է իրպատ ւ Երկու դեւ-գեր Ֆրնտրմար եւ Միրից նրկու լեռներու միջևւ մգժունլով հոգին հետ հարթ ahrahn 4 mildama ga i hilah ahdar tannahar nitar ndauratuh sudin sam semba Serimumk pang ga i hilah ahdar tannahar nitar ndaungki sembahan Api menukang ar i pilah ahdar tannahar nitar ndaungki sembahan րեր: Երդնկա հրճայու արտոնութքիւն չի արուեր, որպեսզի պարենաւո

նս Արքայանայի մեջի Վետաներու մատիի անդվար ինչների չեր պակօրի։

«Տեյքի Մեյրի Բրվիանիցը և գործ իր արժարհը այրեր, կիներ են,
ժամանակներ կայ ժետիի տոքի օր, պատապարակն եւ ստանյիցի չույրաքիան հետանանցով, որով հետև։ երիաարդութիւնը լափապետը հրապարայան է, մրույին
եւ միջին պատճառով, Ողորդաների այլանավոր առաներ գործանան են,
հարիչատոր ժարդիկ եւ հաղարասոր ահասառնել ինդղուան են։ Մարդոց
հետ հարարկեր, այլունակն եւ հանրապարութը ահասառնել ինդղուան են։ Մարդոց
հետ հարարկեր, այլունակն եւ հարարասոր ահասառնել ինդղուան են։ Մարդոց
հետ հարարկեր, այլունակն են, ուներ աչ ծառերը և վրայ ապատահան են,
հետ չերարկերուն հետևանցով ։

#### SPRINTSUANT SHANS

## Ռուսական զօրարաժին մր ևւս պայարուած

Ֆինլանտական ադրիւրէ կը հագորդեն թէ ռուսական երրորդ դօրարաժին go pre ambjet gli h gpit: zpumbli gli glint het ghopti imbuding pe amimgli pre ambjet gli h gpit: zpumbli gli glint i uri fimumbli fulropti fili րել դօրաբաժինը եւ ԲԷ կարժիր դինուսըները կը ժեռնին անօթութենեն եւ ձապանի վետոք ու իսսելոնանիր օմարաւթեն աւարոտ ին՝ գանը, անանանագո ձունաքը։ ֆիրջեն վահար բը անանանի վեսիասնունըար նոնսն՝ ջադեադրենն, gopahb, pung dbb dung h'ungah Bhakpuch akuap:

Algebra Schlege untergrungen gewonner film de under de festen annem de festen annem de festen de feste grunnen de feste grunnen d արդարա ոս բառաստատությացքերի արտաքեր անարդ և հրատարան արգ հրատեր և Մոսկուայի դործակարութքիրը անկայց մբ հրատարանից որ կե հատաորվանի Մէ կարմիր արդը հա արդուան է որտեր մբ դիրմենից»։ Ար առինչ եորեն պրոցներ իր և որմեր հի արդատառանիւն ծապան է կարմիր բանա ելի ոքվե, դիկուներեր 20ին։ Միու կողեն դեպուսանիներ կան գաղագականի ելի ոքվե, դիկուներեր 20ին։ Միու կողեն դեպուսանիներ անձեր անարեն են գինուորական ըքիանակերերու ժեք է Մաասական Բերքերը աւելի ծանրակվեր լուրեր կր Հրատարակեն Մաուսատանի հերջին կացութեան մասին եւ կիրոեն Ու առնակեն ուկայա 

## **ՖՐԱ**ՆՔԵՒՀԱՑԿԱԿԱՆ harufnje de

Ծանոթ յուշադրին արտա ծերու փոխ նախարար Շանւիբնիկ տր Բիպի թանձնունյուն առնիւ , Հ. Հ. ը Գապանակ Սֆիսը, Հայ Գազն Դեղը, Ցահենաժողովը եւ Ֆրանջնո-արկական կոմիտեն հացկերութ մը առեն ի պատիւ հրեափոխան Գ Լուե Մարենի, որ ընկերակցան էր հայ ոլուսուիրակներուն, իրրեւ նախագա Ֆրանգեւ այկական կոմիտքին

կրատ ինչ ույկական կոմիանրո Հայկնրութը անդի ունեցա, հրեց -Հայկնրութը անդի հերնեսիայի պահ -հերուն մէջ, Կը հախագահեր Գ Աւ հատիսնան Ներկայ էի Փարիդի Հայ հատիսնան Ներկայ էի Փարիդի Հայ ոստանք եւ ֆրահսացի հրաշիրհալ ներ, Ձոր ՝ Նիկսել, ծերակուտակա Մօրիս Կոթրրս, Ձոր · Շանսիինեի ծեր, Ջոր- Նիքսել, ծերակուտակած Մորես Կոβըոս, Ջոր- Շահոիիծե, ծերակուտերա Հահր ՀՀ,՝ Վեր -տայրը պադապահա, Կրիդուհ, Սերհ գաղագատիսական ժողովի՝ հարերի Հուրե - հախապան Ֆրգե, Հրապարա -հայիր Թեր Մապիր, Դադի հերգ-Մապոեի Ֆրահասայի Վորել Մադուհը Փան եւ Ահորե Ֆարել Franco - Arգն կերտատերքը աստու երբ գանքը հանկերսկեն գինուներշումիակար , հանկերսկեն գրնուներումիակար , հայ հրակեր հանդեսուսի

վերջ սկոան բաժականառերը ։ 9. Խատրսեան առաջին խոսգը տը

ւու Գ. Անարի Ֆայնեի, որ չատ յու-դի։ Տառ մը իսոնցաւ, վեր հանելով Հայ ժողովուրդին ջաղարակրիական եւ մչակութային դարաւոր արժչը ռերը, թացատրեց ՖրանգևւՀայկա կան կոմիակի կազմութեան պարա դանհրն ու հպատակը, յհատյ մէկիկ մէկիկ յիչնց կոմիտեին անդամակցող ուխիւնները՝ ակադեման անձնա ուխիւնները՝ ակադեմական , ե ուրություստորը ապարասպան դ 2 -պարակացիր, հիրսիստական եւծ ւ իր ճառը դահիցս ընդմինունցաւ ծափն ա պալությանից ընդմինունցաւ ծափն ար պալ իր լանեկանունեան համասա այս նառին ընաղիրը պիտի հրատա -

Երկրորդ խոսողն էր Պ. Արչակ Ձօ-գանետն, Գադթ. Կեզը, Ցանձնաժո nafil bulungute, ng fingtalunga.

Anfle bulungute, ng fingtalunga.

Phin jujuhing biphuj Phingto Lang

Chiphparks, jhing Phi hingto Lang

Umpto dendubuhhi Lujunumuh ung

ghjud de Subigud fo say dananfarp. զը։ Վեր հանեց ժամնաւորապես Փօլ արև Վերսի եւ Անարե Ֆայեեի ահ չանվով արև է Աջարել այայներ ան -հարություն հայուրը հարաստ Հայուր հարություն ու հայուր այայներ արև հարություն այայներ արև հարություն այայներ այայներ այայներ արև հարություն այայներ այներ այայներ այներ այ րակուտական կորրոյի երկիցո րագրուտողատ գրաքորութը որզգրա այ-գիրու ֆիույ գիրու Վերուի հետա եւ ահոմից բանցերը՝ հայիս փորհերու համար Սահւ հարցու դետոց՝ արևերիցերու համար Մահւ հարցու դետոց՝ արևերիցերու անդաւող-անակուցածին Անագրապատհալով կա-անակուցածին Անագրապատհալով կա-ատվարութենան յանձնուած յուրաստագարութնան լահետուան յուչա -պիին, բացատրեց անոր էիմասկան միտոր և լոյս լայսոնեց Թէ Հայոց ինդրանդները պիտի ընդունուին ձեռնեւաս իչխանուինեան կողմէ։ Վեր-Էացիելով, րաու հե բոլոր Հայեր Հայիելով, րաու հե բոլոր Հայեր Հրյ փափարին որ Ֆրանսա յացքական Երբ հերկայ պատերացքեր Վերջին իրասողե հգաւ Գ. Լուի Մա-բեև, որ դիշեց Սե ինչպես 1896իչ

երը Քոհսատակցայի եւ Մես ծովու Տամրով Պոլիս Հասաւ, Հայկական Հարդի օր մին էր, սիրեց Հայերը այր օրեն սկսհուլ եւ պատկցու ամբողջ Հայաստանը։ Տեսաւ Հայ գիւրացին արաստասը։ Հայաւ այ դիմացը, անրան աօրին՝ անքրդի եւ խապան տարա . Հուիհանց վրայ բեկ ինչպես կ՝այնա աեր գրարև չեներու Հեք մտան՝ իր տաւ նր պահերու Համար Արրեց Հայ Հողո. վուրդը, որովհետեւ այնատասէր էր եւ կապուած իր հողին ։

ար աաստանաց է մոսերեսվ ին չու գեր մեց : բել իայ եսրաակաստեղերը, փրի փուսիսոն դե ին դեն ելև հեր --- « բանանաց է մունաև անոր է, --- « բանանաց է մունաև» աստորա ւատրին եւ ազգութեան Համար Հաստատ Համողումս է որ Հայաս Lummum Sudangarda & ng Lupus-umb uhihuhu ku mumu uhihuh pipus garanal la. Supuspunghèn diga & ng garanah ha. Supuspunghèn diga ta ng uhu ukungha namumban fibrobhan dig qanuba, andpush uniboshan dan garanda duba punkariga uhih nabahus, papun arang uning hupu kung, nguyang uning uning dubang andpangan nabang nabahus, papun arang uningk uphuh unus, nguyang uning հրդար ատերն։ Ժրհղարիտ քերտն ան-ժուստարրչ թւ առեքրչու անաքրեն քաsurbs Insuburush, Abishamih, Anz ղարիս կապ ուհիչ բեքիերբես։ վե րայ, բայդ հրբ Ֆրահսական դան կին վրայ յարժակի, արդարութիւնը պիտի դործագրուի։ Արթ Հահնոսի Հրեգ օրափերով ողջունունյան այս վրաց Գերգանիա պարուն, այդ պի-աի ըլլայ արդարութենան յաղթանա արդի կարդին վրաց Հայերը և արդի արդանական այրունա արդին կարութեր Արբ արդին կորժապրութ Արբ արդանական հայաստանութ

the hought of the transmission of transmission

QUELTE PURUALL

W wlifp trplicagh after

herbagt .- Upplif allmings . whit do p due to drawants de proporte de proporte de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del con

day:

Ppnganiphiby mit & np myn upu 
mhpumph ship saman mhadhibu it da

hem, he ship manniph, pumgamah

nd neph dupphon shim mit ship

nd neph dupphon shim mit ship

math mathes neph dupphon ship

math pamenta neph dupphon ship

math phomomophiby nith quit sun

phomomophiby nith quit sun

hip of neph ship days ghone

hip of neph ship days aphanap լացած էրլլան։ Բոլորն ալ առանց որտունքի գացին, Թէնւ իրենց նաին organizację gazga, peza pjeog unpu lp dajch kophomouneg ifo de juga dop dusp de, be delje dłożu 3 gazulitacje Pajapa w pomposi 10 konadę punda je downie 10 kim jam swaniwa ba pjeka gatunież be tuż apswaps po րացած են, ինչպես Գարրիել ննան ։

շատ Հայ կիները արիարար իրենց ըն -տանիջներուն ղեկավարութիւեր ձեռը տանի Անտեր որ չէին աշխատնը, պետան աշխատիլ։ Թէ ապրուստ կր հարեն, եւ Քէ իրենց տժուսիներուն պետակոր կը հողան։ Եւ այս տժերը, պետարիրը կը հողան։ Եւ այս ամենը, առանց արտունքի, ինչ որ քնրմապես

### ላበዓ ፊኮንበ። በቦን <del>ሁ</del>ቦበት 46U - ይትЪ

UES UNLUSA .- Upphyle & Burneys արաարդերեն գուրաքուր, շում անրուսն որդ քերեն գուր բերասւր շում անրրուսն intud pr a head manded, pr plate dan popular graph a graph of . quayal ha dinay mangky ha hada qua-capilapian mig-qa mapulan hada dinayabhiya hahamayabhiya hahamayabhiya bahamayabhiya bahamayaba 15 qilia -dhifi didilama, qiqqi mana migha - dhifi didilama mighama migha -ahiga bidilama mi mangi ha tumbaham bibg ha hamana chan mua hamaya hamayaba qibiqa tiba mamahayaba qibamamanamana hayaba mighamamaliya dhamiya ha fungamayarin filandin ti findi qualumgi Bumanabh mamah ka i kiba na sila գարդապետ-հերթուն էր: Հիմա որ մեր դեսակաքին համաձայն կր գրկեք ամեն օր, չատ ուրախ ենք և հետաքրքրու խոսուի դրև արմափոխուկերոր դա իրարնիր : Ո' և սերես հաշտի կ ոև՝ քրա ունան որ գրև անման ոև՝ քրա ունան որ գրև ուների

արու Արա 28 Հայերբեն չորար Պուրժ ջա դարքեն են, մեկը Վիորզոն- ջապա բեն, իսել մեապիայները Փարքովեն Ալֆորվիլեն, Մոնքրեսյեն եւ նաինե Գանի մը որ առաք ձեր երկու ընկեր Դամեր մը օր առաջ մեր երկու բնկեր .
Խերբե մին Կազոյա Խաչքե, իսկ մին
Կարմիր հայքե մեկ մեկ ծրար ստա .
ցան Կազանդի առքիւ եւ շատ ուրա խացան : ԵԹՀ միւս ընկերներս ալ այդ լտացատ երբ, ուս ըսպարութ այլ այդ Խուքիներուհ ժամահակնից ըլլային, ի - թենց համար ժեծ ժերիքարանը՝ ժբ պիտի ըլլար։ Այս 28 Հայերուս ցան-եր առանձին դրկուան է Զինուորնն -բու Օղնուքենան Մարժնին, որժէ չըհորմակալու թեամր ստացանը 25ա . կան ֆրանջ:-- Սարգիո Եղիագարեան

1 Յուհուար.— Կապանոր է այ-սօր։ Մենջ, ձակատի - դինուորմերս Հետու ենջ աշանդական սեդանենթին, սակայն դժրախաննը չենջ Համար -

mppe — Umquibo & mju qhibo , bi pub Pominagh pilipo , apach i ka w -shablas h ilio qowquo bio maglia ghala ahamaakhai ka fapusi ka գրեր արտականութեր գրունը, սակայն բոլորիս արավադրութերննները բար -գրուրդին արավադրութերննները բար -

At whom's jumplishing the provide the property of the provide the

ենը բրդեղէններով, իրամին մէջ, ատանէ աշելի ընկերներու հետ, իսկ գանում գրև անողադությությար անանատու արկիւրն ինակն ին վասի արևըմչատ աստու առան նահահահան ութիւնը կը կատարենը հրկու բև

ղծանատելի է։ Տեղական իշխահութիւնները մեծ բարհացակամութիւն կը ցուցնեն մեpurphunguituni or peter ye gangana a-pit subagin, pung buhungunan -pite harande ubaring ap afternepe to mulipe the find afterneper: Bung sudup our gushi de susphindelighthe, 3 — 4 wifut, by the ubanged by de-tending and contact to the de-tending and addition and addition. no, imponent pepps aparetab

Import wayunghe blowbeth. rez fores t ... Upmi Umtazbina վտոմանի քանական էն, վարհրանով ան դոսնորն անունուն էն, վարհրանով ան Հատորան անունովարություն անը

իմ պաշակունեան պարտականու -Սիւհո կը վերքանայ առառւան ժամը Ճչկին եւ ներո կը մանեմ իրդամէն ,ուր կը չարունակուի աւրախութիւնը Բացուած են կաղանդի առթիւ ստաց ringinian da inquisigo unifi a unimi anun humuyahan, nahyat filozone-chi putaph me: Oplin. Singh hali l'hafimh upupambuhan bhuh quich Lihanny da dhon dunim de bah temilih dtl., aputagh medih tanun temilih dtl., aputagh medih tanun որուի իրամը։ ԱՀա հրիտասար արևուսը մի կը նուագէ բերնի «արմո դրծուռը մը գը ծուտոգէ բերծի գտրմա հերատ մը, որխուս հղանանովում Բոլու թեր աչձերը սեւեռած են կրակին թո դերուեւ Բոլորը լուռ վր լսեն, ան շուշա հրապելով անցևալ կաղանդեն թը իրենց ընտանիչներու մէջ։ Հին ուոր մր փոխնրու համար արամա գրութիւնները, զուարթ պատմու -Բիւն մր կը սկսի, իսկ ուրիչ մր Թէ-Phis by by about, both angle of Phis by monophology by the Hampton by the phis by the Hampton by the about the phis of the phis by the phi ակս կը չարունակուի մինչնւ առա ւօտ։ Շատ թիչ ընկնրներ մեկնած են որ որ գրթարդատոս համար հոր

mappe 
Phic Impuba amayan dan dangua 
he, ambush Poplamban iku dangua 
dan, ha cambud hafan. budanban 
dan ha baranban hafan. budanbah 
ha dan ulpula alammin, na bala 
oph h Afa na myub hi. Afananha 
pana dadan budang ha Pangu m-

print and my hard wife its Phippy we add the Philhappy of hard high the Add th

ngt anny t spragamentangs -- Upp 6

8 Andrewp ,- Upp 6 4 8 m amps, dop duranja dif 25 Cm ghiangs, dop duranja dif 25 Cm ghianghap thag be math though from
he qualifies to the opp timbogatific
dop uhealf unquish beutep had -

1. M. 40 op f op fommat fan gen. Oftige opendistante stop mage spole -ortegor he myst poets suspanop sig gwitachter: Tuning or toop Suppli աշրեցինը միչա պատրաստ մեր դիր. բերու մէք։ Նուագի տեղ բամին կ՝ոռ-ծար մեր երգերուն հետ։ Ահա այս ծող մեր իրդերուծ հետ։ Առա այս-պեւ տոծեցինը ևոր հարդեր հայց , տերելի «Ցառաջե, հայորդեները յու-առնատեր չեն դվատը, և եր սրայե մէջ հրվու հայաստակ ուծիել»,— պայասա ա հահաջ դլալ, պայաստենլու համար ձեր երկութը հայոքերելը, վատուհ թե օր մին այլ մամբ պետի նելէ ծառա-

Upplip abunuty, wyoop hphas on

Alphopmil, quesses français en est for a septemble est encaps of encountries of the second encountries encountries entering enter որ արասանը արտանըը հարարը գիտուորներուն, մադներով որ մի բաղձր պահեն Հայկական արժանել հերը:— Մարսիրոս Պօլանեւն (փ Լանանի):

## Urdhihli nnilin

(Հիթլերի մենաստանը)

Ֆրանսայի դեսպանն էր-Պերլինի միջ Ֆրանսայի դեսպանն էր-Պերլինի միջ dtil t mit atdebath, anabe bu պես կը ճանչնան Հիթելերը։

ծիչա առևելը գաժար Հիքլերեն՝ - ըչու առոնըու Համար Հիքկերեն՝ գնուց Հարմիսին արևիրը» — Հիքկեր գանկունին և այտնած էր վերքին ան-դամ անանել Արանստա, ֆոնսեն, ոչ Քե հրաժերան պահանագրական ձե-ակերգունիններուն համար, այլ շակերպունիերհեներուծ Համարը, այլ որով-հանու վ-ուգիր կարգ մը թենը -գրածցներ ընհը՝ բարդեղաւնյու ծողա տակով դերմանեւ ֆրահսական յա բարերուքիլ-հեները, Ուսաի իր անձ հական օգտնասը արաժագրեց Ֆրան առուս փոնսեր, որ Ռուսա դեպի Փաinhfigh mid obpbury : imbfut fpunghli' neb baturmp gu

1938 Հոկանսքանը 1866. Ֆրանսուա Փոնաէ կը հասնի Ֆերիթեակաստեն ուրկէ ինչնաչարժ մը դինչ կը փո խաղբել ոչ ինչ Օպերսալայվերկի ապա գն՝ աւհ դ'արժնրբե իհ ամաա օհրեն շարհատքը, տու աահօհիրար դ'այե հարժն՝ սշե դե երաղքե շիկքբե նրմphi ode dpapally comb

Umplem pp Stimmumbb \$ , empopel

poph o dg.

Mon He hetyrke ha biyapangel
Spanharan Gobal, ang papha,
"Amerik", ang hange ha bidash
y humapahh dg. hand dingghi dibasa yhumapahh dg. hand dingghi dibasa yhumapahh dg. yand dingghi dibasa yandhi dg. ya Banash (1900 dipp panganghah) dg. dgay, sayan Hi hallah yandhahan wananah dg.

kibashi yanghambayara wanan di dg.

kibashi yanghambayara wanan di ang յունենը երկար, որ հարտարորչի փորուած է մայայի մէջ, այնպիսի հեւով մը որ պատիւ կը բերէ լինո գին։ Այս արահետը կր վերջանայ եր **Հարտարօր** էն դին։ Այս արաշարը գր դորմեր, իսկ կար փապուդին ձր բերմեր, իսկ փապուդին Հոն ուր պորեն է ծանր դուռ մր կը փակ ք մենաստանին անո mighture the handhanghe 110 այցելուծ կց պարերացել 110 «Հեյնը հրվար ույցումից հիշներությի ձեռով տեղար ծվարանից հիշներությունը ու անագույան է «Հեջ է», տարատեր Հեջ Հեյ հարատարի Հեջ Հեյ հրարատեր Արտերից ժենաստանը և Երբ երերան կուրեր վերաացան է Հիրելերի ժենաստանը և Մեծերի Հեջ «Հր, ու ունաստանա հիշներու վերաչ Հեջ «Հր, ու ունաստանա հիշներու վերաչ Հայաստատան և Ընդարմանը և բոլուրգեր և պետք խաստարանի է անիրեն ձեր բուրեր Հովեր տարակել և անիրեն ձեր բուրեր որիեն գրարերու «Հեջ հեր հարապարի հովաց հանաստանի հակայ կանգահ Հեր, արագա In Som hybunch wHarthitte Portour ուտծքը, որ կողմէն ալ հայի, կ'իյ հայ լհոնաչիար՝ ի մր վրայ, հի ինչպէս պիտի տեսնուէը օգտնաւի մ 15956 . U.ju Suntus franquentipphi fun-

րը կ'նրեւան Սալցպուրկը եւ չբջակայ

գիւղակները։ Մենաստանը կարծես կախուած օպին ժել։ Աշնանային իրիկուններո երևառուաբեկը դէլ՝ անգերեր թիւն մը, որանչելի, դրեթի հրապա ցին Արցելուն կը իսաբուրալում մրար after Highwark by lomparatiques of a gap-peria & P.B. Vahange, "a" of a gap-brat have the share of the state of the hard have the share of the share of the man of the share of the share of the perial paratic of the share of the share perial paratic of the share of the share perial paratic of the share of the share of the perial paratic of the share of the share of the perial paratic of the share of the share of the perial paratic of the share of the share of the perial paratic of the share of the share of the perial paratic of the share of the share of the share of the perial ուանն տանատարուտը ըր երմահիս Ուգներըն սե հանսն ջադետրբեն ըն Showl

> 25502.2000.205050505 3-4000 P. 1000

Durphyl Las Shihaden II has What արաքությեսն դասախօսությեսն յաս անիւղը կազմակիրպած է հիւանդո ուրեն այս հրանակիրությեւն չար սախոսություն պատարոսությանը անջն չորեքչարքի օր։ Առաջին դ անչն չորեքչարքի օր։ Առաջին դ յունուաը, չորև բարիի օր, ժաղ 14.30ին, Կարժիր Խաչի Բուժարոնը ժ\$2, 15 թիւ ժան Կուժոն, Փարիզ (8 «Իրաք խոսքու Ա.— Եժ. Չիլիծիրի հահ, հիսք ուհենալով՝ Մեզի քննու թիւն: Բ.— Բժ. Տէր Ահղաքասնան հիսք ուհենալով՝ Տաքուրիւն եւ դեր durant : Rugd wh hous' fet , 9 , 100

Bulnga amampount fluing gable պիտի հրատարակուի մամուլին մեն ի Դասերը տեղի կ'ունենան հայերենյին ֆրանսերեն, ըստ դասախոսին ։

for pr mind hound and shring inchible annapuanthur aling artifice oranitus primia will unife and signification of the maniferation of the same things to the simplification of the same that the same of the same of the same that the same of the same of the same that the same of the same of the same that the same of the same of the same that the same of the same of the same that the same of the same of the same of the same that the same of the same of the same of the same that the same of the same of the same of the same that the same of the same of the same of the same that the same of the same of the same of the same of the same that the same of the

անցարու «ՀՀ դատ այրութ և Այս հախծական պատրաստութիներ վերք, Հիւածդապահուհիները պիտի վերք, Հիւածդապահուհիները այրան hemby whather !

Suchwang whilithely to be opposit ներեն եր խնդրուի պայ եւ արձանա գրուիլ Կարմիր Խաչի - Բուժարանի pupunequepe bush for 1

2UBPbbb# wdowqph 12pg (1939 thinhoup), host defe he up լազան բովանդակու Բեամբ (176 էջ)։ Ցողուածներ ունին — Լեւոն Մես Gog newbrig neight — The in Thu-pung all mounts of the ps, of, here we analysis had proposed the energy and done performed to the thing of the proposed done performed to the proposed of the arthur Superals of the proposed of all pages to the proposed of the proposed all pages of the proposed that the proposed of the proposed of the proposed of the proposed that the proposed of t Angeline Sunagaoph under pristing to the start in the sungapetic from the sungapetic for the sungapetic for

Quilinge li purhr orner li phyfhrue dan'ti

երեր սպահետքեր Գայβումը տեղի ուհեցաւ ժամը Հիև, մարելով բոլոր լոյսերը։ Ուղիւորեերը անժիջապես ազատարար մակոյկներու մէջ տեղաւոր, ուեցան է Նաշտատի մը տեսաւ որ ծաշտպետը մեռած է իր իցիկին մէջ։ Ակատարար հաւակհերը մեծ հեղութիւն կրնցին արձելու , ջուրերը՝ ուժգնօ Նաւուն Ձէջ խուժած ըլլալով: Շոգենաւը երկութի րաժնունյով ընկղմեցաւ բույր ձևն մրևդարարար օմարու դն հահգարիքավ խանատիրձ արժեկարար

հունցան պայթումին հետևւանքով։ Ուրիլ երկու հաւաստիներ մէքտեղ չկան,

իսկ ցառի մը հոդի ծահրապես այրած հե խոհանոցին մէջ ծազած հրդեմին։ Շոդհծաւր ունէր 48 Տամրորդ եւ 158 ուղևւորներ, որոնց ապատունցան, թացի

հաշ մը (1935 Թոհ) ։ Ուրիչ անդլիական հաշ մը, 1100 Թոհ, հոյհպես խորտակունցաւ դերժանական օդանաւերու կողմէ։ Գերժանական փոքր նաւ մր հետ ընկզմեցաւ, պայքելով իր տեղաշորած ականձնրուն վրայ։

««» Անդլիական նոր զորակոչին առաջին չարգը, (20—23 տարեկան) ար. акь шрашышарылыд 6.— бом 250 000 выць: Или штыры фира од Вырын th ubigs be mourmonable martinale apparentage common bilming pumps տ մբ Ֆրանսացիծեր պիտի կրհան վերադառնալ, ծառայելու Համար դորգունադրբնու քաղ մունաբնու դէն :

THERIOUS UPPRATING Angress Sunspream & Abuncarum 250, 964 Spream 852 dangraph upon dundrugh Bradubler, Backengueller, Pary արարական չրիանավանական ու եկի մեծ կարեության որ եր հրատարին հրատարին հարարարական ու հրա կարեութ ին ծառիապահ արևար ընտրուի Թուրջիոյ արտաջին նախարարը, Շիւգրի Սարանարյու Գա-գրության չրիանակներու մէի մեծ կարեությունին և ընծային այս խորհրգա գավորովին, հվրատի առենրով օրուան կացուներերը փողովը պետի դրասի ձեայն Հաղովին, հվրատի առենրով օրուան կացուներերը փողովը պետի դրասի ձեայն Հանրականեսն ինոլիրներով, Սուկոսլավիա ատենէ մը ի վեր կը կանայ համագել Inchimphain of Smalinityle dodalite, people apole of the fit informed apolement

LUVIBULAR bekenferbendelepp upmyerekunt Luguther Ludup opfom alid In bushungarand elimind, bath, Abogampille, god ningmi bebunde on and of the Bellinghous Commontation of the desired and about the second of the compact of the compa 2-12(---); Occuminations commodating the confine implies and discharging, objects only much compared the first management of the production of the compared the first first first control of the compared the first first compared to the compared the compared the compared to the compared the compared the compared to the compared to the compared the compared to the com

ы Третитир фиванции - имприщить , чор. Проприяр, шыша бр ым ակով ԲԷ երկու երկիրները միասնարար պիտի զործեն, վերջնական ատատարը թ.» էլա. Քածակը չահելու հաժար։ OSSUBCE կը հեռադրեն ԲԷ սասարկ ցուրահրու հետեւանգով,— դերա

արը 24 աստիճան — ծովը սառած է ծաւաւտանարտին ափերուն վրայ։ ՍՈՒՐԻՈՑ ՄԱՐԶԳԱՆԸ Հայէպ Հատենլով այցելեց բարեպործական Հատ

untrolle uux Artest Հայաստանում արցրեց յուրաբորատան առանում արդանագրարատան առանին արագրեց ույր առաքին և ներք բազմանդիներ լայանուն-առադրինը ոնդան ձր ապրեց այս առքին և նիսք բազմանդիներ լայանուն-առադրինը ոնդան ձր ապրեց այս առքին և նիսք բազմանդիներ լայանուն-ցան Ֆրանսայի յազքանակին համար ։ Մարզայանը այցելեց հանո Աղեղ , Քիւրա Տազի և, ուրիլ վայրեր է Բոլոր դիւղերը դարդարուած էին ֆրանսական

ԱԶԳ. 9UPԳԵՒԱԽԱՂԻՆ 1940-ի Բ. շարջին վիճակահանունիիւնը պիտի կա-

LET- MILTERIUS (IV. 1944) F. gargla of Sandar-Sahar first affine for manner for produce 25th, Charles III.

29 45PMB UNIVER Sandar for many sound to, have from the house for them handlers Sandar, Sandard for humanish Befolgen sound indulation thanks — Shordandard humaniques first for garge sound in the first for any sound for the first for any sound for the first form of sound for any of produced for the first form of sound for the first form of the firs

UThUSUVER radianemp, 9. Andung happ dy jurdbangannafilebake ԱՇԱԱՏԱՐԻ Նախապարը Գ. Փոմասե (արդ մր յածենագարուներեներ պրոցեց գործապետիու պախակացնետն, ենկագրելու եր անձայարագրուներեւ Քինծ աստ գինուործերու փեներուն, ինչպեր եւ անձայ որ աշխատանեց գրբ գ հատե հե հարավարագի պատանատով ւ կեներու արդաքավան աշխատանեցը պետր Էլ Երևից ամուսինենրու արևանուրգե ըրանին, ովյաց ես աշխատանեցը պետր այն իրևից ամուսինենրու արևանուրգե ըրանին, ովյաց եւ աշերի այն ինատո այն գործից ամուսինենրու արևանուրգե ըրանին, ովյաց եւ աշերի այն ինատո այն գործից ամուսինենրու արևանուրգե ըրանին, ովյաց եւ աշերի այն ինատո այն գործագրագրեն և կամ պատր ընկերներ՝ կենակայութնակ նատ գերց մը փրաւ եւ 20 հողջ ծնուտեւ Արտաշրենգուն Թիոլ 50ը կհանցել

9. SUVFULBUR LOPART Park Ligared abouth he durangumb At եր ընտրիալ ՈՐ ԱՐԱՐՍԻ ՖԷՐՄ ԱՆԵԱՆԻ հետ ի աժումանայ Փարիդի հրցութ։ Բաղաժասի չաղաջապետարանին մեջ, 13 Յունուար չարան տւաւշտ, ծանգ 10.30/2

> Հոցրւստ Գուռուսոնոցեն 3 1. 0 P h 11

61, Rue Monsieur le Prince, Paris (6º) Utppe' Subol in Utl Uhit

Արհանիան եւ հարապական խնամուած կերակուրներ

Imprimerie A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Damesme - Paris (13) Le Gerant : H. STEPHAN

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration **ԵՐՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԱՐՋՈՒԹԻՒՆ** 

COBelina 15 - 70

17, Rue Damesme, PARIS (13) ( &PP th bish 2UUUP Métro : TOLBIAC) 150 hpmaf 75 hpmaf 40 hp-265 hpmaf 140 hpmaf 215 hpmaf 110 hpmaf คนสนาการนากการเกาะเลย ๆและเนาะเกาะ Spenies be Sugar Phin . Reply bp4ppbbp

13 ENKENKUP SAMED 13 Janvier 1940

9-1-7, 50 IIII D. I. DII

EUROPE

16 Anné No 49. SHIP

MAPTO CUPUES WHOUSEUR

brank mome

## THISBUL AUGUS TON OFFICE

Supplikand Spupular Plate, Sudbauspar Plate, Spuybar Compun Saga արբարողը արտություն, գրերով, մանդմական գրույցներ կատաքով ԱԱՀԵ բան «Մայլ անգոր, մինչներ որ ողևույքնան շատու» - պատերացվու ԱՀԵ բան «Միչը է, պատերացվել» առաջ ար, դանացան տագետայներ բառական մեջ -«Միչը է, պատերացվել» առաջ ար, դանացան տագետայներ բառական մեջ -

մաց։ Եր՝ ել գույլ, որժակցութիւն հաստատել դամադահ հատեր

արցու արդ Հարցորու մասըս։ Բայց ամեր բանել միր, որտահրագմի եր որ <mark>ինչրի կանչից աժենեն ան և</mark> Հայտների այլ են հապարութքիւնը կր անրապետել այժմ , հավա<mark>կան նակապեն</mark> վրայ, նքնէ չհայուներ այի մը կաչացակներ որոնց խոսղոտ կանքիր <mark>կարան</mark>ա -

Bi Տիմա ծոր ողբերդուβիւն մո, - կր βուկ Pl մարդիկ խաղաղութիւնը, «Արաչիութիւնը, միունիրեր կր չփոնեն անդորնութեան, - Թերութեան,

Remarks, whomly of willbranter fifets to what Suglantum Supportable

արդարու, առատը որ աշագացություն էր արդը չարցարա հղթարհիս Արայ, իւրացանչնոր դադուքն մեջ եւ դաղուքել դաղուք և։ Bom dy dusphym մեջ, մարդիկ բակայի ձգեր հե ամ էր բան։ Bombe gene Հետագրգումենան, արքնես քենա հչանձեր կր ցուցներն երեկ, իրենց պատեանին մեջ բոլուած ձև Ուրի է և քարձ գրույթը ուղղությունը արագահը, որ եւ է չարժումեւ փորձերս Համար Դատ մի մարդի և Հասանդներ այլ բոլորովին կորսեցուցած իրականունենա գնատիցությիւնը, կր յամառին մաշած հղա

By Almel hand for Personal and many persons and appropriate of the qualitative field of the personal field of

ա հեռ տագրակը - այլ ուվ. Իսկ իրրեւ թիղ հանաւր երեւոչը — չուտրում եւ Բմրութիւեւ Կամ անվերջ գյումներ — «րրան արաի անոէ պատերազմը, պիտի ծառայի Ձե պիտի

menamangungan, was sungarathiquats supposed sungar, wife op Chilimbus to Bapis was sungarathiquats supposed to sungar, with op Chilimbus to suppose the photose to the photose to the supposed to the supposed

almidge mid zahapbung bufup ambre Phabe: Burg behands rosmithe hung of blooks, append Past baronub

357/UNSUAUN AUSUS

#### a r լաջողութիւննեr

Buenkap jackarmy 11 ft jurganifigur bygundajh be Umijujh Suhumbh participant property of the second property of the second participant property of the second participant property of the second participant of the second participant of the second participant property of the second participant part Subfact of the state of the sta

with the Pla de 40 4mgdbi makadi plack paredphy 40 2mp majagly mbanandhipur dift: ampungangan peri (fr. fright quantum menghanda fundangan fundan perindan pe

об, пр ше фирмений прине империя потриваний в Втрешения прине принем волькой прине постания . . . . Lummanel gone be Sphlep orku object winning formation in the contraction 163pg gopupud pre Speekala 4. marina technika to marriam as a for fit to before pop power and phosper of por lather the state of the bost of the whoman on a manuage dashipped and to the second to question with par lands Blum Shite am dat I influentiaput de paracegur ap abelg strag og ti hermundig enemigen before oppnynnettiblegens bymmydgen Pfelde.
Skip i munningene Stille og hall gege sammynd, be Bendagli og before og halle gege sammynd, be Bendagli og before og halle gegen sammynd, be Bendagli og before og halle gegen before de far far falle gift before og halle gegen sammynde far far stille de far far falle gift before og sammynde far stille still gegen sammen gegen sammen far stille stille gegen sammen far stille sammen gegen sammen կապակցութիւնը, " 12 . hong bleed fit and puramble de malke he guiden The constitution of the co Wp . 1 . 2. " . whapfund & pt., quitart fred mupoplisms afmidubilipar st. 2: Wante 15 ft 4phm.

BURNESPHY SHARE

## OPULUAUSHL 468 ULCUALOR

LITESTED BY ARCHE DESERTE LEUR

beth consider yourseads which give expression of a the graph of the property Payph. Buchnamp 104 shipter dup weeks bolen Printe on whente apobenes 159.

Abhang phr 200, pphyard. - Cupusnad unpharaterephia tohne handle mbhileach, be gunembud nedahk ambachteelifed heles ogwoned be Gebudh Shumayambe arabane da dup mahachgue dhe afibened dh ne a Mahmul le Shimm

ooo baja ope abaghas od apmembly palembahas blerge \*\* Նոյի որը Արդիայ օգանաւային նախարարու Թիւին ալ. դեկոյց. մր թարակեց, որ վ'այե Pk օդանաւային մեծ դործունվու Ռիւն անոր ունե un Utagehas be Uhadanhas antichibade dauth dift: Chestal at Bush duns արտ Ածիվորդ ու դրավակուց արտութատ տարծ մեջ ը երկրելու որ հարդը հարարանի արտութական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հայտնական հայտնական հայտնական հայտնական հարարական հայտնական հայանական հայտնական հա

արարագրագրա Մատոքին ընկերջը կր հաղարգեր P6 հիմելարիքի առատ ժամը 10ին Աշևանի հետոքի արժակնցած ենումուն վրաշ, տատեց ուսերեր արժակելու, բայց Ճգուդայան Ֆում և դետուներու հարարդին ինդանաքիարու ուսերեր Հարարի Phylipse հետեւնալ ժանրամատի Թիմները կր հրատարակնե

man ogmponish dumbb ....

ս օգտություր ատարը։ Հինոլչարթեր օր օգտոնասույին վեց արչասներ կատարունցան - ընդարձո որոնութենան մը վրայ, Ֆրբե ավ Ֆոբեեն (Հիւսիս) մինչև ԹՀյմգի գև տարերանը (Հարաւ) ։ Գետարերանին Հակօդային մարտեղացները անսենքապես Արակ թացին դերժանական խորոր օդանաւի մր դեմ որ կր սասաներ՝ չատ արարականի անաստանագրագրան հարարագրանը անցագրայացության որ գրաստանության արտարականի հայաստանության հարարական հա գրարականի հայաստանության հայ Marting whome nepty purpop of four subspection properties ught be arealouse p with the mag

Unwife wayned &p up appelmination or where her for property by Buth ephablic four (shanhamphic aphable): Luhanmphic Phymbolishone ansolubup Jum de Infantingene aff, ne fifte gubafmilie fuburum ifmit build odkahokus chap de dhe pouhan hib de Lughe ungumbaue. bor woudh befor supermentant being unexhibite fair bundably off with White me formaniantiguite Alignpolities surmerigh and the homestape, to

յիչատակ պաշեկու Համար Օգանաւային գործունեուներնը զգայի էր նաեւ Սկավակոյ շարա րեւելնան գաղագներուն վրաց, մասնաւորապէս այն չրջանին մէջ ուր խումր մր ձֆողոսահաւհը յարձակում կրեցին երևրչարին օր։ Զաղացի մր բնակիչնե րը երեր տեւ սաշառնակներ երքարեցին Արգիական օղանաւերը անձիչարի երեւցած ըրթոլով, երեր սաշառնակները անժեսացան։ Արս առիքի այ քնօր ծօքքները եւ դեղացիրենըը գոռացին եւ անգլիական օգտնաւնրը *վենա*կան ajin de hammehafi

apar fit thinghaughibup sufficiency our speed montioned of by montion of fraction

գրա 1100 օդանաւհրուն դապանիցները։

600 Հիւաիսացին ծուկու օգտաարանի տոքիւ, որ տեղի ունեցած էր այս proprietation of the state of t Аз в општиль в впринамий въ тун бинвринина припры воду, виненовија вранина

pagaran gapaggas an Sampahah Ship Againg da gaba Pit may mandamangan kelimind, againam Ab gapanah a Pitag Amashad Fimbo, kafan langit un vingt da kamah gapahanahadi kagamatan yandadan milinduk da damba ne kepita Pi wingi орт пловому затаффину дагов де гарандевичного проводово за сторо предостова от техного до подаго от техного до проводено в предостования деребичному од объемово в проводено в предостования деребить подаго деребить подаго деребить подаго в предостования деребить подаго в подаго деребить п

urammala statu sa sama a sama mengarpaman sa sa samarambark, sama Telesi yanimbahan sakan santukan sa sakan sa sa samarambark, sam samara santukan sa samara samara sa sa samara sa sa samarambark, samaran sa sa samara sa sa samara sa sa sa sa

bearingment Morth perhalts of f. Australian and of people perhandram afordrawinging plotharis majle. Burgh impleation in fairfu is before largetally as bould from the proposal proposal processing the processing of the following the Computation of the control of the first state of the control of the control of the """ Dynamic Morth Polis & 50—60 (conf).
"""
""" Dynamic Morth Polis & 50—60 (conf).
"""
""" Dynamic Morth Morth Morth Morth Morth Polis of the control of the following of the control of the contro

a just p fumuph quintibent, ince pertine indup farmet put the spunky, agaifikale quiachilepp ou whenthe still . gening, agadynaka gwiachtelpy maduche zehe zwand, hali heling qenjada bignaka del hy zadanaky 277 khang zehen de,— alengula he zapomobila yan

snahes sught: mhuir goppe sunus 40 իտոլոց Բարելիոլ մեջ դրաշելով հարվորային դերգերը։ Ֆին դամակաշոր Հակատենը պայարան են ռուսական կիտարանին մի, Հիշնային դամակաշոր մեջ — Իսալացի կամասարձերու առաջին իսկատը Ֆինլանուա մասու յունուար

mappe Ag, narmalist hepmentishpy by sugart 50,000 abothing be 200.000 IFP

(Լուբերու ջարունակութիւնը կարդող Բ էջ)

## ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻՆ ԱՒԵՐՆԵՐԸ ԹՈՒՐՔԻՈՑ Մ**ԻՋ**

Պոլակի կր Հեռադրեն թե յունուար 11ին Հինդ հոր ընցումներ դղացուտե են Պուրտուրի, Սպարթայի, Գարահիսարի, Ադհիսարի եւ իրպատյի չրջան

Shiput Alfrida Ambina Bho mapah fit is a payanap a sepanang sepana ուներ։ Բուն կորուսար պիտի հասկցուի երը հրատարակուին յաքորդ ցահ

«բը և Մինչեն 1939 Դեկտեմ բեղ 30, երկրաչարժ ին դործած աշերի մասին հե.
«Եւ եսյ պալտանական ակերելու թիշները հասան ձե.»
- իլարումի ծառանական ակերելու թիշնները հարարակային արձ չկայչ։ Միայի
«Խախարայանի չարձի են ըրքակաները մարզվային արձ չկայչ։ Միայի
«Խախարայանի չկոչին հավատրի բարայանի ծեղերը թաված են։

կիլաւունի ծառանցի ներդունին ժեղ եւ չբրակաները 1288 մեռնալ եւ 63

ipnerap կաչ։ Արամրային են նարգի Գարանիասի (6- Գարամիասի) ««պետրայի հիւր դետ չէ նշղուած «Պարանիասի ներերուն եր ամրադրային «Հուսանիուն ինիւր դետ չէ նշղուած «Պարածական չենրերուն եր ամրադրային Հուսանիասի հիւր դեսան են» Միւս չէնրերէն 233ը ամրադրային եւ 9866 այլ

Undungh happanist sto dupone haparem that 55 marth dunade, markhy my manganfib from the Waretspik at & 150 mining wammer at 350 mining wammer.

Markhy my manganfib from the Waretspik at & 150 f. Reznezhampi at & 350

Markmy fanz - Indipept topopit quemamifib at & 203 minitop of you tincomb.

All to fin of period at & 409 Minitory to 284 African from Just Warnet Indianafib at &

Մալաթիայի համահղին կեղբոնին մեջ դնաս չկայ, նողկատի համանդի shimb, 80 markly me pholicopth shumaning the

Pentump harantyph hag putifit att 150 other him the 5 that my he 6 among ginad ku me sere dinibusy in 1000 Africanop (me) Epigement ki ghapharik di 44 1659 metaka ginad ki 6 88 Matalua ki 553 Africanop (me) Replija ki ghapharik di Afrikanop (me) Kabuma ki 22 Africanop (me) Simo ang palapa metapal kis (like Africanop (me) Afrikanop (me) Afrikanop (me) Simo ang palapa metapal kis (like Madagi, ki a ghapharik dif Tamakhip dimimalay ki mark dipi mejanggilik proposition of perspectives and some common persons of the management of the proposition of the person of the pers

it very , Enthalphys his it empt 10 mounts tomand human for a married by globe groups than thereby Mongan instructe from the manifest of the manifest of the formation of the formati ուր կր դանութն 400 տեղանան բնակիչներ, վահուած է ձիւներուն մէջ։

QUIRMUR MANAY FRANCO - ARMENIEN GHIFASHA RULIUMAN, SITUR UDPLE PEURPPE, GUPBAR BURURUSURAL DE

## Միսին սորառումը նուեն կը տանմանափակուի

has a diagonal for by by humb markered probably intemplacy frequence to plane չ՝ առաջ արտաջիս դոււսերը, ծոր օրանահարիը եր հրատարակից, որ հղամ մր եւս կը սահմահափակէ միսին վաճառումը չաղաքացի դեսակլու

. Որկուչարիի եւ երերչարքի օրերը արդիլուան են նղան, Հորքի կամ expumply of bulger, but along my punt , - Pupe, owners, mynd, muchon

- Report opher weatherend by bound, south, network, with, bough

Algorithms promp atomic foliage to remine a whom the proportion of the first and the second of the s անքու ուրիչ երև օրևը, երկութը յաքորդական րքլալու պայմանով։ Զատիծ-հեր ծախատեսուած են անսասատողներուն համար։

1911 to de les Samuegestiles authorized aper ha copythe e et ep mate, pe pagende medigudju it ep hoed ju da atmengue. Sa je te ng pombongsthe dpus. Upo na be djelog hongoga blade op evenga e sangtop er Updathus pat all hettopy, de amputelij way received in mostly in the promiting for a philipping, in manifold the Mills alone per an eliminate of long the most plant and the most part of most per and the most of the per and the most per and the most per and the most per and the most per an eliminate per and the most der Beremermunden gehot eiten dem gehot between den beide mitten den hell bengenderige-blerge mit 15. deut felten I dembig in befanghen filt mit der dangen geden historiegeli-fund demonstrat filmen Scholeckongert Bereitung befangen und unterstätigte Samphit; mit 5. gente merghe indem die der nandeutgeuze manafrengeligen Sambyu-gen 25 february in bedienstrate filmen par Same. Landenburgen betreiten der fundshipen ungsambanken filmen auf filmen filmen filmen historie haber gestellt der seine der seine der der seine der of foling hample Toutarnsh too be amountained afternoonally կատարուած յարձակումը:

## Unr Ubraktae

Հայեցի դաստիարակութեան լ. թ. դան եւ յուսատու երեւոյβներ «թոնը կասկած չեն ձգեր, Թէ աժե ար չատ օգտակար ծառայու որ ըլլուլ հայ ազգային դատին հա ...

Աինծայ լատ օղտակար ծառայու ...

Աինծայ նոյնիակ կարձւոր ազգայի

ատր. թոչպես որ որ որ հայաստեր հա

April to Pt day 260 top - asp ատիան արև - արարահին այդ ուղղու բեաշր եղած - արարիան նւ անուս
ատիան արև - ու տական արգարը ապարդրուն չասցան Հայ լոգրացանը, որքան ալ չանակա խնդու ու անդրուարար, հոգոստանցին Հայերջնի ուսուցման ու տարածման ձեր նոր անդումոլին մեջ: Գիտակից mi prodpph gapmenta չատ դեա-տանլի զեր կատարեցին , կը կատարեն այս ուղղունեամբ, ի րսելով, անոնց հայ ողի ներլնչելով, ասուց մէք սէր եւ հետաջրջրութեւն աստան դէլ ոչև թբ. Հայանենիստ Աբխ. «Մերդնորով մէան չան ձրժան չանուր turp pr fouturyh smiqury gli mumf muhur fandampplanurhybyh gurm ond amamaphapha ur phiamambapp-he dan pahip apahlad ur mikapaphad he ham marki fine ar dan in plan af h bi. Im? A. Mmil he duleulpphad pr the safetyphone amble murme app pub րանաներներ, խոսելով մեր նոր սեա րբ է հարք աշրքի ոքն աշ Հրատենա հրեր քրվաւով՝ հատ դրդ քափով դն հրեր քրվաւով՝ հատ դրդ քատոնե burfeling mums bplift mond att at wh համաստիրար մմանուղն : արսե գիլ խսեսարիք նրմակեր տաս – արս արսե արգի աբրի հայսնինար

ima jama filmb quagraty. I Usu papapi bana kapka quipdu-mit is, no majant magh makh hu kemih is, no majant magh makh hu kemih dhimdung, say dupdupu-ya it ida dh dhimdung, say gan-angkingshipu masabi ili dhephunta dis. Quipdubunt is dahanana, no my yapanbi keman no dhuba dh-phi banakekh, mithi dhe hay uk-manahakh, mithi dhe hay uk-

Berngeme k, og changkang depen grung fils de fleg unman plake a på ungeflykhen så be kephamangeblykhen å be kephamangeblykhen å de gename de Conspleke for de grengeblykhen å be behalm berken kompleke for de flame for fleg blande for gladens from flame for de grande from flame be under flame for de grande from flame be under flame flame flame be under flame fla

Այս պահանջը այնդան սկսու զորա նալ վերջին տարիներու ընթացրին որ աժերիկաչայ ծնողներեն աժա գել Ֆնարոտ, <u>Որի</u>ետերաչրընս։ ոերած ժմանիր ինթըն մաշափրբեն մե-Մուրատ - Ռաֆայելնան դարոցը ևւ

ժինչեւ իսկ Սիւրիա՝ Չեյրունի հար-կական հեժարանը։ Դերաիտողատը, պատերապել, ար-գծեց կը զատեալ, որ հեժած հավորը — գունիմեներ դիւրունիամի կատար-ունի այսուհեսեւ Շատ ընտված է, որ ամերիկանալ ծեռոլինըը, փոխա որ տասրիկաշապ ծնադները, փոխա -հակ ովկիանոսեն անդին դրկելու ի -րենց դառակները, ղէք՝ պատերադժի այս փոքնորկայույլ չրջանին՝ կ՞ուղեն պաշել դանոնը Աժերիկայի մէջ :

գրականութերոն եւ պատվուկ վարժարան մը կամ գեք Հույ լեղ այժմ կարևսոնը րանալ միջնա և Հայաստերհան եւ պատվուկ րազմի պատճառով Պէյրութի ձեմա. ւրագրոթացջներ , ոչ միայն պատե ըսպմի պատճառով Պեյրութի ձեմ. րանը կամ Միիքնարեաններու վար ժարանը երթայ չերու նատ դն ունինրի ակակ օմասւիր գր-գանարն ընկան քիհանորին՝ այլ թւ

առաք եկած են արդեն - ինդնալ առւթեամբ Հայերէն այնջան մր ված աղքիկներ եւ երիտասարդներ որոնք մինչեւ իսկ «Հայրենիք» աժ ներ գն, սն անտասաշղար ան եր նաշխատու Թևամբ կատարհլադոլ ծած է իր հայերէեր, սկսած է հա եքը ժերի մրկենին տապարուագուրի որոնց մէկը տպունցաւ « Հայրենիը ամսադրի Հոկտնմբերի Թիւին մէջ Պատմուած ըը դոյց կուտար ոչ միայն Հայևրէնի արտասովոր հմտութիւն, Վատմուածջը ցոյց կուտաց ոչ միայի «այիրեն արտասովոր Հատուքիրե»։ Նշահակալից երեւոյն ժըն է, որ ժեր նեղակրգն Ուիտերեն՝ Հատերու

op Thymbrak B. hundryk mundra, dangelbenak def multaf handryk mundra, dangelbenak def multaf handrak bandrak bandrak bandrak handrak bandrak b կամ թարոյական Ծոլումի, ինջնարե բարար։ Ցնդակրոն Ուխանրէն ամանչ նոյնիսկ կը պահանվեն իրնեց կեղրոնեն, որ պալտօնական համակագր Բիշնը իրենց հետ հայերեն՝ թյլա

Photo philos can compage grows , who have been approximately the second of the second որկայրը դարաբա ոչը, արդ ասև, ահգ դարութը գէթ մէկ երկու ար Հատրեր, որոեց ի վիճակի եւ պատ. աստության Հայ դրականության և աստոնությեստ մասին արևական Հայ պարոցերին կաժ Թերթերքե աւելի ծածոքութիւններ տալ մեր նոր սե -բունդքեւ կասկած չկայ, որ Ամերի կայի մեջ մենը բուտով պիտի ուծե -նունը բուական Թիւով Հայ աղջիկներ ոտեր բաւակած թրում էտց աղքիկներ պիտի կարենան չարունակել մեր դործը, վեկում մեղմէ տարրեր ձե — ւով, թայց եւ էաւանարար մեղմէ ոչ

Enemy workshinene hapmed ԱժՀԻ պարոպայի տակ, աժենայն վստաՀութետժը այժժ արդէն կբնանջ ըսել, թէ Աժերիկայի ժէջ ժեծցող ժեր հոր սերուհղը, ֆիզիբապէս ըլլալով Հին սերուհղէն առելի առողք, բարե-կազմ ու աւելի ղեղեցիկ սերունդ մը, ան շեր որնուրմեր անդարաշան հա

չողայրս աշխառասիսնել։

## yusurudh dudumud

Shymhub FbpFp Sp stg jounce ment of Almande sa sas of the Orthodor anomenty durudurkerne fis fma

Унцирации бибийнфирас 259 a nengh popul alitony The miliamoment, surforeluit main urubnobli miñonurfatt n? I mi իսպաոզորը, դոսաարաշոր կամ ծաին դարջնը դար։ Էր-թեն՝ դատնանի ընդումունն՝ ուտվեր։ բու հեւնր ու

լ, հերբ - բաջբառն ճոնայահեն՝ թե-դեն՝ ըսնաբեաներունն՝ դուսանն ։ գիքիսր աշխատաբան dusture: gude applyedmy trable u րճ ասարգիր հարաք ղն քանուժիր Dempumble 475, American րևաց որևերին իշնամիին դէմ ։ Սպա blue ben her hubelig be sman րը, Իտալացիներէն ալ չատեր ժեկնե-

ի<sub>ս</sub>րչուքը մարրք անաքնաց աշխ ար չուներրին ։ - Հայ արտուլ արարատ այրատաւ շորհերը, երկու միլիոծ Հոգի, Գչաջ էր աճապարել, որով հանւ գիտհա -խծորը կան ճակնդերը կարելի չէր Թողուլ Հոգին մէջ: Սկաուտները եւ հուն ասշիր նսերըն Հրգրնու աւ ա -ժիրուսերբեն գրդ օգարժանեւելիւր appele Alepiur emant, bail agand.

նալ բե<sup>ր</sup>բըը։ ԱՀա Թէ ինյու գօրաչարժ յայտա – բարուած է հանւ Հողադործական մակատի վրայ։ Office Central de la Main d'ocuvre, 32 Rue Las Cases, Փա Վկայարիը։ Ֆիզիբական յարմարու Թիւն։ Մասնադիտութիւն։ Մեջեն Մինծ։ Մասնագրում հւայքն): ար վարել (ինդնալարձ, հւայքն): ար կամ եղ դործածել։ Որցան ծամահանակ ու ուլալ։ Տեղեկու ինչների գտնժնառու ըլլալ։ Տեղեկութքիւնն: ընտանիցին ժասին։ Աշխատավար

Ommpwhaithbet zambe. ջաղաքներու հրապոյրեն չլացած պահ մր ձևած էին հողային աշխա տանքները, սկսած են նորեն դառն ով ։ Այսպիսիննրը մեծ արժէր ներկայացնեն, որով հետև կը ճանչ -նան հոդը եւ վարժ են պահանկուած աշխատան բներուն, մինչ կամաւոր աշխատահրծերուն, «Բիչ կաստութը ...
հերբ Հողեն վարժեցեելու Համար աևՀրաժելա է դրոշ ժամանաև գրաղիլ
ահոնցմով է կամաւորերը ընդՀան բապես կերքան Ուազ, էն, էօր
Սոմ, իօր է Լուար, Սէև ք Ուազ, Սէ

Sundy bilmi, dougnoted at apolit սյս մեծ երկրի համար հայ ցեղին դատիւ բերող տարր մը, այլեւ հայ ողովուրդին, հայ հայթեներին հա – ար անումում մար անգնահատելի ծառայութիւններ ինչպէս որ ցոյց կուտայ արդէն Ուիլ -հըմ Սարոյնանի դեղեցիկ և այնրան խանդավառոց ու Հրամանգիչ օրինա. ip:— (Խմբագրական՝ ՀԱՑՐԵՆԻՔի)

\$ Bunk, Out, Varp Susubabbre իսկ կեղբոնական համահդևերը ի ընեց աչխատաւորևերը կը հարևն գողմուսերապես տեղաման ժողովուր-

france stom he waleste ւրայց արդյա գր այագարա գիտները դատհառուրարաց «Արևես» . Հարժ արօր վարողները, (Հիերուն ձեծ մասը գրաշուտծ է բանակի կողմէ), կաք կքողներ, հւաչլն։ Հողադործենը կան, որոնք յանձն

փատրը վջանի աշխատաւսերըև փանուն և արև աշխատաւսերը համասարան գարեւ այրութ շորևերը։ Անոնը որ անվարժ են Հո . ղային աշխատանքի, կաժաւոր կը նր կատուին եւ անոնց կուսան - ժիայն կատուին եւ անոհց կուասն բնակարան, որունդ, եւ բնակարան, ոհունդ և ընթացիկ ծախքնը: Իսկ վարժ այիստասոր – հերու ըստ գործին եւ Նահանդին։ Օհերու բատ դորգրա ու տասագրու թինակ, ճակնդեղ բաղելը թաշական յողնեցուցի։ աշխատանչ է, պետչ է Հոդին ժէջէն Հանել, լետոյ թեռցնել փոխագրակառընրու վրայ։ Շրջաններ կան, ուր Հնկտարին 300 — 550 ֆր. hub, nep themuph 300 - or you hub, nep thempore to be be more problem of updu - more philosope in the beautiful to the more philosope in the beautiful to be been some or all the beautiful to be be been some or all the beautiful to be been some or all the beautiful to be be been some or all րա։ աշխատատոր մը կրճայ՝ մէկ որներ, իսկ անվարժ եւ տկար մէ-

Ներկայիս դետևախնձոր եւ ճակե գեղ ջաղելու լրքան է։ Ծուտով կր ոկտի որթատունկերը խնաժելու, դարնանային հերկի հղանակը։

Ով որ կը տարնապի օրուան մատ Հողութիւններով, թող մեկնի ազա որ կը միկինարէ անոնը որ կը տառա-որ կը միկինարէ անոնը որ կը առաջել առովեալ Հոգիները։ Հոդն է միայն

## Zun filaurhstehrm

puncifup glun rue ille

« Խորհրդայի՝ Հայաստան »ի լողուածողվեր մը կը ծկարաղրէ Հա յաստահի հկարլ քրերու ուսումիասի լուկան պաուսաը Սեւանի լճի, չրքա վայ լեռհերուն, դաչտերուն եւ դեւ դերուն մեջ։ Հայ ծկարիչներու նպա with plang & gompont and abeda եւ կտաշի վրայ պատկերացնե րը։ Արուհստագետները առաքին ան-Ախմալա կողոշած կանած իրաւյա -գաժ իրևնց ոպիտակ վրանը վարկած թը, Արուսասակչանդիկ լեկն «Նա , ա հնուհիր վհահ ւ

Phenoghaben Shiphpines ցած են սարի պաղ մածուն եւ բազ --մաքիւ հարցումներով ռմբակոծեր են

արորաց էր Համ թիտեկնրին տարնելի գորորաց ըր Հումասեր կրետնով» ։ Ուսորատանէարրեն ատարնելի Uhuhumash sty domit, Thank phono mhumput beper he after վետրջի պատկերենը ըկտրել ետ վախած ին իրեն աշխատանքի վայ րը։ Այս անպամ անոնք դացած լարած են ոպիտակ վրանը Մարտունիի հա mpunhaban Blub hujhb #49: He nchumuqtabbpp Vmpu

Su - Fumporph Stf pugue to hethy harper de hum մա Բատարունի մեջ հացում են իրենչ հարտերու բջին գուցում ուներկու ու գիւղացիները մեծ հետացումում գիտուա հե իրենց յրքապատի դնդերիկ տեսու բանենրը։ Մարտունին դուցումանչ է ային մեջ ի տես գրուսմ են 100 եկտր , հեր։ Տահի մեջ որ հետ ինվաւլարեր հարտակ այս հետորելները Սելիմի հեռ են կիրնին ոլորապաոյտ ուղիով դէպի Միկոյհանի չրջանը, ուր չարունա -կած են իրնեց աշխատանջները։ Ար -956 magned's & up pereda da չանիրը ։ Աինրին անսակոփ մանցի գն ին գրա Տես առմառում ան հուրա ան ամա

## **ፈጠ**Ց ԾԻՐՍԻՍՆՐԵՐՍԻ UE'DIREDI

ՔՈԼՓՕ (ՄորպիՀահ) — Միրև «Յառաք», ո՛րջած փորՀակալ ձ փնդի, որ 15 աարիկ է վեր կը դաս ահարակես հոր սերուհղը, առա խորումիաս, եւ այժմ ալ աժՀի երկու օրինակ իների կը դրկես։ White it

Երկու անդամ անդնկունիւն աուած ծեռու ղջոր հրարս - արևերջ։ Այս «Վահոր կը դահուի Գրրինայիի մէջ , Գրևսքի կողմը, Նահքի և։ Գրեսքի միջեւ։ Ուեի 65.000 բնակիչ, արուար-մահերով ժիտաին։ Այստեղ կը դա ծուրեծ րազմաթիւ Հայ գինուորներ դանադան վայրերէ, մեծ մասը Փո ղանաղան վայրերէ, մեծ մասը Փո բիղէն, ուրիչներ Մարսէյլէն հւն.

Սկիդրհերը գինուորութքիւնը ծանլ ծանր կուգար մեզի և չատերը ընկ ճուած էին, րայց հետգհետէ վար

Empings of the Phily 4p Smith թառասունի, րայց ենրկայիս մեացած ենթ 34 Հոգի։ Մինսեայե - քաքրակին մէջ ներ, միասին կը ձայենը և։ հայն All the street has been a superficient of the արան նվականը հերան արանար 8-12 հրարա նվական, իրիրն արարանն ներ quagra quipo uninentific. Suid up  $B_{m-1}O$  ope  $B_{m}$  by  $B_{m}$  ope  $B_{m}$  by  $B_{m}$  ope  $B_{m}$  by  $B_{m}$  ope  $B_{m}$  by  $B_{m}$  ope  $B_{m}$  operating the quadrathy  $B_{m}$ , he suiple  $B_{m}$  op upto a place unband  $B_{m}$ .

The be duth spille 40 numbereto 55 Հայ դինուորներ եւս, որոնց հես փրաժներ անդաժներ չփում կ՝ունենանը Adang topke whynd wamnennement to, but the Raidnih Zwibou to min of h who and

U.jįbin hamaphai գն վետանրձրգը, գտւտաջութերը ան աշահոդիութ դահոհարժեւ Ատահանագ են-ուսեոպիութերը բրահայան բերի ուրոպիս գահոհարժեւ Արածուժութերը ուրոպիս անասարգում ֆիտորոպիար ուրոպիս անասարգում ֆիտորոպիար ուրոպիս անասարգում անասարգութ թարհացակաժունեամը կր վարուին ժողի հետ, ընկեր եւ բարեկամ կոչե-

ւ Մարզանջի ժամանակ հանդանա

կունիրն մը կատարիլով, ֆունպոլի գնդակ մը տոլինը եւ մրցումներ կր կատարներ ֆրահասցի ընկերներուն հետ ։ Մեր խումրին մեջ ամենչ յանոլ խապացողը կր նկատեր գ զոս Օհանհանը, որ Մարսեյին մեջ արածութութենկ առաջ: Իր անունը այն տեղէն մասնաւոր մարդ Ligan Sandubum aprion marabine he որևով անաօրբն: դար ունիչ խամա ganaha mi abaya tandenit muma նութիւն կը շահին։

Հպատակութեան Համար դիմում կատարած ըլլալով, բաշական ժամա նակ վերքը մեզ գրասենեակ հրաշե րեցին, արձանագրունյու հա Այժժ կը սպասննը արդիւնջին 2.8.

#### JUS SELBERGERAND

ANTUR-PANALUSAA

Բզքատարական վարչունիան յանձնաբարուննաժը, կը խնգրնել այն գինուորներկն որ «ճառան» կը ստանան, ԼՄԱՆ ԳՐԵԼ ԱՇՈՒՆ ԵՒ UUAUEME, LE BUSUT' Smagte, այեսզի դժուարութերւններ լծադին Յեսույ, անհրաժելա է օր տա hop whowhaland Bheb b

#### TUNP ZUAULTY

Stp be Ships Lppmitu be flyne Դաւիթնան (Ատափազարցի) - իրեն սիբնցնալ դաւակին ԺԱՔ ԴԱՒՈՒԵԱ Նի վաղահատ եւ դառնաղքու մահուտե առքին, որ տեղի ունեցաւ 1 Յուն -ուարին, 16 տարեկան հատակին, ՍԷՏ Umpfith who Pippph Shewbaning արբերս արև աշրթերի հրասադատո ունիսմեները կը յաստեն բուրո ա -որց որ իրենց վշտակցունինա սյունեցին կամ ներկայ եղան յու pund ut furteb nuphwenneelhub s

## SABUUTUPS OF LEARER

undet whitehe wambunbbend ar Վազած ապարտ պատասապրու ու Հացած ըլլալով, լոյս կը տեսնե յուև ուտը 20/հ, Շոխ բովանդակումինակ եւ պատկերադարը, Գինը Ֆրանսայի մէջ 5.50 , արտասահմանի Համար 6 Pruha: Umuhmine Sundup apithi A. Keussayan, 11 Place Jules - Guesde Marseille ;

## LABU STUUR

« ՌԱԶՄԻԿ» պատի օրացոյց, պատ կան աստիճանսնու, դատերու կ հետարունանն գինուսրա կանս աստենաններու, գրասերու և միաւորներու բացասրուքիւներ ինչպես նաեւ գանագան երկիրներու օպարապետներու կենսագրականներ և ուրիչ գինուորական դիտելիցներ հայտեսան "Հուն Հե Փարիզհան լրջանի մեջ, Sandarp of holy by hongramming the Paris:

Իսկ դաշառի համար՝ դիմել 6 . Հա ցադործեանին, 15, Rue Longue de Capucins, Marseille:

#### Quality of merter orneal phythem dumpli

500է ԱԻԵԼԻ ՀՐԵԱՆԵՐ ձերբակալուհցան Պաղեստքնի քուրերուն մէք, երբ կր փորձէին ցամաբ ելլել առանց արտոնուքնան։ Բոլորն այ արդելափակունցան Հայֆայի մէջ

PPFUAKI, nymmachymigas Philo de Sm ցութիևծենը կատարելու Համար։ Իտալիա երրորդ պետութիւնն է որ ամէնեն աւելի ապրանը կը հերածէ Թուրջիայէն։ book Lurusundurabe appunhammandamb leif ast, ashe

ամբաստանուտծ են ին վարձեր էին վերակաղմել բոլչեւիկնան բվիջը ։ Հաղաչապնոտնուտծ են ին վարձեր էին վերակաղմել բոլչեւիկնան բվիջը ։ ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒ սամանանուած կապարհերը (հազատա, ուտելից, եւև-) «թի փոխադրելու որոշում արուսած էր, միջկե հիմդ ցիրոյի համար, Սեպա ՀՏԷՆ ղեկտեմպեր 31 - Բացառաբար այս արտանու Թիւնդ երկարանդուած է միջ-

ՍՈՒՐԵՆ (ՄԻՍ) ԵՒ ԳԻՆԻԻ պաշարը տպանովելու համար խորձրդակ մ ցութիմներ կատարունցան առքի օր, ԱԼԵի ծանանդապետին՝ ծախտգանու -Թեամը։ Ձնոր առնուան ժիքոցները դոնացուցիչ կը համարուքն ։

ՄՈՍԿՈՒԱՅԷՆ կը հեռագրեն թէ պալտծանկ հղած է օղանառային դոր-ծավարը, Քականովիչ։ Այս առթի. գրուց կը չթքի Ձէ Ռուսերը 200 օդանառնը hapabanegme be Bhelammale 149

фијари 1940 г. до прогодина времен предостава и прогодина и прогодина и прогодина и прогодина и прогодина времен прогодина времен прогодина времен прогодина и прогодина времен прогодина времен

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ արտագին նախարարը, որ Վենետիկ պիտի երթար առջի

օր, յետանդեց իր ժեկնումը, չափազանց գրադած ըլլալով Փէլթայի մէջ 2011-18519118 Juneard agency flying publishing of sequence flying has been supported by the second of the second o

wingplie 1.800.000 phulifichept alough 185.365 south swembor Plan juga.

ՊԵՐԼԻՆԷՆ կր Հաղորդեն ԹԷ երեց նոր երկաթուղիներ պիտի չինո ժանիայէն Ռուսիա, մէկը արեւելհան Փրուսիոյ մէջէն, հրկրորդը՝ Սլովա

OPHANG 2000 VILPA stand & Laborate sit, adjuntable estonate. առումու այու 0 մու է «առատ» է գատաող» էլ, դորադաքարը ըսթացրքիչ, ինչնաշարժի ավամիներու (հոսեավարվ է հասական 454 պարտապարուած ժու -Բին հոս բաղաստելով, ծարիրը լորերու 454 իր լորայու «ԱՄԵԱՏԱՄԱՍ Հաս-ման կարեր ատարանով Անոլքոյ 452 ԱԺ կարդը ենրան է Հիսին և Հաևորերենդենի։ Մրաուի հարիսիվ թե ժամասար հարուսա

մը պիտի հետրուի, պատերազմի շրջանին համար։

են:ՀԱՍՏԱՆԻ ծավարդ արտացին ծախարարը; դեղ - Գեր, Թորելու Հիւան Թենե մր ավասան ոլյալով , կր դարմանուն ռումանական Հիւանդանոցի մր Phbl se printed ellented, fe ambangere անուսանոցի մբ մէք։ Արդէն հիշանդ էր գերժանական արչաշանրէն առաք, եւ անոր պաս աշելի ծանրացուց իր վիճակը

Orlivelle USh's instropting top but of summanity on Application to UPROP OPONSUO 65 Handreman zplubbo 442, Usberth dom: Apanopabbe

ԳՈՐՄԱԶՐԿՈՒԻԻՆԸ կը ծուազի Չույ արև Ռոծի համանակեն մէջ՝ Համա -ժույն Մարսկյլեն հազորդուած տեղեկագրի մը: Հոկտեմբերին 19:000 հայաս -

որնկալ դործազուրկներ կային, դեկտեմ բերին՝ 14.000 Հոգի և։ հու շարուհակուն։ Կը կարծուն ին լատ լանցած մնայի 7-8000 պործադուրկներ պիտի դանունի ծանանդին ժել։ Նպատար դումարը, որ 77 միլիոն ֆրանջի բարժրացած էր 1937ին եւ 71 միլիոնի՝ 1938ին, դգայապես իքած է։

Այրի Տիկին Անտայ *եւ դաւակծերը*՝ Անահիտ , Նինա *եւ* Բողդան խան *որտի* խորունկ կսկինով կը ծանուցանեն իրենց սիրելի ամուսնոյն եւ օր ԴԱՒԻԹ ԱՒԱՆ-ԵԻՒՉԲ. CU ԽԱՆ ՍԱՂՆԱԽԵԱՆԻ

атприя выбр пр трав перед перед выстыть 10 ps.

Вигарификаран Ирга швар в савыт упор, гирин 13 Вагыпан веноре выд набр 1.15 во втрай гира выборорей вед, 15 гр. дин ва-год, перв торинария вировой пробор продага выполную про-Cpd grammary &

ZUSECON JULIANIA HACO

Z " TU TWEE 3 LOPPE 61, Rue Monsieur le Prince, Paris (6')

Utppo' Suntof by Uta Upzti Արհւհլհան եւ եւրոպական խնամուտծ կերակուրներ

Le Gerant : H. STEPHAN Imprimerie A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Damesme -- Paris (13) Directeur et Propriétaire : SCH. MISSARIAN ተለተዋለበደግኔታ ላይ ፈተናቀለበ**የ**ይኖህ

Symbon be Imqueffliby .....

Buphy hoppphhy ......

Téléphone : COBeline 15 - 70 Chiema Postal Paris 1678-63

17, Rue Damesme, PARIS (13°) (&PP-b1-b4P ZUUUP Métro : TOLBIAC) PRAUCHTAUSTON OUT MUSUULLET SUITHUL ALBUUULUS ENUUULUS EN 265 фрийт 140 фрийт 215 ppmif 110 ppmif

411141 14 80kz0k#r DIMANCHE 1940

9.57. SO HILT. 8-517

#R . SULP! - 10 Anné No. 4246

bissels, Supues Reunspul

TRIBUNE FRANCO-ARMÉNIENNE

BEURL MORE

## <u>ԾՈՒԼՈՒԹԵԱՆ ԱԽՏԱՆՇԱՆՆԵՐԸ</u>

Capter' exhaughar Sanham Sougar Phints .- uhterpholod and Portor Phints

ծերը իրարու կը յաքորդենի, ճերոպայի արակա վել գույւ հեր տագես Արցութիիմեր առելի փայլում էեր արտաերացներ առաջ ալ, հեր տագես որ եր արեր Հայաստես լապատ մասին արակա վրայ։

R րջան բուռն հլեւէքներ, հույերսկ փոքեորիկի հականդաններ տեսանջ ժամետությացեր 1935-ի վեր։ Բայց, հայկական չարժանիշ, մնաց ժիշտ հոյն

անելին մէջ։ Եթե գործելու ասպարելներ կր պակսելն, դոնէ մաաձելու, ո դոնայու ըարմապան պատճառներ ունելներ: Umpahly myn jughar Phable my makinga amaine be hand he by m. 1 aft

ple Surgents - journess upole be holes durches; Whyburge mingles & he shall be quarterfree hone submodered to menths, hills կ'ուգել, ազգավին, դանի որ ամրողջ Եւրոպան բռնկած է հորեն եւ Հրդենին թոցիրը կը սպառնան Հատնիլ Մոսասոր Արևւնլը, ժինչեւ Կովկաս:

ere pt. M. angunanis sumapi Wamurop Uphrlege, dfozde Andhours Pang mbunde op to to fundant, op summunde pt. Lushuhub Upamanis-dukh gungumbuluh dharib ne hig gunt dudubuhuhh shon, hy Shahif qtaghan duggipant be summinghub degdants

Կացութիւեր այնդան բարդ է եւ ծահրակչիս, որ այս կամ այն կազմա կերպութեան արթնութիւնը, դործունէութիւնը էնն կրնար դուացնել բոլոր

Phints պատերազմեն առաջ, այսօր այ — մանաւանդ այսօր — թաղացա. ան եւ դիւանագիտական խաղերն ու դաւնրը իրար կը երժյակեն - ժեծերու **ժիջեւ**, ի հայիւ փոցր ժողովուրդներու։ Ի վնաս անձեց անկախութեան կաժ <del>Հայրենի ժառանդութեան</del>

Use purely as quety statused mantenally automobileres, alm hop upop abula, hebud weiner of though herations although of the

ապ Արդարեւ, հրաչքի մր կր կարոտիել ենքել ոչ թան մր յան՝ ... . դոն եր «Է դոմեկու համար այս դժոխային լարիւրինինովին ձէջ։ Շատ աւելև դա, ... ապեր, ապատագեն պետունիւններ անդամ չուարած են, վաղուան հեռանկա

ementere be much but ambunfamine blown built fing bly gifte gibber Բով գովի դալ, տեղեկանալ, բայտեր կում անյայտ ձրադիրներ բննել՝ ու

apabush mbama appo t, mgu budumunub mghhadas Phaib att? Մենը այդպիսի արաժադրութիւն չենը տեսներ, դժրախապրար

sudph diphemp som maon pp

be Buch Pt with ithe and the abundand are abundand, he whar justifi

ատելին լահյու, ոչ աչ պրորտելու, արձելու։ Քաղարական կետևրը մշտական լարժում է, ուսումետակրուԹիւն, լար од бիպ։ Выбыр կրակն է որ կը Рыф быйрага վրы, երրեմն այ սառե լթելու հարկադրուան ես։ Իսկ փուշերն ու եղինը ամենօրեայ երեւոյթ

Amphiff & Sulumbi opnimb donpland fledblopnic be abor sum welch duly արակալը» է հավատիլ օրուան փորժութինոներուն եւ դեռ արերեր է պատն երեսին սպասել գալիջին։ Եւ դեռ ի՞նչ վրգովիչ ախտանչածներ։— Շ.

## Klis h'udiglih lip punlim; Aufalliliere ill.9

VOSUNAP ԱՐԵՒԵԼՔԻ խողիրը ժիլա կը զրագեցեկ դերժանական տաքիսադացուքիներ գնաի ուսուական դարերգը։ Պատերազմեն նիջքը, Որամա գարդացաւ իրբեւ անկան ական դետուկինե Ռուսաստենի անակորնքնակ եւ և գարդացաւ իրբեւ անկան պետուկինե Ռուսաստենի ախակորնքնակ եւ և թանի առաքերդուքնամբ կազմունցա։ Մստաւոր Արևւիլքի պետուկիանց չէ-Apphanch annowing ne Phale Sudany, popula Subjung hyne Philo no cobeach pola member plants abtile Umagnital tompopped, anglichtant gent de afterf երափանե Իրապիոլ ծրագիրները, դանի որ Առուղինի կան գտեր գերակչում.

Թիւծ շաւել Գալջաններու մեջ է։ Թուրջ ինթից ըստ փափուկ, մինին տնդաժ
Արրուած էջ գտնե Գանուրեան պետու Բեանց յարարերու Բինծները.

Prechagulant tompular furturafter unermorened princed. It alien a browgendowt ford and much upont apth Inchipapho, Indiamentible or the appropriate the same արտեն գրատատանը ինչ Ռուսաստան առևւտրական դրասնննակներ պետի առուն գուլկարիոլ մեն, ուղղակի դործելու Համար պուլկարական Հաս

mannething the "milimple an employed to the buffer operator was properly and was a factor of the control of the եր յայանեն իտալիոյ եւ Ռումանիոյ միջեւ կատարուած դանակցունեանց յա. At prepriete Presenting to Brackerhing of file humangeries present grave from professional grave from the first professional grave from the first professional gravities of military that the first professional grave from the first form of the first professional gravities of the first professional form of the first

## ՆՈՐ ՕԴԱՐՇԱՒ ԱՆԴԼԻՈՑ ՎՐՍՑ

Երէկ հետեւնալ պաշտոնական դնկոյցները հրա

UPENUSEUN ZUAUS

Abhaja phi 261, judinimp 12, mamion — Գիչերը անցաւ առանց կարե<u>.</u> Շրքուն պամակախումբերու դործունչունիւն երկու կողմէն։ Չնկոյց թիւ 262, իրիկուն - Տնղական դործունքութիւն հե

. -Օղը ցուրա թայց պայծառ բլյալով (զերոյեն վար 14 աստիճան), օգա Նաւային գործունեու Թիւնը վերակատծ է։ Գերժահական օգանաւերը գանադա լարժակումներ փորձեցին, սակայն դիմադրութեան Հանդիպելով Ստոտիկ ցուրաը կը խանգարէ շրջուն պահակախումբերու դործ Կարդ մը անկարևոր ընդհարումներ պատահեցան Ֆորպայի, ՖորմունաԹերի և Վիսէնպուրկի մէք։ Գերմանական հրհասակն տմրակոնեց ֆրանսական դիրship Ladh mehihibma hi mphidubma ampulimpphipain dams, mattata dudh Paguio Paland: Ֆրանսացիները անժիջապէս կրակ բացին եւ ժենաժարաը wpnebwhnekywe Apribe nez w անն: Ֆրանսական ազրիւրկ կը հերջեն լուրը Բէ դերիներ բռնուած են ընդչարումի մր միքոցին, եւ բնդչակառակն Գլանն Բէ երկու արժակագէն պաշակներ Գերմաններու Հանդիպնչով ամայի ghowh of drus, hups hupet de dart damanapand, toen applicate Ֆրանսացիները կորսնցուցին 2 — 3 Հոգի, իսկ Գերժանները աշելի ծանր կո.

eambhe height :

\*\*\* Fredwindung anmburchee has mezur de hummshight Ubazhos deus. Գորաստապատ օգտատուրը ողը արջաւ և ը պատարողը առաջիող դրայ, րայց հա ժղուհցած։ Յարժակումը տեղի ուծեցաւ հիմա, տարբեր կկտերու Վրայ - Թիչոգի գնտարերածը, հարաստրես - արեւեկանա ծովեդերգեր, Սը-ֆոզի, Նորֆորի եւ Եորթչերի ժեջ: Գերժահական օգտնասերը ժասնասորապես այս վերջին վայրին վրայ, ուր օդանաւային դործունէութիւնը այրի կր պարծէ հինդչարքի օրեն ի վեր։ Օդահաւերը Թռիյցինը կատարեցին ամրող? դիչերը, մինչեւ ուրրան առաու ւ կը կարծուի քել Տակատամարտ մը անդի ունեցած է ծովեզիրթը, որովնետեւ գնդացիրներու եւ ՔողահոԹեիրու որոտումը կը լոուէր։ Գերմանական երկու օրոնաւեր անգլիական նաւ. մր

Պատերաղժեն ի վեր երկրորդ անգաժ ըլլալով Լոհտոնի բնակիլները լսե. ·ակօղային թեղանօթներու որոտումը: Շատեր փոխանակ այ ոստածնկու, կը դիակին պայրարը եւ կը ծափաշարկին, հրբ Հակօ... η ωχήλι βλημολοβόδρατο ποτέρλης τη μμερθέρο βιλωνέρ αμωδωτόροτο ηξέτ Αληδιολουτρού αμωδουτέρη χωια μωράρξο τη βαιξέρο:

" Նոյն օրը դերմանական օղանաշերը յարժակում գործելով վեց նաշե-…, ընկղմեցին երկութը, Հիւոիսային ծովուն դացերը։

#### Umphi ha numble, weaphi suffice ha the fibile

Og's my humamo, hundre mumbringer princing t melaunch ith buspin ւ. Մինչ ասդին, Եւրոպայի ժէջ ժարդիկ իրապես կը ոտորն

ւ։ Մինչ ապին, Օւրոպայի մեք մարդիկ իրապես կը տառին ցուրան, Հարտասյին Ամերիկայի մեք տատիկ տարեն մեռևողներ կան։ Պուրբելեն կը շևուադրևն Թէ ցուրաը 21էն 32 տատինանի Հասած լով, դետարի հե ծովային ծատարվունինը դազրած է։ Դամուրը ատոած է «Ճիծչի։ Սեւ ծով : Կառախում իրը չատ ուչ իր հատերե, իսկ ցուրակե ժեսած. Երր ժեծ քիւ մը կր կազմեն։ Գայլեր չաբժակած են ժեկուսի դիւդիրու վրայ։ Ծուկույավիոց մէք ալ ձիւհամ ըրիկը մեծ առերծեր գործած է եւ վեց կառա խումրեր նամրած մեացած են վատւավարու նիւնը դանուկաւոր դինուորներ

Day insphyse knownday's , philosophi gripos of he mpy subpay fore - dubbas dig to make gripost's downed to Aboundarylas, Variously is to gri ջովիծույի մէջ։ Բաղմաթիւ դայլեր դիւղերը իջած են Կարպաթեահլեռներեն։ Ձարշուրելի պատմութիւհենը կը շատեին Լենաստանեն։ Վառելանըն

thus Lunimensh, Remendens, ktodephe be neper sunguishene able to. համերքի է ագևում քրջատարի գէն։ Վանւատրի ոգատաարև ու հետաասերևը որև գլուագործը հաշնանքը ու հգատեն գարտաարրմեր։ Այսւասուհինը քար Հանատուն, բնամանին, բնամենի ու ունեն գուսանություն март фиционариям инфарру зит резора пороциямо был дирегры. րել դլերենն նատ ստոլգարավարք է հայան համահարկաւթ գեք ու քրմեսարակար շաև անտասութարգրի գացվաշտոր թր տարտակով քաղ կիկրմակ դրայան բ ադաշ-բարմամ համատաքարա տահավեստեծը նատ ձենոնը ունաք

They paramignate be make highound Be prongongly Commit present by the both of the manufacture of the property of the second of t ալիսի ցուրա չեր անահուած 1928 են ի վեր։ Բոլոր կառախում բերը կանդ ա եծ ձիւներու ժեք։ Առնուայի երկու ծաւեր կորսուած են Սեւ ժովու ժեք։ Prophibions Stantenbond : Prostationful grafibus de fapule & Laudorf del.

Prophylips Chronisaling Buddhiloshi Jughan & prophis of power of company of the formation bound of children Anti-plunbague makes:

And however with bound of children Anti-plunbague makes:

And many amountagement of book Domesters, Indiahabee ha Aphabley, myakengh fareful minduch yama de furmafaniship of fine common to highlichy, myakengh fareful political manus dish high makes and ha gama political fill filling manus dish high makes yama dishari chindren gara filling manus dishari dishari china dishari dishari dishari china dishari dis Apring purfy Blimbhith Afthe :

Սասաիկ ցուրա մը կը արբէ հահւ Ֆրահսայի, հոյհիսկ Փարիզի մէջ, ուր delang ging independent manufally to:

Upbi garembi manding firke affekt. 36 manhlandi fifth & Bardinhaj kangle yangambandi hafebahan 1844, finangan pikangambandi hafebahan 1844, finangan kangambandi mangalika hafebahan 1844, finangan pikangan 1844, finangan manhaman 1844, finangan manhaman 1844, finangan pikangan haman 1844, finangan finangan 1844, finangan finangan 1844, finangan finangan 1844, finangan finangan 1844, finangan pikangan finangan finan Մինչ ցուրաին սասակութիւնը մինչեւ 36 աստինանի իջաժ է Ռուժանիոյ

(Lachbar Samurgardars begit frankal b. 14)

## Justice pour nos Frères d'armes!

Amsi que le « HARATCH » l'a annon- CO..ARMENIEN », remit au Ministre la cé, le 7 Janvier dernier , sur l'interven ... tion du « COMITE FRANCO-ARME-NIEN », une délégation composée de MM. KHADISSIAN, PACHALIAN et TCHOgiés Arméniens, et accompagnée de M. André FAILLET, Secrétaire-Général du « COMITE FRANCO-ARMENIEN », a été ecue par M. CHAMPETIER de RIBES gères, à qui elle a été présentée par M. Lou « MARIN, député et ancien ministre, président du «COMITE FRANCO-AR-MENIEN ».

FAILLET, au nom du « COMITE FRAN-

Au demeurant, le « COMITE FRANCO-ARMENIEN » va entreprendre auprès des diverses administrations publiques de pres-sentes démarches au courant desquelles

### Une lettre du «Comité Franco-Arménien» au Président du Conseil

istre de la Défense Nationale, des Affaires Etrangères.

Monsieur le Président.

Nous avons l'honneur de présenter à votre bienveillant examen la requête ci-jointe, au nom du « COMITE FRANCO-ARMENIEN » qui comprend d'éminents représentants des élites françaises, morales et politiques, militaires et dipl ime — en dehors de toute influence no itique — leur ardente sympathie pour an peuple opprimé, dont la civilisation millénaire est un des fleurons de la Chré-tienté et qui demeure l'un des plus précieux foyers 'de culture et d'influence

Les Arméniens, en effet, ne sauraient être considérés comme des étrangers par le Gouvernement de la République : pen-dant la dernière guerre, ils combattirent avec vaillance sons nos drapeaux et s'ils lenr seconde patrie, c'est que, en dépit des promesses solennelles et des traités, ils furent contraints d'abandonner la terre de

leur bravoure sur nos champs de bataille et ils le gagnent chaque jour en prenant oyalement leur part de nos charges ciques, en vivant parmi nons d'une vie labeur et de moralité, en offrant à notre Nation les travaux et le prestige de savants, d'écrivains et d'artistes dont nous ous nous énorqueillir avec env

Au demeurant, l'Etat Français a recon-su, en effet leur situation exceptionnelle . puisque certaines dispositions que - seuls parmi tous les étrangers

ils sont astreints au service mili s les mêmes conditions et les mêmes formations que les citoyens français.

Vous même, Monsieur le Président,

« SOUCIEUX DE RESPECTER UN JUS-TE EQUILIBRE ENTRE LEURS CHAR-GES ET LEURS DROITS », vous aves dans votre « communiqué » da 10 Juin 1937, stipulé que certains avantages leur seraient légitimement garantis, en par-ticulier : la naturalisation quasi-automa-tique, une carte d'identité et de travail iciale, l'aflocation militaire à illes, l'accession aux grades de notre

Malkeuressement, ces mesures de jas-bice sont demeurées lettre-morte et les punquiumanphiliq homonomentlyghos diverses administrations publiques persis-nippump op :

Monsieur le Président du Conseil, Mi - tent à les confondre avec les « étrangers de passage » : le Ministère du Travail ne leur a jamais délivré la carte spécieles frappent sans ménagement, leurs demandes de naturalisation sont repe

Dennis l'ouverture des hostilités catte encore. A la mobilisation, les Arménien des armes et plusieurs milliers d'entre oux combattent dans nos rangs, côte à côte avec nos « pollus ». Or, à la stupéfaction indignée de leurs camarades et de SEDE PAS LA NATIONALITÉ FRAN ÇAISE » - mention qui risque de les ivrer aux représailles de l'ennemi, s'il

En outre (sauf au conjoint et aux des sures de guerre est refusé aux Arméniens pire : en vertu des récentes circulaires sur la main-d'œuvre étrangère, des travail. leurs, par centaines, se sont vus licen-ciés, et leur carte a été retirée à maints petits commercants et artisans.

De telles anomalies sont inadmissibles et choquent profondément notre sentiment de la justice : qu'on leur reconnaisse le droit du travail, puisqu'ils paient l'impôt du sang [

Vous pensez certainement comme nous, Mousieur le Président, qu'on ne saurait assimiler à des résidants de passage, ni à des « asilés » de fraîche date nos hôtes enfants, élevés dans nos écoles, sont admis à l'honneur de servir sons nos drapeaux. Au reste, votre « communiqué » du 10 Juin 1937 a manifesté à cet égard. généreuse équité.

Nous invoquous donc votre volonté de justice pour que soit accueillie la requête des « Offices » et du « Comité Central des Réfugiés et que la qualité de « PRO-TEGES FRANÇAIS > soit reconnue aux Arménieus enfin dotés d'un statut digne de la France et digue de l'amitié séculaire qui nous lie à ce noble peuple.

Veuillez agréer, Monsieur le Président

POUR LE COMITE DIRECTEUR Le Préside André FAILLET

collolledon Tolking uhusung com անլով, երքատկան հախարարը Հաղորդեց Բէ սպառագինութեանց տուրցը է առ Հարիւրեն Հի պետի բարձրա Ծայ 1940 վուծաւար էեն սկսնալ, դոյացած թացը շոցնյու Համար։

#### PPNI.hu

Ute genthibbened aboutment from motion of the control of the second of t ալը Կլամայիր ի՛շ ը թերկրանում երբ կամայիր ի՛շ ը թերկրանում երբ ամանարի առիքը, շորս էմ Մատորական կետնրը, դրական

The ope through of a was be hanged to the physical of a was be hanged to which bearing the processing and dam you before to when the be the information when the be most me durter der nyett mit-vedt figte advertingent mit frampitet որ կլ պատամե որ ան ազատ արձա Ա գրականութեան ձեւիս տակ, ի and to compared ford my be to the property of the beautiful to the property of the second policy of the second of the property of the second o mpr he many mphase mid the

օգուտանինը արանակներուն ար «Արները ալրունյան» Մարիներանը ար «Արները ալրունյան» Մարիներանը առանց արան անաներ դիանալու «
Որացային վրաց կր վնատենը կիչներ հորացակի վր ձեձ օգուտուտան Հերը, բայց պան չես լոեր վաղանու Հերը, բայց պան չես լոեր վաղանու taph, pagg gene par pag begi magnege. Men in wagnat dip ay khaib blyab a shiphan quy ahab ge fluigh dip agla, dhiphangar fluid dip fluigh dip agla, dhiphangar fluid dip agla, dhiphangar fluid dip agla, dhiphangar fluid dip agla. mumanapplur apd bebm muurdur .

Anach, as fire ap harmand on the nach, as fire ap harmand on the nach that the nach the nach that th is of parafic the though a first in and a sup-dy laws paper, he fourth a Oplane mekst have he or yhelefisher metak yarpar lie mill'a his up gyagaid had pund to anthe his up gauged had some to be up the jumb to office upontegraps,
if only disty and if agreements,
if only disty and if agreements,
if only made the armogen thanks, by
if a surface is forwardly and proper
if it is the place of any one of the property of the pr the Party of Poll of Mandandian Planks demanding to ke maden. Unite gume, again and ap the whaden prople of against a sport term Plankship reprogress to Programmathe apagum. Andre Plankship by Sophia

phonospepanag yp segon Msharen h f y din minh ypachgair M hareth A harbonalah; angagah Di sajahawa Pheny, jamuhjumhum Phisip saidagay ki pramiciphi yar Afrafiya kifanfi saidanyapip Batanha a Phikib fi si sapil p asih, Fundaha mellekih bir melle nich, legen skunderp hannahi bir medambi bir kenderp hannahi bir medambi bir kendera mellekih hannahi bir kendera mellekih hannahi penan bir kendera melambi separa bir mendahi separa melambi penan bir kendera melambi penang bir kendera melambi penang bir kendera melambi penang bir kendera melambi penang bir kendera melambi selam melambi selama melambi m unhapered sto many fighted with աստանիրըը է տու քանցրը, բևե ամի։ ռով վ որ Վոլսի, Հատանսկը իզաո

այս խոստովածութենչ վերք չետե -Ի՞նչ կրծամ ընել: Անկարողութենած
Ի՞նչ կրծամ ընել: Անկարողութենած ուքիւն մը պէտը է։ Այդ հետևւու Թիւնը աշխատաննն է։

աշխանչի քանձ որ արյաքնայի հան հիստ շատրե արշուքտ քրը Հասքա հերա աշխատարում է։ որ գանումը մեզմեկու կոլուած բժելկը դում չես, աշխատիլս է. Այդպեսի դանըստերքի բջ դեկրուաց խոսերեր, մուցիմ , քուս աշխատարքն սենար վոււս ու իարսատար վրսարասու -Իիւններկն Փոխորիկներ կան որոնդ արր սե ըեկերծն գիտահրագ է արայն արժիրու ոքրան է միարաք - կեմար ա սով, լառագոյն ըննլիջը տունդ աշկլի Հաստաս ըսնելն է :

paz ne zau fliene durampet hinne քանան աւթքի գարե քաղ աւթքի կրիրը արդախապարրը աքինրբեն ձե ղկրա -մետք բենրդը բախամմանսւթն քան՝ 41: quedala, manche que unes musamancher 40 pepera ser man ւստներուն. Անաոյ ժողովուրդներու երկար խոսկեսբին մեջ անկարելի է որ յույս որ շվանես. Մեր այս նկատում. հերը թերեւս գարժանալի թուին այս where kenteen gunpalmage florito mys quarratis, hogo malyamis mediquiquen. I flori tun sufumer han djung, majagumi dheilih hampi pa ta praja. Banga dheilih hampi pa ta praja. Banga bagun sugumpah yan dy. bifi mang bagun sugumba da, muumum, mangha tanja. Ugu mu dhe yanga gi blayik; malika manga dheinin sugumba manga banga. ին Արդ ալ ապ գ ։ Ճուն չի դալի, Շողեր ջան . ԱՐԱՄԱՋԳԻ

&UPA-HAMP

#### SPOUR

they agundangel optento, history congressed the applicable transaction of the street o ար կր դանուին - հորարանչիւր դիւ uly stands ur dummings 458 tina any maple or aquimple of your and philipper of philipper qued 4 pages

He hop of pandang proff periody He hay dishudunginefficulty dine quit summent for using, but ophpose diff on present, in lighter durbang for durants, for schemally dand for at-plift unmarkan's lighty. Here first som diffused query transports.

Usper hards hing som sthouly

que po hithe adaloph to be such to pund the milanthe of the milanthe of the should be the should be the should reproperty among sp. sparsh manga um sile ito agrands 2 300 675 pun but hit historia manga the gist any fileto tamunumbh bu muhate huranisman his handed

remain after t mentered beautin main mip mfore to movimal program, annually my lifer, y anhips to move the automation has a suppose promise to question the gapones to the ga

- Լեզուադէտները հաշանարար էին։

pungitulfite bound this

is michagz, khanilyo hāpāvelyomites tur zugab, itumeke lembohongurzeh goul teduroopburalina zonummup lembanilu nitus sos

dimingly i day Braine Bundalians

Երր հիւթ ընդունի, Կլնարե իր խոսքին որ թառևասարակ հոսքեր տաղարակ.

Կը շլթ. վարել պերն կեանք. նոխ երիկ մը հարուստ,

եւ շատ վավ որժի վարդէ, շրպարէ Կորդե, կր պարէ ։ Երից սիսուն անգան կյանցնի ժպտա

Հայելիին դէմ, կ'ըսէ․ «իրա՛ւ, հրհշտակի մի այէս

Anglog 4 hat bus 13 Garkungt apartment debe me eth Swhungtonetikun helf nema te hang Le mhunggud Suddepe respective of a magnegase or other plants from II making pagin or observations I militari's namplifus lifts of p 60 dand languagerigend l militarith un Eli, he appropriately and the graphian infg. mog ηξ much of hapabyregud hipphhop abuland wikibho ap -milio aξξ:

ադրո ուլ։ Մենթ կիրոներ — կին մր այսթան թ շկորոնցուցած » է ..

op chaquibgargud > { ... this part of the approximation of the approxima

the magnetic topt in high fire un-ter magnetic authorite up their haulp, no ally Prompute upont the highup invents, that of housed pur-charte quidupp

հրուն դումարը Հատոս եթէ կնով մր մարէն անցած սոհրճ ալ հայուր առնուրն...

pumaya ng ragner untancha. Lumpu pundipunan fifthibyanis qap budand punchparis qariba'pp. Upq garibaphi barahyadishpad tumphi l qang a'lumpi qa'ahqibi parin um. ahpp hakig ihphinjaribkadi.

ore speny napujaja pekan jiki m Kanadh had duhumuh jimith ndig Tikipphi Warhaffaj Padidashi qui mph dif hilippini mpapumb d nafi m pipari jigarid Kinap mp uto Hyppining policy per ash apparte thy point petty put what the thir appear to apple or appart applies then the down or from a war to the form thinks hearing they and swings of wir near the day մ դատապարտել բնաանիք մր մասանդ նորապատի ամոլ մր, naity adapanpartanja - ap - liptitop witotanagaine filip (p. gapitite par -pagasylo bajap japahan as pad punny hicker sucutangung Harten fing to hit or grammath danfundaling the to dild by problem upplyth, an .

Post For piemest potte ubambbo. Lhant

It " upoply oftens, outure, my the amply days, omegange, memples of fune after party on the telepourant of party of the plant of the firebelow show programpes they before of p

Մերտ են դարերը ամազոններու Շաժիրաժենրու եւ Կղկոպատրանե Unite while mismaphus phian apulianond arlers (Վէպ՝ Վերնուհիև)

« Հայրենիր » ամոտարին անցևայ in Phehporn 159 min whom

magnamis and the following applies:

1915 — 166 Areman mounds.

1915 — 166 Areman mounds. what then he make gaple about dr. are by bounded appear find a summand for an and adding to a summer of the sum of the

mach paga middungs histopy, and, paga murumpila, ng mayand t m tip ujumat (tay m tip the ng mayand t m tip ujumat (tay m tip the ng may dangandham) pagathah yakah stap pa dangandham pandam (makah sa mayandham) pagadana filam (mayandham) paga-danlah tit tit magaman kan paga-danlah tit tit magaman kan paga-danlah tit tit magaman kan paga-tah tip tit tit magaman dangan mayanah galah tit tit magaman dangan sa pagada funukgandha qaphifi da magaman yangada funukgandha qaphifi da magaman

Արայի
Պոյիս, 1915ի եղևոնը ըրտորեն իր
4-րե իրենագ կոյ է եղջաներութքիւնը, իընհալ յրի երապիեւը Մերա ժեկի է
Սարրիլ 24ի արա գուսաներին
եւ աշաւատիկ Սահա ժիայնակ, ի-

umpagip who chips juand down . South, or ashow hadans the against the against the short to the state of the s

Rusy happy and the best superior as a popular of an Philadel he hungdown as a in Smaniblum; and martiplitations be thinkens deflet Dugant applemant applemant globben delle Bugent grebudgen .

Alerd de mannt de Etenanten 
greentgre Afrit aghter ynwirende .

Men de menne de manne de manne .

Men de de manne myger Afrike Gener ,

Met Hungt Amer at General green ,

Met Hungt Amer , & General green ,

mennemus dant fam .

Հայ կիննրու գործուներ։ Թեան որ-դան վնպալին, ու մերան իրական այս Ենր, որ գրուկաու թեան չեր բարձ -բացած տակաւի։ Պերմու ի գնոցած paopus magach ( apd kakly ac ja juhk pepiky 18m/k -darund apkp is 118 danund ujajam -sa j hajuhak ob il jaen paoja jualum մարտում ին պուրկերն է, արուն Որուն եզանը միկարագրողներին բանանը

guth annae flogwagnagnagen guthar, ste o ste stell hannast kapt gathar, stellapar on the stell hannast kaptaristellapar on the op' puntisplace was the o' dandarst, arphy stellaparist Dannastella, Uppunphfilapa, Wa եր Հագաստրութ - Արրարդերութ, դե վեծ Հեր և ամել չյա աշիններ, ասումեց կատրին Հայանու էր ասար կին - մու, Հիս Հեյքեն ԱՀՀ Էմ ալ վասերական ու Հարազատ արպարհեր, որոեց

երբ պատերումը կր պայքի՝ առա. Տիր մեսնողը կ՝յյլայ Հշմարտունի։

As h, beneng of whange Sugar Pho Combenatio Suffmantant Phis

by aboutpath Sump fromming, & by alit of the fire who and formula

lift ofther copplie when you up some is et apon the property of the song of the property of the property of the property of the song party of the song p alind the handbeart the Miletie wedens iffeten Able

Under je zmed he heated need in heated the problem of the problem pandumbandum granushtengi. Pambumbandum gamban pangbap pin fish-palumba du-sambah pangbap pin fish-palumba du-danbahtandi, Dundus Pine, sang dipangungha diper feptika ghanghap na digungungha glish-pad dennyte Bangg pang hang di pilipanggan Pelishdeng dida danung disa quamumban pagik seperandapah na na-ghiba na per dipanggan dipanggan dipanggan "Aman di Pamba bangil mapupap

րանատորքը Հոշես է հգախրերին արդատորքը Հոշես է հգախրերին այր , որում ու ին ու ադուցուած թին ժասին առարկու Ձիւններ կարելի է գտնել և նչ փույժ սակայն այդ վերա պատումները, Չերմումի « Խանձուած Supplied hingularly upop Ampril pulpayanin finingunah upun punpa gengid san tipan dhapa, aha in gengid san tipan, apan pulpa sanunpuh tipan pu agamunah mpumun was pilandu, pu santh me 40 

արտոս անդրասիկ որևրում և Սոհայի «Էրուան սիբոր կր վերանիի «ոն և Արարասի խորմուրդին դիմաց Առաջին մայիս 28ի տարեղարձի է Ածաս իր աղում՝ Նոր Վանի ձետ ենթ-կայ է դորահանդերին և Մետր այնպես հա Թուն որ ամասում հունասանում of Price or warning butweenthe grap supperfy my waterfurments.

Althous, or trude for Ald purgularly
questift offs, unforceful thouse

Alp to fift off; of the trude

Amingtonia purifical admitting souther

landy and purifye melakter source for the first property of a company of a control of the first property of a control of the first party of the fi they film, they pay the property to the M. M. Marsh tangle in Marsh and the Marsh and

my perandum ophpp, hom'a the pt fembuhan Phet

HHEHIMP

LUB RELAKAPEREN LUTUR hipaka 2 8 500 Apadap hip haceppt hapam mij aftaringht pic agtar filmin apad hi Bahatat aftar hi Museph "". Undahat lad 2 8 2 1 1 1 1 Und wiefel ofthe Q. oftymouting Bunings 4p marpet app.

LUB SELAHAPEBRAKE

ALEUT-PALEUT, papunupuluis Թղվվատարական վարչուննեան յանձնարացուննեանը, կր ինդրենք այն գինուորներեն որ «Սառան» կր WHIREARE, LE GHERRY - worth. Whomp of newport private 28 mg fr. Blung, who punt ton & op un ժեղի շաղորդել շասցէի փոփոխու Թիւնները, երբ տեղափոխուԹիւն կը

april mathely, they are in plays bright in the play the same from the play the same and the play the same make, in play the play the make, in play the play in make, in play the play in make, in play the play in manufacture, and the play in manufacture, and the play in manufacture, and the play in the play ատատագասջի աղազակներ, երկար արագային արև, - կարձնա բիւրաւոր մաս

unes imbyuntili listn

Մաիկ ըրկր, ինչովկա կը րարձրա -նայ այդ ողբը Հայարկ աշելի են ա նոնը որ կ'աղաղակեն, չատ աշելի աստ աշելի Այո, ամրողջ ժողովութդի մր հոդին է, - անոնջ իրենց ազա դակը կր խասնեն մեռելներուն ապա quity if hounted that the proper upon quity is a what of upon to the up-query in this hour that the pro-traction of the property of the state of the property of the pro-petry in publication and up

De abut & let but has must many gudifis steller lige homogen to apositive what green per member at the primitive fit of the state of the stat

Uhn'ng he wequitable demodrately in abd garlyth ab epprogen mon nemblehem ephilik uljulang hammer gand lephilippe to mit dome hav rulph, ungalomke inge stong lipte-gare Rhoda lig mandida silamin hilo diff malang untuknya liptope da dan tanihip liptodanh dipara liphope, da dan tanihip liptodanh dipara liphope, dan sanihip damah malang malang Bleady to wholomuson Blandy thy -

thouse up amounted by it for me APURPATED SPURPATE

նար ինկիոյ մեծ քերբա alig, dhalignagh min hagamapague. որներ, գրուտծ տարիներ առաջ, որ կանվուրկի ճինկանտայի դվրարտ պոտոնութեան, այժմնականության կը ջառնեց այդպ. որ, օրասան դէպ – քերուն հետե այդպ. որ

STATE STATE OF STATES

User Selfe Union James have See to Selfe Union from James See to Selfe Unionfrom James have Sta to Selfe Union James have James to Selfe Union James Have James muni Step to Selfe James to James aman Nep to Shifts Ampleto trans-turbs (Ampanas & Rep to Shifts Pape-arly) Indifficults, Sign to Shifts Pape-arly Indifficults, Sign to Shifts Sant-purphased Cignifications (Agran) & Sign to Shifts Signan Bangland (Barbana & Mark Shifts Shifts Shifts Shifts Markanasa), Ulgel Shifts Shifts Shifts Shifts Shifts Danabada (Barbanasah), Ulgel Shifts Jan Janick (Bangandyahlanda ba gazara For paint, it is impropriate at a quient faith fighting fample famps indigen fifting her improble and to intendige, a paint whitendy, hand adjud he klaim apain, gurandigan flate menaling the for ԱԱՐԳԻՍ ԿՌԱՇԵԱՆԷ Կրու դառուգրութի և հղուրթը - ապահանին հոր արևկամին՝

դառնադետ մասուան առներ, որ ահու դի ունեցաւ 1939, դեկահերևը 30քն չ Մարսէյլի մէջ ։

## Var glignedliter On flory the

Dequeposits by stampets Pt toppositely buy glignestile gaugeend to յունուար Ձին փորբ Արիոյ մեջ Մանրաժամունիրներ կր պակաին Վերինյուր ըսւ սաժածայն նոր ցնցումները պատասան են եսկիչեսիի

Պոլուի եւ Օրիանկադիի ժեն։ Թուրքիոլ ասողջապահական նախարարը վե թագառնայով նոցնկայեն, յայսարարեց Թէ ժեսան են 7994 հոդի, վիրաւոր panjambanja (poplajajski, jurjampinjajs JR dinadi lib 1920. sinje Alpinerje irandi 1930) ogle limpletji ki kujuda dodfilanjeta nejma Jehiko ranjski, sama dje dinjet pin Immutjadi karlampinje mendijanjeka najma je plantej podinanjeka kistifetje judić se podinkeja podijanimi ki, ki hjuritik si ginamanjunjahajuhija njemanjunjeh jediški kija mudi Jko kajadi, kombunjunje samanda JR podi munifikajihija Ekonomilah qajabih finamajihi ki jumi de Junghejan 482.

ամարկիայները ներառական դարծեր կատարած են դատ մել կայքերու «չու արերարա անակակավ ազատարարը խոսքերում»։
Մայլնական կատավարուքերնը արդեց մեծ ցածակաքների հետ դրեր չ 250 Վքրապաս, 300 Հերժակ, այիր, պատածոյ առանիջերի ևետ դրեն չ այն գլեսաարերում, 2000 տոր հուրայալ անարց ենրա անիս վերապարձերում արտել և հայապարձերի աներ արաժեր հետ արագահերի անաագահանիրում և արտելու հայապարձերի գլանան գրանական արտելու հայապարձերի գրանական արտելում անագահանական արտելում անաագահանիրում և արտելում և արտելու

201 105,0 dup bet of fewer por att mangaments You ( appliftably published and plant of persons for many memories or optimized by forming 3 when memoring metabolic persons for memorial workshood was a discharged person of the pe 159, melbanumparme allming bit zuefmadamily suhadarigirgen du famma

## Quiling a purhr orner a glaufhras daucht

SPELUESHALE Subjumbs summer of both for phone sududuit, nature rangement of profound to understand to the tentor bearing to be usually bearing the Astendard of the mount of information included in the most of many formation for mounts of the following the formation of the following of the following the following

MANY, ADIA ? To web plat upont web from both grap of a wholen, down

RPARAPORT Gunand upon Philip apuramo fount for Vegund agodfe 400ft 50 000 thin gapte aptile Berlinson polament for afort famour manity

an form դործա դրվոր արորատում վենակի ըլլայ յուրի եւ երբ որ Ֆինլահատ ի վենակի ըլլայ . ՁԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԸ Հրաժայից ալխատաւործերու դայհակցութնետի ընդւհ , բարաուղար ֆիկո Աքժառի եւ հոյե կապմակերպու Բեաև հակակին գան ... ձապա: Թուռնժկնի վերադարժնել 1.550.000 ֆրանցի դումար մր , որ կը պատ huch Alpahandnime Spackband: Bohns parcheby administration topy, aparts որ դերադրագրությունը հետուրիչ լանցանչում, վերացնումենան դիման էքն, թայլը հուտրուկան վնապրեկ ատևանը հաստատեց գոլումը։ 18 ԳԵՏԵՐԵՐԻՆՆԵՐ պատասխանան են Արդամոգովն կուքն, նինդանատ

oghni Glade smallen sadap U barakafilpni hanandapni Philip danre and a he group my imaged be bustounguis grant that with man. ծաբանները մեծաբանակ ղկեր ձարեն Ֆինլանտայի։

Մ : ԵԱՀԱԿ ԳԵՐԻՐՈՒ ու հայասիա գուրա արդարա արդատարը։ կապեծ բողջուած է կարևոր գործաբահէ մբ, որ բաւ պաշտ պահուտծ չերց հայասարու Բիւեր բնեու Բիւեւ բացաւ, պատասիահատուները երևւան ծանե-

Alto Willes Bibl C 10.000 og winne ungungend to Ustophum, gut delift "beկաւ տարինչ: Ար կարծուի 195 Մ. Նահանգներու գործարանները պիտի կրնան ամասկան չազար ողանու արուտրին համասիկիցներուն համար, մինչև 1941 50Pf SMP բանաարկու ընտե գատապարասիցու Գերմանուի մր 46 hadgens offund the aboth so then

APARTAR UL mamm up subjections Swamper plate , Weep liple growth մեկքն ծնած ըրթալով:

WULANKE, THESIAMPSANGBUE. Links of fract of my his mention by Coffingly Sugarless of the engineering of the subject of the subject of quantity of the subject of the subje

war I good grakengede symmet fort for a special state of the magnetic for the first form of the form o ապերքը աստան արսև ակտակ բրելահվաշիր չաձն , իւմև բւր., ձիքելիա անգգ տատա սւալոոտ վայ էրկեկը գէն, թիքէ ահանդրատագան - մոն անգերը magney mine and property of the mammagh hammagh to Langshiphay #\$ 2.

Jugus Phin the help, smith up fire mammagh to file, page and purphishment. րրև կատանրակիր վերերու ։

Le Gerant : H STEPHAN

Imprimerie A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Damesme - Pane (13)

Fondé en 1925; Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration

17, Rue Damesme, PARIS (13°) (bf Pbhb4h LUFUF Métro : TOLBIAC) ւսժանուրերութեան Պացաաններ.--Spectore to George Willy Wagfen be Venerfen

ՏԱՐԵԿԱՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՑ ԵՌԱՄՍԵԱՑ 150 ֆրանք 75 ֆրանք 40 ֆո 265 ֆրանք 140 ֆլ 215 փրանք 110 փրանք

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

behanilan-b 16 801-701-80 MARDI 16 Janvier 1940

#2 - SUPP - 16 Anne No. 4247

Warmabe, CALANCE ALANA PAR

Auphy bulhable

9.117. 50 HUN. P.1-11

## CLAZULORC BUCQUARTUALL

### Burgunhly Ahengahr Injulisiash to Alijohns Ake

Longh opp ophyd fewhale humandagan Pfolit wy glifung dy Lymanipulpy. կրում Կուգո իքի Հի մաստալու իքիք» չի պատճառեր հերկայիս»։ Բայց և այրողքալ ազդեր փակայունցան պատերուն վրայլ ծանուցանելով կառավարու boupling philibleps, apoling thenbendend ophythenhale pulled for

բանան արդ տարրիստ բրջանին է որ կեր բացուի։ Ու բարդան չորրորդ շրջնանին է որ կեր բացուի։ ասին միևշնոյն օրը։ Հոլանտական կառավարութերնը որոշեց Քջնել (11) դինուսրական արձակուրդները ցնոր անարինութերն, եւ անմիջ պէս ետ կան առանց խորմրդածու նեան կան յաւնքնան, որպեսզի ժողովուրդը առելորդ

Unghai hashil phase we unquitage to be often, Laguetiana acidepaide again daniele, օրը դերմամանիանա սպարապետունիւմն ալ զեկոյց մր Հրատարակեց որ կ'րուկ։ Ձէ հոլանաական օդանաւ մր բոնարարած է սահմանը, Նորահորնի վրայ ։ 25 Հայաստական օգտանու եր բոնարաբած է տաժանը, նորաշարի Վրայ Հայաստական կառավարութքերի անձիքագետ Հերջանր այն ձեգար բանջը։ Հու լանտայի և Վերքիսյ ձևոր առաժ միրդները կը չիլեցնեն նոյենքու 10 անօ-րինութքելները։ Քանի մր օրէ ի վեր, անակնկայ ևւ անրացատրելի իրարան. յում մի կր արդե գերմահակահ հակատին վրայ։ Նոր դորադունդեր վրհա գրուած են դէպի հոլահաական սահմանագրուիր, 50 թիրմեկեր հեռաւորու Phondy եւ դրամապատկում է դերքահանդին որտես քերու քերկչը Հորտես — չի եւ Գերժիոյ վրայ : Հորտեսական քերք ժր կր գրէ քէ բաներ մի կր դատ -րաստուին Հոենոսի միտ կողմը, Հորտեսայի դիմաց , Գերժտեացիները մատ գրատուրը «Հատուրը որ գորթը» գործը» հարատուրք գրացացի հարագրացրությունները Ֆուութ հասանականիները հրամակներ եր հարականի այդչ - չրջանինի մեջն , որոներ **պոցպատնա**ք ծառակներ ալիաի վարեն արչառաները սկսամ աստեն։ Այս նառակ <mark>ները երկա</mark> Հայի կ<sup>ր</sup>առենն եւ սպառագինուտն են գնգուցերով մր.

արտուլ ինչնաչարժենիր և որ չի արչատուր, էր պրատել ինչնաչարժենիր և և նիրը Վարդ մր Տանբային չենքիր - դին որակա պարադանում հետև ատել առևաշեցան։ Արտակարդ անալինում ինչներեն վերջը Քէ Գերժիսլ և։ Քէ Հոյանտայի մէկ մայնատիիշոր հաղորդեց Քէ կաչու հիմչ փոնրուտծ չէ, թույց երկու կոռոսվալուքիիւծները կ՝ որևն պատրաստ գոհում տեքն պատամականութեան Հանգէպ, տերուդնդելու Համար իրենց երկիրնե րուն տպամավութիներ։ Սրկու ժողովուրդներն ալ Հանցաբառ խետմը կ

Abjo huduih maphi pt 4p imangath Pt about which on who Applyon important of the second of the secon

Հոլանատայեն ելինք ամայող Տանգրան, որ դիակուսին էր ատեհե մր ի վոր Կերարացուհցաւ կիրակի որ։ Իսկ ամբարվա փակուհցաւ դերմանեւՏորանատու կան ատմանագյունը։ Դերմանիոց կողմեն է Գերմանական մանարաններու մեկ milemany manghapi, Sambanapi yanga memangan manghanapi mgalipangan pengangan pengangan pengangan manghapangan pengangan pengangan manghapangan pengangan sebagai Sambanapah pengangan Samangangan Samangangan Samangangan pengangan pengang կեդրոնացման կայաններու մէջ։

Popularingun dudness he dagunget fit Pontamppyhope he hapath zu հագործել Պելժիոյ եւ Հոլանտայի վախերը։ Թերք մր կ'ըսկ քել ի զուր կը կասկածին Գերմանիայէն, որովհետև։ «Պելժիա եւ Հոլանտա հում երբներու պալար քունին, որպեսզի ժենջ այց տնկած ըլլանջ»։ Ոսկ արտաջին նախարա ըութեան օրկանը կ'ազգարարէ Թէ «չէզոց պետութիրննները կրծան պատե

րազմին մէջ բչուիլ այս կամ այն ձեւ ոք , \*\*\* Մագլիոյ պատերազմական նախարարութիւնը կր ծահուցանէ քել ա «ժամապէս դաղրած են Ֆրանսայի անդլիական բանակին Sunday: As 144 Subpuduabas Phile :

## Unr quinquipholiller U. gjhuj ilkg

Worther bedanulum bulunpung Sun In postent, waquepunts Pt dagn Վուրզը այնաց է պատրասա բլայ շվիքիարի րհանդու և ծանր դուսուս -Քանաչ , 49է լուրի որ Բղքաղրամի ընտրերունին առերևայ և տեսաև տասիս տագետայի գե չայի արևորական չինարկումինին առերևայ և տեսաև «Գները շարուծակ արևաի առերևան, ենք սպառունը վետոալի, ԵՍԷ ժողովուրդա es etc. communing apping materium, appe, sugmanting internsity, they conquerted with a successful production of the production of the successful production of th ուսին է մասամբ կրճատել ապրանարներու սպառումը եւ ոչ Բէ անժիքական ւանդար վատար գև դապարդեր ։

Նախարարը այս առքիւ յայտարարեց Բէ կառավարունիւնը իր ռազմա -«Թերջի գնումը առելցուցած է աչարին համեմատունեամը ևւ Բէ սպառագիhne shung նախարարու shing 234 միլիոն ոսկիի ապոպրանը տուած է պատեpungation attogets to after than thentended beams to and mining to the amegain nemb տարածքի կրճատումբ, ուրայե սուստացը այստ չ գաղաքացի բնակչություն nemb ապրածքի կրճատումբ, ուրայե սունել ապաքացի բնակչունեւան ապա-nemb ը մնայ այն ինչ որ էր պատերազմեն առաք, որևները պնաի բարձրանան, որովեհահու բառական ապրանք պիտի չորնուն պաշանքը դուացնելու համար ։

## ՆՈՐԵՆ ԽՈՐՀՐԳԱՒՈՐ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐ

the higher coupling on shankshing opinionalists of highlighting spinor

263. jailinemp 13. mauron - B: dif hupbenp ning: nea o i 264. իրիկուն — Вարամուն դործունկութիւն երևսաձի ուժերու ճակատի դանադան կէտերուն վրայ, Վիսի և։ Հոենոսի ժիքեւ Օդո innemely dalogue glar blerg photo funding .

ры 265, засвиотр 14, шаштом — Фрекра стварира ... ւր ցորեկը Թչեսոնի ողահաս մր վար առևունցու մեր դիձերուն մեջ ւկոյց թիւ 266. իրիկուն -- Ոչ մեկ կարնշոր գեպգ ցերեկուան ընթոց-

Pate, find 2 mer suppers the time toft bapp (46.753 Pate) fungamentarial to unequalunckprie fangel: hierhelpkept philosopph as ill popul andjub han har unexad & h. 750 hunckplu ilpush ill populgioned &: Bom 400 ghestadinihadi ilpahong purducky stang bacai who founth por sty downered the իտաց բանանակը վերաց ծառաշանականականում «Այ վաակաւած վիծ անապանականը բանիաշայի» Ավեւ գանի վի շատեր չախարան ին արալ արկել ին արատի այիս արևարականիանը ձնուցու տեղատ եմ։ 20 վարհաագրանասեր, նասնագումար (15 000 թետ)։ Այս ծառետ «Այս արագրատ եմ։ Ֆրասիաագրիները (2000 իմու), ուրջի չ ին ծառետ գումաց (23 000 թետ), Վերմասագիները բները ընկարնան են։ Դաշխականիարի թենցվածուն եմ 30 թետանի ասարանագիտ, որոնց նր Ֆրասիասա կան ժողատահատերու «Զիքսյաս» (Մարիիասական ավահեներու Վիքսյաս, թիկարմասական ժողատահատերու Վիքսյաս, թիկարմասական անագիտահատերու Վիքսյաս, թիկարմասական «Հրայաս» (Մարիիասական ավահեներու Վիքսյաս, թիկարմասական անագիտահանիայի «Հիրսյաս, թիկարմասական»

65 114.981 թոն տարողու թետոքը դաշնակից եւ չէցոր նաշեր հոյեմրերին, իսկ

տոն գորը։ 17.3.34 թոն և Այս առքեր ծախարարը լայտարարեց քե Ֆրանսա կր փուքացին առնուգն 126 մարտանաշերու չինուքերծը SPECIAL SHARE SHARE

## 400 4 ruftr aquificultras urguen

of ununpungham Speak by bakaryand by supart or bolone strangaring to putto det, nepto burne and se apt the traffe 1000 մորմո տեղվեր, սարահյով չէերը, ուր կր բեակին, օտաթ բեղեքակիցներ Հար-րդային օգտնաշերէն մեկը վար տոնունցում (),...,

philiad pypupad dangaghi dile, imemparisyase mingapathipari haqili.
har sasarib aquidmekip hip masquishi milaphine dileta, in mim ույթության արտատարը դր տուրային տարգիստ մեջքին , եւ ամասրակար Տեղեց անաերհրագես - Բուրթ Հաարորայակցութ Միմաները դադրեցան դանի մի ժամ ։ Քաղութին ինասիրծները հանդարարգեն արտասարարանները դառունցան եւ հրչեք ները փողոց Մասինցան , հրգենները մարելու համար:

Shipumanu je ghima ngundan jegahadikepe jekahadianu gyung gana dahe kepa anga danusang pelahadikepe jekahadianu gyungal dahe kepa anga danusang bika anga danusang bika anga danusang pelahadi danusang bika anga danusang pelahadi mile whomp's down, but asph. 20 normouthouter, instrugation 400000 ghousen to 2000 Phymboli instrument to Lumphush to Umbrigsingth

· Լոհասեի Թերթերը կր դրեն թէ կոիմները անդնդ/ատ կը չարունակառետ վեծուործեր: Ռուսերը հրարաց այլ որդարարը ապրող տատ ըչ շարու - գ. առեն Սալյայի մակատին վրաց, ուր Ֆիները ամրողջովին պաշարած են 40,000 умр ур атыбый»: Ирсе ундаў бректурр афанаў рузыцагі, Брігуністыдь дыс этефагарікре звіг уражар кары ушёрдагаўстар дарбу

Amb de ook be dag opens der 1916 be 2666 per uitent defendent, norden -Abharbandend nommbengdig nangsbaken (andere tor) bede pangstap fand bl gebruitendend nammbengdig nangsbaken (andere tor) bede pangstap fand bl gebruitendend nammbengdig Indenensia mending passibiliter (esculption).

«Ֆիմիածաայի տպարարարա առաջյաց է։
«Ֆիմիածաայի տպարարարա, մարաքարիա։ Մահեկչուայմ, որ 1906 —
1908ին իրքու ուսու ապաց գիտական եւ գիծուողական պարդյա մը կոսարայե էր Արդանական հերթունուն արագահան եւ գիծուողական պարդյա մը կոսարայե էր Արդանական Արդա գի՞վ, որոշանը էրատարակն իր բուշերը եւ հատոքի յատղ կոստինչ թահակին։ Մարավակաը այհ տահեն 14000 գիրուհերը ճամրաց կորարե to short atup beets

Combining of the physicantial 4. March to business surveyor 150.000 \$pappie, - welch emb 3 delphis \$paing: Anchydephing maga անդերի վարչութիւնը որունց 50 000 դուիցերիական ֆրանց դրկել Ֆինլանաստ Երկորսոսի կառավարութերիս պատասիանույն Արդանադրվե կողջե, յայուներ Բե պատարատ էկարերի ործումի իրերը տարձելու հերկանացի է «Վերքին բուժրա «Հայանը հարարատ էնարերի ործումի ընդերը և հերկանացի «Վերքին բուժրա «Հայանայի» թարժավելի չերեր և ժամունինը ապահանայի հուտա են արանատությեն ավտակածութիրեները» (հանատերավ -

as Vanharmit's to chamaph's bet pundample bubebilisher com ծուսոծ են, «Էք» ըլլալով օդանառային գործավարը, Քականովիլ, իրբեւ Հե -անւանը վերջին պարտութեանց։

(Luchahar Sminequatur bliege danidal b. 15)

## Flis h'uniglik yn nunding Twyfullibrut Ukg

Téléphone - COBelins 15 - 70

Change Posts I Page 1678-63

Միջազգային մամույր եւ դազարական չըջանակները լարուան՝ ույա գրութեւամը կը Հետեւին Վալգաններու կարութեան, որ հետգենով կը բար

Ungh or grad this Pt Andahan Pagueapp to Burhanguilles Մա ուրը, ա միծառես չերբուհրաւ, բայց բրացելներ կլ չառասան ին հիրգ Է։ Տեսակցունեան հերկայ հղած է ծանւ Ռումանիայ պատանի դահաժառան § Skoudgerephone helpings begins & back Perestronger generating at the Skoudgerephone helping structure of the processing of the Skoudgerephone helping of the Skoudgerephone helping of the Skoudgerephone helping structure of the Skoudgerephone

ծակից պետութիւնները, Սէևւ երեւոյβները թարենչան չեն։ Սուկադավեր հետոժակալ իչխանը կր Չանայ ժերձեցում Հաստատել Ռումանիայ և։ Հուն

Pagaphu han dami'n ha mismapaganih min impant Magmanih mummahli mum pa pitust har ingmining Militation per damit had programmed րուրա ինետի իող Հրդականը։ Մենեն են իր դ - փարթյես վերող արժա Սոֆիա Հանդիպների ահոակցութիւն մի ունեցա։ Չուլկարիոլ վարյա ։ Վայառնական դեկոյցին համաձայն, երկու Liting 1925 Suhmhalphy 18h Paraghayar phupuhula questing ppp, integnal da նես - աստատած են Բէ երկու երկիրները կատարելապես - ամամիա են Պալ-թանձերու խաղաղութեան եւ չէրորութեան պա-որանման ժառին և երկու եր կիրները վերջերս ետ դաչած են սահմանազլուրեն վրայ համականրուած դեն-ուսրները ինչ որ ապացոյց մը կր համարուի երկու երկիրներուն փոխադարձ ։ բեզորութիւնը։ Վուլկարական կառավարութիւնն ալ իր կարդին շաւտոարը -

an promotopus of the description of the description of a pumpanhability of the pumpanhability of the pumpanhability of the pumpanhability of the description of the d

Միու քենան չատաքիկայ հարգերգամողովին, որ պիտի դումարուի Պելկրատի Հեր և որ կրծող վճռական Հետևսարբեր ունենալ ։ Հարարիոյ արտարին ծախարարողնեան կիսապաշտոնական օրկանը, 5 ( Իր P է բնացիոնայի» , իր վերջիի հաքրադ դականով և հայդարայի P է Իտալիա չարժակողական նպատակներ չունենալով Հանդերն իրութից Հան -գէտ, վնոտն է դանուրնան աշագանը ևս Պալրանները պաշտպանել գրոլչներիupzwehu ghow, with aphabagh upunamempulane Bhudp apad aphands

Սկատորը «ՀԷՐ։
«» Որուքանիա հոր եւ ծանր աուրջեր Հասաստանց, Հոգայու համար գլիա ուորական ծախրերը որոնը ամասկան 5 միլիոն տոլարի թաց մր կր ցույեննո Ռոլոր Ռումանագիները, Հարուստ Մէ աղջատ, եւ բոլոր որար թեկերու Միւնա հերր իրենց աշխատավարձրի կամ գրամադլուրին կարևոր մէկ մասը արեղե

#### Uliqipudpuli onuliyalir

## Pruhup he Ablificup drug

Стрый шпина цибагр шпарунаций брине одинараворова свитидатря անային եք որ ծանկանում է Հիջենավ Վիենադի գերնու մակրիան ազատաութը։ ձեռականց փոփունի եւ Հապատաս ինաուցինին ակակին հունի արևոր իրեն հիմանագրանի անհանագրան հունիա ըրեն հիմանագրան Փրակայի վրայ Դալծավից ժառմապետները մեն կարձությունին հիմանագրան արտ աշրատին, պատասարան անտանկատեր ուրավեն հունիակ հայեր և հարարարայան է Ար բթիտանական արտասարանքը ըստականի ուժ մին և հունիակ հայեր և հերագային արտին կրայ է Բոլար օգտածատերը իրենց կալանը վերագարձան առանց անհետու

Before ammerskeg sklikkyne ubgishedom (myndi se is flakje st flommund sklikanske je koslomiske ugleistenin sambi store; the ubgishedom genera andmestenje fekty flommyd skrampanis ubskom thely samb and militar sklikanske sklikanske sklikanske sklikanske blike samb andmeste sklikanske sklikanske sklikanske sklikanske sklikanske sklikanske

Երկու օր առաք անդլիական օգանաւնը լարձակեցան Եությանտի վրայ, որաստական երեր թորիիլանալածներու դեմ եւ ոումրեր հետեցին ։ Լոհատեր βերթները կր դրևն Բէ անդլիական օդանասերը Աւտարիա եւ Գո-

Laborathy Highliphy of a gettin fit and grandous against against against a state of the state of Phudo կը սուրային, բայց Վիէննայի եւ Փրակայի վրայ Panightabe մանցին zwm gmbfh :

Որանքարակար վերջիր մբիունն քե գրողարակար օմարա։ դե Որանարակար վերջիր մբիունն քե գրողարակար օմարա։ դե

129. 9463941APPOLIS Surfaupupne Hein uhums ( pupl papare Sich թել, աւելի արդարօրէն դասաշորելու համար դանադան դորաչարդեր կտասարել, աշելի արդագորին դատաուրիլու համար դահապան դրդալարերը է Այսպես, ատարինանարար իրիրապահ գորադունաիրում պիտի կցուին, և իրի պատահրապանական հախարարագրերներ գորադունաիրում պիտի կցուին, և իրի հուցինարան հայաստարագրերներ արդանական առաջին, այի հորաարագրերները և դիրուցական անանաւր վայանակեն արանատիներու հորաբարին երի, իրդիատար չհուարիր, վերկարական թիևան, երկարույին արանական թիև արդաքարի, վերկարական թիևան, երկարույին որ որ առաջին հորաբարին հետ և հրական և արանական հարարագրերների հունարարին հունարին արանական հորաբարին հունարին հունարին հորաբարին հունարարին հունարին հունարին հունարին հորաբարին հունարին հունարարին հունարին հորաբարին հորաբարին հունարարին հունարարին հունարարին հորաբարին հորաբար empth amabance doms, ababind motter palamanapate, posute or admini աարարությելը, դախորդեան տատորաանորերու մուլ որել առարելի բոնայերբերու առարությելը դախորդեան տատորաանորերու մուլ որել անարելի բոնայերբերու անություն դարություններ

## Մոքբողջական

#### mushruqut

Ամեն պատերապմե վերք, ռազմա վարութիւնը կը վերացնեն էր տեսու-թիւնենը, իր ժեքատները։ Մահատունը հոսիշինաց ձեն պա-տերապմբ եղաւ, ավառն , լաբալուգ արդց վեռական վարձավորնինենն , ըսւ, հոյեցան ծանրակչիա, փորձու ,

Երւրրբեր է վեր արևել դն ։ Ումակը է սև բևրս ատորբակ ատ երբեր է վեր արարումի միրսասև իների ի վեր Ֆրանսայի դինուորա -ւած մասնադէտները կ\n.unidbook են «դինեալ ազգի» բանաձե-ը, մինչ Հռենոսեն տեղին «ամբող -ական պատերազմաի տեսունիւն» է կր զրաղեցիկ ռազմավարական չր. հակները ։

U.m linker inhuni Dhi bishah . թիւնը, որ մոտաւորապէս հետեւեալն է. — Արդիական պատևրազմ մբ, ի ուրդյացան պատերազմ մը, ի-թերու բեական ընդումով, լարժման մէջ կը ղեկ աղդի մը, պետութեան մը բոլոր կենսական ուժերը, Հարստու -թեան բոլու աստեսչե Մա) բոլ որ ապահագրերը և Վետե արար պատերազմե պատրաստուել արար պատերազմե պատրաստուել ա իապլաներքի հուսե գինսնրբեսար ՝ Արուսնավար սենաը գինսնրբեսար ՝ , արդրինայի դամարիրական այուների ն դանիներուն կապմակերպունինոնը, ի տորինե անոնց լիակատար պօրայար «Եր եւ պատերացի վարելն այլ ինչ չանակել այդ «երևեսյի ուժերը կարևլ ծեղթին Սէ արտացին հակատեսերու» վրայ միահրամայի, չանուն յաղքա-նակին, ու ջանալ ծուապագոյի դունո-

Եթէ այս րացատրութիւնը բաւա -ան յստակ է, ապա ուրեմն կարհլի է

Lunga many hudant mantanant ևան արդիական պատերացց՝ մբ յառան կր տարուի գործունչութեան դանապահ դաչանրու վրայ եւ արա -ժաղրելի բոլոր ուժերով։ Պատերագ-մի դիսումին ի ապա ուրեմե պայբարր կր ատեր դիսանադիտական -գապացական ճակատի վրայ, արևquibaille — guilaille — bámille ba mahadaga, dalgangta lgangta aphang affe ur aphil p afabila dhe mpandaga and manga balah and mahadaga ana mahamb alam? and Inh Afgraghad .

unphily & supply whence Ht. ահրադմի այս այլազան ձեռերեն ո՞րև է կականը ո՞րը բախաորոշ, ո՞ր գետ-են վրայ կը չահուն յաղնանակը, գե-ւանադիտական հետրանտունետ՝ ձե ւ ասադրոտական և ծարձատուբծու մեր Մահուսական լծակներու գերակչուս. Մահուլ դրամի ուժո՞վ՝ որ ոսու Նափոլէոնի պատերադնի քիղն իսկ է դինու որակած - գինական դերակայուքինա<sup>6</sup>մը, Բէ ազգին ու բանակին բա-րոյական կորովով, որ չատերու կար-ծիրով առաքին ու վերքին պայմանն է

յաքրողաքանան որ հարրըն պարատան չ Անկորդ է ըսել, պատհրազմե մեջ Մինացրը եւ վերքնական եկքը աթ-դիոնցի և ույդ բոլոր ազգակենրու էա «որջող առույլու ու դուրեանան Իրալէժաղ բական դործակցութնան։ Իրաբեր ին ու որարադաներու Հաժաձայն այդ «Հրոս ժասնաւոր կարևորութիւն ժր Ար ստանայ ու կր ղերակլոէ ժիւմնե րուն։ Օրինակ, ծերկայ պատերապժի սկզբնաւորուինեան դիւանադիտական

պայ<sub>ն</sub>արը երկար ժամանակ արբա պետեց կացու<del>կ</del>եսմու Լեհական ռազ պրուսց գացութուս» է արևուդաս ռաղ -գախապատի մրայ հինչ պինուորական բախումներն էին որ վնոնցին երկրին հակատարիրը, արեւմտնան հակատին պրում գինուորական դէպքերէ առելի deaming the apprehensive was to a confine and the confine to many and the confine to the confine unra-filpfingmenting mannis varie sminis in dinne Lugar zudesmu nemste z ne ste ma spire af fring ha

Ungangluhun mamppungap asphilu diumnimp officionale gurantique, ales aplument indemnimp in demnerate fin tertus sietemiens fing montening to fin ammountel, administration of the fin ammountel, administration of the financian ammounteling second նանակի ընդ-անուր -րամասատարու-նիւնը, որ հրդհմն ամեն ինչ եր, ար-Flinks, or legislat with the fig. ages of flowing to flow the first and flinks are suffered to flink the first and flinks are suffered to flink the flinks are suffered to flinks and flinks and flinks are flinks and flinks are flinks and flinks are flinks are flinks are flinks. I flinks are flinks are flinks to flinks are flinks to flinks are flinks. I flinks are flinks to flinks the Ritamino Kalamalminita palati թաց պատերազմին, վարչապետու թեան անցած պատուծ.— « իմ ծրա ծամաջարարարերը, անաարհամող ի,հ-Արւր, ոնաարհամող ի,հրրդ,՝ բրեմիր միլեո, ահատանիր համաջափարու ուրետանը ինրագ հանունակարութինը, Հուրապետ հանունակարութինը, dows, with good, spiete deplom կան յազվահակ »։

կան սավհահակ »:

Վերջացենը»: Համար, աւելցնեց,
որ ամրողջեսկած պատհրագմի դազա.

վարը կապուած չէ անդայման չէ,

գտել է չանենա-արդ արդիողու –

βիներու ած-չրա և չատ ին ընջ

հետ է ականը՝ հերումե է, այն երե

չունը որ պիտի կարձայ կապմալու –

ծել քիմամին հերդնե կապմալ, ահոր

ձեն ինանին հերդնե կապմալ, ահոր

ձեն բեռանի հարձայի արդումալ, ահոր անահոտկան կարդուսարդը ու վՀա -ահցնել ժիանգամայն քեչնաժին Հակա. տէև—Թիկունչէն։ Այդ կանխապատ հրդա հովարմակ անդէնը ու իշկոն ։ մոհասմաւնիրշրրեն ին ատարար է --նառոււթրբեր վթեն միջուսեաիտը

Այզ է պատճառը որ --Հանակներվ, յուսար կ իմանանար սա յանկերգը -- «Ժամանակը կը թանի «Եսե սումենան» ամկն անցաջառն սև մաշրարին Հև ը ծպատա ժնգի,որով-հետև, ամ էծ անց-հող րոպէ աւևլի կը չևչտէ մեր գերա-կչռուβիւնը հակառակորդին - վրայ»։ Բանիմաց դլուիններ հարկ կը անսենն րունքրագե.— « ֆադարտին գրցա -քառաարո բնացախոսճե՝ սա նուսահա-սակադ քնանցբն ահե քափամայմ Հուսերե ար ի ծպաստ անանց ժիայն, որ դիտեն ողծել իրենց իրենց » ։

инении).

#### USILBILLE

UPSEPAR EPRE, LUVER BURRY ՆԵՐ, ստուար Հատոր մը թահաստեղ-ծութեանց (300 էջ)։ Գրեց՝ Հ. Վա -Հան ՅովՀաննչնանն (Վահատուբ) Su. Lazare J. J. Lazare, 1939: 7-p. sty Imprimerie Arménienne. St. Lazare Venuse (Italie):

Theu duffield

## nuqdaqhsuludi urdhfn

«Տարօրինակ պատերապքը» ածու -ծը, որ արուեցաւ հերկայ պատերագ-ժին՝ ածու քաժար որ Վիհուսրենըը հատած են ծալապատիկ, այնչան այ նիլդ չէ դեթ Հիշու ծովուն ժէջ, ութ ակրճար խոսասերրադե սենար հրճչա-երադսերերորեն որորքեր կեր, բուայեր իսեւրբեն աբնե իլսւրդրար՝ «ենմ 52 մՀե «ես», ումար դՀե՝ աշե

դահրդն շիւս. գովը է՝ ուն արմի դահրկի է նորք հի ժքխառահ տ դուն տնտաբնանգիր։ ահմար նտարուհորարն սևքար նրմ նուր ակակ դադրոննիր դահարրեր ան «շրբրոր հանրար՝— անք քներբ-ան «շրբրոր հարտաննիր դահատրաշրրը, սուդանաւհրը եւ ջրօդանաւհրը Ի՞նչ արժէր կը ներկայացնէ Հիւո

Fig. ages as the Solid is a substitute of the su Հարաս — արեւմահած գրեր այհրահ իրկա Հանցըներ գարեն Հիշա ժողես ծ արա - արեւմահան որ և է ծառ միացեն գրույ ծուգրգծ Իայե գիեր այիայան գրույ ծուգրգծ Իայե գիեր Leups, Unimination physics Upon what be bound by has the the լանա կզգեխումրը պահակ կը հոկե ։ Գերժածիոյ հաժար Հիշս - ծովը րաց & dhash Laphyniame burempusation

2/120. Sanfe 120.000 ատրածունիւն ունի։ Շենլանա կզ -ղեխումրկն մինչեւ Նորվեկիոյ և ... պերջները՝ Հեռաւորութիւնն է 160 մորն, իսկ Շէթլանայն մինչեւ Օր . 160 ուտ կղզիները (Սկովտիսյ ծայրա ոյն մասը) 40 մզոն։

Oppmen entitudententen ett ti u Մրցաստ արջյուցագրագու ըն գուծ 28 իզդնակների են և և 29 կողմապները անործասկ է եւ դնա կամ խաղակներ է Այս արբիորկղագուր Մկովաիայեր կը բաժծուի ֆենքլաննեղուցով, որ լայն է տասը քի լոժեթեր: Ձորաւոր Հոսանջներ չարու. ծակ կը ծեծեն նեղուցին ափերը , ու ծովուն չարժուժծերը այնքան բրւոն որ երրեմն ՍԹրոմա կղղին կր ծած .

Unbil Sprape to gentinch Straft hur mão Elengh mahurh at funt gipina pag Organa Pathpurght-dhápurghu Litan Bhult apparati corata Liraha da damanta apparatist corata Liraha da damanta կաղմուի ալիրծերու բախումէն, — այհրան սաստիկ կր փչեն Հովերը

այստող (
Անտ այս տմայի և, անճաժրոյր բնուքնան մէջ է որ ըրկտանական կառավարութքիւնը հիմնած է իր մն ծագոյն և, Հղջը նաշախարիսիսը ( 

Մասայիա այրծո տուրդույրա լու « « 1914 — 1911 դրատերադրեին ժամանակ , Գերժանա, դիները տեղեկու Թիւն չունեին այր հուսախարիային ժամին ուրե չուներն անդահա հուսախարիային մասին, ուր Համա հուսախարիային մասին ըր թրիրաս հուսանա հասապառում « Զիաս գուժիսային հասանա հասապառում « Զիաս գուժիսային հասանա հասապառում « Զիաս գուժիսային

ծական նաւատորժը, Թյնաժունեանց առաքին օրը, դադանօրեն ։ Վայրը այժժ որջան ալ նահոն բլլույ Գերմանացիներուն, այսուՀան դերձ ոչինչ կը կորսնցնէ իր արժէ թէն, Հակառակ դերմանական Զրօդա

: աւնրու յարձակման սպառկայեմն .

րում և արերվերծեան պատերապեներու, ւրքանին, ծովային պալարումի դոր-ծողուքիևնները տեղի կունննային պատարին լտա ժառեն, երբ մարտա-նաշերը պաշտել էր կննային նաւտ ծունրը պանակ կը կենային նաւա Հանդիսաներուն բերանը։ Արդի պա ահրաղմներուն մէջ , սուղանաւհրու վտանգտւոր դործունէունեան եւ ծովեզերջներու կատարեալ սպառագե նունեան Հետեւանջով, պաչարժա լգնան պետք է հետել չատ հեռուէն։ Այդ տեսակէտով , յաւտուն և Այդ տեսակէտով, լաւտղոյն վայրն է Օջափա - Ֆյոն, որ միաժամանակ կր դիւրացիկ Հոկողութիւնը րաց ծ իրաչ, միչա պատրաստ նաշամարտ Որաչ, միչա պատրաստ նաշամարտ

ուղջը ձիշնունիւր ուրիր եք Հանքնու ընր գէն հենաարաքար գանապրութեն ուրաարաններ Հիւտ ծովուն վրայ, թե պարհնա։ ունլու արագօրեն ։

Butahal Stibbo las ur bene att. The hands, onduhule նունակը դատանաներ լանըն , սեռնեսն հարբ այս mingin Luth Obs ambungan Lufulge antimometh of the figure Capitage about thank, a think a dragament petition mabuut alfip, petit pangkan petition feethy minimomethy to Imman the doubt member thinks a series of

Լորտ Ճէլիրօ իր հաւագներուն Հան-դատուննան եւ ժամանցին Համար լինել տուաւ աժէն բան , ֆուինպոլի րջե, դշավուդե տաշանրեսւը քարց -Ար իսկի ժաշաբե տետեր հանայեն Արոք ասութը արձր ետր , ծունակե bacmb, whatspite, beneft, baumf սուտց, ակումբեր, հւայլի։ Փոստի արտգ սպասարկութիւն մը օրը օրին հասագներուն կր հասցնէ ընտանեկան կապոցները Ասդլիոյ բոլոր անկիւնեւ

Twee makkanch will Sahaguan BISIS quem, blower warnend & buche anothe moderather har: ասեղիքը ասեղ ու դուսերութեւ քանա եւ արտականերեւ պատեսասասեր վերա արեւ է ժամուն՝ ամեր ասեղի կերա արեւ է ժամուն՝ ամեր ասեղի կերա արեւ է ժամուն՝ ամեր ասեղ կերա արեւ երա և արեւ այուսերութեւ այուսեր արեւ և հայաստաներ և արեւ այուսերութեւ այուսերութեւ

Բրիտանական mbuil sanswame sans սակայծ էրոշացաւ Հղոր - հաւտիա -րիսխի մր չինունեսաքը, այլ պաչու-պահելու Համար իր Հաբաւ - արևւել-նաև ծովեզերդները՝ կայաններ չինեց Քրոմարնիի, Ֆրրն ավ Ֆորնի մէջ, ուր կավա եւ պատրաստ կր ապասեն արագրհվաց յաժանաշեր։ Ֆրրվ տվ Ֆորվի կայանը մեծ արժեր կր ներ կայացնել, որովհետեւ ածխահանը ունի։ Այս կայանեն էր որ ժեկնեցան օգծական ուժերը։ Աւելի վար, Քա ովտավատ ուսարը։ Օչութ վար, թա. Հեի դեմ, դոյութիւն ունի Հարվիչի կայանը, որու Թեթևւ ուժերը "ժեծ դեր կատարեցին, 1914ին, պաչապա. րրքու շագահ ժերասանրերու ը։ ստան դարի հի փոխտանեսւ հիշտն Որներա 152 Brusum 1

U.su wyn suphanth profitoreto ats անձկադին կը սպասէ դերմանական հաշատորմը, որ ապաստանած է Հէ \_ լիկոլանա կղղիլն հանոր, լաւ end, northwise the manufactor of the superior of any the superior of the proposition of the proposition of the proposition of the superior of the proposition of the hendlipfind gabe

#### ላሀ3 ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒ կելլնքին

10 BANSANUP .- Upphile «Bueռաք», գուն որ մեր առատնդական կետնչին անրաժան ընկերն ես, Հե. hlandighi unhumdun tahlipi ku, ch-mannan quumundig hangumhilaja. Ukg philapih, guil qhuntag, phi nagunh huntanquumundigal filipiq uphin upum-dunghan dhe gunnibhundig 1,000 da gawa-haniha 30 tunk ang ghhanapihap, ah-lan dunip hundhamid, 140 naqquilik fununundi ghhanapihamid qhunggish tumprawė gibnaropulus mpimagobė -pras, shut slava shup shut papant (κα quampis 19, st. (monos prace) kas quambis 19, st. (monos monos pampima quimbis prak (monos pampima quimbis prak dampras (h. 18, monos βlis ξυμαφημαίραι st. (h. 18, monos μπεβάλος (μ. μωγολόλος, Lieutenant -Commandant Duccurf & Lieutenant Ziglère#:

Աժանորի առթիւ, ժեր գինուորա -կան ինկոյրեն պատ, 17 հայ ազարներ համարմրուած մէկ սեղանի շուրջ, Համականրուած մեկ սնդանի շուրջ, տպրիցանը դուտ Հայկական մինո -լորտ մը:Արջան յիչնցինը Petit Jou-call մեր աժմականումի իւմները։ Աե -ղանապետը րաժականունը և երդեր geomograp possing the beats of the fact of

The printing of the same of the party of the same of t րադրություն որ ասը մեկ ընկ ինորունքին անոքինապես պատու նելով, մեդի ալ բաժին շահած «Յառաջոէն։— Զատիկիան . 8 ՅՈՒՆՈՒԱՐ — Ծնորմակա

ւթեամբ ատացանց Աղջատահմա «Հե (Հիծ - Օգնուբեան Մարժին» «Հե Հրծ - Օգնուբեան Մարժին» «Հե Հրաբ, ուրիչ ժրն ալ՝ Նաիսիի Ռազժիկներու Միութենեն Հաւաց ունցանը բոլոր ընկերներով եւ ուր իութիւն ըրինը (Կարապետ Քէչիչ հան, Հրանտ Մոմնեան եւ Մանառ buils , fruing Unitabile to Unitar -buils : Parpul's on public globyfig -buils duyabunts from be bapalyfig upmountilyfig, ffelad dop Abpan-bepart godarflete, Ubpan fourus. ածարում ատքունքերնը, Սերոր փարած, ««Մ Սուրասա և ուրիչներ» Արևուն, Ջինց մեր կարգին դառնալ գայեր, որպետի երգ սեհայինը, առաջանոր իջեն Հայերա գավուքինից, Այսպես հատերի, երգել վերքը, թաժեռուն արևո, արահասներով մեր ռայանը — «Ս « որպետի լուր ունեսնան բերապես վավ անորևայի բեռներ հաղորդենը ձեր բեռասերումի արևու այան վես «Հետ ունե» «Ար տեղասերի արևու և անահամագրա «Ար տեղասերի արևու այան վես «Հետ ունե» ուներ «Ար տեղասերի արևու այան վես «Հետ ունե» ուներ «Ար տեղասերի արևու այան վես «Հետ ուներ» արևու արևի դահասա հառու չան վես «Հետ ուներ» ուներ «Եր ընտանիջներուն» իրաժանումը աւ-«Երի դծուար եզաւ գած ձեր ծնուցեւ արժանումը։ Այնգան կր օրիներ իրար որ ձեր ուրիլ որագունաի մեր ձեր Հայ մի տեսեներ, կարձես երկիրգին նրևապես մի Էջաւ — Ալեքսան Մա — Օուկիան :

WILITAG. 30 Falo .- Upplif «Bu ստը», չունչ շորս ամիս է որ մա օր առաք Հրաման ստացանը կը Հրասարնեց այս ջազաջին մէջ։ Քանի մր օր առաք Հրաման ստացանջ տե \_

ենլ նաշարկութիւնը Հիւս. ծովու եւ Արակերրարի ժուտրին ժեջ,

ու Մեջապերըաթը առւագրա աչէլ։ Հիշա ծովուծ մեջ էր որ Գերժա հիա պատճունցաւ 1914 — 1918ին ։ Այդ ծովուն մեջ է դարձնալ որ տեղի պիտի ունենան նակատագրական արուածներ ։

quefinfunctions aptien than all Br -

Այս առնիշ հաւաջունցանը ժեղի փերհերը մեղի հրամցուցին ըմպելի րեր։ Արգաժ մը հւս Թրդացին ազգային հրգերը։ Երբ մեր ber i (Dogani de bisa Bragaghi day magasifa bepaker: bep day depile 'spartizing heromythe, bapu dossi dan dupquiseh managhisheri, bepa musaker, bosshgudi dayi bi a tumai gudi, bepaherakend dayi bi artu da ush, musa ne wateh gudi 25 (man qirhugh musa ne wateh gudi 25 (man qirhugh musa ka waranibi ki bi bi bi bi դաւաններ չարուած են մեր առջ Երեր սպաները ապսպրած էին։ Մեր ընկերներէն Գ. Սինապետն ֆրանսե րն, ո՛ւր որ ալ երքան ։ ընչև ծածի մը բառով ըստե նչ՝ Հայ գինուորհերը ուրակունիամի պիտի ընդպոսարեն իրենց պարտականունին. ըսպարսարգ ու արանանան

Այս խոսքերէն ազդունլով մեր հա կին սպան, սերժան Պասքիլ, ըստ., Դուբ ազնիւ եւ կարդապան գինուոր ներ էջ. Հպարտ եժ որ պատիշ ունե-ցայ ձեղի Հետ ծանօթանալու ։ Այո, Հակառակ ձեր տարիրին կարճ ժամա հակի մը մէք առանց Թերանալու կա տարեցիր ձեր պարտականու Թիւնյ որ չատ ծանր էր ձեզի համար։ այն քանմամաչ նջերայքն իրջի ոն opumpound of thep then Sulpan am ine, be bilt ha chara pilmi, happy for bondinche ghaff: Imgte, puis պիտի վերադառնար Հպարտու Ռեամբ։ Այսպես դաժնունցանը ի ա բարմէ - Ն.ա. Թեորդիան

#### Shhii), SHOH SONO BUT THUCLPHAR

Փարիզի Հայ Տիկնանց Միութեա<mark>ն</mark> . Կարմիր Խաչի Օգնուխեան Մաս անիւգը կազմակնրպած է հիւանդա ասրութը պազապարպաց է հրատրա գառութենան դասուխստութենանց չարգ «Եր որոշն պիտի սկսի կունուարեն, «Ճեն չորեզչարեի օր։ Առաքին դա -ախսսուժիւնը պիտի կատարուի 12 ունուար, չորնքչարքի օր, ժամը 4.30ին, Կարմիր Ոաչի Բուժարանին '\$2, 15 րիւ ժան կուժոն, Փարիզ (8), Inthus.

Bulana amamboone Phuly արտի հրատարակուի մամուլիի մեջ ։ Դասերը անդի կ՝ունենան Հայերկե եւ

ֆրանսերին, ըստ դասարնային է
Լու եւ արուղ կերպով Հայ Հիւանո
գապաներ՝ պատրաստերու պետգո
գականին՝ որատրաստերու պետգո
ունինը՝ որատկար բլայու Համար
արս սունային՝ որատկար բլայու
հերուն եւ Հիւանդներուն, Հիւանդա
հայներում է՛ կամ այլուգ և
Այս նայինայանա գապասասում բենին
հերուն գուրապանում բենին գուրապանում հերունորա
անում և հասանային արագահասուն և
Հիշ ունունայացում ու միները գիրաի
անում և հասանային կարան և հասե

վերը, -իշանդապանունիները պիտի զրկուին Ֆրանսական Կարժիր Խաչի

Փափաջող աիկիններին եւ օրիորդու հերեն կր խնդրուի դալ եւ տրժանա Վրուիլ Կարժիր հայի Բուժարանին բարտուղարունեան մոտ ,

17 Rue Demoume Poris (12) Imprimerie A-DER (ACCIPIAN) Le Gerant · H. STEPHAN

## Չանագան լուrar ornima դեպքեrու մասին

ՊՈԼՍԷՆ կը Հեռադրեն թէ գերժաներէն «Թիւրջիչէ Փոստ» լրագրին անօրկեր ծաեր տուդանքի մը դատապարտունցաւ , Հակաթուրը թոուցիկենը Հրա-

թերերըըլեցի բան հրժուգրբե մժանաւրհար շահաե ձե ապնագ նքնաքով ։ վայրերուն , մասնաշորապէս Ամասիոյ, Այվալըջի, Իյեէ Կեօլի եւ Սողկատի

PSULUANA կառավարութիւնը որոլեց սահժանափակել հանդերձեղքնի, կo-ԻՏԱԱՍԽՍՆ կառավարում կեմը որուկայ սամահատկանք է «ահայ բնուն բե և» է է է է է երի և հար ին պետանիր ու դապահերու և տատեխ կանիրա ապատումը և եր եր հայաստանուտ քինչ առև անյի ծանր ասարծապի մը է Գործադահատերիթը պիտի տան«հահականի երահակատ ծ ապրահրհերուն արտագրութքինը և Մուսայինի գիահարացեր աստրում մը, որու «համահականի այիսի իմիացերի տահական այ մա գիան առմահան և արտասամահակի հատարայինիրուն նաև թե և գրահայ հայաստամահակի հատարայինիրուն նաև թե և գրահայ հանական միջեն և անդահական թե և գրահայաստանակի հայաստագրում առ թե և թենց միջեն և հանդահակութքին և գրահատարելով և 1035 ա. ոսիկ հաշագած և դահենատ և հ

մարզալանին, ֆրանսական րանակին համար։ Մարզայանը չնորհակալունեամբ

«արգայանը», գրատեսյաս» ըսնակին «առալ» է արդայանը խորջապայուն հասեր առացած է այս գումարը, գույապայանը հայանական գարծ — 20-ը» Վելան հա-ձակ եր ուղղելով Գևարոս արբ Սարաննանի, ինոր նաւորած է իր ընտրու — ինչեր քերև ուղղայան Չելիկոր դահարիկութանան ։ 10,9-10-16 պատերագրական հայաստարուննան հեղեայացույնչը բայատ — թարեր Աի վառակարութենչին գործած է առեւուրական ենծ հայանական գործանուն և թե և Հայ տարեկան 150 000,000 ունի գործառնութենան թ. իրթեւ հետեւանը Smalphil, մանդար մատրիանվեր չէա։ Իրրեւ անձերծ այս բախապատկաս-«Ար աստա)։ Նովապես պայմահագերծեր կիջաւած էիծ արաչը ածակինապես «ար-թերու» էլ, տարոված 100000000 ազգացի հիջաւած էիծ արաչը ածակինապես «ար-թերու» էլ, տարոված 100000000 ազգացի չարասաստեղծ արև և հատահագ

ունեանց, պատերազմի աներաժելա նիւները Աեղլիա Հասած էին մեծ բաշ marke-may administration of the summarked of the summarked polymer makely face squarepassances and 1914th Angulush agramagene flats welges & 75 ms & ples, 1914th fallow the Summarked polymer and square species

ples, 1914th fallow to Ungliss agrande pagene and square species. , 1914չ» ի վեր եւ Առգլիա պատերաղմը սկսաւ պողպատի կրկնապատ աղրուβնամը,— մոտ 18.500.000 Թոեւ, միերդեռ 1914ին - միայն 9 ժե

TAPLE OF LAPTIBLE Sop Spinglish those major, I Sumpamban Phil mpտասին արժամասի եր մի հրագիր մել միակուած է, կարդ մել ջաղաչներ պար-արելու համար։ Շուհա կը խողհի 30 մեկրիս անոլ։ սակիի փոխասումիիւն մել կերել։— Շուհաի մէջ Ֆիկահաայի համար կատարուած հանդանակումեան պումարը Հասաւ 500.000 ոսկիի։ Բահուորհերե այս Հանդանակութեան մաս ծակցած եծ աշխատելով Աստուածայայոնու Սեած օրը, որ իրենց ազգ. աշեծ Է։ Տածրժարջան այ կաղմ եւ պատրաստ կը սպասէ, ի հարկին դենու գորու թեամբ դիմադրելու համար որ եւ է յարձակման ։

75 UPLPM SPULER profequiple apad due aprilique dueles hung մը դրամատուններուն մէջ, ի հայիւ ֆրանսական ընկերունեան մբ որ չաթիւ գի հանդեր կը չահագործէր Լեհաստանի մէջ։ Խ. Միունիւնը գրասած ըլլալով այգ հանրիրը, ընկերութիւնը դատ րացած էր։ Դրաժները արդելքի տակ առհուհցան, Հակառակ խորհրդային դեսպանին բողոցներուն։ ՎԱՏԻԿԱՆԻՆ Հասած Հնռադրի մը Համաձայն, գոր. Ֆրանջօ ծանուցագիր

մը ուղղելով Վապին և իտալական կառավարունենան, իր պործակցութերծը առաքարկան է շոր և է նախանեռնութենան որ կը ձգտի վերահաստատեր խաղաղութիւնը Եւրոպայի մէջ եւ միանդամ ընդ միլտ խափանել բոլլեւիկետն

UP LOUSUNGUNUS UPAN POUCS UPAngamily Touchontyne Ffebr sugar մր դումարելով Փարիզի մէջ, որոլեց սահպողական կոչ մը՝ ուղղել այրը կազմակնրպութնանց, որպէոզի ամէծ կնրպով օգծութիրե Հասցենծ Ֆինլան.

ատայի դավարի ժողովուրդին։ «Ոչ ժիայն ան-նրաժելա է արագօրեն առաւնչարայի չապարը շողովուրգըու «ոք որայս տաշրաշոլա գ արավորգո առաւոլա-գոյծ ղումարձերը ևւ տեկն տեսակ օգծու Բիշև Հասցնել ժեր ֆինյանաացի եղ-այի հերուն, այլեւ Հարկ է ժիջամահլ կառավարութեանց մօտ, որպեսկի այր գաժողովի կոչին» է ժողովը որունց ածմիջապես 175.000 ֆրանը զրկել արե քարատվե տև գրոտոինարոր դիսուներորն իրև հարկու

UNUANHUEL Smumb inchiput Smelmamin, 1920/14, 1921/14 the 1922/14 ծնած երիտասարդները, որոնը դինուորական բարձր կրթութիւն ստացած են րտուոր են գինուորագրուիլ, յունուար 15քն սկսնալ ։ ԵԳԻԳՏՈՍԻ կառավարութիւնը որունց ժէկուկէս միլիոն ոսկիի վարկ մբ

օղանաշեր եւ ռաղմահիւթ գնելու համար։

ԱՖՂԱՆԻՍՏԱՆԻ կառավարութիւնը որսչեց պարտաւորիչ դինուսը ատահել, 17 տարհկանչն սկսնալ։ Միւս կողմէ նոր տուրջեր սահ «Հաստանում», չ ապարագաց հայտար արա գործը արց առաջարգ «Էծջ եւ ռուագիանից «Հիվու», «Երիեքի երիա և արածանից Հաստասանը», եւ երիեց հոր երկանույիներ չինելու «Համար» Որոլուհցաւ ծանւ բացառիկ «Զիկայներ «Հեղա գտեմիլ, իակամահերո Համարը որոլեր ինիան դործումի արքինը «Են-ԵՌՈՅ ՀԷ ապրուսող ագած է 33 տա Հարիս դասանագործ երկրին

F 45e:
57 SUPUK LUPSAN 20 VC lagu maka pundamungkan Plant be 100 Spunds

ատուդանքի դատապարտունցաւ, Ա. Միութքիւնը փառարանան ըլլայով իր ա Հակերաու հիներուն առքեւ, Պուլոնյրի մեջ: ԱՆԳԼԻՈՑ տպահովունեան տեսչութիւնը որոշեց աւելցենլ կին ոստիկա

ԱՆԵՐԻՍՅ ապատագութեամա անալունիանը արայից առնիչներ կին ուսարկատ հերա։ Բերա, որոծը անունեները միչա պատանի կը պատունի Ասոնդ յաստ օգ-ատվաթ ծառայունինենի կը մասուցանեն մասնաուրապես առարելեկան առարելեկան արարջենթու, դիլերային ավումթենթու, արողունքատ եւմ. գործերու միջ։ 15ՀԱՍՏԱՆԻ դերեսնական Էրևանի բոլով Լեներուն նրամայուստ է կա-ռավարութեան յանձնել կրենց անինիի գործերները, միջել ունուստը 25։ Միայի Գերմանները արտոնուստ են պատելա երենց անջենը։

accente nosumo. Anglighting schills.

HARAT

(Fondé en 1925) . . R. C. Seine 376.280 Directour et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Téléphone : COBelins 15 - 70 Réduction et Administration Chèque Postal Paris 1678-63

PRARYDONUS ORDER --Spentow be Quigne Pith 215 opmiff 110 opmif

17, Rme Damesme, PARIS (13°) (&CP&bb&bb ZUUFUF Métre : TOLBIAC) Sureque desurveus enurveus 150 ppmif 75 ppmif 48 pp 265 ppmif 148 ppmif

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

**AUPPOPING** MERCREDE 17 Janvier 1940

2000 betneen

17

JR . SMPh 10 Anné No. 4248

waring suruse brontour

SPL SO BELPEE

#### **Իጉ**୬ ៤៕ጉፄъь че ԴሀበՆሀՑ

Պելժիոյ եւ Հոլանտայի արտակարգ պատրաստութիւնները կր չարունա արայց երկու փարը ակատանի ավտապարել գիտերատատութի խաղմահագած հեմիա փեծ պրողմեցինկ չազագական ավտաբեր, տեղի տալով զարժամագած հեմիա պրութեամեր փարը սիտութերձները է Հուրեսական հետևորում իր Բուի կիրակիչն ասղին գրայց որդու դացր պատուրցուտորը ըստ ուղոր ըստրորս այդ որ ու չ տու-«աւելի իա է պատորատ բլյուլ իրեր օր առոջ՝, չահ ուշ «հաև իրեց ժա մ չ կր Բուի Բե այս իրարակցուհը դարժանջ պատուաստ է Գերլինի ժեջ՝, ուր ժիչա կը Հերջեն Գերմանիոյ վերագրուան դիտումակը, արևւմահան պետուվենանց

որերուն վերադրելով այս պատմութիւնն ալ։ Ուրիչ Երկու փոքր պետութիւններ, Շուէտ եւ Նորվեկիա, Խո*լեայ*ք չարուհակեն իրենց գինուորական պատրաստութիւնները , կորովե դերջ մբ թոնելով մասնաւորապես և Միութեան դէմ որ վերջերս բողորան էր ֆին – լանաայի ընմայուան ավնութեանց դէմ։ Օրկույե ալ էլանն իէ իրենչ անկախ

րատարը ըստարուստ արտութատուց գործ ուրաքում և իր ժաղորդային արտասականում Քինեները վատաարեկում, ո՛սը որ ալ ըլլլայ : Մ. Նահանականիրում մեջ երիքան հանաւած դալը արերած այ ձեծ գարժանչ Հրգատեստեց չաղարափան չընդհանիներու մեջ, իրքեւ ժաժանակի նչան : Աժերիկնան կառավարութիւնը ատնեն մր ի վեր կը հեռապեղ է օտոր ի՞ք, տեղացի կարժակերպութնանց Հակաժերիկնան գործուհ ուիկւնը, եւ այս հոր յայս – հութիւնը պարզապէս պիտի ծառայէ աւհլի իստաայնելու այդ հետա

Պալքաններու եւ Կովկասի *խեղիրենրը միջ*տ կր մետե Հանելուկ։ Դիշտ ծագիտական ժերենան անդնգնատ կր բանի, հրմիու կողմեն ալ. չարունակ պղտորելով Զուբերը։ Ամեն պարագայի մեկ անմենուցութիւնը այսպես պիտի particularly, afterte on Unaform of by Thomput bish of judage Spanishous

## Onaks in bardhiban ba dhedha

10 Wharphuli Sulingughen

Unaharmije nagembanjan felician manamaman filiki da aranka, na b'aut fil «- պատրուներին» ը արևա ինակին, երկ Շաշեր իր Արդիներիա չվարևին իրենց Երերացրը ֆինդահատված պատերադին են ասեց էր ։ Օրկու դիար արևադրերեւ — հերը ահաքիրապես պատասիստեցին այս արդրադրագրութենան, Հատկցելով - Բի himagila ng Bhizmbound mumo dang te mbigaga Bactup dudonegmappe hind At Bhizmmyt tudon band arboresthelp mistumuhub gapa t te tudondusta Affungamphi pomenenglikone elkapong Greeken peng sandungpung nelih Phis -զապրացը-գրել հանակայու հիմաներ աստանց չավատրանցու ինանել արել են ամ բողջ Շունա Չիրմասկես կը բաղմայ որ ազատ Ֆիելտնասին, իմեասի՝ Մեծ պատերազմեն Վերեր, հեղափոխական Ռուսաստանի Հաւահրակնետմը, ապաՀովն իր անկախ h. Aprusta min ghingmin bindangab inbandmin abunh dungto gongue 162 850 m.

«Ծանուցագիրը բացատրելէ վերք Բէ մամուլը տահմանադրական - իրա -Imbamfunggaba dimumbang 19 Bullah dan dan ganggabahan dan dimumbang 19 Bullah dan mandandhi mandandhi mandandhi mandandhi mandandhi mandandhi mandandhi dan mandandhi թեած առթիւ ծանուցադիրը կիրոկ հե այդ դումո իր կատարուի միայի ան Հատական հայտաներնութեամը։ Ջոր Լինանը, կամաշորհերուծ Հրամանա

ատարը, ֆին գորավար մին է և չի պատմեսներ բանական դաղաչանանա շրաժանա խորքենիոյ կառավարութիւնն ալ պատասիաներ բանապահ հանական հավարայի արարը, ֆին գորավար մին է և չի պատմեսներ բանական դաղաչականութիւնը և և արարը, ֆին գորավար մին է և չի պատմեսներ բանականում արևեր և և արարը, ֆին գորավար մին է և չի արանականից բանական արարանան և արարը, ֆին գորավար մին է և չի արանական արևեր արևեր արևեր և չանական և չանական արևեր և չանական և չանա (թ. հ. Միութիւնը պատճառ չունի դանորատերև-ու Նորվեկիոյ ընթացցեն « Հարմահալի չէ, եթե Նորվեկիոյ մէն մեծ Հայմակրութիւն կը ցուցեն Ֆին-19. Menghaman J. E., 1917. Unrightfully of the Sandenfully 1918. If you group the 1918. Although a condition was philippy of the group theoly? If he must be found that a proceeding of the surprise of the proceeding of the surprise of the proceeding of the proceeding of the surprise of the surfriend of the s

rade for som: I much fit ogwinnehate at he ding heater complination

Unaharmash massalle sungapatas by humandmantspired das it gombing արուքայի եւ հորվեկիրդ պատասիահենքեն, ին պատասիանություն երկիրենը։ պետք եղածին պես լեն դիժադրեր ժեն պետուβետեր, որոեղ եր քանան Մում-ար և Շորվեկիան պատեսացի մրել եւ Միուβետն դեմ եւն.

« « Շուկտացի գրադիտուհին, Մկիս Լակերլոֆ, որմե չատ մր դիպակհեր Հայերէնի թարդմահուտծ են, ֆինլանտակա Zwhanbules Phate busppley Buitab Hendughalto pe guatte abampatta numang unte sandbungoph

"USBUSUTEP Justunggerphub Ugg . And pont's for manifes behang and ծարկայ Փարիրի մեկ, պատհրագրեր ի վեր, եւ անպամ մր եւջ վաշերացուց «անաշխավայներուն դեմ ձնոց առևուան միկոցները։ Այս առթին ումային նա անի խոսնցան» - Լկան փումս եւ Գ. Տիշմույեն։ Այս վերկենը առաքարկեց And the state of t normaliant garither, against purple squamorpodeneaus in tableted Ubarithe be Abbiter. Ar dashpurght industratur about purple the interest

ՄԱՐՍԷՑԼԻ արտակացը վարիչ հլանակունցու ոստիկանութեան վերա ibani je, 4. Rama, imponent matik punja yanimahi da kajamab ajimini.

ABININILI AF SEALO, matik pada 150 ampanub bhafin, ne mambana bi filo ka Formaninian di didhukhun baninini da, behar or manandada

Matamaninia. 15% p 46p 40 6p վարտունցաւ (կիրակի եւ նրկուչարթի)։

(**Լուբերու** շարունակութիւնը կարդալ Բ. էջ)

## Apidhu by sulusen apes asosol

urbrusbur 2**4448** 

Երէկ հետևենալ պաշտոնական զեկոլցները հրատարակունցան... Shing phe 267, judinimp 15, mamion --Գիչերը Հանդարտ անցաւ Չեկոյց թիւ 268, իրիկուն.- Գործունէութիւն պանակախումբերու ned hour : Stambur saga badargah commonts brong bound

«բատաւորը տեսարում ավասպատ «տարրարումաց» դատապատրը թուերքրըում «« "ֆերժահատկան տուպատնաս մեր ընկզմեց Հոլահատական «Արենաացերգ չողնեասը, որ ուներ 7900 Թոն ապրողորանին են 4000 Թոն ապրանչ վեր փոկա գրեր : Նասւը ծովաժոյն վորաշ Թորփիլահար ըլլալե անժիքապես վերքը ։ Դատ լական հատ մր աղտակց ծառատանիները։ Շորհնառը Հարաւ Ափրիկի Աերքար, Անվերոէն։ Պատերապմին սկիզրիչն ի վեր Հոլանաական երրորդ նաւն է որ կը խորտակուի գերմանական առողանաշնրու կողմե, իսկ տարողութնամբ՝ երկա խորտանկուի գերանանական առավածատերու կոկսե, իսկ տարողութատար - որգ-թորգ մեծ նաւր։ Առաջինը ուներ 8160 թեմ տարողութիւն, երկրորդը՝ 5133 թեռ։ Դեպքը մեծ յուզում պատճառեց Հոլանտայի մեջ, զուգադիպելով Գերմահիոյ գինուսրական պատրաստութեանց՝ սահմանագլուխին վրայ

duhini gipanapunjuh nyumpumanganang macamangangang gung-Sanjuhum di Agripu ng mgunduhih janggah pilag nyumpunan — fipishirpi, mga mahajai mdhi damba i hamida i hamida fipishimbih fan dif fiq huju-shi filagan nganduhum ngunumbih di dumba i penda gapanghirpi dun di hujudih Alipana nyumbungdih, mga manga di dumba jeduh finasi kuntuluh di dumumծել Արոսյան, միջա դադանի պատնով իր ծրապիրհերը։ Ուրիչ ադրիւթի մբ Համահայն, Հինլեր իսկապես կուզեր արդառանը մը կատարև կիրակի կամ երկու արթի, բայց հանդիսարհց յետաձգել, հկտաի առևելով Հոլանտայի եւ երկու արբեր, բայց տարաստում ։ Պելժիոյ որբերա պատրաստումիներերը, ինչպես եւ ձինեւալոր, դժուարացին փոխադրութիւնը։ Երկու փորը հրկիրներուն ժողովուրդները Сибориринге Рамор Светвендив арвансприций щитрининге Райод с Врунгры ան ոչ գիույր աւրքի մոհանունաց բր ինդրն անմ. անոքատնարունիրան՝ անք րբ sufaithurns, Phylapamit abhantis

Durphyp malet hudung apamente mult op annomen manninger flich de

Appentith Common interplant phinty Consulating Laguinam be Thethin արարագրանին առասան տահարկերայինանը մաստանայի և գոլանատու և։ Վիջիա գութի պատանասերի ումեին արագրատանի չի գոլանագրայի իրանի կան հայար Հարթի և Մանրասնասնութինների կը պահայներ , րայց իրաղենենց իր հասատանեւ Վի այդ կատկամի շինքնուամե էր հետևետը անցուղարդին վրայ — Վերմանա-կան վեց նոր գորարանիներու ժամանառովը էրա անավել կարմանական ադահոտ հրու յանակապեպ Թոբյջը երկու երկիրհերուն վրայ, կասկածելի թուղթերու դրաշումը դերման օգայուներու վրայ եւ Գերբինի մամույին Imbamfurgphale photor photopopurp ata

Udufffound Swamp inchance Sududants, Phydulpa dow diff Sudmpdpub & Lumburnsh Supercustion upbelished and dublic me . 130 phinds op holoson obais frant . The puriously of the quantite pung-

Lubrands Phephope 44 4phb Pt 26Pite mbaldend on amigmblion Surface fortunat & transfers be Larbamphas Ludwington House, abong mand & Lajubanush four upzwebine domappo. Vudhansh abon habuhis amageplar , hazaten per nabandurtenned put hemblebe na malmentetur zm. уко убигарит, роздук и ис доковаторительного был докупарую, и исторительного было докупарую, и исторительного д при Мондил убей Лауибиры 1966, розду убигадальность, и истраную докупарую, исторительного было докупарую, исторительного докупарую докупарую исторительного докупарую докупар duppmuhmp, np dholbpe Land ghay, as a daugh incom, gupymo & Uneveryhapp

## ያኮው[ይያ ሳዚያ **ጎ**ብሎ ሆይ ሆ. ፲ በጓዛን ዓንት ግሎን ሆ<mark>ታ</mark>ል

## Theh quirlikhle which wampliglikhle whsh swayunthli

U. Lucindaphipus, maguicudus. Phado mingas Philip dhepanipus is suman habp, winmoshipp applicands which authoritie, course with ցացրութ, անդատարը գրրատությալը։ Են իկ դու մը սարչած էին, կատավարութիւնը ասագայիլու եւ դիկտասույա Հաստատելու Համար։ Այս տոնին բռնուհցան մեծաջանակ գներ և ռազմա bloop, projects be now pape, aports administration which interfered by a continuous positions of the continuous papers. Ապանովութնետի տեսումը, Հումբը, վրակ Բէ դատադերծերը կրենց դործու-հեուքիներ արտի ակսելեն յառաջեկայ չարաք օր։ Ծրադերը կր արաժաղգեր ատպարեղեն ոչով Հրճաները, դրաշել նահրային չենգերը եւ պետական դրաbabune off umbarad antible, amabable fampingungabe abandabath 12 ատուսագրու » է պատմաստան հոգար, որաստուլ բորջ բրարարի բոլոր գվխատոր որի հան . : Ոստրիկանունինով խուգարկունինոններ կը կատարե բոլոր գվխատոր ապարինրում «ՀՀ, ուրիչ «հոգարկիցներ գունելու հաժար» Նոր ձերթակայու գրույն ին ամարուի այս ոնրեու լրոակարուելույն ին փանգեր գիք, դետամի Հուրագարինուս լիւրը համգահիւ ջիւմին ապեսով բերներ գիք, դետանի Հուրագարինու It descriptioned do which humanisty behaviously only but, exceeds do was -

քի հատաքարի մր պիտի կատարուհը երկուշարքի որև իսկ, ռումի մր պայհայանիով նահրային չենցի մր ժեջ։
Առային չենա կերևույ քե դատարիններ առաքիները ռումիրի պիտի հետևի
ռումինայինա ինչեն Արևույ քե դատարիրները ռումիրի պիտի հետևի
ռումինայինայի միրանանորունենա էնչենի միայն և պիտի ապահերին այն նրևափորհաները որ գում առատ էնչ ենչեր արտաժանա հարարեցը վեցրևելու Հաձար. Անրատատենայներում առա հուայի մեկը անացած է դիրանանաներինայի Մ. Նաշանակերու պաշեսաի բանակերին և
հարաքակերում ինչեւ չեկ ուրիայան առաջան հայարանակեր առաջանակեր հումիայիներ և
հարաքակերում ինչում չեկ ուրիայան հումիայիների Մ. Նաշանակերու պաշեսաի բանակեն և
հարաքակերում հումիա հումիայիների Մ. Նաշանակերու պաշեսաի բանակեն և ական ակումբեկու: «Բրիստոնէական ճակատչը հաղարաւոր անդամենի warmight gift ophibiles (numbered) for կոլուեր, ուրիչ մը, Վիճենա ծնած, նրեր անդամ վտարուած էր։ Անդլիային և Պիլեսային։ Երրորդ մը, Պերլին ծնած, 1936ին կամաւոր դրուած էր Մ 

Shepunhurand 18. magunumbhurbhoth 16g dheathgh no be t jungmbe he 5000 шфий индипритеритерый штидирующь, шфии функция стմար։ Դատվարուներնը պիտի սկսի փետրուար հին։

#### bar mirke belerwyuedh uuuhu

Պոլոոյ վերջին թղթարերեն կը դադենը հետեւեալ տեղեկութիւնները

Ճամ բաները փակուած ըլլալով , օգնու Բնան գործը ույ<mark>ացած էր կարդ մ</mark> Վայրերու ՀՀՀ : Յունուար Ցին օգնու Բնան խումրերը հասան Մէսուաին (Օրառու) եւ Շապին Գարագիսար, միասին տանելով ուտելից, դդեստ եւ դր

Tumpdubpar gapomparphing jummagarind t impending dusphants of the taphants of 1328 Luging (United the particular of the 1328 Luging (United the taphants) 567ը Աեզարա, 540ը Մերսին, 297ը Կեսարիա, 64ը Մարաչ, 281 հոդի

թանատի իւ քենարիր գէն, գտեմ քայկը մաջրեստ հիւր է առան Գիւդերուն մէջ առվայլուկ դայլեր կը լրջին, ուտելով դիակները։ Երպա 528 մեռևայներուն թագումը վերջացաւ մեծ դժուտրունենամբ։ Ձափա դժուար հղու կրոնական արարողութիւններ կատարիլ եւ sasa գտնել, մեռելծերը լուալու համար։ Էրպատյի դիւդերուն մէջ մեռնայներու Թիւր 33216 կթ համեր։ Էրպատյի եւ Նիջատրի մէջ կանդուն չենք չէ մեացած եւ ժողովությը վաղոցներուն մէք կը զիչերէ։ Օգր սարսափեփվի ցուրա է, վրաններ։ բուրջերու տակ պառկող հազարաւոր ժարդիկ հիւանդանալ պետած են։

ո Կիրասոնի կուսակալը Շ. Գարահիսար գնաց վարչապետին ծ որրասութ գուտաբուլը և Երերագրան ըլլալով Ձրծարրոր մոկենքը փրա Տողացին մէն եւ լոքակաները դեսաքնվուտն են 25,000 արքառներ։ Սասա ցուրա գ՝ իրե Շ. Գարաւերատի մէջ — գերոչեծ վար 30 տասինան , Կիրասանի կուսակալը Հեռադրով օգհութիւն ինչդեց ըրջակայ ծաշածգծերեն Գերմանիայեն օգտնու մի Հասաւ Կոլիս, մեկ թետ ծանրութնամր դեպ,

pudajuh be officialisms inwishing,

Anjung Ung - Zhewuquinghi Snampupan Chuin muhimupang, Snap անոր անգագան անգագան անդագան առաջարդան է 50 վերատուր եւ անող ա գետնավինը պատասարան (հրամարտնույն մեկ և և և հարկեն Երգենա երենալ «Սայուրանիաը վերանակարութեն», արտենքով և հարորյան է 10 տարական անգագան Սայուրանիարը վերանակարութեներ և արտենորվ և հարորյան է 10 տարական անգագան է

այս լուբը ։ \*\*\* Գոլադ Հայ վաճառակահենքը կը չարուհակեն հանդանակունեան «Հաստակցիլ «են դումարհերով ... 1000 ասիր, 750, 500ական եմե» ։

. Ոնվամէր ին շրսաձներ եք շսքարաւսն Ծաղլնաէք քրհար արժեն փար ամու ուտծ է հրկու մենը րարձրունետմը ձիւհի տակ։ Սամսոնի ճամբուծ վրայ գրաղուած է Ձէլինիի կամուրքը։ Սէլիկրըմաց (Ալիս) եւ Քէլնիդ (Գայլ գնտ)

anch 352 420 sage sbamb, 450 sage depunenment, 4000 general set the superior of the second set of the second s ահատուկ դամ : Շարժին պատճառաւ դործարանները փլած և դերգը փնաց։ թվալով, անտեսական վիճակն ալ ծանրացած է։

estiment, andrewedom of promotion my companies; Angras (Ammh) (Isoffies) (magashirko my zomo indir h; Amqueshir bhi dhi dhi amb h) 400 (mgh, hat zohiah) dif garkepash Phiz zomo makhi dib h; Amah dipumuhikaya ha duzenakh, mihamb d'unkhang dhakmikhepash Phiz. To Approximation of the approximation of the state of the st

Վերջին երկրայարժներուն հետեւանքով կառավարութիւնը երկրարանական գննունեան մր ննիարկել երկիրը, անոր համեմատ ձեռնար When Suday thins Planty

## SHALK SHARE SHARE

## Unr nilpuljudniphili 300 onjuliuihrni

propriestable administration of the second police of the materials of humanight Bhatmonail four, employment and the powelled; At hapduch Bt was whomed on when the Bund the bolleting begind much and bets, op his said shore i definationally bright. Unique enqueft sig win guibage whiches 40 demsethems: Amstractable learned in humanifus connects, build ance the tyling may build the next to be the said and a soft

Smapland to appared to the burner in the congress of the post of the four than a smaple of my for the burner in the form of th Americang to after \$6 if the threaten makes and 6000 mixing after the following the interest of the content of

spheremath operate adampater these multiple dominate to table be apparants of funds and and for the surface of the fundament of the Com-lete begand of funds and and the form might be foundament of the Com-formation and the first being the complexed completely, completely a supplied (and me. I am of a gamba an and and the first belongth Ludders). April to 100 race par beting hubb about at 185.

ФИЛЬЗЬ НИНИНИКИВЬ СВРОКУ, ГРЕ фитрер Те фителя материадёр the later companies and eliminal year to a dego be gomen under the companies of a companies of a companies of the companies o

ՀԱՍԱՅՆԱՎԱՐ ԵՐԵՍՓՈՒԱԵՆԵՐՈՒ պալատհանկութեան օրիծագիծը գծնունցաւ երէկ, երևոփ ժողովին առջև։ Տեղևկարերը ընկերվարական քըն t, or homopt's he amountakent which spirately the to the

#### Lyrugh dangniud

UUPUEBL, 12 Britiniup ... Upp ընսվող որև ժիրուսնրդինուր օմ ւիր բուբնուղ դե ըն արդու եսվ լայն ոսվանունիւր է իրոնգ հանձի հրեսու մեն ծաճակրերնու գրորափարսու հրայ դէն ծաճակրերնու գրորակարս հրայ ուժու որ մերուսիասիսոր օմահը «ԷԷ, երբ կը լծուինք աշխատանgungants, hangapappe with dank

այն անատիրեն Հափանայն զսայն ընկել Հելարրբել նուն - Հուբիր Hungakath Ste

Osa negara, oga in supprement dumakemph uhhqap supprement dumakhkan supple ha unudbah ha, qhikumpha b. hebhathun quantu թույլաներով, յատուկ զասախոսու թիւնձերով հւայլն

Dagueghe to theybymhule sweeth բաղայրո ու Երերեցական մարժին հերը, որ այնդան օգտաչատ աշխա ատեղներ եւ դուսորովերների կատա-չած են ատրիներով, այս մարզիս «ԱԷ, գատոպարակի անտարրեր», When sp he gueghte mothinhpt p

Ungarza mambemate hap get though dangarang and an dangarang though dangarang and an dangarang and and dangarang da

Fr punchang manghat pap dipun mg Fr punchang manghat pap dimediang Lung dangga kapet dipundang Fr quandpapan haptan plana mudan Tama da danggaha da Sanggaha Lah punganha mga mumpha Lah punganha mga mumpha

Zun blund Cm; Subar fillipar Low blands Cary Sadan Alakan Sa - Parphy Bolannichy Alegar mangangah managangan Sa Sa pelah Shangish - pan hayak "Reft Hampeligh splandshid of highway hand fil way blip dyna-chpushak & Bept dhy Sadan Alahap malayah anganghah ya ngapahapa olik filmandish ta splangahapa magha-mat pelahah wangangha yangahapa sa pelahahapa magha pelaha, danga filma-pin yangan malakan sa kangah sa pelahapa sa filmahapa hapa pelahapa sa "Julahapa ha pelaha, dangah sa pelahapa sa filmahapa ha pelahapa hangah pelahapa pelah yangah pelahapa pelahapa sa pelahapa

Բայեղործականի կեղբոնը որ գչողուն ծրայիրներ կր խմրադրէ , Կ կրնար ներկայացուցչի մը, կամ it recover in equal man age me, quad menguhud akurah engah be depaguar od untun dun di kanada da age menguhu bengah bengah penguhun menghi kanada menguhun menguhun menguhun menguhun menguhun menguhun menguhun di kanada menguhun գտնջի պատճառներ ունենան ։ Հրանի պատճառներ ունենան ։

"Angelogy does - does by whome the control of the c մանագրուխիւններ կ՝ բլլան, 16 rue Bernard du Bois, նախկին Bière Veltenի Bernard di Bois, Susphift Ditter Veltenfe graphungsabh digi. 18 Jumbungung 1, 2 ang bunguh bi digi. 18 Jumbungung 1, 2 ang bunguh bi mgakapab bi mgakapab bi mgakapab bi mgakapab bi mgakapab bi mga bunguh gibapab pina pina bi gira bung mgabungapat Bi anu ki ki sumumulukuhapat Bi anu ki ki sumumulukuhapat bi mga bunguhapat Bi anu ki ki sumumulukuhapat bi anukuhapat bi sumumulukuhapat bi pina bi sumumulukuhapat bi sumumulukuhapat bi sumumulukuhapat bi sumumulukuhapat bi bi bi sumulukuhapat sumuluk

տարջը մեծ ծառայունին և հետար Երու ավերոկչունիսա, արդույսի էր Հերլանով , հասատետինելու գա Հերլանով , հասատետիները դե պիտի ըլլայ, ենք պարզ Հայերկով մը, մաս - մաս ինարդմանկ եւ Հրա րակե, դիշրացնելու չամար յրենակիցներու դիմումներն «այրերակիցներու դիմ

PS WHILE

## Mushbrhhr broklymyk briganzundka

Anchowy of Anthoughar wighthեն, դասրաւսետությա ուրեսւաց վայեր-քով ընդետուտեսության ընդերայի պեր կը հկարաղըկ աշհոտկենրը

hip beginning in boundshipping.

Deep of generally Beginning of E. g.

gloves of generally Beginning of E. g.

gloves of general beginning of the general beginning of general beginning for general beginning general be

the Compagne 18 language phintegra-Philip 80 ma suppress throad 94-the 4 magnetists of \$2 for superpose, gravalities, payantship of superpose, presum represent Umfile whofte fiftee, հրախաներ, այրեր, որոնք կր տար հան կրակարաններու առջեւ Ուրիmunipud his, hubby abrauble haby Wale part South of had militaria

(§ Junfferend Afrikap Gudapalika Judah da kg Hamar ha dakka punan Ban fifeta ugunta humunlan apad 4, pulapada apadaga fife p 50 kahdunjakan da punan Mumahadan quant րարուրանց Ազատետլները պատժե ջնանար հրդ պատաննցաւ հրկրա չարծը։ Ազետէն վերջ մեկ ժամ մո րդրը անձրեւ անդաց անանց վրա,, որանք իրենց ծնարքը կաժ ազդական-ները կը գենառելեն աշերապենքուն ՀՀՉ Առաջին որը որասենքիկ էր Աղատարար խումրերը, տեղացի

վերապրողներէն կաղմուած, աւհ թակներուն տակէն կը հանէին մեռե րակրորուս տապգո ղջ հարը ու կը գիզքին բով թովի, «ինչ

դայլերի ու չնադայլերը լեռներեն ի -քած՝ կը ժշանհային - ժեռեքներուն։ Շուներն իսկ կատղած կան խննքն. amp, fu losumthy dimpopul ymg ամեի անցը, եւ որեկարգրայան եր հար րանիլ։ Մատանայ բաղաքալեր եր հար րանիլ։ Մատանայ բաղաքներին կանդուտն բժեչները նրգնկա հասան Հե ժամ փոր միայն։ Աղետնայներին բատեր մետան այժամանը, որըերանուն «Մականը հունեապը եւ բեղբապասե (քազիք ռումմասը եւ բեղջադատ այի հահւանքով Սարդկորեն ինչ որ կարելի էր կատարուեցաւ Կարդը պատպանուեցաւ ժեռելաջաղաջին

որական իշխանութիւնը վրա-Althorous which by humber fifting dyn-man and flowing grantly the they for a plant may understanding the state of them to get a behavior and to state against the state of th

ուսքարդելու - ամար միս այս առե -րակ թաղացին մեջ . Եւ ժեր ողրերպական պտոյաին ըն-իացցին տեսանք իրենց փրած տունը , որ չինուած էր ՀոՍ տարի առաջ Միor planear of p. 200 warp warm? If femy be suppossible of by draug be appear
hage fundance by strongton B. If by
make from to freely, squamequeten
conting product by the new specialpear made draub! by equant shoken
quarthetic and made to form of
quarthetic and made. վիոշրուստ ըրթ մանր, շուղելով բաժնուկլ իրենց Ճնողոսքայրէն, սափոսակէ տաղա ւարներ շինած են։

emphilip Shank bb.

Minowing die manamaneumd b. u.
Alembaykheris Saubup, as may ay.

Landy Ag pau hand paragelis Ophiasapatala Ag pau hand paragelis Ophiasapatala in gungangshe frequent of pais.

May Saumaneum and the Audinshiption

Life Saumaneum and Saumaneum and Agreethelphiasa

Life Saumaneum and Saumaneum and for the Admirch of Audinshiption

Life Saumaneum and Audinshiption

Life S Shahmiphp :

4mb mochby 4 hourseway Կան տուներ . կիսաբանգ կան ներբնայի չեջ հողը կրան այկե անդան ըն թիրու պես .

Երգնկայի չեջ անին մեջ հողը կրան

-60 umuphtbp.

From mangenery.

We many who polytogethe and the company to the control of the property of the control of the c hengunan of white Ungar of free gary having inquitioned to the qui -լացկն կուրացած, ձունկի գալով, փաթթուկը որունդին։ Ածդին Հ փանքնուկը պրուհային։ Ասդրս բագ փասումներ կը յօլոանն կենպանին մը դիակը։ Չորս տարու շիյնոս մր. Հորևնական տանը աւերակներուն այլերդը։ Այգ ջայլերդը լտելով էր ակ Բազուած, կ'երդեր - Թրջական праврр дияра шашы Рор Илсяшррфя Ишиза op alternancep quagte communication of alternative of the complete that the product of the complete the state of the communication of t

## ተበባժፈባበተበታተል ይበት 46 libet

OFURP (Not , 6 interesp. — Up plif eBurungs, hephp audfu t ne min who affaurapuljuh sunungur plant etg she 30t metel sun beformungstep : Շատերո Վիլելե, Մարսեյլեր, Պել -ֆորքը եւ Փարիզի լրքաններեն նկան երը . Ավերքո այ են ահավեր կոն և հեր . Ավերքո այ են ահակեր կոն և հեր . Ավերքո այ են ահակեր կոն և հեր . Ավերքո այ են ահակեր եր և
հեր . Ավերքո այ հեր ահակեր եր և
հեր . Ավերքո այ հեր ահակեր և
հեր . Ավերքո այ հեր այ հեր այ հեր և
հեր . Ավերքո այ հեր այ հեր այ հեր և
հեր . Ավերքո այ հեր այ հեր և
հեր . Ավերքո այ հեր այ հեր և
հեր . Ավերքո և
հեր . Ավերքո այ հեր և
հեր . Ավերքո և
հեր philabed mutery bilming dimmilipate որբանոցի կեանջը։

Usy water & np «Bunnes» p bapyu play hamber fines into heard humarhymbe wytudini hlubeth the hooft darrowhumar Hhrbuhen elbuanish ar ang ar im afharar de quat, there h'arquest -wilmhub

Abolton whom's sto still quantլով 8 10 ակած գրկել գահա կողմեր, նկատի առնելով իւթաբո shepp amphen be pumulabling if

ուսերբես պրուարանարին աշմար էն: դանդերն վրեջրես բաղաքով ղև մեր-I play his be zum acpurps big up proffit minusty still between such the be dily pleble

գառնայ Կր խնդրենք որ օրինակ մր աշելի զրկեր – Գ Տեվիլնը դարևան ԽՄԲ.-- Մէկ օրինակ եւս կր դրր կենք Այս առթեւ կր խնդրենք որ թղթառարական դիւրութեան հա op, with a fundament of househed him

աւթլի օևիըարկրբե ի, ումրը այե իաղ ԱՎԻՆԵՈՆ, 10 Յունուար արբեանները, մեծ մասը «Աառաջ, արուսնո բնիներցողներ, մեր պար տականու Թիւնր կր կատարենք տ բաղաքին դորանոցը Տասերժկկ Հա

the they must high manysty in phage questy meter Unified by mythin before among to any the transposition of transposition of the trans infillational .

Openin's disposition of the pop 11 20 յերս իրար գտնելով փոխադարձա թար կր ժիրիթարենը Կարսու և «Ցառաչ» , հրրեմն րարեկամներ . beplot pupthenduly 40

inque for indusquent he dhahup his unundu'a gapafie 4fie de, 196 րստ իր դայհակինյարապարութենան, դաւակ պիտի բերեր յամորդ օրր Երկրաչարժը կանվոնց, եւ կինը դա he phintendly produced by margh me -expendingues aff, also find durante and being and mends be margh me publish eduniquents phulinifitiեր Հերոսական գործեր կատարեց, երկրաչարժ էն վերք, աղատելով չատ under Luquelig aufenge ihrenen muli hopdwingur, hudenen diene Ahmja dih mum, noor dem hub միայն մէկ պատ, որու վրայ կա ուտծ էր Աթաթիւրբին պատկերը։

aphlib, hos op stod sudage for mum.
Sund, stop huppend stop for fungque, sheutster such freshe he
horoteke stop me ophus so gefor,
fun mustend stop menumbus uterwho seway 8 Umphus (biff). ը կոտրան ժերքը):

... Il Bridnewy ... Upplif & Bu-nuft, boff Luste by audicklie Fre-ewinadia's pubulf of 442. Upfar amph wend unagus etimind step տուրի առաջ ստացած էլլալու ահարակները, գօրալարժին ատե կանչուհցանք Ֆրանսացիներուն ևը ժան. Շաա սիրով ենք մեր սպանե ման. Շատ սիրով ենք մեր սպանն բուն եւ բախտակից ընկերներուն -ետ , Պգարկ անհանգատութիւն մր նկատի կ'առնուի Աժենքս առողջ ու ողատր գառնուր Ասկայա առողյ ու կայտառ հեջ, քիայն Բե օգը լատ ցուրտ է, ժանաստեղ հրգ գիչերները պատակ կը կենանջ, Բարերախաս quaring by histories, Functionalment purp par opunungument big, had immundist antichiling common by yaranguist sibp maging Matten un thath the re graphet matten un phamiliphile is quantiched white

վերջերս արկած մր անցուց աջ րա -դուկեն եւ կը խնամուի -իւանդանոցի

գորաբան նրահւավում բրա խորհա գորաջն լո տոլյանս ու ին իանսարծ գորաբարանատնըս ին սատրար

Widneyla chapenhay tag pengandlah di Sanghi Bandi il Sanghi Bangayan Marih Bandi il Sanghi Bangayan Marih Bandi il Sanghi Bangayan pelak di mangaha pelak mangaha bandi bandi bandi bandi banga di mangahang ti Bangka, Sahat Sanghi Wingshamilah pengangan sanghi sa ծեն կապոց մբ հոմենական զոյդ բուբա Ա գուրգայ, բուբղվ ձևոնոց, ֆա – հելա, ծխախոստ հւն. «Յառավ»ի մի-Sudme ebandmbenfene aph bubles 51երոփնա Ձիժիրորնուր եւ Ու ամի ըսևչաբանուսեկերն ին համարրը ևա – ampagus bheat fa homontes and ale monte

Արժե ին դրայ ծաչանան հիղաներ and to not a compact plant, there may be appeared to the compact of the compact o

QUB QUANTIFICATION CHITTEE

Hampul 114 & Sply 11. Vanjumphum 100 LEWIS U.S. SUGUELL hmit i' Janno Honachtab Rabera : Cole - restaurant

mere A DER JACOBIA Le Gerand H STEPRIAN

SUBLEP SUPURIE

54 FUIT WORKSHIPS THE SUCH PLA

ԿԱՐՏԱՆ 10 յունուար Գիվերի եւ Մեյրոյի անխանահանրը ներկային առելցուցած են իրենց՝ աշխատանի առելցրեցած են իրքեց" աշխատանը ժամերը։ Նոր Տարիչե ի վեր այրեւ չարանական 54 ժամ կը դանին։ Այս առելի, կ խմանամ Բէ Նախկին աշխա տաւորներ , հայ Բէ տասը , գործե wmiaphhp , Suj Pt, ommp 4 mahaish Sum - Sum , La դառնուրս - սատ \_ - - սատ . Նար դի չափանասներն ալ նետոգն։ spulmenburly emphybline 446, 114 160

View hand t summet summer opposition to the forward but a manusum the transition of the forward but the discount of the transition of the Theo handly smamply smams bullon dup knub daubun op uparbungan gle pos Bekhke faromejfe topbeleff Sadup, onlyng bilephujbe uppfpub bi Bloog, the Surgephub dalam onegaleph upphyg ayandudik yanga the fiphup lift Jurq. daubung aparbungand ithe undarent Sadup Superfiel Summerine Phis line blomple acply splanible beforement իմա պատկերը րոլորովին փոխուած Նոյն իսկ արտոնագիր չեն - ատր Չանագած գիմումներէ վերք Հագիւ 8 2 whomput a partitable ofthe Swape & opening Souther by Bupinch groups

ուս Ստոյդ ադրիւրէ կ'իմանում Թէ Պիվերի հայրենակիցներեն Գ. Գ. Գասպարեան, Մ. Մախնհան, Վ. Ա. ommon phuib be 9 . 24 mohuib bap mag ուտի տորքի Հայ գինուորներու հա ժար Հաւության են 470 ֆրանթ Հա բիւբական ֆրանր գրկուան է՝ գին որներ Գ. Փիլիպոլահանի եւ Գեր-և, իսկ մնացեալ գումարը կր վա արին Ցառ օրի միջոցաւ յոնմեն դատասիա թաքի շեն. վանքունար հատարան վերջիրո հատիանրք իսքա nku temene be hanom int alinacak natur temene pe hanom int alinacak վերի իրենց հղրայրներուն։ Կը հեր փակեմ հանւ հուիրատուներու ցան -

#### TOAN Shuur

чиланень значиних вечьевы. BURGO SHORE SACRE

քիզաժենը 6 գերջ, որ կր պարու հայել 1200 տունը Հայաստահետև եւ ապայանի հիր Արտ ահանարականը երգեր, Տեղիհակներու յուսանկարներ գրվ և գենսագրական դեկորվ , հա-յաստանրեր գերջ՝ 120 ժենապիս (հետույ ով Յատույ՝ 20×28, թետեր Բուգ-քով եր կարարահատարարա

phone p 4 mpd 25 h · q · 1 Hofpingf quiphfu (q phip) q fish & mpinumus & nh · 30 chifth · Udhiphfur 2 majuri · Hipminus · 300 \$punhqs : \*Fish's Imprimere «Vosguédar», Rus Galal le Caire (Egypte):

40

1/2 9-6

uph Sma

\$ 10

THREADY PARTY TO THE HOLD BUT

dingursali & L O P h H

61, Rue Monsieur le Prince, Paris (6')

Wtppo' SuntoG to Uta Whyty

Արծւելեան եւ եւրոպական խնամուտծ կերակուրներ ։

#### *Նո*բեն գրոյցն**ե**ր **Կ**ովկասի մասին

« Թահ »ի թղթակիցը կը գրէ Հռոմէն.— Դ*եկտեմ բերի սկիզոը Հիթլ*էրա how alpowent oblimate, Butthish dendinlates the ambate your partie լուը՝ Մեծե Ազեցսանդրի հետրերով՝ տակաւին կր լեկէ դերմանական ուղեղ-ենրը։ Օրինակ Գերլինին «Փոփոլո տեքալիա» Թերքին ուղղուած Հեռադիր on his cornount be chebyouphal sondorenting pe lematenting shapenting burg աղրութերությանը է դրուած կր մնայ դեպի Արևւելթծ Այդ շրջանակներուն ՀՀ Կ Դ խարթեն թե լրան, արևացան գործողութի նները մօտելու պիտի ծա the his and the termination of the manufaction of t են ը ուս ուկք որ եւ է դինուորական ընդ-արում չատ չանցած կը վերածուի ջա

հար իչ բով իլ խորչուի շուսական յառ.վիադացութիւն մբ կազմա հեղ գել և վետ է ու հաշոլից ծրվու հարտավողմը, ձևոր գինլու համար Իրաof to Provide on plough of my, wrough a questionly applying horizon diante. purhe file astronome of the wayles of the Whorks wround by Pack file wroughed down paint for information of the implication of paints and many as a many as a margin of the service All approximation is get improcession approximation group analysis and improve promise for the probability of the probability o

ոլոր չարժիշ ուժերուն, այլեւ պիտի կրնան ծանր սպառնալիք ժր իսոր-ողային գինուսորները առելի լաւ պիտի կոուին այդ յբքանին չան Ֆին impromise att. pometaling beblie epomethic findantinant be but an tepturation samparity hundren ւած է որ կացութերւնը պիտի Wannut Andhauf impurmite inguite 185.

## Quiling li purhr ornimli phyfhrni dungli

WARRED wifile wighters putting in immunity, incorp. industry արեց անգլիական դեսպանը Ինչպես յայտնի Laborate Le Dupligh willight out Breeghold and field immonwelgh

TRENTHASIRE Proposed min աջին հախարարը, դեզ 452, որ Ռումանիա կը back, a firming framewing backers bacafite anguaged &, forage to amannate Turnary bribble

WALLERAND pubungan buing despendent smelt enfount estempted of which chammbafuch such go obje! Turnigh aff:

ՀԱՄԱՅՆԱՎԱՐՈՒԲԻԻՆԸ ԱԽզիոյ ժէջ այ պիտի Էծիուի, ինչպես եղաւ Ֆրանսայի ժէջ, Հաժաժայն Արշեստակցական Միուքեանց բեղ է, բողաուղար Մբր Ուօլբերը Միքերինի յայտարարունեան։ Քաղաուղարը խորապես յուսա –

up bound & necessified stependentene philips to opposite my symmetry ատրեց ին բողջերինները ոչ բիկերվարական են, ոչ ալ Համապարակաց ան եալ տարի, հակ աշխատաւորական կոշտակցութեան վարիչը, եթքի, յայտա ւ մակամվլակա կա եր

THIN wymnershy bapt's varistindunfactions, firente sunneques the weath thouse of her be this girthe optication approximation the bright - brintempt be hiblings in memoraneme to hung be often thus, suchafte, so գարը եւ փորոտիջը։ Արգիլուած են նգած, Հորքի եւ ոչխարի միսերը։ Ջորեն շարթի եւ հինգշարթի արտոնուած են բոլոր ժիսերը, ժեքն բլլալով փորոտիքը surbatter to survey 1. prop of membered by thus surbatter be doubt իսկ արդելուած են միտ րոլոր միսերը, խողևցեր և փորոտիջը Շարաթ եւ Կիրակի օրերը արտածուած են բոլոր միսերը, փորստիջը և համեցերը Շաթ Hacub papap ophpart susup. uzupubbhpur stf upappurud & shbirajo mbthe old about welch dutile and . 150 from afer, 1000 nature remove amor

6949844412 48484 BAVUALA getweetpen (5) frautwimbolton off 1903/ 1/16 1782.290 պարաախուդքը լահաժ է 50,000 ֆրանց. 1911/ 1/16 1918 պարաախուդքը՝ Հոյմայես 50,000 ֆրանց, դեմյու շարցերքե ալ 25-ական թիւհր չակած են կապարական ֆրանը ։

BUPAR and hour of the de demont power 150 angelets bodto Dight, suite կեն երևափոխան Շ. Դալա-իսարի, որ ենրման արժանացած էր . 83 տարեկան էր եւ չանի մը տարի առաջ Հակարէմալական Քերթ մը կը Հրատարակեր

... Wagt what before twite swamb Ultramburgh F. 600 Fot glag, nember the pr wicht phelip mapping materpulphung commisAPROBLES BASHANS, SHOUSBANS, SCHOOLS,

# HARAT

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN

(Fordé en 1925) Directour et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Reduction et Administration bURUSCHEPTE DE QUESTEPTE

ԲԱԺԱՆՈՐՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ — Ֆրահոտ եւ Գապուբներ

Auphy hubbelle

17, Rue Damesme, PARIS (13') (6/96/64/ 2888/ Métro : TOLBIAC) SUCCESS TRUBULA PURILLA PURILLA 150 **4pmff** 

Téléphone : COBelina 15 - 76

215 \$pudf 110 \$pudf

18 RELIGIONE **JEUDI** 18 Janvier 1940

235.9(7)1180-b

EUROPE

PPL SO UULPAU

#2 SUPP 18 Anné No. 4249

Wander, Sarate attention

UPDAUSBILL BUSINS

## ԵՐԵՔ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՍՈՒԶԱՆԱՒԵՐ ՐՆԿԳՄԱԾ

երկկ : հանչևալ պաչաշծական գնկոյցները շրատարակում Ձեկոյց թիւ 269, յունուար 16, առաւշու — Ոչ ժկկ դկպթ

Զեկոյց թիւ 270, իրիկրոն. - Գիլերը հանդարտ տեցաւ ընդհանուր ճակա-

Ասդղց թիւ Հայ, թրդարես — երջերը տապարտ տարա, բողջատո որն վրայ: Սովօրական, գործաներովիկան պատականում բերու «« Ասդիոյի ծովայիծ հախապարութինից պետրց մր Հրատարա Բուն Քէ երեր փորր տապանասեր — Սիհորս, Ընտայն և Սիարիիկ furtuent the delandantent or funnament to anymberter described by the ատաքին անդամ է որ Անդքիա տուպանու կր կորմերնք, թիմամի տորքերին գործողութեւանը։ Մինւհայն տահն բուր մբ նրատարակունցաւ, որուն նամա գործողութեւանը։ Մինւհայն տահն բուր մբ նրատարակունցաւ, որուն նամա մայն կր կարծուի Թէ անդլիական-օդանաւ մր ընկղման է դերմանական սուդանոււ մը: Դարձևոլ կբ փարծուի թե ֆրանսական մարտանաւ մը ընկդման է reply, consider the fundament of Administration of the photogram of the state of th

պեսզի Ֆրահսացիծերուն ձեռջը չածցել։ Անգլիոյ ծովային ծախաթարութեան ղեկոյցը կ'լուէ Բէ երեջ սուղածաւերը րատարեն ապատած եր է Նաշագահան արեե աւթենաց է Հինինարութ արեին։ Հայա վաոցնում հանցական էր հանագարութ իստարերը, կապերեր և էր հարարատան Հայա վաոցնում հանցական հայարարարության արեն աշրջեն էր հայարարարարան արերա

ել և երեր տուգահատերքե առաք լ ահայքական ուրի լիագծովետ յ եր խոր-տակոսած էր պայքումի մբ ձետեսահայով "Սեպանմրեր 20ին, 53 հաշապներով։ Կորսուած սուգահատերքե երկաորը տոնելեն 640 քոն տարողուքիւն եւ 40 հաւաղ, իսկ նրրորդը՝ 540 թան

## Amshruquly bring unushaling atth orthe aftern

Way for behad - duraffe betegunde operate bounds off, wantemaken Lop Atthem pungumpne Philip murue by Smaple, showband Pt hap enoppy bymanuly sty nebbymb both as swift yourtpungles Come fit before parties wought to the purarific disputings of Africa pangan panané ty manuty sankuntungki sipit kaphit panta pangangangangangangan hap ty dangkis, manda sankuntungki kaphit pangangan sankungan ikini mangakanshi kit manukantini pananangan sankunyana ikini magapangkunti Ap be t 445 dangan tép humandupan. omorphing manufathanch chus, the aparamehumumbu land neeple ne he, k wonampsylp Bunk minguthanch chus, the aparamehumumbu land neeple nepumpentheir des gas tand. Berkele filmer dhept dep amahdhis neeple impaneementheir des gas from teepliks dangumpump Bendskube sik ramamam Pk mya funfahan. Africa bear offent was adultoparabander for ambanatague person

Blung pure want 9. 24 stappets, of Smanwoody Ft of be & waterday to proceed from harmon the harmone place than . At point it shape aminome brang aff, bayanily quality find aminot we see bold of people grasshipp Bl, which warned & gapandumphapus Ebzardho, shahatasi dumbipung-danlah mahanpunga be Abada Subpundunian Blowing Ali dandis lisu umphi Africante gracements by equivariant and are proportioned in administration of a superior of the second of the seco be madministration.

Part of superfitt had such of sucte heren wheeled dealth գունավայն արմադույն արտ շատատարն արմերւ ինորապիր վահգակնու ու ու ին անորն գրև ի վունք ները աշխան, ի անապունինոր » գուն են շանուն և անուն անուն ու

Philipsonger magazina Afaus Bung spida Alephas a Lagariman dangh Philipsonger Shamiltonia Afaus Bung spida Alephas a Lagariman dangh mpang Amaringan Philipson, papak Chadhamba ahpadahan anyan mulipaka -pank Panyananda Bit mga bapan baphip bapan dang mand Afraghapa Chadhրրեւ - ապատրոց թե - ոչ - գելա արգրյանը և հատարեն գրույուքին հեր , դիմա -շածջ լեն խունապի, այլ գրնական եւ ինաստուն գրույուքին հեր, դիմա -հայտնելու համար որ եւ է հախարարժակում ։ նհատ քերժապես գովեց Ֆինpulsonarje e zasturje sanandrerage » be turamumbe pt humbere se Blood a mandarbe p ha apharte, turtudarje ligand aquelfo apostate Privily Menne Allecte & Allecte LUND

Այս ատքին, լիչեց Մծգլիոյ ձ. Ֆրանսայի կողմի Թուրջիոյ արտեկից փո խառուքինչը, մասնաւորապես Անգլիոյ սահմանած վարկը, 25 միլիոն ասի արողեպի Թուրքիա կարծնայ դէնք եւ ռազմանիւթ գնել Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի The: Hen Antonian Plant and any upak privat & an supper but following Floring making & an Supper

9 26 pt upper sund upports justified touts transfers swingly strengted 9. Retained 3 metalytands of metals have bounders and for its interface.

Freeholm homeome of fifthe freeholm for each or factor of their mount of may are made partle to measurable place to the for present of the supplies of my opinion. Then the third the supplies of th

## haughne langer & of upurintigued b. On often the

and to the steppe with enough p to the time the survey which when the same small branchen to be businessed to see all for 194 time took fit homester of Gamenpart up be & aborden by up humpbons fundament sundaments by sage hud of - manh pund blip thought (b. b. stroim)

ավուկութային դիժադրութիւնը ։

Վինաբանութիւնները փակուտն ըլլալով, օրինադիծը ընդունունցաւ Հախքախիլ ժեմաժամութետմը։ (Կարդ ժը Բերքեր կը գրեծ Հի դէժ 525, ու-521 fewd 550):

Lug qhlimme hene iyyasadhaplanli hilinken

Thomas pt : : Sump Spantistudite duples, 9. 11. Sumpeture արտարին հախարարութեան հերկայացուցած է Բ. ցահվը այն գինուս, որոեր - պատակունիր և խեղբած են ժաժանակին, բայց չեն առաջած ։ Երկա ցանկերը - 76 անուն - յղուած են դատական նախարարութեան ։

Այս տոքիր ըսենց որ Հայասակունեան դիմումներու Բղնածրարհերը (80.000, ամեն ազդե), Փարիդեն դաւաս փոխագրուած ըլլալով, ժամահակի (80.000, ... անգե ապրչ), հարիրդեն դուսու գորաարուսու ընքույնչ։ Ար վարտաի անձուծը գոտաւորումը։ Բայց եւ այնայե «ուսոսակիծինը արդատե են փուքացնելու դինուորները վերաբերնու ձեւովերգուն ինչները. «« Պառասխան մեզի ուղղղուած հարցումներու.» Անաեր որ դենուտը ձե

արժմ ու դիմում լեն կառարած Հարասակուβնան հահար արեց է ինդջապեր հերկաչացնեն իրենց րուն ընակավայրի համանապակտուβեան, իրենց դանակ Հրամահատարուβեան միքոցաւ ւ Ձեւակերպուβեանց մասին աներաժեջա դուտ արանունիւները կրհան սամասա մայի հրամանաապրունենինի

DELLES STATE SUSAS

## Անրնդմատ ուքբակոծութիւն

Presumpula purgample organization brooks adjuntablight Shippinament are pour op genorm fishen. Impanish aryahus ka 600 mini p aquykt 8 gunguktur. Impanish bih and panish aryahus ka anabus ka 3000 constp upanihati kih գրայ։ Անգրաթ որ է արդարագրգայրո արտատութը Ճշա 50 փաղադներու եւ ոչեղներու վրայ։ Կը կարծուի Քեւ Ռուսերը՝ պիտի լարումակին այս անրակոծու Թիւնենրը, խորատինյու համար. Ֆինյահասորի apymature ghepes Amampf aurbaub fle pengambe amamambp automius

Pherotopp

200 Uhubunhowshub telepopted andmoment hunturentoto, medanturentoto to , Sparmen gentler comme : Butt good deluggarite hanguette de he 600 ft. Բաղարեցրինու բախատեղը աստերաներին փոփաստակինը դև անո գանույն ՝ գրգ դառով հաչավանգ հիրուսներին ։

ժաղրել Աինդանաայի գլեր եւ ռազժանիւն դնելու համար, դումարին երլ -դումը ձգելով խար-րդարանին հայեցողուննան

## Butherfishmall your mainerdst

W. Simsundahparte diff heterate surround splitpudade gunnangen fileten madpupters by andusprof, and admits of highly of hopes while long of Legipers with market by the long of Legipers with market between the long of the promote the long of the կ ըսեն թէ շանրային կարձիջը հրեւակայական կր նկատէ դաւադրութիւնը After an sparker in & definition of bradet grade mapped quanturber ing -Angadarpype Sub dikuribbup gudung ke abut, apadabuhi ibb kengut supet 50.000 wasu of homepone oper flote, a your updanfaction and up streets oftenpurue 6

ԲՈՒՐԲԻՈՑ արտաջին հակարարութեան կորհրդականը, ՄԼԵԼԵԵԼՆԵի undesapulpus pularlynefferiche funnuend be kolumbe oyen in Applica action proper formuly of private formula of Landons of Landons of the Application of the App four or magning to propose propose and the state of the s wing representation of margher plants of surface, 2640,000 processes (nuther part) փոխառուβիւն մը, ինչպես և 616 միլիոն ֆրանրի առևւտրական փոխառ

«ԱՏՍՏԱԿԱ, ԲՈՐԵՐԻՍՐ, Անտու Մարիի որ Մոսկուա կը դանուի , գրորիլ դրունիոն մի հրատարական է Միալիսի ծնարնան 60ամեակին առնիր։ արրին կերջը Սերալիրը, իրրեւ «ժարդկութեան Հանհարեղ առաջեորgro. Umpfi khatian magken hu get Spuinauji huganibini, duobh—
«Uku japa méhn b'jijini na Fransandjan upinifumphanifikin gibiningan
hais gipamani pu sumamanik Lappiki ili, ak dauhad t dudaifik papahais gipamani pu sumamanik Lappiki ili, ak dauhad t dudaifik papagain phynomiae pur "amoraman & Leftelph All wit ofinifiant & Sudaifle phyno-phynological and the summer of the superior of the subject of the summer of th

մրք ԳիԱ վաստվանութիւթն սնուրձ անձիքըն հոքսն **եսքքուկվողը հրեշ** դրև հմիր է՝ որև ավամ Phys. huz abrud mi chmmanuhmanung litt »: Ամբադիրները եւ the 2ht up what humany arche. Then hand to hundred on whowy doubt one նեստոր որուներու թիւբ աւեղցած է, որորունցաւ կեղբոնացժան նոր կայան

Lemin ath appendenturend my ou beardhippe of much bender bed Deter of approximation processing processing of a processing of many processing of a grant of the standard of gagement to the quantity and pundangen that another to enquarm for Aleje Sudanene the the day and greek the polymaph whatly and the property of the sudangent to the polymaph whatly

BERRY ARULDER sometimes which ememberty dubanguraling em and when the second second second and the second se

(Curbeller Sadigramme berge falleten b. ch)

## Հուրդցույց ըն երեփփոխուն ները

## Adasor Web 2004 to beste.

2h 7EU 525 2US 114

behader domand , hehoman Ph on huns desapoint Phit on deep, 5256 գլեծ 28 նահագի գունարկեց կառավարութքեան դրատրասության և դարը։ գլեծ 28 նահագի գունարկեց կառավարութքեան արևան գրեսագիծը, որում համանայն պարտեց՝ դադրան կը համարուկն այն համայնավար հրեակոիտանները և ժիշտ թեուրովի ներկայացուցիչները ոչ չեն իզվը քրենց կ այերբ յուժաման կուսակ graphink then, infentitula 26th uluber: Use aparticle habitulus to 61 par the ph kohnepopulation 72/ spung

Uju unPha puant aftemputanaPhilitalep dungligut, puis athune կութիւնը այի էր Ձէ կառավարութիւնը թոյլ յարժած է և։ հերկայ օրէնքն այ офий поршине за с Картуйшций кужифирий Редору Цацибриси шибр Emayla power markened, a fearly marine fit is so being top after & hapquagenesses рторы фонце тексрат, произ тогт ме, то раборую орсте в цапратраный прище мирке мовен того. Ибге с выгодинация кренциоромодьбер вы фонцевер пр. И. рабом гранциоромую фончандую Инген и пократовире, тур крупе выго-рабительновиро: Инген уширую выгогоромую рабора, странов, провеская, выше bymbuchblep be bypulpagery

Humanifugure Philip where of humble Pt was anthoughou makemphil this washen pakthe of dame : Subucha hus Suduchan hungangup harangan file կզբը անիրադրագրը չը տարը ստարարը որ այդ տահայուցը դրատացրությաւ արդարի Ձերեւու հաիցիականը արժը», որ ըստ առնել փահատը է՝ հակադեն արդատականու Թետև գյուր և որ արևույի և անավարակար արդառնատարիները։ — Աստա տառայիչեն՝ ըր, հարցաց երեղաքորնան ձեջ։ — Ուծուգիչներին 25,000 Հարի գինուոր են , դատաարիանեց ընկերվա —

Usingagabut behashaputa jhang mahubita denda pangkanashi akuminty, pury deal ne Pour than junuphpus flowing fugured p lighturg abung thunbende globy nebelong

mpour the superphene pointy prints of speed of the superphene points of Plant Bups programme after & apaprolamit de a a martiet p aparte popular Ֆրահսացի կր մտածեն » ։

արասագր գրուսարդը հայուր բացաարեց Բե (երչո՛ւ ու որումեչու դատե պայմահատ Ետաքը հայուսեր եռկաներեր էէծ (կատակարութերեր հայուսած էր յուծուարէե)։ «Արբ Բուսովանին ամբայի ֆրանապի հոգովուրդը համարում գոյացուցած էր ellegt Hermitanish ant pang Apanhamagh dang dang pagi sand agand ayang ang mbok ke cadan pinang mpanding pang na mandan Petanis dangka "matan kendang mpang pang apak pengangan pangkang dipenghan pangkang dang pangkang dang pangkang dang pangkang sandang pangkang bermitang pangkang sandang pangkang sandang pangkang pangkangkang pangkang pangkan

Brough vision comprehensive resemblement where the Brown policy of the Brown policy of them 4. Agreement per design of the second per Brown policy of the Brown policy

- « Բացուրիկ որենը մրև է որ այրան թու Լարկենը, որով-ւևու . - այրենքի գին փրկութինքը դերագոյն որենցն է։ Գերժաննուսուսական դայինցեն ի վեր «Մի ֆրվուդ Մենը պետագործ գործերի է Ֆրվուդ հայանարու արանչ արդերի հայանարահատում հայանարան հայանարան գործերի հայանարահատանարան հայանարան հետում հայանարան հետում հայանարան հայանարան հետում հայանարան հայանարան հետում հայանարան հետում հետում հետում հետում հետում հետում հետում հետում հետում հայանարան հետում հե

Գերմանիային զրկուած գինթեր դոնուած են Ht դրայիաներ վարձուած են «Տրապուրի պայմանդիրներով» Ht «այցերութիններ» կարմանի լպուած b. Pt chapp dy jognewathp. Alphew purphian Handy years to be a dampunantowath the parameters, with more than the the the properties. Sumpriss perfect to the margin programment and the margin response of the margin perfect of the margin perfect

Ustets derte pour mouse chap-durymation, 4. Copus, stracted by կացութիրեց կո պաշտունի գումարկել բացառիկ բինիը։ «Դատական հետա տեղումերի կի կատարույն բոլար բանաական եւ դատարական աբարձներու մունեւ Գ. Քերիկիս այ ատհան պիտի կանչուի հարցարձներ դատաւորի։ մունե forget, promoting the state of the property compared to the state of t punnampurma alpurpus you had building of un quialung for du alpurbuilding zwenestkink de ztechodinestekod wet de gregoks, dwenowskie, ewamp o om engestskehre etsembe gweintsindopus buter jongunkenestskehre. Benehrs dans Azwenestskehr-drundowsk dibude it. Atonbuke st. swep de wegets take st. Dendow be tracks stope diwer the worth sunder de wegets

### Uhdhilain. ahli Zujuusulih ukg

Հետադրդրութեամբ կարդացի այո գրուխեսմ տակ։ Յօղուտծադիրը կը Իսրաբրովեերիի ժէք (հոկտ 1939), ծորի Բագրաս Տոհանի ստորա – հուտացրքրությասի դարդացը -յո ներկայացնէ Երհւանի հիւանդանոց – ներու թժիչկներէն Տոջի- Ա. Մելիբեանի մէկ ուսումնասիթունիրեն , «Սիֆիլիոը հին Հայաստանում», որ grammar y menung y menungan anggan - anggan - anggan pengungkan spendagan khang Shi menungan khang Shi Me U bi kapadah neuncubu - angka Me U bi kapadah neuncubu -

արեսունքուր թե աստանիրը հետարութ Արտան համա ին աստանիրը համա է Արտան համար ին աստանիրը հետարութ Հավարին Հեր — աստանիրը հետ Հատարութ Հավարին Հեր — աստանիրը հետ Հատարութ 

տահէ անգամուրն ւսան անո վահվա – ջունի, Լաճնատ ջօրբար - ի,աջա – շուց էն Համ դանսվունմերը դէլ» ։ անաավամասությորը գախոսմ գրոսվ , արսն ատքով միրակ դն քակրմն որ, կը հրաշիրէ որ անենաչ՝ հայ բը ձկուտվար աշկունշիր»։ դառիր հանգևոցույլ լահատետները հատապուս ոլեցինիսի ժունսերաը ) գինքիրիս այժ տաւրաքրինի (շիր Հա-ոն՝ «Ա շկուրենք սհ գործ Հահ են-

Արդ էր պահաս :

Մա ոչ քե բարձրաձայի , այլ ծոյի իսկ էր պահաս :

Մա ոչ քե բարձրաձայի , այլ ծոյի իսկ էր խիստահայի հոհահ յայուսարու քինա մեր փոկում մեջ Վուդիմ աչ
մասնաւոր փուքկոսումքիոն մեջ ցոյց

ատլ, ոչ ալ արժեջ մբ անսնել։ Ինձի, անչուլա հանւ ամեն Հայու ատնոր պարծհարից անա անջն հայր թե տիֆիլիզը կը ճարակեր եին Հա յաստանի մեջ։ Մահասանդ որ չա հուր կը վերցիե Տուրի Ա. Մերիջես նի կարկասն անսակետը ։

Կարելի չէ Համրել Հատորհերը՛, ո ուսան որ արդան հետև Հեմերան-ուսան հետորություն թե սիֆինին ախ -ուսան հանդար դասիր: հար Հրմերանծեր, որոնք սիֆիլիզը Եւրոպա կը բերևն Ամերիկայեն՝ Գոլոմպոսի նա-ւով, եւ Հեղինակներ, որոնք կը պրհand, is singlemighter, arongs for meller and be singlemighter, and for the singlemine of the singlemin Տուքի Համոնիսի դիրգը (Վինհրա կան ախոնիսի նրրայիզիներու մօտ) Տուքի Տիւփույի Հատորը (Բժշկու թիւն եւ բարքեր հնագոյն Հռոմ the hunimawill jourha fappanab pm:),-- չուղեցի լիչատակել դասա --կան եւ հինցած գործեր ։

At ship phynitarias to hapdarly ու երը ըսդուսուած գը կարձաւյր այլևւս Բէ սիֆիլիզը Գոլոմպոսէն ա-ւնլի հին է, նորադոյն աշխատանը Ար, Տորթ. Հոլիան Փասթորի ու -« Սիֆիլիզին սիրու թիւնը , արդեն ատել թե սիֆիլիդը Ներածուած է Աժերիկայէն Եւրոպա, լևաոյ արտածուած՝ Ասիա։

2.

Smig win Smitped bit Fury myn Sudfurd fel Suymuradu Summundi 154 fl fl flo Lugmuradu mbdwoff ly diam ulfififia m.hp -bhynch: At, my dfurfu gang mund op nasugraph 1868 oght. U. Valpe-buth phuradept: Unimita Gundudingh bd fl Sagle. Valfighubh, b. L. Fl Տոջն. Տոնհանի, որոնջ կ'ընդունին Բէ ոիֆիլիզը հին հիւանդունինն է, անչուլտ ժերժելով կարդ մը լիմար դրոյցներ, (Սոկրատի, Յորի սիֆիլի-

գը )։ Տոջթ. Ա. Մելիջեան կը ներկայա ցն*է հրեջ փաստեր* — Ա.— Հարցեր եւ պատասխաններ

խորագրով կանոնադրութիւն մե, Հոդեւորականներու յատուկ, որ կ'ար -արութականներու յատուկ, որ կ'ար ուրուկով վարակուածները։ Այս փաստը, եթէ Տոբթ. Մելիբ -

huib hp shommult sum մար թէ բորոտութիւնը եւ ուրկու -Երենը տարրեր հիւանդութիւններ են, կրևար ըսել թէ ուրկութիւնը սի-

Philiph &:

F.— ellamifik quelquest quemme

\$4 dinungh di (hipmiquemp).

que, quinind (hipmiquemp).

que, quinind (hipmiquem) dibig

quinist disq di queque dini unique

dinuntation (laugurus dinim) dipig

dinuntation (laugurus dinim)

dipuntation (laugurus dinim)

dipuntation (laugurus dinim)

dipuntation (laugurus dipig

dipuntation (laugurus dipuntation (laugurus dipig

dipuntation (laugurus dipuntation (laugurus dipig

dipuntation (laugurus dipuntation

ծաղանը հուրի հետարիս մը Հ. Մե-լուպեր առաք. . . անենիեն բան է, ննել ապարլական սիսոլ էէ. Լաւ, ի՞նչ կ'լաէ «Դ. դարու» այդ

« Յարարհրութիւն մի ունենար կթ ust sput f pr common industry. րութեան կենդանու հետ։ վահոմ Հանանբնունիւր ուրբրան ու -

կարող դարարերութիւմ ունմնար ու -որուքով հիւանար արաժադրու հետ , գա մեզջ է , հաւասար մետելի հետ պրարերութիւմ ունենալուն չ: Տոլի։ Ա. Մելեցնան չի։ գիտեր որ այս տողիրը ասեռան են ամէ -հուն մետեր հետևութիւմ, գործ Յով հան հետևորի դոր Հ. գա ւարից «հին կանունով գրջի մբ Ձէջ հաեւ ժողովոց», րայց յետոյ ուրիլներ խնողնցին դանազան կանոններով։ Կարեւոթն այն է, սակայն, որ այդ երծ կանոնները յունարկնկ մանուած են ժեծ ժասաժը։

Ուրեժն ընադիրէն կարդանը այդ

կանուները։
«Որ ընդ կանալս ուրվունա լնայցե,
որպես դանասնագրերն է»։
ԻՐԵԼ կը հասասան երի կ»։
ԻՐԵԼ կը հասասան է հայանան ուրական ու արանալը ույները՝ Որդասները՝ կան
ուրուկները՝ հայանան է ին հասա
արանցինութեամբ ու արանդան ին հասա
արանցինութեամբ ու արանդան ին հասա
«Հայասան հարևնայի (Գիրբ Գ.
Հայ Իւ) Ու հայան դարականները
կարկեն մարդվունեն գուրա Ու
հանանան ու եւ հասասանումին Compress of among the observed and a superior to the superior and superior ana ման գուլու մեղջին մէջ չիլհային։ Երրայեցիները աշելի խիստ պատիժ-ներ սաժմանած էին՝ ամէն՝ անոնց quel ne ղէն, որոնը բորոտներու

բուկներու ձետ ընկերային ու սեռա-յին յաբարերութիւն ունէին։ Ձեժ Հասկնար թե ինչ կ'ուղէ Հաս-տատել Տոջթ. Ա. Մելիջեան, փասս

տասալ 3 ողջի. Ա. Ս հլիջծաև, փաստ բանասան իր Հարուկներու հետ յա-բանասան իր Հարուկներու հետ յա-բանասան հետ հարասանությունիսն բանակու հետ յարաբերութիւնը՝

Հարկ կը համարիմ այստեղ դեն։ դատել հահ. բնագիրը,— դիչ մը ա -հիմաստ է անասնապիզմի ասաինա դրատու է ահասնապիզծի ասարուս հին վրայ դծել ուրուհի մր հետ պատկոզը։ Տեսէջ Բէ սխաղը ուրկու կուրայ բերրոսու Բեսն կաժ ուրկու Ռեան ծազման մարին սկիզմինրը գո Plank dangkan kangka dhipipakhipa gang pipika nakéfa pangkandangan maké -angkandap, - banja Ukanacandanjih gamanchan ka wanganakip, jiang kipanaki plik pagamanihanda pip dan-panjanth milik mining ng ukanajih pagampipan plika kindapa ng ukanajih hipikapa kangad danihihana kihaya -hipikapa danihihana kihaya - muju հինհրդու կան ձևոնյերու հետ - այդ տեսակերնի չջիուսած ձեռն է այի կա-հոնը, յունաթեն Հայիդենի Թաբը -ժանուսած, որս ծութի Ա. Մերիգեան (է հերկայացեն ձերի քրրեւ Հայկա-կան մասենադրական ապացույց մի -Երիզեր գորդ Բեան, Հայաստան ա-րագային Հեջի,

9 .- Upppup Post Tununum րագիրդը, — արդարեւ այս արժկ նու մարաձարուդ դև ին դատահաբ ։ ունուվորնու դառիր ծիչ դն աւրքի տարժետատարարն աստրգիր 10մատ – դտեղ , սե ահե Դիքատակահարիր հուհ մարտատարար գև ին մարտակա

2. 2.11.02.015.h

Furhin hi mushingif

« Տեյլի Հերըլա օի աշխատակիցը կը գրե Թէ թարիւղը րախտորու դեր մը պիտի կատարէ, ինչպէս նախորդ, մբ պետի կատարք, հերպես հակարդ հարարա հարարես հոկարդ դատաքրաային «ՀԷ։ Եւ եքէ իրապես, ինչպես Կէօրինվ կր ապատհայ, Գերժահիա օգտնուային ձեն արտեսվադրականի մր պետի ձետ-հարկե Անգլիոյ գէմ, ստիպուած է ձեն գտեսկութեամը բարիւղ ամրա – թել արժեչեւ

րող այրացան 1938/ի Գերժանիա կր հերաներ 4.500 000 Թոծ քարիւզ։ Ասկե զատ «քինե/ի3-են քարիւզ կր պատրաստեր արձեստական ձեռով — այր արտա գրուցիներ կր մասներ տարեկան 2 ժիլիոն Թոնի: Հետեւարար, պատե րաղժեն առաջ, Գերժանիա կը Հանցեր 6.500.000 Թոն քարիւդ։

Usu magnage smehrate file namuet, be bet ash fimbrob gan ab beher am-Shain to windto : Umpton noncomp

Տրդել ։ Պատերազմի ժամանակ, ի՞նչջան - Շառել Գերմանիա։ emprey geomy temps Trapamban, and Ammenda specified in — open fit functions, emprey amaking in-the fit functions, emprey amaking in-the figure into ambiguity embands for the — phosp for drawl conflue fitschip to, blookington, I be manimbe, Pensahar he

Կալիցիոյ Հորհրը չեն կրնար

Ռուսիա եւս չի կրճար մեծ դան մը այլ, իրբեւ հետեւածք իր փոխա – րական միքոցներուն դժուարու – Phub : Phyben thit buy unfumpedie-

կոններ ցաժաբային փոխադրութեան իրեն, ամար, ամբար – լոգհնաշեր Մ։ ովու և։ Դանուրի ճամբով փոխու նիշմ Հայելայելը երևայարիս: Բ մեր ատամույեր ինրամ հառակար հա մենության այն անանամու րեկան մէկ միլիոն թոնե առելի դաերով ատել "Երդ հար տնուլրքով - իւթչ։ Հուղուս ոչվ ոնքնուր հում այունի նա

Ռումանիա ընական պայմաններու Brestablen fraufand sparjandshopen in Alf Johnson Abrahaben um jumpt – John 1400,000 find sparjeng state stammen beden 1400,000 find sparjeng state stammen beden for sandapit begind state for stampent light sparjeng state stampent find sparjeng stampen find sparjeng find sparjeng sparjeng find sparjeng find sparjeng sp punkly dfingh towns ;

Who shipp phind, Telembiphiph

Bahash: Upda umrayol t ne ihu 
hud t Tubaseh sunkung the ne

hud t Tubaseh sunkungun 85 000 այդ հերածումը բարձրացա 85 000 յուհուար եւ փետրուար աժիսներում էի կրնար 30 000 Թոնոյէն աւնքի քա

Bje Suzhini, umenhungih mem -lih dha mehabharis pilingih. Lipidushij mehicih shembuchi Su-qhi 400.000 beranji ye sombusi:

գլեւ 400,000 Թոհոլի երբ ժատևութ։

Էր անհումել, որ հերկայիս հմրածուտծ բարեւթը ումելի բել է չաև հասապուց Թուհ չրջակի էր հեղածում —

Գերժանիա ուժ կուսաց՝ ներկայիս
աբենասական չարիոյին արասարանին իրև ընդեր իրև ընդերասարանին ու Եսերծ ըն Բերև ընդհարատանինու է Եսերծ ընչ
այս ձեռով կորսու որոշել չարիոյի կաարեւ չեր արասարանին և հարարանութին և արանասարանին և արանասարան արանասին կաթենի չէ արբեստասական հետով արասաորև արև նորու, որ ևր գործառաորև արև նորու, որ ևր գործառադրել այն իւղը, որ կը գործածուի

ծիչը է, չենք դիանր Սէ խաղա -զունեան ժամանակ ուրքան դարիւդ ամրարեց, բայց ինչքան ալ ամրարած բլլայ, գարհանային յարձակումները չուտով պիտի սպառեն այգ պահետր Մերենաչարժ բանակը եւ օդանադ Whether wet pulming to oranine process of most way and home, be toping with the other with the orange. my people of my may be

#### Am I helilir

braffpu h helper modlife

Anenburgh Papulpap, on « Ժուռիայլի ԹգՈրակիցը, չարու « Խակիրվ իր պատանու Թիւծը, վր գրե Ք Դեկտեմ բեր 16—17-ը գիլերը, Երկրայացի առաքին իսկ ցիայումին, առը առագահա երգիկայից բան-ալը Ռահաարկեայինին ժեռանի 45 Հուզի եւ վիրադրուկային հետաի 45 Հուզի եւ վիրադրուկային հետաի 45 Հուզի եւ վիրադրուկային հետաի 45 Հուզի եւ Վիրադահ բանաարկեայինը, Հիրահակ գագառուղիներին եւ փանգի այս ա-Հակիկայ ապատուղիների եւ փանգի այս ա-Հակիկայ ապատուղիների եւ փանգի -

ու, նախ կի վազեն աղատել... դա ուրները։ ԸնդՀ. դատախաղի ի phrydl wnwl garpe gwalad pl fad webpolishpars still wad պես ազատարար խումրեր կը կաղմե բանտարկեայներէն, որոնջ այս ձե –

Բեղե - դատախաղը իրբեւ տրութիւն այլեւս կ'արդիլէ տարկել այս ... հերոսները։ Բան --տարկեալ քը ծառայութեան կ՝առնէ

- այս բահաարկեալը փաչայի պամունիւն կ՝ ընդր, կր սպաննկ մարդ de he Whitems publi

« Ժուռնայշի թղթակիցը կր գար մանայ որ ընդե. դատախադր, իր վրանին տակ, կը բնանայ Հանդիստ, գիտշայի ամայ թւ դիագադարտի ար – ստագ։ Իրջես է մահողարտն՝ սաիանը՝ մաստամուհութը գահ է հարապարար – անարություր դետույ։ ատուտակութ ամոտերոի դանման օմտուա 1...:—16. ամավ ու դետուաստորան ար

արահումիան վրայ։
Երկ-1 արատարար գր պատել հարագահ Իրկ-1 այն այս թան բուարաի Իրկ-1 այն այս թան ատարել Իրկ-1 այս թան ատարել հայերը, որուհեր գրատարար,
ատասել հեր այսութեան կաժ ժաղ գրատարահումիան համար, ապլանի
հիր Հատերիան ինա հերարիան,
ով խուսարվան են անդանարը դա
հանարական առագիանի ու հերարիանը դա
գտեղիայի հերարական են արերն է
հերարական արատարական հերարեն է
հերարական գոր բանաարելիան են իրեն է
հերարական գոր բանաարելիանի և
հերական գոր բանաարելիանի և մապատ եր աւրետիրբեր ու դրարք -դրերումբ, այս հարսանիրանրդեր հարորան այս հարսանում ու հերար դից ուրիչ վահի մը մէն։ տարկած են պատախասին վրա մովոտա ա աշտրակոնին վրա 4 purple

100 rec. the property of the second of the լողնկառըը կր մնայ Ձէթինրայայի

#### OSHE FAREWARDS WHITES

Spatianian Phil de Applin to Հրաշիրեր օտար բերչկրրեր, որոնջ Ֆրահոա կը բնակին, ծառայել իրենց արկողող Հայրենիջին՝ փոխանակ առշելով Ֆրանսայի գինուորհալ թթ-

Օտար բժիչկները պատասիանած բլյալով որ պատրաստ են ծառայելու երենց երկրորդ հայրենիդին, բայց hepte pohit, he no Pt warpy with a դումեր րարդին ժատացութծատ, այր-պես որ անտեղի է օտար թերկները, պես ուր անականը և այրեներին, չի նչանա - ծառայել Հայրեներին, չի նչանա երկ անպայժան գործել Համաձայն գեր արանունյուն ժոնցել չաղագա ուգիրօնարում մետանուգրընաւ՝ սեսվժբ finhudurfhepphurp fing mbepmby, amah ahmh arath duhapi bam bh upr mid almbmdnihp, mata phny -manahami shmdaranbur, ubuden b. դինուոր չէր մեար Մաժինոյի գի-ծին վրայ։

Օտար ընդելները, գործելու իրա -շունց ունենան կամ ոչ, պէտք է կա-տարեն այն գործը որ բաժ ին կ<sup>†</sup>իչնայ իրնեց, Համաձայն պահանքին, Ծա amily been many amounts on a major paper many apparate for the characteristic population of the second characteristic population of the characteristic properties of ulahaha husha

Mjuniswaphpa, 40 mps Պիլլի, կարևլի է գինուորական իչ -խանու նեան խողովակով դործի կանչել այն օտար թժիչկները, որոն խնդրուդեր ներկայացուցած են Ֆր բանուս-պատակունիւն ստանալ thing toging or append, quinne գրկելու համար այն շրջանները, ուր կր պակոին ընկւկները ինչպես խա գաղուβնան, նոլիայեն պատերապե ժամանակ, որպետրի այնտեղ արդ ծեն իրբես բնչկ, առանց վհասելա ֆրանսացի գինուորևալ բերչկներու

#### QUELEC SURVERS

## 46ULAL GUPSULP ULA

ԿԱՐՏԱՆ, 10 выбагия — Այդ հա. թի ժեր գաղութը 1940 թուականը դիժաւորեց ընկնուան։ Հին - տարին արշարանաշ արմասի , բախն արշարանաշ արմասին ատաներ մեր չրջանը կանուխ<u>էն ար</u>տ գիմասորնես։ Հայրնյասիրական աշխատարեր իր քջուքը, փանսակու աշխատարերը, Հայրնյասիրական արիասորարերը, Հայրնյասիրական գիմաւդիրը, Հայրեհասիրայիս, հիրմ միջուրթա մը ստեղծերը, և բերով, դարավեհերով ինքորակի ու դարիի ժայիը, հարթերջի «Հայկ դծ, հիրահահիրաի կեզմահաց համար հիրահահիրահահիրահա ապարակին, դարահ ունիկ ըստեր, անպարհերի անպասն կրահակի հիրահահիրահանինի անպասն կրահակինինի sunghnashub panghand or maphand hpyhpad at Sapadhibhpad.

Իսկ այսօ<sup>6</sup>ը, — այր, սիրևլի «Ցա -«աջ», մեծավ ու ազաիկով հաւմ -աարժօրէն կը ծառայենը մեր երկ -ըորդ հայրենիրին, Մաժինոյի դիծէն մինչեւ հանցերու խորը կամ հողե հան մեջենաներու խժալուր աղմու the det, unumakend be easily at the ending the manufact file apus ur bendurk . 1. pengurk ...s

ու պատուց։

Այս մուսոյը օրնրում մեր դերադայե պարտականուներնեն է ջով ջովի գալ գյուխ դլիսի տալ եւ որոճալ ազգային ընդհանգանի օրերուն պետք է դարձերուն ու պահանի հերու վրայլ Հաքրինակից, թայց որ օրուան համար, էև որ «ժրրկայե ընդհանարուն հետայա փոքերիկայի ընդհանարական Հարձնաան միանանը, գրած գրսեի տարճ եւ մսնգրը ար իրմչանան։ Ոչա դրանովորկայ որսկարու մուն

\*\*\* Մեր Համակիրեերքե 9 . Արթ "" Инг. кандафукферк в. Церия им Ингирартама предамент Белгам Солования браза подвария и вородинатор браза подвария с предамент в верединатор браза подвария и вородинатор браза подвария в верединатор браза подвария в верединатор браза подвария в верединатор браза подвария в верединатор в в в в верединатор в верединатор в в в в верединатор в в верединатор в в в в в в в в в в ве տարունցաւ յուղարկաւորութիւ -։ Դապադին կը Հնահշեր խում րաղմութիւն մբ։ Հանդուցնալը 32 տարնկան էր։ Դր թողու նրկու ան -չափահաս դաւաններ։ Մեր ցաւակ -ցութիւնները։ - Գաշնակունի

## LUB RETURNEDENT ZUITUP

Վոտմչապուն արգ. Քիպարհանի ժանուտն առնիւ, փոխան ծաղկնար սակի 100 ֆրանջ կը տրամարդէ Ձի կին Արաջաի Ալէմեան, Կապոյտ հա

primerie A DER (ACOPIANI 17 Rue Dameano Paris (13) Le Germat . H STEPHAN

#### Quilingul mirter ornimi nkufhrni dun! fi

Սեւ ՓԼՈՆի ձեպընթացը վերակատ դանիլ, Փարիզ - Միլան - Վենետիկ-Պելկրատ — Սոֆիա դծով մինչեւ Պոլիս, ուր կը կապուի ուրիչ ձեպընԹաց Ֆերու հետ, մինչեւ Գահիրք, Արեւելեան միա ձեպընթացը, Օրիանթ — Էջոփրչս (դևրժանական), որ կը բանչը Փարիզ — Միրազպուրկ — Միւնիխ «Արեննա Պերկրատ Սոֆիա - Պոլիս դծով, դադրեցուցած է երթեւեկը Ճեպրենաց կառախումրերու մրցումը Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ 70 տարուսան պատմունինեն ունիլ փարիրի եւ Վերլիհի համար այս ձնալինիաց։ Ները ազգային որոշակիրներ կր համարուին։ Թէ Սէնփլոնը եւ Բէ Օրիանի Էրսիրհալ հոչակաշոր են ամրողջ Եւրոպայի մէջ, իրենց արագուհեասի եւ չցնղուβհամը եւ չատ մը եղերական պատմունիւններ կը ներկայացնեն մի Լաղղային լրտեսննրու կետևրկն Վիդմարը նեղընիաց կառախումբերը կ աէր գարողչական միջոց մբ եւ 1871 ի դերմանական յաղթանակեն վերջը ապատութը գարողչապե բացունցու Օրիանին Էջակրեսը, կարհղի հղամին չափ դերժահական Հայք եւ Գերժահիրդ րարևկամ երկիրներէ անցնելու Հաժար ։ 1919ի դայնակից յադիհածակքն դերքը, Ֆրանսա եւ Իտալիա Հաստատեցին մրցակից գիծը, օգտագոր, ծելով ՕԼոփյոնի փապուդին, եւ խուսափելով Գևըմանիսյ եւ իր դենակից Առաարիա - Հունդարիոյ հողիրեն։ Հիթելեր դանի մր անդամ փորձեց միքյալ գային ժողովներ սարդել, որպեսսի Սենփլոնի Տեպընթացր կանդ առնե Պել կրատի մէջ, ուր անոր պիտի հանդիպեր Օրիանի Էջոփրեսը, Պոլիս փոխտ լու Համար ուղևւորները։ Այս փորձերը ի դերեւ ելան։ ՆԱՄԱԿԱԻՐՈՇՄՆԵՐՈՒ Հաստատման Հարկւոաժետևո

գրարա տասար ուղղագրութը։ Այս պորտարը դարա ալաս հայա ՀԱՄՍԱՄԻՐՈԵՐԵՐԵՐԻՄԻ հասատատանա հաղերայանակը քրացաւ յուծու ար 10/իս Պարածական պատմուրենան համանակը, 1840/իս Աերվույ գտոնակրի, համարարութեինը որոշեց որ կաներելի վնասուի համակերպու փոխադրութեան գլիալ, դրուք վասկանալի։ Իսև անաչիր պատմուրերներ առելի հատարգրական

է։ 19րդ դարուն սկիդրը, Հիլ անուն մարդ մը հիւսիսէն Անդլիա այցելած ա ահե , կը տեսել որ ցրուիչ մը համակ մը կը յանձել ազվկան մը ։ Այս վերջինը կ'առել համակը , մէկ երեսը կը դենչ , միւս երեսը կը դարձել եւ վերջապէս ցրուիյին կը վերադարժնէ դայն, ըսևլով Բէ չի կբնար վճարև Թղթարերին դինը։ Գ. Հիլ կր վճարէ ծախչը, հակառակ ազջկան բողոջներուն։ Յրուիչին մեկհուժէն վերջը, ազջիկը կր պատժէ թէ բան չկար պաշարանին մէջ, թէ ինթ եւ եղրայրը չատ աղջատ բլլալով չեն կրնար վճարել Բղիարերին ծախջը Հետեւարար անսակ մը րեւևսադիր ճարած են, որուծ չնորհիւ կրնան Թրգ Budghi hadadhphines anepak handh haibini i Uja ajamani Bhaib Հիլ որոնալով վերջապես կր նարե մեկ փեննինոց նաժակագրումը, որուն Jung Apperun The Rooken Burger this blunger Wagibus orhandle անոլան հետեւեցառ Յիշրիխի ծահանգը, 1843-ին, եւ համակագրումը Գրա դիլիա հասաւ նոյն տարին։ Մ. Նահանգները դայն հաստատեղին [847] Ֆրանսա 1849-ին յունուար 1ին։ Նաժակարգումենրը ծակելու որութեւնը Հաստատունցաւ 1854ին, երբ անդլիական կառավարութեւնը 20,000 տոլարի դնեց նոր գործիր մը։ Նաժակադրումներ հաւաբելու սովորութիւնը հասա ունցու 1849ին, Փարիդի մէի եւ առաքին չուկան Հիմնունցու. Թիսկլուի պարտեղին մէջ, ուր ամէն տարիջէ եւ գիրջէ մարդիկ իիրակիէ կիրակի Հա գիպելով նամակագրում կը մախնին կամ կը դնեին։ Քանի մր տարի - վերի տամակադրումի աահշտուրը լահաւէտ գործ մր դարձաւ, տարածուհյով ա

PPRCh musmounthpfp before joansmond de 4e Phimaet unben կաններում չաշատասաններ փնտան է Հնդկաստանի մէք, ուր մեն դեւրուՄիւն-ներ կան։ Ինչոլէս յայտնի է, Իրանի մահւտուրը գլխաւորապես կապուած էր Գերժանիոյ եւ եւ Միուքնետն շետ։ Այժմ անշրաժելտ կը շամարուի նոր չու-

ԱՆԲԱՂՁԱԼԻ ՅՏԱՐԱԿԱՆՆԵՐԸ, լրահաները, ոնրադարծները հւն. անժի-

անասերնու շագան օնկրաժից դե առո nemb & W. Emsababhanis aff: gbpnit. quiuite mudpmt durifulp imrphmduramg th min obliguitigs. no mita to example spanialing fundit

WARDPAR FULUR UP Summumment & Applicant down, 4000 fungling որոնը մասնաւոր սնունդ մր պիտի ստանան, կարնքի հղածին չափ արադ ար

Usep Sphio ampate Ampambles be questle. A. Appart Ampambles 8 էր եւ Տիկին Ս. Պարսիկեան, 8 էր եւ Տիկին Sep de Spape U - aurophymie, Sep de Spape — Uhrbergient et quesinge. Upper Shiph B. Embaraminat de symmetry, Sep de Shiph U. U. Uterholoude de generalge, Sep de Shiph D. Uterfodoud de generalge, Sep de Shiph G. Balloppie of them de generalge (The University Sep de Shiph U. Friedoude de generalges (Por-Lin), Uterfo Shiph V. Domondoude de generalges, friende auto. Quemplande a Universitation, Marghideaut, Respondants, Uhrbergient de Songarde de Summer Universitation, Marghideaut, Respondants, Uhrbergient de Songarde de Summer Universitation de Sumplication. 2. Ակոնայնան ևւ դաւակը և բրևերը արագ խողունկ կոկիծով կր ծանուցանեն իրենց սիրեյի աժումեոյն ։ on , banon , spamliby pr manufantaph,

## UPCUH & PRINTERIA

jublandowlaw be quadowyka dwip, op whyli neblywe 14 Bachnewp, Uppwith

Յուղարկաւորութիւհը տեղի պետի ուհմեաց այսօր Հինդլարքի, 18 Յուհ-արը, կկարի վերջ, ժամը 130ին, Սարսելի դերեղմանատունը։ Հայապահե անդուցնալին ընակարանը, 39 Ros Beaustjour, Սարսել։

24.2.APT. VIRAB .- Yun mp. banto macht zauhhung sudy 12.18 be 12.40 pt. be pfuhl Umpuhl, St. Brice Languagembe

Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN **Խ**ሆዋԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

คนสนาการนาคดหลอนา **จ**นธนานราชา--

Bembum he Jumper Phile Ungehm he Prometom

Acpto hubbanha

Téléphone : COBelins 15 - 70 Chèque Postal Paris 1678-63 17, Rue Damesme, PARIS (13°) (bf Pbh b4) 2UBUP Métro : TOLBIAC)

ՏԱՐԵԿԱՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՑ ԵՌԱՄՍԵԱՑ 150 գրանք 75 գրանք 40 գր. 265 գրանք 140 գրանք 215 фрийт 110 фрийт

Obcens 19 801-10-00

VENDREDI 19 Janvier 1940 S . AWMERKMERNE S

9-12 50 DULPHU

42 - SUPP -- 10 Anné No. 4250

marmate, corner apportent

BEURK FOSSEL

## PORTURE AUBLIST LEVE BY USBOT

imis suhum de, or haphuph dhazhe Ampuntaben be hadhan, but as the

Hosp Empo հե Մոտաւոր Արևւելթի մէջ, եւ անրեպնատ կը գորացենն գայն , ցաժադային ծովային Ձէ օդային ապառագինութիրններով ։ Լոնտոներ - ձեն - օրաթերին, «Տեյլի Թելեկրայի», վերեկու համասարայի առանոր ասո օրայենքի։ «Տեյլի Թելեկրայի», վերեկու համասարայից տեղեկու Թիոծեիր իչ «աղորդե այդ ժասին, Բուելով դայմակից նակատին առանելու Թեռծեիրը, Հարես Թուրջիդ (հա կեջուած դենակցու Մեան եւ Հարևոան երկիրներու Հաւասարա *կր հաղորդեր* 

das Bauds:

"mujahh yi in ji ilingapan ji sudandan jina filimbi amangangan filih fi ahafLaugka dapta (19 salpabaha), jaka angapahajanihaga — mbag jimipah, pipahmulan ki i firjendan ji ilingapahaja filihika damangkapi yilin apanfan
biminan gamanahasi salaman ilinga ki pula pumangkapi yilin apanfan
biminan gamanahasi salaman ilinga ki pula pumangkapi yilin bi haka angapan
pikahika, ngahag sapadahamangan filimbi unu dahibihaja pumanghangka di hipina fili
bina shipki dafi hadi inglimu. Ilifanjaminihika dafi jiki tag finjama ki finja.

Disamatin salaman salaman

Sandary Ph. (majordely) heps by get be agrammand by expended by the Miller Miller decrease A booking to Miller Miller of the Miller of the Sanday Sanday Sanday Miller Miller decrease A booking to Miller of the Miller of the Sanday Miller of the Sanday Sanday of the Sanday of the most Phindry from the fighting from the Miller of the Miller of the Sanday of th white affench

Upy, mya Sundprick Spring and Oaks of analysis of he better the applies of the 

Sufferming the for extention of the entire o

Engle degraph and the second of the second of the second to be second

Physical for purguingly manifestable for jurisimpose of fisher, Anchor of the fight of the manifestable manifestable for the first of the second of the fisher of the first of

phile againing of 3, per of the 1 straight of 5, from the per of the 1 straight of t Swin fort family

Lephote withour and hely to open to mayorte Surveyed to The to Tomming

Phoff thishing animantal history humanaly min double Operate to a public of the atomber by a sty after of the of a before managed with son Parplys, or sumproper by repunquings by numerical plants be a mobile of s

Բարդող է մեկ պարագայ — Թուրջիան իր ճակատագիրը կապած ըլլա-լով Գաչնակիցներուն ձևա, ավրողջ Մատաւող Արևւելջը իր ուղեղեն լար – մարդուցած է այս հոր կացութեան։

De որով նետեւ Դալծակիցներուն գլխաւոր նոդը քարիւզն է — ապանովել Promph be Promph հարերուն պաշտպանութիւնը

Un wett hurbuchfichenen nezugenesthere hagenburgent & American park gud banfhundi Apung: Rung, mug bahar Suhumbang mitogud abpungshib humparud di hempar Chan, ap. APA Randaha (. Maraha fipud dipit) Ilh theo Sulpumpe opens, pagkap upout parte und page Formung Uptel je. white poundable tests whole prof

20 - 48 SHIA, pri, ... puly , in 9, no «որիչ աշխատարեր օրկրնիր մոնդան հու քրար ըմարությերն հանտանում չետ -

the attendance of the animal interest to an interest of animal pulper animal of the property of the state of the animal of the anima

F. Ell2ll3936PAN Shequaff of marrahuman marklumpets consumant 1936 1770 company to the ground of a superinduments and planning to continuous to 1936 1770 company to the plans of play to the plans of the plans o

## હ્યાનિયુ માનુ પાસ્ત્રા કોર્ક મારુકામાં ક

## which ghif gling hy ur he k mishlin

Januahan Phuh ping , pupuangupe 1 Phont Var Ph 45 nm. Good of administration of the deposition as to ? hopmy while affeste affert between the promption of the mouth of the first affeste of the first of the first

այ տասող արաջատ կործուս։ ԱՀասատիկ այդ աղգարարությեան պաշտոնական անդեսփումը։ — « Հարի է չնչանի ֆաչականությեան շնդինակաւոր եւ ա good part to deend, Sundancerprongly with purch see on house supply on the factorism of the same supply house humps ing years to propose our propose that a supply time in many important that supply time in quantitized and the propose supply time in the propose of the prop es è alomatono titimi, as aponita mystomente mai pomente mette i semp -mps simparti dens spindopias mystomente mai pome materi semp -tes montes miner marchi se principale materiale materiale de la comencia del comencia del comencia de la comencia del la comenc whitmed : Wash Pap be downament put t enthennesh offengamith my Aphly mamminimus bergepte aloue at madminimus ur-I he apole trafficult the sudunquammenturble formings dags has admining property prominate guidante bale nutring ? inquiting amaple abust rapportunioning almamatarparp pepp, som -

«Ինչը» այդ յարտաւգարը կր յիչեցեն, իրբեւ ահժիկակած հպա-ատրգացեն, ինչհարաւութվերի», շխատժակել մեկերային օգհու-լ ապրուստի այդ կիւնը, պարենատոմեր գրուվերեւ մր մաստա-իլ գործադրվուկնան դէմ, նիշխական եւ բարոյական օգհու-

jumplus dang ungkang Sum Sp positions, surpampungto Pt Southout Interpreted the house whomby with the interfere to a support of the state of the support of the support of the state of the support of the support of the state of the support of , yburn fibulg shim ,

HPI , HAHA

## Crist, BULLUAR UNUT, gn rehli nkd

toly stratebul amemobiology application stranspolarity of the strategic of

subaque on magne pagsularep outqueapt ofpus Lopdon.

po a wiene pupanhay apart so be anymente, bulgar handligh ing where proportion and the first account for being applied in a second for being applied in a second for the first property of the flowership and the second for the first property of the second for the first property of the second for the secon Similary: One people amounting the by any free find and pointing and any amounting of the people amounting the by any free find and people and an applicable people of the people and an applicable people of the pe gare mengament peptide to common manuface petit i transmission manuface petit i mengantust mengantus menga

the on at tilms dependent depths imposes being manage, att րան ոտոյը է, - դալնակից բանակին պատրաստունեանց արագունիննը pammelynelftep the amministration deligates by the fleber hubang, gamagaproping ga from a neight proposition the special try domites all thepe apopt cutified

1 offer frephone Sudmanile, About when fitting and and and there is the first point of the second of the for many manying providing equipment mandating adopting to support to the ple analysis of emperorable granting and the pleasant of the public data mandating and the emperorable for the analysis of the emperorable manages to adopting the adopting the adopting the adopting analysis of the adopting the ado

of before fish poor of to shelpenhad name apart fire of botresult of manufacture of the April of manufacture and a pro-present of manufacture of first before allogable dang answer Boom thinks his subth after the form, more thinks under up to the distinct I mayorly commanded or required to proper after a distinct of manufacture of the property of the second of the se

with the star good prafty stim to abuntight dupontuite Swimspilepp to attendulity human to the manufolging the agreement of manufolging for the form of the agreement of the agreem jan generali nigeri vi 18 Milionet apragua memangan pertamput dan sakarahi sah memberakan penara penda mendang da samplament kanda dan dan pendamput kanda kilabanga dan pendamput kanda kilabanga dan sakarahi sa from y . I . It gut out to at the whole commonwhile for manufactor compared for the

DORC LESBURGE atthe affire comes make homomonthertypon som nchym's Anchybyphus 869 :

## nerfhn umidulinemó վարկերը- 43.500.000 nuկի

Ինչպես հաղորդած էինք հրէկ, Անգլիա եւ Ֆրանստ ժեծադումար վարկեր սանքահում եծ Թուրբիոյ Համաձայի յունուար 6 Թուակիր պայժահաղզի մր որ ստորագրունցա։ Փարիդի մէջ, Մէծենչենիոյլուի ձևո։ Հասարակուած գեկուցին Համաձայի, երկու երկիրները 25 միլիոն

what make which expend up to submace the high higher and conditions and the higher and post of the manufacture of the matter of the matter and the following the higher and pepter definement fifth h. 3 300 000 might pepte materials and the fitter of the materials and the fitter of t

geograph garger jamings an uninggen (Johand) ha beginglig Heipling by apili Bi mya Candandan Jone Philograph had alm hip mahani Bagihay, Bandanayi hi Pengulany underspundini yamagda mifiling al E. Bapdanhimi apilipad Sarak Shi Blam magping kangang apili pagal mifiling al E. Bapdanhimi apilipad Sarak Shi Blam magping kangang alin the many highly of her is not highly an angighted for not light of the highly of the second of the major his and the first of the major his and the highly of the second of the major his and the highly of the major his and the highly manifold of the major highly of the major highly manifold of the major highly and the major highly of the majo

Թիծիները վճադում պետի տասնան մասերս ։
25 միլիսն տոկիրն (այստապինունիկեն) տակուր արկան բլլաց 4 տու 5 տբիւր միս վարկերում տովորոց՝ 3 տու նարկուր չ՝ որելի՝ Թբլական տոկիրն,
բիւր միս վարկերում տովորոց՝ 3 տու նարկուր չ՝ որելի՝ Թբլական տոկիրն,
Ֆրանստ ամին տարի հուրջեային երբ պատու արեցի գինե միջեն երկու միս
իրեն տեղը տարի հուրջեային երբ պատու արեցի գինե միջեն երկու միս
իրեն տեղը տարի արձագրութեամբ , արտահրապի իրեքացրեն հիրեց կատակա առաքինենիրը արտա են երկը տարու չոր պատուկան ու արաժանագրին. 1943
«Հարային երկ կատականի արել առավային այց օրենին ու արաժանագրի և հիրեց արտական արաժանագրի և երկու արտանական հուրջեն արաժանագրի և հիրեց արտացան արտական արտանական այց օրենին։
Այս մաստանական իրերեր բլացուցի մասը կր կարժ է փոխադարձ արևու արժում ու արտարարձ արևու արտանական արտանականին և հիշացացում արտանական արտի երկուն արտանական արտանական արտեր հուրջեն արտանական արտեր հուրջեն արտանական արտեր արտանական արտանական

քետն գույինքին, որ ստորագրունցաւ անցեալ տարի, հոկտեմրերին, Անդա-

## Amsrumsniphilither Wosmine Urhelift the

« Ambre Amileth Poplanting named and Comment Upherhes the Landempup, whi pundly a Sunsuper wet & Jungo for furfaming the triby

The Stantempup, whispand have suntangerinds to fumph fight despending of photology from the first transport of the control of injunional kanggarjanisananapanika, yanta perpaguaph majagarjepang Kepamadani katau ki ang penganjah, anju ukumbilah penganjah, angukumbila haripikendi Husananganik urbajik penjah lepikehikepi bengilah disekspisis. Jelak m, ek tila tu mbog remedi bindhu bi danada palibanih kimo bi Programmed Ht of his of maker by straights of and program plant for the men coulomb high plant House the men coulomb high plant House manually to the men coulomb high plant high manually me former and mental the mental high manually me former mental the mental high ment for a resolution of the comply lighted monogrammer physicistics, maximum plane for the following for a comply may properly the first of the following for the company of the first of the following for the company of the first of the following for the first of the fi dang pipang mangungan pepengi as sanjungpa manggan pelapa sanga mega man maharmak k, h Sunghib manus mahan kandun gapap ke manus maharmak kemba pilam pungan-pilama tendahan apan Pilahy. Umummungunah ne humuh pelabangan ban pangu պրութան պրուսաստրութի որ Մատատարասը ու կարութիամի ընքացրեն եւ Նորության որ հումարումը կախում պիտի ունենույ կացութիամի ընքացրեն եւ Միութեան բունելից գիրջեն, «ԵՍԵԼ Մատաւոր Արևւնկցի պետութիւնները as to personne mounts received to a surfundant, suchaste manfantas publicates of the second of the second to the s ել է Հաայիներ, ապատաղինուտծ՝ Հագարուոր օգտնա նրով, կատարելագործու վազմակերպունեամբ եւ վայելելով ժողովրդավար դետուքենանց, ինչպես Rempilepen be president supremply did mount of the best of the fresh be por hulmping mondaurtebrys »:

#### SPELUESUAUE AUAUS

## Angulary lineka upursnihquali

Ֆիծլանատական վերքին գեկոյցին համամայն. Ռուսերը նոր պարտու քիւն Applementaging of the property of the state սաստիահալով, իջած է 45 աստիճանի եւ կը վախցուի որ աւհլի ծանրանայ)։ amondamingal, filmb & 45 monthambi hi de dinkegant op mikit bestjantur):

Mithindram if dinkempanga terjantu de manandi guzentis, nends betalle
mithina it sampe menganga kerjantu de manandi guzentis, nends betalle
mithina it sample filmb i film gibbilga film dinkemalika nendsaga.

Campanabiya.

agendungste filler om andere for a granding of the manager of the

art Chargelanden as a factoria action by the Communication of the agreement of the communication of the communicat Enchus he smartingly be and angunger phose shops whomas Phusing Chu. I wante

(Լուրհրու չարունակութիւնը կարդալ Բ. էչ)

րանունեան արարջներէն »:

րառուբումու արողջուցը» Հոճառնի Մերքերը կր որեն Բէ Գերմանիա եւ Ռուսիա Համաձայնած են որ առաջինը իր ազդեցուքնան տակ տոհէ Պերքիան եւ Հոյանատեւ, իսկ երկ-

հանան, որորակրություր թերենրերեն.

### ber merter tryrwywrdh dunhli

Նիջոարէն կը հեռադրեն Թէ դիւղերուն կացութիւնը ահռելի է։ Եփրապային եր շետաայրնի ին դիոչարում կապատիրենը առումից մ։ Երկրապարի արևուն դատ, երիվո վողատապես և ուղեիչ «Հորապարի ընտ ծագաժ մե ցուրաին եւ վեմեին հետեսահարվ դծամ չկայ, տապատարհեր չիներ ըս։ Հաժարդ Թուրբ Մերքերը Մլանի ԲԼ Ինչաարի (Թորատի համանդ) ասի-բան առանակիչարիչի կացութինեմ եր կը Երերկայացին որ ժաղը հենրը եր կո-բան առանակիչարիչի կացութինեմ եր կը Երերկայացին որ ժաղը հենրը եր կոանցիչ։ Կարևլի է ըսել նեչ Երգծկուն իսկ այեղան մեծ աղէտի մբ ծնինարկուած չէ։ Կեղբակին եւ գիտիրուն մէջ մեռած են 5000 Հոդի։ Քաղաջին ջանդումը երկրաչարժեն հինգ օր վերջը հաղորդուած է Թողատ եւ առաջին օգնու Թիւնը գրկուած է ուղահրով։ Այսանդ չարժին հետևանչով դեաինները նեղջուած եւ աուները հողին ատի Թաղուած են։ 400 մեթը երկայնութեամբ եւ 3.50 մեթը լայնութեամբ նեղջեր բացուած են ։ Մինւնոյն ատնև հրդեն մր ծադելով տուծերուն տակ մնացողծերը այրած են։ Կուռակայն ալ հրաչքով ազատան է, թո պիկ եւ չապիկ վարակրով։ Ողջ մնացողները գրեթէ մերկ են, ոչ կոչիկ ուհին, ոչ դուլատյ, ոչ ալ չապիկ վարտիր

\*\*\* Թուրդ Միրքի մր Լեահւհալ հկարադրութիւհը կը Հրատարակ Բ Էլա-տիքի մասին. — Շարժի և հա հրդեմ մին այ հաբած է Տամատին պահդոկեն։ Տուհերը կրած եւ տակայն առաստաղծերը ժնացած ըլլալով, կրակը տարածուտծ է ամբողջ դիշղաքաղաքը։ Այդ միջոցին տուննրուն տակը մեացողները ուտն է տմրողը դիշդացաղացը։ Այդ արրացա տուսացում տորը «տացողապել «Ռուտն են եւ վերը դանուողներն ալ այրան ։ Գայմագան Ամեքա մեջինա փլա-տակիներուն տակ միացած է եւ դժուսարաշ փրկուտն, սացներ մերկ եւ վաթարեր չապիկով փողոց նհատուած է։ Ողջ մնացողները իրենց պզարկները, կիանը։ Հայրերը փրկելու Համար չատ աչիտատած եծ , բայց չեն կրցած , այն-ջան աւհրակի վերածուած էր Ոչատիճն ։ Դիւդերն այ չատ աՀոելի վենակ մր կը պարդեն ։ Միտյի Մկատին դիւդը 150 մեռնալ կայ ։ Բեչատիճի մեջ մեռնոգկը պատրիծ։ Միայի Միատին Արատին գնւոր 150 Հեռհալ կայ։ Ոչ չատինի նվի ժեռծող-հերուն մեկ կան երքական պաշտոննար Թատնին, հատակար հիանա իրեւ «-պովի անդամենցին Թանիր, ընդգ՝ անույչ Այի Նիդամի, վաճառական Գաջի, դինու որական նիւղկն հախագահը, անաստի գիտական պաշտոննան, սանորգ Նիվիկին, Հատուրիներող ապատողարը, ասա մի պարտոննանիա իրատերձով։ Դժրախատրար Բեչատիկի ապետը չատ վերքը խմացուտծ է։ Գիզերու ժեռ -հարիերը գնու իրևից անդերն են Վիրասորհերուն որևումիան հոր վր ժեռնաբ-կայի։ համագայալ շրջույթը, փոխագրական ժիկաներուն յապարումը Բեչատիկի ապետը կոինապատողուան են 200 դինուորներ եւ օգիույքնան խոր գեր հոր հոր և աներագրական կորումին կուսու կը փութան ազկաին վայրը։

2pcbp, dabay, dufinphye behyhpuzupde aba be zuenebuhnefte Ang մեսացող ժողովուրդը այիւրի փելթե բինելով, առի և հղիպատցորներ կարծր Հատիկինրը ուտելով իր Չանայ անոթութիւնը անցրնել։

ԹԷՀԲԱՆԷՆ Էր հեռազրեն Ձէ հերջին հախարարը հրամայած է անժիջա-պէս ժարդահամարի ձեռնարկել ամրողջ երկրին ժէջ։ Քաղաջական չրջանակնիրուոննարրիու ինավար ելեն : որևու գէլ վե քանգրը ել անձ մանցամաներար բանատակը է թերշար չարքն

2674 UUSUVA permitting of highe show 1.750,000 conjugation from the Ungլիոյ, պատերազմական ծախջերու համար։ Նոր դումարներ խոստացուած են, ուժուսակուն կամ աարևկան ժասնավնարներով ։

երթելիկիի արկածները ժեծապես աշելցած են Անգլիոյ մեջ, պատերագմեն ի վեր է Վերջին տեղեկագիրը կը ցուցնէ 8270 ժահերու յաւելո դատելով 1938 - Հետ (6599)։ Դեկտեմ բերի ընթացջին ժեռած են 1155 «որի, «ինչդեռ մէկ տարի առաք մեռած էին ժիայն 683 «որի։

THPUNGER SPUSER 1940/ www who pugnise . UPUPUSP blunni

9/12 3 Dempe

Կեդրոնատեղի ԳԱՐՍԱՄԵԱՆ ԳՐԱ -SAND, 46. Rue Richer: 4g Summeh but. Prumary Louis Hurarel. 51. Rue Monsieur le Prince , h. Ump**սէյլի** մէջ ԾԵՐԻԿԵԱՆ գրատունը ։

#### USILBRUA.

NOTRE COMBAT շարաքաքներ -Թին Բ. տարուան առաջին Թիւր, ուր Պ. Պ. Անարէ Տավիտ եւ Լ. Կ. Կէր-տան (Կիւժիւշկէրտան) ժիասնարար տան (Կիւմիւլկերտան) միասնարա կր ներկայացնեն Անպլիոյ կարգ և վարիչ դեմջերը,— Ջրրլիլ, Ռարն Տրֆ Քուփրը, ԵՐլի, Լոյտ Հորն և 5pp radius of the Communication of the Conference of the Conference of the Communication of t

ursulpary sourth

Aminosuphpplis jurinump 16 Pf ւր իրրեւ կաղածոչվեր հրատարակեց հրամահագիր - օրկեր մր, Տյդելու Համար դործադրունիան նղանակներ բը 1939 նոյնմրեր 10 Մուականով Հրասարակուած Ազգային Արտա – py Snepphi

գորդ ծուրջին։ Այդ տուրջը, որ դոյութիւև ունկր արդեն մարիւթին հրկուջի մաժևստ ձևւիւ տակ, հոր օրենչով կր բարժ — բանայ Տարիւթին 5ի ևւ որոշ տարիջի ու վիճակի չաղաջացիներու համար մարիւջին 15ի։

Հարիշրին 15 պիտի վճարեն այն այր բաղաքացիները որոնց գինուս դրուդ գրտուդրութը ըն վատարին է,

իրենց գրտուս դինուորսեանիորում են,

միտաքի , եւ կամ ազատ կացուց 
ուտե են գինուորումենե՝ այս կամ

այն պատառով, որոշ բացառու 
Միւծներով :

15 առ Հարիերի այս արտակարդ ազգային տուրջը լհոմհալ ուժ ունի և պիտի վհարուի 1939 հայնմրեր էի սկսելով, առանց որ եւ է դեղչի, թա-ցի արձհատակցակաւ ծախջեր էի։

դերջանալը, Հիմաստած է արդար կուրակուի մինչնո պատհրազմին գրարաստություն արդար Applanary, Aphronam & myampy approach of a fungar bards manghbor dely a figure a proper of the second of the second figure of the second of the second of the second applanary (approach), but he applanary for pampal (exemple) he fund applanar on mappla to second be a fund applanar on mappla to second be a fund applanar on mappla to second the second of the second to a push to be second to the second of the second to a push to be second of the second o ւ աւնլի։ Արդար է որ այս վերքինը էն նիւնական բացառիկ դուողու նեսն մր ենքարկուի ։

եւ այդ սկզբունջը ճիչը է նաև օ-արականին համար, այնպէս որ 15 ու հարիւրի նոյն արտակարդ աուրականները, Հպատակ իկ անմայրե եր — մեզի պէս —, որոնը գինուտ րը - սորը պչ» - , որոշք Վրուս ական տարիրի մէջ կը - դանուին այց դրօլի տակ առնուտծ չեն ։

Chumanumbhhnab (ajournés)

Ahnd hugnagnambhnab (exemptes)

AopusPanhumbhnab dfffh (réformés),

mhuha dhana dhana ուր ժիայի երթակայ չեն այդ ար-վուրդ առարին , որսեր թուակ կր անան (pension) դիրենը ոչ - դին ainghaif afineto att musan afram -

film tambeumgeng 1
1909 f. 1910 f. gamaken und proglen if he ufther erren fletal tambeauch peeur
end, gliber er pullet tambeauch des film
kummer film er paleta programment for er paleta programment for er paleta programment for the film of the 48 worphhas 62

Luchant die sid haptby op aft այորուս ոչ է չաս դարաս եր դրուսորական տարրերի մեկ գտնուսող եւ Բողակ ունեցողներ դանաշին, այնպես որ բոլոր այն Հայերը որսել 2050 48 տարրերին մեկ կը դանուին, հնինա --4m; 65 15 mm supperp myg wpwm -

թերու մասար աշրինոմ երատրինի ոեմ ամձալիր ասշենիր ։

Հայրերը մինչեւ 40 տարեկանները Ենիքակայ են տոյ առուջջին, 3 պատակ ունեցողները մինչեւ 44 տարեկան -ները, եւ տյապես, երապաներիա դատ-կի Համար երկու տարի Հայունելով։ Այս առուջջը, (Երպես այի վերբ բ-տի, յասուկ է ժ'տոյն արական տեսին եւ ենչեւ-

Արտ տուրգը։

- բառում է է հարի արավատում է հիները տարում են Անուրգ որ տովում են հեխումայ է են Անուրգ որ տովում են հեխումայ է են արևոր և դերևուրական տարրերի «էէ արևոր Հահեստես և հար առուրգ արժապում ենուն ահար և դրանագրում ենուն արևոր արևոր հար արևոր արևոր հետում և հետում և

սուսը առաչոս օրեր այդ ասւրբիր իրք ախախ քրացրը այդ ասւրբիր իսկ արոչն օր գիրուպութիա տա-

գործադրումինան ընկացցին, անոնչ ալ դնաի գագրին գայն միասարել, այդ տարիջի լրացումին յանորգուգ ամ - տուան առամին օրեն սետնյալ ամ - իսկ բոլոր անունջ որ տակաւին գինուդրական աարիջը չեն մասեն եւ կամ անցույայան են այդ ասորերը, ենտ հրա անցույայան են այդ ասորերը, ենտ Բակայ են առանց բացառումետն 5 Հարիւրի ազգային արտակարգ

Up marph of the Sumanh of his many of the type, what is a fact of the state of the

րայ առ ու է ու առևնցողներն Տուրբե-տուրքը վար կը դհեն իրենց աչխա -տուրքը վար կը դհեն իրենց աչխա -առուրքը ուն էր այկ անկական դործ և է ու առևնորի հեն անկական opining or the artifactifity and and the form of the form of the state of the control of the con

Whitney 9.07 he mrnehfihrn

Suppl. U. Villephulb neunstim աիրութեան մէջ միակ տոկուն վկա ւթիւնն է այն գոր կը գարք Միկ ար Գոյի «Գառաստանագիրյուն քետր Գօլի «Գատաստահացիրգծչի ։ Գահձակեցի դետհականը, արդ» -թեւ, եկեղկցական կանոններու կար -դեն՝ չանիցա կը խասի բուսաներու եւ ուրուկներու մասին, չոլորովին

«Կանոն Զ.— Յադաղս դատաստա-հաց առև եւ կիոք եթէ պատաւբ հրդի այսա հարել կաժ ախատհալ որկոսու-թեամբ եւ կամ բարտութ թեամբ, եւ կամ հիւանդութեամբ լիդկար ժամա-նակիայ, եւ կամ հայմութեամբ, եւ

ախար դժուարու ծածկին», կը դրէ Միիքար։ Եքէ կինը կաժ այրը դիտգրիութերար թւ իհերը մի ՀՀ ուսուրանում ակսություն հետ Հահուհերան, բան վետե մաս աշևն, մետ Ուերերան, բան վետե մաս աշևն, մետ ngpmis, habitle maurupmiur

Ուրեմե, ըստ Միլիքարի՝ բորո – տուքիրեր եւ ուրկունիւնը չծած – կունլիր Հիւանդուքիւններ են, միւս handl potehnelbun jaja he hanta -

Uluquib of mention Phase the ine -

e United de la Companya quamma e maning ff en jamphé hubu hafi nipe hama filaih ke hud mji hiz mpanja-né, huhunama tibuh, apanhim e filaih, ki jud mpanampa filaih e panje filaih ji filaih ki hud filanga, mji filaih ji filaihan filaih yi filaihan filaiha ji filaihan filaih

Այդ յողուածին մէջ, ուրկունեան մասին ոչ մէկ խոսը՝ Հակառակ խո րագրին ։ « կանոն ՀԸ — Ցազագո դո

« Կաննեն ՀՀ — Ցաղագա դատաս տահաց ահահահարգծաց » : Միկիքար ծախ հարցում մբ իր չէ Հիտեղ «ԵՄԿ այր որ ընդ ահատես պղծիցի եւ դետ արժույհետև դգիս – ծայք եւ ապալիտրիցի եւ վաստա հիջել ևուրկահոցի …» : Ուրժեծ ուրկահոց էր դրունի ա-

Ուրեմն ուրկանոց կը դրուին ա ուսասայրողծ ները կարծերով ուրուկ Այ հինհրու կարծերով ուրուկ հասնարունիւնը ծաղում կատևեր հասնապողծունենեն, այդ պատ ոով ահասնապիրծներն ալ կը հե ուէին ուրուկներու մեջ է

Un dhungefhibe ben 26 Lordbe

Հարցը։ « Կանոն ՂԳ — *Յազագո դո* աց կնա-անկից »

ատևաց փևահանիքը »:
Միմիքար կր նշրկ անուսնալունիայ կիններու եւ այրերու իրասունգները ։
Երր կին մբ կլ յանդորնի կին դառ-յան այր միս մբ կլ յանդորնի կին դառ-յա այր մարդու մբ, որու աժաշտնա-լածմամ դատը վերքացան չէ ուս .
այր մարդի դիկին և, որուկանոց ապրի և վարցեն դիկին և, որուկանոց ապրին և, ապրի մի աղայցէ դողևա-

Signer Phil of the short may ang-nowed by stift, homogogory Philosom, and by stift, homogogory Philosom and philosom, and market professional production of the stift professional philosometry, the stift of the stift of the stift stift of the stift of դառել: Նա-ապրվանը Ժողուքը չար-մած Նահեց, որ ուրկանոցերու մէջ ապասաւորեն կան տարապարհակ ալ-իստոսերիեր կատարեն (լուացը, եր-կանագարով աղացը, եւայլին) շեպող կիները։ Այդ պատիժին է որ կ'ակ well Thelowe :

« Կանոն ՂԴ.— *Յազագո դատ* 

« tualital "(1).— Burgung quamon making hèng malips »: Usu yaquandihi dég U luhilimp pènès maljani dés prodès map bland désand dip pandonahi map hèho de quamonamin yaquad hilo «sundaqihangh ta mahda hilo thy R'in toducings pen th lurandings in the much of indiands datings and finite diffusion and property of the fifth of the remaining the fifth the remaining the fifth of the remaining the fifth of the remaining the fifth of the remaining the re

« կանոն ՁԹ .— *Вաղաղս* դ տանաց ուրկաց, բորոտաց, կաղաց , կուրաց, խլից, համերց, ամուսիա – նալոյ եւ ոչ »։

հաղող հ. ոչ չ։ Ամելին կարևութ բողուածն է այրս։ Կարդանց բնագիրը... ընութքմահ «ուսաց ուրվաց բինք՝ ծումեղը հոդա հմահապես ուրուկ լինին». լաղաց արտորիկ արգիկցին» մի ին անիան տարածնացի հ. ի ծեռներն Արզիկցին տարածնացի հ. ի ձեռներն Արզիկցին տարածացի եւ ի մունոր։ Արդեղջին եւ բորուոց. - գի Քեզելտուև իր ժվաց ասի փոխել ախանց յոլոց Հոտ է, եւ ի բորուո ոչ լինի, գի ի յուրվասա յա-գալա ժիրացի լինի, և անող վեր ոչ է, ասկայն կահոնջ փոխելի դախան ցույին։ Եւ գի միր ի ծեռւնայն ախան գիտվը հագուսրարտնել՝ աներ։ ի հա Արհի, տեմրները. ձի թւ օևչբեր ա

umhh hen dhept »:

Rephilo, eum Popfemeh 1) nepuelhbened dinchenheben nepach lingpuelhbenedunheh), 2) aepachbene
Afre hinchbuha 3) nepachbene
his eum if ye firehibinde 3) negrafibilety (g. sambi, sh. mampunliphle (chimban - Bhishitey be 5 cambi, sh. mampunliphle (chimban - Bhishitey be 5 cambi, sh. manna qifiga nishb te n. Cam, m. manna Cadapha mumudinliphle (chimban - phish she Cambun Bhishite) chimban man and sha m ընակութեանց մէջ։

ակոր, նվատելով որ տիֆիլիզը | 1 ժառանդական է, 2) վերգով մը կլ յայտնուի եւ 3) վարակիչ է, Տոգի Ա. Մելիգեան կ'եղբակացնե Թէ «« che whathing to

րուկը տեֆիլիդի է։
Եւ որով հունեւ ուղուկի մասին՝ կր
խոսին ոչ միայն ՄիվեԹաբ Գոչ , որ
մեռան է ԺԻ- դարու ակիդեր, ույլեն
փուստա Որվորանը ու Մովես հո րենայի, Տուրի Ա. Մեկաիան չի վաբանիր յայստորարիլու ին ուիիվորդ
իրիստութարածումած էր Հայաստանի
իրիստութարածումած էր Հայաստանի Stl. Aufbampnen be Anthampth mg

-Ցաքորդով մեր ընհագատութքիւնը եւ տեսակէտները այս վկայութեանց արժէջին մասին։

THE THE THE

## ላበፀ ይኮኒበ<u></u> የበተለተ ይሀት կեկՆՔԷՆ

GPECHALE, 14 Buchneup .- Upple ԿՐՐՆՈԳԼԸ, 14 նուծուաց — Մերև-Լի «Ֆառաջ», մենջ այ ձեր կարդին, կապորա անաթակ ուծեցողծներս դենչ-անմիսի 26/մ Միսացին ձետ զգածող ձառեջ ։ Դանի մը օրուան ձէջ ձեջ Թիւբ Հասաւ 12ի, թոլորն ալ Կոլենոս-լեծ ։ ՄԷկ օրուան ձէջ ծանոքնացածջ լեն։ Մեկ արուստ «ԷԷ » ծաևոքացահե Հայ գիհուութակրուն «Նա» . Վիծենև Տկաիսկ», Լիոնկն : Դժ բախասարաց երկար չառեւնց մեր ծահովնումիներ, պատ լատ բանունց ահի ծահովնումիներ, պարակույի հիվականիրեն Գ «հայած արակույի հիվականիրեն Գ «հայած Ա. Արբերնան», Բ. Տկրանյան», Ն. Հուժվմեան (Վիկնկն) , Ե. Թագ -ւորհան ՝ Կրբնոպվեն ։ Երկու օր վերջը միւս բոլոր Հայ գինուսբերն ալ գացին երկու Հայ կար 120հոց խումրի մր մէջ, Կր մաղթեն որ այո pensipp of all 152 by abunghas on may perpendicularly density of the majority management of the perpension of the state of NUB . - 41 204nch

ZUB RETARAPTERAR ZUUUR

իվոիկի հայրհիակից մր, «Սոա-գոյն», 50 ֆրանը կր արաժագրկ հայ դինուորնկրու համար ւ Ցանձնև ցինը Կապոլա հայի Երք. վարչու Անան։

MODRIETTE A.DER CACOPIANY

7 Rue Darmenso Paris (13) Le Gerant . H STEPHAN

## Amstrugily be unirnest huliphry

Ելքտական հախարար Գ. Ռէիս ճառ մը խոսելով շրջանային օրտքերքերու ծական չաները պանպանելու նամար, մենց արդեն միջոցներ ձեռը առ Philicybles արտադրիչներուն ծախջերը։ Այս ժիջոցին 68 - ժիլիոն ֆրանջ արտաժաղրուած է, որպետրի կարեկի ըլլալ պատեկ պարարաացուցիչներու հատ Հրապատերազժետն դիները։ Նժանապես, որովչետեւ կաղոյին ղենը ժեժապես առելցած է պատերազվէծ ի վեր , հոյեմբերին վերջը կրկծապատկեցինք էս -դադործձերուն չնորհուած գեղչը։ Ես պիտի առաջարկեմ կառավարուհետն ուրքի հասող ապրին զոմամանգունքար օմրրնու այս ծամածավարուկիւրն»

1930) i jamanneje, incijes sesse ejim se generaje ne jenges e ize generalisti k kamandinas likoher ell'k felami nembruk jumandinensklimis ki mistoophur ghangshhkuna Cadur, nerke chinaminin manghankhung ki mistoophur gambahk wijamandigi mangungsyhka manak bi ka nerahy kokhung ke mistoo Albanan namada mjekania mdasa hakumung nerdak suuka sadamahkke co-Albanan namada mjekania mdasa hakumung nerdak suuka sadamahkke արոեց մետի կ՝ աքակցին մինունոյն պայգարին ՀՀ Է հարելի է այն քի հրահատի թանուոր դասակարդը հասկցած է իր պարտականութիւնը այնպիսի հղանա – կով մը որ իր օրինակին հետևւին ուրիլ երկիրներու մեն այս քին հրահատ կով մը որ իր օրինակին հետևւին ուրիլ երկիրներու մեն այս քին

## es duantern agent be

Quantempt for Stante water of summanand was duchen had not thep. դելբեերը եւ մասնաւոր կարդագրուβիւները օրե օր կաւելնան։ Այսպես, դինուոր, իշխանունիւնը իրաւունը ունի դրասելու յարկարած իններ եւ պաեդոկներու սենեակներ, եԹԷ վարձակալները անչափանաս չեն, կամ - ամուրի կիներ են եւ կամ անդամներ կրժական ընկերակցութեան մը։ Առանց տարիջի եւ սեռի խարունեան, վարձակալները պարտաւոր են որ նապանին կաժ ուրիչ պաշտպանի մը յանձնել բանալիները, երբ կը ձգեն իրենց բնակարանը, որ որկայի պարտոնեաները կարենում ներս մանել ի հարկին կամ - դինուորական hilampur Phente fmbppmt odmmaubent :

A եւ է քաղաքացի որ լփում կ'ումենայ Թվամի պետուԲնան մը զոր -ծակաքներուն հետ, դիտակցորեն կան պատահարար եւ լուր լի ատր ձեռնուաս իշխանութեան, ենթակայ է զատական հետապեդուժի

Upaplarne & majorate majoritate farthe apart at fangato sugadare դին բարոյական կորովին վրայ։ Հնարիչներուն արդիլուած է պահել իրենց գիտակրը կամ խամիանել անոնց դարդացումը, ենք նոյք իսկ արտնագիր ու-երն։ Արգելուան է դրկել այնպիսի չաբանը որսեր պատկերներ կը պարունակեն պատերադմական չբքաններու մասին եւն -

LUQUE LUNCE, apalo And adoput to Sudput himb the atul the dur Show a sharp of make proceedings a surpey process of the first problem of the man of the process of the sharp companies of the sharp of the figure ourselve property of the first owners for impedially, but such place good purpless from the following country the surpey of the first owners owners of the first owners owners

ԱՆԳԼԻՈՑ կեղբանացման կայաններուն մէջ արդելափակուած են Դերք ամենր եւ 50 Աւտորիացիներ, պատերացին ի վեր: Նախորգ պատերապվե վերքացած ատեն, աւելի չան 30.000 Գերմաններ եւ ուրիչ օտարականներ աբ գելափակուած էին։ Երր նոր պատհրապքը ծաղեցաւ , կառավարութիւնը ձե տատիղումներ կատարեց քինամի երկրէ եկած 74,233 թաղաքացիներու գէժ չարցին պատկանողծերը լեն կրհար բնակարան փորհել կամ Հինդ մգտիկն անկի նամարդիվ, առանց մանառող արաժումինան։ Աստեց արգելուան է նաեւ աշ «Նեալ (ինչաւարժ, Հենելանի, հասակ մր կամ լուսանվարի գործիչ» է, ջաբ գին պատկանունինը ապատ են արդերականյան եւ մասնաւոր անդմաներին ուն տահատուսն բր արմբիուլիիւր չամոհմել՝ բեն իներն հրավանարն ին գ րանց պատ John կամ կը բացակային աւելի չան հրկու չարաք : Ուսոնց մեջ կր դանա 47,285 Գիրմաններ եւ 6597 Աւսարիացիներ։ Թշնամի Համեսրուած շտուրակա bbpnc gunsaler Philip 42,814p 4pbbp bb, dbb dward agmant 46

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԳՐԱՎԱՑՐԸ

statutit, 5 1 1 10

61, Rue Monsieur le Prince, Paris (6') Utppo' Suitof be Utf Uppt

վիրուրիության իւ իւրոպական խնամուած կերավուրներ

HOSHENS, CHRISTIANS.

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN HARATO

Directeur et Propriétaire : SCH MISSAKIAN Réduction et Administration

Téléphone : CORoline 15 - 70 Chêque Postal Paris 1678-63

17, Rue Damesme, PARIS'(13') (bf Phhb4h LUUUP' Métro : TOLBIAC) ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԲՈՒԹԵԱՆ ՎԱՅՄԱՆԵԵՐ... ՏԱՐԵԵԱՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՑ ԵՌԱՄՍԵԱՑ 

- Մերայիստ Եւ Գուոյու բեռեր ... 150 փրանք 75 փրանք 76 փր. 
- Աերչյիստ Եւ Իստոչյիստ ... ... 285 փրանք 140 փրանք Aparitame to Granger Picky

Maggine to Francisco

20 3065,0640 SAMED 20 Janvier 1940 M communication 2

EN EUROPE

22 SUPh - 16 Anné No. 4251

Marmath, thente approprie

9.65, 50 11115,0-611

brush wolle

COLORS AND UNION FAIRPAL PARTY OF A CHAIR'S

Bungungar Ph'ab to be Swanfameno was paland, bolins paper but

ատանանականերու մէջ կր Թնդար մարտաչունչ հղանակը. Հայոց կուսանք դափնհայ պսակ թող հիւսեն Quantiput'nd &, be hope brooks by Shit, normbroublene dif had non-Վրասը Քանակատին վրայ Քանոլու մեռքով քո նակատը զարդարեն արողացելու (

Որ դափել ժետց, որ այ ճակատ , դարգարելու համար ։ Հակատին տեղ ոտրերե ու ձեռրերե են որ կր դողան , կր ստոին ցուրաբե, (գերոյեն վար 20 — 30 աստիճան կը հաշունե , րուն ճակատին վրայ ,պատան

(գրթույա պատմուβիւհեսերով ...)։

Անչույա ձիկոցներ ձեռը առնուած են, պատոպարելու Համար դինուոր –
հերը, որոեր բնուβեան յարձակողականին գեմ կը մարանյին չաբաβենը puch autummaturent's mant

Be auchungh, Ababeau hefumbaresphehr flegt me Shem 4p shehghe embe Քետև պարրապետնու Թիւերը ... - տար - տար ուսեր ու լ- լ- լ- լ- լ- լ- լ- հեռևոց Ֆեև - հասցենը և Թերքները տանքն օր կոչնը կ՝ուղղեն, եւ ԹղԲատարական վար-գունքեւնն այ մինչնւ յունուար 31 հրկարանգան է ձրի փոխադրունեան պայ-

bpp hunmitupes Philà manual ander Philo he normal denentery \$6. " րան առնելի հողածու պետը է րդյանը ժենը, ժանաւանդ այն - դենուորներուն Համար որ տէր - արրական չունին, կամ հաղիւ ունին աշխատաւր կին - մր

one on my - improvement project, you sample with a symmetric que kapp de het metal kapp - eith profest drawn, you soul functe approvement so go whap ston, drawgaghtepur program that of het black the paty part way-

gy mang semi-amingnyang ngagangsan gapas (1915) pag pan pan sang-ggapagan - Sampy hamakap ne 14 ar pan Kuy (1818). Khadha ng at pa sang pipa ne resister pepanah aftar sasistip, hammahyai kup arpa mangsahina magamahakan Phoha Man Alpanot Alpanohahan pepanahahan rangtaiPho dinambip - yai paparpadoph

gapatentiale influenced of Attack to an eight at supitful, I mya po Amportop Burghap to nepp; haydrakly of after he had alexanded give much for Supply Burgings to supply supplied typical place has been about a place and proposed supplied and place and proposed supplied sup

Rusy , bywhulfte pargumph furum Philip hole thin he phot has tagles. welch justs, imposing meliminal of the tip timpouths, again filial time-

Parpy glibyle, parpy suphyle, judgungus (free ofpy), theing, fegthough to heliad upont offine administration management that as administration

Lyufpen the day inquipe, he mitth put plant the puty fully for Հայաքարտ են ձեր ոգութը, եւ ուժեն րաև չքան չեն լանը։ Ռուց կը - բուվ Հայացալ անոնց համանիները, ռերտել ասգերուն իմաստը, իմանալու - Համաջ անագարտելի ողբեղգութքիւներ Ինչ որ իր դեւեցներ - վեր է որ եւ է Հուկական Համրանդի. ...ժ.էն. Քիլ

win either manually pully duranty demine Where Whithe Black to ph umpel, south the supper upput per sten amply, the play unapparyed, dopland

Ո՛ր և։ է պատրուակ չի կրհար այս նու իրական պարտականու ԹեԵԷՆ

We are improve any programs are comparative experimental and the  $B_{\mu\nu}$  is a finite property of the  $B_{\mu\nu}$  in  $B_{\mu\nu}$  in

Use mappingun gapofit maffe and anife quind, by burmaning Pt. Aship on the attemption

Aparenth mapp greents by Popl, by work Free op sound by more by hamble marks, had framble surpremable or sty deathlean about such a surpremable of the first surpremable of the surpression of the surpression

MITTIS-IP արմահայր տերո չուն։ արայա և ը որ թենչնում և որ ապատարի Ֆրանսա բնական բլար։ Այս պայմահայանը մինդ տարի պետի հայմ «Են ի տարրի պետի հայմ «Են այն հայ ապամաններ» — հայարը հայ արայան արայան արձագրել քան գատարի հայարան արձագրել հայ արայան գրահատումի մի տարրի արայան ար կամ ծառայած է ֆրանսական կամ դաղքային դօրադունուի մեջ մէջ և Ֆրանսական բարձրադուն կրքեւքեան և ասեր ար 18 ալ Մաս ... Էհաս ինչն մր ունենալ Այն ստարով ուները ը և գործ են առողմա... whombungui heb., 4phmb myddib handmenp mpdadompnehl padamih աստակարաբութեան նիւղին մէջ:

TANKS whereby honne plan by 404, and stante dalougene plan at pagus & Physiahlangen Guchan MCC2P3118112 Man

SCP\_PTIBLE more land of the search ters & Pine of marghe

IFFRAST hung de abobe her what appropriate perfectly, had aspha

ու ուսու արև որ արևան արկանը բացությունը արևանը։ «Իսեր մի հետ գիծեն արկանը բացությունը արկանը արկանը։ «MADURINIAL «առանայիստակացինըը արկանը գրերունի ֆրահասական Հարաստակուտ Քենե, ինչպես կը գրեն առեղական բնոլիները։

MPBAITSBILL HUNUS

#### PARTERIAL TUBBERGE TE LATERATE TER

Ձեկոյց թիւ 274, իրիկուն — Վոժի լրքանին ժվք ժեր յառաքապան դքիր shift of the Lin States Pibrosh Latimal de soundamined es Whe Abrige Shipob partifi of prophitip

000 Bacpang bash umumhar Phuda by zwenchuhuch bulambe dpars, misպես որ գինուորական գործողութիւնները դրենք կանդ առած են։ Նոր նունը ընկղմեցան ականներու գարծուելով կամ սուդանաւնրու

դիպելով։ Նորվեկետն ծոււ մբ խորտակունվով կորսեցուց 14հաւասանենը։ Յու հական հոււ մր ընկզմեցու 12 հաշատաններով (3310 Թոե)։ Անգլիական հա 5-504 first, ընկզմացրա էն տուասատրարող (3510 թոս) է նայլրագան 5-504 first, ընկզմացրա ականի մի դարծուհյով ։ 48 աստաքիները փըկուհե Հարտահուսի մի կողմե, նրեց ժամ ժակոչիի մը մէջ մծայլ վերջի։ Ռուա-ան Նոււ մր , 4427 first, ծողծողես ականի մի դարձունցու , բայց կարելի ե-Apple): Abpambuhan denhangpadane ap palgadague Angaha, danghi atg

They capple or hornesparent was place do what needs me ջանդելով չատ կարև որ վառօդարան մը։ Առ հռուայն երեղ եռդի մեռան ույի վիրաւորունցան։ Պայքիրեսը այնջան ուժգին էր որ տաւները սարև 20 մորսի շետաւարութիամի վրայ եւ թագահին ապանիներ քախկախուհ -Յանրորդարար երկու պայքերնեներ տեղի ունեցան եւ շրգեն մրծ այ ծա-, որուի բոցերը կր տեսնունին հիւսիսային Լոնասնի տանկերներն . ուր առա ծանր է Հարի թաւոր վամառատումներու ապակները առաներու տանիրներ փրած եւ կցժինարները ցիրուցան նրած 

Surplyant prapripagurage upusplied of the my which arthquis sprup II tom mighty farmy wpathty not sto Hotophybails sale and submittee among nothing by thought we Quantife numbhuibus Philip annch fonzab & fitzigtu Endanth, bustigte

unanungthen fit why humpunger tohund ghing , funging ու և - ը վ արտահավորի շետ։ Այս տորիի անդան մի ևս աստահայուն հրվար հրանական հրանական գրունական գործակցութիւնը, որոշունցա մեցնետներ փոխանակել հմանարինակ գլեցեր արտադրելու Համար Ֆրան

SPECIES SUSIES AUAUS

#### bur marsupper. - 48 mushSadi anera

are a subjust of the the option of 5 subjust of a part of the plant of plant of the puring 1 11 15 power of a copenie of frage to Horas to antomore of party of amountain the angaganguage of the may a form of the frage of the f ոնրը կր չարուծակեն ծանանջել։ Կը կարծուի թէ Ֆիները ծոր ռազմախապ մր եր փորձեն, պայարելու համար ռուսական գլխաւոր բանակը, որ կը բաղ-կանույ 40.000 գինուորներն :

failing at MIT processing of a superstantist of puters, I fifty internation for the recognition of puters for the superstantion of the superstantial for t ան դերոյքն վար։ Յուրաը կր Հալած է ամրողք պալթեան - լրքանը , յալով արևւմանան Ռուսիան - Շատ մր Բղթակիցներ Հիւանդացած են

upd nedbone whomfeand, dpaste chow togue apriming annum hub withit your to. Umabung washing hundhand, sift womment durit's racամ , попубликар, бикаштир одики. և, дъередру конодока. Фрина-рикакр կրкия круме шток կашкурку колонијак запинуванувада. umbbyt ffrephor famt phephe Imfudmy pp pm gapt serrampap graph of the major spray Sprayer programs on an app reservance of the published but a representation - 15,000 to 18,000 Apr - 15,000 Apr - 15,000

umsjor: Irah dunghusho nashou file mandamh cummhaband he susacho.

Lerife shungh de sududush, II arampud oqubuche dup ma-

. MANIE our Swimbulandle & lep . Dewhough parage . Help by demokts, yn nipopyhlyg gronghlyn smiling Udf-upudhlynes it f 50 mboudt in tif hipminishly by gubulph, or hununfupos Afrika mununfub himanii ifo if himaly Surk-oppyment of the second of the same under the second of the

as were, pro tephingtons musimishene wignestless 40 ingh wengton վավունցան կեղբոհացժան կայանի մբ մէջ, Թրանոիլվանիա։

(Լուբերո շարունակութիւնը կարդալ Բ. էջ)

#### ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ ԵՐՋՆԿԱՅԻ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻՆ

#### The pulpul lararusa 120kli 200 dlahali aulih

« ducahayah Papulhan pabh da ajamhkahba ben harinas kannan sonnembered So ...

Ephymingele by wikyp whand \$ 50,000 phinds of manubulblub of ակրայ, ուր դիտակրու ինչու հոժ էր։ Աղետին սաշմահերը կը սկսին, Երգեկայի ակրայ, ուր դիտակրու ինչու հոժ էր։ Աղետին սաշմահերը կը սկսին, Երգեկյի արևելըը, 50 ջիլոժեքը Հնոունն ու կնրկարին մինչնւ Սեւ ծով, այսպես կը յանդին Աժասիա : Այս աղէտնալ չրջանին մէջ կ'իլնան 11 նահանդներ : Գլիա որոսթար միասուած են Երգիկա, Թոջատ, Մրվաղ, Օրտու : 12 քաղաջներ, 15 Հաղարէն մինչեւ 40 Հաղար ընակչուննամբ, կործանած են մասամբ կամ հիժհայատակ։ Գիւղեր կան որ հողի հաշասար դարձած են կործանուժ<u>ին վերք</u> անը թոլորովին կորսուած։ Ձիւնը Հայնլէ վիրջ միայն կարևլի պիտի ըլլայ արորըլ ադևոմչարար տեսարրեն։

Մարդկային կորոշատներուն ցուցակը պատրաստել անկարելի է հերկա-յիս, Թերևւս ընդժիչու Վաբտոնական վիճակայլու փիւններու Համաձայի, ժինչեւ Յուհուար 10 արժանադրուան ժնոևիներու՝ Թիւն էր 34,554, վիրաշործեցուծ Բիւր՝ 12.024 : Այս Բիւերը անչույա լատ վար կը մեան - իրականու

Նիւթյական կորուսաներուն դալով, փլած տուներուն թիւն է 19522 ստուան այլ դեռ կանդուն տուներուն թիւը՝ 14.251 ։ Միչա ըստ պաշտձա կան վիճակագրութեան ։

Թուրջիթը չատ հպարտ են, երրեց չեն խոսեր իրենց կրան այս գժրախ-տուքնան ժամին ։ Փոխանակ աղէտին ժեծութիւեր ցոյց տալու՝ օտարին դու-Քը չարժելու հպատակով , անոեր կը հախընարեն խոսիլ իրենց ապացայ ծրադիրներուն մասին։ Դէպի Երգնկա Շամրորդու Թեանս ընթացրին, բական ուapplying a dample. Petry byologue and proposit flowing hilling plots, poplar ex-bligary, then per so plot help in group complains, our physician by 2 or Unymous p-jus. Unformagnish dample, what; philips, 2 or population. Begindings from melantic analytic and physicians of population of per Unimary of the group and physician quality damp damab by population of per Homosoph of the group on the physicians and the period of the period of period of the period of the group of the period by the period of t

be belyomished your Borry will be wisyoned up before myed which fine hillings, by dependency of position between from the properties of the most of th

Benishmish watered a mammad phoney behops, which dentoma bush needs so

Երգինայի ազմուն ազատած բնակիչները, որիսի փոխազգուին ուրիչ հաշնակներ, ուր գիրծ ազմունին ազատած բնակինը, ուր գիրծ անգանին ձենոր։ Գարիան ակտն կերան կերան կերարահակ իշրծին թծալիանը, որի գիրուագրին իրը պարտերն ընտարահերը։
«Արիանին կորտաներու գուժադոր կարելի է Հարուն լեն արերին հեր 200
«Արիան իրթագիտի անգին կերան Անարարային և Պարույ միջ հարարի Մասեինը
Հաւուցեր մոտ միջ միրևա ուրին, առաջին իսկ օրերուն։ Աժենեն ազատան իսկ մահահարկեցում առաջում զատ հարարեր հանարարան հարարագրության հերարարահ կողմեր Աստանի առաջում զատ կառ Հայաստան Արիևնինը հերիասարահ կողմեր Աստանի ուրան հերարարահ հերարարահ հերարարահ կողմեր Աստանի ուրան հերարարահ հերարարահ հերարարահ հերարարահ կողմեր հերարարահ հերահանակ հերարարահ հերահանակի հերարարահ հերակիսական հերև հերարարահ հերակիսական հերարարահ հերև հերարարահ հերև հերարարահ հերակիսական հերև հերարարահ հերև հերարարահ հերև հերարարահ հերև հերարահանակ հերև հերևարահան հերև հերարարահ հերև հերևարահան հերև հերևարահան հերև հերևարահան հերև հերևարահան հերև հերևարահանակ հերև հերևարահանակ հերևարահանակ հերևարահանակ հերևարահանակի հերևարահա մապրուքերմո յաստոնացին իրևոց միջոցևերով եւ ձրի փոխադրվ դդևատներ եւ Բեջ որ պէտը է աղևտեսայներուեւ Արտասանմաներ եւս մեծ դումարներ հասան եւ դեռ կր հասերեւ

Բայց րասական չէ այս ամէնը։ Հազարաւոր ազեահայներ կան, որ կարօտ նծ օգիու հետև Իւյսրես եւ հազարաւոր որրեր, վիրաշորհեր, անդործներ, Վերքապես պետր է չենի չապացներ ու գիողերը։ ՆԱՐ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԵՒ ԵԼՈՒՋՈՒՄ

bill or or other per supported by the support of the permitted of the perm 

ymb th bhyml, supur Bhumanneh st. na stocke shim mamo stungum sp Alapth maturbats: Amambungtih st. (Apacum) amamban aganachymb be 13 afianta tarakanic muh stungto:

## SP. PPULEAR BUCK IPUSE

In splip a Upon oth yound bifullabout fly juctures the juddinglandes bequed & timpospe hadampup April . To Powlers lang Thud to 1873/2. Durch նարան է հարակիր տարապարգ արացի։ Երև հայ գիրզատուանել մի ար հավապետ երև «Ար եւ եր տերի մորտականյան երև հայ գիրզատուանել մի ար հավապետ եր վայուհը Թրանիայիան Վեց անգամ երևաքարնան ընտրուած է։ Ինգեւ էր երևungang sa panggang dan sa panggang apanggang panggang ke panggang Samphya De dan hahip sa khamara apangah karamban Alimb ka pana haya mga hamandal sambanyar Usanth dan tamagganat ya mahandan khamad sa pa Bangangang santhi puntu dan katalan Phistolop pa kanangka ka gapanatan Hamb

LUTUBLUAR ESPAUGUENT SPRESHIN op morning plant flowings եալ օլքնագլիը, որ երհան. ժողովին կողմե ցուկարկուած էր քախքախիչ ժետ Ծաժառնու Բեաժը, երկկ ալ ֆնունցու Ծերակոյանն մեջ, վերջնական օրենք

T. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Հայակաւոր ծևրակուտականը, Պորտե, ուղեղանցի հատուսուքիին աշևեցաւ անկուժի ժը Հետեւանջով։ 74 տարեկան է եւ Հա

Abdurge: 17 FALZBARABUL Spanningular Philips bundular god Gapton off?

BUSUUSUL WESPELER

Bhlipu aly in ng asternapilple qualtra

Wom holen without h other, Frame սանդաջարարի ժանգանու -

Արդարեւ Ռուսերը չատ Թերադր-Նահատեցին Ֆինլահտայի դիմադրո կան կորովը եւ ատոր Համար ա կորովը և ատոր համար այ , մինչեւ այսօր, կարմիր բանակը րատրուն։ ռամոլովահությրար հանրջինն Հիևնաշ հանս վահուհե հարարն

Paps pp amping allowed ի՞նչ են տակայն գլխաւոր պատ -ծառները այս ան յաքորունիան։ Ձա-ծանչ — առանց մասնագիտական Հարցերու մէք խորանալու — ամփոփ Հարցերու մէն խորանալութ — ամփոփ Հարցերու այլ «Ցառաք»ի ընքհրգող-

կլիմայական եւ աշխարհագրական արգելքներ ... Ֆինլանաան թացառիկ նգտերը գն ին բրեկայանրէ 1-1-1-1- անոնաստար հանո անտասաններով և բազմայացու թյ ներով։ Ճամրաները ֆիլ են։ Հաղոր-գակցու Թեանց դլխաւոր դիները ընդ-Հանրապեւ և իրերի ներսերը և Հեր այն Հարաւ կը տարածուին . Արևել ենր անրողուան՝ ու հայ գարագրերդ ենր անրողուան՝ ու հայ գարան թաշաժ է, ինչ որ կը դժուարացնէ գ, bush phuspandpubp, file no 40 ոցնկ հակառակորդին տեղա-ու պարհնաշորումը։ Հոգաատին հետ կապուսանորութը։ Հոգա-քիննները չատ առելի անյադքելի կր դառնան ձժրոն ընքացրին ։ Մառած է աժէն տեղ, կապ չկայ,

ետղորդակցունիւն չկայ, բնական որ այսպիսի պայմաններու մէջ չ ապիսի պայմանձերու մէջ չատ Հայութքիւն կր ստեղծուի ատողջուտ արագայում եր ատողջուհ ու առողջուհ ու առողջուհ արագայում եր քրացեներ, ի վերատեսին արագայում եր արագայում եր արագայում եր արագայում արագայում եր արագայու

Բարոյական ազդակը - Արգիա . կան զինարունստր ինչդան այ կատարելադործուած ըլլայ ու մեջենական մեջոցները դարդացած, ճակատա – մարտներու վճռական աղղակը հղան տարոսարու դնռական աղդակը հղամ Եարդուն թարոլական ուժը։ Արդ երկու Հակառակորդ թանակներու սկդրունչներուն միջեւ Համեմատու թիւն լկայ։ Ֆինլանտացիին Համար պարզ է պայթարին իմաստր անինդինարար է տարրարին ինասար անդերի իր հա-արդը իր հատ, որ վա միանի իր հա-րներից ապատության և անկախու -քենան համար, իր պատրերի համար։ Իսկ ուսա գիհաուրը ինչու՞ վր վրո-այի հրադավան ի՞նչ պարաիներ կր-անա երկ իրերի Մումիը այր արագ գուխ որ մարերության և Արևարգա-գուխ որ մարերության և Արևարգա-գուխ որ մարերության և Արևարգա-կարություն՝ հ. թ. համար կրարգա-ինար իրենա իչ Արևարգա-ինար հերևարգա-արան վել արար գորարար արան վրակաի որ իրե

Primbud unwibjaiphid .\_ #5 . կասկած, համրանքը մեծաղոյն դե րը կը կատարէ կռուի նակատի վրայ։ Պէտը է սակայն աներաժելու պայմաններու դոյունիւն, որպես դի նր ական դերակչոււնիւնը իլ արտա -

յայտութիւնը գտնկ ։

Ա-րաժելու են ընդարձակ տարա -ծունիւններ, որպեսզի մեծ գան գուտածրերը կարթասա ազատ կատարել։ Ած բաժ եչա են ագատ ու ընդարձակ անգցեր, որպեսցի կարելի ԶՈՍԿ, Տիչչ ժամանակին, ժարգով անուցանել կրակի գինը, չինոգելու համար որ չկման մէի դանուող գօրաժասերը հային ու կոտորակուին մաս առ ժաս ։ Այս պարադան կախում nebh nepha's saguadunh pudhamb a ունի ուրեքն շողավար ընդներան առանոր հենի և Արդ . Ֆինչահատոյի ժե՞ջ, Հողավարը այդ «ռառանոր հենի» և Արդ . Ֆինչահատոյի ժե՞ջ, Հողավարը այդ «ռառանոր հենի» և Որդ - հանդ Հորանակին» և Որդ - հանդ Հորանակին» և Որդ - հայ արևարությանը հայարարան հատարություն բեն համարու Հետո, առածոնակ գիրունից – հայ դորասին են գիր կազմի և Արդ, այա առածոնակ գիրունից – հայ դորասին են անատահ հանդես և Արդ, այդ առատանում են հանդարու հետո համարու հետո հանդարու հետո համարու հետուհար և հանդարու հետուհար և հանդարուհար և հայարարանում և հանդարուհար և հայարարանում և հայարանում և հայարարանում և հայարանում և հա թիկունջը ժիլա խոցելի են։ Թյնաժի ներ ընթերցողները Թող յիչեն Սա manhapanhap matanht tu the turn-and austria mandhhipina sundanht palogaeffeidaben figur sundanht palogaeffeidaben figur sundandahtaben tuga sundanganan kan Jirib Um-an cupanyangan kan Jirib Um-Երկու կողմերու ռազմավարութիւ-

ըն — ֆիրքարսանար հարաքն անուն հարում - Հ Ուրրբեն անդի մասն nahamak & Umbalgamph a abai, nahamak bengan bengan bin pepakan melangkan bengan համի բանակատեղիներու մեն սամի բանակատեղիներու մեն սահղծեւ ընդշահուր իրարանցում Հվուն եւ անկարգունիւն։ Անտարևե շիրին և ածկարգումիւն։ Անտառևև -բրություն ապատարածեր և այս յանդուդն ռաղժ կնինրուն, ու ժանա-շանդ իրնից գահուկաւործերը երբեմն բաշջինը կը դործեն։ Բնականասոր կոսապումը ժմեռը, գիւնի ու ժորիկը կր դիշրացինի իրենց նիդը։

Դալում Ռուսերուն, կը Թուի Ֆէ Կարմիր սպայակոյտը Նախապես, մանրակրկիա կերպով չէ կազմում ֆինլանսական արլաւանցի յատակա-7/22:

հարտքն ումրն նրմօհիրավել մրեղա շարծ դնր էև անս՝ ուն վանդի շանջով քրևասվ ոքսուադ անչա չուշ գրունիրումինեւ կը պակոի Հական չանկաշարին գախորհրդան Հիտանի է որ կարմիր բանակի չոր-հրատվը ումոց բանորիրակի կերև բատվը ումոց բանորիսակի վերև ուստորան դանապան գորաժան արագահը կանակին պարկին իրդ-ասերնոյ պարանուն կործող գործող հետունի հե ուստակաս գտանական գորամասներու կա է պատճառը որ անտեղ Հկրդան Ֆինլանստան երկու «Հարի բաժենել (Հիւսիսի եւ Հարաւ աժենանեց տա pubnifibub dpmj): Uhumbih t

polymen ub dagmemity dubgadur angual 42 օմանիր ասեղիներ ու դքի արտ եք Հուաքիր ասեղիներ ու դքի դրուքի նրիտոներ, ատան ատհամակեն ուրի սե բնդնգներ անրբն դն ջացմէ »։ որտ իշ Հրետքեր անրան

Barnege has memore phones on the th paranter, sale menterbenes al dient imanification of the property of the second

Atma & tindurpht pulpings at an mingen find findentit bereichte 425: pplur pr findentitunierbomn nog որանորում իրատանիր թո բառանոնու – գաղավրավանարնութ արձևուրերշեն bingingepbur fabrit: mindenden Bleg mudmlitaut min threit frecht fr g: "ammplemänle amini m tembik pr fentenäolin äle mr Chefe, Handendenler who pade to վետ կանն որուլ դն դատանում ա

finite purepher metantarket en finite person nanna litha ha h .

րողութեւն է։ 
ժաժահակը կրհայ բանիլ ի հայաստ ժեր 
հինչածաայի՝ երկրորդ Սպանիա ժը 
դարձնելով այդ երկիրը ... ԱՀԷ 
պարադայի հել հինչանոան հայե 
փոխութելեն հիշանոան հայե 
փոխութելեն ժը տանդնեց վարդ եր 
կիրերու ժէջ Ահ կենյանի օրինա 
որվ հասատանց ին յամաի կարելի !
պայբարիվ, անհատանց ին յամաի կարելի !

S. FUZSUUUPBUR

## Uhd parterury, Puripo Uzudi D. quarhadi

18րդ դարու սկիզրը, հրբ 1004 դարու ակերըը, երր ռուսաս կան գորդը յառաքացաւ դէպի կով -կաս ինչպես վկայում է Բաֆերի իր «Խանսայի Աեյիրութիւմները» Վեպին Ձէջ, բաղմաթիշ հայ կամա -որների Վէի իր ջանադործունին» հերուն համար , Ղաբարաղի նրեւնլի-նենու Ա. ... » bophy U.wb Praparith, manifelity by the handley be Bubympete backpbbph the It շան Իւղրայիի առաքիցն եր Կովկասի հարկին ժեծաարուստ ևւ թարերար Դալեր Աւան Իւդրաչնանը, որ վեր Չերս մեռաւ Փարիզում, 87 տալե կան հասակին մէջ։

Tuche Heat beganghat blud Рискей Илий Резульций долод до Динуринуй Без уделеней пре чинбали паменей интрифер Наформа Динуринуй Без уделеней профильто дерениринуй визрищения Пинования дерениринуй интрифер Вилора дерениринуй (паменифия) динуруе, стур. 13 мира чингифия) динуруе, стур. 13 мира база Саминфия дируе стур. 13 мира база Саминфия даза в стур. 13 мира база с стур. 14 мира база с стур. 15 мира база с стур. 14 мира база с стур. 1 Բագու: Շնորհիւ իր ույիմու Բևան և։ Չանասիրուննան , պարզ գրադրի ւ ագրու և տարբեր ըր ույրայանական եւ բանատիրունեան , պարզ գրագրի պալտանից , Բագուի գտատակեր գատարանի մէջ, 23 տարիկան Հատա պետ արանացի է Բազուի նահա գայի վարլուβան աւսա գտրուս — գայի վարլուβան աւսա գտրուս — գայի պատասիանատու աստիճանին։ ղարը պատասխանատու ասաինակին։ Սակայն չուսով քողն է պետական պաշտոնը եւ մի չանի տարի ձենոս «արուստ Փիթոլիւների ձկնորոո Գեան նիւղում ծառայելուց վերը՝, հետուն է հաշքարդիւնարիրական ասպարկը եւ Հակայական Հարստու

Բիւն դեղել։ Գնել է Հոյակապ չէն -ջեր Բագու, Թինլիդ, Շուլի եւ ըն -գարձակ Հողամասեր Ղարաբաղում ։ Երեն էր պատկանում նաեւ Թինլիդի ակաւոր Արտիստական Թատ ing the bump gilling until backlus order of the many limited of murang emo-mily from problem from the modernia of the forest manufactures to manufacture of the forest manufactures to manufactures

Երկար տարբիներ ըսրունակ, տաս-հետկ հայ ուսահոգներ, Աւտե իւդ -բալնան ընտանիցի հայույին ուսաներ են Ռուսաստանի եւ արտասահմանի բարկագոյն դպոցներում : Էջքիածծել ժատեսադարունի Հոյակապ չէնջը կառուցուսած է Հասեթ Աւտա Իսգ -րաչեանի ծախցով Գնել է Երիցեանի եւ Թաժամ չեանի մոքս գրադարան հերը Հարդ գրտաքրեան և Հայ Ակեղեցական պոտմուննան և Հայ Ակեղեցական պոտմուննան վերա -բերիալ Բանկարմեչ գրջերով և 10-Որդ դարերու ձևուպրերով և Շուդ-բել Էջիածիի շատնեաբարանին

Թիֆլիդ դադացին նուրրել է ռէա ւոց դն, որի պատուակալ Հողարայ ուս էր ցկեած»: Այս դպրոցն են ա-ւարտել իր Բողղան եւ Գուրդեն գա -

ւակտերը Մեծ օրատերազվին երկուտն էլ ռու ստկան բանակի սպայ էին։ 1915 Գուրգէնը գտնունցաւ հարաւային ի բանի ռազմանակատում։ Իսկ Բող վայրն արվար Հայկակար հարակն թե ուրուատրի խոհշևմանրաժուպին հր maj, habing majang supuma Phility happility be bingeh be enjebe. register promy maring suprama plans of the prophery of the daught of separate sides among any and a maring processing the separate sides among any the first suprama purish the summary of the suprama purish the summary of the suprama purish the summary of the su

գերու Ֆիւդրրեիր գատրաննելով իհեր։ քար) 300 ազրանի հսերքրրանար Հար-(Հ.շեռ հողորասանունը ապա (Հանա-Գանձակի նահանդի պատղամաւոր չիկոլա Բ.ի կողմից պարգեւատրուել րախրար խողոի ակամասով : ետևզետվուխ տուսիըացով բու Ոամ – գերքորի գանոցի խոհզեմութարից գերքու եւ նովահան մեռեմբուտոնաբի

Մեծ պատերապեր ընքացրե, դեր-ժանական ռաջժոմակատում իր հա-ով պամել է վիրաշորներ եւ Հի-շանդներ փոխադրող մի ամրողջ կա-ռախումը, իր բժիչկներով եւ պաpagddwddon

տոստաորաց է

Մակայի, այս բոլոր բարևդոր 
ծունիմոների գլուիս զործոցը այնաց 
Լիներ՝ ազգապանպահման անտանկ 
արկ այի չատ արժ էջաւոր ձեռնարկը,

որ Տանդուցեալը սկանլ էր մեծ պա արկանգին ասանչ։ իր աննօմուա գևցելու Հաւատքով, Ղարաթաղի Հար-Բավայրում, Թարնաս գետեն կից Բանար կարուածատէրերից գնել էր ը արաքը պատրապար գրույթ գրույթ գրույթ գրույթ գրույթ գրույթ գրութական ընդգարուժերին հարիսի գրութերին գրիստ հարիսի հայ հետարիսի հետարի հետարի հետարիսի հետարարիսի հետարիսի հետարարիսի հետարիսի հ ւ առանը կոչնչ «Մարզուչ աղջկան և Ինչ և աստեր կոչել «Մարդույա-ու» Իրեն Համար կառուցել էր արդայա -կան պայատ, ելեկտրաված կայան , ղանագան արձեստանոցներ, բնդար ձակ այդի, բնաքր պազատու ծառ։ և խաղողն որթատունկերի, գիտո եւ խաղողի որքատունկերի, գիտա -կան մեքոտով մլակուան։ Չահում էր ավհուացեղ ձիհը, կովեր եւ դանադան կհեղանիներ։ ԵՄԷ պատերազմը եւ

Wher ghlimmrlihrm à milin

« Յառաջ » քարինո անգամարն ը գու, քր սուզ էներուն մէք, մեր Մի-ունեան վերքին չորս ամիսներու ըն -Բացջին տարած աշխատանքին, յո գուտ հայ գինուորներու

Եր! - վարչութիւնս կ'ուզէ լրացնել pare Applits adopted banquing another properties of the properties of the properties of the properties of the another banks of the another banks of the properties of the prop րար վերջին անդաժ կաղանդի առթիւ emilippendie ab mid som i after and france of the second temporary to the second temporary temporary to the second temporary tempora ծրարևերը այնջան բարոյական ար դատատարար մարկությերն արժա -գան, թեն տասագորնով ին մանքիր ->Հ ոնտես արարագարությերն մապատասր ցուժներուն

Townham diffi hingphyfing +6m ոտք չի խմրագրունենն անդ ապ Հանվայ համակին --

Տիկիններ եւ պարոններ, ըն որունեց էջ իմ խորին չնորմակալու -Բինս եւ անկեղծ յարդանցներս ձեր ինձի ուղարկած ծրարին Համար գոր ¢யடோதாழ் யாவருமார ம

Ազնին եւ բարի կազմակերպունիւն, ծրար մը չէր ձեր ինձի գրկածը կամ ստացածս, այլ իմ ազնիւ ջեղիս ձա-եր, որ դիս զատւ Ֆրանսայի մէկ անng, op you game. Demboursh of the un-there, gopening by grapes you be at the new type away but 15 method the the het before, any which he had a worth: Open wine he happy my be to beրար մր հրկնցուցին, որուն չէի սպա ping of helphoniaghe, agent high unper ulti az 214 mingt, hulp (unperhigh file ultimized his meninahambape, pung hip adamy menthib dipang ib. 14 shingh adambap he. Conglets, mily membi su — dagardayan an oliminah hid filem ping pinton mingtodiah kg he. dangang pang mington ming dadarks humbhaph (15 dibadan filek dapu, anyamba yilan da man his mangama dibadan dayambaphapha da man his mangama dibadan dayambaphapha ովունիլորն՝ ան ատանիրդն հանդավան-իդ անձիս բանամատ դէի մաձդավան-եջ բերավունում՝ սվաբ ամասոց մնո

unitelifant thampulant bert funt էտոմեկին, իր հայոսիոխունիներ վրա, Էնասնեկին, իր հայուով ծրադրել էր դնել Թախարհներից ընդարձակ բերբի հողամասեր, անդաշորել սակաւահող Հայ դիզացիներ եւ աստիճանարար memph bydmbynfpluf, ogmpt And maken pengupangang, a may pap-penghi pad, Bumpahad, Sheudayaha-gad be nepte turbungaha bahumpiha-pad, beranguhub bamanad, di pap-hubith mamu sundabi, tan sibu-pang phengupah upunjuk timupun-pung phengupah upunjuk timupunutus t utuh ammi Jmiliph higapi kagmipinis ipmut, s durandi վարմարույն որ քասն էան վա

ընտրի եք եքե ատամայիր բարերաբ Հարուսաները առարդուհին Դաւիթ Աւան Իւղրաչհանի այս շատ որդորուէին madodurm amamfimbud . Phro

օգնած է քրաշորներու դաղթականներու եւ ա դաղինականոնկու ու այսօր այ բովին տարրեր ձևւով մը հայ ուսրներու։ Ուրեմն ընկունեցի

"" Uniffth onmaking որոնքի որ արևուսեր բանուն հարդեր դրե արևուսեր բանուս հարդեր որ արևուսիություն հարդեր որ որ արևուսիություն հարդեր որ որ արևուսիություն younswend, ke զուրկ, անկիւն մը ա մեր տղաջը պետք ունենան Ֆր Խաչին, թող դրեն իրենց դարսա միրսուսերգրես է հանչ էր հրա չույրակը գրն Հադակին հրանց հայնակի դրա հանձին էր

ուս ընչ. վանչութիւյս քրանր գու ընչ. վանչութիւյս քրանչո արդան արդան արդան է արդակության եր արդակության արդանան հարերը և արդակի արդանի արդանի արդանի արդանի արդանի արդանի արդանի արդան արդանի արդան արդանի արդան արդ 2:- 31. « Burnelsk sto JAAAAAAQAUP . 275

(3. Rue Cacheux Courbevoi, Sep

LUB SPEAKARTERAK ZUTUR

9. Սեգրակ Գասպարհանց Remumes Aufplar em? Shourds

9. Երուանդ Էվրէնհան (9: 50 ֆրանը կը արամագրէ, «նա

ANGUVUES OFUSNOSE

կամ էէ ահերթի պատճառներով չացած ըլչալով, լոյս կը տեսնէ ր ուտր 20ին, նոխ թովանդակունեւ պատկերազարդ ։ Գինը Ֆրանս Հ 5.50 , արտասահմանի համա ₹ 5.50 A. Keussayan, 11 Place Jules -

« ՌԱԶՄԻԿ» պատի օրացոյց, պա կերազարդ և դեղեցիկ՝ տպագրու Թևամը ւ Կը պարուհակել գիծուոթյ կան աստիճաններու , դատերու գիտոսերբիսու հանտանուներերի գիտոսերբիսու հանտանուն թեփենթին 4ppmm4h ոպարապետներու եւ ուրիչ զինուորական գիտելի**ցեր** փարիզևան չրկանի մէն, ստանար

Smilling uplishing he hongalimentages 9, Rue Thenard Paris;

Pul yununh sudup' ahdbi 6. 4 gunnphbubhh, 15. Rue Longue d

LULTE TOURS THE THE THE THE THE THE Իրասադէտ - խորհրդական UPS ԻԱԶԴ ՀԱՆԸՄԵԱՆ արձակուրդէ վե րադարձած ըլլալով, ըստ ա իր յանախորգները կ՝ընդունի առաւստ 10 — 12 եւ երեկոնե mnuscom 10 - 12 hr hphinhhpp 6-122, Bld. Murat (Porte de St. Cloud):

> Incomene A-DER (AGOPIAN)
> 17 Res Damoure Paris (13) Le Gerant : H STEPHAN

#### THE SCHULLTURE

#### 20-48 surli wa hrm qhammarmphodi Ample

Ինչպես հաղորդած էինք Երէկ, պաշտշնաթերթը նոր հրամանագիր ապատապարարա վայ արդ արագապարթըը ար դրաստարը։ ,հրատարարին ցունուալ 18ին, 20 — 48 տարհիվան անհայրենիք կամ Ֆրանսա ապաստանած շտարականներու գինուդրադրութիան օրենքին գործադրութեան Վասին։ Ստորեւ իր հրատարակենք այդ հրամա<sup>ր</sup>ագիրը, ուղղակի թարգմանելով պաշտոնաթերթեն։ (Բուն օրենքը եւ ուրիշ հրատարակած ենք ժամանակին). մանրամասնութիւններ

804 . Ա .- 1939 ապրիլ 12ի օրենրին Գ. յողուածով հախատես Observation and the state of th առայան 1929 յույիս ույր օրաժածաղթին իրը յողուածում առեմածուան չնա ա փուլինած արդմածերը, ինչ որ աղ ըկրա թեռափածը ուր արդաստած ինդրած եծ։ Սավայի, այն ատարավածները որ 1939 յունուար եր կուրադրայան են ընտ-փուլինած այդ պարմածները, ինչ երինց պարտատարելի մատայար հիմի այնարել կատ-ապրին հանաձայն այի տարելին ուր հասած կ՝ըլրած այդ թեռավածին ։ Սակ՝ դատ, ու եւ հասարական պետը է պարտաշարելի մատորը հետարար հետար եծ թեռավածին ։ Տատրելանելի վեր ընչ

807 . F.

Խաղագութեան ատեն, 20 35 տարեկա" այն օտո 000-1-- առաջագրագրատ առաջագրագրատ ան առաջագրագրատ արդադարագրատության հերթը որ մարտասակութիւեն բունեին եւ տետեղ որ վերադարել հերթարատութին իրա հուներա հայտական հերթարարարի քրաչ դարդուտերակ հրամակարատութի հերթարատությունների հե ախախ նելայ ֆիահոացիներու գործոն դինուսրութեան շրվանին ։

guly manhmorrabor toping pulament & u pr & ommunique , but me betont but տարիչը, որ կեղծիչով կամ խարդախունեսոնը փորձած է պրծիլ պարտաւո -

Իսկ անոնը որ 40 — 48 տարեկան են, այդ ծառայութիւնը պետի կատ -յուրու ածով ծախատեսու ած չը անին մեկ թաուրը ին չափ (տեւ ողու Htadp) 80% - Գ. — Քաղաչական ասպետայի պարագային կան պատերազմի ա

արը ՝ ավը շատնավարրբեն սեսթե ուտեսառանին գտատեսքիրդն քեարաքաշ \$ , կրնաև վար գրունը մինչնւ 48 տարեկանը։ Քոտնեն վար եւ 48 տարեկանեն 5 չ կրտու կտի չգրուքը կրվու 30 տարարարը, որագրել ընթ եւ տարարարը վերքը, տեսեր կրծում 3 տատյել իրընչ կաժաւոր, այս օրենքի արտակարու -Phondp կազմունքից դրագուծընթու մեքի Ասկե գրա տեսեր 65 թակար պարտաշորին աշխատանգի (réquisition), համամայի 1939 տարրիլ 124 հրամաpmafer - obtable to loduraging

Ազդ. պաշտպանութեան նախարարը ամէն տարի պիտի նչանակէ, չա կից հավատրագույներումը շնա խող-նրջակցելէ վերք, պարտաշորիչ ժատայու Մետոնց ենքարկելի շտարակածենրու դատակարդերը։ Ան պետի որողէ՝ հանո Բէ այս կարգի ստարակածենրու պարտասորիչ ժատայունիւծենրը ածըեղ շա

P5 այս կարդի ստարականներու պարտաւորիչ ծառայութիւնները անդնդման այնու կառայուն ինչ արևրդման այրիններով ։

601- Դ --- Պարտաւորիչ ծառայուիներով ։

601- Դ --- Պարտաւորիչ ծառայուիներ անողուկիներ դորյասած տահեւ հկամ այնով և բողորեն գործ այնուրանները չուր արևրդման այն ժամանակայրկանը զոր բոլորան են կամ այնի կորորանները չուր իրենց գիհությանի ծառայուիները կատարած են կամ այնուրանաները չուր իրենց գիհության հատարան ծառայուիները կատարած են կամ այնուրանաները չուր իրենց գիհությանը այնուրան հատարաները համասան անձագային արագայիները օ -- են կամ այնուրանան անձագային գիհությանըուների օ --

րենդին Գ. յողուածին արամադրունեան եւ կամ ծառայած են իրրեւ կամա owne քրաքարի դէն, ամտա անակ ենքար այս ատեսաուսեր:

Այն օտաբականները որ 1914 — 1918ի պատերազմին ատեն ծառայան Ֆրահոական կամ դաշնակից բանակներուն մէջ, այն պայմաններով որ իրեն powering humans amond blip wand a neighburgue, waven upuch offens min տաւորիչ ծառայութենին, պարմանաւ որ ապացուցանեն այդ ծառայութե հերթ, 1939 Սեպտեմբեր 4ի հրամանադրով հասաատուան դնեիչ յանձնաժ

Ush ommpuhubbhpp up. Sphite Span, Sudmangh 1928 dupm 31/ 1986 գրատի գիրուսն գրատուսաց ըր , հորաացիր անապանես կրուր դիանը ինհեր ան «Հրուսի գիրուսն գրատուսաց ըր , ինրաց ոնտեսանել , գրատուսանել ինհեր ան որո hacks, mag . magamumine plant bulompupth haget aparally questinible 8 է է Այդ ծառայունեան անշողունեն էն պիտի գեղչուի արդեն կատար դինուորու թեան ժամանակայրքանը

ելն ։ Հրապահանդի ատրը քրմբան ին շագտնուի տես ծժմուտցով ջախատրութ Հրապահուկ տես Գարություն Junp Cp :

UAPANUSE 74 am supple unab & Wagher off, pungumbered 1914 in

BANGAULUSTAB plansming beforing somewhat of an բուն համաձայի հրուաքիա իր առանվել հրոչորատարրը ա տարագրայի բուն համաձայի հրուաքիա իր առանվել հրոչորատարար ախտի ուծենայի Մ հասիր Զազրից դացած ըլլլարը, դիասորուհայան 10,000 գաղագայները հարվ է Համաստակ աստահի ցուրաքն հրուաքներու տասիրորը, Մայլեր հա ռավարյական պարատին պատուրամեն կարդաց Հրաժանապերը, որ կը բավան



HARATC

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

SCH MISSAKIAN Directeur et Propriétaire Rédaction et Administration

Chique Postal Paris 1678-63

17, Rue Damessue, PARIS (13") (bPPbhb4h LULFUP Métro : TOLBIAC) ՏԱՐԵԿԱՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՑ ԵՌԱՄՍԵԱՑ 150 ֆրանք 75 ֆրանք 40 ֆր. 265 ֆրանք 140 ֆրանք คนสนาการนระกายอนา **จน**อบนารษณ.... Speciam be Swanefithe 215 pmif 110 ppmif Auch, bolhobbe

21 80k20kue DIMANCES 21 Janvier 1940

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

4 h C E 4 h

#2 . SUPh - 16 Anné No.

Birath, enters apareeur

9.h1. 50 HH3.@hH

**▶**₽48**▶** 1=84-€

MUSEU OS GRADULE OF LEAD ZULTUR

HELDITSHIR ZUNUS

ULALBUAUL TUR UL CLAZUUT

Երէկ Հետեւեալ պաշտոնական գեկոլցները Հրատարակուեցան-Abhnig phi 275, jaidnimp 19, mamion-- Az 844 4448

Չեկոյց թիւ 276, իրիկուն. -- Հահդարտութիւն ցաժարային ճակատին

գրալ։ Իորաստոնդություն արգաւ դողա ը ողատորությացութ. ««« Յուրաին սաստիայությեմը, որ դղաւլի է հաեւ Փարիզի մեջ, Բոյլ չի ապր որ եւ է լուրք դործողությեւն կատարիլ։ Միայն որածառային հետազո -տուքիւծներն են որ պարբերարար կը վերականի, ինչպես կը հասատաէ պաշ-

առանովում դերային այլ. Յուրա որև բացարին աստակութիանակ էլ արանակա տես անթացի հերային այլ. Յուրա հերայան հետրիայի հետրիայի ժեն։ Աղզիոլ ծովային ծափարարարի հիևայի պայաստացին հասատանց Բե երե-բարին որ դարեղատար ժեն բոգենու եր, «Դժվբրաարիլ» (456 Pah) (որդ утрук ор запръщитите дво заправил из «сторритериз» (этог это запра mmlpo: mb է предийствит от сарать на вереде, странстук тросивать од объереде, то стране высоков вы вединения причения выбыте троси от бърг, 46 ктр. Ци горобите зевостве вредений объема вер, на выстер կր պատկանքը անգլիական ընկերութեան մը։ Շոգենաւին մէջ կը գտնուէին ին այնուլիապի սպաներ եւ նարտարադէտներ

ood Labourd primble att abb demonstrate at mailerate, abort and րամաս) - Բիւնհերը Հազորդեր էիեր երէկ, լբքօրէն կը զրաղեցնէ անդլիական կառավարունիլեր է Պատհրազմական նախարարութնան եւ - ԱպաՀովութնան циониризерствен, чининериции и порадней обращений обращении обращений обращении обращений обращений обращений обращений обращений обращении обращении

են այս դաւր , Քհեու Թիւնները կը չարուհակուին գիչեր ցերեկ ։ Ուրբան որ նոր պայքիւն մը տեղի ունեցաւ Լոնտոնի շրջանին մէջ , Քրոյրե։ Մեծ գործարանի մը կաթոտն պայթեցաւ։ Ձայնը կր լսուէր մէկ դի staffe thankit : bush ope Thickers builden swamplie att musphyme 6000 stro վառող : Գործարանը ամբողջովին կործանկցաւ

\*\*\* Sapp - Utoutin, Abridubing swinger Phuby bulunupp, Cun montpol , Shortshing justinupupos Phebbbob p

« Ձևեց հասկեար ինչ ըսևլ կ'ուզեն Անգլիացիները։ Իրեևց բան մր չր. ենլէ վերք, կը արտեքան Թէ Հիթյեր յարձակում չի դործեր։ Մե<sup>տ</sup>եր էինք որ պատերազմ յայասրարնցինը Անդլիոյ գէժ․ ԵԹէ Անդլիացիները մեզ Թերա – gduntumbjer upunje gapdagha, dhag daja upunje mpimp zgapdadg: Tada Թերադիահատեր Ածգլիացիները։ Տզու իստը չէ այս, այլ Հարց մը որ կապ ամի «Հրողծ ազգին Հետո Հարի է կեղբոնացնել մեր ազգային ամրողծ ուժը, Sup happer the blombe inight daily we alout luchter the twich dit them Grabb Pt Liplite Sugmor Place be downt Vocanth . ' իոլ, ոկանարհաշևան երկիրներու եւ Մ. Նահանգներու միջոցա ղչքս՝ Գր խնոլրեմ դերման ժողովուրդչն կարեւորունիեն չտալ այս լուրհրուն։ Լոնսունի և Փարիդի դրամատէրները պատեն ժամուն պիտի լանն - ինչ - որ գրած է Առաքնորդը։ Ան սովորութիւն չունի կանիաւ յայտնելու իր ծրա white of his desirate and գիրիերը։ Մեր Թչծաժիները խոր - ածեկունեան ժատծուած , կ՝րոնե - Թէ Չիղերու պատերազժ ժրն է այս ։ Մենջ Չիղերու պատերազժ չենջ ժգեր։ Մենջ ըստժ չենջ Թէ պիտի դալնեջ Պելժիոյ կամ Լիւբսէհպուրկի վրայ։ Մենջ չա -բաԹենրով բան չենջ ըստծ եւ այսօր իսկ ես պատճառ չուհիմ պատասկանելու արտաստանանի մեջ հղած անակայից Հարցումներուն։ Առաջնորդը դիտե քե ինչ կ՝ուղե։ Մննգ չննգ ուղեր դիտնայ քել ան ինչպես դյուն պիտի հանե այս While hinesting of hugh afrance of today upont this . While was up անրաղմը կաղմակերպած հեց յնարի ժանրամասնութեամը։ Միայի դեկավա-րութեան տեսակէտով մենջ պիտի յանիեց այս պատերազմը։ Այս օրուան Գերժանիան չի կրհար րազգատուիլ 1914ի Գերժանիային հետո

## Thribulihu furhen he line hieler yn aurk

Incopy; to be abounged by anadubulud humudupas blode bay ablaced Կուգորչ և այլ Կուսարդուն իվ ռուժամաված կառավարումիների այդ դիրում գի կատարից, արաքոր նարերը ու անագր հայիսանից, ու անդրիվող արտածելի գանավոր Որևել։ Միների ասանի յաժառ դրույց կը ըրկ ԹՀ Մասկասա որողած է Հարիստ հոր թաժամանում ժը կատարել Լենաստանի ժեղ ի հայաստ Գերժա - Գերժանից արդեւ արդեւիչ հոր բանակարդ հետևը և արդ առավատարերունեամբ, Գերժանից արդեւի վարաբեր իրագաժակ Հարաժատ մը Հուեղարիոյ ես Ռուժանիլո, առավածների հայաստ հետևը և Հուելարիում հայաստանի համարական հայաստանում և հայաստանում և առաջանի անագարիութ եւ Ռուժանիլո, առավածների հայաստանում և հա awid with board of gams, mit befunden after on France from by hume Replace acfifth (Bacolubius). Um abby h'abyby Lifadth (Lifathy), Ingangueth be tal supprample suspets

Տրույրու արա առանին անդամ Հաղորդան էր Գուգրելի լուադաւ առեղ, բայց ուրիչ գիսահագիտական ըրկահանինը լիրյան Հասատանչ։ Աժեն պաշտպույն ժեն, Համանադիութիներ կարելի էլ Համարուի, ձև ձին կերքա -պես Հասատասի, մեծապես պետի ազգե արևենան եւրոպայի գեպգերուի գիայ։ Այս Համանահիռնեսի և անդամ ժը հու պիտի աժգահերուի հետո չեռների անդաների անհարելուի հետո գունանուն են Հայաստանի անգատերուի անձեռի հունինի յանդելով երկա։ պետուհետեց Alexandron of Armanyan of the Armanus of the Armanu glash Upbibles

Peple Shubemby Ancepted abodub abuquible Stynedbbunch hunmimpreffiche unniby bap ahenneffichibe phomphy Thedwiting, emphra unsubmine Ludwer Up unPhr dunburne juddbudunen de այնուրդնեն սեսայն մետադատնեսշիրից 85 տաւ շատերմեն արժնիավութը բանադաժարգ գրուտց է՝ Հայևսնունիրությունը տուց տուրթնու թուգիունքու շուցուն տանելուկ նրիկնատ-Հունեսն գրություններ 5: Lug hupamapuchtub zoneche, Phydables uftent habes zem nebit des ճարարունցրաց**և ծահիշմ սաարտ**ք չ

(furhylm Saiburgenharblirgi deninded b. 166)

PPF18FF, 6PF WARRE SAU UAPPL B.Fr

«b"rp whsh dudnihi win qurnglibry»

Թուրք խմբագիր մը, Մուրատ Սէրթօգլու, կր գրէ Հիւսէյին **Ճահիտի** Համանիս «այ ըշ չերում մահոմերես» մահուներում (11 հուրաւան) — — « չար դե փով մահ դես թենթե երդ կերուն ջուրվրում (11 հուրաւան) — երայում հրամաչի ոլեն՝ բուհասու օչներուման հետայի (11 հուրաւան) — հայուներ հրոնանին այն օրարադու օչներումար, որ չեր չերումերումերի այն օրարադու օչներումերը հետայի (11 հուրասան)

գերժամանական, անգլիական, պուլկարական դպրոցներուն դոյութիւնը ընդու Հինջ որ կարևի է բացատրել։ Ինչպէս որ ժենջ ալ ժիլիոները անցնող ցեղա -կիցներ ունինջ Պալջաններու ժէ՞լ։ Ասոնց Հաժար Թէ Յունաստանի, Թէ Պուլկաթիսյ եւ Բէ Եուկոսյակիսյ մէն Բուրջ դպրոցներ կան։ Այս - վարժարան -Ներուն դասաւանդութեանց վրայ այսօր չեմ ուղեր կանդ առնել։

Bujuthit james It foliam dom opth min tungfit ufant fopurantand and the Who whyblidge

Սակայն ի՞նչ ըսհլ է հայ եւ հրեայ վարժարան։ Շա ինցի։ Արդեօց մայ վարժարանի մբ մեկ, Հրհայ վարժարանի մր մեկ այա -կերաներուն Թուրբ գարոցներու մեկ տեղի ունեցած դասաւանդութիւններկ» ոներև նքքանով ի<sub>ր</sub>րչ դաւասանուր։ <sub>Իր</sub>բանիոկ դրևնրքուդրրև արմի դարդրար

Upphog winop Undht Pubper dupin bung mang andureng րագրել եւ ապադայ Հայաստան մը հիմնելու նպատա<sup>ր</sup>կը կը ներ

Uphebyland Uhmmajach del bap susymbab huamdupacht eb de shabli Ujumpuh abplajaed de dhahmia ihampmangh de dhi hebuni men

Upghos anist thet, supre habuits amber, achumunden hugsuthe

Մենջ այլնոս Հաշանական լենջ նկատեր որ Թուրջիսյ մէջ այսպիսի ծպա-տակներ Հետապնդող միակ Հայ մը մնացած ըլլայ։ Այստեղի Հայնըը, եկե կ'ուղեն Թուրջիսյ մէջ ապրիլ, ստիպուած են Թրջանալ։ Հրեաներու Համար ալ կացութիւնը նոյնն է։ Անոնց Համար ալ որջան ատեն որ Թուրդիոյ Է'ապրին, կարելի չէ որ ոնւէ սիոնական նպատակ Հնտապնդեն։

Accord for & bearing any auprophs, apoint auprophs to be and be apoint Հայրենակից մը կ՝ուղէ որ իր փորրիկը այս երկրին մէջ բնակի, ի՞նչու Թաւրգ աղոց եւ պետունեան պայասնական հաստատունիւնենրին դուրս , Հայ եւ ական գոհոգութիւն այ լանձն կ՝առնե

Այս տետրաժարտե ընթացրը, - աշելի ծաեր դառ մը չգործածելու հա մար — պետջ է որ մամ առավ որադրուի։ Ասոր ալ սրրագրումը ու Քի կրբ-Բակած վարչունքեան այս դպրոցները փակելով, այլ իրենց փորիկեները հան գրկող Հայ եւ Հրեայ Հայրենակիցներուն, դանոնք, անձնապես այս դպրոցնե րչեն շարրքով թուրջ վարժարարինի դրիլովը եւ յիչեալ դպրոցներուն թեն շարրքով թուրջ վարժարարինի դրիլովը եւ յիչեալ դպրոցներուն

#### Uninguirly if nosur undesculpublibrie neil

Duppal kehupapundapata Sagir . Bacath be Saduld Sankehus opplus գիծը հերկայացուցին երեսփ. ժողովին

- «ԳԷՆ վար ամեծ տար տոեւարական որ, պատերազմի հինդերորը ա-- «ԳԷՆ վար ամեծ տար տոեւարական յահմեսաու Թեւև մբ լստանեներ պա -տերազմի տեւողունեան համար, պատերազմական չրջանին մէջ, վերքնապես արևաի գրվումի առնուտրականի արձնասար ի գործ դներու իրասունելներ, իր տասա ատեւտրականի տոմոր նա արիաի առնուն եւ հրրևը արիաի կերանարադուրի հայնայն անար աիտի արաինուն ար եւ է առնուտուր կատարել ընկերակցու -Phudp ֆրանսացի առևւտրականի մր կամ արտոնադիր ունեցո ոտկանի մը և. առեւաթական ընկերունիւն մը վարել։ Ան ոչ մէկ պարագայի ժէջ պիտի կրհայ ֆրահսակահ Հպատակութիւն ստածալ»

#### SPELUESUAUE SUAUS

## Princepul yursniphuli fibstimiffibre

Վերքին լուրերու Հաժամայի, ֆինլահատակահ զօրաժաս ժը յաքրղած է հորէհ հա ժղել ռուսական զօրըս, Սալլայի ճակատին վրայ, Հակառակ սա ռուցծալ ցուրաին։ (36 աստիճան) է ֆոիւհերը կը լարունակուին հոյն սասա ում ցանլ կուրարու էն առաջատոլ», որվում է ՎՀ է լումու վունի կունիամի, հրկու գիւղելու տիրացմած Համար ւ Ֆինլահատկան դօրգը յառա խաղացած է մինչեւ 35 մորն, ինչ որ ամէնչն կարևւոր յաքողունիրեր կը Հա Impach Vanibath b ofher

Стр шпартраваней Ствийшја, венендар иризирненов во Стинција грвево արաշային - արևւնկոսն շրջանին մեն։ Ֆին դօրջը հանդարաօրեն կը սպասե ne bermate mygrmmure tilm i mpoburbepte pr durunte.

» Ֆինլանտական ադրիւրէ Հետևւնալ անղեկութիւնները կը Հաղոր ariaminish inpresembapai Amilis wamilih bolig zampilisheni difi ma filologi gmb aquibushi 205, komungi 434, filoquibafi 159, qiramili 224, filoquiba 522, qamusumb di 1560, qamumili hukubagi 63, Tanqifafib ւաներն ալ նոյնքան մանր են ։

AUTAL the country of burts andured noneth dollaring to mpage. ing Thustonian allowed oblingly, pultbird atomak քար հեր չեր արասու օրվասրո անվերչեր պեսպախթերի մեկ ծաղրա -հիարը , որ կը վարկարհվե Թուրջիան։ Այս ծաղրանկարին հրատարակու -Ռուս օրը, Անպարայի գերժան դեսպանը նայի հրաշիրած էր Թուրջիոյ պաարևանցարար բու բարև մոնադահարերեն ոն դադրարնան չեր դրգ անա արևանցարար է Հարևոնականթըն ոն դադրարնաց չեր դրգ անա adish Umquat he and H men mahmandahan, anamdurship de debudu -hadidhan migunim hannanga he anjad, dind danhish samaken dinguntand elimihand sadam i Barga Phafte 1914 he 1441 perudi Hi pakadamhan abanya Clear in proceeding of the first that the continuents of the continuen

fright: Upsage ower 4.

to be thus about a transfer with the transfer of the grant with the transfer of the transfer o գինուորական Բէ անտեսական ւ

Organization metale metaland, femplome eightenif ite fin habelangungat menor such 1914 pt. b. bpp bepround by warp, whop, quppling wolfold mone fraget United to plant of Herming Uptersp

Արիոլ վրալ, իմացեր՝ Մատուսը Արնշիլը Արդ, մենդ ալ կր գտնուինդ այս հղմնատարան ալնկոնութնան, անվնա փանցելի լարիւրինքոսին նաժ բանձրուն, վրայլ:

Ubrigue ting, poplar Landpains, he imministration also de hipisms dhap.

ite swogenspeljente engel e.

Then hands, behamp menahenyasti zwelist ar demaketelen enjents be unenparme, og stog egentymikologied statlet anne de stander bake en

Par կը Թելագրեն այս երկու պարագաները։ Unmpha — Մնալ քիչտ արթում եւ ժիացեալ : Pk իւթացանչիւր դազութի

dig be Pt hapte gangemanen buduin : magen aummanden in ber ingen general ber den graden gegene Replate

Ուրեմ», ամ էր պայութ այրոր ուսուոց քը պատապատում է բայացութ Քրևոր։ Անունը կարևոր է է, այլ կապմեր Այս տեսակետքի, միջտ հոդե անկնդպացան կացութքունը կը հերկայացեն Ֆեր դազութը։ Ունինը գլուխներ, օրկաններ, թայց ոչ հիմեականը, - կեզքո

գրական դանուսակ, նրձվանձունին ։

թ. այում կանքուտոր արժամանան կիքներվու կիք, արբարմաւներնի բանո վի-գրակա դանուսակություն և և և անդասան ունուսանը և հարարձան հանդարան հանդարական հարարգան հարարձան հարձան հարարձան Sulp

ծրկրորդ — Արթուն եւ ժիացիալ մեաբու աարրական պայժանն է ապակցութիւն դաղութե դաղութ, իրաբասու իշխանութեանց միջնւ, ըլլայ put wang Papulgar Phade

գրեր հրագարուն բանդարբերում հերջու թենույիր բող մրհաժան իսն

Anthoto horato no hingle thing apple rapudungen file inchise ope իրքիկում ընկլու թիւգանդամում բնայի բ մենք ինանց միայն ... ենք ոչ Հայկա... իրքիկում ընկլու թիւգանդամանում այսիքններ վանիսելու, հին սխալները չկրկնելու, չմոլորհյու, ասոր անոր ճանկը կամ թափարդի չէյնալու ինքնագլուի մաթnation from the said and the said for the said and the sa

Philon եւ անարճու Philop ապացուցած հիրթայ ։ Մհայն դաւադիրները ինձ օր ժողովուրդի Product եր կորուին — Շ.

## Ծեւակոյ»ն այ պարչօնանկ մոլակեց կառմիւներ

Երևոփ. ժողովէն վերքը, ծերակոլոն ալ ժիաձայնութեամբ վառերացուց այն օրինադինը, որ երևակոքանի եւ ուրիլ ընտիրովի ներկայացուցիչի իրա -««Արքե կը դրկե այն րոլոր Համայիավարևերը որ Հոկանմրեր 26էև ակսեա գծծ խպած իրծից կապերը բոլչեւիկե<u>րի կուցակոր</u> թեած հետ։ Այս վճիռին **ԵՒ**Բակայ են 61 կարժիր երհակոքանինը։ Օրինադիծը բուկարկունցաւ ներ – Amy Inquidulablepor Spindarfine fibridge - 294 goods Shiphlamphop, 4. Vemit, b'mamiguphte whilempale austrumbe authorabor: Up waffer juga puphs

— « Կը վատանեցինն մեր դանակենքը հարեց իրենց կետևըր կը վատեղեն, թէ այլնւա պիտի չնանդուրժենը նայրենագաւննրու. Գէտը է վերք տալ այս 

Asphy bapungnemungubbap me pode undafrid, quaquumbgub Pt hum ւթիւնը աներաժնչա խստունենամը հետապետան չէ բոլչներկնան պործու հերութիւնը։ «Թոուցիկներու բաշխումը խափանուած է, բայց բերանացի ջա րագութիւնը կը չարուհակուի։ Երկրին ժէկ կը ժհահ ժօտ բան հագար գոր-Երկներ որոնը կը դործագրեն կոմինակրեր հրահանգները... ապատանրու

- թերագ որուց գը դորաագրա որ բուջուց։

ԱՀԵՆ վարկը խագ առաւ դան - վարչապետը, Գ. Շօքած, որ պարգեց

կառավարուքեած կատարած ածօրինուքինները։ Աւ ազդաբարեց

— « Ֆրահստ պատհրազմի բոնուտծ բլլալով , էի կրհար հանդուրժել որ աղաքի դեմ դիրջ բոնած մարդիկ մասնակցին բուն իսկ ազաի կետեջին հետ waynemb poophygueplining: Upper my diff fupuland : Tomensaland plant price managabape whose mumarabar 1864 for multand rambs on the shore managabape madadard labo habulato, amendabape hagit shamadara. Pant mamagabape hagit shamadara. Pant mamagabape muma shamabape muma Բիւեր լարուծակուի, կառավարութիներ իր պարտակահութիւեր պիտի կա տարի, տատից կարկահրունրու ժիկադրային եփառուժների »։

Կարգ մը թերթեր այս վերջին յայտարարութենին կ'եզրակացնեն ինչ ի Հարկին պիտի խողուին գիւանագիտական յարարերութիւնները ». Միութեան ort let then all feed toucheteringly decemponency or halo լեռիկետն գարողութեան միջեւ։

20 — 48 ՏԱՐԵԿԱՆԵԵՐՈՒ դինուորական ծառայութեան ցուցակագրու Pfedre, op dfiefer spila of such Utof dustafte dff jurjonopupusud ff. dus Vorgarbywie dube Uto f Army dustafte dff. Am platentusud verbilatenent f

SUPARIAGUS

Reput pumph 4p Swinghuping nutfit adagust Guerrann Petermange at f. (Verge 1. L. 1), purg copacing at f. (Verge 1. L. 1), purg copacing at first much, that by first H to furthunglage about hunguant, above,— newdomatic pet about macke the surge unp: Uppmphe, with mighuch the saugest echart or the two-broad tenders of the min grand ar-of them temburts or the pathens -alored broads school or when mit

Հայաստի որում է Անգրկական ձևւա իրապես ապար<sup>ը</sup> են դամարիմ արձանագրել Թէ հրեջ ձև

Bhung ուրուկ բառին կը հանդի -գինը Խորհնացիի Պատմութնան մէջ. aglog Brykonggli Bumanalisan 42; «Bringli pannya supubhag Libilito , piga nifuti similantang pophing- bi, quagan lip dinlipunatany matalifo, qi "I fi bingadi yayta dinlikangi minan si (Pipig 8-20). Wilio halpan up kupi-gangha bi aya manghay, ha Abbil Surganda bi Bi Bi kinga samalifot-minana di Bi Bi kinga samalifot-minana di Bi Bi kinga samalifotմոնդավար, դատգուդիր վնասկեն վե 45 ժանգացք՝ իրի բերևանժե՞, բրև – դախանասութիւրն վետաճարիաբ մամ ունասանու հատա չաքագրեր... թե մաշնա առաջարնք քանգրը նորք. «... խնսարությունը և Հարարությունը հանրակա

խըստեսյա առեք, հեր է Վերջեր հեն որ «Եր խաղացան է արդենց եր Բայց առելի ջան վասան եմ , <sup>\*</sup> որ յոնցապատ ձեռը մր խաքհարած է Միիքքար Գոշի «Դատոստանաղիր – արնու ամասամուցիր դՀՀ (ինհրդը Նոն թյականուցն քի քավարան նա գրուած է որկատութիւն, հրահեն որ դողություն և և այլն) Այլ թևադրին փոփոխու Թհան մեն ։

Androhm Phino diff.

Mangangship - 2. Hip, mapt Bu 
Mangangship - 2. Hip, mapt Bu 
Mangangship - 2. Hip, mapt, 9.

Kamang, 12 96) he ngt, fil Nipppu,

Namang, 12 96) he ngt, fil Mippu,

Arbanagh apin thehologhibane. Apin

Ja ang Samahana Abhalghibane. Apin

Ja ang Samahana Abhalghibane. Apin

Janah hangdapa Hipht ang

Վառան վարդ Բաստաժետնց, որ այրէ անցուցած է Միսիքիար Գոյի այդ դրջին թոլոր որինակները, կր հանաեղել է անչույտ կախալիկներից մեկլ որը իրրեւ մի ժանտակա՝ տանում ե hophwhy then authburch who Landing անանի մաշրևինունիան արարմի մա հասի մաշրևինունիան թունք մեր Միսինոր Գուի «Գատո տահագիրընին մասին, ՀՀ 259 է։

ատապրության տարա (Է 2391) Բայց միայն այդ դյո՞ւին է և եղ -ծուած Եւ միայն կաներիկնե՞րն են որ դրիչ խաղցացած են, Ինչո՞ւ չրանչ Քէ խորթ թան մը կայ գրեԹէ ամէն որ որու ը Իլ խորը համ մը կայ դրենք է ասեր «Եկ էջի վրայ։ Այրապետ ինչո՞ւ կրկ-նունքերններ ըլլային, ինչո՞ւ նոյն կա՝ «Հասարուեր գանագան ձևոն – ծոնը խմբագրուկը դանադան ձևւև -ըով, յունաի մկկը միւսին Հակառակ, ներու մեջ Իսչու է դասաւորում չթա կայւ Մեր դիտցածն այն է ԹԷ Մերե Մար Գոչ դիտական միտը մրն եր ու դիտական միտրը կր մերժե աչխա դիսական ծքարը կր հերժել աշրա ուս քինչ եր հերկայացնել այսչա Զափքիկաժել աչաչան կարկասե ծերոր գուրս, դուրսը հերս կարա Աս դես չեմ ուղեր իս ւիլ լեզուակա այունեան մասին ... տանան դաջուն կրմու ուրի՝ (միննիր գիարք ոն բախաննուցիւջն համմա-հանաևունատությանը՝— հաշափար, Հ

Մուլ «հոնուա, թուսկունն ային և արգ մասը կը ծերկարացել Թափմա և։ Ֆե Կոմահը, արգ լարուածին թա-երեր գիտեսվանի հրաշանցել ֆելիսո վահարավակենի նրևած է ինչ օ արևարգիչներ, գույի արտ գիքեր վրդ, ըստարական հարեր հրաշատ գ. ըստարգրութեն), ընդ մասիստեր և թեկ ձեպե իսրականը որ Հրա և ի հրաշանի ու արևար հետր գի, անձի «Ար արարի թեա արգեր, ձրույնու և ի อักเกรียน พ. พฤธพน (ชาย ) เกล้อ สุ่นกับทั้งที่ตั้งคา สามาย , แต่รู้โกน จันสามา เกรียรับ (หา้า สามาย ) สุนแกร (ซึ่งเกรียร์ (หา้า สามาย (หาย ) and blench tund timplayet At him pandon har Bhithipan, manylum - comadand t
- Tunnamaninghangh po son t Dolland ,
- An manamaninghangh po son t Dolland ,
- At commany the language of make o
t At anaphanani than mangha damph o
ptophy apan month, Atrigian նետնը հասին - -արուին, մինչդու todurusty 148 of 444 foors filling անորդուսությանը Դեր վերջ՝ իներպեր գիրակածել Թե Ցոցթ. Ա. Մելիջեանի միակ կարևոր վկայութիւնը, ՀԹ. յոդուածը, վեր-14% htpdnikasud 14

Thinks upon manch fle pungemble confidentially frair timple upon memble of the thinks are consisted for the thinks of the thinks

Միրիքար 2020, որդան այր դարևիստոն՝ րր որդղարական, "աշահղապարտու հետի մեջ, (ոշարունատրիրել Զահանա հերի վարդապետրի օրքրաց՝ հր Հիոս Հայաստահի հայեսկոպատեր դեմ կանդնեցան Զոր Զաշարի ցանկութեան), այստշմանդերն հա ւնաարանարին են թիրներին արա «Նաահատարյունը են թիրներին արաչ -հարգա ումասասային և են հերան հարգահունը ումասանը, անան հարգահունը անանական անանարի հարգահունը անանական անանակիչ -Jung to The Holding Josh dominghop ; h hamme will make ophic to no he 414 mg purpuparde

Art. mga pumbungan di Biropaha pinanthik dikipit, mijina Ariphit t sudaqan hi ar min lund mja dwadhungungan hi di ti, quahan mit, appe-buhhungungan hi di ti, quahan mit, appe-buhhungungan hi di ti. Kafunghan s opfitum hido bits

#### Shits Pt b'ajutus

Լինաստանի Բազալորը, արտանե -լվ որ Հայերը ազգային աւանգ ու քիւններով եւ օրենքնորով կարեն ի-ընհց դատերը, եր Թելայւն իրեն ներկայացնել հայկական դատաստա bungleps sp' duckpunghten Դատաստանագիրչուն, դայն կր լուղանեցնեն իրենց նոր կենցագին \* Purmanumuhwakasath արժարհերուն եւ էր հերկայացներ արտուրին-1862ին լ Լեժպերկի հա բաղարավել գերանի վերներին հեր -
«արարանի գերանի վերանիին հեր -
«արարանի գերանի վերատուհատրիվ եւ

«արարանի հետկարին և հետկարին և հետկարի հետ

«արարանին հետկարին և հետկարին և հետկարի գերա

գատատահական որ հետևարար հերևար -
«արարած երի բայց երկ Մերիքար հետ

«իր արև է բայց երկ Մերիքար հետ

«իր «Միանի այդ գործի հատին

«առատահայրութե» Լենանարար գեր

«առատահայրութե» Լենանարար գետ

«առատահայրութե» Լենանարի հետ

«առատահայրութե» (Վենաս, 1890 և

Վառան վարութ Մերիքարար հետի

«հայարութացու» «1890 Բայց գետ չ

«արարահայութե» (1890 և

«արարութացու» (1890 և

«արարութա» (1890 և

«արարութացու» (1890 և minuning appropriate property at the աստասագրբը ությատում Աարգույադատ 1880 Բայց միա Լեհաստանի Հայերը չէին, որ օգ առւեցան Միրիքար Գուի գրջեն՝ դա հերկայացնելով այնպես ինչպես որությեր իրենց չաները, այլ բոլոր այն եկեղեցականները պրոց - բրոցները, որոնք նճան ա Atguray maps of artitioned . Subting of announced by the advantage of the articles of the articles. « ճոկսացնել » դայի հոր օրենդներ եւ ծոր բացաարութիւններով։ Այս հանւ պատճառը, որ կրճատուած

ախտան (հանոտուրդիւթ թւ ունդու Հար համարի ախա ինչ», Վարերը 3-Հայասիր դեն դնասւն իչ ՝ Համասնին Հայաստանեն ան Հերջ իչ Plate) adminima dudifice : Lug-m-funnife SF - Imbarbe sti pronunce Phule ha maphachtuir double he me bkp, againg Snefts, its. if hyppamity p akt harman by Ulabitur Pthe formume boshe):

այդ փոփոխութիրները կրնանը մ -այդ փոփոխութիրները կրնանը մ -

Theppup to the 40 thuis manna sammya sami ng gayan yangi lifi lalung sa atang malabih c yang atan manamang sahan salabih c yang sammannang sahan pang atang yang sammannang sahan sam yang sammannang sama yang sammannang sama yang sama ya வால்நிருந்து வான்நாழக் கில்வர், கீழ் ஐக்குவக் — வாக்குநார் கான்நாழக்கு கில்வர், கீழ் விக்கின்றி Pulghagh Pt Shy Shouly Suman glip benglert chepy's doms : Gelegy « Դատաստանագիրը չը - աւաջածոյ մրն և որենցներու ւ Ռոբկե դապան է դանոնը . Գլխաւորադար Աստուա quinning. Informany Wannengthon, I I formand burnary to be a cift impg to began a fing to the forman and the thing to the thought to the theoretical and the theoretic ս.եղեկութիւմները բորոսութեւ ժատին, (պիտի անդրագառնանջ յե ժամրել կրեր ապրապատասաց ը ա աղյ) Արդ Աստուածայունքին աև -ապրանական վկայում ինչները չեն Հաժապատասիստներ ՁԲ - Կանոնին բովանգակութեսան, միայն վերջին արարկորումինան է, որ առնուսան է Հետաայաց դիալինա Մետ կողմե «Թեահայաց դիալինա Մետ կաս ուղելու Թեան մասին գրասու Ռեան Ա- Մարտերի, Անկերբերայի ապավին, Ծամադրիկա հեղարվ 2 և։ Հայարական «Ֆայի Ա- Մարտերի ապավին, Ծանադրիկա հաղողվ 2 և։ Հայար պետներու ասենահան գիրերեկում է «Ֆայի Ա- Մետիկանա հրմականում», «Ֆայի Ա- Մետիկան հրմականում», «Թայի Ա- Մետիկան հրմականում», Philippy of h way h a day and a summer of the way had a summer of the sum of il. Ukfifebush of from must unmer to a upon bunghameth pungyuma. 
Musik gibi Cunfufik humanang penghamethapatan Tempulyi k mujug ooftophlap II. Fungulyi k mujug ooftophlap in the musik pingupih close 
dipp WhipPung Saryh dhamughih dipun 
pund mus pungkungathipan disulph if 
bungia cing humanan dipunda mujuk 
bungia dipu

positive and of the manuscone Bengalong to United the American Company of the American of the Chester and the second of the Chester and the second of the Chester and the Ches of Chento Supplied offer phis in smale directs the puts trans.

Find when the put the property for the ժինչ այս վերջինը, անուլ քու մարդ ԲԼեւ գիտնական, ասաջին

ւկրը, եւ այդ հի ախդունեանց ան տանչանները ։ ստով թյու գիտապահ, առաքինը «Ար արհագահական, պրականութեան «ԷՐ, աններող է հանգէպ բորոտեն – բուն եր, բորդոկներուն , «Ծնորհային & LURTANT

thlip) fulderp

Preparatifier lepthe here amount in proget of for a programphe amount to appearant the appearant to appearant the temporary that a formation in the amount for the temporary that a formation of a programment for the temporary to the temporary that a second that a second to the temporary that a second to the te ngmp , bbmgnt pr dmp - at Spaphind up Chamable ապանով վայր մը, զգևակի մը մկջ ,

ատրետնչին ամարհեւ Ոյոմիս նետգ բր ու ի,նրբը հաքան

ւով աղդը կաժ աւելի արդաք կարգա-լով զաղուքը աշաջին արդամ ըրա-կով հետեւեցաւ այդ խելացի կարգա-

Այս, փարիզա այուներնը եր ան-թեքաները փոխուղբեց դառաս, դրդ-նակի եր մէն Աավես փրկուած կը հերանն մեր ազային գիմագինը, «Հակոյնը, պարծանցները :

Արդ աներիքաները մեր Բարեգոր ծականի պարժներն են, իրենց մօ տաւտր եւ Հեռաւոր լջախումրերով ւտղուբնետն չթքահին, կը շանգլին Ֆիթեխնրը, պատերաղմի ամբողք տե Մարերներ բուրթ ազգերու ուսայուննեան չրջանին, կը հանգչ «հատուկներու ժեջ, մեր անթիքիթե ևերը սևսունուն blipe absorbly had amply sabantibe the Phy mistacher be empth , handle, he had to as affects abound make, 4p politi or specke wague wapte Uto map himble 4p ou գր վարու բունակեն իրենց սրրագան կոչումը։ Այսպես կ՝ըլյսն կենսունակ ազգի մր կենսուրախ տնթիքաները։

Dr. Guardybbb fil magunate Zmine

Two de showpube bibe bb at hie her dempetation insulation by and

Add Sabakhal manghappaya.

By qdbaqa ophqart agling ty
or Panghappanhabh Palippa Sham —

Sangha Santhi Samomaphipa sama —

Sangha Santhi Samomaphipa sama —

sangha Santhi Samomaphipa sama —

pash qapib para sprindip Sham (2)

Sada sang Sang danghaman safifin

Salay sa Sang danghaman safifin

Salay sa Sang danghaman safifin

Salay sa Sang danghaman sa fifin

Shay sa Sang danghaman sa fifin

Sang dang danghaman sanghaman sa Sup apparagalpara

Brange 1 Irbe dhamabile, fras dhudhu m meinellhedidhes

us he minutengements bligt ur abure unathe he marged applears of the unather than to a significant of the unather than to a significant of the significant of the temple of the significant of the sign

կանընել գ անույանքել «Արտան -երերանը և հրատանանքել «Արտան net yburgang

ր չարունակել իր հոդաժութքիւնը անդեպ թորոտներուն եւ ութուկնե parte, tand sty to apt marty to ob Purpt, by your negative Plant on thought, the your negatives to Manhadand bras : 65 383) :

Butapand upat public pap

munich de ap be & d.

had blimple uned de .

bashe hapteleste: Ulip | funkbup bamb Հիահանը, զմայլինը իրևնց դոյնին վթայ, դիծին վրայ, դեղեցկունեան be note domes

Անթիքաները *Մահզարանի կամ չը*-եղ սալոններու եւ կամ գղեակներու

ifis munkpugs t. Ulphfutten mbquefafareft ar and and and nging of unumber

Պատերազմը երբ լրահայ, կը ։ աղառեան անթիքաները Ար ս ժվե անթիքա պէտբ է *իր* 

THE SHAPPERS THEY

### ላበዓ ፈኮኒበ - በቦኒեቦበኦ 46UVPEV

PELPES, 16 Britaing .- Upphilip Akharap kumb, huk 26 gèhépèh 7 when gubdurft this, . his Anhosu 20 shindhip shane. smamer 2500 phinishs newh): ազաքը 2500 թեակիչ ռուջ անցիստ ենք Ունինք ֆուիպոլի առմր մը որուն առաջին իստղացողը «հարդա Մանուկիան», a dependent the former the Supp of the manufal to the we wanted to the we wanted to the wind of his popular to the second to th վը ընկերներ ֆրանսական : denderfor att mallon blimber between riter, but form im he poults in query marks marks 10 griphythe S. Am 2 maja muth ath ath open ana -gune be emen nepumgune, thangt tumpaja bueges gazbeads thandaph-eth such at abachtechtene emant aphyling, puly shinghe plan is still put uminguo ting Laputingho will ... ply for Imbile Imminiatedmy, 4p. 300 of the watth sto amilian begin the house have Bunuga gehhi. Eliphili Tap

distinct house his health անաակարունիւրն

numenumumunterenten i Vinakogi ka dag musikutikan putunuhi dég pura musikutikan Akka ahma dipa apakhtikali Kan ahma dipa apakhtikali La musikutika dipa dan terpi ing Akan anghikali dan terpi mujata putun dipakali dan terpi mujata putun dipakali dan terpi mujata

thing both the language of the company of the language of the հեն Մարժնապես բոլորն ալ կայտա ևն, ժիայն իրենց հեռաւոր սիրելին թու հոգը ունին։

party gails are a solution of the solution of մը, կարոտ է օգհութեան երեկա է գտէջ սահամայր մը, կամ կ. Splague agine Speb Spr 4phm's to ան «նասան» մերին։ — Հայիսաի անցրադ

DEPIEBLE (Ogote), 8 Bushasa whether (venty), a continue pro-bing, inner help business, the bing, inner help business, the buildings, Bulan Lingtonium, builded University & Bulate University Linumbur, bomb Stp Burghabut Uhmshub: Lopmbajth Shipit Ship ujumanus Zopudaję spinie sp Pode turiutoje stę jerze je Jose prografija parne stojante inter, jenny adajuntantentes stepę, jenny adajuntantes standa stepę, jenny adajuntantes standa Who shabpe up be & punguing . It allegediling allity on Spill water with with a je den mestiget in plantife in for party in the fact in the impone he pouling. Here yours, afternoon he pouls good among the policy and the form of the policy and have been been all the policy by a thing of the policy and have bound the policy by the policy of the policy

## ANBUUURS OFWANSER

Bud of wilywhe mumbing and remand priming, take the ments large. եւ պարկերազարը։ Գինը Ֆրանս «ՀԼ 550 , արտասանժանի համա։ Pronto Umunura Gudup Aplata A. Keussayan, 11 Place Jules - Guesda Marselle

## trypen radjali morelynoph b imj ghlininr brite

Ստացածը Կապոյա Խաչի Փորք տուքայիի ժամատերգին մանդանակա ուն առաջին գուժարը, 550 ֆրանը, Տիկին Մարուշի Փադիազեածի ձևոցով։ mpd mymphe blept ft for

ՀՊԳԵՀԱԵԳԻՍՏ Յառաջիկայ երեջչարկել 23 Յունուտը, Ժամը 10 30քն, Փարիզի Կա<mark>վո</mark> ՉԵԿ Հայոց Մ Խալ եկեղեցիիս ժեջ, 10hn Rec Thoum, ժեքիս Մոհժ, Հոգե Summer of for mammagany reform downers greet rosp . Wropply Upper but Suincule punuancuphe unfife

Imprimerie A - DER (ACOPIAN)

## *ኒስዮ ՀՐԱՄԱՆԱԳԻՐ*

## 20-48 surhbuli hrm, ghlimmrugrmphadi daubli

ար ընկել մամաար վավա կատար ի արու դմագույանակարագատ մլե . 60%. ծանուցուած օրն իսկիրենց աուները պիտի վերադարժուկն եւ պիտի ենքնար Jacko 1928 dagar 316 optople 13pg jagnewood bentulpend up **կա**շրջանը պիտի դիպչուի դինուորական ծառայութենչն, համաձայն նայն կ3րդ ացիր թո արորն ժանի ատի ակրաի ասրուկը դիամը ամբ ատրը րեև ա Beneuth hobe wife appearance find topfer among things

իրինց պարտաւորիչ ծառայունիան ընթացրին հպատակ դարձած օտա սկածները պիտի կրհան, չպատակունեան շրաժանագրին հրատարակու Plub agh half, be wantly equation with manifely question 4mgda powi պիտի լաքորդե իրևեց Հպատակութեած փոփոխութեան, խնդրել որ լրոցնեն իրևոց գինուորունիւնը բանոական դանակի մեկ զօրագունուին կամ սպասար

807 - 2 - Դերբին եւ ազդ . պայապանութեան նախարարներուն արվումի Հրագանի որ հարարարունի ու որ հայարարության արդանան հանական հրակարի հարարարության հայարարության հայարա Արբերարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարության հայարարությ Արբերարության հայարարության հայարարության հարարարության հայարարության հայարության հայարարության հայարարու եզանակով, պարտաւոր պիտի ըլլան լրացնելու արձակման Թուակաեն մեացեալ ծառայուβետն ժամանակալըքանը, բացի այն պատիժենթեն ո -բոնց պետի ենքարկուին, իրենց ապօրէն ընտկուβետն Համար։

60% է - 1930-արիք 12և գրանանարին արանագրութեևամբ պարտա. որիչ ծառայութենու հեքնակայ շատրականները պիտի իսկրուին իրևեց յատուկ գորադունդնարու մեջ, որոնց կազմակերպութենեց պետի Շշուռի արդային

ոչապանութիան կանարարին կարմի ։ Բարադարար, այս ծառայութնան են. Ֆարա իանժ գն օտանարարորը ինրող դապատան ժանդրևու հատրաձուին աթքանալը կարդ մը տարավածինը կիման մասծառուր գործերու յատկայուի լահ-շատարայի Սահալիս, այն տարավածները որ վասապետք իրն դեսին իրենց "տարելի գորադասին կապմութեան, տանի եւ Ֆրանսա կը բնակին հոյհ Մուտ. վածին, եր մեան ենքակայ 1936 մարտ 31 դ որվեցին Գ. արուաժին արաժա-գորունեանը, Հանասեսայան կատարարութե հիրանատանա առանակին հույ Հայաստանութե Հ.-.- Այն տատրականենըը որ Հայաստակութքին չունին եւ անաեր որ

կ՝օղտուքն ապաստանի իրաշուերքն, եթէ արտաքսումի վմիո ստացած դատապարտունքով 1928 մարտ 31ի դինոշորադրունիան օրէնքին Գ. 10 ծով ծարևատանուտծ պատրեծերգեծ մեկուն կամ արտասաժմանի մեջ արժակ -ուտծ համարդը պատրեծերու եւ չեն կրցած հեռանալ Ֆրանսայեն, իրենց պար-ատւորիչ ծառայունիշեր պիտի կատարեն նոյն յողուանին արամադրունիամը ած աջողջեալներու յարեւնման գորագունդի մր մէջ։

դարցում ուսու ավաորաայրություր յրարուսում արգրագուցում և «ՀՀ Անունե այս պատագատում ի ինիա առացած են անիային արդեկարգու քենան կան աղգային ապահովութքեան հետ կապուած արժառու քեներով , կան իրբես հետևուծից վերոչեկայ գրեւից և ըսգուածով հահատահատան պատիներիային և ձեն քարած հետոնությանիանությեն վահեց արատառարել ծառայութքերնը որե այն վաստացեն չնասնությաց արտագահարհատ մեկ, որոնց վայրենը ական ձարեն արտագահ արտահանության հետոնության իրան հետուրաներում հետուրան արտես արտացին գործերու համարաբարձերում հետուրանության հետության հետուրանության հետության հետուրանության հետուրանության հետության հետության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետության հետուրանության հետության հետության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետության հետուրանության հետուրանության հետուրանության հետության հետության հետության հետուրանության հետության հ

Պարտաւորիչ ծառայութեանց ենթակայ օտարականները պի ար արագրագրության արդարագրության արդագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրություն արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդարագրության արդ

Ասկէ դատ, կրևան պէտը եղած ժարզանքը ստանալ, տպահովելու հաժար « առքիր, կարժուած արտադահանրերուն անհրաժելա ներդայնակունիներ եւ

ժունիւնը, ինչպես եւ ապայական չարջերու կազմունիւնը։ 1809- Ճ- Պարտածրին Կանահին քիննեց կանոնական չընտեր կա

штрайру портпинарня Брыбиндравиня очтриний рикий бирцивер инвен

807. Jl ... Up owner which with por the description of a ment on Bowly his Burphus his , uplant amakani napowanot be beingul dy , oport anundungen Han marpomeny bis upanantomining toop and Bathiliping too it in manusureneut garmaning bir aparamaganang maga ang manangang puz ng m 1928 dagun 31 fr saptragad, Ambanangg apat kindipropini tahutup 809 - 31 - Indiag mgalpanin diping dancin par fikining strumen

իրում իքոցին , ատարականենից արկագի ենքնարկներ միներներին ընտրերն ընտրե արան արա որանութենան, կանաններունա

80Դ- ԺԳ. Ներկայ Հրաժահագրով Նախատհառւած օտարակահենթու Հաժար գործագրելի են 1928 ժարտ 31ր գիհուորագրուքենած օրենրին հետեւ 

807 - 87 - Ampganglimp, Simfampung Ung. upungungan Phun b.

app aulighbur , phibip աշխատանքի, առողքա ահոռերբեն անաշացը ուրիր մահեցաներու այս դրեքու է նագարանեն և և և հու publican beth depurphent sunte ste: 13 Bachung 1940 anapa

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

HARATC

(Fondé en 1925) Directeur et Propriétaire : SCH MISSAKIAN Rédaction et Administration

Téléphone : COBelins 15 - 70 Chèque Postal Paris 1678-63

17. Rue Danceme, PARIS (19) (b/Pb/bb/p 2UIIUP Misto : TOLBIAC)
FU-ULANTUR-NAPORDUL AUSUULLEP SULPHUR LABRUUULS DAUIUULS
Danden da Hangaafde 150 dpmilt 75 dpmilt
Ulayfon da Pamafon 265 dpmilt 140 dpmilt 215 opmåf 110 opmår

bebseilsen 23 201-1-05-02-0 MARNI 23 Janvier 1940

42 . SUP! - 10 Anné No. 4253

Mapmate, curure apparent

W---------SPL SO UULPPU

#### ԻՆՉ ՄԱՆՑՆԻ ԿԸ ԴԱՌՆԱՑ

Գեպի Հնդկասում եւ ծովկաս արչաւտեց մը կատարելու ծրագիրը միչա կը գրագիցին միջազգային մամույը։ Շատերու կարծ իջով, տոերի հատահական է որ պատհրագիր ծառայի հովկատետն մակրային վրար, փոխանակ Գալբան -հմրու Պապասական կարևոր օգիան մի, ձե Tribun des Nations, իրկու կա-բեսոր գրութիևներ նուիրան է այս հարցին, իրվերջին թիսին մեջն, Երկուգն me which Թարումանենը լակորդարար:

**Չալքաններու** խնդիրն ալ *հոյև կարեւորունեամը կ'արծարծուի միկազ* ային ժամուլին մէջ, մահաւանա, որ պաշտոնապես Հասատատունցու Թէ Գալ անհան Միութինան իսոբերդաժողովը պիտի դումարուի փնարուար Հին, Գնյ րատուս 6 րութաս լաորորատ արորորատ այրը գրար գուրա Հրատի 48,9 Ռուսալիայի մանույր եւ իրաստու քրքանակիները ժեջու կր չի Արծեն թե Մուսալիայի երբեր պետի չմանորուժէ որ ռուսական ազդեցութիւնը Հաւալի Վալջաններու մեջ, Գր Թուի թե Հիթեր հեր ժը կը վճառեւ մաստե գծնելու Համար իր երկու դաշնակիցներուն, Մոսկուայի եւ Հոտժի տեսակետ -ձերը։ Այս Հարցին առքիւ ուշագրութիւն դրաւած է նաեւ ուրի, իրոլութիւն արը է այս տարգրա տարը։ ռոլագրություս դրասան է հատուսերը բույուրը։ Հրջ.-- սիրավիր ձևապրիրեկան, սիրահանակութիւծը Թուրջիոլ ծավապատքին եւ Պուկադիոլ Թագաւորին ժիքեւ ։ Երկուցի ալ կը յայստարարեն Բէ տեսս կէտ. Տերու հերգավոակութիւն կը տիրէ երկու հարեւաններուն ժիջեւ , ինչպես հատ արք ընդութագրութ վերջին արուակցութիւրը՝ Վուլկարիոյ վար ապե

**Պատերազմի նպատակները եւ հայտուրեան խնդիրը հոյեցան կր** գրացն abbb ցազացական չոքանակները։ Անգլիոյ արտացին նախարարին նոր մասը գոր անփոփած ննչ այսօր, աւնչի չափաւոր կը համարուի։ Իսկ ծովային նա տարարին ճառը՝ որ ժասնառորտակես ուղղուած է չէզոր պետունեանց, ծողծ այքս ծչանակայից կը համարուի ։ Չապին ևւ նախաղահ Թոգվելնի միկեւ փո խահակուած Հեռագերծերը եւս կ՝ապացուցանեն Քէ ի Հարկին հոր ձեռնարկ մր արտի փորմուի Հայաունեան Համար, Թէեւ խոլընդոտները օրէ օր կ՝աւհյ ub. Abplumta bapth quass to soll by theite bap hape or what tum pt dambou, կարդ մր գիքումներ ընդունելով Լենաստանի եւ Ձեխապակայիոյ ժասին։ Մինչ այս մինչ այն, երկու կողմերն ալ կազմ եւ պատրաստ կր սպա. յարձակողականի մը համար, միչա հակառակորդին ձդելով ունի, ընդեանուր յար հախաձեռնունիրներ և

## Parthu, Պույկարիա և Պայքանները

**Թուրջիսյ հանրապետուքնան նախաղահը հեռագիր մը ուղղեց Գուվա** րիս քաղաւորին, իր Ջիդմադին պոճանակու Թինծը յայտնելով ԱՀԵՀԵՆ այրուի ժիջոցու Հաղորդուած սիրայիր խառջերուն Համար, եւ Հասատակավ ֆրկու դրացիներուն Համաժառան Միւնը։ Գորիս Թաղաւորը պատասխանեց ծայն արասանիային, իր կարդին գոծուծակութիւն յայտնելով երկու հրկիրներու անաակիտներու հերդայիակութեան եւ վախադարձ վատամութեան Մասին Purbahul համաճարար չենարադրրեսուր գրի գրգ ապաւսեսւակերը մանցին ավա **այհոչան սիրալիր** հեռապիրիներու փոխանակումիիներ, մասուսանդ անոր հայա ըր տեղի կ<sup>ի</sup>ունենայ պալջաննան խորհրդաժողովին դումարումի նախորհակին (Inquite which which achieves themperup 200, Aletomah diff, he manifold to the day of the

վերադարձին Սոֆիա հանդիպելով , կրցած է հաստատել Քէ Պուլկարիա Բուրջիա նոյն տեսակէտներն ունին Պալջաններու խաղաղութեան և։ Sufar Phub dunks bagunhugbbind, dunimakan nunumphy fit waahh արատակութեան մասին։ Օկրակարձելով, վարլապիտը բացատրեր ին, ազգեծ «Լիծուորական կաժաներադիական» օրերեր հարասատեր 6 «ութեիս բույլու գժատարութերեները, երբ յասում դան հախատեսուտն պարարաներն և լա. «ազայիծ կազմակեղակա ազգեն պարապահութեւնը «են իրենք» գրենքը ործադրերու հարվագրուհեր, կատավարութեւնը մեծ խուհեմայնեամբ պետի գործադրեր թեն համար հախատեսում լիագրութերենից» չա

poperpagning on a consigue of agency and the consiguence of the agency o

ՄՈՍԿՈՒԱՑԷՆ Վը հեռագրեն ԹԷ խորհրդային իշխանութիւնը սկսած է 76 քզոն երկայիութեամբ հրվաթուզի մբ չինել Ջուլֆայկն Միկեւան (Արև ... «Ալգի), ռուսեւիրաննան սահմանագյունին վրայ։ Այս գիծով պիտի կրանայ mit hetmonents of tunnity duly to tunit the budget, but from the uni-

ապրուխին վրայ, ոչ միայն Իրանի, այլևւ Թուրջիոյ հետ։ ՀԱՄԱԵԱՎԱՐ երևափոխաններու եւ ուրի; ընարովի ծերկայացուցիչնե Ent պարտծածկունեան Հրամածարկիր Հրատարակունցաւ պարտծաթերքին Վիրակի օրուած բեւին մէջ։ Այս Հրամածարրին արամադրունեամը իրևոց ի րասունել» էր գործուին 61 թոլիսիկ հրետիախաններ — հինդ միլիան Փրանջի հատորողութիւն միս — Սէնի ծահանգային ժողովին անդամենին հինան Փրանջի Հայհավարձեր մերժեցին իպել իրենց կապերը րոլիսիկնան կուսակցութեան

HEBBUTSOUR ZUNUS

REALDRANCE PAPARLUEUR UL **ԵՒ ՀԻՆԳ ՆԱՒԵՐ ԸՆԿՂՄԱԾ** 

Auphy hubbanha

Կիրակի եւ երկուչարթի օր հետեւնալ զեկոյցները հրատարակունցա**ն**. ... Զեկոյց թիւ 277, յունուար 20, առաւստ արում բերու Վլիաի չրքանին մեն, դերժանական հողի վրայ։ Յուհուտը ումի՝ չնատակոլիչ դամասումը վար առծուհցու մեր դիծերուհ մէջ։ Ձեկոյց թիւ 278, իրիկուն — Բլնամին արչաւ մը դործեց Վաք արձւ

Angulg Phe 218, pppque — Franche merine de goedhy 4 Induir hogde, emig poloeodho dminoque : Abholg Phe 279, juidoemp 21, manion — R2 184 ging :

Զեկոյց թիւ 280, իրիկուն. - Հանդարտութիւն ընդ/անուր նակատին dpuss:

авшпидор индигиры фидр Ба ապադրական մեջենային մելահը, ֆրահոական գօրախումբ մբ յաքոց ար որ արագրություն անդատացիր արգացը, գորատարացի գորարություն բու յալը արլող արջան գրեներ եւ արժ էրատր անդեկումի եներ բերելով ։ Գերմանենըը կր հավործորեն անչարժ «Դալ, երբ դէլերը ցուրտ է։ Այս առեք էն արտուելով, ֆրանսական ատրարա «ասլ, արբ դրյարը ցուրա չ։ Այս աորջեց արևումույց, արասանում Արևատ մի ժամարա դերահասկանի բառաքաղան գիրքերում և միջեն Զիկֆիրիով դիծեր։ Յետոլ կորելի ենց բանունցառ, Համահասի կանիրորով ծրագրի են ։ Ակեր Հրդ Արահասական գորախոսքը գալունցառ էր գիրքերիչ և Գերմանենից Եհաս պեղումի, ապորվացացին ֆրահասական դեծերում առին և Հայի արը (ուրաբի) Physiology prest house do pueste Last materials hade, april while ոտոխանեցին ֆրահոտկան մարտկոցները

Видару ору, цэрэвийшций чоршсар зации дэ зирашцага дароду Ца. «Ең шиништөөцин дызрүй без, ушэу био бургауга Ейзи Сицизиранцагар տեղի ունեցաւ անսովոր ուժդնունենամբ եւ յամառուն նամ ը։ Ֆրանաացիները պատասխանեցին դնուացիրի եւ հրացանի բուոն կրակով մր. Գերժանացիները mbubling up humble it abagel probambon abor, about Spoilungfibpp guinde thomughangle unchtibend i berimbip whimpane Phub վերածունցու, երբ Ֆրանսացիները փորձեցին պայարել դերժանական դորա foredpe op withmangue decompose whereast de 412. Public de appearing als րիներ ըսնունցան է Ցուրար կը շարունակուի նոյն սաստկուննամբ

\*\*\* Արդերը ծովային ծախարարութիւնը կը ծածուցանկ ԲԷ «Կրէնվիլ» Քորդիկանայանը ընկգնած է, ականի մը գարհունյով կում Թորդիկանար ըլլալով : Նասադիերեն ութ հոդի ժեռած են, իսկ 73 հոդի ժեղանց չկան։ Մետ հայ 118 հասադիերը փրկունցան։ Թորփիլահայածը ուներ 1485 թեմ տարող Phil: Use hypopy Pophhimaminds & on 40 hopench amenhungelis & flore

Allianja ahihup mhumbu du quepun bind pihindhan mbathahan gaupti.

de «Akpub Philipp», Watha mphatukan garahania dift, ha. ւն մեկնել 20 վայրկետն վերջը։ Գայքնումը օպին մէջ հետեց և տարիներ։ Աղատուեցան 43 հաշատոիները, որոնց դոսնը

I She bush opp an whome with humany hafe do what achigue և ծավուն մեջ, ուր դերմանական չորու օգտ տկանաւնը դալ ական ունրը Մահրամասնունիաներ կր դակոնն արդի որի մասին

p philipallymb buche Chubeling buckpp ... thoughalum sughbur de 1. վորսեցենլով 12 հաշասաններ, ուրեչ անդլիական ծառ Հր. ու Բոն տարողուներն եւ որ ականի մր դարևունցու արևանահան իու phonels of f. to flow house who was de (2050 Pas), and sometime bear de beb.

ալական խոշոր շոգննառ մբ, «Օրացիս» (11,669 Թոհ) բոնկիցա բացնրը։ Ֆրանսական ևւ խապլական նաւնր օգ:-ուննան Հասան, Հա tunent umpumphilip denterphilips, mountaine sudum 600 regionphilip is 300 buseounfiles bearg undproplingly denumb priming territories. Restroybb րո և մեն կր դահուեր Պելժիոյ հախկին վարյապետը, Վան Ջելանա։ Ապատա թար մակոյկները անադին դժուարունիւներ կրեցին, արկանհայները փրթ. hber Sudme: Ugumbufabpe Umput II be Pregit dechungpackend, inbym enpackgud wudopakhkpan be beandauloghkpar dbg: holifadud aumaineler.
160 begarud muhurelb: Taqbbuep, ng ifibacud kp 1926bb, Abbadueft and pus blub fo Lupur. Whopfin beforen Endur: Thuge abb jurgend winn.

· Անդլիական յածանաւ մը հազադական ովկիանոսին մէջ խուզարկելով Suchnibulant ellowed Wupner zaghouce, dhepadunty 21 appeter buseus bly, upong som by hmysthis chiquend chaindmans zanibmache be beting by

արիտույցներ պահանքան է Գելմիային — Գրիւսելի դերժանական դեսպանը հր կար տեսակցունիւն մը ունեցու Գելմիոյ արտացին նախարարին հետ, հայ AboniBt da dbatas

· Usalbudup furuntupachters varied 520.000 subudte Apparentable գրոշի ատկ առնել, - այս տեղաժ 23 տարեկանները, Հա հայն ընդույ ուշիկ փարուխ արմի ուշրդան՝ թիք արտիրիան մաշարկ դե բրեւ դար չեսվահատիկը։ Ո՞հո մանդանուկիւթն ակակ փատանուկ մբանաւան 5չվեր, որը մանչերում ազատ՝ րայն վերայ տունի դատուր տարց ուսուսալ, որի տարել է դինուդարդու Բինչին Հինչիւ թուն դահակին միահայը, իայց այց գործողումիիձիս այ դիան Մայրային հինչիւ հրատի առնելով պարապահերը։ 20 — 22 տարեկաների գինուսա nnimb bb mpqfb:

201. Westish of 2 which of marghland, during franche manchemble foredate of he wan do markenes to the mank ment acres another be much white good to, 160,000 Sounder Jame amakantend; doe unselficing make gover enp to

UFSP146Ut Thukast behondered which among Abathar 1882, who համաքական և առայաց հարաստան ակրու գրարքը հարկվում աչ է, առաջու ժամանակով: Անգլիական ընկերու Միչնները ամերիկնան ծիափոտ ունին Հու-կես տարուան համար, բայց հաշանական է որ 10—15 առ հարիւր Մրջական be judicularly befauform fromthist Combon artist this guttenfue fibrate figure be justicating speakeren alput apart

#### BEVERENTARY UNDERSOLL PARTENE ULR

### unracussibent ph n berpund h'uish

Պոլսոյ վերջին Թղթաբերէն կը ցաղենը ձևան հայ տեղեկութիւնները (14

Wighter, 13 Continuop - Thoughout underside whichigh philippe he MAPARTA, IS MARAMAPINE, LANGENDE MARAMAPINE MARAMAPINE

Երկրաչարժի աղկաին ենթարկուած նահանդները ամկն օր հեռադրով կը Հագորդեն Ահպարա՝ իրենց նչդած աժենավերքին (Ուանչանները՝ մարդկային կորուստներուն, ժեռնալներուն և վիրաւորներուն, ինչպէս հաև. փյած արև ենթուն։ Այսօրուան համադումարը դժրախտարար ցույց կուտայ թէ մարդկակորուսահերը կը յանդին 38.000 ի

Updangh husubahb del Signand dhahulbhenin Phin 11.000 6 : Deglihuih hundenheih 45 mm 15.657 s Pragusuph hundenheih 45 g 332 dehung, 337 dippunny Appunnh 1323 dhahuu he 63dipunny, Wasuphy dig 64d dhahuu he 136 dh punnh dhadireamhhei 45g 243 dhahuu he 82 dippunny, Umdunh 45 dhahuu he 130. guicary, thirthey which for the Assachus and the Apparago, the means are received by the Assachus and the As is, Spanifigate 101 figure be 931 franceme, Bagfine 488 figure

••• Սպայակոյաի նախագահ Ֆէվվի Ձարմադ աղհաա wp zpfubp wjąkiki թջ, երգրում դնաց, ծրդնկայի ժէջ մնացած են միայն 1500 հոդի, լուգելով «Ճուիլ։ Որոլուան է մինչեւ դարուն ամբողջովին վերցնել բոլոր փլատակեերը։ Մօտերո չարժուն առեներ պիտի դրկուին Երգնկա

## bur ununullikr Gruhhuj be Ulimsujuch ake

Պոլսէն կը հեռագրեն յունուար 20 թուականով — Ծանր ողողումեեր կր ոնան եւրոպական Թուրթիոյ։ Մարիցա, Թունմա եւ Էրկկնկ դետերը յոր գենքի բարձրությեսանը եւ Հուրերու տակ Բաղեցին դաչանընը ուր հունենրուն չար «Արթան ձիոնհայցի եւ անդատարափ անձրևններու հետևաներով՝ մինչեւ չորս

Անգարայէն կը հեռագրեն նոյն թուականով (Հավաս). - Տեղո and the second process of the second point of Pangually wohands polygonad by bydypy which dil, oppoping chapy,

## Ռուսերը կր յարուն սկեն Guidulight hruly skyunged helpffka

վերքին լուրերը հորէն անձպաստ են Ռուսերուն համար։ Ֆինլանտական appaise plant by findable double applyments toys Buttenth appople, my 194-194 - Les to Ambert 4-194 - Les autres to correct to military and the first of the same hand a georges to maximum aboundations of the Monograph people of the standards, temporally apply products accomplished Apply approximately a monograph of the production of the standard production of the standard production of the standard production of the standard production of the temporal production of the standard production of the standa

Springwang of the service of the ser կործաներով 100 – 200 վեկցեր մեծ մասով անշատական ատեհը։ Միայի «Եկ կետի վրա» 76 օգտնասեր երևցած մինչերի ատեն։ Ենիկանատելու երև Կորբ վրա է 16 որանասեր եւ օգտաարին եր վար ատմունյան եւ 19է իրենց օգտնասերի ալ յավողուդնեսմբ ումբակոծերի առատվան խարկոները։ Իսկ ուսապետ գենությեն շամամայի, խորապետում են 15 ֆիկլանսական օգտ

Ռուսական ուքրակոնու Pիւնը ամէնէն աւնլի կնդրոնացած էր Ապօ gen annalmen argumenterspring und get under Stagensungen er eine gengen gebieren, in der gener under gestellt und der gener bestellt und der gestellt und gest Պատահրապաներ է վեր 13-րդ անադասնա և որ կը ունրակոծասի այս դրագաղը, ուր ին-կած են 1200 ուսակար

## 11. brhjh pnuniphilip

ՄԱՐՍԷԵԼ, 16 Յուհուտը — Վեր -ջին ամաուան ընքացքին հայկական Լուանքի մէջ ույադրուննան արժանի Հոյթներ կր պակսէին

անչան էրի շունրարուհրդայի գիսք, Նումրանին շայի, գիսւնիշրդեն շունասե ձև մասնորի հրաբանձկուն երուսասութիւրն անսեր իր ան նուս մաշր-իսուց է Հայ նրատրիերբես ույել իր անաց էրի Հացահասուհուսու և հան անաց էրի Հացահասուհուսուն և հան

կան անդործներ, հպաստ քստացող-ներ,անկանոն Թուղք ունեցողներ, ի-ա՛պներ, ծերեր, անկարներ, որրեր

ՄՀի խոսքով, թաղժատեսակ եծ ցա-երը եւ սակայն դարժանումի մասին ւերը եւ սակայն դարձանում մտածողները սակաւաթիւ ւ

«ասածորները սակաւածին է Գատերազմեն առամը հրապարակի արդերդ մեր լատ մը միուքիւններին գտններու մեծ մարդ առայեմ գիրծ գլայան գիտուարուքեն, իր լարու հակեն իրենց աշխատանչի ու տոկո բլլայով դիմուորութենք, եր լարու Նակեն իրենց աշխատունչն ու տովո գրական կետնւթը։ Շատեր Նույնեսկ
կրինապատկան են իրենց արդուգա դի, փարժամ ապրելու տովորույն .

Shea t Bt hwans Philip 4p թոլոր միարկրու վրայ, պատևրա հետևւանդով աւելցած են ժտահող թիւնները, րայց այգ բոլորը ընդ գանրական են։ Մենք Հայերս ունինը
արկչ մատեղութիւններ այ ,
որոնը անոնիկական դարժանի կը կա -

Twentsth sushahan dhurphang վարիչները և անոնց անդամներու մեծ մասը, անոնց որ համեմատարար ստծ մասը, աստեղ որ հասաստարար առելի դիչ մաստողութիրնեսեր ունին, կրհուն աւելի մեծ պարտափանու -Բիւնեսը ստանձենլ։ Դասալջութիւն է դանապան պատղուակներով ձեռդե-Bandanys է մարսահիք՝ վանուրիք։ ht yailpf pr ղէի իսմղե ծաքաւիք։

Պատերագմական չրքաններ չա ահոտծ եւ անցուցած է հայ ժողո վուրդը եւ կրցած է պայքարիլ, աո -

Այս չրքանն ալ կ'անցին անչույա , Ռայց ո՞ւր են մեր իրերօգնունքեան՝ ո. րինակները, ո՞ւր մնացին ձեր դարաւտր առանդութիւնները և ցեղային ա. ստր առանդութիւնները և ցեղային ա.

The beforemented beach those նին դինուսրադրուած է եւ չատերը ճակատներու վրայ էր մարտներն , նայանանրերքով նաևով բո անանասրիա Հայարտերերքով նաևմատնալու Ֆիւր Մայարտերերնով նաևմաներ Նու թևան դիտակցու թև հր

Pul Phining quibninghib"po butte win dent , Buchase Enter

րրևաւ գտոկը մովրոայրն վն քորբե Այսւնախարարն բևև դրև մկրուսն համասում մահատկորու հիւրրբև ։ հաշարքրինը ուշիկ ըւ աղքը գտեմ ի եւշնանարնեւ և ռուսատահետու եւ ևրը Գաղ . Կեդր. յանձնախումրի հ. 0ֆիսներու կողմէ դիմումներ կը կա-ատրուին, երբ ֆրանսացի մեծանուն dhungh apamph dhand da dapp: tanhifungapa apa sanematagand base

Բայց աժուր կը կղպենը ժեր վաև -Հանակները, երը բանի ժը ֆրանջի

an Sugar Phil by www Sultach. Proxump de musicalité, bes Proxump de ogétier upunge h hunge hund he hende he deve imphimhhydepoets:

Սադամ պայմաններու մէջ, մեր հիւանդ, ծեր եւ անդործ հայրենա -կիցները օգտուած են այս երկրի րակիցները օգտուսա են այս արգրը բա-բիջներչեւ Այժ պայմանները հաժե-մատարած փոխունած են եւ կանքո ժե խարիրեսի որոնջ առաք անելի գերգիս կը լուժուչքեն, այժժ դժոնարութեանց ஆக முக்கையே அசை முக்கமையையையே திற கண்டியில்: கி.மு முக்கமையைக்கிடம் உ கிற்குக் கிதித் கியைறு கிகிற திறக்கிற்கு கிறை திற்கு நிறித் கிறவழ்க் கிறக கிறகதிற்கிலின்றது. கிறத்தி ஒன்ற கிறக்கிறத்தில் நடிக்கு நடிக்கிற கே நிகாகில் நில்வமுன்ற வாழ்க்கையில்றி

ht zimin kmbrmämfing arfgam; ba-pming i mbamiturit zmi uzykrub, ipse-dmp bulgah ml ubughtur flutzi zzi harba thombah m'bomunyah.

րենակցական եւ այլ միութիւնները Ծարդ դոյութիւն ուննցող մեր Հայ-թչ սրայս բարսացավասութիւնները ոչինչ կ արժեն, երեն չսինավվին , գոր

ծի լիծուին : Հայը անուրա սկսած է: Ձկոց ասելի ասելի կարմուրելի երեւ «որի։ Դարերու թահանկալույնեածց առկացող մեր ցեղը միջա մեռու մեաւ ցած է այից ածարդ ածուհին : Արաց ուսեայի, այս ազատ ու մեն երկրին մեկ, ուր՝ մեծը իրարու աչ -

defent offensely nedflest, swig of nepung. handely almost be bythemy:

Որո" պիտի դիմ Լասպուրական-ի `իշանդ կամ անդործ երիտասար\_ ղը, երը իր շայրենակիցները մասով սեփական գործի տէր հեւ

duand abdudate quest note the trop of the north profession of the state of the stat

numpay munum wil fifter on by the suffernment of th

են վասն հերար շատրաք։

ար որ որբերական պվարդ դպրութատում երայի ճամբան։ Չան որ եր փրկուն, երայի ճամբան։ Չան որ եր փրկուն, երել հետագրքրուող մել, ճամբայ մել արոց առւող մել ունենան։

գում տասավարտելի անտաբրինյու -Գիւծը կը շասակահայ։ Մինչին հ<sup>ր</sup>րբ գույ տուող որ

000 իրընւ փոքրիկ եւ միքթարա կան երեւոյքներ 4. Խաչի եւ Մվրա տարևամի, Տիկնանց Միու Թևան Լաև-գիրը կը հանդիսանան։ Բայդ տնոնց կատարած աշխատանքը կաթիլ մին է Տեր ծով դաւերուն մէջ։

Abpflipa mefancenspfish fip 9 Վերքերս աշխուհումին և կր ցուցին հանե Հայ կանաւ եւ Արագարիներու Միութեան Մարավիր հատնուն գրատիներու Միութեան Մարակիր հատնունից առանուն մի ին կեր Հաս եր գրանունի գրանն մի որ հայ գրանունի հայար հանրական արանց գրանական գրանի հեր արանց գրանական արանց հանրական հայ հայ հայ հեր հերատերի և որ երեքերու հերարունեան եր որ երեքերու հերարունեան եր որ երեքերու հայարունեան եւ արանց ընտ տանի Գուրաբեսու հայարունեան եւ արանց իր տանի Գուրաբեսն եւ արանգ

e he

Ulily Midwely

LU UPAPU. 16 BALDALWA .- AL -ախուքնեսան կարգացինը «ճառան»։ Այի Գարթ. Կեղբ։ ճանձնաժողովը հւ անում Օրիարդիու հայքարերը «բա արչ չաղարն , ումմուաց դանչապե

1933ի վերջերէն ի վեր Լա Սիոթյայի երքով դոստուսետոնքս թյ արմանդորը ։ Համաւնեն փոննակիւ հանաարակապե Համաւնե փոննակիւ հանաարե մարամար արմթե։ բրմանգորին գրույր թոչն - ուկ Երատրինրրե գրվորմա, quibuque anique: uniquepourteur re-1937 surunto municipaletur re-quinte cummumandad ett de tarb քով ի իրընին այիման աշխարարդներ ու դիրշրույր տարր աճ ու գախ Հահրաբաբ տերը տանատնովորը սմուիրրու գէն, ՝ տեղուտի Հասատարություն ճին դե նուրն

April same amintenied to ath detand myentlegen ung properties րենց պարտականու խիւնները կր կա տարեն ճակուտներու վրայ, իսկ յու namp 4ph my profundans անցան ուրիչ հինդ նոր գինուորց հեր, որոնչ եւս պիտի ժեկչին

Անցեալ ղեկանքրերին 1/2 կական խիստ ըննութենք մը գերք 24 - «Կիան աստանու: Լա Միաթայի Բաղապե աստելու: Լա Միաթայի Բաղապե աստենիան՝ որոյումով 1 յունում աութեան՝ որոշումով 1 չունուակ 940 է ուկսնալ անդործութես բնպատ ան , ազդապի վ անիակի բոլորին , հեր. Հայաստանիները դործի կը դրուին , նա րս ոշեննրին, կոն հանահավեր հանն հայրություն գում արմանդրայան և հարր wemlibbeh my Swynching damm գտուակիների այ Տարունրալ առանու բապես Գ հածմ Աստեց այժմ այիտի ստանան Թաղալ բաթեզործ, գրոսնեւ նակեն 10էն 14 թելս Տայի ամե, ուժ-սական, ընտանից գլուիս Այ կրհաց նրեւակայել կերուատուրելուն Անտեղ tobenhuste fizuenne file in Andry quemblibente det dubp Poulough quimbleparte die donn for felient ife.

dard hamping his:

մում կատարած են։ Հերգայի կարարը Հերգայի կր ինոր բեւջ Գադի հերը։ Յատենախումբեն ու հանո հրական հերգային հայարարը հերգային հայարաուցային ու թարձեանի ակառայան գործը առելի ուժողնորի ակառային հրագարին ակառայի հերգային հերգայ դործը առոքի ուտղարգը հասապողմը, ժողովուրդը իր օրապանիկը կարևևույ նարեք բեականօրեն։ Հեր անհատը երրեց չուղեր ևւ ոչ ժեկին բետ րվալ, wh he abot he mereme should fill

Low many mights the whom plant : 115 oth control of the state of the hus niet wygweth annth danin hur bumahma. Aheb, webih win pland due 216 idente bage for

միչտ ալ կր լեցուի Հայ Թատերասկր բազմութեամբ ։ Այս երեւոյթը ինչնին բաւական է,

gnjy maijer sandar op dlip driger . ջալիրել Հայկական ձևոնարկներ ինչ պայմաններն ժՀՀ ալ դանուն

ցած մարմին մը կազմեցին, իրե

ցաշ ձաբերս սր վապապրու, իրեւ գաւերը պէտք հղած տեղերը յայտի Մոժղէրևահ, Գ. Ա. Ջարժաբնետն դիմեց բաղաքատյետի վահրամարդ Վ Ռուջին, որ սիրով ընդուննց դիրենչ եւ րսու Մէ արգէն անձամը հայ անձ դործներու համար դանապան տեղեր դիմումներ կատարած է, դործ ճարև լու -ամար Աւելյուց Թե Հայերթ Ֆրանսական պայտպահետքներ կր նթ գրկին անգամ մը հետ խնդրունցաւ հրկին անգամ մը հետ խնդրունյով,

իքումալ իրենց վիճակը Հայունալ իրենց վիճակը դժբախտ կացուխիւնը, հանւ Նանակնեան Օֆիսին ոժրունիւրն խրժերքով: բրեփու ժե ւթնամբ կոչ կ'ընհնը նաև։ Հ Միութնան եւ երկու Օֆիսներ Tud nyidubanpubur, mppt ifigmen impapp fibppa turba ursnubur bang impapp befolution of pertoping house find

ur ap condeper of pende before by ևու թեան թուղիներուն հորոգված ա. . ամեւ Ջիծոշորհերու ընտանիջներուն կուտան ձրի թուղթեր, իսկ ծնոգնենարար աչ՝ Հարտարի արևև և հերջուս-հուր աչ՝ Հարտարի արևև և հերջուս-

The t memography :- Yun ANALOG STEEL STEEL STATES SAIL OF SAIL

TRASO, 16 Bulbulmy ANDSO, 16 Burding — Phingsunger of the manner of the manner of the manner of the manner of the first 26 hebinomorphism . Usunget depuremental & soup, dage worth ժապես, ինչպես համակագիրս ևւ հրկութը տեւականօրեն, ժեկը Լիբածահի եպատակ ըլյալով, իսկ ժիշոր Հորս գաւկի տեր : Ուրեմե դէնրի տակ

zapu que up us et treputa a supe unit nibhy le dangh: The quique Pa me nibhyme Freeze. Photo pepulo de: Upunpum dhackhe-be, quique ang be quinte finighthe dubuminte ne ni unighth me, U. Theamountaining of a weight with the partitude, after an energy with the third was a many the first and the second with the secon երկու ամիսի ժշտ է որ վերակատծ է ժարրեսի կերպես ուսուցումը մեր պր-տիկներում, Ծնոգծերը եւ ամրողջ գաղումը պարտառոր են օգծել, գոբ-ձր կանգում պաշելու Համար։ ԵՍՎ Մեկադրումինձեր ունին, կրնան գի-

The Phub muphlub subgrap, shoundqurub' by , landet while numbunbhad, mumi mbif l'as

°°° Նոր տարուան առքիւ Արա Միուքիւնը ցերեկոյք մը սարջա ի պատիւ հայ գինուորներուն տոյի 882 35 հայ գինո ի պատիւ Հայ գինուորներուն ։ Պոո-տույի Ձեն 35 Հայ գինուորներ կան դանապան դաղունենին եւ ար -ձակուրդում այ նկած եքե մեր գին -ուղը տղաքը ՝ ներևերդեր առքեր ժը նպաւ իրարու հանցնանալուներար ապրոր Ձեծ քիլում ։ Լին կրցած մասbuckate, alpune or whate mapaniha but plant 142 plinted : Wat գուտքերի արտրարան կողմէ խոսը ա-գուտքերի եւ Հայրերի երդիջին Արարատ մեջ ընտիսի հողմե առելիւ

The hierapuli neoficilianthe shilbred

Qualpung to depte be promis Indicates of the Chance Phuly The Plant առառարապ(« պարցը ներադատ ծրակայիցայիա «առառարապ(» կու հետև» չ վերահեղու հիվելու միջա իչ գլադակիչի կարգարի համերը և հարատուրակա, հեղու «Ար տեսակիչիա» ինչ արագագահի հետև դերևան արադական Հոլինագի հեղու կեր տեսակիչիա ինչ արագագահի հետև դերևան արադական Հոլինագի ինչի Լուագիիչի որ վարդ անը երևակիչներու կենաագրականները դրած է իր Տրադրի համահանր), Տիրապայի Միարևալ պետուլինակ «

կազմ է Արդիա՝ առանց իր դազմապետունեանց։ Դուրս պիտի մեայ՝ Նաև Ասիական Թուրջիան։ Նոր Միութիւնը պիտի կազմակերպուի՝ Ջուրցերի, ախպարին վրայ եւ նման գերմանական դա նակցութեան որ գոյութիւն ունվ Նափոլէ ոննան պատերապաներին մինչև Պիզմարթի դալուստը ։ Իւրաթա քիւր պետութիւն պիտի պահ իր ներջին վարչութիւնը, բայց Տպատակո Bhub, բանակի արտարին գործերու, գաղթավայրերու, մայ ամասնասկան օրքադրութնան, աշխատանցի, առողջոպայութնան և Թնան կապմակնթարութնիւնց պիար ըլլար-դաշնակցութն։ Եւրոպան պի ծայ միայն մէկ բանակ, դաշնակցույին, կազմկերպուտծ կամաշոր Թնամը։ Իւրաչանչիւր ազգ իր բնակշուննան իրը մէկ առ. Հարիւր արաժաղըէ, գինուորական ծառայութիան համար։ Այս կերպով

արտաքարլը, գիհուսորակած ծնապրույհետ՝ տասար ևր գրողող գախտ ուծենույ 3 – 4 հիլիոնի հատուրե բանակ մբ։ Գերմած շեղկիակին կարծիքով, դերքին է 16 միլիոնի բարժրացնել ա բանակը, ենք, ոչ և երապական պետութերն մը, որենակ հաված։ Հարված Արտարած հիրձիրի մերտ առեն, բայց գիտել հաշտույ վեծ եռինդիս արդ պա բաղային ներապայի գիհուսրական ծախջը շարի միկ տասներորդը օգի

կապմել այն ծախային գոր կ իներ պատերապմեր առավ։ Դաշնակցային բանակը Արտպան պիտի պարոպանել ոչ - հերոպական պ ոութեանց դէմ, ինչպէս եւ պիտի պարտադրէ ըմբոստ ա ծաղրին դայնակցային միունեան որոչումները։ Միունիինը մասնաւոր պիտի պայապանէ անհատներու եւ փորրամասնուննանց իրառունըները նակցային պետութեանց *Հ*էջ։

եժիլ Լուտվիկ Կառաքարկե այս ծոր Միութեած ժայրաբազաբ ընտր կզգի ժըչ — Ուայթ (Անգլիա) կաժ Էրպա, սպառագինելով դայն դինուորակ ևւ օգանաւային աժենանգօր կազժակերպութնամը։ Միոշթիւնը պիտի ածկ երևը լեզուներ .— անկլիերկն, ֆրանսերկն եւ դերժաներկն, ահիմո ԱժՀն բաղարացի պիտի սորվի այս լեզուները, խոսիլ եւ գրել։ Վերջացենը aplana epalyment hamments be be plantible for about ment pri տերադմենրուն, Հալածանջներուն եւ հարանձին, եւ կ՝առաջարկէ Մի Phub տոնը կատարել աժկն տարի օդոստոսին

Вшепрапа перез томперевый бр, шзо цирвепр сшрай вшира

VIIIVIII9PSIIIII melaminghapar humarub be afiningar Fifth w տած երիտասարդներու պարադան ֆեհելու Համար յանձնաժողով մր կա մուտն էր, խորհրդարանին որոշումով Յանձնաժողովը գործի ձեռնարկե

մասան Էր, խորմրդարարձին արդառմակ։ Ոսհմենատեղուկը դործի ձեննարձին արդչ են և առաջ հետարին էր, հարցերարար դիրի Հետնարձին արդչ հետ երանի Հայաստանի հետ հետունի հե վունքեան եւ ֆրանոական Հիւպատասարանի րոլոր վունրաքուդները։ Ե Բական վնասր կր Հաշունն 2 միլիոն ֆրանը։ Այրան է նաև։ 140000 ֆր A րապա : Այս չները չիսուած էր 1914ի պատերազմեն առաջ, ընդունելու մար Վիյչեմ Բ. ի այցերութերերը։ Մեծծ պատերադրերի ատեն երբարգծա կեղուն թրրական բանակին հրամանատարութեան 2000 Leblibbe , upang Dependenghungto Soudpang bipote to for forester

երթալու Համար, վար դրունցած Սուլիհայի մէջ։ Ռումանական կառա Թիւնր յարտոննց որ ցամաց ելլեն ։ եր չարտոնեց որ ցամաց ելլեն ։ LPP AH IK hUBE 20.000 Գերժաններ պիտի անդափոխուին Գերմանիա

Մ - ՆԱՀԱՆԳԵՐՈՒ համայիավար կուսակցութեած բեպծ , բարաուդ Ըրլ Չրաուարը կը դատուի այժմ ,իրբեւ անցցոյիր կեղծող ։ Ամրաստահա եր այս արագրագրան առատական անցագիր մր առնելով Մոսկուա պայան 1921-ին, իրրեւ Նիջոլա Տոգնոգիրի։ Անտող հոր անցարիր մը նարած է 19. ին, իրրեւ Ամերիկացի, եւ հորչն Մոսկուա գացած ։ Եւ վերքապես երթո mpanabi ga fight murma fi

nft 9. 9. 4. Soltphub be U. Ath որ» - Կ. Կ. Ֆանդրեամ եւ Ա. ՔԷն -ահրեա՝ հետար կորուհյան աղդային երդեր առաջնորդումենամբ Գ. Ա. Մեկջոնեանի, որ Պորտա կը դունումբ արձակուրդով։ Ուլ ատեն գրունչանը, ժաղքեկով լաւապայն օրեր։

ove gopblepe apprehend ble ful Topology Abgrohand ble Mad Le supplied by Shop upply South The gungely Abbrohander Black upperly mentionered by gungh out-forfy dying (Sungl) - 6. Unit fout-book

Le Gerant : H. STEPHAN

Imprimerie A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Dame

#### Questirugify he dinfr ugghrp

Լորտ Հրլիֆադս , Անդլիոյ արտափին նախարարը , Տառ մը խոսելով , հորէն Հասատանց Բէ Դալիակիցներուն պատերազմի հարատակները՝ բացորոլապէ «ամեանուան են «Մենդ կր պաշտնքներ վերադարձեն վուրք ազդերու ապա ատերենը՝ դոր այելան անդքերեն երեց Գերմանիա։ Մենդ ժեր կարելին պեաումինչերը, դոր այրջատ ասպրորչը այրաց -որտասիան կրկծումինւմ են արև այրական հանագրության հայաստական հայաստանի հ ուլերչ գիուղենչ վահինչ անագու հեկ կարճեսանը վասան ըլկալ են գերժահական գրուսավարուքինչը պետի լանգու են կարառումը և պարկելու գործակցունին on upon chang dap, tinnamp bengun biro bunangan beri Be berdankina andun, amerika Bazi mena ne magka bunbangahik mela dapada dapada nyambangan da nebah sekampahika ne pelangahik dalah be melandi makik liberang manana bina debangahi dapada pendangahi dalah be melandi makik liberang manana bina debangahi dapadanangka գետոնուգրբեն դիմա տն դմագ, բր մամբ միդամերնու բյեստայի աինտաքա ենան որ եւ է փորձի, ո'վ որ այ ըլլայ փորձողու ԵՍ է անդլիացի ժողովուրդը հրատունը ուներ անցնային մեն, կրկնապես իրաշունը ունի այսօր ։ Ըսողներ pymaning arwy magamipa usit, populango operanic mier usoni serie. Juno Pt tybusjikog iktypi tokun ta Panji mar na Aspidali uriquolobi sete ympėt imparisjiko – mpieklani, terpanjuji styr. Utbig dizim joėmipai Plandp Sudzymė toko Aspidalipinį duolimini zuiningogani Plesto te panjusji mią illa amongume they representing a uniformity paramyperint P(x) to P(x) to P(x) and P(x) to P(x) and P(x) to P(x) and P(x) the subject comparison shows before P(x) then P(x) the subject comparison of the subject P(x) the sub

Enjo opg dnijusti butunpupp, Appthi ben bun de fuontind, nagamnupby # 15ang պետու Բեանց չանը կը պանանքե իրենց նակատագիրը կապեր Դալ-

umphytelpuch Com: eVadar Pl gundmeh dem; store almar Phetebyp գուներն են որոնց վրայ կր թափի Հիթյերի ա Աժեն մեկը կր Հարցին Բել ո՞ր դումը ալիակ կրէ Վերլինի անրագործակրուն յա Հորդ Հարուածը։ Վերկիսյ մեկ դերման Հրամանատար մր օղանաւը վար իջև ցրբյու ժանդապեսուաց նքքանով , ին վետք ին մարրը տենի դե քնառնին Ռումանիոյ մէջ կը վախնան որ Մոսկուայի եւ Գերլինի միջեւ կատարուած սակարկունեան մր Հետեւանքով երկերը կը դառ անջին։ Քաքարի Ձուիցերիացիները կր զինուին իրևեց կիրներուն Հոլանատացիները դերգ բոեսած են իրենց քետ մրերուն երկայները ինչպես բրաժ Էին անցնալին մէջ, դիմադրելու Համար բոնակայներուն։ Ամրողջ Սկանաի ւրան կ'որոնայ անձկութեամր, հացիներու ևւ բոլչեւիկներու սպատնայի ph's mules

Unumby Appely openupathing Bilimboung thenumber aftangent Whe. որ «Երևւան Հաննց խորերդային բանակին եւ օդատորժիդին անկա demby Pt chadastanpar Philip to habyt angit de confine be

« Այն ազդերը որոնց անունները յիշեցի, փոխանակ - ինչնառերաբա իրնեց պարտականութիներ կատարիլու մամասի Արդաժողովի ութանի, նե թրիսահական ու ֆրահական կայսրութիսուն գուրական դիմադրելու բարժակման եւ չարիրի ուժերուն, վի հանդեննինն կինի արձայի նակատակին մեր որ ամայի այիտի վատ թարածայ։ Ամեր մեկը կը յուսայ թե եթե պետը հղաժին անուցան կոկորդիրոսը, աժկնեն վերքը պետի ուտե դինջը։ Աժկնթն ալ յուսան ին փոխորհիը պիտի անցնի, մինկնւ որ կարդը իրենց դայ դերատ Rugy shaffanthip which zwinghh, mit which apid ում արդ տրարորդութ արար դապրա, ույլ պրար որասա առաքը բարոր և և ևլի ծաւալում։ Գրաի տարածուի դեպ ի հարաւ կաժ հրաքա. Ուիլե են են կայ բաց ի ժիացիալ գործունեուքներեր են. Երե երբեց Անդլիա և հիրանա հաներահալով պայգարեն, աժօթնալի հայասութիւն ժը կեղծե, նորագայի փութբ

na Fi fizikilat perek ba fojekkoj merika mpantanio meripakajania bandanje mojelo the time alout them? ple us another - timente litter popular simple sumplexed aste personan from the willy, bungles the built fee Santanghan for profit por flat Abequiphend, Lepshi painmenuphy Ps man

Aptibulgh, Populatiff be Langement Gallinge

are Jumphan nup tula tugatha fraulty parts profounting indipute when then they he was my said for digit a proof and by their archivolus photos by survives, be striked by Fartner Fabriber. justimummet Of with Supering alput some grapher by confinement bodies about pagnampage e manghayang kantap sanghun khandunjum ing bijumah yi sumak bapan sanfamquishi ngipagi ya anakhi ya kanunanduhi ki singan ka opi ay m alifu manduhihi hanging anakhi han hanganga ishimi sanghuni afpaya, sa am 4w in often ot incum-works

Untering tempetele surgeomer, had a my Umpfitt, alience parplet offe

25 Philitt nulph momentupy dupt do untiminations basestas my անութեան Համար

Arthung demernichtent and demp tilming maphifipping odinime. նավ ըւ դաւրեսվ ըւնսան իսխանաւոց, չապարերեն։ ը, քաղարարկրես իր

ցանորվ մինադրային արևերը եւ պատահրարդի պահանդիները առանձի ՎԱՐՅԱՒԱՅԷՆ էր Հեռապրեն ֆէ Հեռաները եւ Գերվանները առանձի վակոններու մէք պիտի նատին, իրրեւ գորւշական միջոց Համանարակներ

CHALL BY BUSE SUPERIOR HALLS

Ար Ելահարանը կ'արձակեր Անդլիոյ արտացին հախարարը, իր վերջին une Which Ste, who and Sp her dwalf bend hopdowhat have much pro-

... « Մենջ որ եւ է րան լենչ ուղեր մեզի Համար, ոչ այ վրեժ խողրական

mbound to date. April to manentaling themamores these mathens in

P's դեղեցիկ նշանարան, - արձադանգ մը Մեծ Պատերազմեն, որ նոյև

Bumakind part bight, hung of tarba handhammarthun perh de con

**Կարգ մր «մածր լուրեր», որոնք ոճիր արկածի մր չափ ալ արմեր չունին** splanguagh dudacthe sudup, page papaugta be zusungenebb chapp

Bemilhol հոչետանեարարությել և անտատանուտը, Ասշենրեր հրենք դե

այրատանը աղատագրել եւ ապաղոյ Հայաստան մբ Հետենը, ակական ականան դպրոցին մեջ։ Ո՛լ։ Արևնինան Մետադուի մէ Հայկական կառավարութի՞ւն մբ հիմենլ։ Այսպիսի ենթչելում միայն լիմարա

ապրագրա դատարարութը ու այն դրագրը երկայացի ծերջիչում միայի իրադրա արդի մեջ կորու բառին Արդիայն առաք ընին, մարդը վահակե հարին, ուն-դավորոնք՝ կապմակերպել. Արտանցի Հարերը եթե կեռաքե Թուրդին, մեջ արդիչ աժկայացն եր Թրրահուլ Հրեահերուե Համար աչ կապունինը Հրին էր։ (ԵՍԷԿ ՍապաՀո, 11 յունուար)։

Bettenbe furbe abut findeme minos .- Bedufing finnminburgherb

and & angomaphy abuse ashephilithely offage: Bephy hougast, mythen as 

. «ուջա ոչ Լորտ Հրլիֆարս, ոչ ալ ո եւ է դալհակից ծախարար այսպէս

18 - ««Արա արարա արաստությանը» և արաս մրա և հերվաց պարապային ՔԷՆ Արբ ապատությանը որ արա իրության բան իներվաց պարապային ՔԷՆ Արբ ապատությանը ապրական մեկ մատիկին է այն ինչ որ կը կորութ «Արբագրամունունիան» իրուսուներ», ևս իրուսորանուսում Վիքարդային դավա-դիներով և Ե. Թուրգիան ալ առողագրան է հոր ալևադիոները — վերքերը՝

Արդ , մեր մատեանչած իրողութիւնները կր համապատասիանե՞ն , չը .

**Ժողովրդական առածը կ**՝ըսէ Թէ վարդը իր րուրումը կր տարածէ

որը դիչ մը րարհիսասել որ դոնէ Դաշնակիցներուն թարոյական որը դիչ մը րարհիսասեսությեւն ներլելեր Անդարայի մէջ:- Շ

Աշտուսիկ անթառաժ վարդեր Թուրբիոյ թոլորտիջը։ Դոկ

keinflor իսքաղդրական «ըն էր, արտատարուտ» բուրքարչ։ - «Ի՞նչ ըսնե է հայկական եւ հրէական դպրոց». Արդեօք խորհրդային աստանը աղատագրել եւ ապաղայ Հայաստան մը հիմենլու ծպա"տակի կը

փառաբանունցաւ, իբրեւ պայջար փոջր ժողովուրդներու ազո

apart mgtata founder .- emi quaductule :

**իր հասկնան փոջր ազգերու ազատու թիւնը** ։

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

(Fondé en 1925) Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN

Téléphone : COBelina 15 - 70 Réduction et Administration Chèmie Postal Paris 1678-63 17, Rue Damesme, PARIS (13°) (bPP&h&hh 2UUUP Métro : TOLBIAC)

PROUSECTED THE PROPERTY OF THE รนางจนา จุดสนาบอนล อกฉบาบอนล 150 փրանք 75 փրանք 265 փրանք 140 փրանք Speciem to Sugar White . Unifor to bamples . ALPP, bubbabba

48 den 215 ppmBf 110 ppmBf

24 9063,0600 MERCREDI 24 Janvier 1940

9.55. SO 7775.0-577

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 9000-85080-

44. 80.Ph - 10 Anné No. LENAL WOHER

ath dhap

(b/44. 8) 1

Lanuit fo 249:

paperty surust upuntens

SPELUESUAUE SUAUS

## Luque uyulbun, huqueuner ihruner

Царры уперация Синдидија, упредару ур напофидива Зфајивинија ժեք: Միծչ Ռուսերը յարժակում կր դործերի Մահեկ բայմի դժին կետերուն վրայ, ֆինլախապետն տրածանրը յանողութնամի ա Քրոն : թատի հասակայանը եւ Էսքանիոյ նորա-աստատ խարիսիները

Ռուսերը հողեն ժափոզգայան Մահենբուայմի Տավաարի վրայ (150 ժղոհ)։ Ֆիերահատվան զեկոյցը միան թե թշհաժեն Հայար սպահետլ եւ բանի ժր Հա գար վերաւորենը ժղեց։ Այս վերջիններնէ չատերը կը ժեռեին ստոկով։ Ռու 7 օդածաշեր կրակ անդացին Ուլէապորկի վրայ, խորտակելու համար apuly blumburghe up but in he would

Ֆիիրահատկան ապրեսք է կր հաղորդեն Բե կիրակի օր ռուսական օդանա. «Երբ 6700 ռումի վգած են դանագան չաղացներու վրալ, «պաննելով 18 հայե եւ վերասորելով տոնելի չան հարիոր հայեր են բայն եր Թական վետաը չատ ծա-

Breeding with splay by hapath paparahiper Ludwe Philippinahus apoungeni Sping, memmehir ogine Abmir omduined in mame?

Sundhe pubaifit alleghe supdaifeeds your nedby be, additudtion a անրազվեր ի վեր: Հինդ տարրեր կկտերու վրայ, Մաններեայքի դնին արևւ «Որազվեր ի վեր: Հինդ տարրեր կկտերու վրայ, Մաններեայքի դնին արևւ «Սանան կետեն մինչնւ Լատոկայի երուրային արևւնվուն կողմը, կարմիր Ambuh (hindh Ababa Lumadungh Shanfungh) mpakelebuh haqda, hundah garape mpada dianduh medunturkha humadungha munda pe unimumba mang pendangan dianduh mang pendangan mangunda mangunda dianduh mendangan handuh garape da mungunda di da hababa mundangan dianduh humamuh ba ba hababa mundangan dianduh humamuh ba ba hababa mundangan dianduh humamuh ba dapad Umbaba formida pelaba dapada dianduh humamun humah ba dapad pelaba dianduh humamuh dapada dianduh humamuh dianduh humamuh dianduh dia Oge widow's green by ap compressing house afterential amount of abrents.

գետոն։ լրուորեն միքրեւ ձրերի ին սպրտիացրը ֆիրմարոստիաց մինմրեն։ դատ -դուրչորեն բույր տատվուեցրացե ին քանութակուեց դանայի ըավտահր տոցենովուր անասբետո դարատոն։ առան։ samplantene hand boud . Spalanomahan akasaban sam dobarah pa undanah ub whowletenny

umipah utunifizmit.

"" Uph, yan dipi mip, mpumpih uphniplake lip burunif bangbatja.
Lipihilipi dif fumpinima difungunjih dunin quampuna banban difingan Upu fumpih dif fumpinima difungunjih dunin quampuna banban difihibija.
Upu fumpih dif lip quaha ih Dagfunjihite, dipuhungjihite, duninganjihite. nite , hisp, Bredwhughthy beh U - Timbulagabanah dif panguand The proceeding the pater - U. turning appears to proceedings of the programming of the formula of the proceedings of the foundament of the proceedings of a superior of the proceedings o

Uponught agine Phub mju Shabuphbhpy Sho mumenpas Phile gapous his hi (f) no flow deft I majaranje farandynijene apparamenge. Ekonyalad, his mi (f) no flow deft ble majaranje farandynijene apparamenge. Ekonyalad, his mi de faranje deft majaranje farandynijene his nafaranje his na defta majaranje farandynijene apparamente farandynijene apparamente and his majarandynijene kan defta majaranje farandynijene farandyn արհատու քիլուների հաւասատացուցիչ պարտաս քիա ժայ կրեցին Սարիրիոյ, Արիամա Ալի, Ուկրայիայի եւ Սե. ծովում ժէջ, երթ երիատասար՝ կարժիր բանաակը ահաքի էր և մերկ ւերէ ահանգ համարժակին միկաժակ, իրենց դիժացը պե mp quilets upopulate be egop build be purable, speparane parternully

## ዕቦዊ ፀቦት ህ

APPIPILATION ILL

UPPURODURABLE

Ո՛չ Եւ ո՛չ, պիտի չշարժիմ այլեւս։ Եթէ կ՛ուզեն գիտնալ թէ քանի՛ աս -տինան ցուրտ կ՛ընե դուրսը, լաւ է որ պատուհանեն քիչ մը դուրս հանեն իրհնց քիթը։ Ալ բառական է, հս ալ կր ւապիմ ցուրտեն։

Երր գիչնր կ՚ըլլայ, գիս կը դնհն դարակի մեջ։ Ի՞նչ լաւ է։ Հրճուան. Տէս կ՚ուռիմ, վիզս կ՚նրկարեմ, վեր կր բարձրանամ։ Վերջապես կր թուլ-նամ, կր տարածուիմ ու կր քնանամ։ Բայց. ահա. առաւշտուն, անգութ ձեռք մի դարակեն դուրս կը հանէ գիս. կը թանայ պատուհանը եւ կը halot fliba mah:

— Տեսնենք թէ չատ ցո՞ւրտ է այ-սօր, կր հարցնէ ինքն իրեն։

Pայց, Տիկի՛ն, հիւանդանամ պի 

կես ժամ վերջ, կուգան կր նային հետաքրքրութեամր , հասկնալու հա մար թէ ի՛նչ վիճակի մէջ եմ : գր ոռ, հրէկուրնէ աւհլի ցուր

t: be duby mi neght wurde factor

կ<sup>լ</sup>րսեն ու կը քաշուին ներս։ Բա հետաքրքրուած ունի՞ն թէ ի՛նչքան կը տառապիմ ես, դուրսը : Եւ լե ոյ ի՞նչ վարձատրութիւն մծի, հաւատարմօրէն հի, հասատարմօրէն մ տայութեանս փոխարէն։ Ashas քնայի քիչ մը։ Վերջապես ես այ աստանի չի՞մ ժպիտի մը, թարի նայ-ուածքի մը։ Երբ ինձի կը մշտենան , որբելով իրենց բերնին վրայէն քաղցր — ֆիտէ՞ք, այս առաւօտ զէրոյէն փերհան պարծբնալ իրարու - Գիտէ՞ք, այս առաւօտ զէրոյէն

ցոյց կուտար ջիրմաչափա , պատուհանիս վրաչ։

bւ կարծես թէ մատ ունենային ատոր մեջ եւ պարծենալու պատմառ ։ Դժբախսութիւնն այն է որ այդ ձե ւով պարծենալու համար՝ դուրթո ևո ձգծն գիս որ սառիմ։ Մնդիկս կԴլնէ

կ՝իչնե, այնքան կը պզտիկնայ որ ու ջիլ կը դառնայ։ Եւ գիտեք թե ո՛րքան կը տառապիս՝ Երբ կը ստիպուիս կծկտիլ այսպես։

Ցետոյ, զիս կը փոխադրեն հնոցի պես տաքցուած սենեակի մը մեջ, պարժենկոտութեան համար, որպես զի պատմելիք բան մը ունենան իրա

— Ո՞հ, իմ սենհակո տաք է, ջե<u>ր</u> մաչափը 20 ցոյց կուտայ հակառակ դուրսի ցուրտին :

դուրսի ցուրսին ։
Քազքենի երևքաղու մարմաց, րր Քազքենի երևքաղու մարմաց, իրն։
Այ ին թաւէ, սակայն, ա՛լ կը թա և՛ւ ել վիրց դրեք սա ապիարհասու թծան եւ ամիածութ հան «փոր Հրարձաննեւ ամիան չարե մարնան չանան հանձան չանան հանձան չանան հանձան չանան հանձան չանան ծին, պիտի չերհրամ։ Կարգիլ սնդիկիս, որ չրարձրանայ այլնւս թուս և այս, բարձրացիր, իջիր , տա ու պազ, ես ալ սիրտ ունիմ, կը տա

Այսուհետեւ գիտեմ ընելիքս։ Երբ Երկինք - գետին սառին, նոյնիսկ քա թերը նաթելու աստիճան, կանգ պի տի առնեմ 18 աստիճանի վրայ։ Այն ապելով առ, որ վողոգ պիտ, հլե առանց զգույութհան, առանյ տաք զգհոտ մը հագնելու, պիտի հիւան ղանայ պաղառութեան հետեւանքով։ Թող տեսնէ թէ ի՞նչ վինակի մէջ կը գտնուիմ երր դուրսը կր կախեն գիս Իսկ երբ մշկը կրակարանին քով դնէ ով որբ ուվը վրավարասիս քով դնե իրս, կանգ պիտի առնեմ՝ գերոյին իրսյ,— գիս խենթ պիտի կարծե, ո՞գս։ Բարվացած, գիս պիտի նետե դարակի մը մեջ, պիտի չկոտրե, ո թովհետեւ ագահ է: Պիտի պահե ո pagbi waine be qui dibn qui

May broudbarphid տարի մր պիտի անցրնեմ՝ դարակի

Միրնի ընթերցով, այս տոմոր կր թարդմանեն փրանսերեն բերթի մը մեջեն կարծելով թէ խօսքը ... Հա. յուն մասին է։ Արդարեւ, ո՞վ առելի վատ օրեր տեսած է քան այս խեղն չերմայամբ, որուն կր դեմեն՝ երբ պետք ունին, երբ իրենց շահը կր

պետու ուսրա, որբ լրա-ա պահանչէ ։ Մենք ալ կր տառատինք տաքին ու պասին մէջ, բայց ոչ մեզի համար, եւ առանց վարձատրութեան: ԱՌՈՋ

## For hadigate the manday authoritibered alle

անհան խորհրդաժողովին դումարման առեիւ (փետրու «Հապան գրույցներ չթքան կ՝ ինձև չաղաքական լրաքնակներու մեք ։ Գուջիլ չի Մատղայաստական օրկանը, «Որժանիա» տեկի լայն եւ տիրայիր պործակ -Մանիեն ժը կը ծախատահոէ պայջաննան եւ դանուրիան պետուրնեանց միջևւ։ 44-էլի բաղարական չրքանակներուն մեն կը կարնեն Թե Ռումանիոյ և Կուր 1641 թարեկամական չաթարհրունինունը այրտի օգենն մերձեցում Հասատ «« Սոֆիայի կառավարուննան և, պայքաննան միւս պետունեածց մինեւ լ ատեր կարևոր դեր մր պիտի կատորք Իտալիա, որ լարուած ուշադրու Եր կր Հետեւի պալգահետե անցուղարձին ։

Լոնտոնի թերթերը կը դրեն թէ Ռումանիոյ թաղաւորը մօտերա ահ ունքիրն մը պիտի ունենայ Ծունրայավիոյ իմասնակալ իշխանին հետ , սա-«Ալուիսին վրայ : Երկու վեհապետները պիտի ջնենն Գալջաններուն ապաո 2 վատնդները։ Այս տոքիւ «Տեյլի Թելեկրաֆ» կր գրե թե երկու երկիր գագայը բը սն ըրնեան ժոնավիջարն տարարուկ անաարնանդ էր վերքն ով հողային պահանջներու կարդադրուβիւնը, բայց կասկածելի է Քարիտ և Պուլկարիա ընդունին այս տեսակէտը։

արարա ու աղարարա ընդումին այս տեսակերը։
«Մեկումիչ արարական անհատակիրը վերջերքիչի Թապանի վր դրե Ֆրիանիայ գարարական հայտնակարությեւները վերգերան են իրենի «Առենոյինու», փորագեկու անասը խորաժական երկրենիը։ Նաի աղ -հաներ ինչուն, փորագեկու գրատերաբական երկրենիչ։ Նաի աղ -and Papinahan afain jamanay segrapanjandankan ahanappara garitud Martigh gandaghi, jamangah, jamangah, jamangah, jamangah, jamangah, jamangah, jamangah, jamangah Papangah a Papangah a Papangah a Papangah angan ajama jamanaha Babb Angandahan segrapahahahikipa, ahan sumundahan ayama jamanahahikipa, ahan sumundahahim ayaman jamanahahikipa, ahan sumundahahim ayaman seripakan segrapan seripakan ser դետանինը գէն, ը։ Ուստուսն քինրրքեր ու դրո գավու գէն է ան ար ք,աւնէ Հրագրերարկաց անս ուննաերթացի է սն են նարան թեն գն մարրք արևան Հր ենտանինը անս ուննաերան՝ ունասանում անան որն է անար ք,աւն անրի իր ոիրարիցութիւրն իրուսիոյ շրա ահենդարարարաց գնանեկը շագա գրագադարար հանցարուց բատանրքով դակիսանը թ։ Նաշենիստարբը Աստիա ին ստասբանինն ոնրաի սշմոք մէտեր քիքատրիստար թ։ Նրժվատ գորմ են մնասութ

hal Abroanthus amyonque beefler, anobusqueber be equiling burpling, f.

As after I dequart forms when as found for mental much surge.

"Angle by the changes for they the demonstrate for a consequence of the changes for the surge of the changes for the consequence of the cons position per many mpumbers pop per almanganter almangement hambant phospie tanamante demonstrator in mangante demonstrator de manual production de production de la company de la compan bhaph's waywander Bhuib Carly

UPBNISBUL BUNUSP daugh chanchag apprinted - Abhing phi 281, inchnimp 22, mamion -- Az 154 75470 282. hphysio — Az dźą qźngo.
201. hphysio — Az dźą qźngo.
201. physio dwoled amelia amelia, no hu ipacepyżo żżno nie.

(1991) կարի կարի հատարի արարը, որ եր գրալիրեր չերոր պետումի հահերը դաշիակից անատրի միածալ, Լոեսանի պայասնական չքանակինորում ենի կո բացատրին հի ծովային անրադարը իր անտասական անասինորում ենի կո և հի դուն վորմունավիրև չկալ Մարկայ գապարականութնում ենի։ Ռրադաս թին է որ այլ մատը գնեն ուրագույթեւմ չկալ արդասականութնում ենի։ Ռրադաս թու միչ։ Այս տոքին, պետահական ինթինը կապարարին չրվահային -չատնութ Պաչանինեն ին հի հի այլ հետուային հի հիրը կապարարին ին ինչել պետի չատնութ Պաչանինեն և հասագատ հետուային հետուային հետուային հետուա

ւն որ Իուրաարգցարը առարարդատ չշկան պատուբարոտորը։ ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ կառավարուքիւնը որունց բողացել, գերժահական օգանա , հոր քեռիչըներ կատարած բլլալով Լա Հեյի ևւ Ռոքեկտատեր միքիւ։ Հա pet heretain dominion of home moments of Jampsonit pr appears in all more markers at a section of the second of th ատերա ապրագացութը գլ. գ է արբ. արձակուրդ հերբ պետի վերահատատաուն Հալահաայի եւ Գել Ա. ՀԱՀԱՆ ԳԵՐՈՒ համայնավար կուսակաւննեան ընպ. Հա

Մ: ԱՀՀԱՆԻՆԻՐԵՐԵՒ շամարհավար կուսակցութեած ընդեւ գարտադարը, գր Պրաստալը, պատապարտուհյատ չորս տարի րահատրվութեած և։ 2000 տարա տուրակաի կախ անցագրել ուժաժած ընդայան կարագ և 1000 ԻՏԱՍԱՐԱՆ մեծ որժետային, «Օրացերի բարա ազևադեները փոխուհյան, հար կարատան են Աիդանին պատանասերը անուրագին ԱՄ իրայի գանի մի հաւտապետ հեր կարատան են Արկանին պատճառները անուրայան չեն իրեն հասապետ կայն որ հար պայքինի հր տեղի ունեցացու Գերվանական Թերքերը այս առա finet or impe marifelis of marks actions. April marks in the file of the part of me marks for the first of marks of marks of marks of marks of the file of the fil

((urbplen. Smirerganfar bhrut fanbent g. f.)

## Thuly effuplat whoh orthifp the gurdungruch

կուրի դարագիս Եվատիի անալութինակը կողմի և առում ապես Կատրորնորի տեղաքութի ակարել որ հարդիրոր տակությանի ակարել որ հայել հարարանում և բերել որույթ թերիած տեղայուն դրիած իր գրութիանը կը Հրասիրքի դաժանց բուհուտը (5ին (այրար) պատահատատես Արասիայան հարարանում և հարցի մի ժասին տեղեկումի և առուծաղու Համար Արա կարձելու Հայար ժամար հետեր արարանում և Արասիայան գնույթենակը տարաբեր հետեր հետոր հետեր հետոր արարանում և հետորական հետ բետարարանում է Գատարարիորի հետորականը հետորականում է Գատարարիորի հետորականի հետորականում հետորականում

երկորանի ահաչութնեան մետ, ուր իրեն պարտոնադրով մը կը հաղորդութ թե Գրնալըի եկեղեցիին շվագրֆոներուն համար գներ միշիկվելի։ Նյանակուտե 4. usud atoms & impast thepart phylological handness by mysming dutoplanes impaget (spielms grad. mukurhaka) bahar bappaget ammaurmguphi. յուսու ըստրու յուսու ու ուրադրագրու բարա գրար է։ առուղ դահի երկրորդը իր մաս պիտի պառել, իսկ մեացեսա երկու ոլիծավինքը այլ եկգումիի վարլութեսած պիտի յանձեն Միսս կողմե կիմամասեր քել Գաարարկողի նկեղեցիքի իրբ միակ «միսի»

Attito Sombunfarant & 9 . Umbehan Souton, but Suggestiet Suday of

orm ավարի Գորող վարչութիւնը ազդ մը Հրատարակելով, իրրեւ ՀԹԷ Ճի ԹԷՎԵԱԻս Թեֆածուներ կը պահանքի մինչեւ յունուար 31, հետեւնալ որուսատուրներից Համար... Էլուպի Մ Աստուածածին նկեղեցին, դպրոցը եւ դերեղմանո

Ampport Wampur Brook por Lung Librington, Betriebengh U. Umbehandenn bile. զարան արաժամանան դպրոցը և դերերժանատասեր։ Թոփարանում արա դոս հիմրեցին, Վարզունան դպրոցը և դերերժանատասեր։ Թոփարանում Ս. Նիկո-դոս հիմրեցին, Վարզունան դպրոցը և դերերժանատանը։ Նաուրդափուի Ցովչաններ եկեղեցին, Չալաքի Ս. Հրելաակապետ եկեղեցին,

D. Congrammen angangagor, rangupe U. Lekemanyanyan anganggan pékitah angang da ahung dumphanganyan agan pelansi hammanah t angan pelahan da kang dumphanganyan agan pelansi hammanah t angan pelahan da kang mumpha behajangan penglibah angan upan kang dahungan filik palansah te mumahangha maga dangan penglibah anak dena menantan da mumpha manaka manaka

 $\delta H F \sim C$  Մայի վորջելելիչներու օրենքին գործադրութ համբ, ինքնին Ալբ առծուին փոքրամասնութծանց Թաղ. Ֆորհուդոներն ու Հագարարձութիչն ները, եւ շնատընտիրչ անհատներ տեր տիրական կը դառնան րողջ ազգային

### «ԴԱՒԱՀԱՆՈՒԹԵԱՆ CUՐԺԸ»

րապէս ազդաշ ու ասբոխրս վրայ, որ հրկնային պատուհասի կը վերագրէ զանոնք: Ծանօթ գրագէտ և հրհահու խոսն Ֆազըլ Ահմետ Այգաչ հետեւհալ վերի խորագրին տակ (2 յունուար).

- « Աղէտին դառն ահսաբանները անաւոր են ։ կասկած լկայ Թէ - մեր ատար աս գտակած չկայ ին մե ցանը դուրս կ՝ իլել մեր են ինքարդու չրջանակներով կը տեսնուի մեր երե տակայունեան լրջանակին մէջ։ Մի այն 8է ընաչ չէ պաղած առջի օրերո այր եչ դատը է պարաս առքը օրերու մեր վճռականունիրներ Մեծջ հեր ստեց է որ պիտի լանջ, արովչնաեւ րախրակար ըւ ապտեսքեր 1 մուսաշա սաստանարնեն էի քնիրոն տեսեսք քան մգետիսո աքնրեսւ ահմաւրքե : Որն արոտանարարարեր և անա

աութնան մը պատկերը ։ Հիշդ է, դիտենք Բէ բնութնան բո գրանի աստան դաներևն իանգրո գրան անում անաշոն անանորինն իանգրո գրան ետերրիստ ատե դրանագ դրև անմա դեսնդէ օմրուերրար ին վամրբե աւր գուժե աստու գո որքե մոր դեր կիցներուն, անդիկն կը լսենց անձ-թեւներու, Հեղեղներու արհաւիրջին րեւներու, - հղերկերու արտաքրջի։ տահ քայնուած նոր զուներու աղա -ղակները։ Մեր սիրտերն ալ հիչը դարձան մեր տարարախո հայթնեա -հիցներու ամաիները. Որով հետև ա. նոնը ալ այլեւա ճղջնուտն են ցաւի - ուս, վիչափ հեղարերուն

muly:

Buty and be ap munder hape by the typideted, by the youth a marking but i, did a may man during the late of the typideted by typideted by the typideted by the typideted by the typideted by typideted by the typideted by the typideted by the typideted by t ւակ կը սպասեն սահմանին վրայ,

Buop Shujb ofthe inhumpath shing կինար հանդուրժել — անտարբերու Ձևան եւ անգործութեան։ Բոլորս ալ,

թատա ու տողորցությատը քուրդա այլ -ժեծ ԲԷ պղտիկ, ենԹակայ ենք այլ -դային նոյն չարժաշորման է ԲնուԹիւնը ենէ մայր մը, թարև -րար մըն է, միաժամանակ «նրադործ մը, մարդասպան մրն է։ Ինչպես որ իր ծոցեն ծնունդ կուտայ միլիոնեն -րու ևւ միլիտոներու, նոյնպես ալ մէկ հարուածով կ'ոչնչացնէ միլիոններ և։ և միլիամներ։

ու սրլրասոսթ։ Բայց կայ կարողութիւն մը որ մին. չեւ հիմա յազինականորեն անցած - է բոլոր իաչընդոտներեն։ Այդ - մար.

յիչողու թեատ մէջ, անժիջապես կր բուր խիղճե է, մարդուս խերջը մեր Հուր խիղճե է, մարդուս խերջը մեր downlipbing Of dbp Suhumunfipp րունիւրն հոմ վատահէ ին իսքն ծար-մուզն. գրև տանատիրայունինքը, է հանաարժան հանահերումն, չարի ար-

of the distribution of the state of the stat մը որ գոյութեան իրաւունք էի նանչնար այս նչմարտութիւնը էրմ -բռնող ևւ անոր անհրաժեչտութնանց արմարող աղդի մը ։ Շատ չաւ դիտնանը։ Հեղեղ, չարժ ,

hVR...- ինչպէս կԿրիսայ, վերջին այս կամ այն ազետրժերասպառծալի-րկրաշարժը եւ ուրիչ աղէաներ խո - չի ռումրի մը հման պիտի մծան ապէս ազգած են ամբոխին վրայ, որ մարդվուինան վերեւ։ Բայց ամեծէն առելի աշատը րանը, այս իրապես սարապեսելի փորձանգներեն աշելի՝ ժարդկային Հուրին մեջ բոյն դնող Հրասումն էլ Անա աղէտ ժը ուղրուն ժեկ սանիիժենը իսկ տեղ լպիտի մէկ սանքիմենը իսկ ահղ չպիտի տահը Բուրջին գիտակցուննան մէն։

հատուհ, ծահր է։ Իայց կորովը, ջա-Ոււթիւեր կորովույցած փանակական, որ ածշատը դրեքէ կոչնչածալ։ Այո, Թէ անշատ մը, Թէ Համայիր ժը։ Հակառակ նակատարգի աժէն հար-ուածին, Թուրջ Համայնգը չիկ չի -

ուտնին, խուրջ Համայնգը չրկ չի տակ կկ կննայ։ Արտաքին Բլնամիին դեմ կոունցաւ եւ լտպինց ։ Մորնոտե դութնան, ադիտուքնան եւ անանա կան դնրութնան դէմ բացուած պայարդներուն մեն, հակառակ ամեն բա 

whereapplished ...;  $I_{11}$  or hope, melby again f is integer the object where f integer f in f i

Շարժը ունի դահադահ պատճառ -հեր ու տեսակներ, որոնց ծանոք է ժիքնակարդ կրքնուննեսն ակը ամէն մարդ ւ Բայց չմոռնանչը. ամենեն թըանտաքառի մը, որ է դժրակա wishunachul ninefishe, nente b րենց սնունգը կ՚առնեն տարիտութե -նէն, ապերախտ խաւարէն, մէկ կողմ կր դենն թուն ապէտը եւ խիղները խունաւորող լրթունեան կարդ ժը

միջրոպներ կը ցանեն . ժիջրողինը կր ցահեն ....
Միակ ղենքը գոր ժուհոանդանիշ հր աժենեն աշելի կը դործածե, ժու Թին ժեն անարդորեն փայլող ժատ արրժան» է ու Եւ աիհաժինի որ կր ժիսուի անժեղ Հոգիներուն, կր ժեռ ցնէ անոնց գիտակցութիներ եւ ոտջլ րթամգ մակամասմա ըմտմա ինագ

0 թինակ , այսինչ անդր երկաթու Oppowny, այցութ տողը արդաթու-դի արկան, մր, տոեր կուծենայ է Սշֆե՜այի գլունոր ասիկա չի կապեր այլ անպայեսն կը վերագրէ այս կամ այի հրավորեու Թեան

այի դեղավուրա (Բեահ ։
Շորհուտ է մեր ընկաքումեր կ չիմա Շուրհուտ է մեր ընկաքումեր կ չիմա Հայ ։ Դարձենալ անտակրա խատարագլույթը կալիատի այդ արկածին ՀՀ ։
Հայես ։ Կաժ կայութիւնը այդութե այես
Հայես ։ Կաժ կայութիւնը այդութե այես
Հայեստութե ձուլույթըին։ Ի՞նե Հայես
Հայեստութեանը ։

ակո դարև քմելայի դե դղար մանրետվ Ֆիարբ երկ տես խառաև սմեր իրքemplamby phas wage: 2pdm my he լոնեց ԲԷ կան ժարդիկ որ այս ան ստել դժոխային ծերլելուժներ և տան ձեր անժեղ ու ոիրելի ժողո վուրդին, որուն արինը մաջրիւ գրողան ենը: Անոնց ու իրենց հար տունենչն, ոչ ալ կարողունեն։ 2 week ful mne Philip, nj me hupngan Philip immehi de harmad hupnan Philip park: Waring mahang nande ing danghi hupad de pumpar milai dipa-danghi hupad de pumpar milai dipaup Hailminphy &

րուհանը անիջապաստիրեր՝ նրրբան Առում քաս ուշամեստիրեր՝ նրրբան lud bulub matrupmingubet. Lyte puth-it homing, in iloni ilmama mpapr amp apra madamatrupurthirpaphi. լով թույլ» աղնահայհերը։ Մեր երկե-որը գատրապահինուհիան հիահերոն է գործու պիտի գառևայ։ Ոչ չարժը կրևայ հա կեցեն ձեղ այս հայաստակեն, ոչ այ ողպումբ։ Ընդանաստակեն, այն այն առելցենով ձեր ընտութիոնն ու կա-որութինուն, առելի յապիասխարեն պիտի կոունեց բեռուքեան դեմ։ Աղբ րւ գիտանար հանսվուներար դերու որի որունում հերարոն ասու purtieng imba inimgth affafif

obj. Thin to and inimgth affafif ւս լաջացա շեղեղեն եւ բոլե բայեն, այս հենդ փորձահերև ալ ա լաղրուβեպանը գերծ պատեկու Թուրջիան ա

Unquisht who, sognambe the suggested who proved the food with the food with the food warming their the second that the suggested was a suggested with the suggested w քեւ ամեներ խորապես արիւնած ոիր-ար այն ոիրան է որ կը որոփե ձեր H.Sport Shoonuluh burnbahh muh: Parpehaj ymru կեղբոնացած է խղձին վրայ, որ կ'ուղէ մինինար բոլոր, անրական Հայրննակիցները

րայոր, տերայնա հայրենակիցները , Հեայեւայալ, գուր էն, որ արժունի էն, ամեչեն իրական ցաւակարինիա՝ ։ Ձեղ գրմացնող, բան միր կիմունը ը, եկ։ Ձերի կը հրատահեր են հերքով եր, նրայես ամելի արժասարժած միչ ապրային արդ արձեր նարժասարժած միչ «Հար ընդայես ամելի արժասարժած միչ «Հար ընդայես ամելի արժասարժած ձեր բաժանին հատարային հերիա «Հեր հարասարային արձ և հերիա «Հեր հարաժան» և առանան և հարաժան և հ նպատակով կր դրեմ և և ուղեմ չեչ տել Բէ չարժը արդարեւ փնացու բաղմանի Հայրենակիցներու բոյնը արյց չկայ մեկ հատիկ սիրտ սր չ

OFARUS LARBER

HILLINGT . 19 Rushawa .- Hr տարրերութիրենն եւ կաղմայուծումը հր չարունակուին հայկական կհան կը դարուհավուհի Հայկական կետև -գին մեկ և ինկ էշաշուհնը օգևունեան ձեռնարկները։ Առանց այդ փոջը մբ-իրինարունեան և կատագետը ամա -յունիւն մի պիտի պարզեր Հայկա կական կետևչը՝ դեն նրաշարի մեկ։ Ինչբան օրինակներ կան մեր չուր -

Sp. apare what to the pour dans grater be inp qualp madine de

ooo bahas supufft fe day Sufam կրթարաններու (տեղական) պղտիկ Եերուն Հարցաբաններ կը արուին May the min hady to gundpplute bet ampurma the գանուած լրջանը ազային անդ եւ մի. չան սշրկյր իհրրն անակերբեն գիս տահասւրքու տահամայիր արմ բո դի

Պղորկներու ակը ժեր Հայրենա

կիցներեն չատեր լուարած են եւ չեն դիտեր ինչ պատասխանեն։ Ո՞րբ՝ յաւ է իրենց պարկներուն հաճար, երենց հետ մետ՞ լբ Բէ՝ դպրական պեղ տիկներու հետ հախաստեսուան վայ րեր փոխադրութիւնը։ Միջին Ֆրանսայի

ph fumumpar op much of unumblened of the fumumpar of the fumum by humaning buy ghharay dy hyr sungahin mhighing up... phomahin dhamb b hiphy manghi y dipri 12 mm. phimb ayanghi dipribhit ang phodyahi dhamb diphy manghi dipribhit ang phodyahi diphya diphya dhamban hid diphya dim-cik pi dipi il bi b difip panihid may mi ap hi b dipi ya dipi ya mbanda mhiyari Albami angha pi kang kang phamba mhiyari ka madi diphima midan andhik ili. և, այժմ ճակատ պիտի գրկեն։ Ար կածի կաժ մահուսմ պարագային ո upup hours yearly Կարևոր թիւով, Լիրանանի հե Սուրիայ Հպատակ Հայրենակիցներ nibbba San: Toumbe welnummitely be my pingephone 45%, pepete omagne-yan big diyamenth, it, ya diperhamin Theophi imfumpumpu pham 17 yash -acam 1939 is Phi 12 yepophomiumbi penjamanin pinethimi tundudayh pinka omagnajama ujun, 25 dijumenthi 1 օտարապատ պրտու չէ ողատուրու ։
«արկին իրհատ դինել Լիրանանի և։
Սուբիոյ Ներկայացուցչական դրիա «ենեակը, որ այս ժամի տարկ նրած
վիայագիրը կուտայ։ — Թղթակից
ՎԱԼԱՆՍ — Գրած էի Բէ Հ. Կ.

ՎԱԱՆՍ — Գրած էի Քէ Հ. Կ. Խաչի ժասնանիւղը հախաժեսնու. Քիւնս տատեժետծ էր Հահգանակու Քիւն մը բանալու Վալանսէն ժեկնա\ Հայ դինսւորնկրուն հուէրներ դրկն

լու Համար, Կաղանդի առթիւ ։ Արդարիւ խիստ կարձ ժամանակի մր մէջ կարհլի հղաւ 760 ֆրանդի ար աչը դարոլը արա. 100 գորադար գրումար մը Հաշարել, որմէ վերք Կ. Ծաչի վարչունքիներ չուդելով ինչնա-գրուխ րաժնել առյն պումարը, հրա -շիրեց հոգնւոր հոմիւ Պապիկեան գրուիս բաժնել սոյն դումարը, հրա -շիրհց հոգևւոր հոմիւ Պապիկնան չահանան եւ դումարը համախոր -հուրդ բաժնունցաւ 30 գինուորներու սարապես ։

Այս առաջիր հոգեւոր հովիւր երկո-աստծեակ մր դիհուսը բնաստիրծերու առածերը այցելելով, անահց հասցե ծերը ստացաւ եւ անժիջապես դրր -

Գարմեկող գրած էի PE Bayanan հետես ու «Հածականոր Pirk» մր բա ցած էր, երի հարատակին բանին բանա աշահցաւ և արահարի կր թանժ PE
Bayanan-հետաք - իր «հականական այանար իր «հականական արահարի հուրական արահարինի ըն Գարաի արահարինի իր Դարասակին, այլ կր

հարչեր կր չինաս ինա գրեղ արահ

Շերելին «Է այս ինացը» - Թգրակից

THE SELECTION THE SHEET

Shiph Walle Shippshub 50 ppmbp կը հունրկ հայ դնհուսրհերուն հ մար։ Յանձնեցինը Ֆ. Կ. Խաչին

պոյտ Խաչի վարչութեան ։ ՖիՍ : Մարոչ) , 3 Յունուար . – Ցարդելի խմբաղիր «Ցառաք»ի, ձեզի be appled 250 pumbe, bingphind

Whyn'ro trie quitian yo amilpaihle

իսի լէ Մուլինոյի մեր թղթակիցը կը գրէ .- 8 ունուար 3էն սկսեալ մաս (արի է Մուլինայի մեր բարակիցը կա գին — Առևուսար Հե տկանայի հատար հանակիցում գրանայի անտար հանակիցում է արագրագրեւ գրանայի հանագրանի հայարագրել գործու գրութեկար, մինչն, 55 տարևկան , րացի կին գործագութեներ է Անանգ որ ույրենարնու կարող կո հարատեր , ֆիուդամինուն դատու, ապային նարտարագրա հանան է Արևուսային անտարակի — 12-ին թատական ֆիուդ անձ գործներ ժեկնեցան , որոեց ժեկ հաև ժեր նայիննակիցները , իսկ մետականե րը դեռ կարդի կը սպասեն

unby մէկ մասը դրկուած է Ռոան (Լուտո) եւ մէկ մասե ալ Պերժըրաբ (Sop obby): Pugnquhpy 4p aph's Pt and bb.

budulabett frammie Pt aftinenthin bites եր նայեն եւ եր պատկեր մինւնուն յարկեր առաև տեսակ և բետորով։ հայև «««բենը» Ժամը 6 ֆրանց այնտի ստանան, իսկ ««տելիցի են» համա օրը 13 ֆրանը վար պիտի դրուի։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷՆ կը շեռագրեն ԹԷ գալնակիցներու յադԹանակին ապա -ովուցիները և Ֆիելահատյի ռուսական պարտութիները մեծապես - բարելա Հայուցիները և Ֆիելահատյի ռուսական պարտութիները մեծապես - բարելա Հայուն և Պարևսաննի ամասնական կնանգը։ Օրե օր կիանդիա առանդ դուժար ներու յանժնումը։ Միայն Օրուսաղէժի դրամատուններուն մէք կը - դանութ oth Shehok authb membakha

-չ-գ «Էլքյար ագրը առատրար ։ - PSKLPBB «Էջ շաջարը մասնաւոր ասմահրդվ պիտի բաժնուի փետրու 1էն ոկսնալ, մարդ գլուխ ամիսը 500 կրաժ ։ Մինչնւ այս օրԼնջին - դործո գրութիւնը շաջարավահառները պկտը էկ հարիւր կրամկն աշելի չաջար

day maluneum sudang com 1. Also metanente cantara Chamanto Aprile que que que per que per la compania de la marca del marca de la marca del marca de la marca de la marca del marca de Հաւակս դենուոր ըլլուլով , քենի Հա ժար ոչ Նոր Տարի, ոչ ալ Ծնու կայ։ նոր ապրուան Համար երկու շ գաց։ եսթ, տարրուան համար երկու օ-րիծակ, «Յատաջ», Ծունորի առքիւ ալ 100 ֆրանց ի - Մարներ Մկրտիչ Սարգիսհան : "ՍՀո Վրեներ դինուոր Ձաջարևան

4 ֆրանը կր արաժադրե, « Ցառաջ » գրկելու Հաժար Հայ գինուոթներու։

րամաննան կարող դինունորի մր Համա դէն ուղած ըլրալով, երկու անուններ առւած էինը, Մեր Հայրենակիցը ստանձնած է երկուրին ալ սանաՀայparphing, enough botoh by smulh

ատնարա » ։ Ուրիչ կարօտ գինուորներ ալ ստ -նամայր կամ գտնաժայր կը փնտոնն «Յառաջ»ի ժիշոցաւ ։

PABULULES OFUSABSE

Կամ թէ ածկախ պատճարհերով ու -չացած ըլլալով , որս տեսաւ լում -ուսը 20թե , նոխ բովանդակու Բեամ բ 

**ԴԱՍԸՆԹԱ8Ք** 2PMILTU9U.2NPPBUL

Փարիդի Հայ Տիկնանց Միութեա Հ. Կարմիր Խաչի Օդնութեան ժատ նանիւղը կազմակերպած է, ինչպ Shar quampountplining zung de

brypapa quampount porte պիտի ունենայ՝ 24 յունուար՝ չորել չարթի, ժամը 14.30ին, կարժիր հա parturbuth dig, 15, Rue Jean jon: Thur houth it. Soft. րապետեան՝ «Վարակիչ հիւանկ» Phuly defingfilchmhilips whin. unte (regime) : P .- Sopp . Uppings mp alugnant para pille: Sopp. 4. Woodshind Windowship humpuib (cataplasme sinapisé) l'é suifé puible (ventouses):

## TEACHULE TRUS

Obt thom, 20 Bailing Երանիկրաց հրատարիջն ին խուսացե արորչափանունիրը ին կակացե ս phug guemhguepheup jagmblyi shp ahphih hapop' bullus Lesphabilahh dasacab anphe տեղի ունեցաւ, յունուար 17<sub>1</sub>ի Ռուրէն Ընտրիկնան

LUSTERN AUTUNEULUSEE

8 meridi \$ 1 0 P # 12

61. Rue Monsieur le Prince, Paris (6º)

Ut ppo' Suntof by Uta Uhzty Արժւհլհան եւ հւրոպական խնամուած կհրակուրներ

Imprimerie A - DER (AGOPIAN)

Le Cirrant : H STEPHAN

17. Rue Damesme - Paris (13)

## Quiling li preder orne li glaufhrne dand li

фILPh 2h հելլէնական գեսպանը, ¶. ФոլիPha, հանդստեան կոյուած բբ

mind, helds open under the adapted to have a support of the adapted to the mind, helds open under the foreign of the Albertania and the Albertania atum black adaman or by at a ampoint of a pe have hunginepape: (Unughe weamin' 4. Bimbonthe open, bee whom Ples միասուած էր) ։ Գ. Տալատիէ ընդարձակ զեկուցում մը տուաւ բաղաբական եւ գինուոբական կացութեան մասին ։

BAILTUSUS apost muly wave 1940t gopwawe, up what yourse

IP&4/II/ՈՎԻ Հաժար հորէն դանագան գրոյցներ շրքան կ'ընեն։ Հեռադիր մբ t'nut Bt րոլորովին աչցե ինկած է նախորդ արտաջին դործավարը։ Ուրիչ լուրի մր Համաձայն, Լիքժինով ձերթակալուած է։

ցուրը որ ու աստասայա, դրաջությա գրարագրատա հունանի ու գորտապատերը, որոշե ԻՏԱԼՈՍՑ Թարավայի հարտնությաց հրամահատըիր ոք հրատադահեց, որոշե համաձայի արևասակած պարասծենքու 10 տո հարիշը պիտի վերապատուկ բաղաքանում ընտանիչներու ու անահրում է Այհ դործատերերը որ աստենչ աշելի պալասծենաների վասի բանուրինը ուշերի, պարասաւոր եծ 5 տու հարիշրը վերանանցարարդ նրաարինրրևու ակրարևուր

եւ քիշաստանքը ժնաշուաց զոմադարգն ասրութնաւ կուրս Բիքիրի գաշուար յինն ատերմահրե ասրութնաւ կուրս

դիսառորութինամբ, աւանդական Թափորներով եւ ժողովեն րով ։ Մսակուայի «Էկ րանուորները եւ ուսանողները հանդիսաւոր անդը մբ կատարեցին Կար

ձիր Հրապայանին վրաչ, ԱԵՒԵԿ զամբարահին առքեւ, «Փրավատ» այս առ-Bեւ զատ հաքապրակահին ժեք Մալե, — «Հաստաարին ԱԵՒԵԿ կատելին» խորհրդային ժեծ ժողովուրց ապրահց այնսնական ինչերական Ապիտակ Ռուսիստ, ինչավա մե նղբայական ձեռը երկարեց Մահեք հայժեր գաւեքահիրո խաքրակին դէմ մզուած պայքարին մէի Կարմիր թանակին դորագունդները ի ընեց, գրոչները ծաձկեցին անկորնչկի փառգով, բանուորներու ամէնկն անո ոնց գրաչերը ժամակարիս ապարողջել դատացող բատասաբարիա հերքերի ալ այս որք է չեռ պահծադինե Սիակինը , իրբեւ արժամասոր յամրողը Լեինի ։ ԳԵՐՄԱՆԵՒՌՈՒՍ առեւորական բածակցութիւները վերականա Մոս .

ծանւ Գոլսոյ մէջ:- Հայ տահւտրականները կը չարունակեն մեծ զումաբներ արաժագրել աղկանակներուն . Նարլեան տունը նուիրած է 3000 ոսկի, իսկ արամայրից ազկանարհերու», հարցատ առուց տուցատ 5000 տորի, իրա 5000անա, 2500անա ուղիները հավարակը բունի», — Մարարայեն իր հետուցեն դուհուսոր 22 Բուականով — Վերին 48 համուսա ընհացցին հրվաբարով հիյումենը դպացունցան վերասանի, Հիլեի և հավարան Հելե Ար ձկային դաշին ՀԼՀ նրեց տանիներ դկան, երկու նողի ժետան, հրեց նողի վերա-

լինենենի հերջին ծախարարութիւեր դեկոյց մը ուղղելով Սանմաջ Հայ մու խթարհերուն, կր թելադրէ հերկարահալ Գէյրութի թրջական հիւտա

ing die followiedereite, ig Manneye Leigensmannet verfore ett er er ver-manneniete, former die Ausstehengen Eleikbeit genochter, and wer UNALPIAN milytelijke möglijheite produkter tot des hindregenste oman fan die followie followiede die gelik Benepe Befolken in die bereit der den der In Causamus fil Lahamah 421 file hebeut auf danhomelykanet.

UUUSÞ4 BNPCSÞ մասին խոսներվ, անդական ԹերՔերդ վր գրեն Բե արիք ի վեր այսջան խիստ մմեն՝ տեսնուած լեր Փարիզի եւ չբքականել Հ:- Ձմեռը լատ աշելի խիստ է Հունդարիս, Լեհաստանի, Գերմանի Տանրջմարգույի և մանուսանդ Պայլանհան կանգնուհում ենք Լիլայիա Հանրադրիսը պարայները փավումիցան՝ Հավարդավոր հիմները հանրադր Հանրադրիսը գորայները փավումիցան՝ Հավարդավոր հիմները հանրադր պետ կր հեղք ժաղովություն հուրաը տարրապեսի է նաև։ Մ. Համահրեն ՎԷ Շատեր հեռում են։

PERSURUANABUL aparapiene opt on mebil again be unulung to լիոյ մէջ։ Մուսոլինի պարգեւներ րաշխելով հոգագործական արտադրութ րաշիրահ ծածար չնառ եր խասնցաւ եւ լարտարարեց Բէ գինչնարա պայքարը պիտի շարուծակուի ղերաղոյի ուժդնութեամի, որպեսզի վուրզը Բէ հայ եւ Բէ գէնը ունենայ։ Յառաքիկայ հուները հոյնգան լ ր որդան վերքինը: Նևրկայ փոթորկայի ժամանակներուն մեջ այդ սպատակ ուրը»— Օրութ արտադրուիիչը Հասչիկ բաղմիկուի 50 «ԶԱ «Արի իրաք» Աի օրը ուր ստածախ այս տրդեկրեր, լարքիստելի օր «Զ մի ոլլայ արհում ապրի Համաբ»— Իսարիր 1940. — 41ի ելեսացոյցին պ «մարը կ Հատելի 34,855 00,000 լիրի, որուհ 4,20,816 000 լիրը արհում բաժ ««Հ դահագիհ» Այս վերքիի դումարը 2,566,000,000 լիրի բաղելում մի կե պալուպանու նրուն Հագար։

տանը, աղջ ավագագությանը կարտաւորիչ գիծուորութին համաստ ՍԱՈՎԱԲՈՍՑ խողոքղադահը պարտասորիչ գիծուորութին համաստ 20—50 տարեկան դաղաչացիներու համար, անյուլա Գերժանիոյ Թերազբ՝ Բետոքո, Հրետները և Ձերերը ապատ են այս պարտաւորութենին, բայց

## HARATO

(Fondé en 1925) :-: R. C. S Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration bulleparente de dupparente

Apmhum be ImanePhip Ungapo be Imagelou

ALEKS Kukhakha

Chique Postal Paris 1678-63

17, Rue Damesme, PARIS (13°) (brabbbh gunur Métro : TOLBIAC) PROGRAMMENT ARBITRANCE. SHOULD ADBUTUOUS CONTROLS. 150 . 4 թանք . 75 4 թան։ - 265 4 թանք 140 4 թանք

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

215 opulif 110, damiif

2hts-augus 8863,0640 25 Janvier 1940

25

Ja. Surh 16º Anné No. 4255 Marmath, Church abuntons

9.65. SA TITE OF ST

## Ի՞ՆՉ Կ'ԱՆՑՆԻ՞ ԿԸ ԴԱՌՆԱՑ

Pommen Upbeliffe at undhund helighte stangibut welch ance subque mbas: Or subgripe or supposely turk ale, brookening suppose Phil of p had mondbumpper Phil of experimental p աքող Բայց եւ այհալքս, Դաբծակրցները յարուսոժ ուջագրութեումը կր Հետ «Իր անցուգարձի», եւ ինչպես կիրապալագիանան «Բան»». այ կր Հաստատե the to by accombine they the manger of Win or թիշ Փարիդի եւ Լոնտոնի Թերթերը միչա կը լիչեցնեն՝ Թէ Դաշնակիցները պատրաստ են առքն պատասականումնետն հանդեպ - Վերջին յուրերը կր monuments Ht appoint aftercuptor toto and the Idadle att flauteles An duchen ruph granud & upmalupy of togeth shop and to, part of the through fundament of the statement of the s guahay Anthubbas

Appended to Embrache of the state adaptive Philips by plate of animal Appended play appealable, to plate as ally by which appeared by the top the form We that I defend to complements many made to finne, amunicad nipps drawn bybbann. Lucushundanh

իչ օրագիրագու ծամատաց Ֆիելունատիան հակատի է վրա։ Ռուսնոր տակաւին չկրցան վոշական յազ ակ քը տուքը, ծակառակ այնքան բուռի յարժակումինիու և կաուի են Սանասի մր չարիլ, ակասակ այհրան բուրծ յարձակումներու կ բւ թանի մր ուշապան մարտանաւեր վհատուած են ֆինլանաական ար dansky usombudo, White

Մ. Նահանգները եւ Դայնակիցները ուլագրու ծածուցադիրենը փոխա ծակեցին վերջերու Աժերիկա կր դանդատի Դայնակիցներու ծովային դործո դիւթնանց խառուբնելե, ինչպես եւ Բվիհատարի դրագնեունենեն, որ կ'ույա mumbhu hlegun inggunga to mumbha pambe pampe pampe pampe mumbhu hlegun medani tyo danga pampe pampe mumbhu mumbhu ng danga pampe ng danga pampe pampe ng danga pampe ng dan դերման նաւասաններու ձերբակայման դէմ, Այս առքիւ Թրևամական gright humanatynis Paphaje wig pakahais akamainamais ats

HPhPITSHID, AUGUS

## ԱՄԵՐԻԿԱ ԿԸ ԳԱՆԳԱՏԻ ԳԱՐՆԱԿԻՑՆԵՐԻՆ

յ պարտնական դեկոլդները Հրատատանունումը.-Aphany plu 283. jachurup 23. manton -- Last webedalut eggentift Primate agrant of him Agartyms haparamblepung. Ձեկոյց թի popularia - Az sty glage

... Land hap bucke polygothyad jurianup 23ft Unaffile jarianhad bu Begin beig beite findig propagation generalization from Some per migration of the Comments of оциярын обруждения структуру 1.3 конфункция крассия размерация формирования размения формирования формирован splinged tophun weather hofty Whathenhay ampionism of a about 650 Publing akpd wheelpink home de

Magina Sudmith Subunpupar Philip by Suburguist Pl chowder po Page փիլահալածը ընկղմած էւ Կորսուած են բոլոր հաշաղները, 175 հոգի

oso of, Summingsbear Swamfupar Phone pagaguaph de acques Acazhol II have said physical frameworks of the ground group of the energy that plays the physical methods of the energy design of the adopted with the said pays of the state of the the said physical transfer of the said physical transfer of the said physical phy quet be upon springly dang upon mout, wind from a queposition sudang

Bubnigungefü induduja, Wagifur mithiphilant tanbe fue gent & 9-10 Ֆիպրալ Բարի մէջ, մինչդես իտալական հաւեր որոնք հմանօրինակ բեռներ whith the fup apricult by should supe out

Մերդվոսկան կառովարուներիը պատասխանելով այս բողողադրեր , դե , ան կուսայ նե կանապեր հունին հունիը վորական հունիը վորական հունիը հունին հունիը հունին հունին և «Տերիկեսոն չողենատային ընկերու Քիւնները անտրաժեղա երաշխատորու Թի Ֆերբ չեն տար իրենց փոփագրած բեռներու ժասին, Թէ ժինչ ձիպրալ Թ պետանող իստոլական դրենք բոլոր հասերը հատրիա կերքեան, ամերիկետն ծա «երքե չատերը կր չրքին ամրողջ Միջերկրականի մեջ եւն

Ֆրանսական կառավարութիւնն ալ դանդատներ մր ստացա ments for buckeye. Use well for the top of the grant of the stand the stand the stands

BUARTHAR BASS OF ULATIONS FOR

Մելայես դրած (ինդ, ածգլիական մարտանաւ մը կեցնելով մակտնական հաշ մը՝ հագաղավական ավկիանոսի մէջ, ձերթակալան էր դերժանական թեղը գուգ համիրա-իր, «դանագանումի բառատակրթենք» 51 լանի։ Զափար համաերն անո nephone 14 th. pplis Algorithmed will remember preգութարքը և իրաշուրջը։ Այս պետջը բեծ յումուց անտաջատար է - գյակար ՀՀ: ընթեքյանի օն շանիսետուան գյուկարդնիրքն հանկան արաքատար է - գյակար ՀՀ: ընթեքյանի օն շանիսետուան գյուկարդնիրքն հանկան արաքատար է - գյակար ՀՀ: ընթեչյանիի օն շանիսետուան գյուկարդնիրը հանկայի ծատունը երքալով, արվելով ցոյեր կատարեցին։ Դեսպանաստան դուռները «Հրապես փակուած էի», եւ ի վերքող ոստիկանութերերը յուրովոցու ցրուել ամ բովող, սավանովերով միե պատուկրակութերե մի պետի ընդունուի անդվետ

## 1918ին գաղթած Հայեւու վեռադարձո

« *Ցուսարեր* »ի մեջ կր կարդանք (11 յունուտր)...

Emport & , no. 1916th, month for home in manth photop & motion home, too -no, the home, they of he Emd where in me think to a month to in intelligence of the maind pundathe unite pt plantehoned to pt buimmyunifit.

U. of a parapadita manga maphe abbaphy bangang, an abpampan We depunguation tothing aproximate, but 1926 Barby h ofter deportunition quing nembopt's of hyminimummin by the policy of highpard, mybe budin

Joh Mayens, backet, Lupuffuju pagaphipaid Hughair, Wungum Burtout, Theo, Lugunga, Trains, Barganta, As Restard as Regungshawa Bushum Bushum tot umpummento teng gepara meta muguni ke Bampang pelapa ind pungdasikan sangapa gepara meda muguni ke Bampang pelapa ind pungdasikana sangapa pung rejagunghi Ugapek spinih déji ke gunanan andrapa ngarana ke inghun կում է ակոչիկ բարիրներից Հայարնակ թուրթ զիւղելու և դասաւանդունիլուը անգի է ունենում Հայնրեն լեպուով...

Shirth NUMBER SILVER

## Ancubru live purandpudli up amhunhami

Leffir jacpapan Sududuja, nacungair Implupts pupitulanauhubu tapt's dulungund t Spaniamulund afdungen Aland maller Lunguephlen. Small unen napublantalane Phen: Thabaythop be Appearophlop Bunga he direktoru at f. A fibrushmoulm opingaria a a groni apung pengrima napubbanud sugun gibaraphiph quan, uar barung sugun ni ungubanud dh napubanud sugun gibaraphiph quan, uar barung sugun ni ungubanud dh naphe bendani Agus: Alikhpu haqid be mumpuwan by ungunda paina after t port all he apporte - had infuding the pin adel bulle imbanified to Phi aphpus philimgoph Buruhpp and after jumpanifundah jumamplagh 8 murphy htenhane apongs. Sugato be Buristacionally alogo att. Burghulandwas franchedwill administry of should be updouble of the standals ողունաւեր վար առնուեցան եւ 5 -- 6 :րասայլեր խորտակուեցան

Հակարան այս պարտութեանց, Ռուսերը հոր յարժակզդական մբ յար յած են, Բերեւո աժենեն զորաւարը գեկանվորին ի վեր "հախկակիչ հար ստան մր ասղա համար ֆինդանաական ամենեն կարևոր գիրրերին մեկու Brate pungsuppe hop after uptop to show purate number of theyeare gund 1.) . myn wn we gwy par filmst p

timpy of apresightions and and with the proposition to be for the ball of the state of pagergatean sustantings, reprospering a supering and appropriate adjusted in the supering of the sustance o burning of twenty is the for manuf of trustion тирря Изи упервор Станивите Выгов 4р 4 шротры г

կան գեսպանին կողմել Իսկապես պատուիրակունիրներ ներկայացաց եւ բ the Sp publishing abuquable, squarablehord again sopanible 21 abodine too which pe to be proposed but too which pe to be proposed but to be proposed but Southertunkais homenfupes Philip jubjed uponaplis buhoupaph's 46 11 Margins organism pagarought durbs, by humapling incuber sugarbhy: Ohkidash makh ngarachgani Afragbhy dhan makhi, o ngar popular justicency: Bearings consist aproperty and account of the continue that a state of the continue that the continue the continue that the continue the continue the continue the continue the continue that the continue th

Ablikhill humadupan pladop, an ubighur zuplan humbuhud ke pariki-eleki di Plafikep anakg uckip belum dipingdip ding umbili pandunyay Panay Salpa akd Bhiranja umbi upun gunadiri ba dinda an glimanau pla ha manuadit hechtich sto proguntin Hhibla humunalgue ha has a fambular Phofilipus balong pumaribilipus ste

All blobbletts, till bestillette Anapple - mound prophene imminist proper amily hilumban Hinde math of 2050 of hote before suche for all fig alopan -full, ambuquib mathumamban Hichbahapari i dinani Be ahusa deli zupfaramb population the same that appears of the state of the same of the s elbergyller negar i sampe i sage minimum an tegang der i i i sampe mumb umpenge de de store file dimumendelikalische i file fileste filemann bis steft Bundudfle angelike nanneglichte, aminimike to negte amynamy der filmfilm angelike i sampen sent der filmfilm auf fin under genome genome gleben den under steft filmfilm an unter steft der filmster filmfilm aus seite. 28 unstelle der genome steft i liste an unter der filmster filmfilm sente.

AbliPUSD det dhepunhuterhous, name objectment de, og dekuninder galk to habengale, melet jour 40000 spinke updagarbhade (The gauge majoras flick to alope me dometa to melet, darte jusionstilling to

ԿԱԶԱՐԳԵԼ ԴԻՄԱԿՆԵՐՈՒ մասին ղեկոյց մր չրատարակելով . Կրաւորա they by may by the e the timbenty grap when the the property of mention and they be made the to a manufit and they be a property to the theory of the timber երի ար ան է Անուծ որ կատկածոեր ուշին, կրծան դիմել կրաւորական պալա ambar Plant durent Plant, apaglagh stine Plant to Purplach policy afra PAPPARB dudnespipale - mountypy Propinale dangemadipen Emm.

brankend, suspensemaka At apties harpentita fi bujuna Impinakhabapurb hodata betagaphus ar panahmaniac 9-hpd wbpw fire in a second of the second

գային իշխանունեան Ծնած էր 1871 ին : Հինդ անգաժ նակարաց ընտրուած էր:

## ՆՈՐԷՆ ՄԵՐՁ ԻՈՐ ԱՐԵՒԵԼՔ ԵՒ ԿՈՎԿԱՍ

blish'r h'arnamli Thribulipia he Bacupiu a Post o for hostynems busparagementes att - a Welle Unbertal brook - be happle obstind my impge, statebut propingwom Philatep

Application of the April and application of the application of the state of the sta Philip Whole Uptitieh whom Plung dom's with and bounce to him it or him Street subsmalefiur enigmb mig tenlinkigmf glundfile all fle gåret malmenipt mid իրջաններու բնական չաբառուկիլոններուն չամագ ընումը, չբվաններ - որոնց տերացման ճամար հրագեցին բոլոր աչխարհակայները, դարներու ընկացրին Amemikke et op Atentukkou he egent Woodellow Beredent famenste sinds meg sindperin stife, poels sindpour of pendag White Upter Unterlieb stifter, he skepe Les de gradelen sindsop glast Laglancound Abentubikep mejangla ilage. mhuster by mid hudger hubely a marrier moderal moderate belong the mile for the mile of th ոնական կայսրու կիւնը, յողուտ ռուսական եւ օրիկերական կայսրու թեանց իջենցենչով ժամացու Հարուանը օր պիտի ապամովե տիեղերական տիրապե տուքիներ գերժանականութեան :

hone & beautiful to foundamentaling and the apparatelementaling by the burdshipurb dift mga tanggi damph. Udib ngan nagagi dift, Ungipanghibip pangdangah ngan mahlip tip gabibi dibi ne mga pin ilimati tilati kini mga app. barhin filani yap Buruhpp te Pakadahihipi tip ga ghibi mbajipulani mgakgar. and him peam may manatape to began makely by gray with a high peam may have been fully and the same and the s urfregart say anghasique (g. 15. kapping quaphangan) pina pin pangapartan ganggapartan ganggapartan ganggapartan ganggapartan ganggapartan benganggapartan ben minhoop bromph be brough southeamany suppose, purposed popering problem mign mts ha zneght Bezhoeth artikopt han emembet Canhamis apatagh sout ույց ուրկածախնդրութեան մեկո

այց ալդատարայությունու», որ հրական հիմակային հրական հիմակային հրական հետում հրական հետում հրական հր Swithing som, equimber ungoth offiget's half, Willeyar would of warmapt's be diships when a quantifying the official to the Maryon amon's dissumant to functional to the contract of the co year de promos aggregates mange angle menagum mangen apada dad hupahangan plad medika parimahligah, is sadam, apad pangsampl pang adamman planing to bit dipa hangit mit mingolap ang basahap apad րավատարան իրար ժածելու եւ Մուսույի ծաւքամ բերը գարծելու համար ,
բաղվատարար գիւրու կր պատագահունի «ՏԼյի ՔԼԼԿըաֆծի ժամհաւոր pang memujan yepipa si pi mpumpunan pa 2011/1 + 515 pangse dinaman p BP Malifug di fiktor si pi mpumpula B siftmanindisah darbangkahipus tapa -di pangse di BB se amamah 14 mangse pi mang esi kapi pangse melap tamb pangse di pi mangse darpaman perpah pipu pi ping mendan dari dari pangse pendah pendah kasa yan dankipu nam allowent dubqueder beint athat what deline and empophene dami: figto almamamit get, findartier que fint ob furby urimapartipes to mucually

## Ռումանիող պաsruusniphiliblirn

Փարիզի եւ Հոհատի թերթերը կը չարուհակեն վրդովիչ տեղեկութիւններ ապատում որ արտարա է դերգարիա գիրուսական չարարանին համակ կը համարուի ապատ համար որ հուտիա եւ ֆերգարիա գիրուսական չարարանին կանարուի արոր համար որ հուտիա եւ ֆերգարիա գիրուսական չարարանին կը կատա when strong or throughout to before his particular to produce the furniture of the accordinate to the forest way to be accordinately as a section of the strong the s afanji mahalpikepi prajshib hjunajunfuh quijunqahai filiah quanquanan.

fipihishipi, ajunagungah filipihi kuji anakhipa pajaji dinashifige. Tha
hipihishipi, ajunagungah dala mahalpih quipihina ajuhah sadagi: fijandahai

filipidi muhdik halipihi dang mahalpih quangah pajaji ajunagungah filipidi ajungdik halipihinan jaja majandahai pangahai mahalpihinan ajunasi dalah mahalpihi quipi du maganahipihina majanasi kakujungah filipidi ajungdik paganahai panganajah kakujungah filipidi sahai pagahai masadahai panadapan filipidi sahai filipidi kakujungan filipidi sahai sahai kakujungan filipidi sahai որությունը որով գինուորական չքջան կը Հուակուին Օրատեա Մարե Գլուժ բաղաքները (Թրանսիլվանիա, սահմանագլուիին Օրատեա Մարե

Spareh Bl. Breumanne up and profitchite by the foundamentes and inchipe down Berks quage of suntaments, About which is more applicable for pp ilnudanjand surmanted nations of branched municipy ambinibility by zuchambhut gudmilyo mabaudar phrob about imbauch

WITHPPLEPAK four downwarp warps do upont swammach Inchase bhut all. plinguemb morting and abush mertinal

(fuchplus Sminigunder begit findent b. f.d.)

bur ... ինչպես հաղորդած էինք, կարուոր օրկաս մբ՝ «La tribune des Naxons», հրվու գրութրւհներ նուի ւաց է այս ոարցըս, իր վերջին թիւին ցաստ բուն կովվասի վերաբարիստ Հարվաստանի սասը, կը ներկայա Հարվաստանի սասը, կո մասը, ... նախ փորժ Ռուբ

գարծ գ<u>ն ին բրեկական</u>ին <sub>Հ</sub>արքա -Հարքան Հարդանանին <sub>Հ</sub>արքանի

#### Sucher surfurbee

Քարիւդը տներաժնչտ է աչ դշչ, բոնսնամար նրարքի՝ անքիւ դա-առուրմ անսոն ժերսուսնանար իրարքի առաջանանացառ հարար դե քի խասկագին շեղուկին գլխաւոր քիւրսերն նև.— Միացնալ Նամանդ Ենրը, Վնձնցուէլան, Հոլանտակ ծերը, Վեծեցուշլահ, Հոլաստապաս Հայչաստանը, Ռումանիան, Կովկա -սը եւ Իրաքը։ Ախօսինք Ամերրկայի եւ Հայկաստանի մասին, որոնք չատ գրունիւմը կապուած է ծովին ւ գանսի ամեիւնրբեր բր լեսւզաբիոր առին խամենուր Որմի գոտիի դր Իրադը եւ Կովկասը։ Ներկայ պատերազմին մէջ, Ռու

dubpu, maning fumpar place applier գարիող կր ծախկ վձարողին, Դաշնակրըսն բուն եւ իկ Գերմանի Որդանութատով, ասողարաքար են Արդանի ին աշխան-ամետքար մին Perita manchings hogmach the

աարելապես համեր Ասդլիոյ եւ Ֆրանսայի հետ, ջարիշգի իր արտագրութիւնը կը յանձևէ մի with the the species of the traffer Smbfredt fo numpup Burnhay դրերդարիար դետյը։ թեր օնն ա - թորասարան արայն։ Այն օրը որ ճամրան վասկուի Դալնակիցներուն եւ Իրաշի միջեւ, Անգլիա եւ Ֆրանսա չատ պիտի նեղուին։ Այն օրը որ նամրան վասկուի Կովկասի եւ գեր -Subbennes washinghi Shibe. ծեղ կացութեան պիտի Կերլին եւ Մոսկուտ ։ Lumbnehb

սայի եւ Անդլիոյ համար՝ Կովկա։ «Արինք» երկու հարց կայ մէջաեղը «Արի Իրաց իջնելու հարցը, Ֆրան «Արկիո եւ Անդլիոյ համար՝ Կովկա։ *Տանելու* հարցը ւ

1.- Իրաքի նամրաները. - kap4. Միուխնեն Մուսուլ իքնելու համար երկու ճամրաներ կան - Ա) Ուգիդ նամրայ մը Կարսի եւ Էրդրումի դի -ծով, Հայաստանի եւ Քիւրաիստանի ւա, դժուարաժատույց ւ Բ) Թաւրիզի րայով .--այս չրջանը բարձի է չնեւ Swigmb, Academy ishb damind, no plate banke digito, be no da mu Switt had bruit humandworkfibut **մ**եզսակցութիւնը, կամ ԹԷհրանի կա ռավարութեան ակարանալը։ Առաքի Նին աշևլի դիւրամատոյց է այս նաժ

*Երկու Տամրաներուն ալ օդտ* ծումը կը դիւրածայ ապտամրու -Թեան մղելով Քիւրաերը բեղդեմ Թուրդերուն։ Կարելի է խորհիլ, որ Ռուսերը պիտի աշխատին սաստ ցնել ատելունիւնը Բիւրտերուն

Prepalence of place ովկասի ճամբաները.ճամբաներ կան։ Դաչնակից Թուր գիոյ սահմանը կը հետեւի Հայաստա Եր լեռներուն , որոնք կը տիրապետեն ար լուսարուա, որուց վր արջապատու ամորոշ Անոգիովոկատ վրայ, իրևեց հիւր փեղջունչ՝ Արևւանի վրայուի կամ -արարույ՝ Արայաի հուրբ հ-պերցներն է վար, եւ կամ -իւարակ՝ dayack babpgbbptb:

երեց կետեր կան որսը.— Ա) Գով-կասնում գարիութը - ամակումեր կը դանուի Կացուր բրակալգը.— այդ Հարկոր կուսասան տարակաս ՀՀ միլիոս Բոն գարիոլդ էի Կացու — Կարում հան կանական արժականում անա urpan əmandurkamını անար դե մարսշե "ծահւսյե ուշ, իւնա 100 ենքարհեն օրաս։ Ռես թե -դժերադ է ծակեւմ ոե քե ժառաշի ւ օրաս։ Հաննշեն թեքնանմ օրութոinsumplementing to the conficulty information of the con-4phus անհամրագ Որբ գովութ դՀՀ։ խոսփորբի այբ ուրուշերնորն՝ օն Աւնլցնենը որ Կովկասնան ջարիւդի

ուրն : Քրևն Քևասաարը Է՝ Վանն ամո քնչարն աստաքար նրանչուննու Աղրրչչասը։ Այս որվու - հրկիրսեր ալ <mark>նարձրու կայսրությեան կց</mark>ուած հն մրա արձրան մահուդ ոքնահեն։ գ աստադրար քաշրեր է դրարանն դրգ գերքենորեստր հրավճարնեստն ինչառև ղժուաբուխիւն կրած են դսպնլու մա. մար ապստամրուխիւնները, որ ծա գած են այդ չրչանին մէջ։ Վրացի , որաստաս է բանան արևալանայան արագայան արագայան արաբերան արաբեր արագ ՀՀՀ, բանե արագայան որ արագայան արագ երկիրներ են(?)։ Կարևոր պարադայ бий է ши: Врадин рагрицай ври 4 ulmanithmy: Bommen A. oblote b վեր, մեր թագաւորներուն բոչպչո hube burhallade belpapet je րթք կոնադրգենը։ Ֆնացսարիար ակ մաճարնաբուրիքորը բմաց է անաշատնա ոնրակ չմարուկ, տեսքուն , դրդ տուարմաւկլուն վանդեսուհիր հա որունը իոնոգունլուն գրենրես դունո որ Լուարուկ, անարունում որ որ Լուարուկ, անարունում ու

OUZUANNUAUL ZUBNI-ZIEBP, U. մաս, գրեց՝ Ա. Գիւլիանդանեան։ Նոր մատենաչար Թիւ 2: Փարիզ , 1940: Գին 8 ֆրահը, արտասանան՝ 20 սէնք։ Գինել Տիկին Հայկանույ Գիւլիսանդանձանի, 30Rue Lurien Perquel, Montmorency: Կը ծախուհ Նահւ «Յառաջրի խմրադրատուհը եւ Մ Վարսամիան դրատունը։ Մամուլի appropriate demonstrates may & f. dwap:

ատաղ է 10-ատը ՀԱՅՐԻՆԻՔ ամսադրի 18րդ տար «ռան Ա. Քիւը (1939 հոյնմրեր), 176 մեծադրեր էջ, Շոխ եւ բարվակողմա-եր բողվահակութենամի։ Այս Թիւը կը պարունակէ Ա. Անարոննանի մէկ պարուսակչ Ա- Աշարսհանի մեկ ահանր զրուքիներ, «Հայկական շնե շաւասալիցները» նարկան ասեն ջին 5 տոլար, վեցաժանայ՝ 3։ Հաս-բե — Harenk Monthly, 212 Stuart St.

## Ulidfizudjudili ne iksuiquili

Տարերային ուժեր sugaramana id by pio Princepulo: Հարուածեցիծ Թուրջիան: Երկրա ջարժ, ցուրա, ողողում ու Համանա բակ, ինչպէս հաեւ, թազմաթիիւ ան գոր ՀրդեՀ,— այս բոլորին իրչա գրաուրը -գուրագր գուհրուն և պատհարած վրահեն և ըրուն մասին օրը օրին տեղեկունիւն հեր տուին Թերքները։ Այդ գուհրի ու վրասները, սակայի, պետք է բաժևել երկու տեսակի — ա) տեսիքական եւ յհատարայ ։ արդ Հասած ահղեկուԹիւնները

նչդրրա կաս վերչնական Բիս մր ցոյց չեն տար մարդկային զուերու մասին։ Նախ 10.000 մարդկային զու dan's meptly apply, phonony, on alignչեւ իսկ յիսուն հազար ։ Կը խոր հինդ ԹԷ վերջին Թիւն այ որոշ չէ, ու ուլայ ստուրել երկրաչարժին անձի դժուար —հիք ոչ անկարհին անձի թերեւս ահորոշ պիտի մնայ նաեւ կա «ավարուքեան Համար։ Ու պարդ այն որումասու որ Թուրբիոյ այդ չրջա-որ, վարչականօրէն, հրկրին ամենեն որ, պարչականօրն և երկրիս ասեսբ անկաղմակերդի է, դուրկ՝ նչպրիա մարդամամարի մբ, եւ այս հիրև ձենոքի մանաւանդ օգնունիած նիզը արտասանարի կազմակերպունիիւն մբ Should superful helicately arrested to Բազմանիւ դիակներ դեռ կլ մետն փլատակներու տակ և չատ մի դիւչազարդակցիլ անկարհյ<u>ի</u>

այուր ունենայով , սակայի , այր լայն լբջադինը պոր ընդպրկան է երկրայարմը, հեյպես հանւ այն իրո-գուքիներ Բե ցեցումները ահզի ու-հեցած հե դիսեաս-ե ղուկիներ իկ ցերցումները տեսքը ու-հեցած են ղիչերային յառաքացած ժամուն, կատկած չի կրհար ըլլալ, որ իրապես չատ մեծ հղած է ժարդկա . յին կորուստներու Բիւը։

Upp , 2n1 pg 160.000 gum . ghindb ff p

տարածունիւն մը, որ լայն լրջանակ մր կր պծե՝ Սաժամո - կիրասոնեն Թոջատ, Աժասիտ, ու անկե՝ Օրգրնկա, հոյնիսկ Կարին, առաւել կաժ հուազ չափերով վետսուած է։ Ուրև աստագ չապարող Թուրջիոյ գրեթե - մեկ Հինդնրորդը։ Կամ՝ երկրին Հիւսիս -արնւնլնան չրջանը։ Ճիրջ է, որ երկրին այդ մասը համեմատարար ամ է . ԵԷն ամային է : Աւ , հետեւարար , թիչ բնակչութիւն մր համեժատարար դիչ դունի տուած է։ Բայց, նկատի ուննշալով այդ չրջանին պայմանները , անվարան կարնելի է ըսհել, որ հրկրա-նայություն անունիջական Հարուաժով շարբը, իր տեսիչակած «արուտոով հույհտադայ դուներով, աւնկի պիտի հոսրացին արդէն իսկ ամայի այդ շրջանը։ Շատեր պիտի ստիպուին հեռանալ, պատառ մը Հաց ու տաջ

Քէժալական կառավարութնան մե -ծագոյն Հոդերէն մէկն էր հղած չէն. gubi mig duiphpp: Zmapmi, bphm. ե, օրաբատղեր օրաչումնավա Կոլոոյ համազատրանականնե րուն Համար, վարկ, գոլրոցներ,-աւելի ջան տասն եւ Հինդ տարի քան չինայուհցաւ այդ ուղղունեամը։ Նոյնիոկ, հակառակ բաղժանիւ դրժ-enchlich hundly phedmathed part-

Այգ ծրագիրը անչուչա ուներ քաղա. ջական, ռազմուրիստկան և պետա կան պատճառներ։ Երկրաշարժը մե -ծապէս կը խանգարէ այս ծրագիրնե

Thirt is no unaqueste suntain dburamit atter pipa patetet

տին վրայ է
Բայց, այս երկրորդ ադետը կր
պատճառէ լնապայ վնասներ, որոնգ
կրնան ազգել անրողք երկրեն վրայ.
Ինչպես կը պարզուե, ջուրը ոզողան
է Թուրջիայ ընդորի յրկաններնի բաՀական ընդարձակ մաս մը, ինչ որ dbdmmtn mpmp mant, min յառաքիկայ Հունձքին վրայ։ ատն եւ Իղմիրը Թուրքիոյ Հար Թևանց գլխաւոր ադրիւրհերէն են Առ այժմ յայտնի չէ Թէ ինչ Համե մատութիւններու պիտի Համի օղո դումին վնասը։ Բայց, դատելով դարայէն եւ Պոլսէն ստացուած ս վրասուած են, ինչպէս եւ եւրսպա այդ երկու չրջահներն ալ դգալապէս գարայուծ են, ինչպէս եւ եւրսպա կան Թուրբիան

Whomeson, Whampus uphorb մանդութը անժ վրադրենը։ <sub>Ե</sub>այձ Պանդութը՝ անժ վրադրենը։ <sub>Ե</sub>այձ Shand ne իզով ու բարհացակ չիրականանար։ Մա ներկայիս, հրբ Թուրբիա, րողջ ուլադրունիւնը կեղունացու ցած է իր սաշժաններուն վրայ։ Մյ այմ ռավարդրիսը գն, որ իր ջիպիրուր գրգ դասն րշո անան հատվանիք բայր հայ չ ին դապարություն մնայն բն 46 dp Swamps

4. *ԻՇԽԱՆԵԱՆ* 

## ₹ 8 ԶԻՆՈՒՈՐ ԵՐՈՒ 46: ՆՔŁՆ

... 20 Յունուար — Տանական օ -րերուն առքին եւ աստանին ցուրաին պատմառով , դանադան կաղմակեր -պութքեւններ կ'աշխատին՝ թրդեղքն upland, dungul ar armelbepeband od-

Մենը ալ, բնորնակալու Թևամբ տացած ենը 25 - ֆրանը Վալան ստացած ենք 25 ֆրանք Վալանոի Կապոյտ Խաչէն, 50 ֆրանք Տիկին Կապոյտ տաչչս, ու գրու Զարումի Պէզադհանք, 2 ծրար (մէկը «Անոքս), Տրոնի նախկին Ռազժիկծերու Վալանսի մասնաբերգին, երկու ծրար ընկեր Գվորդ Քիրկննեանի ծրար մը Mme. P. Sutret, (Bedareux -Herault), dhe marbheth beb.

էին ըրդեղէն հագուստները ը, դրան, եւ ծիախոտ Benkefer, apad, be Spurpon & upach's pubult hands he proph to dendud appared go flymt Imb

Supply:

Phintmedied todaybed to March be Speubbanch bubudhabas Phibp ղգացումները, կ'ուզէի անոնց ուչա դրութեան յանձնել հետեւեալ կարե

ը պարաղած։ Հայ դինուորին Համար աշելի կա phenpy Sms apple to neppe bought

i rend managemente of the production of the product of the same of the production which we consider the same of th

appubnybhone diff: end ablig or ablindudite, with re-bured homospifing imbilg, with pro-bured by the second of the second of the above at the second of the sec ագէր նիշմ ու խհաղ..., հայձ ինրա,) գեի հրբեց Վասձրբեսվ աղէր արդիւր, «Ռաստղծն ին արդանգերը ին փոհրհը, «ով ժենձը ու տեղաքայնձու տել, չ,

ես գիրջ ապահովէ անոր - Շ

U.LPEBAE, 19 Inchnemb UNITOONS, 19 makacup — Upply c Burney s, queue le palset, ne um bund albemand parque dans demand palper plate s, le palset queue de la company plate de la company plate de la company by la color de la company de ումը, թերթը լափուած էր։ \*\*\* Մեր դօրանոցին մէջ ինը

ahuncaphup bhe, dud swund swaw Smale ambama: Juplet bulus արսէյլի չրջանէն ։

Առայժմ, ձեր մարզանքի Կրևենը։ Գոհ ենր մեր վիճո տարի խարութիւն չկայ։ Մեր պար տականութիւնը կը կատարենք խղջ

batuba at phoduc you furdage րանն թուրաբերին գրև դաներրի քր հայն թուրաբերին գրև դաներրի քր հերուսություն իւ համարդերին արժ հերուսություն կանությունը հերուսություն հերուսությունը հերուսություն հերուսություն հերուսությունը հերուսություն րեց ինչը գտարուրը մեր մայրենի ին-գուծ պորհաներ, արդի մեկեր։ Որ -գութ, գրեքեկ մեր սովողական կետն-գրեն մէջ օրին աշխատուր եւ օրին ապ-օրոներ կինչը Ասօր, կարևիլ է լոսել Բէ բոլորես ալ պաշեստի պաշարը պատում է Օկրութեսա է պարուսելու ունինց։ Որգան ալ անշրաժելու պէտ-ունինց։ Որգան ալ անշրաժելու պէտրերը ըստ բաշականին կը տրուին ,

Իրիկունները իրարու այցկուքիան Մերքանը, ուր կր կարդանը «Յառա-Չոր Կարելի չէ երեւակայել ընթերմեունենան օդտակարունեւնը, որ -մե ալ յոգնած ըլլանը, կան ժռայլ այ։ Այսպիսով պահ մր կը մոռնանք

եր Հոդերը։ Քաջ ենք, մեր ապագային մասին անի որ մեր անրախա երիտասար ոսը որ երկրությունը անդաժ ժաներու ժչնչն սահժոկնցուցիչը տմասու ։ Sheakin

Whileng Hes. Wilshspon nehowho. Purbable was տուբեան, Երուսագենի պատրիս թին ուղղուած ղեկտններնը 23 թու կիր համակով մը կ'իմացնէ թէ միածնի կախող ... ասղապատ և 2 թը արջ է ստացած է հոկտեմբեր 12 թը միածնի կաթող. ահղապան ւակիր ծամակ մը, որով կը գուծ մանը հրիցադոյն միարան Մեսբու արջ. Տէր Մովսիսեահի (Մագիս տրոս)։ Հանգուցնալը, որ Հանուո եկեղեցական մրն էր եւ դործոն դեր կատարած է կամաւորական չարե ման ատեն, անցնալ տարի ձևոտցա ման ատեն, անցեալ տարի վեռացա էր Էջմիածինեն եւ Երեւան կ'ապրե

9. VULUABUL ... Unitport att de սծ է վաստակաւոր ուսուցիչ։ Մայաβհան (Ձարմանայի է Գրիւսէլի մեր Թղթակիցը մինչեւ մա բան ժը չպրհց այս մասին)։ Է պուցնալը, որ Պ. Հինդլնանի «Նոր դարոցը» կը վարեր Պալու մեջ, վերջին արտադագնեն ի վար ա պաստանած էր Պելժիա։ Մինշնոյն » արդ շրան գրերում էն թե տարրչ դե և հ արդ չեր իրում էն հուրանություն ու դուրիան ատանաշորներ կը գրէր Ամերիկայ «Չայրար»ին մէք։ 80 տարեկան էր։

Գ. ՍիիՆի. ... Ամերիկանայ Թեր թերկն կ՚իմանանը թէ դեկս 20ին Ֆիլատելֆիայի մէջ մե ծանոնի հրաժչտաղչտը, Գր. Մինե կոկորդի դործողուննան մը հետև շանչում։ Հանդուցնալը արժէջատ ժանգ վատանագ է չավ դանսվեմա**իս** երդերու Հասարժան եւ դաշնաւոր**ժա** «Էջ։ Եղած է նաևս ուսուցիչ **Տրա** պղոնի եւ Կարինի մեջ։ Ամերիկ Հաստատունին ի վեր, ձախ Հակա ներ կը ցուցներ եւ ի վերջոյ դարձ unichild: Photo to shaftante all me Բանուոր»ին, բայց գաղափարձել փոխած ըլյալով, ուրիչ նղանակն

THE SHY, OKOPY, BURGE SHIRE

ophyth 9. Uncepun Uphum 50 ֆրանը կը արաժագրէ, «6ատ գրկելու հաժար հայ գինուորներո

RUPAL Supting tong office of majorandus t Abritation, busyte Հազորդեհ Լոհատեի քներքները։ Ռուսաստան ենք Գերմանիոլ չեղք արևեր Կայիցիոլ <sub>ծ</sub>արիւզի հանչերը (Լեհաստան), նրթանցը մի պիտի արտմադը որպեսզի դերման մասնագետներ չահագործեն նաւքահորհրը։ Այս առաք գրութեամր գերման մասնագէտներ, սպաներ եւ զինուորներ գացած են հլևան Կայիցիա, մասնաւորապես բռնելով երկաթուղին, Ռումանիոյ սահմանապլուիը։ Կարժիր Ձեկային տեղ անցած է դերժանակ Անթավուն, և դերժան պայուծատարհեր ձևոց առած են իլիանութիւնը։ Միունենչեւ վտարուած 50 ամերիկացի նաժրորդներ կը հաստատես դերք ծական գորջին տեղաւորումը ջարիւղարեր չրքանին մեն։ ԱԿԱՆԵՐԸ մաջրելու Համար նոր գիւտ մր Հնարած են անգլիացի մա

nytomble : bee abforms t guing of agel before buckens abfile. ուտիսվ տայերներին արարրբեն

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ Բերթերը դանադան յօղուածներ դրելով, այն ապա րութիներ վր մղեն թե պարչաննան ախտութինեներոն դերգը նպասատո Վերլինի և Մոսկուայի Համար, րաց ի Թուրջիայեն և անդամ մր հւո կ դարարհն որ Թուրջիա լաւ մատնել, «վտանդաւոր դառիթափի մր վյակ ն

1.0:2008000 գերժանական ժասին ժեջ պետական սեփականութիւն հր սկուհցան լհ⊹ական պետուβնան բոլոր ստացուած բները, մարաՉա րինկի մէկ Հրամանադրով ։

## thinusulih maquiphi hurrineryhli qued ruesp

**Փատերեւորի, աշխարհանողակ դաշնականարը, որ Փարիզ հկած Է** Հաւահութիւն յայտնեց ստանձևելու լենական աղզ. խորմուրդին հախատ Հութիւնը։ Թեև։ 79 տարեկան, մեծ արուհոտազկար վստանութիւն յայտնեց Ft դեռ բաւական պետի ապրի, տեսնելու Համաբ իր Հայրենիջին ազա գրումը դերմահական լուծէն։ Նախազահական ընտրունիշեր կատար գրումը դերմահական լուծեն կախապահական ընտրութերեր կատարուն-գրումադին ինական դեսպահատան եւ ոչ Բե Անժեի մեք, ուր կը դանուի լեռական ապրագիր կառավարութերեր Մրորութենեն վերջը Փատերիս ոչի

րչուսու ապրոցը դատարարություրը հարությանը հիրաբանի հեն է։ «Իս Ազգային Աորհուրդը (առծաժետը իսրհրդանի գուժարունցաւ և -թենչարնի որ, լենական դեսպանասան ժեն եւ ժիաժայնունինամը ծախապան ընտրեց ծերունի արուհատապէտը, յանուն 35,000,000 Լեհերու։ Փատերեւաբի որտայոյց ճառ մը խօսհցաւ այս տոքքիւ, իր անսասան հաւատջը յայտնելով անի յարու Թեան հաժար

« Ո՛լ, մարտիրոս եղբայրներ, Լենաստան պիտի չկորսուի։ Ան պիտի ապրի յաւիտեան, եզօր և փառաւոր, ձեզի, ժեղի, ամրողը ժարդկու թեան

Փատերեւորի այս բառերով վերկացուց իր ճառը, որ ամբողվովիծ առաջո

ուտծ էր հայրենասիրական խոսողավառունեամը. — « Մենջ չենջ կռուիր աշատական, դիշղացիական կամ՝ բանուորական Լենաստանի մը համար, դրամատիրական կամ ընկերվարական Լենաստանի մը համար, մեծ հողատերերու Լենաստանի մը համար։ Մենջ կը կռուհեջ ամրողջ Լենաստանի համար, քիակ, մեծ եւ անկախ Լենաստանի մի համար է մայրը պիտի ըլլայ իր հաշատարիմ պաշակներուն. . Այժմ շխարհեց մեր տի րեցնալ հայրներիի ապագայ կարդուսարջի մասին, որ կախում պիտի ունե.

նայ Եւբոպայի նոր պայժաններէն, յազթական հայտութենկ ժը վերջ։ ԱժԼն պարադայի մեջ, վստան եմ Եք մեր՝ տարադիրենրուս մեջ ու մեկը՝ կ'ուղե վերադառնալ այն կացութեան որ դայութիւն ուներ 1926 մայիսէն առաջ ՙմա. ա Փիլզուասբի գիկտատուրա Հաստատեց 1926 մայիսին)։ Թէևւ վրո տան եմ Մէ վերջին 13 տարիներու կառավարու Միւնները մեծապես պատաս խանատու էին Լենաստանի գլխուն իկած Հարուանին — կարձեմ միայն ես չեմ որ այս անսակէան ունին — ինժի համար անկարելի է բսել Բէ մայիսէն ո նդած կարդուսարդը իակալ էր։ Մեր հրկրին կրած արիւհանեղութիւնը և գժրախառւ βիւնները պէտը է գաս ըլլան մեկի»։

Մեծ արուհատաղկար լհատլ յորդորհց անկասիտ պահել հաժերալիու-Միւեր: «ԵԹԼ հրրհմե կասկածը կաժ վհատութիւեր հաժակնի ժեղ, իիչի եր dhe applybus, shounnhub susphilipp, no namamumunimb gerenth be and the dadheimb motto or purposees austribe to the company white and, abut hangold be appeared about postings edbymampan'sp dby ur Cusphappe, St'pa

Արցունդներ կը հոսկին ձևրունի հախապահին, ինչպես ներկաներուն աչ-

VIIIIIII445U4UL Swampac Plinty jumpugarand be afterengac Philip w տած ջաղաջացիներու համար ազդաբարութիւն մը ուղղուհցաւ , իրենց ատերերուն, յիչեցնելով թե 156 3 տարի դանտարկու թեան և 5000 ֆրանը աուղանցի կրեան ղատապարտուիլ, ահոնը որ դիւրացուցա վամուլչիրդը էտոնսնորը, ինթըն հրավառվայնի միրսումապիար շնագարատանու -որգիարոր մանրանանի: հայեսի ան անքան է հարգրանահրան բաղարվով դն ինրրձ հայեսործ տումարձի մնորո մարապահատունեն առաջ որ ներույ⊾ույթում Bhub, հայնիսկ կասկածի պարադային, ժինչնեւ յունաւար 31 ։

PSULUAUS phyraud znakowieh, copunghosh nightinghophi hupuni 107 Հադի, որոնց 47p աւգեւարևեր։ Ազատուած 539 համ բորուներև ու հա արենրը իտալական եւ ֆրանսական հաւաՀանդիստներ փոխադրունցան 21-15-01-02-13-00h

Immure bondanther phonephb fabourup pp Փէռայի կայարանին ժէջ։ Այս առթիւ ձերթակալունցան 9 հոգի։ կապոցներուն արժէջը կը հայունն 600.000 ֆրանը։

ՆԱՐԱՅԻՆ ԳՈՐՈՒՄՏԵՐԵՐ ՄԱՄԻՆ խոսելով , Լոծատեր Մերբերը վ կոշտած ԲԷ անդհալ չարթու չէզոց երկիրները աւելի չատ ծառ կորակց գտե Անգլիա։ Այգ չարթուն ընկդժան ծասերու Բինն է 14, տարողութի Համադրումար 59,266 Թոծ։ Այս ծաշերկծ միայն չորոր տեղլիական են է Թոն տարողութեամբ, իսկ տասը չկղոր, (30,866 Թոն)։ Պատերաղժկն է առաջին լարաքն ըլլալով, բոլոր անգլիական կորուսաները պատանե րեւմահան ափերուն վրայ, րոլորն ալ ականներու պատճառով։ Եսկ առով Թորփիլանար հղաև, օուղանաւհրու միջոցաւ։ Նախ շարթնու 16 հասեր ընկդմած էին, 12<sub>ր</sub> անդլիական (34.077 թոև), լորսը է (7792 թոն), Համադումար 41.869 թոև -- Անդլիա որոյած է ականներ « արևւհլեան ափերուն վրայ, պալապանելու Հաժար Հիւսիսային ծովը

brank SUSP pula ԵՐԿՈՒ ՏԱՐԻ թանտարկութեան դատապարաուհցաւ հրիտասարդ Հա Նավար մը, Ռոժէ Ռատո, որ խափանուած «Դւմանինէ»ի բաղմադիր «Թ

իՐԱՆԻ հոր մարդահամարի մասին կարդ մը գրոյցներ չրջա ԹԷՀրանի պայասնական չրքանակներուն մէջ դիտել կուտան ԲԷ հղածր թական դործողութինն մին է, հրկար ատենէ ի վեր նախատեսուած եւ ա է ծուս մեկնութիւններ տայ

Imprimene A-DER (ASOPIAN) 17. Rue Dameans Para (13) Le Gerant: 14L STEPHAN

оецевер, извини, видивичи, чених

## HARATCH

(Fondé en 1925) :-: R. C. Seine 376.286

Directeur et Propriétaire : SCH MISSAKLAN Téli

Rédaction et Administration Chi

LifeRy-Phi-Phi-N- by ULP 2011-9-1-1-1

 17, Roe Damonne, PARIS (13°)
 (bPPbBbBbP ZUFUP\*\* Micro: FOLBIAC)

 PULBUATOR SUPPORTED SIGNATURES
 SUPPORTED SIGNATURES

 Supported Signatures
 Supported Signatures

 Bulletine Signatures
 285 Signatures

 Bulletine Signatures
 225 Signatures

Téléphone : COBelins 15 - 70 Chèque Postal Paris 1678-63

VENDREDI 26 Janvie 1940

42 - SUPP 16 Anné No. 4256

Walnuth, envere apantent

942 SO UULPAU

аьсапа

80KV0KT

26

#### ሳትመት በየት ይህተ ማትመስ በተት ይህተ ማትመስ በዓት ይህተ

Ahlinenrulpuk danlahalpund

Anadudihaj umidudihli drug

Applicants of a summanish Pl glipdate optionophile damb bit arphilipans before the plant of the sum of the sum

2 After report on account to any He person to the fine of the first security with a most such for four being with first of the first such for form of the first such for first of the first such form of the f

Արև ել եսև հայեցնան գրունիցը և Օրութե հրագանի ատեղադահան գրունից առաջան եր այի մերանի գրունից հայեց հետունի հայ հայանական հայ այն հայանական արձայան եր այն հայանական արձայան հայ արձայան հետունի հայանական արձայան հայանական հայա

. Sound Lackgoorphag on p Unionplan figure 15 fe fels manget splandpowers and figure described by the first support to the felse of the first support to the first support to the first support to the first support first support for the first s

Ուբեսք», Գերքանիա թացալու յուսովիսադացումբերի մր կասագուծ իրկլու գեպի առանածակած բարերակելը եւ գործները՝ ձեկ կարեք, գեպի համարա բակած գործները՝ միս կարվել, եւ դեռույ գեպի Սեւ Ծավ, այգ արչառիծ Քրորը ծասիկով Հորահատրի եւ Կերկայութեց՝ առացի նկած արժաքական —

Պարդահենրուն ընդւմ և կարութին էր մինչին ա՛ր անակնան փոփակութիւն պահանակի գիլ այս դլային հետևանայով հերջա՝ «Հայաս «Հայասիանակի գիլ այս դլային հետևանայով հերջա՝ «Հայասիանակի այն հետևանայով հետևանայում հերջանի հետևանայում հե

## Oneuhu plijujku stojh sugar Phrilufilm

\* Dunch General in naph Blapthe Shinkehory interphysiothery up & gapath Breather to Appainten, hap and administration flow dunch.

Յուհուատը 14/10 Մոլովիով իր՝ մոտ Հրաս բրան է Մրակուայի դերժահական գնտարանը եւ դայն ընդունան է և հեղեայում ենա ժաշնե (Հրերե, ու ու ապահ տարագանությանը կարևականությեն և դերժահականու գնարականությեն իր հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարա հատարականության հայաստանայի հեղարա հայաստանայի հեղարա հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հայաստանայի հեղարականության հե

Bernamy 167. Bemulaken of manager and the second of the property of the second of the

Իր կառավարումենա՝ ձևա խաջնրգակցեց՝ վերք, խորքրզային դետարեր
Թեւեր և հակարականեր Ձե հրատ հատերական գարմահական պահաներում կարևութաւԹեւեր և հակարակները, հարե է դատանդ բանել որ գու, դատարական ներային
«բողջուն ընտակալու հասար։ Բայց ինչ արժ ձեր երևայ բան քեց ընդուների կր
Քուին արևելերան կարքիցը, հար իր հարարորու մեծափորինի, Ռումասիանի
Հերմահական ենատատանի կարաց 300 չիումեր երկայանին, համարանիան
Հերմից։ Թուիմ մանկաների հանդերում առագործման իմակրուները։ Ասկե
Վատու Մասկասարագրային կենթերում կարագործման իմակրիները։ Ասկե
Վատու Մասկասարագրային կենթերում կարագահակային անակաները
հայանական ընդուներում և հայարական համանակարութերին վրայ։

Այս խոսակցունիրմոներէն վերքն էր որ անգի ուննցաւ դերքան գինաւործե.

Լանատանի Թերբներուն տակականութնամաց համասանայն, տեղվետական և ֆրասեստական հատապատութներները ապրապատրան են Թումասները ինչ մայնարտ առելի մեծ գունադրականնային արդարագրայան համասանությունները հայտնականության հայտնական հետևանիայը վարդիչ տարականի հայտնականությանը հայտնական հետևանիային արդարագրայան հայտնական հայտնական հայտանական հայտնական հետևանիային վարդիչ կարձանական հետևանիային հայտնական հայտնական հետևանիային հայտնական հայտնական հետևանիային հայտնական հետևանիային հետևական հետևանիային արանականիցը հետևանիային հետևանի հետևանիային հետևանիային հետևանիային հետևանիային հետևանիային հետևանին հետևանիային հետևանիային հետևանիային հետևանիային հետևանի հե

ap is Coffered a hydrodiant through to mather appear and work through the commercial above in propagation of the land of the commercial above in propagation of the land of the compagation of the compagat

egument, somehood, denhamagnathham Condain ampantangang to a anna a pangformathing high per an pundiquendip himagnam to a Germany, alips, pepta suparamahun thaghan fundi pand aphanagnathhang shangs shangs to a pepta suparamahun thaghan fundi pand apanaghangs shangs shangs shangs shangs shangs shangs shangs to a sampling to a top a sample to a sample of the s

Այս առքիւ դիանլ կուտոն Pt Bristophin ցարիւզի թնկերութիմներին բառերը անգլիական եւ Ֆրանսականը գրաժաղլուի ունին։ Պատահան են պաթվայաներ երբ Bristophia մեժբան է վասերացին կարգ մբ պայժանարի ներ, այց թնկերութինանը արտադրութինչները ծախնչու համար։ Այժմ Անեգկելու ույագրութինամբ գր հանական հարդագանին, որպեսի հեռանակա չիաս գիան, այգ թնկերութինանը գր հանական հարդագանին, որպեսի հեռանակա չիաս գիան այգ թնկերութինանց արտագահութին արաժանարիներուն գործագրու -

- Արվամանական դորջին կնդրոնացումը արևնկնան Կողիջիոյ մեկ՝ տանչուβինն ունի բարկոլի Հարրին Հետո - Ծիրինանական իշկանում ինձները։ Հասատան եւ Մվ. այդ արանանականում արագածն է արագատանն է քարաքային, որոց Լժուտոի ՀՀԷ (հատարենի ԻԷ գրիուան գորջին Միոլ չատ վեր է միակ դին մի։ արաչապահում ինձնեն աներաժեշտ - Թիենի :

Promphy ագրերով վր Հաւաստանե Pl Լեժայերկ դրվառած դերժանական գորջեն Phil է հրկա, այունց Հաամասի եւ Հրատարվերու դրաժամա միս հական գորջեն Phil է հրկա, այունց Հաամասի եւ Հրատարվերու դրաժամա միս հակակ գատու հետ հայարաց գերժած ժամանագիտներ, դինա գատու արև նված հայերքիա Հասան եւ Տարար գերժած ժամանագիտներ, ու գինարան հայերիա հասան եւ Տարար հրատարինու համար, ի հայեր գեր գերժանական ապատարկությանի հրատահեր հետուն հայեր հայերա հետուն հետուն հայեր հայե

SHULLUSUAUL AUAUS

#### Antukra linekli ks danthamli

Bilipubaandan Equadamanının Felsen ku adanındı Bilipubandan bar Equadamanının Equalamanın edilik ilminin bilipubanda de kananan pelik kananlanın belin kunanan dilipubanda de kananan bar kananan bar

mumphend for mynakh nasamhub dagnambhega, nyabhug Ps dipunanga ay hafishigand difi Mayanbudum udah (mufa da 3 - 4000 do munsamphubudhanda Piere Undagnapag yang dipunan for mundh hamaghanda hamaghanda pinambahanda pinambaha

ևոյն օրը աուսական սպանասերը աշելի չաև 400 ուսաքարը ակեցին տասը տարրեր կետերու վերայ քաղաքացին, չեկսիր կործանկան, «Էքի երբողով Հեշանդանոց «Էլ, ուր ոպանմումերան հրվա, թերկներ և» 9 հետներապաններ։ Ֆինյանասկան ազգեւրէ էր հաղարդներ քե առատկան 1000 հրատաքիներ

Ֆինլահատված ազբիւթէ կր Հազորդեն թէ ռուսական 1000 Հրասայլերեն 500ը կորուսած են։ Ֆիները հաքը չարթեուան ընթացքին դահայած են աշներ չան 400 Հրասայլեր։

\*\* Աժերիկիան իերվեր կը դրեն Ձէ ճամրան Հարքեստե է , 20 միկիոն տոլարի վարկ մը ևս րածալու Համար Ֆինլանսայի, թացի նախապես արուաժ 10 միլիոնին :

MPBNESBUL BUAUS

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

## ԱՆԴԼԵՒՈՒՈՒՍ ՑԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՊԵՏԵ ԽՉՍԵԵՆ

երէկ հետևեալ պաչտոնական ղեկոյցները հրատարակոշնցան....

Զեկոյց թիւ 285, յունուար 24, առաւօր.— Լոքերի վրայ ձեր լառաջա պատ դիրբերեն մեկը հա մղեց Բլնաժի ղորակումրից որոնդ չփման մեկ մաած երեւ— Զեկոյց թիւ 286, իրիկուն.— Ու մեկ դեպչ, ւ

ոս Ինչպես կ'հրեւայ, ցուրաին սաստվուքեան մետևւանքով զործողու Բիւնները թույցած են, քեև երկու բանակներն ալ կազմ եւ պատրաստ կը սպասին, դեմ զիմաց :

\*\*\* Մերջիայ հրեավ» ժաղակին որեգրային օրուած հիսաին ժէէ, պահ պատական երեսիսիան ժեշ Զոր- Սիր Աֆրես հեղա Հարյան բայան ին կար վարութերձա կարևու իրեն իր արարարութերձիներին ըն Մերբենան հետ, երբեւ հետևանը Ֆիեր կարևութեր դեն կատարարում հավադարեական և։ Գ. Վերեսյալեն համանին այա - « երբերգային կառավարութենան հետ արարիանան հետ իր կարեր իներիրը իչ պահակել շատ ուսարիը գնեսներին բոլոր հրետոյեներիավ, այա արարիա ֆեսուիներով, այա արարիա ֆեսուիների ուսարիան անանակերի հուրա հետութեներիավ,

Զօրավարը դու՝ լժետրով շարցուց.... « Յարաթերու Բետևց խոլումը արա ժարոնորին եւ ըստրոյապես արդաթ, դաղաքական տեսակերով ալ առողջ գող ղութիիւն մը պիտի չրքյա՞ր, խրախուսելով վարանոտ չեղոցենրը»,

Վարչապետը չպատասխանեց այս երկրորդ Հարցումին։

How yet, Whithin to Braham Alberton was a summary of the set of many the set of the set

Նոյն հիտոնե մեջ՝, պատասխանելով աշխատուուարտվան երևավանահի ձջ Հարցումին, Պ. Ձէյմպրլէն հետևւնալ յայսարաբունիւնն ըրաւ.

— « (որարևոյի լայիհրավ, կառավարութիւնը յանձև առած է ահակիրաայն ագիութեան հասիկ Զեջերոլ, եթե Գերժանիոլ կորժ է հակապանական հրաագրութ հայար գեմ, առածա արձր գորությու (կայ յանձիաութիերը վերաո հասարության այն էս առածա արձր գորություն է Հեջասած համաձայիութեան իր հասարության այն հայարարարությանն և հրատակարութեան հայար 1939, տեղարեւ Ֆրաստարի հերած լայատարարութեան իր հայարարարութեան հրդեչ Գերժույ Բարաստարի հերած լայատարարութեան բանության արձրագրութեան հարագ Հարա Բերծոր ուշադրութեանը արձրածած է իներիրը, ի հարկին ամեի հանատես և գործության հայարարութեանը արձրագրելու համարիչ

Վարլապետը պատասխանելով ուրիչ Հարցուժի մր, ըստւ քի հատրից հետ դինուորակած տեղեկումինոնի հոնենը փոխանակումի են Միջերկրականի են Մատաւոր Արևունյի մասին, միջեն օպոսաս» Արցեալ դարձան, հասարա հագորդած էր Բի չիվրիար բերունի Արզիոլ ստաքարիները արեւելեան Աիջե կեն եւ Սաւտանի տահանագիժան մասին» Երկու երիկրներուն միջեւ օգտնաշային եւ հասարի հակվումինանց փոխանակումիներ այկար վերական ապատան վերջի

\*\*\* Bell imagnamb the minghuhub ang panghuhumab da, e benangah panumbata, 175 imampahand is angulapad: Lipopanap pandhan
buta t man ng ba fagnant, mumbanagth ulipopat pider eksedanga mita
1475 pan mugagaspis i ba ka ka iduali ekspelikah, ng insimin abigalagua.
mih da og mang:

Նոյի օրբ։ Արգիականի քուրերուհ մեջ ընկդմեցու Օոսկույավեր։ մեկ Թորդիկումաբանը, «Լուգվիահատ, ավահի մը պախունյով «Հատ մը հատարերը «դահետ նցած վատ ինալունայի, իրկ հրամահատարին համար կետև» թե «դահետնցած կաժ ինպումայի», իրկ հրամահատարին համար կետև» թե «դաժանունցած կաժ ինպումայի», իրկ հրամահատարին համար կետև» թե դաժանունցած կաժ ինպումային հերին հատահամարարեն արիեւ։

Դարձևալ հոյև օրը Սկովաիոյ Ղուբերուն մեջ ընկցմեցաւ, հորվեկետն հատ մը։ 24 հատասարհներեն հինգը կորսուած են ։

«» Լոնսունի ճափոնական դեպանը Bagfoյ արտացին հախարարին հետ իսսակցեցա. 40 վայրկնան, դանդատներ յայանեց ճափոնական ծառու մը խուղապետնեան եւ 21 դերման հաշտատաններու մերրակարման դեմ ։

Փորապարժարար բազմանց չաչանունցա։ բարկանարար կարդապրելու փորկրը Արդլական կառավարությերնը դիանց տուան է 12 Գերժանիա հնարներն եր կանչել Մարդ Արևելը եր և ժանապաները, ժանցնապետ հայտ և դինու որական ապրերը, ինչ որ հանարուրժերի չէ Արդլանը սահարը Մերչ այս Հիմ այն, հավահական երկրոր հաս մի նու խուպարկուան է անդբանական ժաղատանուի մի վարկի «Հարիարականը և Հանագրանը հեր Արդլանի» և Հագանոլ հայտնական այդեղը էր ապատանուն եր հավանի 45% Արդլական գնագատունը ապատաներ անաագատ Հարագրանան հայտարարանի հայտակի և Արաագին հանարարարայից Մի մաանույն արևելու հայտարարանի հեր մասին և Արաագին հանարարարայից Մի մասփոն ապրու ժիրայներ ձևոց առան է, էր հաշերը պայապաները հանարի

247 ZIIIIBAULIUUU hungampapapapapapapapapapapab bir appeter chain, apmin Ukop buranigha 452, zunganc fil mir zunga gaspapa apmining ang

ԵՈՒԿՈՍԼԱՎԻՈՑ պարսագետ Էլոհավունցու Ջոր Քոսել, որ գործակ դեր կատարած է 1912—1916թ «արտապուրեան» դատերագաքներում երեն ԹՈՒԳՐԵԱ գործե մո «արագործական ձերևուներ որևակ նարկ Գապեսագետ Հեր դեպեսաբեն ուրել ապրահչմեր ուսանուլով, Համամայի հար պայմանագրել

(furbplm. Sminrementerberge fentriml b. få)

## «ZUBUNSUVE LETTEVPUSIKV 21:»

յաստապ արուցե» իսհագևով — հարաքին գործընել» կրրութուն հարաքինն գործընել» կրրութուն հարաքին գործընել (հ) ին կրատու հարաքին հարաքան արևութուն հարաքան արևութունը և հր

արատատանաներ գրեր Քեր Բեր գր գրեչ
Ե Քե Լիրանասի Հարիդ Հասաստա է
Ե Քե Լիրանասի Հարիդ Հասաստա գր մեջ պատերասի եւ Պարուսիան արև
գրուն գրունալիան արև
գրունալիան հայարարան հայարարան արև
գրունալիան հարարարան հայարարան արև
գրունալիան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարարարան հայարարան հայա դիստ եւ անխուով կ՝ապրի Թուրջիոյ Հանրապետութնան մէք։ Սուրիաթնակող Հայերն ալ տահն

երոր միներն ծաչանինոմ տերաս-արդ մենբից վ. Մորդ թեհամական հրատերիրում մեր համածափարաւ Երորդ հայերական Հայեսը ան ապրր

Հինկն ի վեր Հայաստան կ'ըսեն Արեւելեան Ահատոլուին ։ Բնականա ետև այո հարիր իր հանիարարծ դրյե Նաենա և անանարապարակար nuplet b day with his will ruch

Unakos Zuikes boes holimb Unphag Sunjerg i'ng fishulu my haqidang ba masha ti pahis suhishi,-shen: b'is punanshand pahis pep sunjahip gang hamumi Ukumanyaba Ukhumdun mya lahappa gibanaba pakid madanghuhkun sundang da qahid madanghuhkun sundang dap flapfishund dif hapi pana-

անդամ ի,նրրը դրև գրարչառ թւ ան-եր Հանկիր անո Հանձն խրմես ա

ժերատոր պատմարահները ։
Հիմա, իրը հայ ճանչցուած ցեղեն Փորր Ասիա դալեն չաա առաք, Արն-ւելիան Անատոլուի անունը ԱՐՄԱ ենլհան Անատոլուի անունը ԱՐՄԱ ՆԻՈՒՄ էր։ Հին Արևւելրի աժենա հղոր վեհապետներին Արաթի թագա որ Նարոժ Մին(1) (Ն. Ք. 2700) Արմանիումը իրեն Հպատակեցուցած Եր, ինչպէս կր հասկցուի վաւնրա -կան արժահատ Ռե φ<sub>1</sub>. No taylor of questions of distributed with distributed and production question of the Northead of Northead and the taylor of the Northead of the Nor իայէն Տամբայ հլիլէն չատ առաջ արեւելեան մասը այս աunche he hete :

Արևի վերջ այս անունին կը հան-դիպինը Ն. Ք. 5րդ դարուն, Դարեհի բեռնապիր արժանադրունիննն-ենրուն մէջ, Դարեհ Սատրապները բուսուագրը արձահագրությունն -Ենրուն մէջ։ Դարև՝ Սատրապները Թուած ատեն, ԱՐՄԷՆ անունով

Սատրապ մը կը յիչէ։ Մենը ասկէ կը հասկնանը որ, Ար-Atht , Updathe puncub what Upt

(1) « Չորս հղանակներու պետ» ալ կը կոչուր, Արեւելեան Ա -նատոլուն գրաւած է։ Տիարդաքըրի շրջակայքը գտնուած է։ Տրարպաքը շրջակայքը գտնուած է,պագալթէ յ շատակարանի մը վրայ։ (Ծ․ Հ․). (Հ) «Ֆիրչունկէն ունտ Ֆոբթշրի աը, թիւ 18. 1930, յունիս chihad Ubamaninch f: Updfb adanch mi mincud f mja daspih pomihfi -bhnach Upgfb Laufap (panaman appb panani ahjadshipahap) ppihe phihe 2UG hy hash be hebby pana

գիրհեր ՀԱԾ կր կոչեն եւ իրենց բոլոր զրջերկե ալ այդ կր Հասկցուի ։ Երբ և - Ք. Դրդ կամ Երզ դարերուե ե՛Բի կայարուքիւնը կործանեցաւ եւ Աստասլու փոջր իչխանսափետութիւնհերու ձեռքը «Դապ, հեղուցներու հանրով Անատոլու հկած թագմաքիւ ցեղերու մէջ Հայերն ալ կային։ Ա ց ծոքրու մեջ Հայերի ալ կային Ա ածուց Ահասալուի մեջ Փուրգիացիներ բուծ Հպատասինցան, յնտոց արնենչ -նան Ահասաղու չայունցան են ծեր -կայ Հայաստանին վայրբ կարմատես պետութիւն մբ Հիմենցին։ Աեկի Վերզ Հայերը կը լանենչ Բելպանդաւ ցիներու իշկանութիսն տակ։ Բել -Hickory այևրը։ Արեւելիան հայարը։ Իրէ -անդական կայորութիւնը Թուրջև -ուն դէմ խամանիկի պէս գործածեց րուս գ. Հայկրը։ Արեւելհան Աստապա Վրաստանի փոթր Թրջական ուժերբ Որւդանդիոն գրուհցին Հայհրը ։ Բիւղանդիրն Բուրջ — իսլամական դանակնհրուն յառաջիապացումը կատեցնելու Հա -

յաստերհայացումը կատերհելու հա -ար Հարկար Աիլիկիա ընթում Հանա-Հարկար ածդադար Թուրգերուծ հետ պատերազինչյան, միջա դործից ըլ -լալով Թրայածական առեայինյու հետոը «Ասարայածական առեայինյու հետոր «Ասարայածական առեայինյու հետոր «Լասուս» Հայաց հայացում ինասու «Լասուս» Հայաց հայացում իրապես հեղու Աիլիկիա արդար հասարար Հարկար Մերժասոր Ասիր Թուրգիլի մեծ արա Մեսիսա (համ Հարերի վերք պրաքիսէփալ (կարճ — գլուխ Բ. ցեղը կը կազժեն։ Մարժնի կագ դիայն կողուով ու կրոծքով ։ Էհերն դուոցնով ըւ դչարևոչել ին հագրուիր ու համե մե մամորու , օտեսան մամ արայն ըզգուոց եւ կրանցով է քրեն ինգո և Հեգևւրադական է որովեն տեւ երկար ատեն եւրոպական ցեղե լուն հետ միտոին դահուտծ են։ Այսպես ուրեմն իրենք դիրենք Հա

կոչող այս ցեզր առելի վերք «հայ-ժամը Էրժենի կոչուած է, իր ընա -կած երկրին անունին համաձայն ։ Ածոնջ ալ այս անունը առնելով , սե . փականացուցած են Արևելևան դորbupneh dig chadinhila, chadinh տան» կը կոչուի այս վայրը, իսկ Եւ-րոպացիները դայն կր կոչեն «Արժա -նի», «Արժանիա»։ Արեւելիան Անա արը, «Արքատիա»։ Արևեկիան Ահա -տոլուի թոլոր վայրերուն անունները ժաղուր եւ պարը Թուրջերին են։ հարց մը դապաշներու եւ գիւղերու անուններուն իմասաց լաւ չէինչ Հասինար, կարծելով որ Հայերին են։ Մինչդետ դանի լուսարանուի իրև հ Whitegha paich jacompainch help 5 pm (4hPhP) he Uphchibah Uhuma հերրևու անապալելինան՝ քն զառին քուի աղբրաջիր հրաքիքարև, քն զառին նացած հեւ Կարճ խորքով ստ պէտը Հասկնալ որ «ԷրժՀնիստան» անուն։ ատարաը որ «դրաքերիատար» անտանին եւ հայ ցեղքին միջնեւ ու եւ է յարարհեւ բութիւն չկայ։ Արևւնլևան Անատո լուն մայր հայրևնիր մբն է, որ իրը բևակավույթ ծառայան է Թուրջին. Այս վայրին թնիկ ժողովուրգին

լեռծջիի տիպարին կը ծմածքին ի տ Անատոլուի հարմարածի այլ Արիշերեան Անատոլուի հերկայ բնակչունեան այր դարին րենց լեզուն թուրահական էր։ Ինդ հայատուկ դիրհը եւ դաղադակրթու թիւն մը ունէին։ Երկաթ կը Հալե guthu: (Shahki chambahani angob

թը(3)։ Ամրոզմ պատմութեան տեւոգու Արոց պատմունիան անոզա։

Bhub Արեւնիան Ահատոլուն ալ աժ-բող Մհատոլուի նժան միչտ քրչա կան մնայչ Աւրոպական պետունիւն ները ատեն տանի իրենց ջաղարակա ուրքը ատոս տոսո ըրոսց չարդաչակոր ծուրքեան համաձայի Հայերը գոր ծիջ ղարձնելու Համար յերիւրաձոյ դործեր եւ ոխալ վիճակադրումիիւն -հեր Հրասարակեցին եւ անոնաց ին Հույրենիջ Արևշելիան Ահատուրուն ույն աստիր: Հայրեր ան խահաշրքավ գրև մեզ քագիաբրբն քանգրքներ ածքիւ դիւղհը ու բաղաջծեր այրե -ցին։ Մինչեւ այսօր եք է Մ.Նահանգ-ները լաւ չեն ճանչնար Թուրջիան, ջառը այր է որ շայկակար դօ

(3) « Լէ Փրըմիկո Միվիլիգասիոն»։ «Լէ Փէսփլը տր լ'Ազի Philippa to 263:

« Հիւմըն Խոթօրի»։ Կ- Էլիրթ Սմիթ «Ալփին Բեյս»։ Ծ․ Հ

ը փրափականա մր կր աիրէ դես tab: Labung mba de nep abe mane the bearing կողմերը և Աիրիկեի հրակապորի արդեր վեծ ու փորը այնչան չատ Թուրգ այնտունիևններ ապրած են որ անոնց այնունը համրելով չի վերջանար։ Այս ասուսը հասարույց էր վարդանապում, Այ ախառույթունին հանաայունին մասուցած են պատաքունեան եւ ջա դաջակրթութեան։ Բայց Նախապացու մական դարերէն ի վեր կան հրկյ մեծ մայր — Հայրենիջներ, որոն ժական դարերեն ի վոր դահ արդա ձեծ ժայր - Հայրեներներ, որոնց վրայ ժիչա Թուրբեր ապրած են։ Ա. սոնց առաքինն է Կեզը, Ասիան, երկ-րորդը Ահատոլուն։ Ձենք կրնար Հանտարավուրբրադր քյումրը այն կարժրի Հունգրք արարն , սնորն դովրիսի բնր Հունք մեր երկրին։ Քանի փնառաուդ կա տարուի պիտութեան ևւ իրաւուն, Sudprif, wander Philip Show Pris ջին օգնական գուրս կուգայ։ Որով Հնանւ պատմութիւնը Թուրջը ան տաւ, դայն իր կուրծրին վրայ մեն ցուց եւ միչա անոր նետ ապրեցաւ։

## «Upmphlih gardulunga kh»

Այս խորագիրով հատոր մը լոյս տեստու վերջերս Եիշ Եորդի և։ Լոետոնի Ձեջ միաժամանով։ Հեղքնակն է նրիվիցկի, որու անունը - լիշատակունցաւ այն ջողուածաչարդին ժեք, որ, ինչպես հրատարակունցաւ «Յառաջելի մեջ՝ Un proportional common of take uponer applicantly the property to formation 

Կրիվիցկի գործակալն էր Սթալինի տասնեւութ տարիներէ ի վեր, ժինչեւ անուտը բոյիզերև ազկան՝— այմ ջարմագութնով ան ջարօի, դետևերի բաղադական խաղհրուն։ Լրելէ վերջ Սթալինի ծառայու թիւնը, յայանունիրնահը բրաւ նախ «Սոցիալիստիչեսկի Վեստեիկ» - ընկերվարական պարրիթաներըին մէջ՝ 1938ի գարնան, յհատ «Սաթրթան, իվեինկ - Փոսթ» արերիկետն չարաքայներին մէք՝ 1939 Ապրիլ 22ի Բիւով ։ Իր այց յայնուհ Pիւններուն հաշտաբ չրեծայունցու այն տանե, այկանո անհաշտապե էր որ բոլչն-իկնան վարդապետուքիներ ինաժուքիւն հաստատէ հացիականու Phule then, find repty bengal adding undareduming offafte them: be funte deling undaredungue opposite the 1939 Oganimu 23ft.

Այդ ատեն էր որ երիվիցկիի յայտնութիւնները գտան իրենց արժէրը

Ի՞նչ կրաև, այժմ, հրիվիցիի իր հոր դիրջով։ Շոնդալից յայանութիմներ չկան, այլ մանրաժասնութիմներ, արձեց կր Հաստատեն Pl իրապես ձերկու չուտնի վրայ կր խաղարջ կրեմվինի անպաcommunicate per principe compare among again que among a principe de communicate per la c վեցապետութեանը, եւ Հիայգեր «Հրագեր» «թելել», արա կողմ կ այստակ փարձ արժանվ Հիրկերի հետո Սիային արժամարտանը ինսները՝ փորձելող «Հայութը: ըրաց պայգարիս «Հրագեր» Հիրկերի ուժեն։

1936 Դեկտեմբերին, Կերեքուի արտաքին րածեի վարելը, Սյուցկի, Վրաե Երիվիցկիի - «Մենը մոտ ատենեն համաձայնունիւն մը պիտի կերևեջ Հինկե . թանակցութիւնները սկսած ենթ արդքն»։

Before much flagt, Amatha & min mading un fant Abelfalle

« Bayang effuence & dupy , Sucummenter Sudup Ft day hophishet he խղենը մեր յարարերութիւնները Գերմանիոյ շետ։ Իրս կանութիւնը րոլորո իրիուց մեր չարարհորդութրոսարը տրատել տալ ժեղի ինչ որ տուա։ Գերմա Հիան։ Մենջ չենջ կրհարնակել մեր յարարերու Թիւնները Գերմանիոյ հետ»։

Եւ այս Ռաղեկի էր, որ կր պարտպաներ Վերաայլի դայնագիրը, յայաս թարելով Բէ բարեկաժունիետն հոր ըրջան մը կը սկսի Փարիդի եւ Մոսկուայլի Ճիջնե, ու կր ջահար Հաժողել արտասաշժանի Հաժայնավարձերը Բէ այս ղերջը։ Համապատասխան է Համայիսովարունեան սկզրուծջներուն ։ Այս երկերես ջաղաջականութիւծը վերջ պտաւ՝ երբ ՍԲալին յանողեցա

արտ արգարա գրապարարություրը դերբ դասա- որը կրադրե խորողացա Հիքերքի (հա հերեր անժանի ան փորհե տեսանումի բները ու 1956 – 1937, Մբայինի եւ Հիքելի մինեւ բանադիայի եր Վրայի միջ Հահայելանի, որ երբեւ հարու՝ Միուդենան աստեւարական ենրկայացույիլ՝ կո գտնումը Գերլիե։ 1937 մարարեն հանդելանի վերադատիստ Մոսկուտ, դերելով գտնումը Գերլիե։ 1937 մարարեն հանդելանի վերադատիստ Մոսկուտ, դերելով entententententente Sududan jane Fluit demate de: Uja demater Sudante Pricegue Upmifish be juju blegstigtig Pt huptif to sududuring blows Հիք լերի հետո։ Այս արաժաղրուն իրեծներուն մեջ , Մեհային այլնուս վախ չուներ որ Գերժանիա կրնայ լարժակում մը գործել Ռուսիոյ վրայ։ Հետևարար ինրան անքրւս դաննին նարարիր նրանկպանին ձնաւիրինն: Ոնմանը։

ամրան, Սթային գնդականարել աուառ մարաջախտ Թուիայնշակին եւ կերևերը, այն լուրը հրապարակելով Թէ Կես Բավույին պետը, Հիմ լէր, Ռա «երուն յանձնած է մարաքախանն եւ ընկերներուն դաւադրական ձեռնարիչ, րուն ապացոյցները։

Եւ կարժիր բանակին արժէրաշոր հրաժանատարհերը դնդակահարտ ւես եւ Հայրենադաւ։ Այդ արիւնն էր որ լաղախեց դուսեւսե մանական ներկայ դայինջը։

Երր Մթալին, իր ծնեղեած տարեղարձին առ թիւ , պատասխանելով քեր այլ երկու դիկաատորձերուն րարեկամութեան դաշինջը

BLARLANGEL pr webf: Aboundaith to alput flying bad agail algain կէս դիչեր, դինուորական իչխանուննան արտօնուննամբ

ԱԵԳԱՐԱՅԷՆ կը Հեռագրեն Թէ մշտերս առեւարական նոր դայնագիր պիտի կեցուի Գերմանիոյ եւ Թուրջիսյ միջեւ եւ Բէ Գերմանիա պիտի աստե Հէ ապրանջներու փոխադրունեան բողոր վտանդները, Փարիզի Թերները վ

#### SUBBLIGHT SOURORSE

4md of whombs www. washand we. ியன் ஆர் யிர்வும் வுளைபெலிற்றவு வட்ட யகுவம் நபுவருப்பு, நவு வகியைட் நவட்ட கைறை 20 நில், கேங் நளவுவத்தவரும், நிர்வகும் கா வுணைநிரும்றுவரும் இநில் இதன்படைநி கீர் 5,50 , அனையைகளிலிற் வேசியற் கி நூலித்த 1,00 பிரையின் அதியித்தி கி, Keussayan, 11 Place Jules - Guesde, Marzeille

#### LUB SELBERGE BULL

BETHERDERENT.

Թգիտոարական վարչունեան յաննաբարունեանը, կը ինդրենը այն գինուորներնե որ «Յառախ» կը տանան, ԱՄԱ, ԳԻՍՀ ԱՆՈՒ ԵՄ ՄԱԿԱՆՈՒՆ, եւ ՅՍՏԱԿ՝Հասցչն, որայկագի դժուարութիւններ չծադին Ցևտոլ, անարաժերտ է օր առ Hhebblepp, bop whomipofunt Phile 4p

#### LUPSAL SPIS SITTE STREET

Իրասագէտ - խորհրդական ԱՐՏԱ. ԻԱՁԴ ՀԱՆԸՄԵՍՆ արձակուրդէ վե . hugh turnenga biland bila mangh be importanten figuaryi me manghand biland bila mangh perina 10 - 12 pr pephabab biland 10 - 12 pr pephabab 122, Bld. Murat (Porte de St. Cloud):

## quant buranton.

հրաւագէտ . խորհրդական 21, Rue Baudin — Métro Cadet, Tél. Tru.: 29 - 39

կը ուսանենկ վարձակալունեան, ա ոեւարական, դաղաքային եւ պատ օ ժական աժեն տեսակ դատեր։ Դիժել աժեն օր 9էն 11 եւ 5էն 7։

#### 1080 Shuuh

QUPUUU BUL PPUSUL 1940 h maa wh opmanian , UPUPUSP ժիր, 3 ֆետրճ ռնմանսւագ ։

42/ PULLIUUTOUL PLU Tomment LPULS ULUARA 51. Rue Monsieur le Prince , b. U

#### LABU SUUUN

eningheiln zhavilulla benbenk ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸ

Ընդամերը 6 դիրջ, որ կը պարու հակե 720է ունդի Հայաստանան և ազգային ենի 13 հոր Հայաստանան և իրգեր, ենդինակներու լուանակարեն թում եւ կենուագրական դիներով։ և բացանվոր գիրջ՝ 120 մենադիր էլե Bbudp' 4'wpd + 25 %.

βδιαθη, βιαρόξ 25 δ. η. - .

Uspanz η ηρφήδ (6 η βρης) η βιδι βιαριανικό Διά, 30 εβιβίο, Πεθερβίο, 9 απεμιρ, δεριώδια, 300 βριαδε .

Τράδι Imprimerie «Vosguédat», Ru Galal, le Caire (Egypte):

« AUDITA's mumb opingage, m կան աստիճաններու դասիրու հերավարդ եւ վեղեցիկ տպագրու « ուսուն ույս դատի օրացուց, պա կան աստիճանններու դասարու ժիաւորներու բացատրութքիւններ ինչպէս նաևւ դանադան երկիրներ ւպարտունաներու կենստոլրականն եւ ուրիչ դինոշորական գիտելիգներ

ու ուրը գրտուորապառ գրտելի բեջ Փարիդեան լրքանի մէջ, ստահայ Համար դիմել իր կեզրոնատեցին 9. Rue Thenard Paris:

իսկ դաւառի համար՝ դիժել B. Հա ցաղործնահին, 15, Rue Longue de Capucins, Marseille:

### зивьель вигиченцивес

Limmondi 25 LOPPE

61, Rue Monsieur le Prince, Paris (6')

Utppo' Surtoff by Utf Uhata

Արհւելեան եւ եւրոպական խնամուտծ կերակուրներ ։

## Quiling: li purter orne li glaufterne dumpli

ԵՈՒՐԲԻՈՑ արտաջին նախարարը, Սարանօգլու, Պեկիրատ պիտի երքայ փետրուար 1ին, մասնակցելու Համար Պալջանեան խորձրդաժողովին, Երեն պիտի ընկերանան Անդարայի «Ուլուս» Թերթին իսկրադրապետը եւ պոլսական երևը իներինքու խմբապրապետները հարագին վերջ, հարր խմբագիրեր եւ Անատոլուի դարձակալունեան անօրքեր պատասիանելով ֆրանսական կա-ռավարունեան Հրաւքրին, Փարիզ պիտի դան, ուր կարդ մը ընդունելունին ներ սարջուած են այս առ**թ**իւ

LUGPUADSAPABUL Summunde Abtat photology with and our որժիղը եւ ժարտանաւերը

ԳՐԱՔՆՆՈՒԲԵԱՆ, տեղեկու Բետեց վարչութեան եւ բարոզութեանց ։ ործ վիճադամու Թիւն մը պիտի կատարուի հրեսփ. ժողովին մէջ, ինչպես կը գրե «Փոփիշլեր»։ Ըսկերվարականները նորեն կը պահանկեն դազանի նիսա մբ գումարնէ, ըննևելու համար դինուորական ինդիրները։

PRINCIPLE approximate for such for grapher reflect representation of the such such angelock for immunicable ple which the sure many procedure. Then hanged for own surgers that may be about a productive of the surger of the depends on productive of the surger of the depends on the surger of the s

ULALABS beforen ses Perfer burgh mentuhalang. որ արդարագրացության հայարագրացության հարարագրացության որ արդարագրացության հարարագրացության հարարագրացության հ Ար քենարդեն որ անալիական կառավարությեւնը հակատնումուներնեն առանձեն դենապատրար մը առաքարկելու, ձորելով Հաստուքնեան պայմանձերը։ Արգե -

alinguatur me zwymymen i ala admentimaty galmminity place 125 ographyman og som omdans 5 ng ngumbungi bagunanihihapin di dig Ahihapin ka khibana humanihan wikuhun khiban mawan bibapin ya lujulanghuk un ngkang k lumanika umaban ja dandumunging didulan, shundi khimapin ya uning sikahapin duku unumun fikiba ngkang k pulabungan fikibang khimapi khimapi khimapi lumat k palabaniha unumun fikiba ngama fikiban kiya (kalapinak dijungika) dibungi lumat k palabanihan di unumun fikiban kiya (kalapinak dijungika) dibungi lumat k palabanihan di unumun fikiban kiya (kalapinak dijungika) dibungika kiya ղադար կերկել կերք, պետք է ապատել որ կերքերը մեպմահան, րուն հայտ Մետե խորհրդաժողովը դումարելու համար։

PARUSEL (Parpelm) Author commercial Emmilies of manage & bet per տեսածին գով: Երկու Հարիւր առւծ Հայերեն ոչ որ վհատուեցաւ : Երկր Հայ-կակած եկեղեցիներ կային, կիսաւեր վիճակի մէջ: Բոլորն ալ վյած երկրա արժէն։ Մեր աժուսնունիւնները կր կատարենը քազաքային պատկով, իսկ Bungardy be dhymar Philip' « Luse dless hungmend: Sung mucht be fles

ՇՈՒԷՏԻ պա-պահողական կուսակցութիւնը րանաձև մբ - հերկայացուց Հերդարահին, պա-Հանջելով լուծել Հաժայնավար կուսակցութիրերը ևս վբ խորհրդարահին, պահաև ապրել երևսփոխանները

+U.P. 25 Uthunganbern Upor Philip by Aboutured or Philis day? mumight Գողովը գումարելով, անդամ մը նւա ձագկեց բոլքեւիկ - նացի գործակցու-բիւնը։ Օղնական չարտուղարը, Ռոլեկ Վելեն, ըստւ Մէ դերմանեւուտ դարինջը թացաւ բոլորին աչջիրը։ Լերն Ժու՛ս Բելադրեց սերա գործակցութեւն Հաստատել։ «Վետը է այժժէն ալխատիլ լրացնելու պայժանները, որպեսզի ապաղուն իշեր բլայ արգար և տեւակած։ Չէաց է լուծել իշխանունեան և պատուβնան ձևորաչնակունեան ինոչնրը »։ Ֆեսրրուսուս

950 WOUNDANG dample Sandandangber Philip gogangue & Phydanbery he Brace

what Afiller, the apple timed to behalve i urbs bound, behavious է որ Մոսկուա դրաշէ Պեսարապիան։ Նոյն աղբիւբներուն համաձայն, Վեծ տիկի տեսակցութիւնչն վերջը, կոմս Չիանո հաշատակը ստարան է Գեսես երայլե թէ պիտի լղայի Հունդարիոյ անկարութեան եւ հողային ամրողի

Wholiphe Wix milit put 150,000 unimp subquibulqueud & Sphinibum Համար։ Թաղաւորը եւ խաղուչին ալ մասնակցած են։

UUBTUANESDORAN Stantembered was pus to Theuhumipo Sonfues Ist ուած շատ մը դերմանական ականներ

PSULUAUS կառավարութիւհը վառերացուց ծոր օրենց մը, որուն համ Հայն պարհնասոմս պիտի հաստատուի կարգ մը ապրահրհերու համար։ Ա under 139,500,000 they duple of surfactioningue, subposines than found

> , 3 blacers твенения пентиненея

24 Rise Dunkerque (Utoro Lup Str bos) Tol. Trudaine 12 69

Then I will op dough 14

Le Gerant : H. STEPHAN Imprimerie A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Damesme - Paris (13) спорев панция, впанкана, запыва

Directone et Proprofisire : Rédaction et Administration ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ bh ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

(BPP&1-641 LUUUP' Métro : TOLBIAC) 17, Rue Damesme, PARIS (13°) sureque desurveus entrobus 150 opunt 75 opunt 40 op PRANTAPARAPARAPARA GRANTATAR Spectrum be Image Phop Bragher be transfer . . . 150 ֆրանք 75 ֆրան։ 265 ֆրանք 140 ֆրանք 215 ppull 118 ppull Aupto betterby

Téléphone : COBelina 15 - 70 Choose Postal Paris 1678-63

SAMED' 27 Janvier 1940

#2. SUPh 10 Anné No. 4257

SUPPLIED STRANG SAFERER

9.65. SO HITT. O-DIT

2: 11: 8: 11: 10 27

301-101-12

## ԳԵՐՄԱՆ ՃՆՇՈՒՄԸ ՊԱԼՔԱՆՆԵՐՈՒ ՄԼՋ

Միջազդային մամուլը կը չարունակէ լարուած ուլադրութեամբ հետեւիլ Գերգեանիրը եւ Ռուսիրդ նոր ռապետվարուβնան, — դրոն դեպի Վալջանները եւ Սեւ ծով: «Թան» իր երկկուան իսկրադրականն ալ նուիրած էր այս հարցին յատ ծանրակչիս դանելով դայն ։ Այս առքին դիտել կուտայ

osang wagge magnega di gangang ang magnangserpeng wag samah birke Capacangko majongfadik ke yawit, anagdudpangkhah sahudahan birke Capacangko - mpiritipun ke pampi di gi, ke nagabih ugta amidubunhahkan Cadang paggia magnega di gangar migu magnangserpeng wigi samah birke Cadang paggia magnega di gangar birke na ba t durangsi samah samah Canding najha filiam ingihangi-adjanga filiam op ha & inamayari sangga mip be
op Alipahangihapip filiandin malipahifi filiandinihan, apafipah georgeste,
yapanga ha nafip halpahifi pilian wandanga, Sandan sangga georgeste,
yapanga ha nafip halpahifi pilian wandanga, Sandan sangga georgeste,
yapanga ha nafip halpahifi pilian sandan sangga georgeste,
yapanga ha nafip halpahifi pilian sandangan sangga piliangi yapanga piliangi yapanga piliangi piliangi untaphin piliangi piliangi piliangi piliangi piliangi yapanga piliangi yapanga piliangi piliangi yapanga piliangi oso \* դ մահրև հավորհաr անտտմեսշերար դւ անտադգար Հ — համե Հառո Գահերոք

gunghi payuhan, unjumugan Phanh ku unjumba'ni vi ""

"" e dinashuriya gungunguhuh bapingipigi, Uki " "Paha, hin itujuhind
Sungghi bahipunkilin Suhupul'uhaga, ka pahi-"
"Papukuhan ahkunsilah, 23hi Bandahhan isin ikagay Sudundunjan Phis
da, ngad ahuh kahun unuhum unuhuhuh 190,000 Pah gunghan, Phis da ng kahung punphuhum (19000h), pipiti Sumungani uhajam umanashi shugun -gkahung punphuhum (19000h), pipiti Sumungani uhajam umanashi shugun -Rhi iliya Sudundunjan Phanu mandungan Phanh, sana pinungih anahungan Phan jungungan Shapp ngkung il diki untipiti untipi uhikibi ilipa, "Tenharap plants youngenessing upon et seg un page unique many menses ting. Francis promume the highest england photop handy manghate page project affecting individual or flowing the homogene of flowing the homogene with the many of many of many francis hand homogeness to the many of many of many from the homogeness and homogeness and homogeness and homogeness and homogeness and the second of the homogeness and homogeness are homogeness. The homogeness are homogeness and homogeness are homogeness and homogeness and homogeness are homogeness and homog

որժուած է Ռումանիոյ մէջ, վերակազմելու համար դարիօգի յանձնումը. Snop. Penmipura Antopt; Smand & funda of a dimahangtalabang. - Carbarana onge, - բրաարուս Կուգրգչ տասան է արումը այլ մաստադրապետ - Հուսուաը 15- օրկեր մի Հակադրուβետես կեհերքարկել գարիզքի թայիսումը, Լահատեի մեկ կը վամինան որ այս իրողութեանց փորժիս, Ռումահիա աշերի մեծ դահակու ա Թեամը գարիզ յանձեկ Գերժանիրյ, ի վիտո Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի հետ bland midhumaphung t

Asphy ԹերԹեր ալ կենսական կր նկատեն այս պարադան , ջանի որ ռուժածական դարիոլի նարտարագրութիր ընտեր դրամասլուհին 75 տու հարիորը անդա լիական ու Ֆրանսական է է ոնտոն եւ Փարիդ կը հարցեն Թէ ի՞նչպես կարելի Է հանդուրժել որ Գերմանիա դարիող նարէ անդլիական ևւ ֆրանսական

\*\*\* Թուրբ Թերքեր՝ այ ժեծ ույադրութեաժր կը հետեւին այս ղէպեն -թուն, ժամաստեղ այն լուրերուն Բէ ղերժան գինուորներ կերբոնացած են ատ թեւելեան Կալիցիոյ ժէջ։ Այս առքիւ կը չելանն Բէ ղերժանական կաժ դեր գարրբատուսափար մեսոշի գն վոսարմեն ձէտ ի <sub>ժ</sub>աննարրբեն, ին տաղարնէ քենօնՀր գծնել կացութիւնը եւ փութացեն արդու միջոցները։ « Եքեի Սապահ » գրք.— « Եթք Գերմանները կը կարձեն ահարևկել փորր պետութիւնները՝ իրենց լուծին տակ առնել դանոնդ, չարաչար կր սիալին» Ուրիլ Թերքի՝ մը կարծիչով պալչաննան չառաքիկայ խորհրդաժողովը դերագանց կարեւորու ա Քիշն կը առանայ, իրթեւ նհանշանջ գերժանական ծրագիրներուն։ Չոլոքն կր բջու որ ատասայ, ըրթու ռառատը գորատակաս գրաբրորուու «դործ կր Նեռագրեծ ԹԼ Թուրջիոչ դազարական լրքահանիները լարուած ուլադրութեամբ կը Հատեւին կացումիան, բայց ժուսնող ենև, ու եր յանձարարեն աւելի տերա գործակցութիւն Հաստատել պալջահետն պետուքիանց միջեւ։

### Zunhalih numbarphelin Uliqihai nlat

Pople Chinhaudy Suspidulade buch de percepture fluit hi 21 appears ություրանական հերջակալումիան, մասիանի չոգևնաւային բեկերութիւնը արա-բելա արառնանե դատեն դատերայանի դետութիանց այն Հայաստենինը որոն-գինաութական արահեր դատերայանի դետութիանց այն Հայաստենինը, որոնա գինութական առաջեր ուներեւ եր կարմուն ին կատակարութիւնը այս արդեղը պիտի հասատան բոլու հասերան համար։ Այս անորինութիանը, այլիա յեն **Черын** Ильерция в Арнаморы дыный рациямо «Карабщая» высры 512

Թոջիոյի անգլիական դեսպանը ունկնդրութնան ընդունելով . մամուլի ծերկայացրական պատրապատ զապատը ուսկագրումենան ընդուհերվ , մամաւլի ծերկայացրացիները, դաջատրուքիեւհեր Հարդըսկա անգլիական մարտանա ձերու կատարած գործողուքնանց մասին։ Այս տոքին, ըստ. եկ անդեային մէջ 191 թբիտանական ծաւեր կուզարկուած են ձափո՛ի գիծուսրական իլհանու -Phung կողմել։ Այս յայսարաբունիրներ մեծ դեղոնունինի պատճառեց հա փոնի արտաջին ծախարաբունեան մեն, որուն հերկայացուցիչը կր մեդադրե գահագատի ին հանրային կարձեցին դիման են երրդեռ անահայացերը ըն ձողադր Ճահուգատի ին հանրային կարձեցին դիման են երրդեռ անահահայապատահանա Ճահուգատիր մի առաջած չէ հիջլիային։ «Բրիսանական դեսպանին այս ձեռ Հարեր բարձկամական հանդամանը չուհի եւ ահնախընինաց է մեր պատմու

Հականգլիական ցույցերը կը չարունակուին Ճավոնի մէջ։ ե ապակիները խորատկունցան ամբոքսին կողմէ, որ

yma attentur abmenun famgemmurur fe ferule

HERRITSHILL ZUNUS

then turbe certifier -

ՆՈՐ 20ՐԱԿՈՉ ԱՆԴԼԻՈՑ ՄԷՋ

Երէկ Հետեւնալ պաշտոնական գնկույցները հրատարակուհցան. 264njg phi 287, jniliniup 25, mamion- 0; 354 95mg:

Ձեկոյց թիւ 288, իրիկուն — Հահգարտութիւն բեղ անուր ճակատին վր րայ։ Քահի մր Հրճատաձգութիւններ։ Գերժանական «Այպէրթ Եանոս» փ րադրածաւր, 1600 Թոն, Նաքրան առնուտծ ըլլալով մեր մարտանուհրուն կող-մէ, իորտակունցաւ իր ծաւաստիներուն ձնոլով։ Մեր պահականունիչն մէկը

մ է, իրո թուապրումցու թեր ստուսապրայում ասողավու « օր պատապատագոր» « չ չչ արևողու թեհամ բ արձակեցու գերժամանական առողափատել մ բ վրայ : « Պարութահական անդեկու Բեսանց Համասնայն, այս բարթեռւան ընկքացջին թեկրման են Հինդ ծուշեր, ականներու գարծունյով, նրերը Հիշոիսային ծովուն րողմաստ ոս դրաչ առաւրչ ապատարա արևություն է 12 Հոգե Հենգման հատերին հրվուդութը հորվեն։ հատ են, երկույթը ֆինլանտական , Հինգնյուրցը լուքտական Անգլիոյ ծովապետ տուքիւնը իր ծածուցանք Քէ դերժանական ոժրաժիգ օդանաւ մբ Հինգչարքի որ ձկնորսանաշի մր մրայ յարձակեցա։ Սկովաիոյ թացերը, սակայն ձախողև-

որուար 17ին Անգլիա գրոլի տակ պիտի առնէ աւնլի բան 240.000 ծորագիր դիհուորհեր — ահոեց որ 23 տարեկան նդած են ղեկանքրեր 31/6 ։ Նախապես կր կարձուեր Թէ այս գորադասը պիտի կանչուի մարաքի, րայր տա «Ա» թաև պատրաստուած բլլալով, աւնքի կանուն կը հրաւիրուն։ Ուրիլ զա -րադասեր այլ մինչնւ 27 տարենան, պիտի կանչուին հանատանաւած ժամանարագրայուր այլ , վորվու ՀՀ ատարմրատ, պրոր կառչուրս աստասատատատած և և աշվա հատարում և Արաջարական Հրամահարի Համաժակոչ և պարտաւորից զիհա «ուրութեուն եմ Բակայա են 20 — 28 տարեկածները և Մինչեն «իժա գորակոչեն պատուսիսածած են 673,760 երիտատարիներ և Երբ գտանորեց տարեկաններն ալ պրոնուհագորեն , այլ Բերգ կերգը Հատերի 900000 մել են կարծուկ Բե Քինչեն Հարարի վերքը Անգլիա 1,750,000 Հուզենոց բանակ ժը պիտի ունենայ ։

ethe bope Pusitas to ant Pt V. Smithablene annual numbin ծութքիւնը գնծութքիւն բացած է կարդ մր տևղնկութքնանց մասին որոնց Համա Հայն դերմանական կառավարութիւնը մեծ ջանակութքնանը ամերիկնան կեղծ Paffungnudbbe thibled, termebentflub to Lubt bauthas, bahmanah իզիկադրամերը չիներվալ, դրջարերուինան կը հանե (maip), Օգրպաստեր և «Հարահետիս» ինչ տատը դրան անարկու հանագուհերը հրթեւ ին այդ փերի քիզա-Զագրածերը եր փոխանակույին այդ երկիրներու իրական գրաներուն հետո, գիրացներվ հերժանիայ դնումենրը, և ներիրինան իրիրի կումբեն ին հատակեն խորբերգային երկանաներինեն ար այս կեղծաղարարանիան գիժան եր «Հայանաայի հրականակին հարարան հերժանակին հարարարանի հանագային հայանակության հանագային հանագային հանագային հանագային հանագային հանագային հայանակության հանագային հանագային հանագային հանագային հանագային հանագային հայանակության հանագային հայանակության հանագային հայանակության հանագային հանագային հանագային հայանակության հանագային հանագային հանագային հանագային հանագային հայանակության հանագային հայանակության հանագային հայանակության հայանակության հանագային հայանակության հայանակության

երկիրը բացաբձակապէս չէզոց է, թայց աժրողք ուժովը պիտի դիմագրէ, հիէ յարձակում կատարուի։ «Միչտ կարելի չէ երեւան Հանել կառավարութեան գործողու Բևահց չարժառ իթեերը, բայց ժողովուրդը կրնայ վատահ ըլլալ Թէ անցիալ չարթու ձեռը առնուտծ պաչապանողական անորինութիւնները Բևթեւ արտով լկատարունցան, ոչ ալ առանց պատճառիչ։ Նախարարը աւհլցուց Թէ Հոլանուա պիտի ժնայ անգաժ Արգերու ԴաչնակրուԹեան, Թէ միալ է որ այդ կազմակերպութիւնը կր վարեն Անդլիա եւ Ֆրանսա։ Բայց եւ այնպէս, խոս undubbout Pt Ugambagade stang it baptus mumbemadha dtg. has ap te գժառարացին էնգոր ակտութքանակ ործակցութիւեր։ «Ուրեմ» չէգոր ակտու Թիւծևերը պէտը է հեռահա՞և Ազգաժողովէե։ Ոչ։ Արր ժիքազգային հետև րարելու ման ամէն յոյս կորսուի, այն ատեն միայն մենը պէտց է բաժնուինց

ass Emplorement (Thithm) anaphabacthrough be approxument behande թիւնը բննութինն բացին լրահսական դործի մր մասին որ չատ ծանր հանդա ժանը ունի։ Առաքին առքիւ ձերրակայուհցան երկու Հոգի, Շարտարագործա կան ընկերունեան մը մասնագէտը եւ նախկին եննասպայ մը, որոնք ամրատ ատնուտն են Թէ դինուորական դաղտնիչներ էր Հազորդեին օտար պետու Թեան մր. ի վնաս Չերժիսյ եւ Ֆրանսայի։ Ամրաստաննայներէն մէկը, Ժան Գէռօ, յանախ Գերժահիա Էերքիար կուդար։ Ահատ է Հայրելեր գիծուորեկու ծուհր, տեղեկու Բիւհեհր ջաղելու հաժար։ Յարարերու Բիւե հաստաստած էր Նաեւ հրրորդ դործակալի ժը հետ, որ հոյեպէս ձերրակալուտծ է։ «Ժուտեալ» կր գրե Pt ժած Պետ իր դիրջին չհորեիւ կը յաքողեր Գերժանիոյ Հաղորդե Շշորիա գաղանիջներ Ֆրանսայի եւ Պելժիս ժասին ւ Ջորրորդ ժեղակից ժր Abodiningh, julanab & himbishi. bash Phippin Ludiningh չրքանները ընակող կարգ մր ֆրանսացի համայնավարներ ալ թեանկագին տե byn Phibbly Su ած են լրանսին եւ Բէ արդէն իսկ ձերբակալու թիւններ humanand ble . Urbif bubpuhifa jujatar Abubg ha unmant thifte

MOLLIO, SILVIO, SILVIOS

## ՈՈՒՍԵՐԸ ՄԻՇՏ ԿԸ ԿՈՐԱ ՑՆԵՆ

արերահատված վերքին դեկայի ու ծոր յաքողութելեներ կը հաղորդ է հատատերվ ԵԼ առատկած երը յարմակուները դորձնոլ ետ «գունյան» «ՄՀ խորով» կողորդեթե սեղագած է առատկած մեծ յարձակարականը՝ մա ԿՀ հարագահըս համար Մածեկրնային դերը և հրեները կատաարվե կը լա -

in the modest building of the files had the immunish by the me to be extracted files from the figure. The modest discrete files from the files of the files when the files of the files when the files of the files o

U.s. habidhoul aff of emphasions burney amount amount չին կրցած յաջողունի և Ձկզոր մասնապետներու կարծիչով, Թուսերը մինչեւ հիմա միրաւորուած են։ Ձկզոր մասնապետներու կարծիչով, Թուսերը մինչեւ հիմա Cheria minden abah sahunganburh abpiper dimburg

(Turpplen Sainergenfanghurge pandan to FA)

## «Bunwenh pudulinryllarnilija plipargnyl arnik

Այս չարքերուած ահսովոր ցուրաը— որ չէր տեսծուած 1917էն ի վեր— խաժո դարեց ֆանւ «Յառաքիի տպազրունեան կանոնաւորունիւնը» Երկու ժեղմեա Հերե ալ, տողալար եւ ապարիք, սատիծ ազդեցունենէն վհասուած ըլլալով, կարնութ յապաղումներ պատանեցան, մինչնո վերջնական նորոգումը։ Մաս-հատորապես չորեցչարնի եւ ուրրան օրուան նիւնրը ույ յանձնունցան իրդա ոարին, բացի ժեծաբանակ ծրարհերէն։ Այս առթիւ կարգ մը տպադրական

արարարեր արդարած են ։

Ներողութիւե խնդրելով այս ակաժայ յապաղումենրուն հաժար, կը փո
Թաեր հաղորդել Բէ անհրաժեր» հորողութինչները լրագահ այսունան ակար հրատարարում հորի վանոծանողութիենները լրագահ

### 20-48 surblau librat ghlintarugratphilip

Ներջին հախարարունիներ Հնաննակ ղեկոյցը Հրատարակեց — Այն օտարականները որ խնդրած են օղտուիլ ապատանի իրաւունցեն, իրբեւ գաղաչական տարագիրներ, ժշանրա պիտի Հրաւիրուին Հատուցում ere - w-wennen mengpang, annon upoh spunganga binongan - winongan - winongan binongan - winongan binongan binon ի Հարկին դուրս պիտի ձդեն անոնջ որ իրապէս տպաստանի իրաւունջէն օգ տուողներ չըլլալով, պէտջ էէ ենթարկուին վերոյիլեալ հրաժանադիրներու բլլալով չեն ծերկայանար այդ յաննաժողովուրը պայույլուալ հրատատարգրադրա ֆիդիջական ընդունակունքան ժամին Անոնդ որ կարծաւորապես կանդասաժ ֆիդիջական ընդունակունքան ժամին Անոնդ որ կարծաւորապես կանդասաժ where ((bons absents)

hodmurke mammumb bemrurgete : spiefent defuldte get mont famt ang. conjubble problems doubt Burg who would anothe took of quewaker.

USP hereby also located by burgaing (23 jaconing).

55-6- Հրաբար և հատասար հարցում աշել չու գուդարագրան վա յուսանուրը։
Աին տատրականները որ ապատասանը հրատես ի հանդան ըրան գրատրագրագրա, այս արագահագրումի են հանտանուրի 1939 յուղեր 20ի հրաժանաարին, որևաց է բժ կական գծնել յունենաժողովին հերիայանուն, ըստը աջագահատարանին և վերի և հետեր որ Հայաստանել, Սաբերայեն և երկրայանուն են արկան հախարանունի և հետ արագահագրայանումի հետուրիայ, Մարանիայ, հետուրիայ, Մարանիայ, հետուրիայ, Մարանիայ, Իտալիոյ, Հունդարիոյ, Լենաստանի, Ռուսիոյ և։ Սարի տարադիրները պիտի չ ընկայանան փետրուար 3*ի*ն ։

Այն ստաբականները որ կ'օրտուին ապաստանի իրաւունքին եւ ստորա տասոր չին այն ստաբականները որ կամասոր գքուան ըլլալով՝ կարգի կը գրած ըլլալով վերոյիլնալ յայտարարունիները, լևմ ներկայանար գներկ յանն գրած ըլլալով վերոյիլնալ յայտարարունիները է Մակայն, հերկայանալու պար

## ine ork f yegully pouthern be amakene akul

Պալագիաթերթը յունուար 25ին հրաժանագիր մը հրատարակեց, այուցիչ մաս 1939 սեպտեմրեր 1ի հրամահագրին, որ կ'արդիլէ վհատեցու

քացիություն առաջությանը հրականում է հրատասանի այդ թողուածը.— Ֆիէ վորկերու հրատարականիները Ահասանի այդ թողուածը.— կամ սպառծայի ծերը, դրուած գենթը, ապադրեայ ծիւքները, ծչանատահրատի and the state of t which eller ath malings pehar much unbumphichte be 50th 5000 powie

Օրէերին Հիմնառորման մէջ կը բացաարուի Բէ այս արամադրութիւնը չի խապետմեր կարժիցի ապատ արտայայոութիչներ։ «Ինչ որ կ'ուղենք դակել, այն կեղծ յայաարարութիւններն են որոնց իրրեւ անձնական կարժիցի արտայայգացել որ դատարագրությունը որ ու արողը քիրեւ հումեր ապատրության արտադատատանի և հարարականի իր հատարական հումեր արագրության հատարագրության հայտերական հարարագրության հայտերական հայտեր հայտերական հայտեր հայտերական հայտերական հայտեր հայտերական հայտեր հ desi

Theur seurouse turne - Surad hipdulands be behommung ing When of the Miller Albert and a mind of position of the Exposition of the films be depositioned by the following the Albert of the following the Albert of the following the Albert of the following the mind of the Albert of the

գրությություտ։ ԳՈՒՐԳՈՈՑ աղէտեալեերուն օպենլու Համար նախարարական խորհուրդը որոչեց 15 միկիոն ֆրանջ նւս տրամադրել, Համամայն մասնաւոր Հրամանա

BRP2P7U8PL թերթերը ողրայի տեղեկութիւններ կը հրատա րացներու ժասինչ «Փրավատես» հական է հանձեր ու հասարակներ ղեկ կարգ ժակերպուտի են, իւ հայիերկ Մասիսայի մեջ ուլակերաներում եկ հիաչե Էրզգը միա, արա էր արդիկը։ Շատ ժ ջ աշակերաներ ասիսրուոմ են հրիեր Էրներ պատարաները։ Անվարդապանութիւնեն ու ծառայում հանգաժանը առա

19 ԱՄԵՐԻԿԱՏԻ Հարտաբաղէտներ, որոնք կ'աչխատերի Բազուի, Պա թումի, կրողծիի, Սարաթովի եւ Ուֆայի գարիւդի հարապատրոծունեան մել, Մոսկուա գացին, մեկ մասը Աժերիկա վերադառնալու, ուրիչներ ավ իphily again jaming policies in Engine and Sarahi puriculity beat bookers

## ԴԷՊԻ Կ ԻՎԿԱՍ, ԵԹԷ ԹՇՆԱՄՔՆ ՅՍՐՁ՝ ԿԻ

ub/s.— Uayh op hpanompohlph k-lis? La Tribone des Nationel ufit jon-rache, n. lip nogamath he Ubar.— pholl in Asproachus phondphölogi indjande hopera appunden he Ubar.— u. ji funjekuji hancēpa gamathai Lantang. Liju may he ig nogadyt mahr "laugandylightenal he panaylog hadra "Laugandylightenal he panaylog hadra "Laugandylightenal he panaylog hadra I առուացը՝ կարին Երևւան — Բա-

Ահամասիկ նոյն թերթին երկրորդ lounreade, mrply amanagement

Բրիտանական կայսրութիւնը վախ-ի խառարը, ոչ ազգայրակասուրը ուրեք իրհրու շրարուայան խանշնածույից «Հուվրածում շրո սեւ ասք շխատուեւիշտն «Հուսարեն» «Հ. անմահատանատունն եր գրկելով տատմանատչ բարօրդայան ասպատակունենան է երկաւ միլիաննայ ասարանականական բանան մբ խողույ եւսա ար վտաալի պաշուն, րուն բանա-ար հայան հայան արտան արագահանուն արդ հայան արտան արագահան արագահանակուն արդ հայան արտանակուիններուն

հայութիւնը տարրեր է Կովկատի աւ իրեր ուրի վհանարար ամմակրա վածութինն մը, անյուլա վարը ժոպո-Հայերուն, պատճառ մը չունին ։ Կ ըլլան Թուրջերէն։ Այն Հայերը

aby Clas mbaharand bd bybemyh Any blue meladarum bet Deplacahy, bet bet ken gjerej male na 18 - amang mengh manug, haqimaqta hq pangdanjih an damunumb, heli sebang Manel. Bendanjih kenangi Bangel, penghangkan sebangkan tigan bendan penghangkan kenangi penghangkan penghangkan kenangi penghangkan penghangkan betangkan kenangungan betangkan belangkan belangkan betangkan betangkan belangkan betangkan belangkan betangkan belangkan betangkan belangkan belang միւսը չիւրացներ իրհեց երկերը։ Անրքապես, Գարու թաղարն իր լրքա-ծով, ուր կը դանուի աւելի չան մԷկ միլիոն բնակչունիւն և նաւնունորն լու անապառ Հարստունիւնը, ցերա ուժ մը, որ հրա րաժնուի Խորև. Միու Թևելեր, ուծաևստոյես կը պերադրահ-դէ Որամեր։ Աենցրենը ծաևս որ Աե-դրկովկասը Ռուսերուն Համար կը հերկայացնէ մեկծումի խարիսի մը ։ արդայացու սուղաբարի հարիսի մը և Այհահղ, ընդարձակ հրկրամասի մր վրալ, կարելի է Համախոքրել Հակայ բանակ մը, հրկաքինդիով, Մեւ ծավուն ու հասարի ծովում վա ան ա կան հովկասը նեղջող մեծ ճամրով ։ Հաղորդակցութեան ուրիչ դեծ մր Հերորդակցութեան ուրիչ դեն մր Հերորդակցութեան ուրիչ դեն Հերորդակցութեան ուրիչ դերնա-պես դեն մրն այ Թիֆիլիմեն կերկարի դեպի հարաս, ճիղպաորունըով դեպի twee tr. atraft Burphy, Burhamyblac Swawp Pracyphu be Powbs

Քարակսին վրայ պայծառ կը տես-ուի այս աժկնը, ու կը հասկցուի Թէ եչ դիւրութեամր Գերլին փորձու -Phub կը մղկ Ռուսերը դկպի հարաւ:

Թուրջիոյ կողմը, արչաւողը պիտի դն դէլ՝ ուն ջաղնարկը երաս իշրան քրաբանից ստեսարիքնի հասո գ, ու այսանութ ըրբերատարենի այես որ արաջապան հիրաարություն ու ու 700 ghindh p openja shane \$ in managaran to the merchange of the proposition of the proposition of the proposition of the proposition of the managaran the proposition of the managaran the proposition of the managaran the proposition of the propositio ցրու աջ ելքնիալ Կարրելու կեւ ծույ կրհած բարձրանալ մինչևւ Ուր ենին արևւմուտքը, կաժ մի Քիւրափաստան եւ ասնելի վեր, պա պատենքով Թաշրիփը։ Չկար է մ uzhe Nepstenz kud stebet mithe hubertum in appeter dans to menter the model of the file of the menter of the difference of the

Արդեն Անդլիա հախատհոտծ o mbine ga mant smamb for and we were a summer of the most of the summer of the summ որանագրութեան տակ ու որանական գր, թրդական թա հակը, որոշ վրայ պիտի գահ աշելհայ անդլիշ: նդկական բանակը եւ Մու ների ֆնարոտիար ժօհահագիրբբեն

Ա. Ք Է ինչու ժարդ կը ժգուի Հարցնել ինչգինչին Ք է Ռուսիա պի-տի ունենա՞յ ջաքութիւնը նժան ար կածախնգրութիւն մը կատարելո Հարցր կր հերկայացնէ առա habu de .- emplent bungh benefin . հորակրա հեւ որ կը դրուդականին միադրև ըր։ Երբ պատերապա-տեղի ունենաց Մեւ եւ Կասպից ծովերուն միկնւ, The ne running g anglepess appear of the whole permy weight you plage he thing Lindunoush you sugarfic Eastpute, but pagealus sugarfic Eastpute, but pagealus ոտին Ռուսերը հեռու գլեւ այդ նաժ բէն։ Որոշ է Թէ երբ Ռուսերը իքեն Ճինչեւ Մուսուլ, այսինչն իրենց ձնուրն անցընհն Մերժ Արևեյրի բոլոր ծաւթահորհրը, տիրական մը կը դրասին այդ յաքողութինամբ ։ Ընդհակառակն , եթե Գայեակիդեն թթ uspowent Tropoet, untue to draw book Boenfur Use dhead, Deab he things on the man of the public of the popular of the probability of the state o

աստաց էև ճանգնու վաճուկ վետվ ։ հիրանամանակից, Ռեսքբ անտանաս -րրք երիքինի դէք՝ իեհրբ - գրաբարճ «Կի հուսունն դահակացնալ մառը ամ-

oraigns some standing of the control of the control

ծաւոր Արհւելը ռուսական արչաւը կինայ կորնիլ դերժանական ռազմա գտե ժեղենային ու նարտարաղէտնե . րուն օժանդակութետն, կաժ միաժա ժանակ կատարուած ուրիչ արչաւի մը Գերմանիոյ կողմէ դէպի Ռումա րիա։ Այս ծրագրին ալ նպատակը բա նին, դերմանական ռազմական մեջե--որս, դորսաստարան ռուցմական մեջը. հատ ու նարտապաղետները դրեքը -ւեցան մինչեւ Սուեղի քրանգջը եւ Գաղտատեն անդին։ Հասկնայի է որ ապա:ովարար այս անդամ եւս անոնց whenh Suiting hughing Leagunements for east մարհմին վրայ ։

Upo Sucabalpahar Plant 152 եյս շաշանականութնան մէք որոչ ահոնուի թէ ինչ պիտի յաշի Գերժանիա, բայց լաւ չենը գիտեր - P\$ ինչ պիտի չահի Ռուսիա։

We ar withings named till upb ժանական ժաժուլը դանիցո պանդ աստաւ այն Թելադրանքներուն գորո կատարած է Ռիւդաբենքրուի deptif t tupdt up mga Phima pungbhan bangangungunghun dhat annamd da Tanharmif Atl, ne Ph here Epitergueng mip menigengud ub Lupe jung Buduland dbp guita, Blit լանտայի պատերազվը։ Արդ, մինչև։ Հիմա Ռոստերը պարտուած են այն .

որոնդը չըջան ըրին փերջերս Մերձ. Ա. phologie dwahn, diele to Pout Bis ւելու Համար ասիական կատերարուն վրաց, մանաստեղ ար phow dibng gateft upqbig de his himbert diamentaling Sudang, propos thingan beaming hand *Փաժիրի մէջ* , *բրլա*յ Հայաստանի րարձրաշանդակին վրայ։ Այսունած դերն անհերելի պիտի ըրբար գահց mappi min imendentaling ոնորն քրր աշմրն հանդադ այն փանգրն որորն քրր աշմրն հանդադ այն փանգրն հանդահայան այն անահարություն անահարդ և Quilamppining at any of mending up to to the state of th

Part for describerary amountage, and amount and the same among a superior

4 minibular bulant of bula ին գրուրանիքը անքաւ դն իաստանքը։
— անակրնը "հանրանինը ինկրջ չափաստի գրւր ու քերում տեսատրին,

արաստի այս «արաստանուստես» րախնրակիասի վրայ, թայց որովեն -արշ ժաժարակ չայր ուրին, պիտի ձակման անցնին, այդ պարադայիր պիտի կրնոն նաևւ դիւրութենանը ի բննց լուրջ համարտինը Մերձաւոր Bereitsh dumpareng quanturbs Shpp :

ZUB 955.05805.5005 CHRUS

4.2611.266 (M. et M.) 8/4/2 the ոլոյս Ս. Միոլեած չորս բուրդ», դրը անոց եւ 50 ֆրանը կը տրաժադրի

Saidly to Haugage Burght

34445 Վարդանուչ Աղամետն (Կովկասցի) 50 Գրանուչ Աղամետն (Կովկասցի) 50 Գրանը կր տրամագրել, «Ցառաք» գրկելու Համար Հայ դինուորներու։ Ռուսելն Գ. Մեսրոպ Թորսահան 150 արաքանան են ակա զրկիլու համար հայ դինուորներո

#### SAMMUNESON'S

Biph SP4hbillbown de queenhibep Buschus, dhim he kaqqab kud ikap kuhujasPhik dy guyahbi makh m haby ap widaak, qpaean hud daaq howawhat guembyor Phili ghi hitig applif meneralogi i Mana libits bitestical UUA bukblikh duknomb makha

#### 2/19-62069-648 QUESTIONS

Upande, 28 jacharma, Amephyl Lugag bhladeghfirsteg, 15 yhr. chub Uartab, sabah hirabilang saylsinb-gham upananang USP SPUPL V. SUULUUBILLE Suincas amplefights

իը հրաշիրուին ազգականները, բա 

PRUPUSES - WARTERWALL

անրապրունին աժեն պատմանը կարժակ, առևելերի, աժեն զատ կարժակարունին հորմուրդ և լաս համար - ձիրդ խորմուրդ և լաս իկ, պայմանագրի, խնդրագրի։ 4' physicist well be evaluation 10 -

bablahape 6-8 he dead asygan fibers 122 Bld. Murat (Porte de St. Cloudé Issum 52 - 69:

U. 941 LHULTUSBUSH SAC 940. PECC .- 'MC ILISBYICHOR

ՔԵՐԸ.— ԵՈՐ ՄԱՏԵՆԱՍՐԻ ԹԻւ Սը «Սոզային յարժումների դրդապասնաները 19րդ դարում » , (««փաւաքիք»)՝ 5 ֆրաեչ։ Քիւ Հը «նեղափոխական Հայուհի-ներ» առաքին մաս, ըստակերավուհ ներ» առաքին մաս,

ֆրանը.

#### SMIPLP# Richer, Paris (9)

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ d present & E of P D H. 61. Rue Monsieur le Prince, Paris (6')

Utppo' Smtol by Uta Uhith

Արհանիանի հա հարապական ինամուած կերակուրներ

## beforery managerige Alexillors ally

Shiply Third in all some up 13/2, Whomble about what the sunder the start of the sunder the start of the star unmount for humpumbands fee

Upoquepts, win industrial allegable by the question tilende within ծանրը արտասովոր երևտոյի մը ումակին Պետեիական եւ Հայանաական ատեմա ծաղլուխներուն վրայ, դերմանական գորարանակներուն չարժումները, ինչ պետ ծաեւ բազմաթիւ օդանաւերու թռիչըը վրդովիչ հանդամանը մր the recent of the major considering of the second section of the secti

was make in the framework of memory and the second of the Հրերով միրուսեարար անգարսւեմրբեն ։

erente, special of the manglangue and and must a stage magnet t, ambus je diambage gund alglands on spe de nyla and and by the Amy of five Polythey to the Topulanous je drus, argund mucho or a abel administration to and addition to make the personal of the personal of the second o իսնրումներն ու կասկածելի չարժումները Պնլժիոյ եւ Հոլածաայի սահմահա ւխներուն վրայ

գլուինակում վրայ։
Աեն արագատում են, այս նրկու հրկիրները կայժ ու պատրասում անչեւ
պատաշականութեան առինս, եւ Հաստաատարա գրույան՝ ի Հարկին իրնեց
պատաշականութեան առինս, եւ Հաստաատարա գրույան՝ ի Հարկին իրնեց
արաժաղանի արագինը դեպանութեան ու արագահում ։
Հաս արկու ընդումանուր կարարին չեն՝ ֆեպանիա բուրել ուղղանի բարգ
անակում գործել Վերքերդ եւ Հարահատերի վրայ, այդ վայիւ արգել այր երկու
երկերնում, եւ այն ապատրորութերերը վաել թե՛ իր արդանակում ին պատմար
արդ երկիրներում, մեայիւ ապատորութերերը չեր ընդուն կարց
երկինինիրում ժամարաժեր կարարի է։ Միւս կարծի չերանակա կե համայ վերթութել լուրեր տարածել եւ պատեր գավանակեր պետութերձները, արև
անակ ակարութերձները արև
անական անաև համանա գանուհերան հետև հայանա Հորահանարի և։ Թերես հետև իրք որ ըլկար ֆիլանա փուքետը ֆիլելու ու Հոլարտայի, եւ Գիրարական պատրուակ իորբելով այդ պատապահ, կարերայ անատարայի, եւ Գիրարական « Հատոյ վերաբելություն արևարագահ, հարերայ արդատարի եր յարձական պատրատաստ

Բետեց լարժառնքը, ինչպես ըսինչ, ակսիկական եւ Հոյանստական կառավա թուβիմները վնաապես ոգոյան են գինուրթուկնամբ պատապանել կրենց երա կիրներուն անվախութինն ու Հողային ամբողջութիներ

Հակառակ գերժանական ապառծուլիջներուն, բացարձակապես արդարանա լի են ներկայիս Պելժիոյ եւ Հոլանսույի կողմե ձեռը առնուած միջոցները, ա որութ երկար ստեն է ի վեր յգրացուսան են երկու կատավարու Թեանց վեղակ է, եւ որոնց դործադրու Թիւնր գուտ պայսոպանողական Հանդյանակը ունի, եւ ուղղուած որ եւ է պետու թեան դէմ .- Հ . Տէրոսկի

## haughen he Wasman Hickeloft fuchage

a Pub of Land Papulpe he apt P\$ however duduce by the copie ծակկ յողուածներ Հրատարակել Մօտաւոր Արևնելթի ջարիւդարեր աւտ հերու մասին։ Ինչպէս յայտնի է, այդ լրջանին մէջ կան ջարիւդի երևը արում տարու յրարդը պատուր չ, արդ քրջանոր » չ, վատ հարդուր արդա արիրները - I Manneste քրջիանը, որ կը լանապործուի Անալիայ կողծե, մասու համրյունեամը Ֆրահատրի և Ռասոլիոյ (Ար վերջին երկու հրկիրներում) բան էներ այիդան ալ կարևոր չէ) - Հ Հարաւային հրանի բրջանը, որ հորձակե կը լահագործուի Անդլիոյ կողմե, - 3. Բազուի չրջանը, դոր կր չահագործե handpought hehmbas Whiten

With manhpunglish worth, Prompton Judang welch about junuahung Philis bbp (www.mbf finffunk chm, he quinquit ywmnefipufinefifetithe apfly, առեւարական Հանդամանջով։ Այդ պատուիրակունքիւններին միկուն հակա ատեստրական հանդատեսիցով Այդ պատու իրակուքին հեներն Եկկու Ապատ գան է ը Ձոր Վրացիանի, Եթովակու յալքնականը Այդ օրեն ի վեր Ռեասքիա կը չամարզարու ի ցարիորով Այդահիայ, հումինակ արևելնանա Ակերեքեքի հատուր լական ցաղացականում կերա մեն ժատով վապ ունի ցարկույն նարցին։ Հետ։ Դեաալիով վառկանի «Բե արդի դեսիսը չեն «հատարատասխաներ երերեն ակե այն բուն ։ Այդանիու յ գորիոլը տահրասական է։ Մեասեսուրոայնա Պարմիումել հետոն ձեր կրախատարույն արգեսուական փառահանիանի բարագրելու, ցաղարապա մերու Ingo come ance i he ifedemany: tone committee apomographe, yourse out of the following is followed by the committee of the following in the following is the following the following the following in the following the following the following is the following the followi theth (11 Sambe)

this hugue plant the bearing of t of Designation how with party bear in the party փորձեր կատարեց, ընդլայնելու Համար իր յարարերու Թիևեները Ֆ. Միու « Թեան Հետ։ Այդ ջագաջականու Թեան առաքին հպատակն էր կոկկասեան ցա թիւդ նարիլ։ Առա ԹԷ հիջու իտալական ժամուրը անգատանը բր դոդկրանան դրա-թիւդ նարիլ։ Առա ԹԷ հիջու իտալական ժամուրը այիջան ուղադրթուննամբ կը Հետեւի Փոջը Ասիոյ վերաբերիսպ ծրագիրներու, մանասանը. Հատնանական գործողունեան մր Հարցին ա

Le Gerant : H. STEPHAN

Imprimerie A - DER (ACOPIAN) 17. Rue Damesme - Paris (13)

## bely carried to Marthy Ugg dans fill ofky

Propping Uqu. Was Inquite be apolly blumpe att gabby before weeth

ցնցումներին վնասուած լրիաներու օգես։ Մեան ինսիրրը ։ Պուրսայի երևոփոխան Մուհիտաին Փարս խօսը առենվով պահանքեց օրենքը ի կորու ըլլայ հանս ողողումէն վնասումաններուն համար, պազհ միայի Գիրմասնիի մեկ 2200 Հոգի ջաղաջապետունեան Հացով կը կերակ -թունի։ Վարչապետ ԲԷֆիջ Սայտամ ըստւ.

- « Colobaba, երբ հերաարին ժեն ողողում պատահեցաւ, ես Կարմեր Մահիկի գինիլին հետ 15 հաղար ոսկի դրիկցի հան։ Արիկա առաջին օժանդա կուքինեն էր։ Գեռ տեղեկագիր ժը չեժ ստացած այդ վայրեն։ Երբ որ ստածամ , անժիջապես պետք հղած բոլոր ժիջոցները ձեռք պիտի առևենք։ Հետեւ ւարար, անոնց միայն դաղաչապետութնան պատպանութնան աակ չեն մա

ՔԷֆիր Իռնէ խոսը առևելով, յարտարարեց Մէ կառավարունիւնը պար -որ է հիմնական վարի մը պահանկել, ազետնալ չթվանակներուն համար։ Վարչապետը պատասիածելով դիտել տուա։ Եէ կառավարունիներ պարտա-կանունիւն կը նկատէ օրինադիծը ծաժ առաջ ժողովին յանժնել։ Ցնտոյ բատ Ft դեռ որոշում չէ արուած նոր Երդնկայի վայրի մասին։ Այդ որոշումը արուի հանրօդուտ գործավարունեան - մասնագէտենրուն - բննութիւն Shar Whileberth արոսի չահրոգուտ գործավարութատը պատապշտոնրութ բրութիւսորը։ Արբի «Մեր միիթարութիւեր կը գտիներ այն իրողութիան մեկ որ, ապետին Հ

կացունեան վրայ կանդ առևելով, դիտել տուաւ P\$ նիչղ չէ որբերը որդեդիր արհակրևերու, այլ պէտոր է կառավարութեան հակողութեան տակ ցծեր եւ կրթել դամուծը։ Կրթական դործավար Հասան Եիւնել այս ժառին թա ցատրութիւն տալով բաա. — Մեր տեսակքտը հետեւեալի է. ՝ նախ եւ առան ցատրու թիչև տալով բոսու — Մեր տեսակելոլ հետև հայե է հայե և տասի Երբերային և միտ օրբեածների փոխարաս ած ընտանիրներում կարութերին և արագ Հրդել և խաղար դրաւել թե որ ժամարիների արա ած առանիրներում կարութերին Ձչա եկելեր երերի ըստ թե արես արես արեր արդարարութեւ որ արես արագ հետևաներին հետևաներին արա թե արես ընտար չե այդ որթերը որդերգույն, որով-

thouse whose Parps wante amountakes by he wage which didget as hell

Ուրիչ դիտողութիւններէ վերկ, օրինադծին յօգուածները կարգացունցան եւ ընդունունցան։ Ժողովը ընդունեց նաեւ 20 միլիոն ոսկիի արտակարդ յատ

DESIDERAND puretyne Pharty surply Bullmant after Spraging to pulpost p Bingfor Sty. Parata butar come byone burdenburble : Ephodo bugadhi wengungan ketanferfant de Lapenney PL hammengene fefet be wede Allande F. Examino partitions, may appropriate Description agreement partition of the grain of protection of partition of partition of partition of the contraction o Phair park Parudjukys: Aspp. kokisyloopinik dy tuopynsy Pt duopymukiny tyo kuly uungiki kominegulas Phini parajangibu'u manabangs «Kju», upamuulum նեց Գ. Ձէլժպոլէն, վաշհրագիրը հիվար պատրատութքիւն կը պահանքեր հւ uhumb apth h the proop Force on polarithylating heliog dangle dange getter growing and a superfect of the proop of the proof of the pro

## Uqq dhanihmimlinephuli murqle librp

Hop . www poplar and prompt 1940 p. A . zangaph of handen Cumbon for keny with mother thing supply on . Think dift: Ling Spephing die mungaling gentlyme 112.842 Pfeps

Thenteling topine fofe topin frequency thepper contingues it if the point forming 390.871, 549.053

Հետեւ ևալ լորտ Թիւերեն իւրադրանցիւրը չանեցաւ 500,000 ֆրանա 406,321, 735,511, 874,571, 823,161 ։

""

A 2592 Lifebyu Bilisyu (25,001)

Bilish Colon (25,001)

Bilish C

D DO PLIN TRUBES BARBON t in Dunkerque Utara ca se tant 



LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN HARATC

Ridaction at Administration **Խ**ՄՔԱԳՐՈՒԹԻՆ ԵՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Chèque Postal Paris 1678-63

17, Ruo Damoomo, PARIS (13') (bPPth54h ZUUTUP' Métro : TOLBIAC) PUBLICATIVE TO THE PORT OF THE SUPERING 488UFFERS COUPERS 40 Op. 265 Opening 140 Opmens 215 ppmlif 110 ppmlif Acply bollpinho

28 8051,0500 DIMANCHE 28 Janvie 1940

9.1% 50 UULP-10

EUROPE

#2. SUAP - 10 Anné No. 4258

warmake, corners aboutpons

RUPPING SHARE SHARE

TRIBUNE FRANCO-ARMÉNIENNE

brank man-R

## 01 84 . 01 84 ...

Անցհալ Սեպանմ բերին, հրբ ընդՀ. զորաչարժը չայտարարունցաւ, - մեն

երաբանցումը, — բոլորը դացին , մարդ չենաց Հարկ էր արտան , ասուղերի դացին , մարդ չենաց Հարկ էր արտան , ասուղերիու Համար բուն իրականունինոնը : Եւ Հաստո ցաշ ար դրոշի տակ առնուած են միայն դործան բանակի դինուորները , 20 — 32, հրրեմե մինչեւ 35 ։ (Ֆրահոացիներուն մէջ կային աւելի տարէցներ, պաննատի գինուորներ) ։

րթյուն պատասար գլաուութացը), հատուեր 20 — 48 տայինկան օտար տարագիրներու պարտաշորիչ ծառայութքնան ժամին վերջերը շրատարակունցաւ, արժանա ա գրութիւններն այլ կատարունցան անվենի առաք Սեի համանակեն մէջ են ամա ծոր շրաժանադիրը,— նատուցում – ծառայութնան (presision) են Թակաները

Asphills, namely of p ben upont goodnate theop planafit, upont quantito we հոնը որ ֆիդիրաարէս ընդունակ են դինոշորութենան կամ պարտաւորիչ ծառա-յութենան, եւ տետրակ մր պիտի ատանան, ի Հարկին դորանաց առաջնորդուն-

this waspix spammename of the , and supplemble the medenages -Fluid , suppose space proposed and the second section of the second section f(x) and f(x) and

тупары этом, тогу рыш упрать этор мария для от мария для от порядкой от пристивующей и праковые поряд фонерації мария зіды мария правой для марен, пр фонерації правой для марен, пр фонерації марен Ца приф марак этом «муфиции» ўканарую франз:

Դժուար է ծախատանակ ԲԱ մինչևո ո՛ր կրծաց՝ տանիլ այս հոր դորաակուր ԵԲԷ դործողութիներ տեղի ունենայ պարրերարոր, անչուլտ առաջին - ու -Բիւ պիտի կանչուին անոնց որ 20–35 տարեկան են։

Կարճ հրահարահ մր, ինչաէս պատերազմին սկիզոկն ի վեր,... ժեացողնե արտ արտապատապատ այդ յույացն արտադրարար արդրութ ը գրը։ թթ ափախ քնջենի դացորենրում տեղը։ Աեն Ֆեքը օրետի թաց եր դացելու, թաեին մի ստանոնեկու, աշխատանչ մի կատարելու Համար Այլապես ալիտի մատնուլիսը ընդՀանուր վաղմարումումի, որում Հետեւանը « blop genewo st bushwaluks :- &.

APLIALSHAD, SHARS

## Quefunguedle duchungued

I flagulamuljah of helpe file glife gapte sadandanje, navambah shlaghpang dachnywludd wy dwfungud &, 500 dbrhwy be gwlyf o'n cwgwp - Africand delawywm wdorweidened off Lwanhugh globwy: Brechep fingdbr

ofte պաշարել այդ հակատր, թայց ընդհարկյան բուռն դիմադրուննան։ Նոյն ապրիւրին համաձայն, ռուսական չանի մր դումարտակներ պայ ուտծ են։ Ռուտերը երկու եոր յարժակումեր կատարեցին Մաններ այի դեկ Հրայ, բայց ես մերուկցան, ֆինլանսական «Արրաքոնիը ինչեւ հիմա դիմա « ցած է 12 յարձակումներու ։ Ֆիները կատաղորէն կը կոուին այս fow , apail habe ababe up hot sty sty gugach, which immunich builder

արար արարությունը արարությունները իր դրենը ին միրայի դեկանան ընդեր բեքարցին ապան-հատած դիրասարուած կամ հիամարայան են 90,000 կարքեր դինու որենց։ Այս տեր ին ուսանած արարարինային իննակային անհատում բնուսեւ և և և ա դահուացին ձուժակային կերպ անալեն երան հետում բենուն և և ա

emupp Bushor ipp all hamb 50000 հերասենով ըտիտա տերսի թեևամ ւրերե - Murania-Lamptp plum 50000 հերասենով ըտիտա տերսի թեևամ ւրերե - Murania-Lamptp - Andrew լուրի մը համաձայն (իտալական աղբիսը), հանը դաւադրութիւն մը նրև։ remo t Onularensp 152, dumburnownig a neggorub Upwifich, Vanapadh եւ Վորոշիլովի դեմ է Բազմաթիւ ձերբակալութիւններ կատա այն Քիքելի մեջ ձերբակալուած են 150 րարձր պաչաշնատարներ եւ սպաներ ։ Մոսկուայքը վճռագետ կը հերջին այր լուրերը ։

## 20-48 surhhudilihra popladjudi flanippilin

Լիոնեն կր գրհն միզի — Անցևալ տարի սհպահմրերին արձանագրո րոլոր Հասկրու սազվու - ասցադարարարարարության ակատ ատահայ երենց հրաշերները դինուորական չինուինել անցնուտ իւնիացգին սկսան ստահայ երենց հրաշերները դինուորական չինուինել անցնում տաքար ։ Արաջեւ Ats C ատերավ սկսուտն անունները նրկուլարքի է 29 դունուար, Dts H Lat.

DER H behazuepff, It's K zeebazuepff, LER O chrazuepff, RER S expense he

Den't shekumph, les k. prokegumph i hada Burgumph dif (lhah), nie he gelamb 100 dom Luphe 13 Lagh albanes, quomb 6 dompte, had 10 cm 18 Lagh albanes, quomb 6 magist, had 10 cm 18 Lagh albanes, quomb 6 magist, had 10 cm 18 Lagh albanes, quomb 6 magist, had 10 cm 18 Lagh albanes, quomb 6 magist, had 10 cm 18 Lagh albanes, quomb 6 magist, had 10 cm 18 Lagh albanes, quomb 6 magist had 18 Lag

(Լուրերո Հակունակութիւնը կարդավ թ. էջ)

ՍԱՍՏԻԿ ՅՈՒՐՏԸ ԿԸ ՋԼԱՏԷ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Երքկ Հետհենալ պալաշևական գեկոյցները Հրատարակունցան.-Չեկոյց թիւ 289, յունուար 26, տոաւշտ.- Ոլ մեկ դեպք :-թիւ 290 . Իրիկուն .- Ոլ մեկ ղկպր։

՝ « Նիւ նորը Հէրըլա »ի զինուորական աշխատակիցը կը դրէ Թէ ա (a) Line Torpe Afrejan Se gibra njavajah na jamanajlija jeg njel file uma-mbi garajan Sabanaji se jihadi jamanbajahin qiplapina njavishibige, Shina n-Pikis de jama dambi gamajahin jiha jihang laujuli maga akhhalibina. deli quamanajaransa kagamajanghiping Akhalimajahin jihadi. etjanjish haja 25 uma-nifalih, ladi jahajishipungki 18 — 22 umanbah kg gangki Ufra hajati uma-mikalih, ladi jahajishipungki 18 — 22 umanbah kg gangki Ufra hajati uma-hajan jamanaja jaha file gilangi kagamajah jahaji Campanahifiyi khajat khi gilanaja-hipe jang jepikap gamawa ki umbamahlajat di Gamajandigish khajat kilik gilanaja-hipe jang jepikap gamawa ki umbamahlajat 4ξξ, pangamanajan mahiki dibindi. ունին ջան անոնջ որ իրենց պարտականութիւնը կր կատարեն բաց որովնետեւ ծառերը բնական նովարդել մր կր կազմեն եւ դինուորնե կրծուն փույտ կամ ածուի վառել, առածց վախծուլու Թչծումի կրակկծ։ Այն գինուորները որ պահակությիւն կ՝րենծ բաց գաչտի վրայ, կրակ չունին, րաց ի գրատ արարդ արդատապարության գրան արաց գրանությանը չդրապ շուրաը և բար գ արդար արարդան ՀԵ վաստած հրավարատին Հրդ ուր իրիանա համարդատանագրատմա ա «Հապետ Թիվուսեյեն հրվամինայ սահերով փոխազրուան կերավուրը "տեսի Ար աստի ես վու ստիպունե փորատաստեսների կրավարատին վայու գինը, որպեսզե կարելի ըլբայ ուտել Մինչեւ անդամ գինքն վր աստի է կարելի չէ որ եւ է հաս gorum denfet had small ophend, afighe Pt gheble (ADF.

Հակառակ այս արտակարգ հեցութեանց , թերթին աշխատակիցը կը պա 4. Բ. գիծուորենրը կր պատեն իրենց բարդանակության կողմից, որովհետեւ գիտնե որ PhPs: աեհողութիւե մը, արթեու թեան, Հակողու Թեսն պակաս մը պատա նատ պիտի դառնաց Բլծամի պահակախում բերու յարձակման ։

ագրության համաձայն, չատերու դէմ թերը եւ ձեռ բերը սեւցած տրիկ ցուրաէն եւ սատնաչունչ թաժիէն, իրրեւ հետեւանը փայտած. կրակալումններու ծուխին։ Սպահերն ալ բախտակից են իրնեց գինուորներուն, «ԵԹակայ նոյն նեղուԹնանց։ Չինուորներուն թարոյական կորովը միչտ բարձր umakini «amen, pamumus» «kenennumun menjuku ngung untuk op kenen a qalini makk aki pepah qiban opishani a kaph umakini uming bisqambakenin """ Abisambuhum binaqipishini dipu ili dama quambis ibu pambakenin apim mangu

ասվեն ոչ ործագրայան արգրագրության որ ար բանա պատգարայան, որ արգրականում ծասիսատահանի ոչ հարարային, որ մեր յարժականում ծասիսատահանում Հարածատայի կատ Քերեքույ վիայա, որ մեր յառաավիասագրութենան գրեպան Վարածաները։ Այս տեսարության բենական անեն և առանագրութեւնան գրատ անատուն չերութ արևութեանիչ Մերբունայեն ամերեկանան ընդեր և գրատահանում չերութ արևութենանը։ Մերբունայեն ամերեկանան ընդեր և գրատաարը Թերեայան Իրադնկներ կը Հասաստեն Թէ այս յանձնարարունիներ եղած է դքիաւորարար աժերիկացի չրքիկներուն, որոեր Շուէա Հասած էին պատերազմէն առաք, եւ արհոււքույէն Ամերիկա,— Գէրկենի դիծը, որ ամիսը միայն մէկ անպամ կը բանի. Շուէաի Ամերիկացիներուն Թիւր կր հաշունն 1500։

publi. En tul Materique proposed Plan de sugarde 1900:

- Republic on helder than the best of the published therefore being to ցուլի» չողենառը գարևուտծ էր սուղանաւի մր կողմէ, որովհետեւ դայնակից մարտահաշեր կրնկնրանային անոթ. - Կր հաստատուի թէ դերմանական երեր սուղանաշեր կը գործեն աժերիկեան շուրերուն մէջ, Թրինիսատ, կազմ amphhas magfanhab be Spubamhab buchen, (mphehfbuh

DPILLUUHUL & 449088 9APPOSE makeh put 230.000 opplind bulmand

է Լոնտոնի եւ Փարիզի մէջ՝ Նոր տպագրութքիւմը կարժ 7-50 ֆրանց : Մ · ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ եւ Ճափոնի տահւարական դաչնագիրը վերքացած ըր լալով , Աժերիկացնենրը կը խորհին խատունիրնենիր Հատասանը Ճափոնի դէմ,

ՇԲՈՒԹԿԱՐՏԻ դառանանը, Ֆէբառնէ եւ ընկերը, Օպրէիտ, ի դացակայու

ծավարներու դաւանահութիւնը :

« ShOBQLUES », apredubuhan bunboft apulurapp ap julag una ատվուքիլիծինը կատարիվէ վերվ իր կայանը վերադարահած էր, այսունհաև պետի կոլուի «Լեւզով», ինչպես կը Հաղորդեն» դերժանական։ Թերքերը ։ Պատմառը այն է որ «Տերյյանա» անունը պետի արուի շատ աւնլի ձեծ ժաղա նառի մը։ Լոհասիի Թերթերը այս լուրին առթիւ կը կարձեն Թէ գրահաւորը

Amorano 5 e 11.036 MUPP), funfamondoud projektyke, np Tonkarov ke qudark, (flag moraf producephrofilodo do 10.000 Spouda mengudaf gamengurumbagan, fe menguper producephrofilodo do 10.000 Spouda mengudaf gamengurumbagan, fe perunduk producephrofilodo fe perunduk producephrofil

## AU SERVICE DES ARMENIENS

Discours de M. ANDRÉ FAILLET Secrétaire Général du « Comité Franco – Arménien » — au déjeuner offert en l'houneur de M. LOUIS MARIN, député et

Irop nombreux sont les Français qui méconnaissent l'Arménie, ignorant sa prestigieuse histoire, confondant injuste « ment ses fils réfugiés parmi nous avec tels étrangers de passage, indéstrables parasites. Ignorance et confusion redoutables, puisqu'elles privent le peuple armémen de ces ardentes sympathies qui, jadis, soule-vèrent l'Europe en faveur de la Grèce et de la Pologne asservies et contribuerat si puis à leur rendre le rang auquel leur donnast droit leur nassé.

Moi-même, je le confesse, je n'aurais de l'antique Haiastan qu'une connaissan-ce singulièrement superficielle, si je n'avais eu la bonne fortune de rencontrer eux, 1'eus la révélation éblouissante de cette civilisation trois fois millénaire, ri e che de tant de poètes, d'artistes et de savants, de tant de généraux et d'hommes savanus, de tant de generatu et d'nommes d'Etat, et qui s'étant placée, première, sous le signe de la Croix, illumina pen-dant tant de siècles le Proche-Orient d'une gloire à laquelle Byzance ne dédaigna

Aussi me suis-je senti possèdé d'une admiration ardente et d'une amitié fra-ternelle pour ce peuple héroïque et marde France et qui, mêlant son sang au nôtre, il y a vingt ans comme aujourd'hui,

N'etaited donc pas tout naturel que l'isdée me vint de rassembler des amitiés e « Comité Franco-Arménien » qui, grâce i vous tous, Messieurs , sa devenir un foyer généreux d'activité réalisatrice, resti-

Si les Armeniens ont été parfois in leur ménager une éclatante réparation dans toutes les élites françaises tous eux qui connaissent l'Arménie ont réponavec empressement à notre appel et. dès sa nausance, notre Comité peut s'enor-

Nous avons la fierté de compter déià parmi nous des soldats tels que le Géné-ral Dufieux, dont le nom est lié à l'hisire contemporame de l'Arménie ; le Gé-éral Niessel, chef aussi prestigieux que citoyen d'éhte, et que j'ai la joie de sa-uer ici ; l'Amiral Mornet ; le Général ser ici ; l'Amaral Moraet ; le Général hardigny, un Arménien lui aussi, et qui valier ; le Général Andréa ; le Génécombattre bien qu'atteint par la limite d'âge, sert actuellement comme simple sol-dat, premier grenadier de France et nouveau La Tour d'Auvergne ; enfin, le Gé-néral Brémond, que la maladie éloigne aujourd'hui de nous et dont la plume, goureuse autant que son épée, a rendu tant de services à la cause arménienne.

L'élite morale et spirituelle a répondu aussi à notre appel, avec S. E. Mon-seigneur Beaudrillart ; avec le Premier Président Lescouvé et Maître Wateau, abres du Conseil de l'Ordre de la Vaillant, que nous venons d'avoir la tristesse de perdre, mort après trente ans d'un sublime holocauste, ayant consenti le rifice de son corps lenters pour apaiser les souffrances humaines et faire récurer la intort 1

point non plus être absentes. Qu'il me soit donc permis de nommer MM. Henry çaise, que Pierre Benoît va resondre non, Jean Wéher... et Madame la Com-tesse de Masclary, qui n'est pas seulemen nourtout, pour nous, l'auteur pre d'« Antaram de Trébizonde ».

Nous sommes très honorés éminents que les Amhassadeurs George Picot et Camille Barrère — Camille Bar l'Arménie, déclarant qu'un tel reniemen Au Parlement, nos amis comme

nateur Justin Godart, ancien ministre Jean Philip ; Henry Hayes, le distingui Maire de Versailles, que j'ai le vif plaiss. de voir assis près de moi ; enfin. notre ami Gustave Gautherot, dont le nom de-meurera gravé dans la mémoire réconnais-Véou l'an passé, dans le Sandrak d'Alex Grat, Lucien Hussel, Marius Moutet, Gas-ton Riou, D'autres importants concoun président, surtout, des « Poilus d'Orient » titre qui lus faisait un devoir amical de se joindre à nous ; de même, M. René boration de qui nous savons pouvoi compter. Enfin, M. Marcel-Paon ne pouvait point ne pas être présent, lui qui dans ses délicates fouctions a su gagne

Pour présider une telle phalange, un omme s'imposait : celui que nous avons la joie de voir à notre tête. Louis Marit bientôt un demi-siècle, en effet, mon che la cause armémenne depuis l'époque san-glante des massacres de 1895. Vos invous avez tenté d'empêcher l'abandon de êtes opposé avec une si tenace résolution porte-flambeau, le patriote chrétien des Marches de Lorraine est toujours au pre-mier rang, face aux Barbares, que ce soit sur les rives du Rhin ou sur celles de l'Oronte 1 Nul honneur, Messieurs, ne pouvait nous toucher davantage que d'a-voir pour chef le Président Louis Marin ; nulle caution ne pouvait être plus écla-

nuile caution ne pouvait être pios ecla-tante des services que nous rendrons et de l'avenir dont nous avons la certitude l Il m'appartient maintenant de vous domper quelques précisions sur l'organisa-tion et les buits de notre Coharts. Qu'il me

ssion Exéc tive comprend : comme vice = présidents françois. le Général Dufieux et M. Henry Bordeaux, ainsi que les sénateurs Justin Godart et Gustave Gautherot et, comme sienne : le grand poète Tchohanian et l'é-minent homme d'état Khatissan A mes côtés j'ai égalemet la joie d'avoir la colde mes amis Djanchian, trésoner au dévouement sans limite et Eghiazanan, secrétaire précieux untre tous, qu'aide dans sa tâche le savant Sivadijan, de l'Institut Pastaus Esc qu'aise cans sa tache le savant Divedjian. de l'Institut Pasteur. Enfin, parmi nos conseillers, M. Esmérian, dont la carrière est un exemple ; le Général Korganoff, dont je tiens à saluer la helle figure de patriote et de soldat ; Maître Hanemian; M. Pachalian, le dévoué Secrétaire-Généd'autres, membres de notre Comité Directeur, à qui il m'est infiniment agréable d'adresser notre cordial salut avec l'expression de notre gratitude pour leur dévouemeat à l'œuvre commune.

Quant aux buts que nous nous propo-ons, les voici, tels que les précisent nos : resserrer et développer le liens ménien : défendre les intérêts des Arménens résidant en France ; assurer la proction des droits moraux et culturels des

Arméniens dans le monde.

Un bref commentaire me semble nécessaire Notre tâche première est de resserrer les liens séculaires qui unissent la rance au peuple arménien de faire conrestit ier son prestige et la place à laquelle il a droit. Propagande indispensable, Mes-sieurs, je crois vous l'avoir démontré tout à l'heure, pour dissiper les malentendus et faire réparer les injustices ; propagande nécessaire auprès des Français et, peut = en est-il pas qui - victimes sans doute du charme de notre douce France! c laisent entraîner à oublier l'antique
Haïastan et, s'imaginant plus Français
qu'Arméniens, semblent préférer leur seconde patrie à celle de leurs ancêtres ? Qu'ils me permettent de le leur dire avec toute la force de mon amitié fraternelle les actes de chancellerie ne sauraient effa-cer les droits de la race et la France ne à leur patrie, martyre mais im-

Le deuxième point de notre programme st la défense des intérêts des Arméniens résidant en France, tâche particulièrement residant en France, tache particulterement importante. On pourrait penser que l'intervention de notre Comité est ici superflue : n'est-il point un « Comité Central des Réfugiés » et deux « Offices », dont animateurs font preuve d'un si admi-ple dévouement ? Certes, mais ce sont des citadelles redoutables, Messieurs, que nos administrations publiques ; et nous en savons quelque chose, nous, Fran çais, qui devons si souvent, nous heurter à leur formalisme réharbatif :

notre Comité ne vous apportait l'indispensable et puissant concours des éminentes personnalités qui le composent ?

La démarche que nous venons de faire u Minastère des Affaires Etrangères est une éclatante démonstration de la néces-sité de notre appui. Depuis longtemps dé-jà, vous le savez, le « Comité Central » et les deux « Offices » avaient tenté maintes démarches, hélas demeurées vaines, pour que fût accordé aux Réfugiés arméniens un statut administratif et juridique correspondant à leur situation paren main la question : immédiatement, notre président a obtenu du Sous-Secrétaire d'Etat des Affaires Etrangères, M. Champétier de Rhes, une audience au cours de sentants des Offices : MM. Khatissian.

Pachalian et Tchobanian, qui lui soumirent 908ULD UU & OPNOUL QUUUF leur requete, depuis si longtemps sans ré-ponse. Notre Président et moi, nous lui emimes également au nom du « Comité auprès du Président du Conseil et réclaposent - et qui n'ont que trop longtemos tardé. Le Ministre a bien voulu mani -fester son intérêt personnel pour cette juste revendication et nous promettre d'in

Nous faisons confiance à ces assurances ; mais, bien entendu, nous al-ions multiplier nos ciémarches, faire le siège de chacun des ministères intéressés: vous pouvez être assurés que le succès

Nous ne demandons en effet, que la pustice. Comme je l'ai proclamé dans main-tes articles, il est madmissible que nos amis, nos frères arméniens, soient traîté: en France comme des étrangers de passage. Le gouvernement français, hu-mê leur famant l'honneur de leur ouver l'armée française au même titre qu'à nos enfants et leur promettant un statut spécinal (naturalisation, carte de travail, sé-curité administrative) demeuré, jusqu'à présent, lettre morte. Nous ne pouvons admettre nous, patriotes français, que les Armentens se voient retirer leur gagne « peaux, côte à côte avec les nôtres : don nez-leur le droit du travail, punqu'ils paient l'impôt du sang !

Messseurs, dimanche dernier, en la chapelle arménienne de la Rue Jean Goujon, j'assistait à la cérémonie funéraire dont yous hosomez votre Archevêgue Vram chabouh Kibarian d'Artchouguents; et j'y fus témoin d'un spectacle qui m'émut profondement. Au milieu du chœur, entre l'autel et le cercueil de votre pasteur, deux hommes, revêtus de l'uniforme des soldats de France, se dressaient côte à côte, élevant deux drapeaux : le fier drapeau de l'Arménie indépendante et notre drapeau tricolore. Un tel symbole, Mes sieurs, n'est point sans signification pro-fonde. Au demeurant, puisque j'ai le vif plaisir de voir à cette table deux éminents représentants de la vie municipale de Pa = ris et du département de la Seine, nos ames Grisoni et René Fiquet, qu'ils me permettent de leur demander leur précieux et vigilant concours pour que la région parisienne donne bientôt l'exemple à toutes les communes de France, en réservant à nos amis Arméniens, l'accueil fraternel auquel leur donne droit la fraternité de nos drapeaux I

Nous nous sommes, enfin, fixé un autre but : protéger les droits moraux et culturels des Arméniens dans le monde. Vaste programme, Messieurs, auquel les événements actuels confèrent une importance et une acuité singulières. Parlant au nom de notre Comité, je devrais peut-être observer une certaine réserve... diplomatique ; mais, plus encore, j'ai le devoir de proclamer que nous sommes en guerre pour rendre leur indépendance aux peuples op primés et mener jusqu'à la victoire finale la Croisade de la Liberté I Chimériques espoirs, murmureront peut-être les sceptiques : allons donc ! Vivons-nous pas en des temps où se multiplient les miracles et l'histoire de Haïastan n'est-elle pas une perpétuelle résurrection ?.

En terminant cette allocution, je tiens à me tourner vers les représentants de l'éhte arménienne qui ont aujourd'hui répon-du à notre apppel : « Messieurs, vous savez maintenant ce qu'est notre Comité quelle œuvre il entend poursuivre. Il vous apppartient de lui apporter les moyens d'atteindre ses huts et de réaliser son pro-gramme. Voici l'instrument que nous vons forgé : à vous de nous aider à en faire l'instrument puissant et libérateur de la renaissance arménienne ! »

ՆՈՐ ԹՆԴԱՆՕՔ ՄԸ Հնարած են Գերմանացիները, չատ առելի գտոն Հաչակաւոր «Վերքասե որ ումրակածեց փարիդը, Մեծ պատերազմին ա -տեն։ Այս քնորանոքը կրնայ 300 դիլս ռումը հետել 250 դիլոժեքրին։ Ուրեմն կրնայ պելծիական, Հոլանասական կամ ֆրանսական ափերեն կրակ՝ տեղալ Lomonto April: (astilb Belehombs):

20,00.000 ոստիկանութիշեր ձերրակայեց չահի մը կասկանելի անձեր իրբեւ մեղատիից դերման հրապարակաղբի մը որ թանտարկուան էր չահի մը օր առաջ: Նոր ամրաստանեայինթեն մէկը Հոլահաացի է, միւսերը Գերմանա-

ԹՈՒՐՔԻՈՑ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ առևւաբական հոր Համամամու Սևան մա արեն դարձնալ գրույցներ իր լորեն։ Ինտասեր ինչ նոր դարձնալ գրույցներ ին լորեն։ Ինտասեր ինչ նոր դարձնագրով առևւտու արեսի չանցնի 6 միկիսի առլարը։ Գերժանիա մերաաւորապես 88 միկիսի առլ ըր առևւտուր ուներ Թուրջիդ չնա, 1938ին։

րր առատարը առող բուղջըող դատ, «Հորաբործները եւ տինչքահերը մինչև. Հրousynhaming արայ՝ մնալու արաձնութերեն ստացած ըլալով, մեքիրձն այ մեկ համ ու, պիտի փակուի, բայց ոչ անձիքապես, որով:հանւ մէկ ժամուտե երկարատ Equido 15 - 18 depleto Printed by house

A'd absh daller bh highur

Uqq. wrsuljurq snir/p

(f. janarma)

« Burne 2 sp 19 justinampp Popula att and a pertiling the desired about լալով, պէտը կը տեսնեն հրկրորդ րժեսւաց նուսանարուելիւրրբեն ատա «Հուագ դն բուինբն բակը "դիւելիր, «Ա, Վրա- Քն առութ Thmdurypph pr giburypph fmwmhp tar pr muphyty odmurping fmbd s

գու ծամար ։
Նախ հղդումը ։
ԹԷ 15 առ հարիւրի եւ PԷ 5 առ հաթիւրի տուրջին ազատ են ամեն անոնջ
որոնց տարեկան բեզՀ . հասույնը 7000

7000չի վեր հասույն ուհեցողներչն անոնը որ 5 առ հարիշրի տուրջին ենտ թակայ հե, այդ տուրջը կր վճարեն 7000թ անցնող դումարին վթայ միայն, պայմանով որ իրենց տարեկան ղուտ պայմահով որ իրհոց տարեկաս վուտ Հասոյքը 10.000 ֆրահջը լահցիի։ Իսկ անոնջ որոեց Հասոյքը 10.000 ֆրահջը կ'ոնցնի, անոեջ 5 առ Հարիւթ տուրջ կը վճարհե իրևեց տարևկան ամբողջ english drung, abulged were the ֆրան*ր*ξն

Opphanith smaller, dthe on much կան 9900 ֆրանրի դուտ Հասոյն ու նի, կը վճարկ 5 առ Հարիւր 29

որ դր դնարգ 3 տու տորեւը։ 200 Ֆրածջի վրայ, այսինչի 145 ֆրանչ Իսկ ուրիչ մը որ 10,200 ֆրան, դուտ հասոյին ունի, պիտի վճարկ : տու հարիւր ամբողջ հասոյինի վրայ այսինչի 510 ֆրանջ :

գր հայտոս Ստո հարթեր եւ թը « րավարեցեն կան շարաքնավարեցեն 10 առ հարիեր դեղջելե վերջ, մեա -ցորդեն վրայ է որ եր հայունն աղ -գային արտակարգ տութըը ։ Հաւակ ունեցողներու համար հա

լիւր դիչ մր աւհչի բարդ է ։ 15 առ հարիւր տուրք վճարողնե 15 m. Sunghy, manga diampaghi ang membergang membergang membergang membergang membergang membergan membergang membergang membergang membergang membergang membergang 1900 φρunhagh dipagan membergang 1900 φρunhagh dipagan membergang 1900 φρunhagh dipagan membergang 1900 hanga membergang 1900 φρunhag membergang memperangan pendampun membergang dipagang 1900 φρunhag membergang 1900 mempergang 1900 memperga

Դապով 3 տու հարիեր տուրքը վճատ թրատ արդան առուս է խապապու. արածերուծ, առուրքը ազատ հայաց թ Բետե Հիմակը ։ ուտե 1000 ֆրանիի գումարը անիս - Բայց ընդ , պատերազմեն ժիշեր փոխ եր ժետո մեկ գաստի ունեցարձեւ այս հորը տասիորեն պատերազմեր րուն Համար, իսկ երկու պուսելել որակնումը՝ ես կրհամ Հայունը գահուն

Ujungta 5 ma suppepp marpets

ոլորովին ազատ են ..... Տարեկան 9000 ֆրանր դուտ Հա -Տարսկան ԿԱՍ ֆրանք գուտ հա «
«ույն ունեցող եւ երկու դաւկի հայր
եղողները : Տարնկան 11,000 ֆրանք
պուտ հատոյն ունեցող եւ երեց դաւկի
հայր եղողները, եւ այսպէս յանոր «

Uniquest womphing 10.000 Spendets շարհի իրձոց 5 առ Հարիւրի աուրջը, «Հիր լահողները գարձնալ իրհեց Սավայի առողջին վրայ կր վրա Սավայի առողջին վրայ կր վրա օարսս ըրմաց 3 առ հարիւրի առուրջը։ եթե երրեր քրևեց գրուակենտուն Ձեր -ւին համեմաստունեանը տուրջե գերծ կացուցուած գումարը աւելի բարձր Հ իրհեց տարեկան դուս չահեն Օջինակի համար, երրս գաւակեն -

Opthough Sunday, topin quantified price after produce of the first many  $d_{t}$  for  $d_{t}$  and  $d_{t}$  and  $d_{t}$  and  $d_{t}$  for  $d_{t$ 

and by minimishing the foreign of a minimishing that a minimishing the interest of the minimishing the contract of the contrac U.ja warpopte dom's furning ment -

Sul .- Subacaphbaned Sudway 8 ma Su phi dpmj (10 ma swphip abgind) : գողծերու Համար զարձեպ 16 տո Հողծերու Հատրության դողծեր Հողծերու Համար գարձեպ 16 տո Հողծերու Համար զարձեպ 16 տո

Հարիւրի տուրջը ։ Դեռ չներ Հայունը ընդւն Հասույթի frai emmunumurag murben pr en a

mmamalpanchemis market

2 juli mlpati Աւելի չիտակը՝ ջինականութիշն (Chinoiserie)։ Արտ բատւով կարելի Է

duringly build gudplurg or myllyco-duringly build gudplurg or myllyco-much of F pame, us pomamalur = By quildfurly mamagur byong 165, as as memora typondropus files of the Amaguanty on urby burg Fe, pht business of F. hapach dames

Չիթենին կրնա՞յ անիլ աժկն in many mangan mangan mata at se mata mangan mangan mangan mangan mata at se mata mangan telaman mangan mangan mata mangan telaman mangan man mangan ma

Հինուորական վիճակադրունեան մը համաձայն՝ 3550 տարիներու ըն ա Բացրին՝ խաղաղունեան տարիներ հղաժ են միմիայն 250 տարի։ Ուրեմն րուցցրա ասողադութատան այ հղաժ հե միմիայն 250 տարի : 3250 տարի պատհրազմ : Ու Մէ ընդմանուր պատհրազմ էն իւխուս երկար ահւաժ է խաղ

ոկսելով՝ իւրաչանչիւր դաւկի էա - հրկու պատհրապմ ։ ՝ար կը բաշմրանայ 2000 ական ֆը- Ուրեմն երկրադունդը չէ ահատծ

Thumbrionelyter que themaniquelyter to manghimate mynn ingen he manimum they to the manimum they are the manimum the manimum

thininumachin or a spent remove a spent of the stage of the spent of t

— Այգ գիւար զոյութիւն՝ ունքը Չինաստանի մէք, Քրիստոսէ 30 դար

Պատերազմին դիւան ալ (ինչ դիւտ ո՛վ Սադայել) Հաւանարար չին ծաղում ուծի չ

Ածչուչա այդ դիւաին դարդացման. ոլոր պատիւր, ինչպէս նաեւ ան = ատուունիւնը կը պատիանի գրադա-

quamanaffiki (q. quamfush) i quaqua-quah(ppb. Shapmaya); i Afamapunhinka filimbuluha filimbi ; Qhimamush II fika-Lan-Lang funya-pp ; (C. qua), nangh imagam fip daylifa i humamfi indumanhang afab fip qaqqantamuhan fiplani ; ibu w day umambi fip haybib day daylifa որ, մետաքսի դործարանները՝ եւ Հորտապեսերուն խոտիւ՝ արդիք են ուսած էր գանուսություն իրևարը: «որաբեր և Նուրբ հաղուսահերով կաժ ` ծրճետւիր։ դարզ եղեներով, ՝ հերկերով : Այս Մինչ - Հու - Հանր կայորը, իր գա-ումիներեն կրտանրադույնը՝ , Թորդի «, շակներքն կրանգրացրել՝ "Զորթե " Ձրդր անումակայու ազիույակայի եւ, չջծապ օրիորդի մբ Ալ - Մայ- բեմայի Շնա, որուհ րուսեւ կերպով սիրա -Հայած էր իրիասարդ պայասական մբ՝ Թարքարոս անունով: Ու այս գերդը պատեսու հղաւ, որ Չինաստանի մէջ թոնկի միքդեդային

Sphememby of  $\xi$  probly f fighymylls question half was been apply the granding of  $\xi$  or which question half was been made, the granding of the manner of the manner of the formal of the first  $\xi$  of the second of the formal of the first  $\xi$  of the formal of the first  $\xi$  of the formal of the formal of the first  $\xi$  of the formal of the formal of the first  $\xi$  of the formal o Switwps

հատարի չինականութիւն քըն ալ ։ Լրագիրին գիստն ալ լինական է ։ Ալխագի անձնահի քերթը «Հեյ» Փինկ «Պաու » կը կոլուի, 1500 տատ թի առաջ հիմնուսած Փերինի Ժեջ! «

րի առաջ Հիմնոսած - Փերինի մէջ։ Վերջիրս փոխադրուած է Հանդէոս ։ Քերթին գոյունեան 1500ամեակի ընթացրե իր խմրադիրներէն - Հիշգ 1500 Հոգի դատապարտուած են մահնու մանդամես։ Ֆրար մարամար ը։ Հ. Թերթին ողջ խմրադիրը կո

«Ենթեր» ող իսկսագիրը կր գրե Հիմա դաժրահակած մր խոսևչէ վեջ Հ իր ժահուտ» դատապարտուտծ Դա-խորդ պալտոնակիրներուն վրայ — Տարին ժէկ խմբագիր միայի ոպաննուած է։ Այս Թեւր դինը է հա Քե բաղատաներ 1500 տարիներու չիա։ Huggin nounthness Hugananhann քարցեր աղանուտա թեադատրաարու, սպարապետներու, գորավարևերու և սպահելու, ժամաարիններու Բիշեին հետ։ Զինուորակաները եւ աշխուտա-կանները ասանապատիկ աշելի, գուներ տուած են, դամապան պետերու դայ ա Shipsts abnural house .

Shipsts abnural house.

Alms f meglident philips nurbed

Ուրեմն դոլոր մարդիկ Չինացին հղած են կամ առնուայն կ՝րնեն չի indentineffer ...

He himdmodue berge aming & porter

դանդրավ... Հարդրավ... բեկեր մը կը գրէր իր բարեկամին — « Այխար հին պիտի տանը, `` պատերազժեն վերք, խաղաղութ

գուրգևուրոր խոսնումունքերը, թ անր դուների այիսի որնուիր՝ անր շոն խոսնումունիւրն, ուր գուցուրո ուն ինամաստուում այն մոռնուհ ա paks

Un play muchuly but by the The first madeut februs in the first promption of the first property of the first production of the first property of the first production of the firs - արդարին »՝ ինչ - գինցապներդու թիոն» - Զորցահ Կիցիկ- ու վետարը, - ուղեղաւ, - նաորավեցաշ - արնեսարիլ- լնացառ, - հետ ինչ մետակացին ժամարար ·Sulab. ասությանը է, ատ ինչ անա

hpbd hmdpbb aurömparchaur; pualst dungmrulypbar pr poh ghåppur; hpfah ngumbhamru st simmallabur ar kableti at which may shap thing to wall . Lugha und physical

Be of Spi me furginal stin which

The sale of sales a sales a

## SORIUFILES DEURORRE

Tendigh addungs monotomological na-trogonic personal control of the con-comp 20th, Sale and adough applications on symmitted against the Sale Sale and the symmitted against the Sale Sale and 45£ 5.50 s. against another the deadung of Applica it unashagas, sundays, applica A. Kensayan, II Place Jules Groods, the will. Marseille

## Phy h'ur'glih hin manting Tagfaclithene alle

Պուրրէյի դիւահադիտական լրջանակներուն մէջ չեն հաստատեր այն լուշ րերը Բէ ստուարտքիւ դերման դինուորներ Համականրուած են ռումանական սահմանին վրայ։ Միեւնոյն ատեն կը հերջեն այն լուրերը՝ Բէ Գերմանիա nutanduly upop gumbus Anadubpos, bor opfortable enouged essent to Միութենեն։ Բայց եւ այնպես կը հասատառե թե փողրաթիւ կարժեր դորաժասեր կը դանուին Լէժպէրկի ժէջ (Լվով), պալապանելու հաժար երկաթուղ դին։ Նոյն ադրբերներուն համաժայն, ղէրքի հարաւ - արեւելնան - Եւրոպա յառաջիաղացունիրեն մբ կատարելէ աւհլի, Գերմանները էր քանան աւելցեն։ իրենց առևւտուրը Պալջաններու եւ Խ. Միութեան Հետ։ Բաղմաթիւ դետա ծաշեր եւ հաւաձիդներ պատրաստուած են, Դահուրէն անցնելու համար գարbub, her anaker suche: Unite grebb be sucheq upon habungeho. Trunch Pէ Ռուսիայէն Գերժանիա ցորհեր վախագրութիւնը սկսած է արդէն ։ Այս րեռենրը Փրչենիգլ Հասնելով, արագօրէն կր փոխագրունն Գերժանիա, որուն լոգեկաութի դիծերը վերակացժուած են նոր դրունեամը մը։

Տուրթ . Քյոթիուս , Գերժանիոյ անահական ներկայացուցիչը , որ Պուջրէչ գրա, որագրա որագրանը դորաարոր աստատարա ազգացացութքըը, որ ուրերչ եր գրանունը, Հայաս արար եւ անասիցերու համար հասարարի հայաստանի ու հետ հետու Կիլաուի Բեյ բատ կարևոր պաղատե մի աստահետած է, եւ այերա իսևար արարած հետու հետու թե Հիրերը այուարի որ արարած արարած անաշարհիչի եներ հարարարայի ժեղ, որոր տեղեկուա Բիւծեիրի այլ իր հասարած է Մասուիիիչի եներ հարարարայի ժեղ, որոր տեղեկուա Բիւծեիրի այլ իր հասատահե Բե Գերժանիսյ հետոքիորը գտհապած ծրագերեր կ'որոնայ Պալջածներու ժառին, ժիշտ նոր դարտկոներ դեհլով ։

\*\*\* Ռումանիսյ իրաւասու չրկանակներէն կը Հաղորգեն Սէ Հարիւղի վե-րատնողուննան Հաստատում բարգապես կը ձղախ աւնկնել արտադրունիւ-

եր, որ երթալով կր հուազի վերջին տարիներու ընթացրին, ձևտեւարար պէտք ose detafunkung երևնցանն հանր հե միներևնս ժրննիր շնատինամ էր անտամեր ջրնագր մբնամարք հանր։

be also look by gumarite Malyomant, At Hough, Valpout, Antoptet be the Hital at plant a handwister, amount proper grapped that In maken When այն Անդարայի դեսպանը չէ հրագիրուան։ Իրարիկներու կարձիչուն, այս խորհրդակցունիւնը կապ ունի Պալչանհուն խորհրդանորունին հետ այս պիտի quedapurk Alehpmanh 152, dehaparmy 2ft.

\*\*\* Հոոժէն կը հեռագրեն Թէ նախարարական խորհուրդը զովծեր կը դումարէ մէկ չարանէ է վեր։ Վերջին հիստին մէջ վաշերացուցոն է օրինադիծ մը որուն համաձայն չողեպինդ չառան պիտի տարուի դինուորա չ օրվատուրը, որավետքի բանակը կարևնայ ապահեր ունենայ երկար հարգանի դամ ժարգանքը, որավետքի բանակը կարևնայ ապահեր ունենայ երկար օրատես դամի մր համար։ Մինւնոյն ատեն անկութինչներ կը չինուին վարջաններիս րագոր է «Հեջ։ Իստալիա այժմ դենքի տակ տեսի 820.000 գինուորը։ Արձակաւրդենրը կիր ճատուած են։ Յառաք կը տարուր հանեւ ժամանդետ րաննուորներու պատրաս unc Philip :

Le Gerant : H. STEPHAN

Impromone A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Daniesme - Paris (13)

SPINISHES SE COMPER TERM

A INT

# LE PREMIER OUOTIDIEN ARMENIEN

(Foodé en 1925) :-: R. C. Seine 376.286 Directeur et Propriétaire : SCH. MISSAKIAN

17, Rue Damesme, PARIS (13') (bP#bhbbh 2UUILP' Métro Pudus be Anger 1866

Surbbut Lesurveus enurveus 150 ppmof 75 ppmof 40 pp 265 ppmof 140 ppmof

ьеватпавы 30 20h 1.0h/10 30 Janvier

EN EUROPE

9-2-7, 50 HH7, 8-2-H

42 SUFP - 16 Anné No. 4250

beanh mouse officials of 

a aparading was state of sign of signature the property of the signature o

կան առաքաղրութենումը ... իրարելին փորձել՝ որումականելու Համաթ Հայ դինա ուղղեկցուն եր ար Հայադական թուրթ ապանիքիներուն տարրական, արդար

proceedings of the processing of the processing

Beplato, by dang huphibe dangle, goodbuding, mapling lank p midle ine, mappuhan aggregar Bhand a mam enthine tadap tag mapunth pa IneBhang Manaman and hidy up adada mphada marego ag ha disaphi

· Phongs of Surshing for garageppy, wany hyprime Spondamband burdenly

«Մույսք» «Հայաստա» առանայիցը անար գայնացի հրամատական համանը « «Թաման» ի «Եր «առաստականում» «Սրանանիցն» «գրու թերևաները և այր նայր նահայան առարին վր այսօրեն այլծ «որժի այլնես հրացիող դարաստը կապետ թե Աերանի այսօրայանում այլ համանա « ինարանական համար թե ընդհացու» թե Աերևան այսօրայանում այլնատան ը «համարանակին համար Թե թիժացու» Թեհենրը ևս դարցիանելու անդրամա Օրենսերը »

Philippe on suggestions, integrating analysis of the suggestion of րանց որվուրդ տայրություն և հարաստանում գրկանը առևրի արևաք արեր գինու եւ թարկանյացնացում կայ քերերին են «հերանում գրկանը առևրի արևաք և այսա -երք Հաւսաստարին Դումի իրենց Հայրենը գին, Հայրենիրոս այդ անձաՀ Հայրա -

24 If beard where good no be he have my mining by the hours again, up not it waste I Brush poplar to iderminante independe de manufichelie de delse depende The particular of the swinder and the demander of the superior upbe depute phe Southenhale had bould shap oftent plant whi put by a supp

what good bare be administed when who well received the superior between the property of the superior between the superior between the superior between the superior of the superior su putation Supermediac House, in forganish for Loppy dente mywiad at Hinde

A . BAS - Grandwidge Saffellmungspiligen Sales Applume Culingraphy no Ludgen. Angeleumide fing imphymathemantyp, itge wholy quantitien bu quantifu the oppish multi-skepter heart is at Missionaliae feweres works

and which has the of the of the place of my man which we want Bang to play furture contact years the wife has denterated in and under the War sty mant for a day he her stone of the day copy tanh way gand hop from-

was toung the worth of the same with the same of the s and front to & possessing unique of the description in some paper to be grown to op, from play apo we

housely appearant to the to the finding can be supplied to the the turb surphed by high dubagunfing pith impulpame mid foulach Amfaur bergie & gemild ; of giand musing by aparticate fright for in mander angre by and the fire the animously and temporal appropriately to but under the companient of the state o

willy h'allight up quality amfulillarne the

Lyden tandamblere standard in the problem of the second of an engineering of the second of the secon mag; bumphu ha finding interpretable be Another had dombgible Angendelinds That there is among a ground that have planned and problem in the second of the s

dengath organizar gasard to establish and by the tomounts pt thomap blother to inso whom Plans gandwhyn Plede, howwant Plans to ang ataugh masindhan shakara shakara shakara a bagan a mada da ta bagan aban a masingan sandaga sandaga masida sananangah Bi an humbo mada malih masingan mandagan bhabba hi garakt Shipani dif dha masindhas Tangang mada sandan of many properties of greater of greater of the state in the state is the state of the books of the books of the state of ունեցած նողային պատածանջներներ, բայց օրեն ի վեր որ խորքողային Վորջը Արժեղու յարարհիությեանց միջեւ, այն օրեն ի վեր որ խորքողային Վորջը

arthustur Zugas

## applies of superstanding areas of some

Appulit be before supply of charleting musicolingual appliable tom .

-wayenfurkyaba — 24 kg 45 $q_2$  — 25 $h_{13}$  g  $h_{12}$  — 25 $h_{13}$  g  $h_{13}$  — 25 $h_{13}$  g  $h_{13}$  — 25 $h_{13}$  g  $h_{14}$  = 23, and  $h_{13}$  — 25 $h_{13}$  — 26 $h_{13}$  —

ատեն եւ գրաքինաբեր վերջը, անձրեւ տեղացած եւ ձիւծնրը հայարա ատեն եւ գրաքինաբեր վերջը, անձրեւ տեղացած եւ ձիւծնրը հայած ըլլալող անդամ ալ ցներ կր համայարէ գիծուորական գործողունքիւնները։ Յառա of form; aphomolops on aponing Traftife to the form problem, and for for forming the forming the forming the forming the forming the forming to the forming the fo

որմ ին ումասրյալ, է արարձ գրքա ձուձարքանեսուելիւթե մմու հումար դիչսձ դեր է վտանց իր ապատմամ անածայներ արագանագրութները գրույական ենչու բեռ և ես ու թե կարարում - Ներբուհրածու ծանու գարենալ գիրժանական ադրերվ թիտած ույն արդր He նարիքի բարոր զորոցականները գուտու այետի փոխա-գրութե մինարուար 15իս Որավենանը առանց արդր փուրիվ վերադարձան և վարջին արդր անգաներու ընհանրը, անդանացի անավարձան և առանական ցաղավարդութներ մի առատարել Այս պործողութներ՝ արերի քրանայ վենչեւ փոխարուսու 15 - Ապատմասային այի Հաագորութ Բեր սեղավահայ հետև ծոր վրա-ձաններ արուսա ենծ բայց գանի որ պարունը կը ձանենու վրաւորական amoniquence Phias handanthinger Philip amingrand & hang of againmental

· Վերքին երեց օրերու ընթացցին երկու ֆրանսական նաւեր ընկդմեցան Unquishing he dangkachung farghanat dage Usha allegunahine anglamat & ... no uncumbung da handl Hapubhiniman banu dangkachung tangka no dage 2770 Hadang ingkame wat dage:

never burmampliber oppharme be anywhombut zaghame o de haget : Alete tuph go that porcel of fubrurag pp

երևւցու Հունդարական սահմանին վրայ։

գուրբելի դերմանակաները, հուրակա հերմահիա մեծ կարևորութիւն կլիա Ռուրգես դաչակերները, հուրակա հերմահի, Վեկտաի Մանիայի, Արևերկ և լիա Հայեն այս նողուդամուրդին։ Վելթայի Վեկտաի Մանիայի, Արևերկ և Հե կ ապացուցանք ԲԷ Գերժանիա աժէն նիղ պիտի փորձէ, իր աիրապետութեան ածուի պալքահրար չելարիր դէլ։ Երևյարատարը, ձրևզարարոր դագաւն ատրասուն ակոչարութը ընտարը չուրանակումուրը կը կատարեր Բուրջիայ դեմ Ֆերուն մէկ։ Այս առքիր համա իր արդակումուրը կը կատարեր Բուրջիայ դեմ ոսրուս ոչ է ուր Մաթակախոս կերբերի օրկահը կր զրէ իկ հեղարայի վարիչենըը պարզապես Գաչհակիցներում փատաարանները դարձած են։ Նոյծ իերբերում կարձիքով, քեր հասկրիր հիրում գրաստարատությանը գրավոր և արդես սետանու գրատության հանրջը վեր Ղահասե խոսեղայակը խոսորադրութք ինչիր հարա արդես երերա Երրոպայի մեկ է, գործ իր պարմենայով Թուրջիան» Թուրջը ժաժումն այլ հայես առժվոտ Ռեսամր վեր գծմապատել Գերժանիրուհ գրանակում և այլ հայես առժվոտ Ռեսամր կլի գծմապատել Գերժանիրուհ այլ հայ

wing undulusabees burne blood of about harmus by Sugl. որ արանագրարվու արաց բանագի հարդի մոր արևակ գրառաց ին Տուքի - Արագիլան որ արանավարհերը արանը հանդիրենին, բարարուցի իրենիքը հասարարկան հուրիակի բեռութերը չկարիչներում եկք, երերքը իր արանակի որ կառավարութերներ միս հորիակի ձեռը, արածի, որը արարագրեր իրեները դարագրեցնելու և խոսակարութերներ միս արածավարձերը երերքի դրուրս մահելու մասար։ «Միարարարիչի հասած նեռագրել մի անագրել մի անաժատեղի, արտացին հավատրարը « Արալանագրու անտակցութեն մի արկան ունենույ Գուրկարիս ին «Ուահաստահի արանագրու անտակցութեն մի և արանագրել արևանութեր արագրել ու անաժատատեր

վարչապետներուն ձետ, Պելկրատի խորքերդաժողովեն առաջ: Ուրիչ գրոյցի մր Հասնանայն, Գերժանիա միջանատե է, որպեսդի և Միուքիւնը առ այժմ լար-Suph quantumpers hintep

ԴԱՏԱԿԱՆ Նախարարին որոշումով, այն օտարականները որ Հողադորձատ HISTORIO. Surpring melbs agranated of the surpring desirable of a surgraphic desirable of the surpring of the

Phing Splagube dhas would &, woneles despungene phing aprepugation sur

(Րուհրիտ, Տահուըաբուհիւըն քանժան ե. էձ)

## «Le Nouvelliste» h ghrd houfhrp

huy surughrlihrni dunhli

though a Le Nouvelliste » open Pup Pp, an ulpapel's h ofte minguit unfluence . Phunty by manuscratic surpression of any property of the Business of the physical phunty by the subset had been surpressioned by the subset had been supported by the physical pour nos Frènes d'Arthes », by apt F. D. aunquayan flundy.

4 Junce pour not Frees a Arms » i for opt F. D. anazonojan illomoje.

— Elba pombleja prophibatopich groupdombe i for jednok tom jangarija shipan industriali programa i for jednok tom jangarija shipan industriali plate i da industriali plate, memumumum in me tambu meh plate ilmodipatopika na is i i injunctiva ilipita, memumumum in tambu meh plate ilmodipatopika janah melahiki kaya dangalingang, anam pendah kaya dangari dangari dangari janah pendah ilipita industriali kaya dangari anam industriali kaya dangari pendah ilipita industriali kaya dangari dangari pendah industriali kaya dangari pendah i

and SAS fluid pumply demonstrating to the first transmity states spile still a state of the management of the states of the same states of the same pumple. Franco Arminian had but for the first but design in agrained during might be they are pumpling bluedly by a Samenamble with a state of the same pulsaring a state of the same pumples of the s

ածայն, — Բանվապին հրավակրծեր մեղի եւ այս արդար դատին համար» ԳրեԲԼ ամգողջութեամր արտատակել վերք համակը, մեր անձահակ այդ ապին, պայաստակիցը իր կողմէ ջերժապէս կը մասին այս «Հայերը վերջապէս ացիրը պայաստանգիցը իր կարգու Էպուասայի որ տարրու ու «արդիր գոլեր» կապատանգից։ Արդահային արգատիաների անհայտանութի հայտարանայի անհայտանութի և հայտահայտի հայտարանի հայտարանի հայտարան հայտարանը։ Արդահայի հայտարանի հրատակարը հետ հայտարանի հետու հետուրա տարարայանին հետուրա հայտարանային հետուրա հետո

անց ֆրանսացի գիներցայիներին» և Bouvelliste »ի իսկրադրունեան և ա be me uponing a measurement of the continue of proprietion of the method of the public of the second of the method of the public of the second of the public կու խոսը ծուքրել նայ տարագիրծերուն եւ անոնց դատքի, գոն իրրեւ լո՞ւր արձանագրեր Bl նայ երիտասարգներն ալ հոյնդան անձնուիրունեամբ կր արտատայրեր թէ հայ արրտատարգարու ալ աշրարա առանաւրրություսը կա ծառային այս երկրին, ինչպես Ձերերը, ենշերը կամ Հրեաները ... Բացառու Թիւև կր կաղմե միայն Գ. André Failleth օրկանը, «Indépendant», դժրանաա hand same grade grade they be the Bullburg namunents

## Buraulnulp Tuyliulpgliterp upsh ulphil

9. 2ppshi. Waging and wift butoupupp, dustionships and up booking madambanded by exhibits antipositation of the tornation among employed and manufaction and the antiposition of the tornation of among the support of the tornation of the tornat og, spogramen strongen artesteren. Skapel deutwiken werend ham Furduckfoldenis zeunenmennsket sendent. mennendenfis opstreiffels der dagt sendens habenvere skone hennockt gebongemelsed skillsenkein hangen umser, samske die as he senge deuts b մարդկութեան վրայ», արդարարեց.

- « Արրե նրած անարի արովարդ ամատրք դրակ անտերքը շահաշույցարութ . Հաշուրգ եք անար անովարդ ամատրք դրակ անտերքը շահաշույցարութ , Հաշուրգ uhmb fibt Imbubut gmburmgibs:

լահատի Բերբերը այս յայտարարութեհին կեղրակացին թերամիա ու կեցերը իրենք ընդուները այս յայտարարութեհին կեղրակացին Գերմանիայ դեմ

Afgibling fashing pinks professional of a spink distribution requirements of the Bright of the quarter Ash, Bright profession of the profession of the fashing medium throughout Brighton Bright professional professional and the fashing medium throughout Brighton Bright professional throughout professional and professional and the Linguistic Bright professional and the professional professional professional and the state of the in or knowings, apoch of the hard religion programming around a the property of the policy depth of the hard religion, and the they among the property of the second program of the property of the property

hongs he homomontenden to the per-Comparison blood for same, Specify duancies their jumphly the first polytungs are amakeny amentender, it shapes from independent mapper, amounts their magic make which sumbrate as there is comparing their without information; — « Pranch dependent places der their sumbrate of the state of the supering of the additionance of time buspards are maken the sum, may be summed the quas-med the parties of a shape of the summan per parties (sinkly mapple different places). un feliginahke op kipike often aby austrange fe gipike kraibig ungefia Agun umorafikah pi Bodumulum umokumape uhokumunuk kraibinah Afun; Ukhungke kelumurum tik impunikeliken kipinahatiken inpulakekhimiluh bi upumbungak kudur, Upumbatikaken akenfe kimb bir begdushim lay անցուցած է իր առզանաւհրուն գրենք կեսը եւ իր հերկայ չինունիւննակա կոր-որը գրում ենը հենադրաձէն ու

քը անողծեր այլ կան ԲԷ լաս Էհ ը ըլաց որ Մեծե Բրիսամերտ ինչ սկսեր, ռուժրեր ահղացծեր Գերժանիոյ վրայ, փոխանակ Բոուցիկներու։ Ես բացարձակապես James; pg be gob benderbingent bere for th »

հորակարծելով, ծովային ծախարարը լու չէ »։ հղակարծելով, ծովային ծախարարը բայտարարից Ձէ Անգլիա եր Չերժ հրացումը պատծոց Ֆրանոայի կատարած ձիգին համար, ածոր «գարելելի դահանին որ կեղադած է Մինով գերազանց Թիհամի մբ, ֆրանասիա՝ Հրեպ ծաւատորժ ին, անոր օգտաորժ իղին որուն ուժը կ՝անի արագործ»:

խոսարով կը Հաստատահի իրենց ցեղատ քին առանդուքենան վեհութիւնն ու բանաստեղծական լունչը։ Աներիկա ձիայի նոր է սկսան արքենալ ու դես ստվցիլ իր մլակութիային ժառանդուտ

Phuh Supuma Phibp : Whip aboth.

գին աստականող Հարիւր Հաղարաւոր

Ահերիկացիներ, որոնը մովարունի Ահերիկացիներ, որոնը մովարունի կ՝աչխատին ցոյց տալ Սէ իրևեր Հաս բիւր տովոսում Ահերիկացիներ ևն, տ-ըսեր կ՝բմրոստանան Հին Աչևարեն սովորուՄիւններուն եւ պողավարհես

ասողարություսնաբուն ու պապապետարհետ բուն դէմ՝ կը մերժեն իրենց ցեղային ժառանդունք իւնները, կ՝ ալիաային բանադրանի կերպով ինչայինչնեն դրա-նել՝ ամերիկնան ձեւի սեղմ կազա -

of manthipping get and toping, gim -

uni Built mountints popposite 

ազմի օրերու չինծու ամերիկակա նութիւնը, հրր ժակերեսային «Հ րենասէրները» կը հաժոպին ժեղ

ամեր իրչ, որ արժեն - ռանոսը 15, ա գրերիկրար 15 ։

Հսկաները»), ամերիկեան դաչատ վայրերու ամենամեծ աւտեղավէպե

plu dily, apriced & hapdblibeth,

ձերիկետել, որջան և Փլիմուֆի Հայուս Աներիկացին այսօր առանձ -հայնորհուած է բլալու աւելի 453 Հայուրւ Ասրին ամրողծութեհան ձր մատ օր, դան ո և է Եւրոպացի կրնայ բլո

արողած չուհինը քի՞է, պիտի հետևեին եւ ուրիչներ, չեն կրհար խորունկ դոհունակուքիւն չպատճառել ոչ միա

յն մեզի, այլեւ բոլոր գիտակից Հա-

The Three Worlds ժողովածուն յա - ւագոյծ ձեւի Հայկական պրոպագահո-դլա է, դոր կրնանբ բենլ անդլիայիստ ձողովուրդներու ՔԷԷ։ ԱՀա ՔՀ ինչու բոլոր անութ, որ կրժարոնեն ձեր այս

dubapy Ambredur ghrate atms նուռունսիր գիկանն ժումը առևագրեր է։ ժունուները մույր։ բոր ծունուրերի։

240112.PUSP

2PAULTURUZAAPBUL

omphale 2mg Shipman Checkbush.

spendagunguran pount ficus per spendagunguran per 13 mg/mg/p op 13 mg/mg/p op 14.30ft, 4mg/p per leu leu

ունուար, ժամը 14.30/2, Կարժիր ւաչի բուժարանին ժէջ, 15 Rue Jean

Ургандинатоврой вышепривий

oujon, Purphy (8):

Uju ybustumuhuhalapp.

e Praydometh sto ding ( & Longite

կամակացումը, լրարիայացությերն որ այիայի ըրկար, համաշխարհային ներկայ տա արջանին ժենջ կրկներնը ժեն ա

## Zurly & upunhhy

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Աահն մը, ամէն ամանդամ Միու ՄԱՍԿԵԼ - Ատեծ մբ, տաքիրին Աիտուհայի և հրագիտիրան Միու - 
Թինծերին էին Հայ Վասնադրեկրու 
և Մարտիիներըս և Հայ Լեպեսիա - 
Այժմ, ուրիչ լատ մբ միութեախ 
հատ փոռիչ արտ մբ միութեախ 
հատ փոռիչ արտ մբ միութեախ 
հատ արտարարառած են Մարտելի մեջ :

ատակարտուաս ու ս արդչքքը ոք է և Երքի հայ կամաւորները դա և Երբայացնեն Բայց արդա՞ր են ։ Երքի

կան եւ աստասատ ը ը երենց կետնչն իսկ դուարերելու պատրաստ էին։ Այժմ չունի՞ն ուրեչ պարտականու Թիւններ, ժանաւանդ ու անոնը իրենց յառաքացած տարիջի , Հպատակունենանց եւ այլ պատճառ -հերով ապատ են գինուսրական ծառաո

ոտք, այդ Միութիւնները կ'ունենա -յին իրենց կանոնաւոր ժողովները , իրենց կանոնաշոր ժողովները ։ նդես - ներկայացումներ կը կազա -ասրչս - սորպայացումար եր կապա ժակերպեին, ազգային գահազան այ խատանջներու մեջ իրենց գարծոն ժասնակցունքեւն կը բերեին, իսկ այ-սոր, անոնց անունն իսկ մոռացու is mpnemb &:

ատրղենը բունականրու մէկ ծառայի գուղացած են, իրասունք ունին մետոցողներեն եւ մանաւանդ երեց
եղրայր հայ կամաւորներեն գործ, ըստիունիւր ոտարրև թանունիւր ոտարրև

անասրավություն ապատուրու Հայ կամասորները, Հայ լնպեսնա ա կանները ժշտրկվեն չվում ունին մեր ժողովուրդի ենտ եւ ամենեն աւնի կրապներ են մեր բազմապիսի Հոգն ա բուն քան մը՝ որ անձանոնի կր մնայ

ուս, «աստասու» բարաբարութարուս փամանակն անցած է յույսը Փարի -ին կապելուն եւ ծոլկ ծուկ յոլանջն ուն, կամ խուլ եւ կոյր ձեւանալուն։ «Ի՞նչ կրնանք ընել» ըսելը ո եւ է

կերպով չարդարանար։ Փոջրիկ, հռանդուն ճիղերն ու windyling this million of the bally and the

վործերը քիլա ալ առած են ապաս ուսած արդենքը :
Ի՞վ կծայ պեդել թե՛ բացարվակ
ունեց արդենքը :
Ի՞վ կծայ պեդել թե՛ բացարվակ
ունեց :
Իստելից : Մահասանա գարտեր էր գրու
ունեց : Մահասանա գարտերել իր
հե՛ էր ուր որենց լայծորեն կը հերկատարել ուրենդատակ ձեռակիներ կատարել, որ
հերայու թերակին բացեն է վերջ :
Ի՞վ կարդեն որ շաց փաժատրերը և
լականակաները հատերագեն փաբի՛ն այ գիհուրծերու տեսակացեն փադրործ իչ Հոգահ իրենց Հաշանարան

արւ արվարար շահք դև աշխատարետ

մեր գինուոր երիտասարդներուն ուղա<sup>8</sup>ծ ենջ գիտնալ Թէ ի՞նչ տարրո կան թանհրու կը կարոտին, որոնց Հայթայթումը մեր պարտըն է եւ մեր ոյժերուն համապատասխան ։

ի խմրադրութիւնը ուն «Ցառաջ» կր դրa Rwawtsh he happake as habyblibe Shuis

្រុកពេធមួយឯកស្នើក្រុះប្រ ក្រុក ពេធស្នេយក្រុសក្នុ Demonn. if 45 danumma bang qu

Sugarp Santing Supplies Sus had հազարի հասար մարկը» հայ կաս առ որներեն եւ իրեր հասկածներեն գանը՝ հորի «Յառաք», ուրիչ քերք կամ դիրդ դրկած են հայ դինուորինըուն։ Քանի՝ հայ դինուորի ընտահիչով հասացրջուռած ենց եւ վերքակես

Programme of the state of the s Գիածմ որ դուհ; Մարակյի Հայ Կամասորհերու եւ Լեպքոծական Մի -ուքնանց վարիչներն ալ գով գովի անդամ եկած չեն, գծնած չեն իրենց անդամենրու եւ իրենց վերարերհալ պարտականուքիլեննը;

Մեզադրելի չեն անչուլտ անդ արագրութ ըսս ասորութ առողատ հերը որոնց պետց ուներ խանալավա -ռուքնեան, ժղումի։ Սիալ է ծոյնպես պնորել թե դոհոդուքնեան ուրին պակ -սած է մեր հայթնեակերգներու մեջ Հիրը է միայն մեկ ըան, մեր մերու -

թեանց վարիչները անփոյթ են։ Միութեանց անդաժներուն կր մնո ոթափիլ, վերակազմուիլ եւ գործի լծուիլ, ի հարկին չէզոքացնելով այն վարիչները որ չեն ուղեր դործել Հայ Կամաւորներու եւ Մարտի

Հայ Կամաւործերու եւ Մարտիկինօ րու Մարսեչլի գորդ միուքիլեծները , լեղերծականները պարտաւոր են թո լորուել Ազգ. Կեզբ. Վարլուքեան (Առաքորդարանի) շուրք, Թեւ ու Բիկուեջ Հանգիսանալ Կ. Խալին, «Աղջատախնամ Տիկնանցրին, ու դրասիրել ժեր Հոգերը եւ դար -Swinned appropriate franchi

Անյիսումդելի աշխատանջներ կան։ Ցորանջելու, անցնալէն դրուադներ սնայու ժամա րան էք՝ այլ մանցի, աշխատարհեր։ U.—U

## Uhr ut qjhari ti dnynyudnili

« Zuzphbigo Chinhahu fung'apambanifiahiha ki kiba sam fungungan fulgaha sam fungungan fulgaha ki kiba sam fungungan fungungan fungungan fungungan fungungan fungungan fungungan kiba saman fungungan fungungan fungungan fungungan fungungan saman fungungan fungu մեկ միջայան եւ անդլինդեն զգող հայ մեկ միջայան եւ անդլինդեն զգող հայ նրիտասարդներու գրուածներեն մեյ մեկ նմուշներ եւ, վերջապես, մեր մանուկ միրունդի գրական արտա – գրութիրեններեն նժուշներ է

Usbephlinin Phet de, he ghuimաներիկատ բերք մր, իր դնա-ու-տանգի խոսած ըսևով մեր Հրատա -րակած այգ ժողովածուի մասին, կր բացագանչեր - Գիխարկիիս հաններ Հայրննիջաի առջևւ այդ ժողովածուի Հրատարակութեան Համար»: Աժե philbut nephi Phil de, The Boston Heralde, ոչ հուադ գծանատական առա զհր էր ծուիրած մեր անդլիերէն դր =

Ustata nezwapuch t, nuhuja, U (ԱՐՀԵՆԻ ույրագրաւ» է, ստայայս (Ե-ձերլիկայի տաքեջեն կարևութ եւ աղ -դեցիկ Թերքերեն մեկուն՝ The New York Herald Tribunch դեպերկի դեպ Հատականը, որ լոյս ահատ դեկտեն-րեր 14ի դրակառական թաժեկի մեկ : անուրութ գուրոն որուսուն դեր անուրու հեր BLPBH

— « Ասիկա կարևոր դիրը մրն է և ոչ միայն Հայ - Ամերիկացիներ Sau Suday, ngobe

**ፈጠ**Ց ԾԻ<u></u>ፓሀታሀՆ ԲԻՍԻ **ዛ**ፁሀኒያደኒ

23 BANTANUP - Upphip «Ba ռաք», 25 օրէ ի վեր Գ. լեռներուն մէջ կը դանուննը, 17 հայ դինուորներ ի րարժէ ջիչ մը հեռու, բայց միևւնոյն բանակին մաս կը կողմենը։ Դիւրուա Բիւն կը արուի դոնէ կիրակի՝ օրերը

Մեր փոխադարձ սէրը եւ կար եղբայրական է։ Երր վերադառն տուն, մեր այս փորձառունիննը ազդեցութիւեր պիտի ունենայ Հո ւարև որենաատանին այկայան

Մեր դալէն ի վեր սոսկալի ցուրա Հակաուսի ցուրաին, ժեր այիստանըները գագրած չեն, Հասուն զինուորներ ննը դարձեր, միլա ինընավատահ եւ ewl: The hoth such is something and the supple of the supp գորսարգա - գրուգատի, Արվապատծ հե. Ձինինեան։ Դակ դնդացիրի առաջնուտ Թիւնը բանի մը անդաժներ գնուքե ձնուբ անցած է այս տողնըը դրողին եւ Սպանիացիի մը միջեւ ։ — Ա. Ց. Վ.

#### LONUSHIZHTSHU

And Alfr, agrand & happlifield, pany are agrand branch and half plants of the pany are agrand branch and an experiment of the pany are agrand branch and b Ֆոհիքերպլոյի ամառնային հանդես-ննրուն մաս կը կազմեր Լունակահար Ֆիլիր Աղագարհանի մեկ հուագա -հանդեսը, որ ծանուցուած էր Օդոս տոսի վերքերը։ Թատրոնը վարձուած էր այս տոքիւ եւ նուսորանանունանա undapudus ժամադրուած էր լսելու համար արոշեստագէտը:

Burmamentatab mpale յունուար 12/2 պատերազմի վիրա -Stownaje puppope Swdeep umby ծուած կազմակերպունեան մը, «Մա-մուլը անկնուն համարծի որահին ժէք։ Այս առնիս «լինֆորմանկօր» ներնը պահծացծելով Ֆիլիր Ազա դարհանի արժանիջները, կը գրէ.

- « ԹԷ ի՞նչ հղան հրաժշտական սոյն երկու ժաժերը Ավոն փողոցի thich - though numble att But bit շնակենով ու անմարքով՝ երերու-անմի փափարիրի գն՝ սն դն բուամ անսանի zwed pwenchad, dheet dwahmagh at memamonaph magha fine mante Spane մոդականորեն հնջիցնելեն ըգquigue for withhole bowlens Philips

U - Lwuth

capac Philibapp s: Snep. 4.

2/1/4/phub « Bigf ghine Phib » zum amgob - pulgphe, chempummme 5mh s : Հուհիները իրենք անձամբ պետի կա -տարեն՝ դասախոս բժշկին Հսկողու -Մեան տակ։

Aspula bis juguibling Pt' unju դասընթացջին Ա. եւ Բ. դասախտուս Թեանց ներկայ դանուած են բաղմա ա Phe neighthehibh app commengener What w :- (46hf)

LUB SPEAKAPERPAKE ZHITHP

Անցետլ կիրակի խումբ մբ դարես կամեհրով Հաւաբուած էինք Գ. Մ. Դուինիանի բնակարանը, Մէտոն մկրաևլու համար փոքրիկ Հայուհի

փոնեկին էէն դինաստագ, Ոլո արմուդ էրա ժօնտրոն փուլհանոգ - նքնաքով ՝ ժշնարնքի աստչիր օնը իսի քաարնու ուսել - ուսելի

փոզբերը չեր հերառան Այս անդամ Հայրը արժակուրը ստացած էր, եւ հերառայիս էր հատարային էր, եւ հերառայիս էր հատարային էր, եւ հերառայիս էր հայացին, սիոլահա հերառայիս էր հայացին, սեղանա հերար հումերանան առավարկեց յունել Հ. Կապոյա Խայի կեհացը էր հրատար որևա, Հորշեպալութերել այուսենով եր ստացած ծրարին շամար, մինւ հայն ատեծ ցոյց առոլով լանկապանը, որ Հիսառան էր Հայ գորբերու ձետա գով, եւ 500 ֆրակը արտասարվող, որուրդել զույայա եւ ձեռնաց Հիանրա եւ հավատի գինառայիներում գրկելու համար կեհութեիրում գրկելու համար կեհութեիրում գրկելու համար էր հատարակ հանութերում գրկելու համար էր հատարակ հանութերում գրկելու համար էր հատարակ հանութերում գրկելու Salun

Whichash buywowhith Soudoup bbp -Մինենորի հայաստակին համար հեր-փաներու մինել կատարուներու վերա-րեկ հանաստեսիլութիւն մեր, որժե՛ գր-որցու եւս 190 գրանը համարատեսը 650 ֆրանը, որ յունենունցու հասարու հայի հարրին մասնաների վերաբու-Մեսև անդամունիների դորվուրը՝ յունե «Եր Հագորանինան - Կ. Ցակոր-են Երք-Վարրանինան - Կ. Ցակոր-

LPM. 22 Bockneup - Upphile Burneys, ungarehind aby Akeplik «Ցառաջ», աղդուհլով ձեր վերջին իսքրադրականներէն, Ֆր. Կ. Խաչի մասնանիւդը որոշեց իր մոտ մնացած Տենարի արաքե մերսշահրրևաւր, ջի ա րրք, մաշնահ շիշարնու շադան դրև արողորակ վաճե մաշդանավ հոշևմ մեչըջամի տնանը գինուորներում։ Ճի ա կիններ եւ օրիորդներ դործի ձեռնարա կած են արդէն, օր առաք դրկելու համար դուլաաները։ Սրացաւ հայ ա րննակից մը, Գ. Եղիչէ Փափադեան 

էր, րայց կը ձգձգուէր։ Դևո աւելին կը սպասուի Լիոնի հոժ գազունին ։ Թորգոմ

eas attunte d. Smuthy atitu արան չ հերար ին ական չակ ժերա « Յաստոն » մեկրքար չապան չակ ժերա « Յաստոն » հարդան գենչև -

#### SILBLE SILVERS

## GORP SHINDLE HE SHALLPER

Unitoblit, 23 Garbarup .- Uhr annoth me, like i dnoge, sught, lo ghouship — unalli unifit. 7 ghorop memet bokge moradowa a gant, 2 — 3 quembahara mep, ful engu soop u marata u m

Unught opth & fly sus apparent . աստրոս օրեր է դոր
հերուն ընտանիչները կ'օգտուին գիծո ուղղական հպաստեն։ Մնացած երի ա տասարդները ընոնաւորուած են 3—4

Բարհրախատրար անդործներ չ։ Ինչ։ Շատերը արհեստով դեր կամ կուկակար ըլլալով չարաթեր 3-4 որ կ'այիսատին ,

Մեր կարդին օգտակար ըլլալու Համար Հայ դինուորներուն, ատո -բարդնայիս առաքարկին վրայ մեա -ցած 8 — 9 երիտասարդները անժը -քապես բողծի ժնոնարկեցին եւ Հորկե պումար մը գոյացաւ, 170 ֆրանգ , quisture of a noneques, 170 Gentle, justificity temporus, 170 Gentle, justificity temporus temples the total attention of the United States of the temporary temporary

Zwiegwinnigen Blewin dunbuchynegit թը.— Արիստակէս Ղուկասհան, 6ա -թութիւն Թահմասիան, Սարգիս Գե րություն թատապրասը մարդոր 43 -տուրեան Ղական Ֆրանոջ, Առևայիա Չետոյեան, Մկրտիլ Հոհարեկնան Հնական ֆրանը, Դրիդոր Պանաջող » հան Սուրեն Քոլոյեան, Տիդրան ՓԷլէրիրեան 30ական ֆրանը, դու dup 170 \$pule - Shanma

SPATIEL SHARE SHARE

## Unrkli nneuwhuli wursnepheli

The 96's eacher best's who was it freehous Sudwe : toke on whobon տ կառանչ վերք, կարմիր դանակը չէ յաջողած բոլափելի յաջողութիւն չամիլ դլիսուոր կկտերուն, մասնաւորապես Լատոկայի չրջանին մեք և Ֆին -յանտական դեկոյցին Համաձայն, ռուսական յարձակումին Թափի Թուլցան է է ատ ծանր են ռուսական կորուստները։ Հազարաւոր սպահնալևերէ եւ վիրա ւործերէ գատ, կարմիր րանակը Ֆիներուն ձեռքը ձգած է ամադին՝ աւար։ Ֆիները առ այժժ խորոսական են Մաննէրնայնի դծին պաչարման ձեռնարկ ա Ռուսերը իրենց վրէժը կը լուծեն անընդնատ ռմբակոծութիւններ կո տարնլով ֆինլանտական ջաղաջներուն վրայ Ֆինլանստայի սպարապետունիւնը տեղափոխեց այն դինուորձերը որ կը

կռուքին հրակատյին չոջանին մեջ, պատերազմին ակիզբին ի վեր, եւ հոր գինուդրներ գրկեց։ Շարաքներէ ի վեր ֆին գինուորները կը կռուէին դիլեր ghold, swamp hobby appalance down daming 24 dand, wamby see Windy whop who good aftering the price of the first owner had wear plate, the trueway Tortway the p. 23 - 26 maphiliate, pathy anywhopenia the . Ust կողժէ կաժաւորներ կը հոսին դէպի Ֆրանսա։ Սկանտինաւհան ազդերը հա կողմե կամառործեր կը հոսին դչուր Ֆրասսա։ Սպասարտառատ ապերը ևա մոզոշած են եք երևնց ապապան կախում ունի ֆինլանսայի յազեանակեն ։ Մասնաշորյացեր Շուետի ժեջ ֆինլանսական դատը էր նկատեն ազգային

Abauch be yournple that emant animppent gamp pp undandmanipp Jung, sping opnimb diff

## bryrmamody hligh'r puby sneud k on rffing ilke

Snep. Piple Umimud, Pricephas dwegowyborg, Hay. Who dagadha փակման առթիւ Տառ մը խոսեցաւ հերջին եւ արտաջին ջաղաջականութեան մասին։ Սառջեւ կ'ամփոփնեջ լայտարարութեան այն մասը որ կը վերաբերի գրենիր ամբարբեսոր թո սե ժահե չե հատվարքարար թերյուներրե ին առեմբ

— Վերջերս, աժէնըս, ժեր ամրողջ ազգը յուղման մատնող երկրաչարժի ողողումի աղէտներուն դառն ցաւբ, այսինըն անձերու կորուստը չենց կրծար մոռնալ։ Ափոստ որ հղած է, վր փուքանք ձեր բոլոր միքոցներով օգներ աղէտէն ազատած մեր նդրայրներուն ու միկքարել դանոնք։ Կարելի հղած ամէն բան կ'րնենք ու պիտի ընենք։ Մեր գործի սկսած առաքին օրէն մինչն։ երքկ իրիկուն, աղդ. օդևունեան կոմիանին հասած դրաժական ևուկրենըու դուժարը նղած է 2.156.956 ոսկի։ Նիւթական հուկրենըը ամրողջովին դասա ուրատած բերայան Հայրենիջի Վես ժիլիան կառըը դատանա անդան են։ Սարենա Հորժան Եիրթերը Հարիւր Հազարաւոր ցիլոյի կը Հատեին։ Աս¦կա բացորոլա պէս Չապացուցանէ Հայրենիջի Հանդէսլի յայտ նկած Հաւաջական դգացումը։ Դժրախտարար, ժարդիկ կան որ չեն ախորժ էր այս տեսարա՝ էն ։ Մարդիկ և և՝ որ դան չեն, տեսնելով որ կառավարունիւնը աչալուրի եւ դիւրազդած է, եւ ադրին անձատներուն միկե անկեղծ Հաժերա խու ներև և եր կր տերէ, որով հետև այգ թանը արդելը կ՚ըլլայ իրենց փափաջներուն։ Ինչպէս դ՛տեր, աժեն երկա bboth by quibneft :

inde supplimate which to uta, thought burgadarpas he երբեմն, իսկ յանախ իրևեց ուժերը ծածկելով կը ջանան երկրին միևոլորտը

պակահել։ Սակայի իսկոյի բոնժ թէ այդ խուժրին աժէնէն աննպաս Թուրջիան է։ Անաևց դնաւ տեղ չեն դաներ Թուրջին ժաջուր արտին ժեք։ Այդ ժարդիկը աժէն ատեն կը տարաձայնեն դանադան դրոյցներ ու դրպարտութիւններ, սակայն թրջութեան միջավայրին մէջ չեն կրնար իրենց ուղած արա դիւնջները ձեռը բերել: Հիմա հոր ղրամադլուի դտած ըլլալով , կ'ըսեն . «Կաւավարութիւնը ատննին օգնութնան չՀասաւ աղկանալներուն, ազգին թբ օգնութիւնները կարօտնալներուն ձևուրը չնասան, երկրալարժի շրջանին մէջ Danppar Philip jungun Sadnebgue >1 Վարչապետը գտգեղ գրպարտուβիւններ» կոչելով այս խոսբերը, երկար-

օրէն պարդեց կառավարունետն ձեռը առած ժիշոցները։ Յետոյ չարուն — c Pul այն լարական յուրերը Bt ապետանար լրջանակին մեջ անդոր րութեւնր չէ պանպանուած, ապարանջանի մր եւ օգի մր Համար Թեւեր եւ աարմեսի փորո տեծ են, ու ընդէ, գծնիկը աւարսուս Բեմը արգիկներ մամար իր ժեռում մարիւր մոդի ապանմած է, ուրիչ րան չեն բայց եքէ ապացույցներ Ձէ այս երկրին վճասել ուղոցներ որ ասաիճան ստորին ժիջոցներու կը դիջակին։ Ընկերներ, տասեց գոլորը առշան է, եւ գրաբարատանիներ։ Առանել բանի դեհ հղաժ եւ էեն կրնար ըլլալ։ Արդէն երկրաչարժի լուրին վրայ ժեղ այս անգաժ ժեռը առաժ ժիջոցն ալ՝ այդ շրջանակին կարգապաշական ուժը աւելցնել եղած է ։ ուսըուսվ իորոյր ուն արարին վերուոն ըւ սոտիքար վերուսն ձեքրնիրն

այր պատմաստոց ընդում այդ անդվերը գինումբ և տասինան դիևումբ դրկեցիչ։

« Ընդերիչին, տայ ուսիսց ին հիղնահայ որոն վորականումը հերանի բերանի բերանացում բերանացում էրանն ին պատճեսը կոկրադարժեն, տեղի ավարք անձեսան, արզագահեր ալևան բշյան եւ արդելու արդեսներ ող պետի պատասերեւ են աստեց աժենում բառավանձ ու ցույց (առասեւ) եկեւ առասին չառևական բուսականձերը չատոնց անդած են, բույց ահուր ամշհալու միաց չունին։ Ընկերներ, 20թդ պարում մեջ երկրաչարժի , ողողո մի հմահ թհական դեպքերը չարաբաստիկ նկատելը, միմիայի - իրենց տպորեն հպատակները ձեռը բերելու համար բոլոր նամրաները դոցուած տեսnud gmudud debaphap pp pe nembanfula tind ub happe at tap ememuab pepend

ըսածներուն: Ամեն մարդ դիաէ որ ընական ղեղջնրը ընական օրենքներու կը Հայաստակին եւ ոչ որ չի կրնար կասնցնել դանոնը։ Հասուն ազգերը կ'աւելցն իրննայ դիմադրուներենը այսպիսի աղկաներու հանդեպ եւ ոչ Մէ չարարասարի կը նկատեն դանոնչը։ Մեր րոնած ճամրան ալ այս է։ Այս փրոփականաներուն ծպատակն է նախ սարսել աղգին վստանութիւնը կառավարութեան վրայ **եւ** յետույ ազգը լուարուժի եւ ժտանոցութեան ժատնել։ Հպարտութեամբ կ յայանեմ Թէ ազգին ժէջ ազդեցութեւն չեն կրնար գործել այսպեսի դժրախ adaquemb & up upung & Uquela Apula sucht

regression by a fluiding of many consequences is a sign of suggest various lines, and a fluiding of many distributions of many fit is a superior suggest of many fit in the suggest of many fit is a fluiding of many fit in the suggest of many fit is a fluiding of many fit in the suggest of many fit is a fluiding of many fit in the suggest of many fit is a fluid fluiding of many fit in the suggest of many fit is a fluiding of many fit in the suggest of Suppluster :

44 4UAUIOANTEBEAN hephible (Santanpa) undustungtu երկկուլին ակսնալ, թոլոր գիծերուն վրայ, դիւրացնելու համար ա բու փոխադրութիւնը ։ Մանրամասնութիւնները ծանուցուած են

VULUELP Phyloge he gett Dt Stomebut (?) whach Zug de dag w of the manage and the manger of the միս բանտարկունենան դատապարտուած է, տնձնագիրը նորոգած չրլլալով Թարդմանի պաշտոնը կը կատարէր Տիկին Թրէվ : Նոյն աղթիւրին Համաձայն with aghan lang aphl emithely boundanthing at unphible ? ու Նախադահը բացատրութերւն պահանված ըլլալով, թարդ -- ւկը հարցնէ թէ միջոց մը չկա՞յ կէս առ կէս կրնատելու պա ոտահարաքն ումբև է սափանդել -

Le Gerant : H. STEPHAN

Imprimerie A - DER (AGOPIAN) 17, Rue Damesme - Paris (13)

Directeur et Propriétaire : Téléphone : COBelins 15 - 70

ыгрияговарь об 4ur20babb Chèque Postal Paris 1678 - 63 (bPPbhb4h 2UUUP Métro : TOLBIAC ) SUCCESSION ADBILLADORS PURA TOPICS ուսեսութագրութես անցսսուծը — Ֆրանսա եւ Գաղութներ

150 \$ршbg 75 \$ршbg 265 \$ршbg 140 \$ршbg Washen be homepu 215 Sumbo 110 Spub Auphy bp4ppabp

31 anhanahun me, PARIS (13) MEDCREDI 1940

EN EUROPE

2000-631160-6

&b · SUPÞ — 15 Année No. 4260

Marmahe, caract arangement

91 50 UULBAU

## **ԻՆՉ ԿԱՆՑՆԻ ԿԸ ԴԱՌՆԱՑ**

Նախորդ պատերազմը վերքացաւ ջարիւղով։ Նորե ալ հագիւ bosh իւղին նոան է որ կը ծաշալի ամէն կողմ , Կեդը - Եւրոպայէն մինչնւ Կովhave be broom :

րածած անմատյելի ամգուննանց մէջ, գարանակալ կր սպասեն բնոչչանուր թորձակողականի ազգանչանին, մինչ բուն Հակատամարտը կր՝ ստապանայ

Ուրիչ րան չեն ապացուցաներ որուան լուրերն ու լբադրական տնսու Սեւնա Ները, մէկը միւսէն չոնդալից։ Եւ տակաւին ամէն բան պարդուան չէ, ջանի ου երկու դիկտատուրաները, Գերբին և։ Մոսկուա, րացարձակապես դադանի կր պահեն իրենց որոշումները, ժոլորեցնելու համար հակառակորդը

Ամեն պարապայի մեջ, ինչ որ հրատարակուած է ժիքաղդային մաժույին մեջ, արդեն իսկ իով մաահորդութին կր պատճառե մասնաւորապես չելոց Phundy, upaky mbedampfin quenquesphending jundin mand bir, juduch holing finghamanymumbas Phules

U.g. whene Philibet's Sundamengungen Bredwhow weppert by Sult apple ցերեկ, Հիմա որ դերման դինուտրներ եւ մասնագէտներ տեղա

րևենիան Կալիցիոյ մէջ, ինչպես իր հասատանն օրուան լուրիրը։ Նոյնչան լարուան ուլադրուβնամբ անցուղարձին կը հետեւի Թուրջիա, Specie books apamappy, weght pople mudfaulum undambulpy Uks deile

uhud chus Pt Thedudens be b. Theephule behafile abrog udtate առաջ սպառծուլից մը կը կապմէ Թուրջիոյ համար, որ ոչ միայն դոնապանի է Նեղուցներուն, այլնե կը դանուի ջաթիւղի նամրաներուն վրալ, Բազուէն մինա

Un put your Sunnd, if ambuir aby de hipjung Paraphas, you paintain ուտր, Վելկրատի մէջ։ Բէ Դաշնակիցները եւ Ձէ ռուսեւդերժան նակատը տես sandplip by anymak's my dagaily highly

Upbe diabuil finipumpli ipm; ben burbundendiche 4'bebend of Sombund of ծողունեանց, ինչպէս կ'ազդաբարէր Անդլիսյ ժովային նախաբարը, Մանչէա It found Swand : Use Sweet whith and prough apple , hopersoft op , արկաքանական օդանաւնրը լատ լայի դործողունին միջ կատաարեցին Անդրից դեմ , 400 մորն տարածունիան վրայ, Հաջուտծելով 12 հաւնը, տասանց առնայի իրենց նպատակին Հասնելու

When handt, 9. Summith Sunt my himmongraguet Ht aptop jup th. of his desployed by himber he mappined approximation who

RPhPIFShilly, Sithills

## **ՑԱՐՋԱԿՈՒՄ 12 ԱՆԴԼԻԱԿԱՆ ՆԱՒԵՐՈՒ ՎՐԱՑ**

երքկ Հետեւհալ պաշտոհական զհերդրերը Հրասադակաւհրան Ոնկոյց թիւ 295, յունուար 29, առաւօտ.— *Ոչ մէկ ղեղը,*— Ջեկոյց թիւ

— Որոլ գործունկութիւն օդատորմիդներու եւ հրետանիներ huyatu te communt autwoomfan appulate me, onmomente han a ծունկութիւնը և Հրևատակրութիւնը վերոկոտն են նակատին վրայ, հակատակ օգին անյարմարունինան։ Երկուլարնի օր դերժանական փողը զօրամաս մր յարձակնցաւ Վոժի արևոմանան չրվանին ժչէ, րայց նա մղանցաւ Թշնաժին applishe buyl be upublichter berget mutale

Հեռանից Հրասանդներու կրակին տակ, ինչպես կը Հապարդեն տեղափան բենթ Phys: Չրջչիլի նառէն ի վեր, ամրողք անումանան ճակատը, Լեռաքնայայր կեն ժինչեւ Ձուկցերիա կազմ եւ սյասրատո կը սպասել: Ֆրանսական եւ դերա ofing Imambushent this opin able flimh as hapmondeapp « Նիւ Եորդ Հերբլա» կը գրէ Թէ գերժանական անվենին տեղեկութիւններն

վը հաստատին Քէ մեծ դործունէուՔեւծ կը տիրէ հակատին վրայ, օրա ա ային հետազուուՔեւծներով եւ հրճատնուՔետմի Աւելի կարեւոր դէպգ մը տեղի ունեցաւ հոյն օրը։ Գերժանական ոմյա -

երդ որանառերը լայն լարձակողականի մր ձևանարկեցին անալիական ծավե -գերջին դեմ , 400 մորն տարաժութնան վրայ։ Առ հուտոյն 12 անգլիական հատ domenha felo phoramer graftenfan, mana pampa zembahaya pelo mpethombaya ndangsurphukurisang uuruphumpan balah cooping zembahaya pelo mpethombaya ndangsurphukurisang uuruphumpan pelong zembahaya pengelandang man Landi Az-Longurangan mengengan Alami 1000 urumba 17 medibundang man Landi Az-Longurangan ատրուած յարմակումները։ 4966 Թոն տարողուխհամբ չոդենաւ մբ յաքողեցաւ պրծիլ, Ձէնւ եսեր ռումրեր ինկած էին իր մոտ։ Գերմանական ուրիչ օդանաւ dulbyus 5831 mupnynefthadp znybhush de yews, Uhnderfers po անց որ եւ է միաս պատճառելու։ Հիւսիսային ծովուն մէջ 3724 Թոն տարոdurbpman tudpom ge Imbamfurg fleed debampmenn odmente gu fudge те фед пастфор дида годо пред при паст до дорог чество дорог под дорог чест и дорог дорог дорог дорог под дорог чест и дорог под дорог чество пред дорог под дорог под дорог под дорог под дорог под дорог дорог дорог под дорог под дорог дорог дорог дорог под дорог под дорог дорог дорог дорог под дорог доро

\*\* 8ությոր տաստկագոյի աստիճանին Հասաժ է Անգլիոյ մէջ.-1815էն ի վեր այսջան ցուրտ չէր տեսնուած այդ երկրին աջին անդաժ ըրալով Թէյող դետը սառած է 15 - գիլոժեր

ՀԱՅ ՋԻՆՈՒՈՐ ՄԸ, Ցարութիւն Մանուկնան, Գատըգիւղցի Հայաստան առավարան է 200 գինուորներու վրայլ, մեծ յաքողությունը Հայաստան է 200 գինուորներու վրայլ, մեծ յաքողութնեամբ կո «Աալով գծողացիրի փորձ մբ՝ Մորաինանի մեկ է ՍԱՍՏԻԿ 8ՈՒՐՏԷՆ 400 հոգի մեռաժ են Մ- Նահանդներուն մէջ

(Լուրերո շարունակութիւնը կախգավ Բ. էջ)

## «Udpung dunnihurnn wksf k wwyrh ghlininrlikeni yku»

9. Տալատրէ Հայհատիիւռ հառ մը խօսեցաւ երկույարթի դիչեր, իր խօս-ուղղելով մասնաւորապես անոեց որ նակատեր հեռու կը դանուին։ Այս առ-Phe thinks Pt palor emangagibber umpament be dalet feblig himber

« Upp dbp quembabpp Suhum quight, jubda unfit pringraffe bbp պարահափոխել իրենց կնածրը։ Անոնը որ կը մնան ևւ մինւնոյն աստապանը։ Հերև ու վրամարները յեն կրնը, պէտց է հայնայես համակերային փոխնլու իրենց Ubrite where & quibb policy whitewhen switchen be in մը Հանդատուկա պայմաններիչ ենկեր բանի վեր, անանց պետը է իրևեց ամ բողջ ուժը եւ պործունկունիրնը նուիրեն ընդՀանրական ծառայունիան, այս junglu moote inchie: Ledunanza ha mwe'mielf pujas Leminunghishih op zele politi hwynastiwi dwinpoassipalne, gwe'minassipalne, oalsimin ing'i hopody ba սկնան որ, թեև անրողջական պատհրագմը չէ պայթած ատկաւին եւ այնպես տեսնը որ հան կը դանույին, հայերան կը տաստակին, անկեւ օր կը վատեղեն իրենց կետևորը։ Լա՛ւ է որ Ֆրանաան անիտով մետայ երր կը խորհի պատայի ժասին։ Արդար է որ ան բացարձակ վստանութիւն զգայ իր նակա ապրի մատին։ Բայց պէտը չէ որ այդ պայմատունին որ անձողունիան մղէ այն եւ այդ վստամունին այն մոցնել այն ամադին երգը որ անձրաժեչա է Հայրենիրին դիրկուննան համար։ Թիկունդի այ պէտը է իր Տակատամարտը մգէ, որովհետեւ Գերմանիա անձնելով մեր բանակներուն վնռականունիւնը, յոյսը դրած է Բիկուհցի ակարութեանց եւ պատաքական անա Phung dpung, papunuhipa Sudan dha: Ujbada, huhumbu dpung, dhe abe abe neephopp diff als many impaced facence Uponta, imply to default in hauphulum metritaten, neutrafi ni difu tanahan ameriki itika fire-tandikkan hada itu inamaka tempan, ati imbali depakanangkatan Ukaha itu. mempili depakanganaha kundah inamakan յուսային զիհաւորոպրել կարժիր ժանդազէն ժինչիւ կեռ խաչի դրօյներու տակ հղաժ րահուորենրը ։ Բայց սեպտեմրերին , երբ գերժանական րանակները Լծա ան կ'արչառէին, դիմակը ինկաւ։ Երկու դրոշները դարձած մէկ դրոշ դրուր րարդարահերու դրո՜քն, դէպի այն րոլոր երկերները ուր աւար կար եւ տարկացնելից մարդ ։ Գէաց է մեր երկրին ժէք իրականացնենը դո՜ռղու opne Philip, myfmmungh imimmupai Philip >:

Branky despinished who programmed the pho que white Phung, mi -

« Իմ կառավարութիւնս արդէն պատժեց արտասահմանի դործակալներ րը։ Ան տլիայի լարաշնակն անողորմ պայչար նվել անոնց ղեմ , բայց մենջ լենջ ուղեր դառնալ վրեժինդրական կառավարունիրն մը , ոչ ալ ջաղաչական հաappeacht: The hunadapose Phibe Demboust Թիւնն է։ ԵԹԷ ան պատժեց համայնավար պետերը, պատճառը այն է որ աշ հոնց Մոսկուայի հրամանին տակ ժշալով, Պերլինի հրամանին տակ կ'իյնային։ Գառավարութիւեց եղբայրական ձեռը կերկարէ բոլոր անոնց որ ժա Հետանշած էին այդ կուսակյուննան եւ Հիմա կր վերադանեն - թան։ - աւանդութիւն մը որ Ֆրանսայի մէջ միլտ հղած է արդային եւ Հայրենասիրական չ։

Summent way bearopt's durchly about which suprace be բը։ «Այդ չարողութիրեր ամբողջովին հիմնուած է մարդկային օրտի ակա ո րուննանց չահաղործման վրայ։ Ան իր ուժերը յի փնտուեր ագնուադոյն զգատ փառաբանութեան մէք»։ Ցհասլ պարդեց Գերմանիոլ տիրապետուա Phub mbbsknn:

e bughakene mpemulaneffiche zh umiduampahneke nedbene suem n emputyonelbum humumedad եւ մեկ աղդի դերակարունեած բուսագատումով։ Հայիները կր ձգային ամբողջովին ոչնչացնել պարտեալները։ Աշխարհակայ սացրութը վը ազարը տարող տարողչովը» ուղղացրող պարտուալուրը։ «ՔՈԷԷ» է ին համասեցին ին հայտատակեցության ազգերում։ հետ, այլ եր կործաեն դանունց։ Ահ կը երէ տեսոնց քաղաքական եւ տեսանասկան դոլունիւմը, մենչևւ տեղան կը նգծի դրկել դանոնջ իրենց պատմունինձէն եւ մշակոյնէն։ Ան Ա'ուտ ղէ դանոնը նկատել պարդապէս իրբեւ արամագրելի տարածուներն մր . Թա-փուր դետին մը որուն վրայ ամէն իրաւունը ունի։ Իրևն Համար այդ արդերը կազմող մարդկային արարաժները պարդապես ոչխարի նշահը են, частой эторическо типический сторической соморой соловор бол, бол. верово в в в в принценский сторический сторический соловор большей соловор большей сторической соловор большей сторический соловор большей соловор больше quepand to jurumimmelbeng dailbb >:

Եղբակացնելով, Գ. Ցալտաիէ ազգարարեց Թէ «զուր, ծոքնիսկ թրեսկան ցանր» պետի ըլլաց ծանկել Թէ «Գերժանիոյ նիւթյական ուժը ալխարհի mithith wing nebbpth still to

c flip tuluk defingelophle dub apligmo quduqurbili napotarpam: flegt որիների ի վեր, ծառայեցին աշելի դորացենյու դայե։ Գերմանիա կարապ եւ ա չունեցաշ, բայց ԹողանոԹեր եւ օդանաշեր չինեց։ Գերմանիա կորժանեց ահետասական ազատուβիւմը, բայց բոմաարտանց իր բանուոբծերը ահգուլ ածա դադար այիտանի իր սպառագինուβետծց համար։ Այս ուժը՝ խորսակելու համար, ժեմը պարտաւոր ենջ դօրաւոր ըլլալ, ամեն օր աւեյցեն մեր սպա ռազինու թիւնները »:

## Գրաքննութիւնը աւելի կը խստանայ

Մամուլի օրենցին նոր յասելուտծով, դատարանը կրնայ մեկեն երկու առ միս րանտարկուննամ վճիռ արձակել նաեւ այն զուտ «ենինակայական իստ » of the presentation of ages, supersonal more my more acceptant and of memphose dispute from the first of memphose membra from the memphose from the memphose from the membrane may be for the found to the membrane may be greatly the membrane from the membrane may be greatly the membrane may be greatly the membrane from վարագրել բնակլունեան եւ դանակի բարոյական կորովին վրայ եւ նո թշնամ իին ձևոնարկներուն» ։

ffus diurg couplettust get mammanfind min smin p fulpluf dale f,pdlmfmapf be pub ebmampmathle workenst by single one stands tombet in with appropriation (interest)

## Հպատակութևան խնդիբը դիւբացած ե

Արտագին հախարարունեան չրքանակներէն դազուած լուրի մը ձայի, այսուդետնու, Հայ եւ ռուս գիծուորներու Հպատակունինան դործողու -Բիեմինին եւս պետի կատարուին այն ձևով ինչպես սահմանաներձ երկիրնե-թրու կամաւորներու Հպատակութեան ձևւակերպութիւնները։ Ուրիչ խոսչով , mbaurymaper som meptly fomby gongmanthy ale aff alpah though dubquat Philibpp :

## bryni purhywdiar nid ynisuli dwliop migwgrhli

այ Գաղթ. Կեղը. Յանձնաժողովի հախապահը Յանձնաժողովին և հրա կու Օֆիսներու կողմէ վարչապետին ուղղուած յուլաարին պատճեր դրկան էր հանւ ծերակուտականներ Ժիւսինէն Կոտառի ևւ Հանրի Հէյի, ինդրհյով

որ շանին գիմումներ կատարիլ եւ ուժ տալ։ Գիժանանը Բէ Գ. Չորաննան տարցած է Չիրմորէծ Համակրական պա -տատիաններ։ Գ. Ժ. Կոտառ գրած է.— «Սաացայ պատնչնը վարչապետին veddueng turimably, un maturia abab emquet dat pr gat abumb ubu restributers: By dange sungaryh queb. Ist sungs queend umbuququistub bin a dulind dry: But 9. Ludyh 221 sty yapi ... ety sanctiud defindade ned inment ճամար այն խնդրագրին գոր յանձներ էր 9. Շանփրթիկ ար քիկաի »։

## Չուիցերիոյ նախագահին մահույան աորիւ

2 - 2 - 00-իսի վարիչ 9 - Ա. Խատիսեան դուիցերիական կառավարութեան ուղղուած համակով որ ցաւակցունիւն դարծած է հակապահ Գ. Մոքայի մահուան առքիւ, յիլելով անոր բարեկամական անկեղծ դպացումները հայ ժողովուրդին ու անոր արդար դատին հանդեպ է վենոր մահով հայ ժողովուր մե վե կահորձրէ են քաշամայր հանրիադրբեքը ու տամատարրբեք դէին

## Anjar wifara nkup Ausfallilara

Պուջրէլեն կը հեռադրեն թե 25 հոգինոց անգլիական պատուիրակութիւն ծ է օդահաւով, Հակազգելու Հաժար դերժանական պատուիրակու « Phub ձևոնարկներուն, պալքանևան խորհրդաժողովեն առաջ։ Ինչպես կը թացատրի «Նիւ Սորջ Հէրըլաթի Թղիակից» ալ, օրակարդի գլիսաւոր խնդիրն է գարիւղը։ Այս պատճառով իսկ, երկու կողմերը լրքօրէ» կը Տելին Ռումահիոյ վրայ։ Գերժահիա թացորոլապէս հասկցուցած է Ռումահիդ Թէ աւելի ջարիւը ստահայր կենսական ինոլեր է իրեն համար։ Միւս կողմե, Դայնակիցները լեն կրհար Հանդուրժել որ իրենց ցազաջացիներուն դրամարլուկոով Հաստատուած ընկերութիւններ ցարիպ հարձ Գերմանիոյ։ ԵՍԷ Ռումանիա տեղի տայ приминенть бизаковый шадык, Раздинардиная щенер атещиков Ардидова

» Injust he champels by American Haringubagaiffe walk Prace of anomalous by the state of funding the successful to the s uplund permit amanghi aucifmbaphe pe guendaphe un ipmmgabie buppe gue ղային պանանգները Յունաստանեն եւ Ռումանիայեն, մինչնւ ներկայ պա զմեր վերքը, եւ երենց նակատագերը կապեն Թուրջեոյ, Ցունա րու մէջ։ Իրրև։ առժամեայ փոխարհունին, Վուլկարիա եւ Հունդարիա խոստ ահիոյ եւ Մուկոսլավիոլ, պահպահելու համար խապագունինա Գալջաննես թատերա գործը, ու որժամեայ փոխարհնունիւն, Վուլկարիա եւ Հունդարիա խոստ

рей «К.У. Рурки ингонавану управорения укалутерова у полуторова иним вудый нашийны Вр. мадециява Каданиция (Ваданиция Вирки, выпуска был прин «Баданий Саранийнайрия «Драния» формунайныйна Виндуи Вилуеври управор Маринера Виркина принада инибальной Нафии Сай и «Драфия виркин инимизира Виркина полутор заперитром физиканий правора. որի հատ հայասիկ արդիւեջներ են ապատուիր պայլահետև կարգորանորու «Ահ», բայց կը լուսացուի լուսարանել պայլահետև ախոսենան արգրումերու «« Գերմանիա մոտեն կը հետևոկ պայլահետև անցուղարկեն է ել հաւսա

Դերքանիա ժամեն ԷՐ «հասեր պարգահանու անյությակներ երը «հասար աներ Բել կապաներու «հաս կապարատ» խորքորակայութներն չերը, Գերգիա հիա որոշած է դեռահագիտական եւ անտեսական հայ սարժակայանան «Ե Հեռևարգեր Չայլասեներու «Ել Արարարդի դեսարանը հերթեն կառերուան չյար սալով, ԳեԹարորսե Բե Գերանիա այլեւա ձեռա գրայան է Թուրքայանն պարզապես Բեհամի էր հերանակար այլեւա ձեռա գրայան է Թուրքայանն

ւնցանջները։ «Միպատկառունիւն մըն է յանցանջներ եւ պատիմներ ստեղծել ագրով, երբ խորհրդարանը հոտաչրջանի մեջ է»:

but and amantan orthogo, at bodes, about formus be bed purpout with

- « Նոր երաժանագիրը հկատի ունի բոլոր տպագոհալ հիւթերը եւ օրենգին խոսունիւններին ազատ չի կացուցաներ զրաբննունինան կողմի արտոնա ուսոն յողուածները։ Ուրեմի, ՕՍԷԼ ԳոնՄինանիայի (գրաբննական վարչու ուստ Նորուստեսիրը։ Արբեն», Միել Մումիիրապետը (գրագծական վարչնու - Որեւ) կորվե կատերագրուտ Երկիակ ժող կրհայ բահասարկուկը։ «Երենաը իրեա եւ բայց օրենց եր. պիտի բուել։ Հաժամայն եր, Միայն իր, իրեն արգար դասաստան, Երե գրագինութեան կողմ, արամուստե գրութերն, ժող կրհայ բահա առաքերորեր, գրածիչիկներ ու ժառան այն երկաներ եւ իրեանը Հիկովարական ինքին ու արտատարած է այս գրութերնը և պայցարթ կա

Smhurpmpurk Aphentlete & Aph

ese փանկմի դազուքի օբրախնանկը միւացն մատափաց թախանահից բրնա կայանալով, կուսարանում ինչներ իներգեց հոր հրաժանագրի մասին։ Գ. Ժոոե Պոհի բաջապես իկ 1949 յունասար 20ի հրաժանարգին հայասակն է պարդապ պետ Հրգել 1939 Մեպաներեր էի եւ հայիժրեր 3ի հրաժանագին հրաժան արդաքա հանրեր հուր դապուքը, ջախանանեն համասնանի իչ շնետննակար հանակա վեր Ֆեսութիւջջրեն, վանգ դն ֆիւնեդանուն համասնանի իչ շնետննակար հանակա մբ վաշերացումը (վիդա) դրաջննունեան կողմե՝ ըաշական է բացորդչապես umbjer where chafinalish argundant please, chabine in t gunnahmi chamandanad) bit 1940 pertaman 2016 de 194 1939 abayahdaha 14 ke dapidaha 36 chandadamihadhadana angananganathada Bundarih akunhami dangandanganathada pen pulawarahada

and of the emphasion of the state of

2.

Pap speningaephab abache 4'bb թագրեմ որ առնուած է բորակ (պարսկերէն պուրակ, սխալ արտա հատեր։ Էսնաին չարքայիր տանն դեր ասվյանի, ոնսա՝ ֆնարորներ, potax) ոտրունրույե, ոքվեք և նա քրեն է, որ չատ կը դանուէր Հայաստանի (պեվրեզը երսենի) եւ առմասարակ Փոքր Ասքոյ ժէջ։ Պարտիկները անոր Քեք անսակը, գոր թէնքնար կ'ան -«ուսնեն, կը ներաժէին Հողվաստա arandob, La baquad fib. Inghumam kibi i kumahampun fishipana hamapi fip afanib min mhamitu, np mpid ham-boli fi singhampan finad supum manimal, Apanbahafi salitirire, Pangahabi Itahipipiti : Pangahabi Itahipipiti : Panmamundu min apangahabi itahi manipun firahampun manambun pangahabi Itahipini manambun pangahabi itahipini manambun pangahabi itahipini manambun pangahabi itahipini manipun filahabi lang pinangahabahan ...

— Pangahabi ka mahambu lan dalahabi

ten ginnagu khadihand —

1— Banguha fi na ghad fa shiqadi anganahandi kandi kandi fina manganahandi kandi kandi fina manganahandi kandi kandi fina manganahandi kandi k

2. - Ճիշղ ինչպես աղբորակը L— deg brugh ungangula ha bundané munipan hang nah dia bundané munipan hang nah dia tah ha dinama hangga, unjah, ha-afsa ha dipust banancabanahan hang-upan hang banah dia dipustah hang-mbumungh tempuh njahang (Leun-pt Art. 1), a pandupuh hanguntan pa (Leun-9, Art. 3),

բը (Լեռա, Գր. «Գ.» 37);

Ձեմ դիտեր ե՛ Է փուրը (ընկորդին
արտացին կահանչ պատեսներ կաժ
Բնկեր) կապ ուհի՝ րորին ձետ, բայց
իկութին կապ ուհի՝ իորին ձետ, բայց
վա չեմ բուներով՝ չեն ձերիանիներ
Էբբ գույն են բորտաուքիներ, վա
ծայի առնարին ինկրա կաժ լիկրոս
րառն, չարի ին Էիկրոս) է Երբարեցները։

տարը ցարաստ Մովսէս, բորստուքենան ակստանա-աչումը կատարելու Համար, նկատի առնէր ծանւ վէրջերու եւ սպիհերու ձևւր, գոյնը, խորութիւնը, շորարար մաղերու ձերմկիլը։ ակուակութիրը (morphee, կամ թատ ապարությունը կը կոչուէր այես, ապիրրհու գրերը կը կոչուէր Amusmahmbb vitiligo):

ինչ անուն ալ տրուած ըլլայ, Փրոֆ. Տարիկ կը պնդէ Թէ Աստուաս ծարուերին հիարադրած ցարաստոր արստունիւն չէ, այն ըսրատունիւնը անչույա որ ծանօն է արդի թժչկա « դիսու նիան (Précia de Dermatologie , upmu fitmb (Précis de Dermatologie , 69 725): Ummemdmenetight #\$2, be գանդային այլամար շիւարմուկիւը » դոս, հոնսաուկիւրն հիսկաւաց է այսություն ահատանանունին անն՝ թե Հլչու

Opphul, Aghanh Shanhans Philip Velicigus papawas Phis h suhumb dapus (F. Ving. 94. 12. 19); bPh suuupuh ebreks (achore) 2kp uju հիւանդութիւնը, որ երևաներուն Տակատին վրայ թեփոտում մր ցուցադրկ, ապահովարար հղջերախա Հր (kératose sénile), մորքին կարծրաբու յրառուկ, անոր համար որ հրկար

րու կատուկ, տնոր համար որ երկար տնեց, միչևե մա-ը : Ի՞նչ -արկ -իներու տիտանանա -չումի սխալսերը քեուելու: Կարեւոր է միայն ցոյց տալ ՍԷ -իներու ախոսա գրո մասրութ է ու ու ար մասութութը և հարել և Այսպես և հրակա արավարհրին են «րողոստունինումը տարավարհրին չէ և այլ կ՝ անային ի հարց դորգիած Ահա – տարան Ա - Զրոց) ։ Այս պարապան արաժանագրունչէ վերը, կ՝ նչ արժեց կր հերկայացին այլնու Միրիկար Գոլի վկայութիննը թե «ծնունոլ» ուրկաց հմանապես ուրուկ լինին» Տորթ. Ա. Մելրդեան պեդ parte applifique to white to up, im մաձայն արդի թժչկադիտունիան արդասանիրութ ժառանդական չէ, minde (mon by Dermatologies րող-ակառակն Տարիէ կր ձերժէ թա-հը՝ Բէու վարածում մը ցոյց կուտայ gwydwigin i Bpynego we, owimia փրասարին որ հոնսասարիւրն առնոկական հորագոյն ալխատունքներն թը, — Տէղօ ևւ Կուխելիէ, արդարև։ 4p Smummuhb (Manuel Pratique de 12e matoingie, \$2 001) kt dimpulating furfured aship predispositions under under predispositions under under under de la constant դարուս առմի precuspositosis, անուց միայն կը վարավուրն, որոնց հերգիր ախասարասական շակում մբ ցոյց վա, տան։ Ինրեւս այդ վերապատութիւ « Նի ուներ նաևս են ուսուցիլս, Կրայ ժանսելն՝, որ Ս. Լուր շեռապատույիս մեջ՝ Հեր մեկուսացներ էր «սիրելը»

ինունենայ տարիներ ու տարիներ ինունենայ տարիներ ու տարիներ

վերք։ Այս պայմաններուն մէջ, պէտբ չէ նանույան են Որաստացանու խաղակատարարը ըկարութաա աստ պումիար Յովչ՝ Ոսկերերաս կ'աև դումիար Յովչ՝ Ոսկերերաս կ'աև ուտել բորստունիւն, Որնան՝ նոյն պէս, Ժեւ դարու աստուսածարաննե (scorbut), Շարիրը՝ հղեփանդական

(scorbut), Շարիրը՝ հրանահանական

հրանական հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հրանական

հ (scottus), ծավորթը հղումատղական անտ երդ երդ երարեցինները գցա - ըստաաց եր կոչեին բողուսունիննը, որ ների մա - անհադիքոր, այլ միայն «տրինին բաց», որ կարդմանի գլար կեղը»:

Ընդ-անուր այս չփոքիս նետն մէջ, բացառունիւն պետի չկաղմեին հայ մատենադիրները, որոնը կը դործա «

(°) Փրոֆ. Ժանսելմ ուներ նաև հին բորստներու թանկազին ապակե նկարներ, որոնց ցուցադրութիւնը նչպէս նաեւ իր - բժշկապատմական ասախօսութիւնները ինծի ներշնչե gha apply boncomyto, boncomyto ցին գիկ իրուտացեց, իրուտացեց արդանահետ է հետուացեր արդեն գրուտաները, այնում արդեն գրուտաները, դեմ բացրանանին գրուհացեր հետուայան հետուայուն հետուայան հետուայան հետուայան հետուայան հետուայան հետուայան հետուայան հետուայն հե աշտպատհետ» չերա, « այ տոեւ նիշդ ախտանանաչութիւն չար։ Ռամեդայի հոգեվարքն իսկ բու-տի հոգեվարք չէ, այլ մահագրու pիւնը աղջկան մը paralytique générale, զոր կը խնամէի Ամիէնի հիւանդանո-ցին մէջ եւ որ զիս կը կարծէր իր նը ունա իին գացօհուհիւցկիսու ։ հանացն։ Ոյմ վիակիսեսւ հրաց դեձ ա-հանացն։ Այմ վիակիսեսւ հրացունի և հանացն։

## hilly wirdlif կր ներկայացնեն ghrifuliuljuli umun limpflibrn

Պարրերարար, Գերմանիոյ վարիչրար Որմեկում՝ կրյանը ըչակա, փե աատ րաւոհի։ Այսպես, կ'ըսեն Թէ օդեն ու ծովէն անխնայ կրակ պիտի անդան եւ պիտի ընաքնվեն Անգլիան ։

Puruffit or zeftbbpack spile 46կաստանի մաժրան։ Այհպես ալ լեռ ոսվուրդը, աւհլի երկար է ջան Հնդո կաստանի մաժրան։ Այնպէս ալ լևա գործադրութեան կարելիութիւն -«Փրթի Փարիզիկ» ի աշխատակիցը։ Ինչ կ'ըսնո պերժանական սպառ

հերով, մէկը միւսին յաջորդելով , սլիար երիան գարնել բրիտանական ծառակարանները՝ խորտակելու Հա -մար մարտանաւերը։ Միաժամանակ մահական սուղահաւհրու յարձակու . մին կամ ականներու բախումին :

Նախ գիտել տաևը, կը գրե «Փրթի Փարիզիկե», որ ըրիտանական Հակոնաւ քանայարանուները ականար ten gudunken 5, ng jupun di didunah dungka dungka gudungan be pipunkih ke diba dinungan dibi kentika di diba dungan di mulangan di mulanga վերջին հրեր ամիսներու պայրարը ցոյց տուաւ որ չափաղածցուած է ։ Բրիտանական ծովեղերջները պայտ պանուած են ականներով, այնպես որ աշականարրբեստը, գիրչ ին չանաց-ումարաւբեն շրբ ինդան դօարդան refit pung dudue doms

Արդեն ըրիտանական գրահաւորհե իսնաինարաութես։ Հոքամարկիւ են դիքա քն մարուիր համդակիւ

U.su wassambhhunch dhi , hop pop ատրանար դաւասաներ ին գրաք ար

ծեն բորոտություն, պիսակություն, ուրկություն, հղեփուծգական ախա

meghan spins, bahdimbanduah sahan bigbanan kaha, angan spins, pang baba, pang baba, pang baba, pang baba, pang baba, pang baba, pang babahan sahan sah Bri Philipp wait flot, water a

C. WILLANDS

տորմը պիտի փորձուի ծովամարտ

The durung his begin the state of the second նառի մր կորուսանն վերք, քիրի միջ ունին երկու դրաշաւորներ, «Շարն -հորսք» եւ «Կնայգնաու», իւրադանա Հիւրը 26.000 թոն տարողումենամը, in the standard of the standar երկու յաժանաշերը կռունլու ի վի -նակի են, կասկածելի է, մահաւանդ ձապը ու դրուպատոլը, արդեմբեր Քորդիկրեկրով) Վերքապես ունին Խանւ չորս ուրի, լածրահասեր, իւրա գանչիւթը 6000 Թո. «Էմոքեչ» 5500 Թոե, եւ 25 — 30 Թորփիկահա-

Use nother of the graduation agree of functional the production of the second of the s nemb (38) defeldelping auf Po-quinoffshipad & aushyd:200 finds mu-pagar fifth it. Up a durpumbanghi quar-han quambang 303 effethelpin sam-sanelpin mich uffrapaggi Afrika-nika, panyanghi ungshipadhagani, an aush 38) wag dip Pingunaghika, berregez (1964).

ho wep panjaw :

ha bebe dupambanken mandelsh
mandelsh ophonish flus ashbi
edhamsh hang bebasa sabab
edhamsh hang elapin osa njapusamengh bepansam ba estach klefundelsh med kend aneph dunansababanken banken dunanmandelshih pepanbanduk humumanhang dunanhang d The mide, bee welighthe of theifing ծովակալու թիւնը ունի հրկու «Նևք -որն», - գոր ժարտանաշևը, 406 նոր ինը Bunwho Buhpad, hobe hawswall wie company he and so styled file your company and continue to the your continues to the property of the source of the proof o

Vadusph V mother de he hught with հաշատարժը իր աշարկու Թեղանոի -հերով, որու դիմաց Գերմանիա ունի taipin, apan qidday Hapdadhan anbho chiyandhir 200ma phamach Brambol pi Bonghoduri dayamahandhan an nidgh-pi ni dhayb kiphath barpandhi na nhi-rti abridambaha qamathiya, ani hi-zam daaba lindi dibandapandin, jaba-qilina filika gajy annong fizhandhih daan.

Unbingy & shillybby Pt April 1. հայց էինձաւ խոստարկըն իրչ սև դն աւթքի շժոն տաւտասող դն աւջջև՝ hapih dani Theilus pont manunthen haly dendelar pany namengales . **ፈጠ**Ց ձԻՐՍԻՍԵՐՈՒ **ሰ**ዋጠ ቦቴ ተ ታ

.. 21 Buchnung - Upphile & Bu = ... 1 առևուաց — Սիդմեր է Յա ում », ընոցեակույթունիոն կայա դրունիան որ ներն կը դրկել ենձի ինչպես եւ Գ. Հ. Սամուելի որ դեր գեր եւ Բերթեեր դրկեց։ Ես առանվ էի ձեր գունոլին մէջ, երմա կանոնա եր ժեր դունային մեջ, Հրեա կանոնաաւ ուրապես աստանալով «Սառարձր» իր ժիրկքարունս՝ Ֆրանաացի ընկերներո կը պարմահան որ ժենչ ար օրոպերըի ունինը եւ ժիրա մարցումերը կուպ -դեն Հայ ժողովուրդի ժատին։ Մեր աստանապիտը վերայիան հերև է ուրա լորած է Սուրիա եւ Կիլիկիա, նւ դատ չրբած է Սուրբա ու գրլոգիա, ու դառ հուտե է Մարար: Երթ ինացաւ որ հո ալ Մարաչցի եմ , բարեկամենը դար-ձունց: Յանախ պատմու Բիւեներ դա պատմե՝ Հայ կամաւորներու ջաջա-դորժու Բիւններէն (1914—1918): գործուβինծերին (1914—1918) ։ Այս առիքի։ բանի մը ֆրահոսայի ըն ինթենը վիլիցին Քի իրևնց հույրերը նկարագրած են հայ կաժաշորհերու բաշարործուβինծերը։ Այժժ դիս «Արժենիին» կը հորևե «Յառամիչի ներքերին» մանի անում մը դարձայ Sprag queling for sty:

տաքարոց գուսարին «Եք», Հայ Յառնասի եր կատգրատք կույեր» Հայ գինուութեալու, թորակայեր եւև», գրվերու, շատարս Էստասին-Թե Հայ գինուուդենու բու ընտասին-ֆեհոր եւ պատրասարհերը գինուկան ծերի երկարութեալու «Արասարի հերի հիրի գիրակա եւ Զերվենը, որունց չա-հաշին «Ենա Հայ և «Արասար «Են» Գրահոսայի ընկերհերու։ Արասանց «Են» հետում և առասարի ընկերհերու։ Արասանց «Են» գրնարնասակչ» — վիհաշան փախա » արկինի գասիր։ եղ տանուսար ըշ ու » արորոացն նրկութրես։ Քնարմ դրդ գրել։ Բարևրախոսարար որ եւ է ա -որի չունեցայ։ — Նազարէթ Տէր Բարսեղեան

... 21 Յունուար ... Սիրելի «Ցա -ուաք», չատ կուզենը հայերկեն Թերթ կարդալ: Հինոլ հուրի հեւթ, դրենք դրու որու այ արհեսարարը եւ թար գեր լորս ալ արհեստաւոր եւ չատ սիր . ուած մեր մեծերքը, Ընկերներս են ուտած ձեր մեծ երեն։ Ընդերիներա են Մարմարևան, Յարութիշևնան, Դար-թինհան, իսկ վերջինը՝ գժրախասա-րար բերջախաս է եւ անունը չեմ գի -տեր։ Օրը ստատիկ ցուրա ըլլալով դոմերու մէջ կա պատկինը:— Հ. Իրւֆեննետն

. . 21 Buchnemp .- U.ju «Ար գուրծերը կրթագրութ» են առաւուս «Ար գործերը վերքարգութած, ծամա « կի կր սպասելինը, եւ անոր տեղ ըս « սացանը մեր արևլի «Շառաջը ։ Շառնուսը 32 ի վեր «այկական կիանընի դրկուած երեց եւ «Յառաջի յապաղումը դանադան Թեանց տեղի կուտար։ Бирипри

White and hulumphurbaning furn a

LUBBERT BUTUT-PULLUBRE

Zuzuruli & L O P h U 61, Rue Monzieur le Prince, Paris (6º)

Utppo' Sintol be Uta Uhzti Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ ։

Le Gerant : H. STEPHAN

Imprimerie A - DER (AGOPIAN)

17. Rue Damesme - Paris (13)

nemy 3th, Wagnetyth, popula and, anny Wagnety and annually st. program and market the property st. 20-24 program and annexy to 20-24 program and the staff county through the staff county through the staff county through the staff county and the staff county through through the staff county throu իրենց ալ լանցանը ունին, , իրենց հասցէները չեն դրկա չին կամ Ձինուսրևերո

Մարժերն :- Ս. Պորսեան SHELLE SHEHALL

APRILAC RAPIDATE UPS

William, 26 jacknessy umaduhut pungupe, ne nich des 55 Sugun phulip he gwart, beta dhe ghukeus dheng (Bod ke Sp րանս): Հոչակաւոր է իր հռոմետի դարեն մնացած պատմական պա phanishprof be manualung

գէն ին մարուից դօտ eo mure 50 Համածիր թւ , անուանգարրթին Հույ մանի դրե : Մրևչ - մշետանրաբրեր աւրբձա որ 30 միրուսերրե : Ասնսեր ան ա որ ինրը և հարաքարրեր եւ ֆետր ungh puhlpulptu : Amate dhe ուտծ է գինուսը մր, Աղապապ Մա տոլիան, որ երկու անիս հիւանդան նր գ էն մանդարարությե կրեն , ասոր ի

Ազգային կհանրի տեսակես ենչ մնացած է նախկին՝ վի չինչ մնացած է հախկին վիճակի ժամանակին կուսակցականները մբր ցումի հլած էին, իրևնց չարդերը ի ցույն ապար է գերաց լարգարը ա արևըս է ապար է եներ գիտեր որո՛ւ պ տի գիները։ Թագային խորհուրդ ե ունիրը , որուն ցանի որ անդումեր դինուորութենել աղատ են, լայց ա դինաուգրութներ ազատ ներ բայց ա նաեր այլ երենր պատհանին ձեն թայ ուսած են։ Ինչո՞ւ ձենր այլ հաւար կան անակցունքու մը լրծժայն Հայ կարտո դինուորներում մի չր գա գույնեն այլ կան գինուորներ, որտ որտունիան իր ապատեն ։ Տետահասկան կետևրը լառ է, ավ

մարդ կ`աշխատի և գու է իր վինո կեր։ Անդործներ դրենք է կան, Մի

դ. Ար ԱԱԻՐԻ Հատ կարող քորֆին հրար մանդարուսնութիրը և խիստ ին մար Դիմեր ամեն օր կես օրե վի մար Դիմեր ամեն օր կես օրե վի մամբ 3 — 5 Rosine 69 Rue d'Abouli Փարիզ (2) ։ Ներկայանալ ինչիս քնան չարքեսվ եւ բնակարանի վիա

ANGULURS OFURNOSE Կամ չէ անկախ պատճառներով ու ացած ըլլալով, լոյս տեսաւ յուն 20ին, եռի բովանդակութեան aung sapu, ang pagungangagbut he ugumph pungang 1950 Dembung 185 5.50, upumumstanth sudan Ppunga Umuhanga. sudan 1968 A. Keusayan, 11 Place Jules - Gued Marseille:

## Quilinguli merter orneuli ykufterne duuhli

AUFINE may . amprop desperthen whoothe, . Volled . Interes

«ԺԱԷՆԵրա» լույան այդ համար անալիացի պահանվատերերում հետ։ ԱԵԳԵՍԱՆ ընկգմած Թորիիլահայանին՝ «Էջանու Թեի գունրուն պալագ-նական Թիւր հրատարակունցու ծովապետու Թեան կողմել։ Մեռած են 15 տպա

2014-18671-118 mm-bump umwaketh gagungton de, Bubbalang be ommen կան ոքը ձերբակալունցան իբրեւ լրանս ։

9-6PUULUUUL quamquepar philip apparapar pert madules 640 porque կած ուսածողծեր, որպեսզի չարուծակեծ իրևից ուսումը Գերլիծի համալսարա։ Եիհ մեկ: Այս ուսածողները մասնաւոր դառեր պիտք առենն Թունաւոր կադետ բու դիտու նեան եւ շպալուպանողական ախտարանու նեան» մասին

WINDURAPPHENTERS Spen Wash's Wagles off, wantenugeth վեր։ Չալտոհական դեկոյցին Համասհայն, ամետը 40,000 ամոլներ կը պատկ-ուին,— Համեսնատունիւն մը որ չէր անսնառած մինչիշ Հիմաս Այս ընֆացրով, տարին 50,000 ամուտնունինն կնչուած արտի ըլլայ, ինչ որ մրցանիչ մը կր hundy : Lagrange landale dundale plant for sand per to be a beauty per գրարն է Լոտասոր կատարայի պատկարիներին չատակալ հարդահատում դարախան են , պատ առևան գիներ Համաակրում որ քրյալով գինութգություներում և կրայել , ճուր այն կատոր «Սավառա» պատրակին «Եջ արաչել և հավատանու ի հարժան են տուլագ, երարե «Միջակա խաղաղութքատև տանե 50 տուրարը չեր բառևը ուների պատերայիներ այլ գիները դեպյան են վեջ ատ վեր գինութգության և ամար։ ԱՆԵ/ՍԱՍԵԿ գինու պատրագետ հայ արևել որ արևենա գիր արևերա երա և արևերա գի գետարահատան գինության արագետ գիտաներակին «Եջ Ֆրտահատ են» Արժերիա

զորդեն իրենց անումները, ենք կ'ուղեն կամաւոր արձանադրուիլ անգլի կան բանակին մէք։ Անաևը որ կ'ընդունուին, հաժ բու ծախրը պիտի ստանան ի-ընեց բնակավայրէն ժինչնւ բանակատեղին:

ԻՏԱԼՄԱՆ կառավարուքիրեր կր հերգե այն գրոյցները ԲԷ Գերժանրա կեղծ տողարներ չբքարերունեած հանաժ է Ռաալիսյ 45% ՄՕՏ ՄԷԿ ՄԻԼԻՈՒ լեհ բանուորներ ժշտելու Ֆերժանիա պիտի փոխա «

դրուին Լեհաստանեն, աշխատհլու համար իրրեւ հոզազործ։ Լեհաս իրենց տեղը պիտի բռնեն Գերմաններ ։

ՎԱՏԻԿԱՆ ժեծ պատրաստուքիւնենը կը տեսնկ, գիւանադիտական պա -տիւներով ընդունելու համար Մ. Նահանդներու հակագահին ներկայացու ցիչը, 9. Թէյլբը։ Պապին թաղձանքով, աժերիկեան ներկայացուցիչը պիտի Համարուի արտակարդ դեսպան, եւ պիտի վայելէ դեսպանենրու յատուկ բա լոր պատիւներն ու առանձնայնոր: ներեր Գ. ԹԷյլթը Չապին ներկայացած ատևն, պիտի դիմաշորուի այն արարողուβհամբ որ վերապ պետունեանց դեսպաններուն։

ԿԱԼՔԱՆԵԱՆ խործրդափողովին առնիլ, որ ակար դուժարուկ փետրուար Հին, Վատիկանի պաշտմաթներքը կր դրէ Թէ ժողովը աժչն բանէ առաջ պիտի զրագի Հարաւ - արևւելևան Եւրոպայի խազաղութեան պաՀպանումով: ի this he importantly he obliven ar being a norm of highering communities comtop Proedwithing, Larbamphas he buchangudfing doller: Use ofteptho when թիւնը իր կարգին կ'աշխատի մերձեցում հաստատել Հունգարիոյ եւ ժահիոյ ժիջեւ ։ Թուրջիա կը քահայ ազդել Պուլկարիոյ վրայ, Sudup Anedwhips Shu nebbyud 458g: Bochw many the qualit abuntanels

brirugurah peper gegarabah qamparebamb quadambah set, same դեսպահատան դիհուսրական կցորդի դրասնենակին ժեչ։ Ֆրանսա եւ Արենրիա «որապես Հավայի կողմը։ Տասը տարիկ վեր առաջին անդամ է որ երկրաչարժ գրակար խմլով անգլիայի անյինցը, 1868 56 տարեկան, պետր է դրաշարայվեր՝ կց պատանի Պապեստիեր ժեչ։

ԱՆԳԼԻՈՅ ծովային նախարարութիւնը որոշեց սպայի աստիճան տալ պ աղներուն որ ընդունակութիւն կը ցուցենն , երեջ ամիս ձառայելէ վեբէ Այս կարգազգութիներ նղած է լրացինյու համար սպաննրու պակասը ։ ԳԵՐՎԻՆԵՆ հասած լուրերու համաձայն , 48 ժամ պայմանաժամ արո

է գերման այրերու եւ կիներու , որպէսգի ներկայանան իրենց համար նշանակ ուտց վիրամակարդարարդրինն՝ աշխատրվու շաղան։ Աբանանրրեն խոսակու ակա պատժուին:- Միւս կողմ է որոլուած է փետրուարեն սկսեալ ծառայուքիւն հասաստել 10 — 17 տարեկան պատանիներու հա ամորդ Գետեանել 11 udpage Phydubbas \$52 :

961.3-198 գանկախությեսն փոխառությեւնը» հրապարակ պիտի in smallur: pulmurur betron amigmurema & auditur dobmombate ambigit ы грушрырна вышь щрого сталь 4, 8 ций 12 шанисть цайвшина при գինուօրները միասին պիտի տանին իրենց հանդերձանքը, որպեսգի ի հարկին կարհնան դօրանոց վերադառնալ անժիկապես

ZUITUBUULUITOBPAR THU Zuptacide shingsbink he gopubus shink յին երկիրներու, ինչպես եւ Ջուիցերիոյ մէջ։ Շուետական կառավարութիւն «Բիջայներ կը խորմ-ի, թոլչն-իկնած գործուհեուքինչեր խափանելու համար» «Հանց խախանկու կարծիչի ազատումինչեր։ Հոլանաայի ոնծաիչուներու Թու նակցուքինչը իր վեջին ժողովին «Էէ դատապարտելով Ֆինյանաայի « ւրտովահրբեն արդավությերը և այլոր արարք որ կատկարրի իր իրբեր «Հարուրություն» որություններ այլոր արարձեր ոք դիայի վտարի հա «Հարուրություն» որություններ ամակիր այդ երկու հոսանըներուն ։

VAUVANUSEL 40 champala fot apagitant fiche hammond to Broze եռադիրները ընդունիլ միայն պերժաներեն, անդլիերեն եւ ֆրանսերեն։ ԻՏԱԼԻԱ վերցուց մասը յարժանկարենրու դեմ Հայաստառւած արդելքե